https://truckmanualshub.com/

Правильные грузовики

ISUZU

ЗАО «СОЛЛЕРС-ИСУЗУ»

СЕРИЯ F

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

2015

ISUZU

СЕРИЯ F

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ УКАЗАТЕЛЬ
ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ДВЕРИ, ОКНА И СИДЕНЬЯ
ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ
УДОБСТВО И КОМФОРТ
СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ
ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

https://truckmanualshub.com/

Храните настоящее руководство по эксплуатации в автомобиле, чтобы в случае необходимости оно было всегда под рукой.

- Рекомендуется также изучить отдельные инструкции по оборудованию, установленному в автомобиле дилером Isuzu.
- При возникновении любых вопросов, касающихся приведенной в данном руководстве информации, обращайтесь к официальному дилеру Isuzu.
- При перепродаже автомобиля следует передать это руководство следующему владельцу вместе с автомобилем.

Примечания к настоящему руководству

- Внимательно прочитайте настоящее руководство, в особенности информацию в разделе "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ", а также инструкции и информацию, помеченную следующими комбинациями символов и слов: ⚠ ОПАСНО, ⚠ ВНИМАНИЕ, ⚠ ОСТОРОЖНО, СОВЕТ и СПРАВКА.
  Среди них особое внимание следует уделить указаниям, помеченным символами и словами, ⚠ ОПАСНО, ⚠ ВНИМАНИЕ и ⚠ ОСТОРОЖНО. Полное или частичное несоблюдение соответствующих инструкций может привести к травмам или дорожно-транспортным происшествиям. Внимательно изучите такие инструкции.
- В настоящем руководстве большинство иллюстраций приведены для моделей с правосторонним расположением органов управления. Если параллельно не приведены иллюстрации для моделей с левосторонним расположением органов управления, для них действует принцип симметричности по отношению к моделям с правосторонним расположением органов управления.
- Вследствие различий в спецификациях автомобилей используемые для описания иллюстрации могут не соответствовать фактическому наличию или расположению компонентов.
- Информация, содержащаяся в настоящем руководстве, действительна на момент публикации, но может в незначительной степени не соответствовать конкретному автомобилю из-за изменений в его спецификациях или других модификаций, внесенных позже.
- Настоящее руководство применимо для автомобилей, продаваемых во всех странах, кроме США и Канады.
- Все права защищены. Настоящее руководство не может быть воспроизведено полностью или частично без письменного разрешения компании ISUZU MOTORS LIMITED.

Опубликовано: август 2015
Отпечатано: август 2015

Первое издание

Все права защищены.

ISUZU

СЕРИЯ F

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Издано компанией ЗАО "Соллерс Исузу"
Дистрибьютор и производитель автомобилей ISUZU в России
Россия, 423061, г. Ульяновск, ул. Азовская, д. 97А
тел.: +7 (8422) 40-60-34
тел.: +7 (495) 228-30-45
www.isuzutrucks.ru

https://truckmanualshub.com/

Обозначения, принятые в настоящем Руководстве

ОПАСНО

Нарушение рекомендаций, отмеченных этим символом, может стать причиной получения травмы и/или привести к летальному исходу.

ВНИМАНИЕ

Нарушение рекомендаций, отмеченных этим символом, может не только стать причиной получения травмы или привести к летальному исходу, но также вызвать возгорание автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Нарушение рекомендаций, отмеченных этим символом, может стать причиной получения травмы или дорожно-транспортного происшествия.

СОВЕТ

Нарушение рекомендаций, отмеченных этим символом, может стать причиной возникновения неисправностей или повреждения автомобиля.

СПРАВКА

Этот символ используется для обозначения информации, обязательной для ознакомления.

Этот символ используется для обозначения информации, которая может оказаться полезной при эксплуатации автомобиля.

В настоящем Руководстве принято использование следующих символов.

- [V] : Дополнительное оборудование в зависимости от рынка сбыта и модификации автомобиля (на конкретный автомобиль может быть не установлено дополнительное оборудование, отмеченное этим символом).
- [M/T] : Модели с механической коробкой передач
- [A/T] : Модели с автоматической коробкой передач
- [SA] : Модели, оборудованные системой Smoother
- [AHB] : Модели, оборудованные пневмогидравлической тормозной системой
- [FAB] : Модели, оборудованные пневматической тормозной системой

https://truckmanualshub.com/

Аббревиатуры

В настоящем Руководстве используются следующие сокращения.

Сокращение	Описание
A/C	Кондиционер
ABS	Антиблокировочная система тормозов
ACEA	Ассоциация Европейских производителей автомобилей
API	Американский институт нефти
ASR	Антипробуксовочная система
ASTM	Американское общество тестирования материалов
A/T	Автоматическая коробка передач
BS	Стандарт Великобритании
DIN	Немецкий институт стандартизации
ELR	Аварийные натяжители ремней безопасности
ETRTO	Европейское объединение производителей шин и дисков
FMVSS	Федеральные стандарты безопасности транспортных средств
GVW	Полная масса автомобиля
HSA	Система помощи при трогании на подъеме
JASO	Японская организация автомобильных стандартов
JATMA	Ассоциация японских призводителей автомобильных шин
JIS	Индустриальные стандарты Японии
MID	Информационный дисплей
M/T	Механическая коробка передач
PTO	Механизм отбора мощности
r/min	об/мин
SAE	Ассоциация автомобильных инженеров
SRS	Система пассивной безопасности
SVS	Необходимость сервисного обслуживания
TRA	Ассоциация производителей шин и дисков
VIN	Идентификационный номер автомобиля
2WD	Привод на два колеса
4WD	Привод на четыре колеса

https://truckmanualshub.com/

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ И КАК НАЙТИ НЕОБХОДИМЫЙ РАЗДЕЛ

0

- КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ 0-2
- КАК НАЙТИ НЕОБХОДИМЫЙ РАЗДЕЛ 0-3
- РАЗДЕЛЫ РУКОВОДСТВА 0-5
- ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ УКАЗАТЕЛЬ 0-6
- КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ИНДИКАТОРЫ 0-14
- ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ 0-19

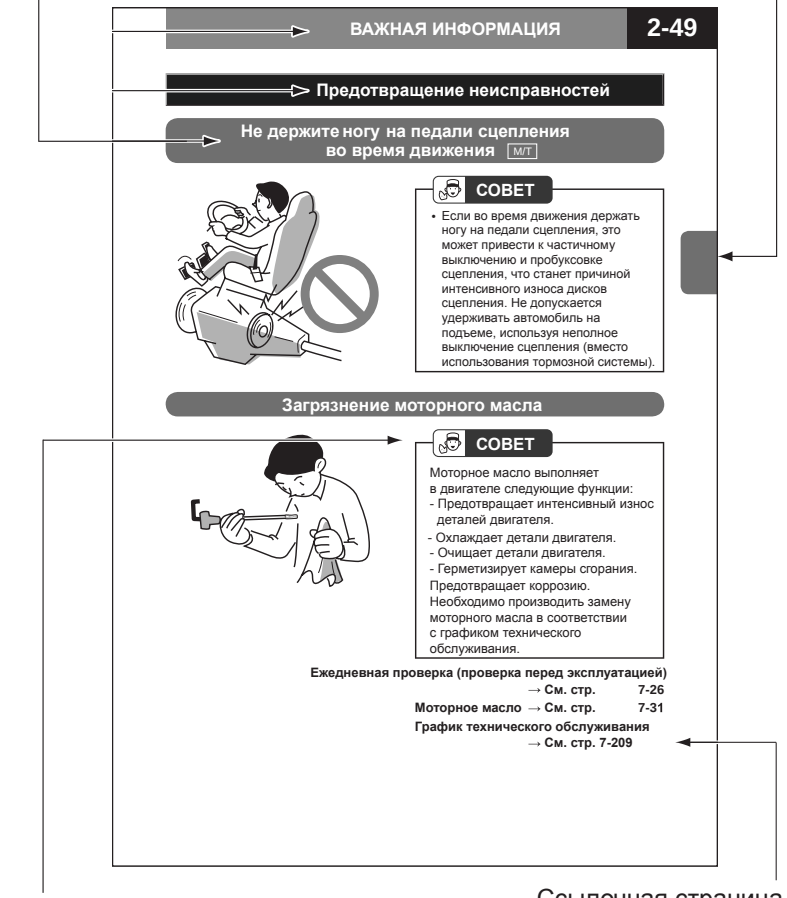
https://truckmanualshub.com/

Заголовки глав/разделов

Такие заголовки удобны для понимания содержимого глав при беглом просмотре.

Закладка указателя по главам

Для быстрого доступа к требуемой главе.



Ссылочная страница

Ссылка на страницу (или страницы) данного руководства, которые относятся к данному вопросу и которые следует также прочитать.

Обозначения

Описание данных обозначений приведено на предыдущей странице.

Все значения, приводимые в настоящем руководстве, указаны в метрических единицах измерения Международной системы единиц (единицы СИ), кроме того, в скобках даны американские единицы измерения.

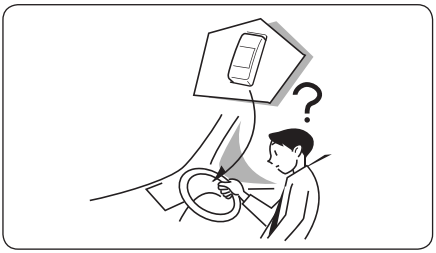
Примечание: данная страница приведена в качестве примера.
На ней не отображена информация для какого-либо конкретного автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Используйте для поиска информации заголовки глав/ разделов

➡ Стр. 0-5

Для поиска страницы с описанием конкретной темы смотрите оглавление в разделе ОПИСАНИЕ РАЗДЕЛОВ РУКОВОДСТВА, а также УКАЗАТЕЛЬ и/или ОГЛАВЛЕНИЕ на первой странице каждого раздела.



Используйте иллюстрированный указатель

➡ Страницы с 0-6 по 0-13

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

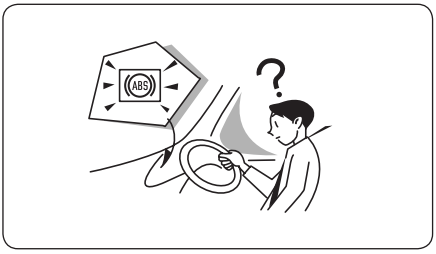
Если вы не знаете название компонента, по которому вам требуется информация, установите страницу с нужным описанием по иллюстрированному указателю.

Используйте алфавитный указатель, расположенный в конце Руководства

➡ Страницы с 10-1 по 10-4

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Если известно название переключателя или устройства, по которому необходимо получить информацию, следует обратиться к алфавитному указателю, расположенному в конце настоящего Руководства.

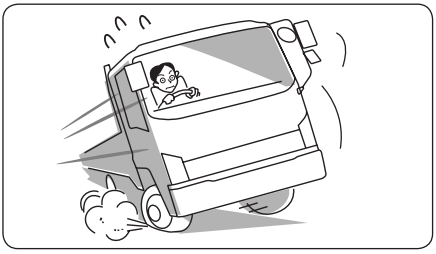


Обратитесь к указателю контрольных ламп и индикаторов

➡ Страницы с 0-14 по 0-19

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ИНДИКАТОРЫ

Если загорелась контрольная лампа, обратитесь к указателю контрольных ламп и индикаторов, в котором приведены ссылки на разделы, содержащие соответствующую информацию.



При возникновении проблем с автомобилем

➡ Страницы с 8-2 по 8-79

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ИЛЛЮСТРИРОАННЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ····· 0-6

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ ····· 1

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ····· 2

Содержит важную информацию, с которой следует ознакомиться перед началом безопасной эксплуатации автомобиля.

ДВЕРИ, ОКНА И СИДЕНЬЯ ····· 3

Приведено описание процедуры открывания/закрывания дверей, окон и крышки топливозаливной горловины. Также описана процедура регулировки зеркал и сидений и правила пользования ремнями безопасности.

ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ····· 4

Содержит описание процедуры запуска и остановки двигателя, различных органов управления, а также описание специального оборудования, например, системы Smoother и системы помощи при трогании на подъеме.

УДОБСТВО И КОМФОРТ····· 5

Содержит информацию по использованию аудиосистемы, системы кондиционирования воздуха и других устройств, повышающих удобство эксплуатации и комфорт.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ··6

Приведены советы по безопасной эксплуатации автомобиля в различных дорожных и погодных условиях.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ·····7

Приведены графики ежедневного осмотра и периодического технического обслуживания автомобиля, неукоснительное соблюдение которых позволит сохранить высокий уровень эксплуатационных свойств автомобиля.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ ····· 8

Перечислены возможные неисправности и способы их устранения.

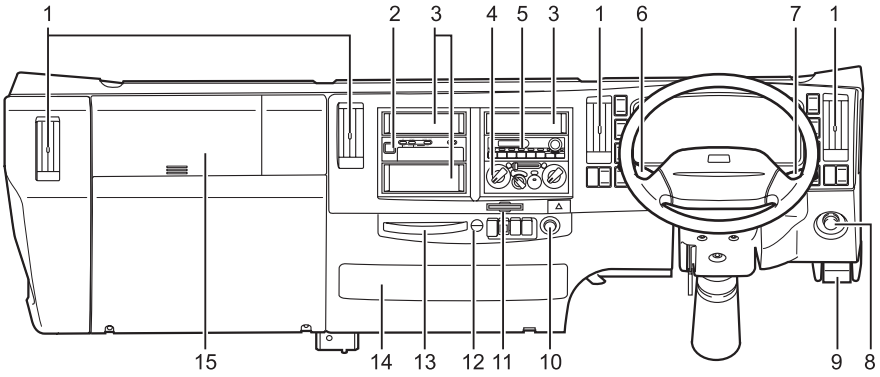
ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ····· 9

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ····· 10

https://truckmanualshub.com/

Салон

Модели с правосторонним расположением органов управления

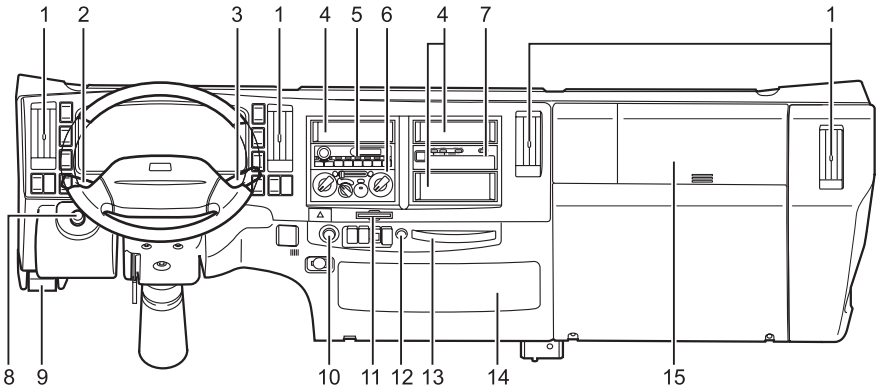


№	Оборудование	Стр.
1	Рычаг регулирования направления воздушного потока	5-3
2	V Аналоговый тахограф	4-12
3	V Отделения для мелких вещей	5-21
4	V Вентилятор	5-4
	V Система отопления, вентиляции и кондиционирования с ручным управлением	5-6
5	V Радиоприемник AM/FM диапазона	5-29
	V CD-плейер (с радиоприемником AM/FM диапазона)	5-37
6	Переключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла	4-85
	Рычаг вспомогательного (моторного) тормоза	4-81

№	Оборудование	Стр.
7	Переключатель управления внешними световыми приборами	4-77
8	Регулятор оборотов холостого хода	4-74
9	Рычаг открывания передней панели кабины	7-8
10	V Прикуриватель	5-17
	V Дополнительная электрическая розетка	5-19
11	Держатель для карт	5-21
12	Крючок	5-26
13	V Подстаканник	5-25
14	Монтажный блок реле и предохранителей	8-53
15	V Подушка безопасности пассажира	4-183
	V Перчаточный ящик	5-22 5-23

https://truckmanualshub.com/

Модели с левосторонним расположением органов управления

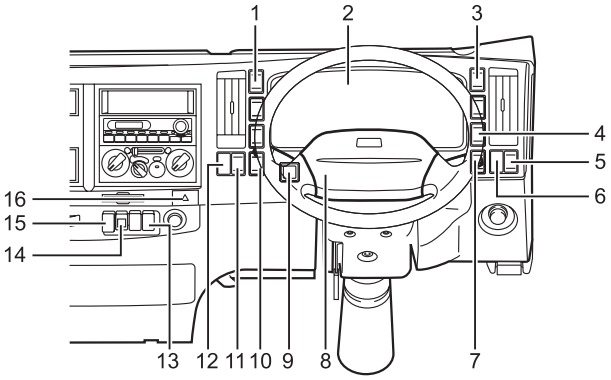


№	Оборудование	Стр.
1	Рычаг регулирования направления воздушного потока	5-3
2	Переключатель управления внешними световыми приборами	4-77
3	Переключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла	4-85
	Переключатель вспомогательного (моторного) тормоза	4-81
4	V Отделения для мелких вещей	5-21
5	V Радиоприемник AM/FM диапазона	5-29
	V CD-плеер (с радиоприемником AM/FM диапазона)	5-37

№	Оборудование	Стр.
6	V Вентилятор	5-4
	V Система отопления, вентиляции и кондиционирования с ручным управлением	5-6
7	V Аналоговый тахометр	4-12
8	Регулятор оборотов холостого хода	4-74
9	Рычаг открывания передней панели кабины	7-8
10	V Прикуриватель	5-17
	V Дополнительная электрическая розетка	5-19
11	Держатель для карт	5-21
12	Крючок	5-26
13	V Подстаканник	5-25
14	Монтажный блок реле и предохранителей	8-53
15	V Перчаточный ящик	5-22 5-23

https://truckmanualshub.com/

Модели с правосторонним расположением органов управления

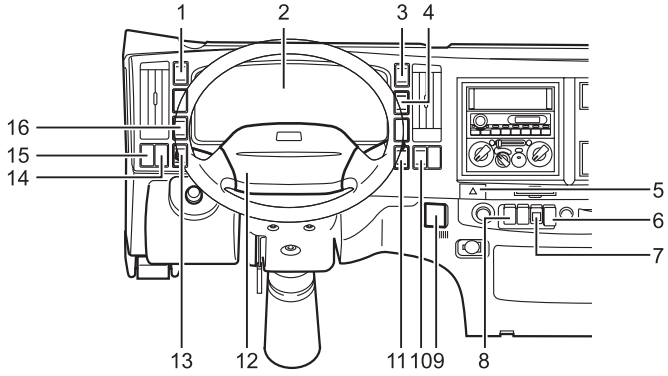


№	Оборудование	Стр.
1	V Выключатель антипробуксовочной системы (ASR)	4-158
	V Переключатель передаточных отношений трансмиссии	4-174
2	Приборы и контрольные лампы	4-10 4-18
3	V Выключатель освещения салона	5-16
4	V Выключатель противотуманных фар	4-80
5	V Выключатель блокировки центрального дифференциала	4-172
	V Переключатель режимов полного привода	4-171
6	V Выключатель блокировки межосевого дифференциала	4-84
	V Выключатель блокировки заднего дифференциала	4-83
7	V Регулятор корректора фар	4-79

№	Оборудование	Стр.
7	V Выключатель блокировки переднего дифференциала	4-175
8	Звуковой сигнал	4-87
	V Подушка безопасности водителя	4-183
9	V Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида	4-89
10	V Выключатель системы HSA	4-144
11	V Выключатель подогрева зеркал	4-89
12	V Переключатель выдвижного зеркала с электроприводом	4-88
13	V Выключатель механизма отбора мощности (PTO)	4-179
14	V Переключатель режимов системы HSA	4-145
15	SA Аварийный выключатель системы Smoother	4-127
	V Выключатель сброса настроек системы HSA	4-150
16	Выключатель аварийной сигнализации	4-81

https://truckmanualshub.com/

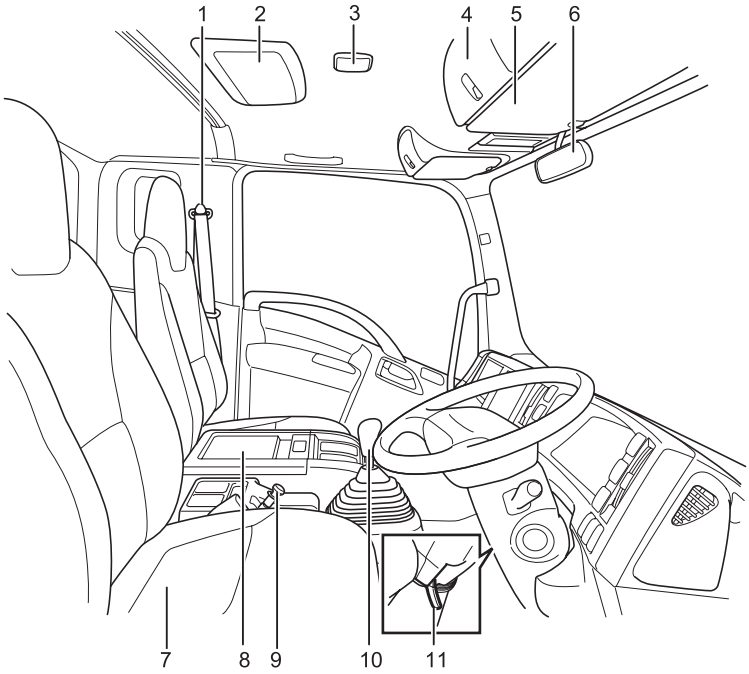
Модели с левосторонним расположением органов управления



№	Оборудование	Стр.
1	V Выключатель освещения салона	5-16
2	Приборы и контрольные лампы	4-10 4-18
3	V Переключатель передаточных отношений трансмиссии	4-174
4	V Выключатель ускоренного прогрева двигателя	4-76
5	Выключатель аварийной сигнализации	4-81
6	V Выключатель сброса настроек системы HSA	4-150
7	V Переключатель режимов системы HSA	4-145
8	V Выключатель механизма отбора мощности (PTO)	4-179
9	V Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида	4-89
10	V Выключатель подогрева зеркал	4-89
11	V Выключатель системы HSA	4-144

№	Оборудование	Стр.
12	Звуковой сигнал	4-87
13	V Регулятор корректора фар	4-79
	V Выключатель блокировки переднего дифференциала	4-175
14	V Выключатель блокировки межосевого дифференциала	4-84
	V Выключатель блокировки заднего дифференциала	4-83
15	V Выключатель блокировки центрального дифференциала	4-172
	V Переключатель режимов полного привода	4-171
16	V Выключатель противотуманных фар	4-80

https://truckmanualshub.com/



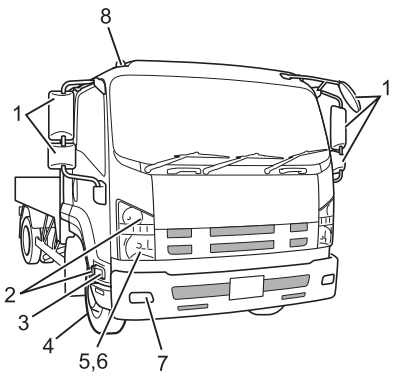
№	Оборудование	Стр.
1	Ремни безопасности	3-33
2	[V] Плафон освещения салона (люминесцентная лампа)	5-16
3	Лампа освещения кабины	5-17
4	Потолочная полка	5-24
5	Солнцезащитный козырек	5-17
6	[V] Внутреннее зеркало заднего вида	3-30

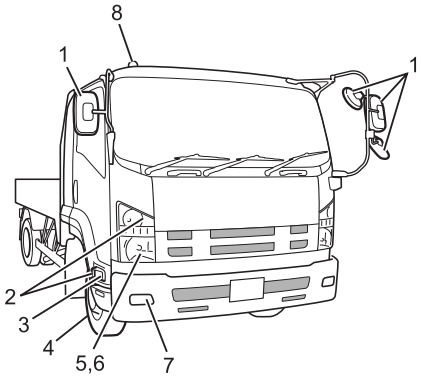
№	Оборудование	Стр.
7	Сиденья	3-20
8	[V] Вещевой ящик центральной консоли	5-23
9	Рычаг стояночного тормоза	4-93
10	[M/T] [SA] Рычаг переключения передач	4-97
	[V] Рычаг селектора	4-102
11	Рычаг регулировки положения рулевой колонки	3-29

https://truckmanualshub.com/

Внешнее оборудование кузова

Модели FRR/FSR
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на кабине фарами (кроме Индонезии)



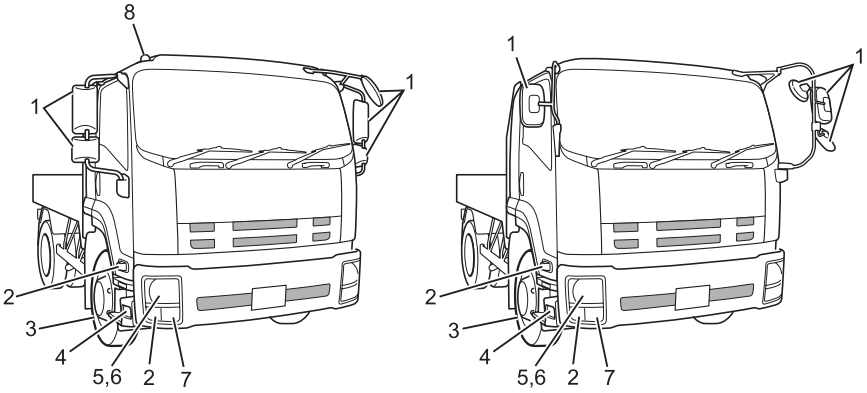


№	Оборудование	Стр.
1	Наружные зеркала	3-31
2	Указатель поворота	8-29
3	[V] Боковой фонарь освещения поворота	8-29
4	Колесо и шина	7-90
5	Фара	8-29

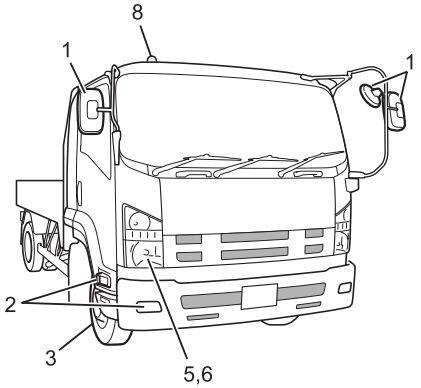
№	Оборудование	Стр.
6	Габаритный фонарь	8-29
7	[V] Противотуманная фара	8-29
8	[V] Верхний габаритный фонарь	8-29

https://truckmanualshub.com/

Модель FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами



Модель FTR/FVR/FVM/FVZ с установленными на кабине фарами (для Индонезии)

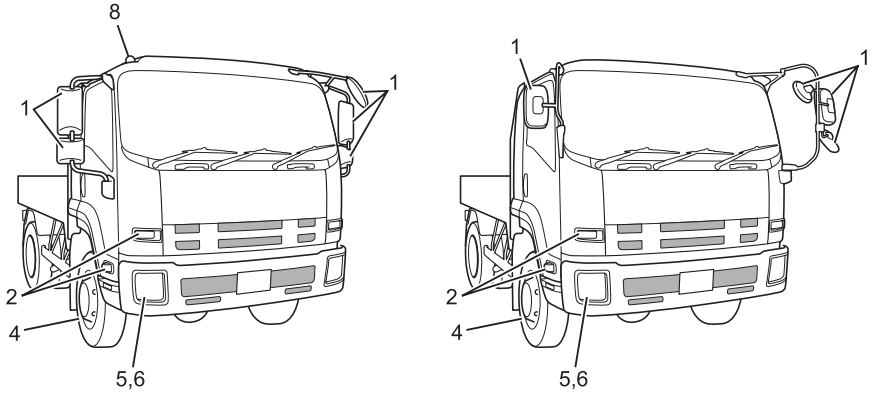


№	Оборудование	Стр.
1	Наружные зеркала	3-31
2	Указатель поворота	8-29
3	Колесо и шина	7-90
4	[V] Боковой фонарь освещения поворота	8-29
5	Фара	8-29

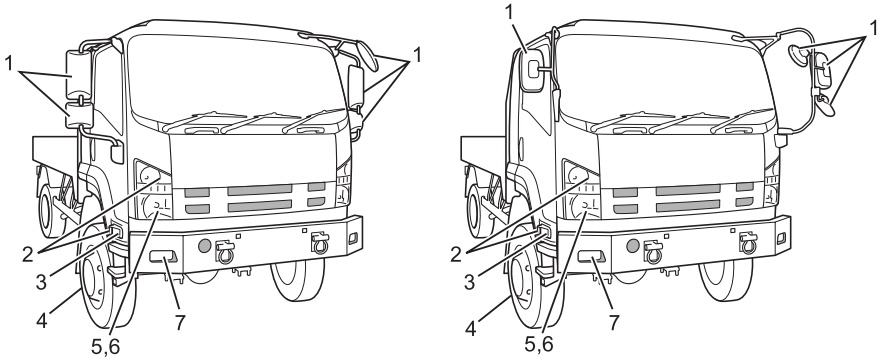
№	Оборудование	Стр.
6	Габаритный фонарь	8-29
7	[V] Противотуманная фара	8-29
8	[V] Верхний габаритный фонарь	8-29

https://truckmanualshub.com/

Модель FSS/FTS с установленными на бампере фарами



Модель FSS/FTS с установленными на кабине фарами



№	Оборудование	Стр.
1	Наружные зеркала	3-31
2	Указатель поворота	8-29
3	[V] Боковой фонарь освещения поворота	8-29
4	Колесо и шина	7-90
5	Фара	8-29

№	Оборудование	Стр.
6	Габаритный фонарь	8-29
7	[V] Противотуманная фара	8-29
8	[V] Верхний габаритный фонарь	8-29

https://truckmanualshub.com/

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ИНДИКАТОРЫ

Информационный дисплей (MID) [V]

Контрольные лампы

Сообщение	Показание дисплея	Цвет	Страница
Низкий уровень топлива		Желтый	4-58
Водоотделитель (топливный фильтр)		Красный	4-48
Перегрев двигателя		Красный	4-42
Подъем кабины		Красный	4-59
Сбой комбинации приборов		Красный	4-68
Ошибка шины CAN		Красный	4-68
Сбой напряжения бортовой сети		Красный	4-27
Проверка уровня моторного масла		Желтый	4-44

Индикаторы

Сообщение	Показание дисплея	Цвет	Страница
[V] Механизм отбора мощности (PTO)		Красный	4-65
Проверка воздухоочистителя		Желтый	4-45
Моторное масло и масляный фильтр		Зеленый	4-43

https://truckmanualshub.com/

Сообщение	Показание дисплея	Цвет	Страница
Трансмиссионное масло		Зеленый	4-53
SA Масло муфты системы Smoother		Зеленый	4-54
Топливный фильтр		Зеленый	4-55
Жидкость гидроусилителя рулевого управления		Зеленый	4-56
Перестановка шин		Зеленый	4-57
Суммарный расход топлива		Зеленый	4-26
Расход топлива за поездку		Зеленый	4-26
Мгновенный расход топлива		Зеленый	4-26
Календарь		Зеленый	4-28
Часы		Зеленый	4-29
V Счетчик часов		Зеленый	4-17
Переключатель подсветки "день/ночь"		Зеленый	4-30

https://truckmanualshub.com/

Комбинация приборов

Контрольные лампы

Наименование	Символ	Цвет	Страница
[V] Контрольная лампа проверки двигателя		Желтый	4-46
Контрольная лампа давления моторного масла		Красный	4-41
Контрольная лампа перегрева двигателя		Красный	4-42
[V] Контрольная лампа ABS		Желтый	4-40
[V] Контрольная лампа системы SRS		Красный	4-37
Контрольная лампа заряда аккумуляторной батареи		Красный	4-45
[SA] Контрольная лампа системы Smoother		Желтый	4-49
Контрольная лампа давления воздуха (кроме моделей для России и Ирана)		Красный	4-39
Контрольная лампа давления воздуха (только модели для России и Ирана)		Красный	4-39
[V] Контрольная лампа водоотделителя (топливного фильтра)		Красный	4-48
[AHB] Контрольная лампа тормозной системы		Красный	4-38
Контрольная лампа стояночного тормоза		Красный	4-61
[V] Контрольная лампа ремней безопасности		Красный	4-37

https://truckmanualshub.com/

Наименование	Символ	Цвет	Страница
A/T Контрольная лампа температуры трансмиссионной жидкости(ATF)		Красный	4-51
A/T Контрольная лампа проверки трансмиссии		Желтый	4-50
A/T Контрольная лампа блокировки диапазона		Красный	4-67
V Контрольная лампа подъема кабины		Красный	4-59
V Контрольная лампа тормозной системы прицепа		Красный	4-59
V Контрольная лампа превышения оборотов двигателя		Красный	4-41
V Контрольная лампа низкого давления воздуха на вспомогательных устройствах		Желтый	4-68
Контрольная лампа низкого уровня топлива	Контрольная лампа	Желтый	4-58

Индикаторы

Наименование	Символ	Цвет	Страница
V Индикатор системы HSA		Зеленый	4-62
V Индикатор системы предпускового подогрева		Желтый	4-64
V Индикатор системы ускоренного прогрева двигателя		Желтый	4-64
Индикатор дальнего света фар		Голубой	4-60
V Индикатор антипробуксовочной системы ASR		Зеленый/ желтый	4-63

https://truckmanualshub.com/

Наименование	Символ	Цвет	Страница
Индикатор вспомогательного (моторного) тормоза		Зеленый	4-61
V Индикатор блокировки заднего дифференциала		Желтый	4-65
V Индикатор блокировки межосевого дифференциала		Желтый	4-65
V Индикатор блокировки центрального дифференциала		Желтый	4-66
V Индикатор полного привода 4WD		Зеленый	4-66
V Индикатор пониженного ряда передаточных отношений трансмиссии (LOW)		Зеленый	4-52
V Индикатор понижающего диапазона		Зеленый	4-52
Индикатор указателя поворота и световой сигнализации – левый		Зеленый	4-60
Индикатор указателя поворота и световой сигнализации – правый		Зеленый	4-60
V Индикатор задних противотуманных фонарей		Желтый	4-60
V Индикатор необходимости сервисного обслуживания		Желтый	4-47
V Индикатор блокировки переднего дифференциала		Желтый	4-65
V Индикатор воздухоочистителя		Желтый	4-45
V Индикатор механизма отбора мощности (PTO)		Красный	4-65

https://truckmanualshub.com/

Наименование	Символ	Цвет	Страница
SA Индикатор экономичного режима (ECONO)	ECONO	Зеленый	4-50
SA Индикатор режима трогания на 1-й передаче	1ST START	Зеленый	4-50

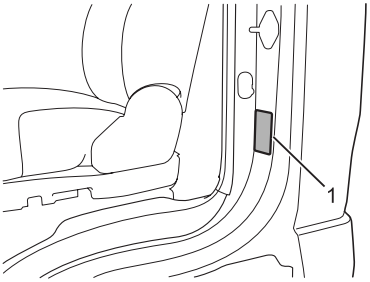
Предупреждающие и информационные таблички

- Предупреждающие и информационные наклейки, которые можно встретить в автомобиле, содержат важную информацию и рекомендации, соблюдение которых является залогом правильной и безопасной эксплуатации автомобиля. Следует ознакомиться с информацией, приведенной на этих наклейках, перед началом эксплуатации автомобиля.
- Если наклейки будут удалены или информация, приведенная на них, станет нечитаемой, например, вследствие износа и т.п., необходимо обратиться к официальному дилеру ISUZU для их замены.
- Эти предупреждающие наклейки касаются только автомобиля и не относятся к дополнительному оборудованию. Если ваш автомобиль оснащен специальным кузовом, ознакомьтесь с руководством производителя кузова на предмет местонахождения предупреждающих наклеек, если таковые имеются.
- Содержание некоторых предупреждающих и информационных наклеек приведено на следующих страницах. Следует помнить, что содержание наклеек меняется в зависимости от модели автомобиля.
- Предупреждающие и информационные наклейки могут быть расположены в разных местах автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

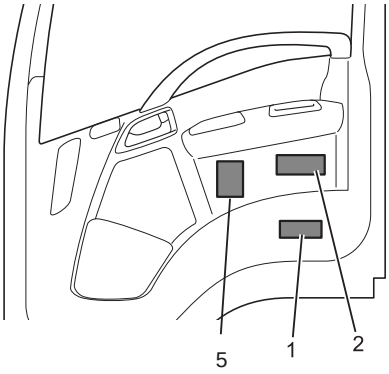
Предупреждающие и информационные наклейки в кабине

Пространство рядом с дверью пассажира

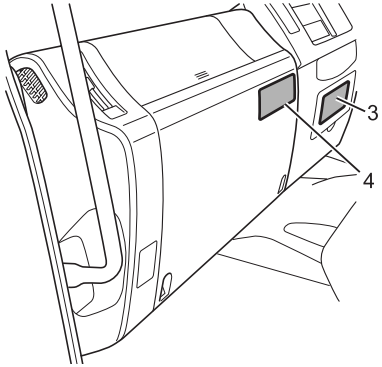


1	V Табличка GCC

Дверь водителя



Панель приборов

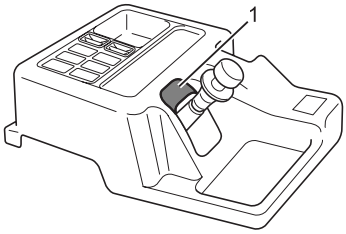


1	V Буксировка
	V Муфта свободного хода
2	V Система помощи при трогании на подъеме (HSA)
	V Блокировка дифференциала
	V Устройство ограничения скорости
3	Предохранители и реле
4	V Самоблокирующийся дифференциал
	V Блокировка дифференциала
5	V Предупреждение перед заправкой

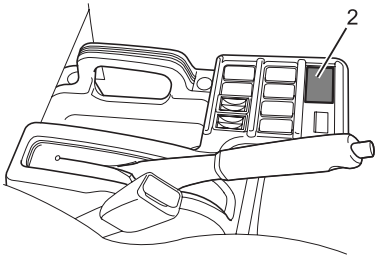
https://truckmanualshub.com/

Центральная консоль

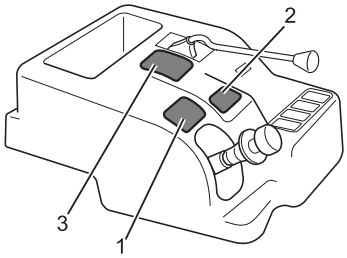
Кроме модели GVR с колесным стояночным тормозом



Кроме модели GVR с центральным стояночным тормозом

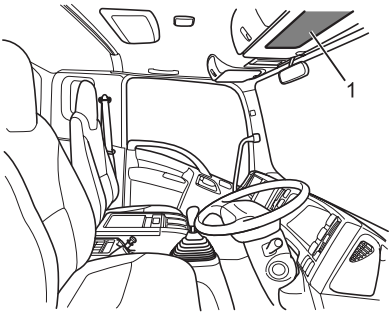


Модель GVR

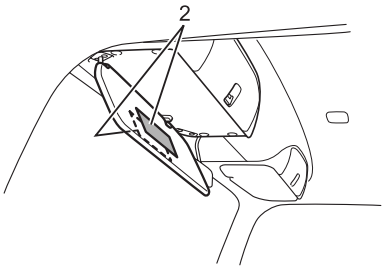


1	V Колесный стояночный тормоз
2	V Система переключения передач (автомобили с коробкой передач ES11109/FS8209A)
3	V Ручной тормоз прицепа

Солнцезащитный козырек водителя



Солнцезащитный козырек пассажира

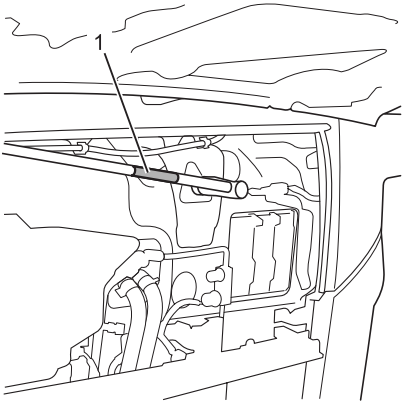


1	V Подушка безопасности водителя (SRS)
2	V Подушка безопасности пассажира (SRS)

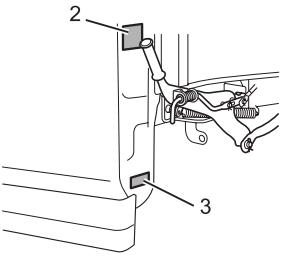
https://truckmanualshub.com/

Предупреждающие наклейки снаружи кабины

Внутреннее пространство под передней панелью



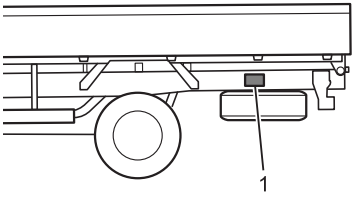
Задняя левая часть кабины



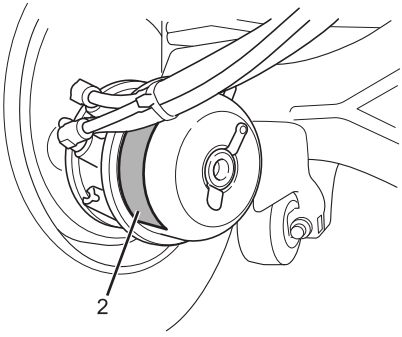
1	Стеклоочиститель ветрового стекла
2	V Опрокидывание кабины
3	V Электропривод опрокидывания кабины

Предупреждающие наклейки на шасси

Задняя часть автомобиля



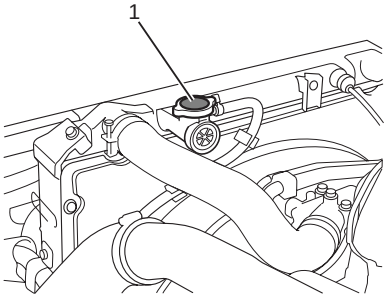
Колесные тормоза



1	V Запасное колесо
2	V Тормозная камера

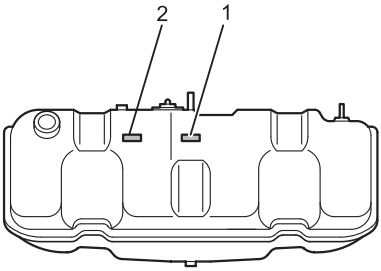
https://truckmanualshub.com/

Предупреждающие и информационные наклейки в моторном отсеке



1	Пробка радиатора

Предупредительные и информационные таблички на топливном баке



№	Описание
1	V Дизельное топливо
2	V Предупреждение перед заправкой

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ 1

- **Идентификационный номер автомобиля (VIN) и номер двигателя** 1-2

https://truckmanualshub.com/

Идентификационный номер автомобиля (VIN) и номер двигателя

Номер VIN и номер двигателя необходимы при регистрации автомобиля. Также эта информация необходима для прохождения технического осмотра. Также идентификационные номера могут потребоваться официальному дилеру для выполнения ремонтных операций или при заказе запасных частей. Это позволит дилеру выполнить работы на более высоком уровне и в кратчайшие сроки.

VIN

Местоположение номера VIN на раме

Номер VIN выбит в задней части рамы с правой стороны.

Табличка с идентификационными данными

Табличка с идентификационными данными расположенна в нижней части правой стойки кабины, содержит информацию о номере VIN, типе двигателя, полной массе автомобиля и другую информацию.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Расположение номера VIN и таблички с идентификационными данными может различаться на автомобилях, в зависимости от сборочного завода. Для получения дополнительной информации следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Модель автомобиля и двигателя можно определить по VIN-коду, выбитому на раме и указанному в идентификационной табличке.

СОВЕТ

- Существует два типа идентификационных номеров автомобилей (VIN), каждый из которых может использоваться в зависимости от рынка сбыта автомобиля. Эти номера и методы их интерпретации отличаются. Для получения дополнительной информации следует обращаться к официальному дилеру Isuzu.

Тип 1 (Пример)

J	A	L	F	R	R	3	4	L	8	7	0	0	0	0	0	1
1			2			3		4	5	6						

Раздел	Описание
1	Идентификационный номер производителя (WMI)
2	Код модели автомобиля Модель FRR/FSR/FTR/FVR: грузовой автомобиль 4×2 Модель FVZ: грузовой автомобиль 6×4 Модель FVM: грузовой автомобиль 6×2 Модель GVR: седельный тягач 4×2 Модель FSS/FTS: грузовой автомобиль или седельный тягач 4×4
3	Код двигателя 33: Двигатель 6HH1 34: Двигатель 6HK1 90: Двигатель 4HK1
4	Код колесной базы
5	Код модельного года 8: модель 2008 года 9: модель 2009 года A: модель 2010 года B: модель 2011 года C: модель 2012 года D: модель 2013 года
6	Номер шасси

https://truckmanualshub.com/

Тип 2 (Пример)

J	A	L	H	5	K	1	6	*	8	7	7	0	0	0	0	1
1			2	3	4	5	6	7	8	9	10					

№	Описание
1	Идентификационный номер производителя (WMI)
2	Разрешенная полная масса автомобиля (GVW) и тип тормозной системы
3	Серийный код 5: FRR 6: FSR 7: FTR/FVR/FTS
4	Код типа линии/кабины K: Опрокидываемая кабина, ВВС (расстояние от бампера до задней стенки кабины) = 1726 мм (67,95 дюйма), узкая кабина M: Опрокидываемая кабина, ВВС = 2066 мм (81,34 дюйма), узкая кабина S: Опрокидываемая кабина, ВВС = 2066 мм (81,34 дюйма), широкая кабина
5	Код шасси 1: 4×2: 2 оси, 1 ведущая 2: 4×4: 2 оси, 2 ведущие 4: 6×4: 3 оси, 2 ведущие
6	Код двигателя 3: 6HK1-TC 6: 4HK1-TC
7	Контрольная цифра
8	Код модельного года 8: модель 2008 года 9: модель 2009 года A: модель 2010 года B: модель 2011 года C: модель 2012 года D: модель 2013 года
9	Код завода-изготовителя
10	Серийный номер

https://truckmanualshub.com/

Тип 3 (Пример)

Z	7	X	F	R	R	3	4	L	8	7	0	0	0	0	0	1
1			2			3		4	5	6						

Раздел	Описание
1	Идентификационный номер производителя (WMI)
2	Код модели автомобиля Модель FRR/FSR/FTR/FVR: грузовой автомобиль 4×2 Модель FVZ: грузовой автомобиль 6×4 Модель FVM: грузовой автомобиль 6×2 Модель GVR: седельный тягач 4×2 Модель FSS/FTS: грузовой автомобиль или седельный тягач 4×4
3	Код двигателя 33: Двигатель 6HH1 34: Двигатель 6HK1 90: Двигатель 4HK1
4	Код колесной базы
5	Код модельного года E: модель 2014 года F: модель 2015 года G: модель 2016 года
6	Номер шасси

https://truckmanualshub.com/

Код комплектации

Код комплектации также приведен на идентификационной табличке. Этот трехзначный буквенно-цифровой код определяет комплектацию конкретного автомобиля. Данные коды могут использоваться для определения модели и типа двигателя, тормозной системы и других компонентов при выполнении технического осмотра автомобиля и прочих услуг.

Код комплектации	Двигатель
RDV	4HK1-TCC
RJS	4HK1-TCS
65L	6HH1-S
80L	6HK1-TCS
82L	6HK1-TCN

Код комплектации	Трансмиссия
RSA	Модель MZZ6W
RSZ	Модель MZW6P
X5J	Модель MLD6Q
X5N	Модель MLD6A
X5Q	Модель MLD6D
X7W	Модель MLD6S
Y2C	Модель MLD6W
Y3A	Модель FS8209A
Y3B	Модель ALLISON3500
Y4F	Модель ALLISON2500
Y4V	Модель FSO5206B
Y5D	Модель ZF6S1000
Y5E	Модель с повышающей передачей ZF9S1110
Y5P	Модель с прямой передачей ZF9S1110
Y5Q	Модель MZW5A
Y5N	Модель ES11109

Код комплектации	Тормозная система
Z05	Пневмогидравлическая тормозная система
Z06	Пневматическая тормозная система

Код комплектации	Задний мост и главная передача
W1G	14,5 дюйма, передаточное число: 6,143 (43/7)
W1H	14,5 дюйма, передаточное число: 5,571 (39/7)
W1J	14,5 дюйма, передаточное число: 6,500 (39/6)
W1L	16,5 дюйма, передаточное число: 6,500 (39/6)
W1M	16,5 дюйма, передаточное число: 7,167 (43/6)
W1Q	15,5 дюйма, передаточное число: 6,833 (41/6)
W1R	15,5 дюйма, передаточное число: 6,143 (43/7)
W1T	15,5 дюйма, передаточное число: 6,500 (39/6)
W1U	14,5 дюйма, передаточное число: 4,875 (39/8)
W3B	16,5 дюйма, передаточное число: 5,571 (39/7)
W3D	18,5 дюйма, передаточное число: 4,875 (39/8)
W3F	18,5 дюйма, передаточное число: 6,167 (37/6)
W3G	18,5 дюйма, передаточное число: 6,667 (40/6)
W3H	18,5 дюйма, передаточное число: 7,167 (43/6)
W3J	16,5 дюйма, передаточное число: 7,500 (45/6)
W3K	15,5 дюйма, передаточное число: 5,571 (39/7)
W3L	16,5 дюйма, передаточное число: 6,143 (43/7)

https://truckmanualshub.com/

Код комплектации	Задний мост и главная передача
W3M	18,5 дюйма,передаточное число: 5,125 (41/8)
W3N	18,5 дюйма, передаточное число: 4,556 (41/9)
W3S	15,5 дюйма, передаточное число: 5,857 (41/7)
W3U	17,5 дюйма, передаточное число: 7,167 (43/6)
W3X	17,5 дюйма, передаточное число: 6,29 (45/7)
W3Y	17,5 дюйма, передаточное число: 6,143 (43/7)
W3Z	17,5 дюйма, передаточное число: 5,571 (39/7)
W4A	17,5 дюйма, передаточное число: 5,125 (41/8)
W4B	17,5 дюйма, передаточное число: 4,875 (39/8)
W4C	17,5 дюйма, передаточное число: 4,556 (41/9)
W4F	14,5 дюйма, передаточное число: 5,125 (41/8)
W4R	17,5 дюйма, передаточное число: 4,333 (39/9)
W4T	18,5 дюйма, передаточное число: 4,333 (39/9)
W4W	17,5 дюйма, передаточное число: 6,833 (41/6)
W4X	14,5 дюйма, передаточное число: 4,333 (39/9)

Код комплектации	Задний мост и главная передача
W5M	14,5 дюйма, передаточное число: 4,100 (41/10)
W8F	14,5 дюйма, передаточное число: 4,555 (41/9)

Код комплектации	Прочие компоненты
BDM	Механизм отбора мощности (PTO) – в задней части трансмиссии ZF
B1S	Барабан стояночного тормоза, 8,5 дюйма
B1T	Барабан стояночного тормоза, 10 дюймов
SH5	PTO с боковой навеской на трансмиссию
8GF	С системой Smoother
K44	Генератор 24В-90А
K78	Генератор 24В-40А
K89	Генератор 24В-50А
KG2	Генератор 24В-60А

СОВЕТ

- Существует гораздо большее количество кодов комплектации, нежели приведено выше. Для получения подробной информации об установленном на автомобиль дополнительном оборудовании следует обращаться к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Номер двигателя

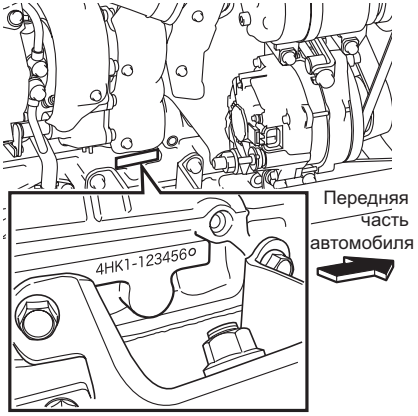
Двигатель 6HH1

Номер двигателя выбит на верхней части блока цилиндров с правой стороны.

Двигатель 6HK1

Номер двигателя выбит на верхней части блока цилиндров с правой стороны.

Двигатель 4HK1



Номер двигателя выбит на блоке цилиндров с правой стороны.

https://truckmanualshub.com/

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 2

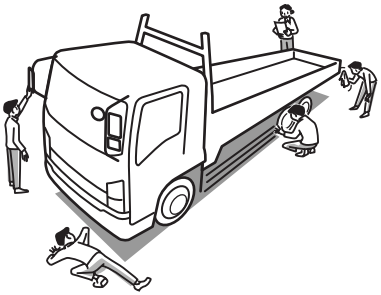
- Перед началом движения 2-2
- Перевозка детей 2-15
- Вождение 2-17
- Модели с механической коробкой передач ZF9S1110 V 2-30
- Модели с механической коробкой передач ES11109/FS8209A V 2-31
- Модели с системой Smoother SA 2-31
- Модели с автоматической A/T коробкой передач 2-35
- Полноприводные модели (4WD) V 2-36
- Остановка и стоянка 2-38
- Правила безопасности 2-44
- Предотвращение неисправностей 2-49
- Посещение официального дилера Isuzu 2-51
- Устройство ограничения скорости V 2-54
- Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) V 2-55
- Сбор данных об автомобиле 2-57
- Заявление о соответствии нормам ECE R13 2-57

Эта глава содержит информацию, с которой необходимо ознакомиться для обеспечения безопасной и комфортабельной эксплуатации автомобиля. Необходимо внимательно прочитать ее, прежде чем приступить к эксплуатации автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Перед началом движения

Ежедневный осмотр перед поездкой



СОВЕТ

- Для безопасного и комфортабельного вождения необходимо отслеживать пройденное расстояние и контролировать состояние автомобиля. Осматривайте автомобиль в соответствии с заданными интервалами и производите техническое обслуживание с учетом данных, полученных в результате осмотра. Если при движении или осмотре были выявлены неисправности, необходимо отремонтировать автомобиль на станции технического обслуживания Isuzu, прежде чем продолжить движение.

[1. Проверка узлов, исправность которых вызвала сомнения во время последней поездки]

Предмет проверки	Страница
● Проверка узлов и деталей, исправность которых вызвала сомнения во время предшествующей эксплуатации	7-28

[2. Проверки, выполняемые с открытой передней панелью или поднятой кабиной]

Предмет проверки	Страница
Ослабленный или поврежденный ремень	7-52
Уровень жидкости омывателя ветрового стекла	7-179
Уровень моторного масла	7-31
Уровень охлаждающей жидкости	7-43
Уровень жидкости гидроусилителя рулевого управления	7-159
Уровень жидкости гидропривода сцепления M/T	7-119

https://truckmanualshub.com/

[3. Проверки, выполняемые с места водителя]

Предмет проверки	Страница
Функционирование указателей, индикаторов и контрольных ламп	4-10, 4-18
Запуск двигателя, посторонние шумы и цвет выхлопных газов	7-30
Свободный ход педали тормоза	7-81
Звук выпуска воздуха из тормозного клапана	7-81
Повышение давления воздуха	7-78
Ход рычага стояночного тормоза	7-82
Функционирование омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла	7-179, 7-180
Положение и люфт рулевого колеса	3-29, 7-163
Функционирование звукового сигнала и указателей поворота	4-78, 4-87
Уровень топлива	4-16
Функционирование замков дверей	3-9, 3-10, 3-11
Контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре	4-48

[4. **Проверки, выполняемые при внешнем осмотре автомобиля]**

Предмет проверки	Страница
Световые приборы, мигающие, запачканные или поврежденные фонари	7-183
Уровень электролита в аккумуляторной батарее	7-189
Уровень тормозной жидкости AHB	7-74
Наличие конденсата в ресивере (слив воды)	7-117
Наличие повреждений листов рессор	—
Утечка масла, охлаждающей жидкости, тормозной жидкости или жидкости гидроусилителя руля	—

[5. Проверка колесных дисков и шин]

Предмет проверки	Страница
Давление воздуха в шинах	7-90
Наличие трещин и других повреждений	7-93
Наличие признаков чрезмерного износа	7-93
Глубина рисунка протектора	7-93
Состояние крепления колес	7-94

[6. Проверки, выполняемые при движении автомобиля]

Предмет проверки	Страница
Эффективность функционирования тормозной системы	7-81
Проверка работы двигателя на холостом ходу и при ускорении	7-30
Функционирование сцепления M/T	7-122

https://truckmanualshub.com/

Следует использовать только рекомендованное топливо

ОСТОРОЖНО

- Используйте только дизельное топливо. Для моделей, соответствующих нормам выбросов Евро 4, используйте только малосернистое дизельное топливо (содержание серы не более 50 мг/л) или сверхмалосернистое дизельное топливо (содержание серы не более 10 мг/л).
  Заправка автомобиля низкокачественным топливом, добавление обезвоживающих и иных присадок, попадание в топливо бензина, керосина или топлива на основе спирта может привести к повреждению топливного фильтра, нарушению работы деталей форсунок, смазываемых топливом, негативному влиянию на компоненты двигателя и их преждевременному выходу из строя. Если вы случайно залили в бак несоответствующее топливо, полностью слейте его. Запуск двигателя при наличии несоответствующего топлива в баке может привести к возникновению пожара и повреждению двигателя.
- Использование какого-либо другого типа дизельного топлива, кроме малосернистого или сверхмалосернистого дизельного топлива, на автомобилях, соответствующих нормам выбросов Евро 4, может привести к тому, что автомобиль не будет отвечать требованиям местного законодательства в отношении вредных выбросов.
- Следует открывать пробку заправочной горловины топливного бака медленно. При быстром открывании топливо может выплеснуться наружу.

СПРАВКА

- Характеристики дизельного топлива могут отличаться в зависимости от того, для какого рынка предназначен автомобиль, и от времени года.

Топливный бак → см. стр. 3-17
Топливо → см. стр. 6-24

https://truckmanualshub.com/

Заправка на заправочных станциях самообслуживания

⚠ ВНИМАНИЕ

[При заправке автомобиля топливом следует соблюдать следующие рекомендации]

- Заглушить двигатель и закрыть все окна и двери.
- Не курить и не пользоваться источником открытого огня.
- Перед открыванием пробки топливного бака следует дотронуться до металлического предмета, чтобы снять заряд статического электричества. Если тело человека накопило заряд статического электричества, при заправке может возникнуть электрическая искра, которая может стать причиной воспламенения топлива и привести к возгоранию.
- При заправке полностью вставляйте заправочный пистолет в топливный бак. Не пытайтесь залить в бак больший объем топлива, вытягивая пистолет из бака. Это может привести к проливу топлива и возникновению опасной ситуации.
- Все операции по заправке автомобиля топливом (от снятия крышки заливной горловины и до ее установки после заправки топливом) должны выполняться одним человеком.
  Другие люди могут стать источником статического заряда. Им не следует приближаться к заправочной горловине топливного бака.
  Не допускается возвращаться в кабину во время заправки автомобиля. При открывании дверей и соприкосновении с компонентами кабины тело может получить заряд статического электричества.
- Не допускается использование неоригинальной пробки заправочной горловины топливного бака.
- Следует соблюдать все предписания, встречающиеся на автозаправочной станции.

⚠ ОСТОРОЖНО

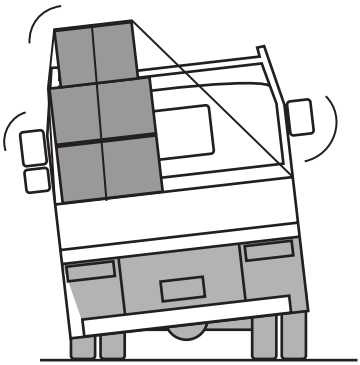
[Правила техники безопасности при заправке автомобиля топливом]

- Не следует вдыхать пары топлива при заправке автомобиля.

Топливный бак **см. стр. 3-17**

https://truckmanualshub.com/

Правильное размещение груза



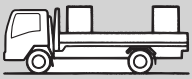
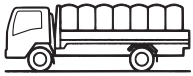
⚠ ВНИМАНИЕ

- Перегрузка может стать причиной аварии, так как нагрузка на шпильки крепления колеса возрастает, в результате чего шпильки могут обломиться, а колесо отделиться от ступицы.

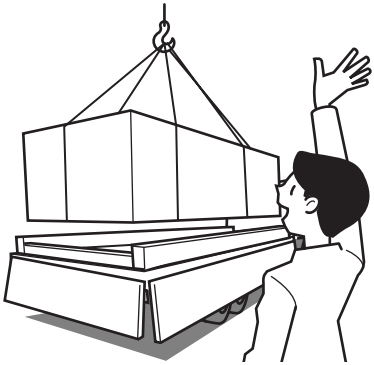
⚠ ОСТОРОЖНО

- Перегрузка или неправильное распределение груза в кузове автомобиля очень опасны. Следует правильно распределять груз в кузове автомобиля и не допускать превышения максимально допустимой массы груза.
- Нарушение правил размещения груза может стать причиной ухудшения управляемости автомобиля. Это может также привести к концентрации груза на небольшой площади и к повреждению грузовой платформы и рамы.
- В таких местах нагрузка на детали автомобиля превышает допустимую. Это может стать причиной сокращения срока службы автомобиля и привести к дорожно-транспортному происшествию.

https://truckmanualshub.com/

Рекомендации по размещению груза	Неправильно	Правильно
Не размещайте груз только в передней или только в задней части кузова автомобиля. По возможности распределяйте его равномерно.		
При размещении груза на опорах распределяйте их равномерно.		
Негабаритные по длине грузы следует размещать на опорах. Недопустимо устанавливать их на защитную раму или задний край платформы. Не устанавливайте негабаритный груз только на переднюю защитную раму или на задний край платформы.		
Для защиты груза от падения можно использовать тент или стропы. Тент следует закреплять резиновыми лентами или другим подходящим крепежом.		
Следует избегать негабаритных по высоте грузов. Для предотвращения опрокидывания автомобиля размещайте груз как можно ниже.		

Перевозка тяжелых грузов



⚠ ОСТОРОЖНО

- При перевозке тяжелого груза следует предпринять необходимые меры для предотвращения его перемещения и закрепить его с помощью стальных тросов.

https://truckmanualshub.com/

При закреплении груза не следует прикладывать чрезмерных усилий

СОВЕТ

- Для предотвращения падения груза с грузовой платформы его необходимо закрепить с помощью тента и строп. Однако при креплении груза не следует прикладывать чрезмерных усилий, так как в результате этого могут быть повреждены защитная рама и борта грузовой платформы.

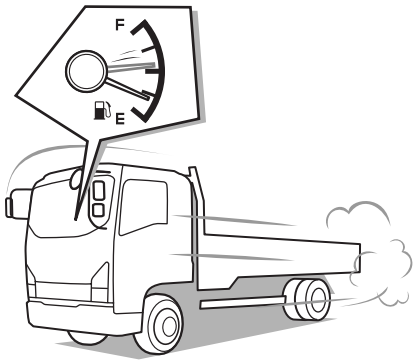
Не допускайте нахождения в пространстве между кабиной и защитной рамой горючих материалов

ВНИМАНИЕ

- Следует убедиться, что в пространстве между защитной рамой и кабиной не находятся тент и концы строп. При эксплуатации автомобиля они могут загореться от нагретых до высокой температуры деталей двигателя. Тент и стропы должны быть надежно закреплены.

https://truckmanualshub.com/

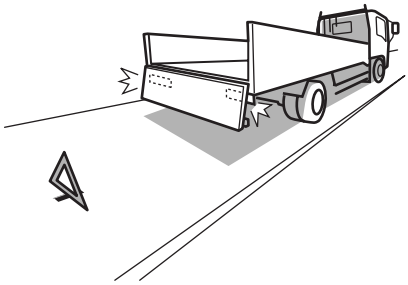
Экономичное вождение



Движение со слишком высокой скоростью, работа двигателя в режиме, при котором слышны детонационные стуки, продолжительное движение с включенным вспомогательным (моторным) тормозом и частое использование торможения двигателем для изменения скорости движения автомобиля приводят к снижению топливной экономичности. Насколько это возможно, старайтесь вести автомобиль с постоянной скоростью.

Увеличивать скорость движения автомобиля следует плавно, своевременно осуществляя переключение передач. Продолжительный прогрев двигателя автомобиля и увеличение без необходимости частоты вращения коленчатого вала приводят к увеличению расхода топлива. Перегрузка автомобиля также является одной из причин снижения топливной экономичности. Периодически проверяйте и при необходимости доводите до нормы давление воздуха в шинах.

Проведение погрузочно-разгрузочных работ



⚠ ОСТОРОЖНО

- При проведении погрузочно-разгрузочных работ на обочине дороги, если борта грузовой платформы или другие элементы не обозначены габаритными огнями, стоп-сигналами, огнями аварийной сигнализации/ указателями поворота и/или отражателями, для предупреждения других участников движения необходимо установить знак аварийной остановки в хорошо просматриваемом месте.
- Выбирая место для проведения погрузочно-разгрузочных работ на обочине дороги, убедитесь, что при этом не будут создаваться помехи другим участникам движения.

https://truckmanualshub.com/

Не следует перевозить топливо и аэрозольные баллоны в кабине автомобиля

ВНИМАНИЕ

- Перевозка топлива и аэрозольных баллонов в кабине автомобиля очень опасна. Если произойдет возгорание или повреждение таких емкостей, это может стать причиной пожара или взрыва.

Использование шторок

ОСТОРОЖНО

- Необходимо следить, чтобы шторки не ограничивали обзорность из кабины автомобиля и не мешали во время движения.

Необходимо содержать пол вокруг сиденья водителя в чистоте и порядке

ВНИМАНИЕ

- Большую опасность могут представлять катающиеся по полу пустые баллоны или бутылки, потому что во время движения они могут закатиться под педаль тормоза и блокировать работу тормозной системы. Также следует убедиться, что коврики уложены на полу правильно и не мешают перемещению педали тормоза. В противном случае невозможно гарантировать надлежащую работу каждой педали.
- Не используйте карманы или верхнюю поверхность панели приборов для хранения предметов, которые могут скатиться и помешать управлению автомобилем.

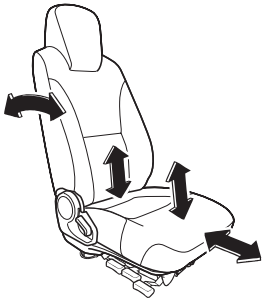
https://truckmanualshub.com/

Правильная посадка водителя

ВНИМАНИЕ

- Перед началом движения необходимо установить сиденья, рулевое колесо и зеркала заднего вида в положение, при котором будет обеспечена правильная посадка водителя. Также следует убедиться в надежности фиксации сидений, попытавшись переместить их в продольном направлении, и пристегнуть ремни безопасности. Кроме того, следует убедиться, что другие пассажиры также пристегнуты ремнями безопасности.

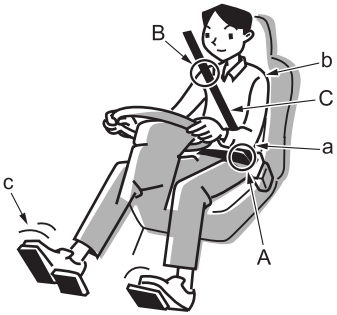
Сиденья → см. стр. 3-20
Ремни безопасности → см. стр. 3-33
Зеркала → см. стр. 3-30



Регулировка положения сиденья

Регулировка положения сиденья, при котором обеспечивается правильная посадка водителя, является основополагающим условием безопасного движения.

https://truckmanualshub.com/



Рекомендации по использованию ремней безопасности

При движении следует всегда пристегиваться ремнями безопасности. Сядьте прямо, прижмите нижнюю часть спины к сиденью и расположите поясную ветвь ремня безопасности как можно ниже на бедрах.

	Рекомендации по регулировке положения сиденья
а	Отрегулируйте положение рулевого колеса таким образом, чтобы при его вращении руки были слегка согнуты в локтях.
б	Установите спинку сиденья в положение, при котором плечи будут полностью на нее опираться.
в	Убедитесь, что при таком положении сиденья можно полностью выжать каждую педаль.

	Рекомендации по пристегиванию ремнем безопасности	Почему?
А	Следите за тем, чтобы поясная ветвь ремня безопасности располагалась как можно ниже на бедрах.	Если ремень пристегнут неправильно, распределенная нагрузка от ремня безопасности может представлять опасность.
Б	Следите за тем, чтобы плечевая ветвь ремня безопасности располагалась непосредственно на плече (и не касалась шеи, подбородка и лица).	
В	Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен.	Позволяет увеличить эффективность ремня безопасности.

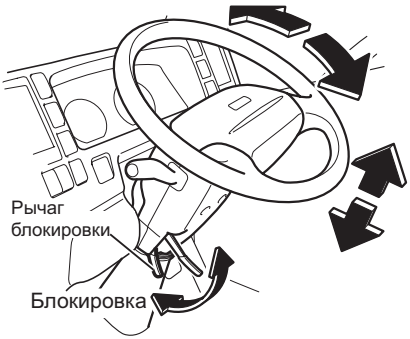
https://truckmanualshub.com/

Ремни безопасности пассажиров

Недопустимо пристегивание нескольких человек одним ремнем безопасности.

ВНИМАНИЕ

- Перед началом движения следует отрегулировать положение сиденья. После установки сиденья в положение, обеспечивающее правильную посадку водителя, прежде чем начать движение, проверьте надежность фиксации сиденья и пристегните ремень безопасности. Не только водитель, но и все пассажиры обязаны пристегнуть ремни безопасности.



Регулировка положения рулевого колеса

Можно отрегулировать высоту и угол наклона рулевого колеса. После окончания регулировки следует убедиться, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

ВНИМАНИЕ

- Если на автомобиле установлено регулируемое рулевое колесо, необходимо перед началом движения проверить надежность его фиксации.
- Отрегулируйте положение рулевого колеса перед началом движения. Регулировка положения рулевого колеса во время движения может представлять большую опасность, так как рулевое колесо может неожиданно переместиться вверх или вниз, что приведет к потере контроля над автомобилем.

Регулируемое рулевое колесо
→ см. стр. 3-29

https://truckmanualshub.com/

Перевозка беременных женщин и больных людей

⚠ ВНИМАНИЕ

- Беременные женщины или больные должны также пользоваться ремнем безопасности. Если существуют опасения, что в случае столкновения ремень окажет чрезмерное давление на брюшную полость, грудную клетку или плечи, необходимо предварительно проконсультироваться с врачом.
  - Беременные женщины должны пользоваться трехточечными ремнями безопасности.
  - Беременные женщины должны располагать поясную ветвь ремня как можно ниже на бедрах (не следует допускать, чтобы ремень проходил по животу). Также необходимо следить за тем, чтобы плечевая ветвь ремня безопасности располагалась на груди, а не проходила по животу.
  - При несоблюдении правил пользования ремнем безопасности при резком торможении или столкновении ремень может воздействовать на брюшную полость и нанести вред не только будущей матери, но и ребенку, при этом им обоим может угрожать получение серьезных травм, а также не исключена вероятность летального исхода.

Ремни безопасности → см. стр. 3-33

https://truckmanualshub.com/

Перевозка детей

ВНИМАНИЕ

- Ремни безопасности автомобиля предназначены для использования взрослыми людьми. Не допускается перевозить детей на сиденьях автомобиля или на коленях. Находясь в любой из этих позиций, ребенок находится в опасности.

Установка детских удерживающих систем

Таблица с указанием информации о возможности установки детских удерживаюжих систем при различных положениях сиденья

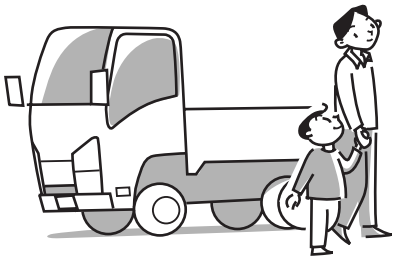
Весовая категория	Расположение сиденья			
	1-ый ряд сидений		2-ой ряд сидений *	
	боковое сиденье пассажира	центральное сиденье пассажира	боковые сиденья пассажира	центральное сиденье пассажира
Категория 0 до 10 кг	X	X	X	X
Категория 0+ до 10 кг	X	X	X	X
Категория I 9-18 кг	X	X	X	X
Категория II 15-25 кг	X	X	X	X
Категория III 22-36 кг	X	X	X	X

Условные обозначения:

* – для моделей с кабиной, имеющей два ряда сидений.

X – место для сидения, не пригодное для детей этой весовой группы.

Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле

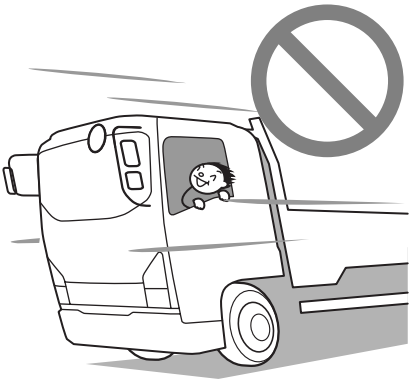


ВНИМАНИЕ

- Не оставляете детей без присмотра в автомобиле. Ребенок, оставленный в кабине без присмотра может воздействовать на органы управления, в результате чего автомобиль может прийти в движение, может возникнуть пожар или произойти несчастный случай. Кроме того, если автомобиль долгое время находится на солнце, температура в кабине может подняться настолько, что пребывание в ней станет небезопасным.

https://truckmanualshub.com/

Не позволяйте ребенку высовывать голову или руки в окно



ВНИМАНИЕ

- Независимо от того, стоит автомобиль или находится в движении, не следует позволять ребенку высовывать голову, руки и другие части тела в открытое окно. Это может быть опасным, поскольку ребенок может удариться о препятствие.

https://truckmanualshub.com/

Взрослые обязаны открывать, закрывать и запирать двери для ребенка

ВНИМАНИЕ

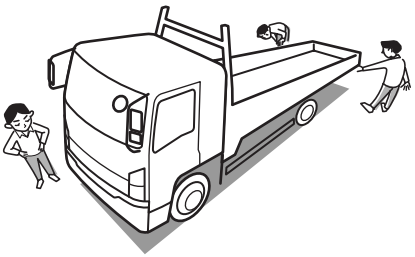
- Во избежание получения ребенком травм взрослые должны открывать, закрывать, отпирать и запирать дверь для ребенка. Следует быть внимательным и не допускать, чтобы ребенок нажимал на переключатели стеклоподъемников: это может привести к травмированию руки или головы. Пока ребенок находится в кабине, для управления стеклоподъемниками необходимо использовать переключатели, расположенные рядом с сиденьем водителя.

Открывание и закрывание дверей
→ см. стр. 3-9
Электрические стеклоподъемники V
→ см. стр. 3-15

Вождение

Перед запуском двигателя необходимо осмотреть пространство вокруг автомобиля

Прежде чем начать движение, необходимо убедиться, что около автомобиля нет детей и отсутствуют какие-либо препятствия.



ВНИМАНИЕ

- Перед запуском двигателя необходимо убедиться, что около автомобиля и под ним отсутствуют горючие материалы. Наличие таких материалов может стать причиной возгорания. Если на расстоянии 50 см (20 дюймов) от источника тепла автомобиля находится деревянный предмет, он может представлять серьезную опасность, при нагревании он может деформироваться и загореться.

Запуск двигателя
→ см. стр. 4-4

https://truckmanualshub.com/

Необходимо следить за состоянием компонентов системы выпуска отработавших газов

⚠ ВНИМАНИЕ

- Отработавшие газы содержат окись углерода (угарный газ) — ядовитый газ без цвета и запаха. Вдыхание отработавших газов может стать причиной отравления угарным газом.
- Не следует оставлять двигатель работающим в местах с плохой вентиляцией. Особенно опасна работа двигателя в гаражах или других закрытых помещениях, поскольку в таких местах получить отравление угарным газом особенно легко.
- Периодически необходимо осматривать компоненты системы выпуска отработавших газов. При обнаружении неисправностей (например, негерметичность соединений, наличие отверстий, повреждение компонентов коррозией обратитесь для проведения проверки и ремонта на станцию технического обслуживания Isuzu. Эксплуатация автомобиля с неисправной системой выпуска отработавших газов может привести к попаданию отработавших газов в кабину и стать причиной отравления угарным газом.
- При попадании отработавших газов в кабину следует опустить стекла и выключить режим рециркуляции подаваемого в кабину воздуха. Необходимо незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и ремонта системы. Эксплуатация автомобиля с неисправной системой выпуска отработавших газов может привести к попаданию отработавших газов в кабину и стать причиной отравления угарным газом.

https://truckmanualshub.com/

Запуск двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- В автомобиле с механической коробкой передач убедитесь, что рычаг стояночного тормоза затянут до упора, а рычаг переключения передач установлен в положение "N", и затем полностью выжмите педаль сцепления перед запуском двигателя. Если автомобиль оборудован системой Smoother, убедитесь, что рычаг стояночного тормоза затянут, нажмите педаль тормоза, установите рычаг переключения передач в положение "N" и перед запуском двигателя убедитесь, что на индикаторе режимов работы КПП отображается положение "N".
- В случае автомобиля с автоматической коробкой передач (с рычагом селектора) убедитесь, что рычаг стояночного тормоза затянут, установите рычаг селектора в положение "N" и перед запуском двигателя нажмите педаль тормоза.
- В случае автомобиля с автоматической коробкой передач (с кнопкой селектора) убедитесь, что рычаг стояночного тормоза взведен и что на дисплее селектора указано положение "N", а затем перед запуском двигателя полностью выжмите педаль тормоза
- Перед запуском двигателя необходимо сесть на водительское сиденье. Если вы не находитесь на водительском сиденье (например, вы проникли внутрь через окно или через дверной проем), вы не можете проконтролировать, находится ли рычаг переключения передач или рычаг/кнопка селектора в положении "N". Если запустить двигатель в любом положении, отличном от "N", автомобиль начнет движение.

Запуск двигателя

→ см. стр. 4-4

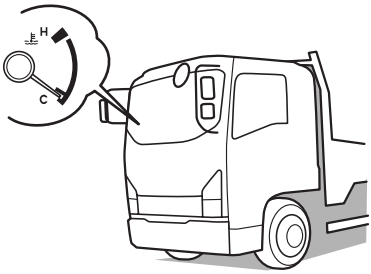
https://truckmanualshub.com/

Если автомобиль длительное время не эксплуатировался

СОВЕТ

- Прежде чем начать движение на автомобиле, который продолжительное время не эксплуатировался, следует проверить и при необходимости довести до нормы уровень масла в двигателе, коробке передач и раздаточной коробке. Низкий уровень масла в этих агрегатах может стать причиной недостаточного поступления масла к смазываемым деталям и привести к их поломке.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах в течение не менее 5 минут. Убедитесь в отсутствии постороннего шума при работе двигателя.
- Инструкции по запуску двигателя приведены в пункте "Запуск двигателя" на стр. 4-4.

Прогрев двигателя до рабочей температуры



Начало движения стрелки указателя температуры охлаждающей жидкости свидетельствует о достаточном прогреве двигателя.

СОВЕТ

- Не следует увеличивать частоту вращения коленчатого вала или резко увеличивать скорость движения автомобиля, пока двигатель не прогрет до рабочей температуры.
  К смазываемым деталям не будет подаваться достаточное количество моторного масла, что может привести к их повреждению.
- При работе двигателя на оборотах холостого хода компоненты системы выпуска отработавших газов нагреваются до очень высоких температур. Перед пуском двигателя необходимо убедиться, что вблизи компонентов системы выпуска отработавших газов отсутствуют легковоспламеняемые материалы (например, сухая трава, бумага, моторное масло или старые шины).

https://truckmanualshub.com/

Не допускайте работы двигателя в гараже

ВНИМАНИЕ

- Продолжительная работа двигателя в помещении, не оборудованном системой вентиляции, может стать причиной отравления угарным газом. Запускать и прогревать двигатель следует только в хорошо проветриваемом месте.

Не забывайте отпускать рычаг стояночного тормоза

СОВЕТ

- Движение с затянутым рычагом стояночного тормоза может стать причиной повреждения компонентов тормозной системы.
- На вашем автомобиле установлен один из двух типов стояночного тормоза:
  - Центральный стояночный тормоз:
    При затянутом рычаге центральный стояночный тормоз блокирует карданный вал и, соответственно, задние колеса.
  - Колесный стояночный тормоз:
    При затягивании рычага стояночного тормоза активируются тормоза задних колес, блокирующие эти колеса. При этом слышен характерный звук выпуска воздуха.

Контрольная лампа стояночного тормоза
→ см. стр. 4-61
Рычаг стояночного тормоза
→ см. стр. 4-93

https://truckmanualshub.com/

Начало движения на автомобиле, оборудованном механической коробкой передач

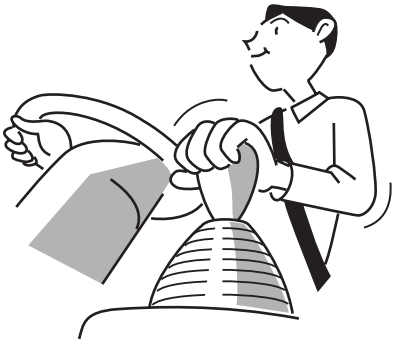
СОВЕТ

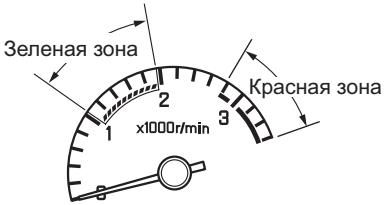
- Аккуратно трогайтесь с места на передаче, указанной в таблице ниже.Трогание на повышенной передаче, резкое отпускание педали сцепления или длительная пробуксовка сцепления могут стать причиной повреждения сцепления.

Модель коробки передач	Трогание на горизонтальной дороге	Трогание на уклоне
ZF9S1110	1-я	C1 или C
ES11109/FS8209A	1-я	Пониженная
Кроме ZF9S1110/ES11109/ FS8209A	2-я	1-я

https://truckmanualshub.com/

Своевременное переключение передач





Модель двигателя	Зеленая зона (об/мин)	Красная зона (об/мин)
6HH1	1000–2300	3000–3600
6HK1	1000–2000	2800–3600
4HK1	1000–2000	3300–4000

СОВЕТ

- Пониженную передачу необходимо включать в следующих случаях:
  - Для торможения двигателем на спусках и/или при преодолении затяжного подъема
  - Для сохранения динамических характеристик и экономичности при движении на подъеме

[Рекомендации по влючению пониженной передачи]

- Превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала может привести к повреждению двигателя. Не следует допускать превышения частоты вращения коленчатого вала при включении пониженой передачи.
- Движение на подъеме
  Включение пониженной передачи позволяет снизить нагрузку на двигатель.
- Движение на спуске
  В принципе, для движения на спуске следует использовать те же передачи, которые бы использовались для преодоления соответствующего подъема. При движении не превышайте максимально допустимую частоту вращения коленчатого вала и не допускайте, чтобы стрелка тахометра находилась в красной зоне шкалы.

При движении не следует превышать максимально допустимую частоту вращения коленчатого вала (стрелка тахометра не должна находиться в красной зоне шкалы). При движении стрелка тахометра должна находиться в зеленой зоне шкалы; при этом достигается наиболее экономичный режим движения. Градуировка и размер красной зоны тахометра различаются в зависимости от моделей.

Тахометр → см. стр. 4-13
Рычаг переключения передач M/T SA → см. стр. 4-97
Рычаг селектора V → см. стр. 4-102
Кнопка селектора V → см. стр. 4-104

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

[Что такое торможение двигателем?]

- При отпускании педали акселератора во время движения автомобиля происходит торможение двигателем. При включении пониженной передачи эффективность торможения двигателем увеличивается.

Запрещается глушить двигатель во время движения

ВНИМАНИЕ

- При движении автомобиля ключ в замке зажигания всегда должен находиться в положении "ON".
  Если выключить двигатель во время движения автомобиля, усилие на основных органах управления, таких как педаль тормоза, педаль сцепления и рулевое колесо, существенно возрастет. Это также может привести к повреждению двигателя.
- Остановка двигателя во время движения может представлять серьезную опасность, поскольку при этом перестает функционировать усилитель руля и усилие на рулевом колесе существенно возрастет.
- Остановка двигателя во время движения может представлять серьезную опасность, поскольку контрольные лампы и другие электрические цепи не будут функционировать.
- Поворачивание ключа в замке зажигания в положение "LOCK" во время движения может представлять серьезную опасность, поскольку это приведет к срабатыванию механизма блокировки и рулевое колесо будет невозможно повернуть.

Замок зажигания **→ см. стр. 4-72**

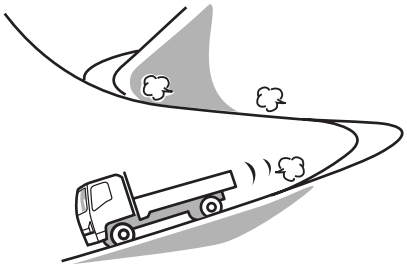
https://truckmanualshub.com/

Не ложитесь на койку при движении автомобиля

⚠ ОСТОРОЖНО

- Человек не может контролировать положение своего тела, лежа на койке. Если человек находится в койке во время движения, это представляет серьезную опасность, так как он может быть выброшен оттуда при столкновении или резком торможении.

Движение на затяжном спуске



При движении на затяжном спуске наряду с педалью рабочей тормозной системы используйте торможение двигателем и вспомогательный (моторный) тормоз. Следует использовать вспомогательный (моторный) тормоз и включать пониженную передачу для увеличения эффективности торможения двигателем и снижения нагрузки на рабочую тормозную систему. В этих условиях необходимо использовать рабочую тормозную систему для предотвращения превышения максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.

Рычаг вспомогательного (моторного) тормоза

→ см. стр. 4-81

⚠ ОСТОРОЖНО

- Частое нажатие педали тормоза может стать причиной появления паровых пробок в гидроприводе тормозов и перегрева тормозных механизмов, в результате чего эффективность тормозной системы будет снижена. В этом случае следует проявлять большую аккуратность в использовании торможения двигателем на пониженной передаче, так как двигатель может "пойти вразнос".
- Не следует использовать вспомогательный (моторный) тормоз.
- Если вы спускаетесь по склону на автомобиле с автоматической коробкой передач, когда селектор диапазона установлен в положение "5", "4", "3" или "2", и желаете переключиться на пониженную передачу для торможения двигателем, сохранится исходное положение передачи, если переключение на пониженную передачу может вызвать превышение оборотов двигателя.
  В целях безопасности коробка передач автоматически переключается на следующую, более высокую передачу, если существует опасность превышения оборотов двигателя вследствие ускорения под действием силы тяжести при движении вниз по склону на передачах "4", "3", "2" или "1".

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

[Что такое торможение двигателем?]

- При отпускании педали акселератора во время движения автомобиля происходит торможение двигателем. При включении пониженной передачи эффективность торможения двигателем увеличивается.
  На автомобиле с автоматической коробкой передач торможение двигателем наиболее эффективно, когда включается блокировочная муфта гидротрансформатора, соединяющего напрямую двигатель с трансмиссией.

[Что такое вспомогательный (моторный) тормоз?]

- При активации вспомогательного (моторного) тормоза специальная заслонка перекрывает выпускной тракт, в результате чего эффективность торможения двигателем повышается.

[Что такое перегрев тормозных механизмов?]

- Частое использование тормозов может привести к их перегреву, в результате чего снижается сила трения фрикционной поверхности и эффективность тормозной системы в целом. Это явление получило название перегрева тормозных механизмов.

[Что такое паровая пробка?]

- Если тормоза перегреваются в результате частого использования, это может привести к закипанию тормозной жидкости и образованию воздушных пузырьков в тормозных шлангах.
  При нажатии педали тормоза эти пузырьки будут сжиматься, и давление не будет передаваться к тормозным механизмам, в результате чего эффективность тормозной системы будет резко снижена. Это явление получило название паровых пробок.

[Что такое превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя?]

- При превышении максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала стрелка тахометра отклоняется в красную зону шкалы.

https://truckmanualshub.com/

Движение в неблагоприятных погодных условиях (дождь, гололед, заснеженная дорога и т. п.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- При плохой погоде видимость ухудшается, а длина тормозного пути на скользкой дороге увеличивается. Необходимо двигаться с меньшей скоростью, чем в хорошую погоду. Кроме этого, по возможности следует избегать резких маневров и экстренных торможений. Используйте не только рабочую тормозную систему, но и торможение двигателем. Использование вспомогательного (моторного) тормоза на скользкой дороге может вызвать потерю сцепления шин с дорожным покрытием.

СОВЕТ

- Риск аквапланирования повышается, когда вода начинает скапливаться на поверхности дороги. Необходимо поддерживать такую скорость движения, которая позволит водителю сохранить контроль над автомобилем.
- Если избежать движения по мокрой дороге не представляется возможным, необходимо сначала определить глубину луж и продолжать движение медленно с постоянной скоростью. В такой ситуации существует риск попадания воды в цилиндры двигателя, в результате чего двигатель будет поврежден (гидроудар). Необходимо снизить скорость и продолжить движение с повышенной осторожностью.

СПРАВКА

[Что такое аквапланирование?]

- При движении автомобиля на большой скорости по дороге, покрытой водой, между колесом и дорожным покрытием может образовываться водяной клин, в результате чего сцепление колеса с дорогой будет потеряно. Это явление получило название аквапланирования. Это явление представляет опасность, так как при его возникновении автомобиль теряет управляемость, а эффективность торможения резко снижается.

https://truckmanualshub.com/

Движение по мокрой дороге или после мойки автомобиля

ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль двигался по мокрой дороге, прошел мойку или был припаркован на участке, залитом водой, вода могла попасть внутрь тормозных механизмов и снизить эффективность их работы. Если это произошло, тормозные механизмы необходимо просушить. Для этого, двигаясь с невысокой скоростью, следует несколько раз несильно нажать на педаль тормоза, в результате чего работоспособность тормозов будет восстановлена.

СОВЕТ

- Если ваш автомобиль двигался по мокрой дороге или был припаркован на участке, залитом водой, необходимо незамедлительно предъявить автомобиль на станцию технического обслуживания Isuzu для проверки следующих параметров:
  - Эффективность работы тормозной системы
  - Попадание воды в барабанный тормозной механизм или в камеру стояночного тормоза или их повреждение
  - Повреждение двигателя вследствие попадания в него воды
  - Короткое замыкание в цепи электрических компонентов
  - Низкий уровень или ухудшение качества (помутнение) масла в двигателе, коробке передач, дифференциале и раздаточной коробке
  - Смазка каждого компонента

https://truckmanualshub.com/

Боковой ветер

СОВЕТ

При воздействии на автомобиль порыва бокового ветра необходимо, крепко удерживая рулевое колесо, снизить скорость движения, что позволит сохранить контроль над автомобилем и выполнить коррекцию направления движения. Порыв бокового ветра может резко проявиться в следующих ситуациях:

- при выезде из туннеля; при движении по мосту, дамбе или дороге, проложенной в горах
- при обгоне другим большегрузным автомобилем или автобусом
- при обгоне грузового автомобиля или автобуса

Порядок действий при повреждении шины во время движения

ВНИМАНИЕ

- Если изменения в поведении автомобиля во время движения вызваны изменением давления в шинах, следует незамедлительно остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения. Если продолжить движение на спущенной шине, нагрузка на шпильки крепления колеса возрастет, в результате чего они могут быть разрушены, а колесо оторвется.

СОВЕТ

- Если во время движения давление воздуха в шине упало, например, в результате прокола, следует, крепко удерживая рулевое колесо, осторожно и плавно остановить автомобиль с использованием рабочей тормозной системы. (Резкое торможение может быть опасным, так как при этом рулевое колесо начнет тянуть в сторону). Остановите автомобиль в безопасном месте и замените колесо.

Запасное колесо V **→ см. стр. 7-115**
Использование домкрата → см. стр. 7-174
Замена колеса (шестиболтовые диски стандарта JIS или восьмиболтовые диски) V **→ см. стр. 7-99**
Замена колеса (десятиболтовые диски стандарта ISO) V **→ см. стр. 7-108**

https://truckmanualshub.com/

При ударе нижней частью автомобиля о препятствие

СОВЕТ

- Если автомобиль получил удар по нижней части, следует остановить его в безопасном месте, где он не будет мешать другим участникам движения, и произвести осмотр, чтобы убедиться в отсутствии утечки масла, тормозной жидкости, топлива и повреждений компонентов. При обнаружении повреждений каких-либо частей автомобиля следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

При включении или мигании контрольной лампы или индикатора

СОВЕТ

- Если загорелась или мигает контрольная лампа, не следует игнорировать это, продолжая движение. Следует предпринять корректирующие действия, опираясь на показания указателей и контрольных ламп.

Комбинация приборов
→ см. стр. 4-10
Расположение индикаторов и контрольных ламп
→ см. стр. 4-18

Модели с механической коробкой передач ZF9S1110 V

Механическая коробка передач ZF9S1110 отличается от 6-скоростной коробки передач тем, что при переключении передач необходимо выбирать диапазон низких или высоких передач.
Внимательно ознакомьтесь с порядком использования рычага переключения передач.

Модели с механической коробкой передач ZF9S1110 V
→ см. стр. 4-106

https://truckmanualshub.com/

Модели с механической коробкой передач ES11109/FS8209A V

Механическая коробка передач ES11109 или FS8209A отличается от 6-скоростной коробки передач тем, что при переключении передач необходимо выбирать диапазон низких или высоких передач.
Внимательно ознакомьтесь с порядком использования рычага переключения передач.

Модели с механической коробкой передач ES11109/FS8209A V
→ см. стр. 4-110

Модели с системой Smoother SA

На моделях, оборудованных системой Smoother, отсутствует необходимость использования педали сцепления для начала движения, переключения передач и остановки; при этом используются только рычаг селектора, педаль акселератора и педаль тормоза. Необходимо ознакомиться с техническими характеристиками моделей, оборудованных системой Smoother, и правилами их эксплуатации. Когда автомобиль неподвижен, необходимо удерживать его, нажимая на педаль тормоза, или перевести при необходимости рычаг селектора в положение "N" и затянуть рычаг стояночного тормоза.

После запуска двигателя, если включен компрессор кондиционера, частота вращения коленчатого вала увеличивается и, соответственно, увеличивается крутящий момент, передаваемый на ведущие колеса. При перемещении рычага селектора из положения "N" необходимо удерживать педаль тормоза в нажатом положении.

Модели с системой Smoother SA
→ см. стр. 4-113

СПРАВКА

[Ползучая скорость]

- Если двигатель автомобиля запущен, а рычаг селектора находится в любом положении, отличном от "N", крутящий момент передается на колеса, даже когда педаль акселератора не нажата; при этом автомобиль может медленно двигаться. Это явление получило название "ползучая скорость". Увеличение частоты вращения коленчатого вала приводит к увеличению скорости движения автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Нажимайте педаль тормоза только правой ногой

СОВЕТ

- Следует нажимать педали тормоза и акселератора только правой ногой. Для предотвращения случайного нажатия не той педали перед началом движения следует попрактиковаться в нажатии педалей.
- Для надежного торможения следует нажимать педаль тормоза только правой ногой.

Начало движения

1. Займите правильное положение на сиденье, нажмите правой ногой педаль тормоза и переместите рычаг селектора в положение "D", "R" или "M".
2. Убедитесь, что началу движения ничто не помешает, а рычаг селектора находится в нужном положении (в том числе по соответствующему индикатору), затем опустите рычаг стояночного тормоза.
3. Уберите ногу с педали тормоза и, плавно нажимая на педаль акселератора, начните движение.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если переместить рычаг селектора из положения "N" в любое другое положение, автомобиль может начать движение. При перемещении рычага селектора необходимо удерживать педаль тормоза в нажатом положении.
- Не следует перемещать рычаг селектора при нажатой педали акселератора. Автомобиль может внезапно начать движение, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Сразу после пуска двигателя, если включен компрессор кондиционера, частота вращения коленчатого вала автоматически увеличивается и, соответственно, увеличивается крутящий момент, передаваемый на ведущие колеса. Удерживайте педаль тормоза в нажатом положении.

СОВЕТ

[Рекомендации по обеспечению безопасности движения]

- Даже если планируется совершить поездку на короткое расстояние, необходимо занять правильное положение на сиденье водителя и убедиться, что существует возможность до упора нажать педали тормоза и акселератора.
- При движении задним ходом водитель оборачивается, при этом нажатие на педали затруднено. Оборачиваясь, полностью выжимайте педаль тормоза. Кроме того, выработайте привычку по окончании движения задним ходом устанавливать рычаг переключения передач в положение "N". Перед началом движения необходимо убедиться, что рычаг селектора занимает правильное положение, в том числе опираясь на показания соответствующего индикатора.
- Прежде чем перевести рычаг селектора из положения, предназначенного для движения назад, в положение для движения вперед, необходимо выжать педаль тормоза и убедиться, что автомобиль остановился. То же условие должно быть выполнено при обратном переключении.
- На моделях с системой Smoother невозможно переместить рычаг селектора из положения "N", пока не нажата педаль тормоза. Если не удается переместить рычаг селектора, следует отпустить педаль тормоза и, нажав ее повторно, выбрать необходимый режим работы трансмиссии.
- В нормальных условиях на моделях с системой Smoother следует начинать движение со второй передачи.
  Если для начала движения необходим больший крутящий момент (например, если автомобиль загружен), следует начинать движение на первой передаче, выжав педаль тормоза, установив выключатель в положение "ON" или перейдя в ручной режим переключения передач "M" и далее в положение "-" (пониженная передача). (Метод переключения с использованием рычага переключения передач возможен только в режиме ручного переключения.)

Модели с системой Smoother SA
→ см. стр. 4-113

https://truckmanualshub.com/

Действия, которые могут привести к возникновению неисправностей на моделях с системой Smoother

Действие, которое может привести к возникновению неисправностей	Признак неисправности
• Удерживание автомобиля на подъеме нажатием педали акселератора (рычаг селектора не находится в положении "N") без использования рабочей тормозной системы. • Одновременное нажатие педалей акселератора и тормоза. • Движение на несоответствующей передаче. • Движение с интенсивными ускорениями и частыми остановками.	• Перегрев рабочей жидкости сцепления системы Smoother.
• Перемещение рычага селектора при нажатой педали акселератора и при повышенной частоте вращения коленчатого вала.	• Увеличение нагрузки на детали трансмиссии.
• Поворот ключа в замке зажигания в положение "ACC" или "LOCK" во время движения. • Установка рычага селектора в положение "N" при движении на затяжном спуске (это может быть опасным, так как делает невозможным использование эффекта торможения двигателем).	• Нарушение режима смазки деталей трансмиссии.

https://truckmanualshub.com/

Модели с автоматической коробкой передач A/T

На автомобилях с автоматической коробкой переключения передач отсутствует педаль сцепления; трогание с места, переключение передач и остановка автомобиля осуществляются с использованием рычага селектора или кнопок селектора, педали акселератора и педали тормоза. Необходимо ознакомиться с техническими характеристиками моделей, оборудованных автоматической коробкой передач, и правилами ее эксплуатации. Если автомобиль неподвижен, необходимо удерживать педаль тормоза в нажатом состоянии, при необходимости переместить рычаг селектора в положение "N" (автомобиль с рычагом селектора) или нажать кнопку нейтрали (автомобиль с кнопкой селектора) и убедиться, что индикатор положения селектора указывает положение "N", после чего следует затянуть рычаг стояночного тормоза.

После запуска двигателя, если включен компрессор кондиционера, частота вращения коленчатого вала увеличивается и, соответственно, увеличивается крутящий момент, передаваемый на ведущие колеса. При перемещении рычага селектора из положения "N" или нажатии кнопки селектора, отличной от кнопки нейтрали, полностью выжмите педаль тормоза и удерживайте ее в нажатом состоянии.

Модели с автоматической коробкой передач ALLISON2500 V
→ см. стр. 4-130
Модели с автоматической коробкой передач ALLISON3500 V
→ см. стр. 4-137

СПРАВКА

[Ползучая скорость]

- Если двигатель автомобиля запущен, а рычаг селектора находится в любом положении, отличном от "N", крутящий момент передается на колеса, даже когда педаль акселератора не нажата; при этом автомобиль может медленно двигаться. Это явление получило название "ползучая скорость". Увеличение частоты вращения коленчатого вала приводит к увеличению скорости движения автомобиля.

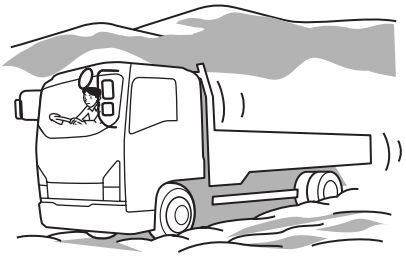
https://truckmanualshub.com/

Полноприводные модели (4WD) V

Наличие полного привода не делает автомобиль пригодным для эксплуатации в любых условиях. Необходимо соблюдать осторожность при использовании педали акселератора, рулевого колеса и тормозов. Необходимо выполнять рекомендации, направленные на обеспечение безопасности движения, и принимать во внимание состояние дорожного покрытия и уклон дороги.

Полноприводные модели (4WD) V
→ см. стр. 4-167

Движение по заснеженным и обледеневшим дорогам



При движении по заснеженным и обледеневшим дорогам следует поддерживать постоянную и по возможности невысокую скорость движения, достаточную для сохранения контроля над автомобилем.

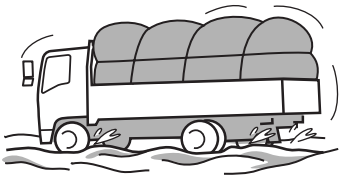
При торможении не следует резко и сильно нажимать на педаль тормоза. Резкое нажатие на педаль тормоза может стать причиной возникновения заноса, в результате чего контроль над автомобилем будет потерян.

СОВЕТ

- При движении по заснеженным и обледенелым дорогам необходимо использовать зимние шины или колесные цепи противоскольжения.

Зимние шины → см. стр. 6-25
Использование колесных цепей
→ см. стр. 6-27

Движение по песку или грязи



По песку или грязи необходимо двигаться как можно медленнее, избегая резких маневров, экстренных торможений и интенсивных ускорений.

При движении по песку или грязи трудно определить состояние покрытия, поэтому риск застревания автомобиля увеличивается. При необходимости следует выйти из автомобиля и проверить состояние покрытия.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Если нет возможности избежать движения по грязи, рекомендуется использовать колесные цепи для обеспечения проходимости.

Преодоление водных преград

Узлы и агрегаты автомобиля не обладают абсолютной защитой от проникновения воды. Следует избегать преодоления водных преград вброд.

СОВЕТ

- Если избежать движения через водные преграды не представляется возможным, необходимо сначала определить глубину преграды, и после этого продолжать движение медленно с постоянной скоростью. В такой ситуации существует риск попадания воды в цилиндры двигателя, в результате чего двигатель будет поврежден (гидроудар).
- Если избежать движения через водную преграду не удалось, предъявите ваш автомобиль к осмотру на станцию технического обслуживания Isuzu для проверки следующих параметров:
  - Эффективность работы тормозной системы
  - Проникновение воды или повреждение барабанного тормозного механизма и камеры стояночного тормоза
  - Повреждение двигателя вследствие попадания в него воды
  - Короткое замыкание в цепи электрических компонентов
  - Низкий уровень или ухудшение качества (помутнение) масла в двигателе, коробке передач, дифференциале и раздаточной коробке
  - Смазка каждого компонента

https://truckmanualshub.com/

Остановка и стоянка

Стоянка автомобиля

СОВЕТ

- Допускается остановка или стоянка автомобиля на ровной горизонтальной площадке в разрешенном месте при условии, что автомобиль не будет мешать другим участникам движения. После остановки необходимо затянуть рычаг стояночного тормоза и убедиться, что автомобиль неподвижен.
- Не следует допускать длительной стоянки груженого автомобиля.
- Необходимо очистить световые приборы и световозвращатели автомобиля, чтобы он был хорошо виден другим участникам движения.

Использование стояночной тормозной системы

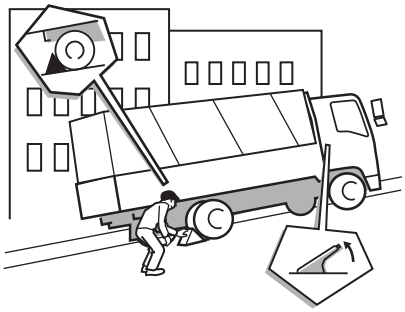
ОСТОРОЖНО

- За исключением экстренных ситуаций, не следует затягивать рычаг стояночного тормоза, пока автомобиль не будет полностью остановлен. Использование стояночного тормоза до остановки автомобиля может привести к блокировке колес и заносу автомобиля и стать причиной возможной аварии.

Рычаг стояночного тормоза
→ см. стр. 4-93

https://truckmanualshub.com/

Безопасная парковка на уклоне



⚠ ОСТОРОЖНО

- По возможности выбирайте горизонтальную площадку для парковки, избегая парковки на уклоне. Если невозможно избежать парковки на уклоне, до упора затяните рычаг стояночного тормоза и убедитесь в том, что автомобиль неподвижен. Для большей безопасности установите под колеса автомобиля противооткатные башмаки. Кроме того, во избежание движения автомобиля оставьте его с включенной передачей.
- Также следует установить рулевое колесо в такое положение, чтобы в случае нежелательного перемещения автомобиль уперся в какое-либо препятствие (например, бордюрный камень).

Не используйте для парковки систему помощи при трогании на подъеме (HSA)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Система помощи при трогании на подъеме предназначена для временной остановки автомобиля и не может быть альтернативой стояночному тормозу. При парковке следует затягивать рычаг стояночного тормоза до упора.

Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V

→ см. стр. 4-142

https://truckmanualshub.com/

Сон в автомобиле

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед тем, как заснуть в автомобиле, необходимо заглушить двигатель и повернуть ключ в замке зажигания в положение "LOCK". В противном случае можно случайно задеть органы управления, такие как рычаг селектора или педаль акселератора, в результате чего автомобиль придет в движение, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

- Если заснуть, оставив двигатель работающим, и случайно нажать на педаль акселератора, двигатель и компоненты системы выпуска отработавших газов могут нагреться до высокой температуры, что может привести к возгоранию.
- Кроме того, отработавшие газы могут проникнуть в кабину, что может привести к отравлению угарным газом.
- В автомобиле, оборудованном койкой, пользуйтесь ею для сна.

https://truckmanualshub.com/

Держите легковоспламеняемые материалы вдали от автомобиля

⚠ ОСТОРОЖНО

- В процессе эксплуатации автомобиля компоненты системы выпуска отработавших газов разогреваются до очень высокой температуры. Выбирая место для парковки, убедитесь, что на участке парковки отсутствуют легковоспламеняемые материалы (например, трава, бумага, масло и старые шины). Это также необходимо учесть, паркуясь в гараже.
- Следует проявлять осторожность в отношении отработавших газов при работе двигателя на оборотах холостого хода. Также следует проявлять осторожность во время эксплуатации механизма отбора мощности (PTO) при работе двигателя на оборотах холостого хода.

Остановка и стоянка с работающим двигателем

⚠ ВНИМАНИЕ

- При стоянке с работающим двигателем: если автомобиль оборудован механической коробкой передач, следует перевести рычаг переключения передач в положение "N". На индикаторе режимов работы трансмиссии автомобилей, оборудованных системой Smoother, должна отображаться буква "N". Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, следует перевести рычаг селектора в положение "N" (автомобиль с рычагом селектора) или убедиться, что на дисплее индикатора переключения передач высвечивается положение "N" (автомобиль с кнопочным селектором). Выжмите педаль тормоза. Если не выполнить эту рекомендацию, то при случайном нажатии на педаль акселератора автомобиль может начать движение, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- В целях предотвращения возгорания не допускайте наличия легковоспламеняемых материалов возле компонентов системы выпуска отработавших газов. Соблюдайте осторожность, чтобы не получить ожоги от горячих отработавших газов.

https://truckmanualshub.com/

Не используйте без необходимости рычаг переключения передач, рычаг селектора или кнопки селектора на неподвижном автомобиле

⚠ ВНИМАНИЕ

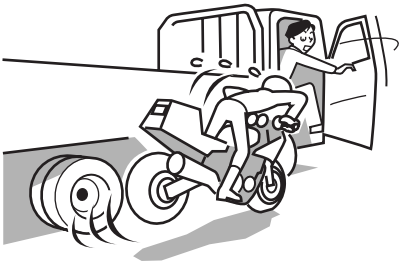
- Когда автомобиль неподвижен и двигатель работает на холостых оборотах, не трогайте без необходимости рычаг переключения передач, рычаг селектора или кнопки селектора. Если изменить положение рычага переключения передач, рычага селектора или нажать кнопки селектора в этот момент, то можно невольно включить передачу, в результате чего автомобиль может начать движение даже с затянутым рычагом стояночного тормоза. Риск задеть рычаг селектора повышается при посадке в автомобиль и высадке из него.

Не глушите двигатель во время движения автомобиля

⚠ ОСТОРОЖНО

- Усилитель руля не функционирует, когда двигатель не запущен, поэтому для поворота рулевого колеса необходимо значительно большее усилие. Кроме того, не функционирует усилитель рабочей тормозной системы, что заметно снижает ее эффективность. Поэтому движение под уклон с неработающим двигателем может привести к потере управляемости и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Осмотритесь, прежде чем открыть дверь



⚠ ОСТОРОЖНО

- Прежде чем открыть дверь, необходимо убедиться, что пространство вокруг автомобиля свободно. В противном случае можно ударить дверью пешехода, находящегося вблизи автомобиля.

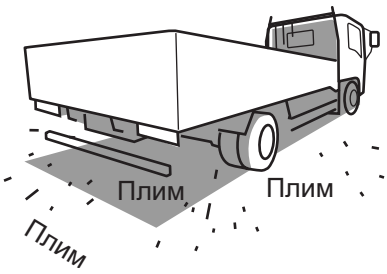
https://truckmanualshub.com/

Покидая автомобиль

ВНИМАНИЕ

- Покидая автомобиль, необходимо взвести рычаг стояночного тормоза, заглушить двигатель и запереть двери автомобиля. Не следует оставлять в кабине автомобиля ценные вещи, которые будут видны снаружи.
- Не следует оставлять ребенка без присмотра в кабине автомобиля. Ребенок может воздействовать на органы управления, в результате чего может произойти несчастный случай. (Например, автомобиль может прийти в движение или загореться.) Кроме того, если автомобиль долго находится на солнце, температура в кабине может подняться настолько, что пребывание в ней станет небезопасным.
- Не следует оставлять в кабине очки или зажигалки. При увеличении температуры в кабине зажигалка может взорваться, а пластиковые линзы или оправа очков деформироваться.

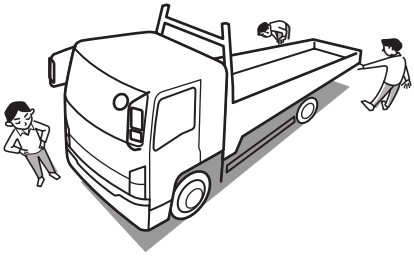
Металлические звуки в системе выпуска отработавших газов



СПРАВКА

- После остановки двигателя можно услышать негромкие "металлические" звуки, исходящие от компонентов системы выпуска отработавших газов. Эти звуки возникают вследствие охлаждения глушителя. Это не является признаком неисправности.

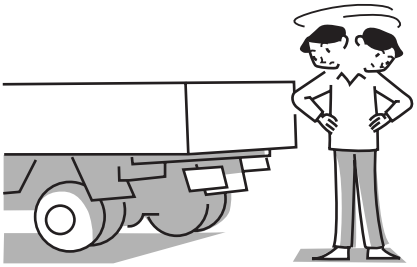
Начало движения после стоянки



Прежде чем начать движение, необходимо убедиться, что около автомобиля нет препятствий.

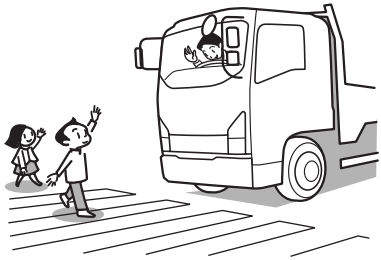
https://truckmanualshub.com/

Движение задним ходом



Если при движении задним ходом пространство позади автомобиля просматривается плохо, следует выйти из автомобиля и убедиться в отсутствии каких-либо препятствий.

Начало движения после остановки

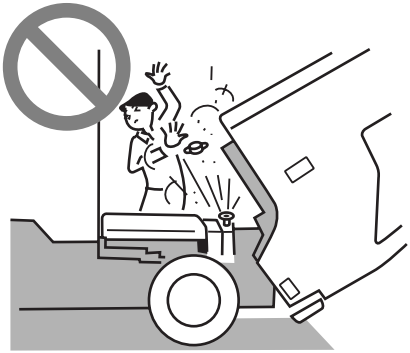


⚠ ОСТОРОЖНО

- Выработайте привычку осматриваться вокруг для оценки безопасности трогания с места после временной остановки (например, на светофоре).

Правила безопасности

Когда охлаждающая жидкость горячая



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не ослабляйте и не снимайте пробку заливной горловины радиатора или крышку расширительного бачка, пока охлаждающая жидкость не остынет. Это может быть опасным, поскольку приведет к выбросу горячего пара.

Охлаждающая жидкость

→ см. стр. 7-39

https://truckmanualshub.com/

Если глушитель и выхлопная труба горячие

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если двигатель работает, то сразу после остановки автомобиля глушитель и выхлопная труба остаются очень горячими. Следует соблюдать осторожность и не прикасаться к выхлопной трубе и глушителю при выполнении работ в непосредственной близости от них (например, при подъеме кабины).

После пользования пепельницей

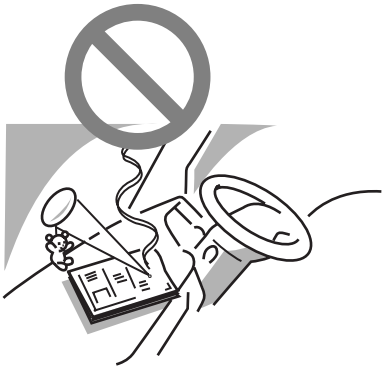
⚠ ВНИМАНИЕ

- Необходимо закрывать пепельницу после использования. В противном случае непогашенная сигарета может поджечь находящиеся в пепельнице окурки, что приведет к возгоранию.
- Не следует допускать заполнения пепельницы. Недопустимо класть в пепельницу легковоспламеняемые материалы.
- Никогда не выбрасывайте тлеющие окурки в окно. Это не только загрязняет дорогу, но может также служить причиной возникновения пожара.

Пепельница → см. стр. 5-20

https://truckmanualshub.com/

Не размещайте аксессуары на стеклах автомобиля



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускается размещение наклеек или пленок на стеклах автомобиля. Это ограничивает видимость. Кроме того, аксессуары, закрепленные на стекле с помощью присосок, могут выступать в роли линзы и стать причиной возгорания.

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время движения

⚠ ОСТОРОЖНО

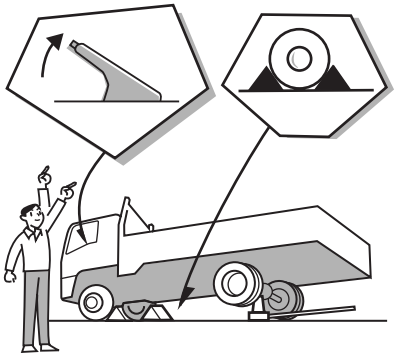
- Во время движения водителям запрещается пользоваться мобильными телефонами в любом режиме их работы. Это может представлять опасность.
- При использовании мобильного телефона внимание водителя рассеивается, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Если во время движения появилась необходимость воспользоваться мобильным телефоном, следует остановиться в безопасном месте.

https://truckmanualshub.com/

Использование домкрата

⚠ ВНИМАНИЕ

- Поднимать автомобиль домкратом на уклоне или мягком грунте крайне опасно. Поднимайте автомобиль только на ровной горизонтальной площадке, убедившись, что грунт достаточно твердый.
- Устанавливайте домкрат только под предназначенными для этого местами. Обязательно затяните рычаг стояночного тормоза и установите под колеса противооткатные башмаки.
- Если заднее колесо поддомкрачено, эффективность стояночной тормозной системы значительно снижается. Неправильная установка противооткатных башмаков может представлять опасность, так как автомобиль может прийти в движение.
- При подъеме на домкрате автомобиля с блокировкой дифференциала убедитесь, что все механизмы блокировки выключены. При подъеме на домкрате автомобиля с подключаемым полным приводом 4x4 следует отключить привод передних колес. На автомобилях с блокировкой дифференциала и самоблокирующимся дифференциалом любая передача вращения на передние или задние колеса может привести к движению автомобиля, даже если одно переднее и/или одно заднее колесо не касается поверхности земли. Если переднее или заднее колесо касается земли, не следует допускать передачи на колеса крутящего момента.
- Не следует заглядывать или залезать под автомобиль, когда он удерживается в поднятом состоянии исключительно домкратом. Это может представлять опасность. Следует всегда использовать страховочную стойку.



Инструменты → см. стр. 7-7
Использование домкрата → см. стр. 7-174

https://truckmanualshub.com/

Если аккумуляторная батарея разряжена

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует запускать двигатель путем толкания или буксировки автомобиля. Это может привести к повреждению двигателя.

Разряд аккумуляторной батареи
→ см. стр. 8-11

https://truckmanualshub.com/

Предотвращение возникновения неисправностей

Не следует держать ногу на педали сцепления во время движения M/T

СОВЕТ

- Если во время движения держать ногу на педали сцепления, это может привести к частичному выключению сцепления, в результате чего будет происходить пробуксовка сцепления, что в конечном счете станет причиной интенсивного износа дисков сцепления. Не допускается удерживать автомобиль на подъеме, используя неполное выключение сцепления (вместо использования тормозной системы).

Загрязнение моторного масла

СОВЕТ

- Моторное масло выполняет в двигателе следующие функции:
  - Предотвращает интенсивный износ деталей двигателя.
  - Охлаждает детали двигателя.
  - Очищает детали двигателя.
  - Предотвращает образование коррозии.
    Необходимо производить замену моторного масла в соответствии с графиком технического обслуживания.

Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией) **→ см. стр. 7-26**
Моторное масло **→ см. стр. 7-31**
График технического обслуживания **→ см. стр. 7-209**

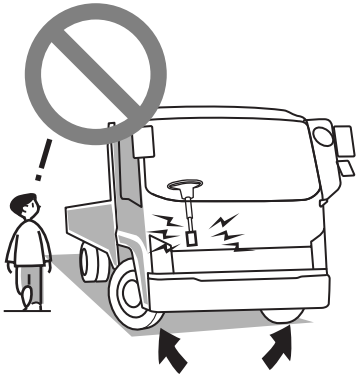
https://truckmanualshub.com/

Не вставайте на двигатель

СОВЕТ

- Не следует вставать на двигатель или класть на него тяжелые предметы. Это может стать причиной повреждения двигателя, например, разрушения крышки головки цилиндров или различных электрических разъемов.

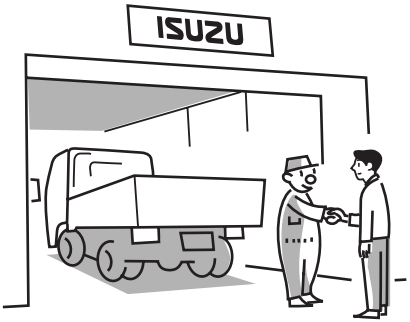
Не удерживайте рулевое колесо в крайнем положении в течение продолжительного времени



ВНИМАНИЕ

- Если долго удерживать рулевое колесо в одном из крайних положений, температура рабочей жидкости усилителя руля может значительно увеличиться. Это приведет к ухудшению смазывания и может стать причиной повреждения рулевого механизма, а также бачка, насоса, уплотнений и шлангов гидроусилителя руля. В результате вращение рулевого колеса может быть сильно затруднено, а также повышается опасность возникновения пожара или несчастного случая.

Проводите регулярную проверку технического состояния автомобиля



СОВЕТ

- Проведение своевременных осмотров и технического обслуживания автомобиля является залогом того, что его эксплуатация станет источником положительных эмоций. Кроме того, это увеличит срок службы автомобиля.

Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией) **→ см. стр. 7-26**

Моторное масло **→ см. стр. 7-31**

График технического обслуживания **→ см. стр. 7-209**

https://truckmanualshub.com/

Посещение официального дилера Isuzu

Не следует вносить изменения в конструкцию двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- Установка запасных частей, не предназначенных для двигателя описываемого автомобиля, может привести к возникновению неисправности или несчастным случаям. Для выполнения установки оборудования или регулировки двигателя обращайтесь к официальному дилеру Isuzu.
- Перед установкой дополнительного оборудования необходимо проконсультироваться с официальным дилером Isuzu.

Для ремонта и регулировки двигателя следует обращаться к официальному дилеру Isuzu

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует самостоятельно производить ремонт и регулировку двигателя.
- Обращайтесь за консультациями к официальному дилеру Isuzu.

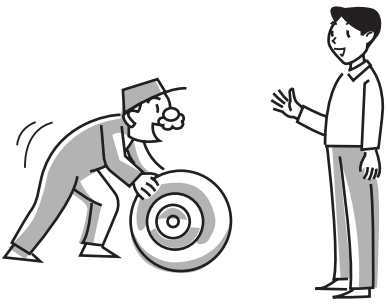
https://truckmanualshub.com/

Проведение сварочных работ

СОВЕТ

- Неквалифицированное проведение сварочных работ может стать причиной повреждения электронных компонентов автомобиля. Если необходимо проведение сварочных работ, следует получить консультации у официального дилера Isuzu.

Замена колес и шин



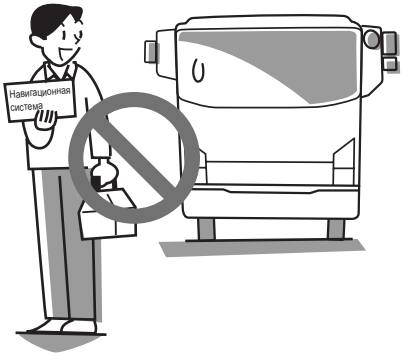
ОСТОРОЖНО

- Перед заменой колес или шин необходимо проконсультироваться с официальным дилером Isuzu. Не следует устанавливать колеса, не рекомендованные для использования на данном автомобиле; также не допускается одновременное использование шин различных типов или шин нерекомендованного размера. Это может негативным образом сказаться на безопасной эксплуатации автомобиля.

Колеса и шины → см. стр. 7-90
Замена колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами) V **→ см. стр. 7-99**
Замена колеса (десятиболтовые диски стандарта ISO) V **→ см. стр. 7-108**

https://truckmanualshub.com/

Установка электрооборудования



ОСТОРОЖНО

- Неквалифицированная установка или снятие аудиосистемы или другого электрооборудования могут оказать неблагоприятное воздействие на другие компоненты электроборудования автомобиля, привести к возникновению неисправностей или стать причиной возгорания. Это также может вызвать внезапное срабатывание подушки безопасности (в том числе подушки безопасности пассажира, если таковая имеется). При установке или снятии компонентов электрооборудования следует всегда обращаться к официальному дилеру Isuzu.

СОВЕТ

[Установка радиооборудования]

- Не следует устанавливать нерекомендованные или не соответствующие стандартам радиостанции или антенны. Электромагнитные помехи от такого оборудования могут оказать отрицательное воздействие на электронные компоненты и системы автомобиля, что может привести к их отказу или неисправности. Перед установкой радиокомпонентов следует обратиться за консультацией к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Устройство ограничения скорости V

Характеристики устройства ограничения скорости

Устройство ограничения скорости ограничивает скорость движения автомобиля в целях предотвращения дорожно-транспортного происшествия.

Рынок	Модель автомобиля	Установленная скорость
Кения	FRR/FTR/FVR/FVM/FVZ	80 км/ч (50 миль/ч)
Марокко	FTR/FVR	85 км/ч (53 миль/ч)
Россия	FSR/FVR	90 км/ч (56 миль/ч)

СПРАВКА

- Устройство ограничения скорости ограничивает скорость движения автомобиля путем регулирования количества подаваемого в двигатель топлива. Оно предотвращает повышение скорости сверх предварительно заданного значения, независимо от давления, оказываемого на педаль акселератора.

ОСТОРОЖНО

- Устройство ограничения скорости не управляет функционированием тормозной системы, поэтому возможно превышение установленного предела скорости, например, при движении на спуске.
- Если были установлены шины не рекомендованного типоразмера, устройство ограничения скорости может функционировать неправильно. Для регулировки следует обращаться к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) V

Если автомобиль оборудован ремнями безопасности с преднатяжителями и надувными подушками безопасности (в том числе подушкой безопасности пассажира), в случае фронтального удара, сила которого превышает пороговый уровень, они надежно удерживают водителя и пассажира в сиденьях, а также снижают ударные нагрузки на их головы. Для предотвращения получения опасных для жизни травм, связанных с использованием ремней безопасности и надувных подушек безопасности, необходимо соблюдать следующие рекомендации:

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед началом движения следует установить сиденье в положение, обеспечивающее правильную посадку водителя, и пристегнуться ремнями безопасности. Не следует садиться ближе к рулевому колесу, чем это необходимо, и более необходимого наклонять спинку. Если автомобиль оборудован пассажирской подушкой безопасности, пассажир не должен класть руки и ноги на панель приборов.
  При срабатывании подушек безопасности (в том числе подушки безопасности пассажира, если таковая имеется) водитель и пассажир могут получить ожоги и другие серьезные травмы рук и лица.
- Не следует располагать посторонние предметы между рулевым колесом/панелью приборов и сидящим, а также класть их на колени. В случае активации подушки безопасности предмет может быть отброшен в направлении сидящего или затруднить раскрытие подушки безопасности.

Сиденья → см. стр. 3-20
Ремни безопасности → см. стр. 3-33
Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) V → см. стр. 4-183

https://truckmanualshub.com/

⚠ ВНИМАНИЕ

- Внесение любых изменений в конструкцию автомобиля или установка дополнительного оборудования могут привести к нарушению нормальной работы ремней безопасности с преднатяжителями и системы подушек безопасности (в том числе подушки безопасности пассажира, если таковая имеется).
- Замена рулевого колеса на неоригинальное, а также расположение наклеек на накладке ступицы рулевого колеса представляют опасность, так как могут помешать нормальному функционированию надувной подушки безопасности. Также не следует располагать наклейки, освежители воздуха и другие предметы на верхней поверхности панели приборов. Это может отрицательно сказаться на функционировании подушек безопасности.
- Выполнение приведенных ниже действий требует специальных знаний. Следует проконсультироваться с официальным дилером Isuzu. Если не предпринять адекватные меры, ремень безопасности с преднатяжителем или подушка безопасности могут неожиданно сработать и нанести травмы. Кроме того, это может негативно сказаться на работоспособности указанных средств безопасности.
  - Проведение любых ремонтных работ вблизи рулевого колеса, панели приборов, центральной консоли, педали сцепления или педали тормоза.
  - Ремонт, замена или снятие ремней безопасности с преднатяжителями и подушек безопасности или утилизация автомобиля, оборудованного ремнями безопасности с преднатяжителями и надувными подушками безопасности.
  - Установка аудиосистемы или дополнительного оборудования, а также установка кузовных деталей.
  - Ремонт или восстановление лакокрасочного покрытия передней части автомобиля или панелей кабины.

https://truckmanualshub.com/

Сбор данных об автомобиле

Данный автомобиль, как и другие современные транспортные средства, оборудован компьютерной системой, которая отслеживает и контролирует некоторые функции автомобиля. Ваш автомобиль оборудован бортовым компьютером, следящим за концентрацией вредных веществ в отработавших газах, обеспечивающим улучшение топливной экономичности, отслеживающим условия срабатывания надувных подушек безопасности и функционирование ABS, а также обеспечивающим помощь водителю в трудной ситуации. Некоторая информация может заноситься в память компьютера при эксплуатации автомобиля для облегчения устранения обнаруженных неисправностей.

Компания Isuzu может получить сохраненную информацию для проведения диагностики, сервисного обслуживания или ремонта автомобиля или в целях улучшения качества выпускаемой продукции.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

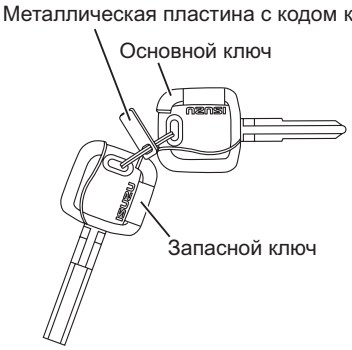
ДВЕРИ, ОКНА И СИДЕНЬЯ 3

- Ключ 3-2
- Ключ с транспондером иммобилайзера V 3-3
- Система бесключевого доступа V 3-4
- Открывание и закрывание дверей 3-9
- Посадка в автомобиль и высадка из него 3-13
- Электрические стеклоподъемники V 3-15
- Механические стеклоподъемники V 3-16
- Топливный бак 3-17
- Сиденья 3-20
- Регулируемое рулевое колесо 3-29
- Зеркала 3-30
- Ремни безопасности 3-33

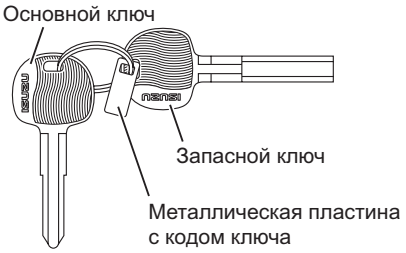
https://truckmanualshub.com/

Ключ

Ключ с транспондером иммобилайзера



Ключ без транспондера иммобилайзера



Обе стороны ключа идентичны, ключ можно вставлять в замок зажигания любой стороной.

Номер ключа нанесен на отдельной металлической табличке для предотвращения попадания его в руки злоумышленников.

Где может быть использован ключ?

Где может использоваться	Для чего
Замок зажигания	Запуск и остановка двигателя
Передние двери	Отпирание и запирание дверей
Крышка горловины топливного бака (при наличии)	Отпирание и запирание крышки топливоналивной горловины

СОВЕТ

- Прежде чем приступать к использованию ключа, протрите его, чтобы удалить загрязнения, пыль и т. п.

СПРАВКА

- Для предотвращения хищения необходимо хранить маталлическую табличку с кодом ключа в безопасном месте за пределами автомобиля.
- Если ключ утерян, сообщите номер ключа официальному дилеру Isuzu. На основании данной иноформации официальный дилер Isuzu изготовит дубликат ключа.
- При продаже автомобиля необходимо передать табличку с кодом ключа новому владельцу вместе с автомобилем.

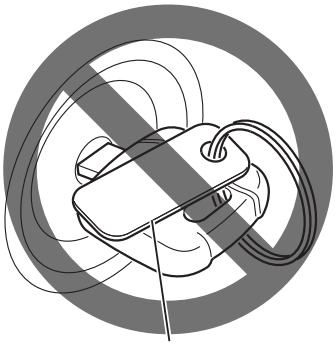
https://truckmanualshub.com/

Ключ с транспондером иммобилайзера V

Ключ с транспондером иммобилайзера

Система блокировки запуска двигателя (иммобилайзер) разрешает запуск двигателя только после получения сигнала от транспондера ключа, код которого предварительно занесен в память системы.

Однако даже при использовании ключа, код которого занесен в память, двигатель может не запускаться в случаях, перечисленных ниже. Если двигатель не удалось запустить в результате наличия металлического держателя ключа, следует снять держатель ключа и повторить попытку; сначала перевести замок зажигания в положение LOCK, затем в положение START, чтобы запустить двигатель. Загорится контрольная лампа проверки двигателя, но это не указывает на какое-либо отклонение от нормы, если лампа погаснет после 3 попыток запуска двигателя.



Металлическое кольцо для ключа

- Вблизи автомобиля имеется источник мощного радиосигнала.
- Рукоятка ключа соприкасается с металлическими предметами или накрыта ими.

ВНИМАНИЕ

- Нельзя удерживать замок зажигания в положении START более 10 секунд. Продолжительная работа стартера может привести к разряду аккумуляторной батареи, перегреву и даже возгоранию.

Ключ с транспондером от другого автомобиля

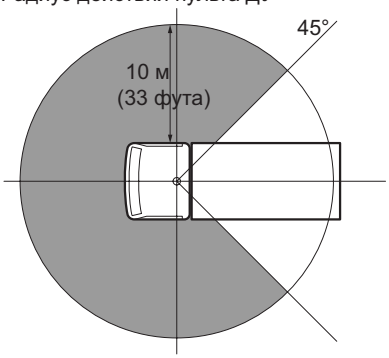
- Ключ с транспондером от другого автомобиля находится рядом с ключом от вашего автомобиля.

СОВЕТ

- При утере ключа с транспондером иммобилайзера необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu.
- Нельзя оставлять ключ с транспондером на панели приборов или другой поверхности, если существует опасность нагрева до высокой температуры (свыше 60 °C/140 °F).
- Не следует размещать ключ с транспондером рядом с источниками сильного электромагнитного излучения.

https://truckmanualshub.com/

Система бесключевого доступа V



Система бесключевого доступа позволяет запирать и отпирать двери простым нажатием кнопки на пульте дистанционного управления (не вставляя ключ в замок).

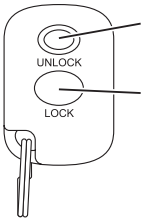
Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 10 м (33 фута) от центра кабины (см. рисунок). Фактический радиус действия пульта варьируется в зависимости от различных обстоятельств.

С помощью пульта дистанционного управления нельзя запереть или отпереть задние двери кабины с двумя рядами сидений.

Запирание и отпирание дверей

Пульт дистанционного управления

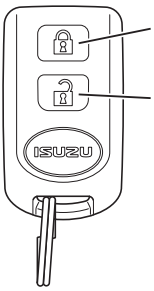
Тип 1



Кнопка отпирания

Кнопка запирания

Тип 2



Кнопка запирания

Кнопка отпирания

Отпирание

Нажав кнопку отпирания дверей на пульте дистанционного управления, удерживайте ее нажатой не менее 1 секунды. При получении сигнала от пульта дистанционного управления система бесключевого доступа автомобиля инициирует двукратное одновременное мигание правых и левых указателей поворота. Если при отпирании дверей выключатель освещения кабины находится в положении DOOR, освещение кабины включается примерно на 10 секунд.

Запирание

Нажав кнопку запирания дверей на пульте дистанционного управления, удерживайте ее нажатой не менее 1 секунды. При получении сигнала от пульта дистанционного управления система бесключевого доступа автомобиля инициирует однократное одновременное мигание правых и левых указателей поворота. Если освещение кабины работает при положении выключателя DOOR, освещение кабины выключается.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Если пульт дистанционного управления утерян, следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.
- Заперев двери с помощью пульта дистанционного управления, следует удостовериться в том, что они действительно заперты, потянув за ручки дверей.
- Следует оберегать пульт дистанционного управления от попадания воды; нельзя ронять его, ударять о какие-либо предметы или наступать на него, иначе возможна неисправность пульта дистанционного управления.
- Нельзя оставлять пульт дистанционного управления на панели приборов или другой поверхности, если существует опасность нагрева до высокой температуры (свыше 60 °C/140 °F). Такие действия могут привести к сокращению срока службы элемента питания или неисправности пульта дистанционного управления.
- 10-кратное последовательное запирание и отпирание дверей с помощью пульта дистанционного управления вызывает срабатывание защитной цепи в системе, и пульт прекращает работать. В этом случае следует подождать некоторое время. Через определенное время система вновь будет работать нормально.
- Если система бесключевого доступа не действует должным образом, используйте для отпирания и запирания дверей ключ и предъявите систему для проверки ее состояния официальному дилеру Isuzu.

СПРАВКА

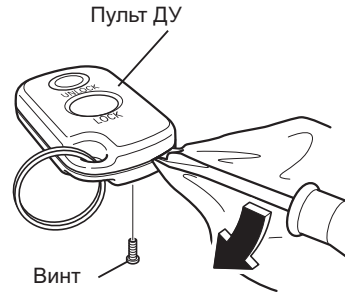
- Чтобы система сработала, кнопку запирания или отпирания дверей на пульте дистанционного управления следует удерживать нажатой не менее 1 секунды.
- Если в течение 30 секунд после нажатия кнопки отпирания дверей ни одна из дверей не будет открыта, функция автоматического блокирования системы заблокирует двери. Это делается во избежание несанкционированного доступа к автомобилю.
- В непосредственной близости от телевизионных вышек, электростанций, радиостанций и т. п., а также в условиях мощных электрических помех радиус действия пульта дистанционного управления может измениться; возможна полная неработоспособность системы бесключевого доступа.
- Система бесключевого доступа не срабатывает в следующих случаях:
  - Замок зажигания переведен в положение "ON".
  - В замок зажигания вставлен ключ.
  - Открыта одна из дверей.

https://truckmanualshub.com/

Замена элемента питания в пульте дистанционного управления

Если элемент питания разряжен, замените его. Срок службы элемента питания составляет около 2 лет.

Используемый элемент питания	Количество элементов питания
Литиевый элемент питания Номер модели: CR2032 Напряжение: 3 В	1



Тип 1

1. Отверните винт и откройте крышку, вставив плоский наконечник отвертки или аналогичного инструмента в прорезь крышки. Чтобы не повредить крышку, оберните наконечник отвертки тканью или изоляционной лентой.

2. Извлеките элемент питания вместе с держателем.
3. Извлеките из держателя старый элемент питания и установите вместо него новый так, чтобы "плюсовая" сторона была видимой.
4. Установите держатель вместе с элементом питания на прежнее место внутри крышки.

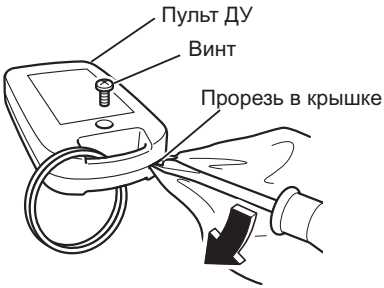
СОВЕТ

- Закрывая крышку, следует убедиться, что под ней нет пыли, волос и других посторонних предметов. Эксплуатационные свойства некачественно загерметизированного пульта дистанционного управления быстро ухудшаются.

5. Закройте крышку и затяните винт.

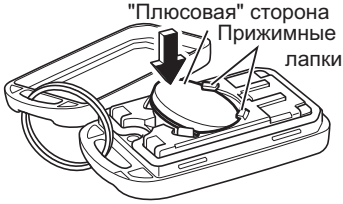
https://truckmanualshub.com/

Тип 2



1. Отверните винт и откройте крышку, вставив плоский наконечник отвертки или аналогичного инструмента в прорезь крышки. Чтобы не повредить крышку, оберните наконечник отвертки тканью или изоляционной лентой.

2. Вставьте плоский наконечник отвертки или аналогичного инструмента в выемку блока передатчика и извлеките разряженный элемент питания.



3. Вставьте новый элемент питания в крюк блока передатчика так, чтобы "плюсовая" сторона была видимой (см. рисунок слева), и вдавите до упора.

4. Установите блок передатчика вместе с элементом питания на прежнее место внутри крышки.

СОВЕТ

- Закрывая крышку, следует убедиться, что под ней нет пыли, волос и других посторонних предметов. Эксплуатационные свойства некачественно загерметизированного пульта дистанционного управления быстро ухудшаются.

5. Закройте крышку и затяните винт.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Утилизируйте разряженные элементы питания согласно правилам сбора отходов, действующим в стране эксплуатации автомобиля. Необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы элементы питания не попали в руки детей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Тип элемента питания, используемого для замены, должен совпадать с типом оригинального элемента питания; допускается применение аналогичного элемента питания. В противном случае существует риск взрыва.
- Нельзя допускать нахождения элемента питания под прямыми солнечными лучами, рядом с огнем или другими источниками тепла.
- Устанавливая элемент питания, соблюдайте должную ориентацию сторон «+» и «–». Неправильная установка может привести к вытеканию химических веществ, содержащихся внутри элемента питания, или к возникновению других эксплуатационных неполадок.

СПРАВКА

- Срок службы элемента питания зависит от режима использования пульта дистанционного управления.
- О том, что срок службы элемента питания истек, свидетельствуют прерывистая работа пульта дистанционного управления или его полный отказ. Как только это произойдет, немедленно замените элемент питания.

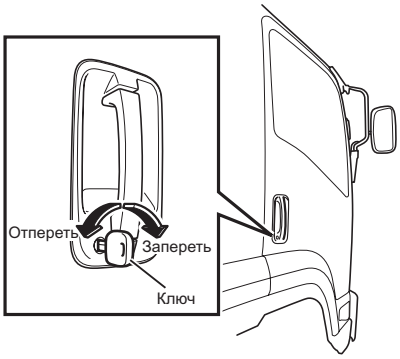
https://truckmanualshub.com/

Открывание и закрывание дверей

⚠ ОСТОРОЖНО

- Покидая автомобиль, проследите за соблюдением следующих условий. 1) Стояночный тормоз полностью задействован. 2) Двигатель остановлен. 3) Двери заперты.
- Сев за руль, убедитесь в том, что дверь полностью закрыта. Движение с не полностью закрытыми дверями опасно.
- Перед открыванием двери при посадке в автомобиль или высадке из него необходимо осмотреть пространство вокруг автомобиля.
- Ни в коем случае не следует оставлять ключ в автомобиле.
- Подъем кабины допускается только при полностью закрытых дверях.

Отпирание и запирание передних дверей



Отпирание и запирание дверей снаружи ключом

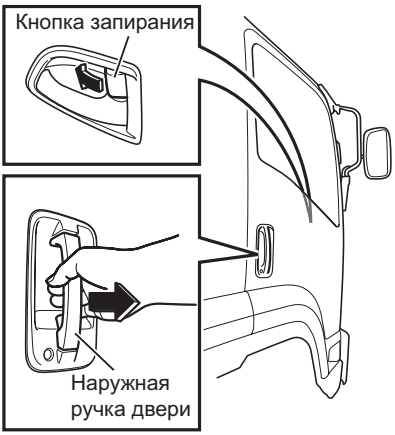
До отказа введите ключ в замочную скважину.

Поверните ключ в сторону задней части автомобиля (чтобы отпереть дверь) или в сторону передней части автомобиля (чтобы запереть дверь).

https://truckmanualshub.com/

Запирание и отпирание дверей изнутри

Для запирания двери переведите кнопку блокировки вперед; для отпирания двери переведите кнопку блокировки назад.



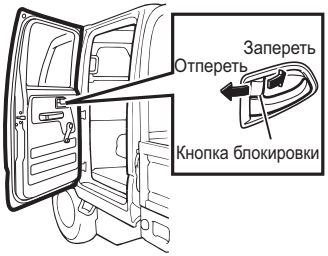
Запирание двери снаружи без использования ключа

Переведите кнопку блокировки, расположенную на внутренней ручке двери, вперед. Затем, удерживая наружную ручку двери оттянутой, закройте дверь.

СОВЕТ

- Перед закрыванием двери убедитесь в том, что взяли ключ с собой.

Запирание и отпирание задних дверей (кабина с двумя рядами сидений)



Запирание и отпирание дверей изнутри

Чтобы заблокировать замок двери, переведите кнопку блокировки вперед. Чтобы разблокировать дверь, переведите кнопку блокировки назад.

Запирание двери снаружи

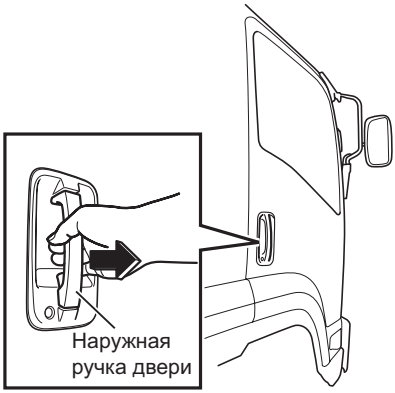
Переведите кнопку блокировки двери вперед и закройте дверь; замок двери будет заблокирован.

https://truckmanualshub.com/

Система электрической блокировки дверей (централизованная блокировка замков дверей) V

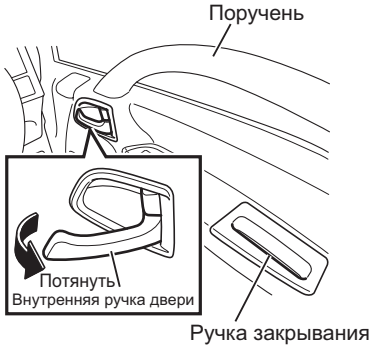
Принцип действия системы электрической блокировки дверей:
При запирании или отпирании водительской двери с помощью ключа или кнопки блокировки, расположенной на внутренней ручке двери, система электрической блокировки дверей автоматически одновременно блокирует или разблокирует замки всех дверей.

Открывание и закрывание передних дверей



Открывание и закрывание передней двери снаружи

Чтобы открыть дверь, потяните на себя наружную ручку.
Чтобы закрыть дверь, толкните от себя наружную ручку.



Открывание и закрывание передней двери изнутри

Чтобы открыть дверь, потяните на себя внутреннюю ручку.
Чтобы закрыть дверь, потяните ее на себя за ручку закрывания. Если в автомобиле нет ручки закрывания, потяните дверь за поручень.

СОВЕТ

- Покидая автомобиль, необходимо обязательно остановить двигатель и запереть все двери. Ни в коем случае не следует оставлять ключ в автомобиле.

https://truckmanualshub.com/

Открывание и закрывание задних дверей (кабина с двумя рядами сидений)

Открывание и закрывание передней двери снаружи

Чтобы открыть дверь, потяните на себя наружную ручку.
Чтобы закрыть дверь, толкните от себя наружную ручку.

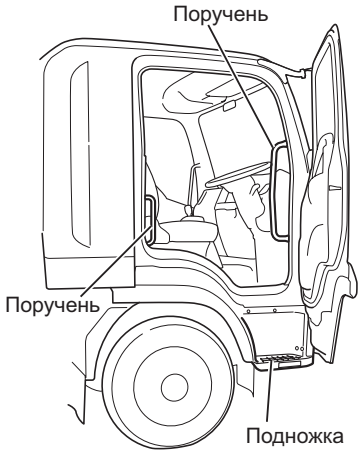
Открывание и закрывание передней двери изнутри

Чтобы открыть дверь, потяните на себя внутреннюю ручку.
Чтобы закрыть дверь, потяните ее на себя за ручку закрывания.

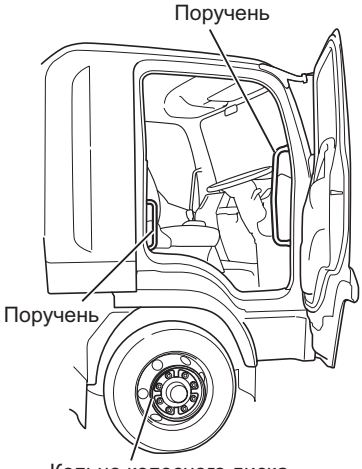
https://truckmanualshub.com/

Посадка в автомобиль и высадка из него

Тип 1



Тип 2



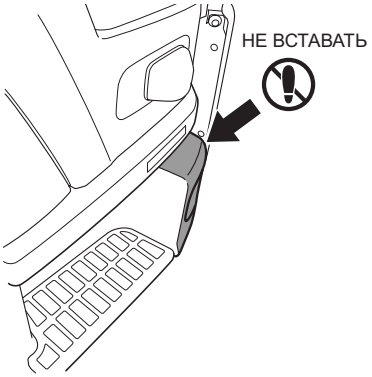
При посадке в автомобиль и высадке из него следует убедиться в том, что участок вокруг автомобиля безопасен. Поднимаясь в кабину или покидая ее, держитесь за поручни, ставьте ноги на ступеньки или кольцо колесного диска.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Поднимаясь в кабину или покидая ее, следует обязательно пользоваться поручнями и ступеньками (или кольцом колесного диска) так, чтобы в любой момент опираться по меньшей мере на 3 точки. Очень опасно, поднимаясь в кабину или покидая ее, вставать на шину или колесный диск.
  Ни в коем случае не пытайтесь подняться в кабину или покинуть ее прыжком: такие действия могут привести к непредвиденному несчастному случаю или травме.
- Если при подъеме в кабину или ее покидании руки или обувь покрыты маслом или смазкой, возрастает риск поскользнуться. Обязательно удалите следы смазки и аналогичных веществ с рук и обуви, прежде чем подниматься в кабину или покидать ее.
- Во время дождя и снега ступеньки или кольцо колесного диска могут стать очень скользкими. Поэтому следует всегда убирать снег и лед с обуви и ступенек или кольца колесного диска и соблюдать особую осторожность, чтобы не поскользнуться при посадке в автомобиль или высадке из него.
- Открывая и закрывая двери, будьте осторожны: на сильном ветру или на крутом уклоне дверь может неожиданно открыться или закрыться.

https://truckmanualshub.com/

Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами



СОВЕТ

- При посадке в автомобиль или высадке из него держитесь только за поручни. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению автомобиля, травмированию водителя или пассажиров.
- Поднимаясь в кабину, не наступайте на пластмассовую облицовку нижней ступеньки; в противном случае пластмассовая облицовка может быть повреждена. Наступайте только на ступеньку. (Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами.)

https://truckmanualshub.com/

Электрические стеклоподъемники V

Электрические стеклоподъемники функционируют только в том случае, если ключ в замке зажигания находится в положении "ON". Чтобы опустить стекло, необходимо нажать переключатель привода стеклоподъемника; чтобы поднять стекло, следует потянуть переключатель вверх.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед подъемом стекла необходимо убедиться, что полностью исключен риск зажимания рук, головы и других частей тела поднимающимся стеклом. Нарушение этой рекомендации может стать причиной серьезной травмы. Проявляйте особенную бдительность при перевозке детей.

Переключатели управления стеклоподъемниками на водительской двери

Опускание стекла водительской двери

Если с небольшим усилием нажать переключатель управления стеклоподъемником водительской двери, стекло будет опускаться до тех пор, пока переключатель удерживается в нажатом положении (ручной режим). При более сильном нажатии на переключатель активируется автоматический режим опускания стекла, при этом отпадает необходимость удерживать переключатель в нажатом положении. Чтобы остановить стекло, опускающееся в автоматическом режиме, следует с небольшим усилием потянуть переключатель вверх.

Подъем стекла водительской двери

Если с небольшим усилием потянуть вверх переключатель управления стеклоподъемником водительской двери, стекло будет подниматься до тех пор, пока переключатель нажат.

Опускание стекла пассажирской двери

Чтобы опустить стекло пассажирской двери, необходимо нажать переключатель управления стеклоподъемником, расположенный на пассажирской двери. Стекло будет опускаться до тех пор, пока переключатель нажат.

Подъем стекла пассажирской двери

Чтобы поднять стекло пассажирской двери, необходимо потянуть переключатель управления стеклоподъемником, расположенный на пассажирской двери, вверх. Стекло будет подниматься до тех пор, пока удерживается переключатель.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель стеклоподъемника на пассажирской двери

⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо следить, чтобы пассажиры, особенно дети, не выставляли руки и другие части тела в открытые окна; в противном случае они могут быть зажаты движущимся стеклом.

Стекло опускается, пока переключатель управления стеклоподъемником нажат, и поднимается до тех пор, пока переключатель поднят вверх. При отпускании переключателя стекло останавливается.

Механические стеклоподъемники V

⚠ ОСТОРОЖНО

- Соблюдайте осторожность: существует опасность защемления частей тела водителя или пассажира поднимающимся стеклом. Следует проявлять особенную бдительность при перевозке детей.

Рукоятка стеклоподъемника

Опускание и подъем стекла осуществляются вращением рукоятки.

https://truckmanualshub.com/

Топливный бак

⚠ ВНИМАНИЕ

- Прежде чем приступить к заправке автомобиля, необходимо остановить двигатель, повернув ключ в замке зажигания в положение "ACC" или "LOCK". Заправка автомобиля с работающим двигателем может стать причиной пожара.
- Не допускается курение и использование источников открытого огня вблизи места заправки автомобиля. Это может привести к пожару.
- После заправки необходимо плотно закрыть крышку горловины топливного бака.

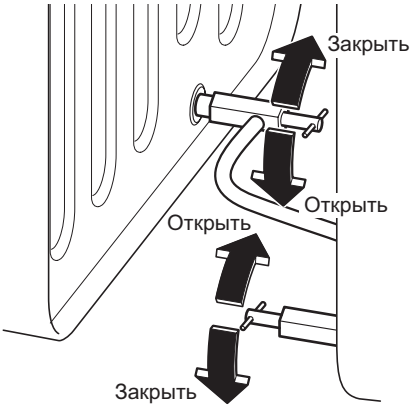
⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо использовать только дизельное топливо. Модели, соответствующие нормам выбросов Евро 4, следует заправлять только малосернистым дизельным (содержание серы не более 50 мг/л) или сверхмалосернистым дизельным топливом (содержание серы не более 10 мг/л).
  Избегайте использования: низкокачественного топлива; топливных присадок любых типов, в том числе предназначенных для удаления воды из топливной системы; бензина; керосина; топлива на основе спирта, а также смеси любой из перечисленных жидкостей с разрешенным к применению дизельным топливом. Использование такого топлива ведет к повреждению топливного фильтра, ухудшению условий смазки топливных форсунок и негативно влияет на состояние различных компонентов двигателя, в результате чего возрастает вероятность возникновения неисправностей автомобиля. Если автомобиль был заправлен топливом ненадлежащего качества, следует полностью слить его и только затем заправить топливом требуемого типа. Запускать двигатель, не заменив топливо ненадлежащего качества, опасно: это может привести к повреждению двигателя и даже к возгоранию.
- Использование какого-либо дизельного топлива, кроме малосернистого или сверхмалосернистого дизельного топлива, на автомобилях, соответствующих нормам выбросов Евро 4, может привести к тому, что автомобиль не будет отвечать требованиям местного законодательства в отношении токсичности отработавших газов.
- Крышку горловины топливного бака следует открывать медленно. Если открыть ее быстро, топливо может выплеснуться из топливоналивной горловины.

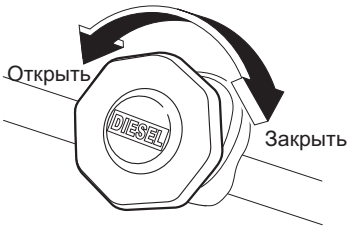
Заправка на заправочных станциях самообслуживания

→ см. стр. 2-5

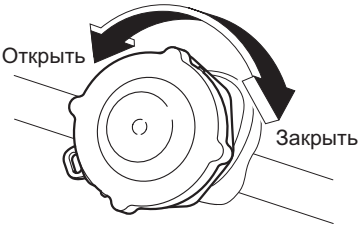
https://truckmanualshub.com/



Тип 1



Тип 2



Резервный топливный бак V

Если краны на топливных баках открыты, а остаточное количество топлива невелико, будьте осторожны, оставляя двигатель работать на холостом ходу или двигаясь на крутом уклоне. В таких условиях подача топлива в двигатель может прекратиться, поскольку топливо переливается между баками в результате разности уровней между ними.

СОВЕТ

- Прежде чем надолго оставить двигатель работать на холостом ходу или перед движением на крутом уклоне, рекомендуется заблаговременно заправить топливные баки достаточным количеством топлива или закрыть краны топливных баков.

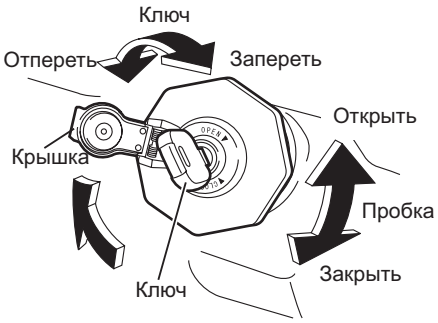
Открывание и закрывание крышки горловины топливного бака (без замка)

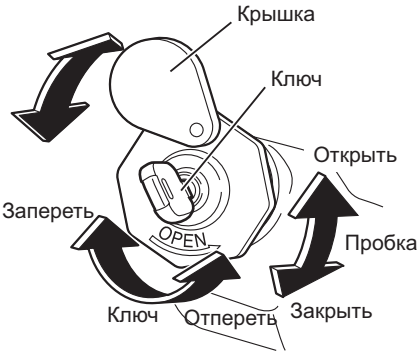
1. Перед открыванием крышки заливной горловины топливного бака необходимо снять накопившийся на теле заряд статического электричества.
2. Медленно откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
3. Заправьте бак топливом.
4. Совместив выступы на крышке с выемками на горловине, закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке.
5. Убедитесь в том, что крышка закрыта полностью.

ВНИМАНИЕ

- Если крышка горловины топливного бака закрыта неплотно, то вытекающее топливо может привести к возгоранию при работе двигателя.

https://truckmanualshub.com/





Открывание и закрывание крышки горловины топливного бака (с замком)

1. Перед открыванием крышки заливной горловины топливного бака необходимо снять накопившийся на теле заряд статического электричества.
2. Откройте заслонку, затем до отказа введите в замочную скважину ключ и поверните его в положение "OPEN".
3. Медленно откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
4. Заправьте бак топливом.
5. Плотно заверните крышку на горловине топливного бака.
6. Повернув ключ, заблокируйте крышку горловины топливного бака.
7. Закрыв крышку горловины топливного бака, извлеките ключ из замка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если крышка горловины топливного бака закрыта неплотно, то вытекающее топливо может привести к возгоранию во время движения автомобиля.

СОВЕТ

- При открывании/закрывании пробки заправочной горловины топливного бака необходимо держаться за пробку, а не за ключ. В противном случае ключ легко сломать.
- После извлечения ключа из замка протрите его, чтобы удалить загрязнения, пыль и т. п.

https://truckmanualshub.com/

Сиденья

Водительское сиденье должно быть установлено в такое положение, при котором, откинувшись на спинку сиденья, водитель может полностью выжимать педали и поворачивать рулевое колесо. По окончании регулировки необходимо убедиться, что сиденье надежно зафиксировано.

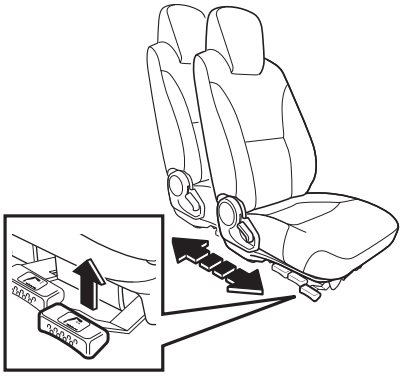
Надлежащая регулировка водительского сиденья является базовым условием безопасной эксплуатации автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед запуском двигателя необходимо отрегулировать положение водительского сиденья. Не следует регулировать положение водительского сиденья во время движения, так как смещение незафиксированного сиденья вперед или назад может привести к потере управления автомобилем, результатом которого станет дорожно-транспортное происшествие.
- После регулировки положения водительского сиденья следует проверить надежность его фиксации. Неожиданное смещение ненадежно зафиксированного сиденья может привести к потере управления автомобилем и дорожно-транспортному происшествию.
- Не следует размещать подушки или подобные предметы между спиной водителя и спинкой сиденья. Это не только делает посадку водителя неустойчивой, но и снижает эффективность ремней безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Прежде чем приступить к регулировке, убедитесь в том, что на направляющих сиденья нет предметов, которые могли бы помешать надежной фиксации сиденья. Выполняя регулировку, соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руку или ногу в направляющих сиденья.

https://truckmanualshub.com/

Водительское сиденье (кроме модели ISRI 6860/875 NTS) V



Регулировка положения сиденья в продольном направлении

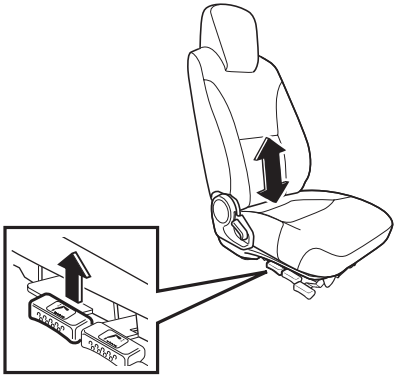
Подняв рычаг фиксации, отрегулируйте положение сиденья в продольном направлении. Установив сиденье в необходимое положение, отпустите рычаг. Закончив регулировку положения водительского сиденья, следует проверить надежность его фиксации.

Регулировка угла наклона спинки сиденья

Для регулировки угла наклона спинки сиденья необходимо потянуть рычаг регулировки угла наклона вверх и плавно установить спинку в требуемое положение.

Для наклона спинки сиденья вперед необходимо слегка отклониться вперед и потянуть рычаг регулировки вверх.

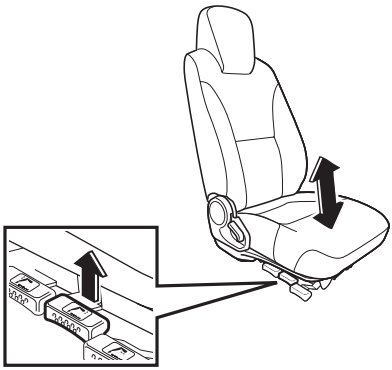
По окончании регулировки необходимо убедиться в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована.



Регулировка задней части подушки по высоте

Высоту задней части подушки можно отрегулировать, подняв задний рычаг регулировки наклона подушки.

https://truckmanualshub.com/

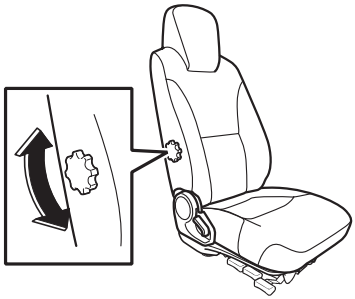


Регулировка передней части подушки по высоте

Высоту передней части подушки можно отрегулировать, подняв передний рычаг регулировки наклона подушки.

Фиксация подвески (сиденье с пневматической подвеской)

Поверните рычаг вверх, чтобы зафиксировать сиденье на необходимой высоте.

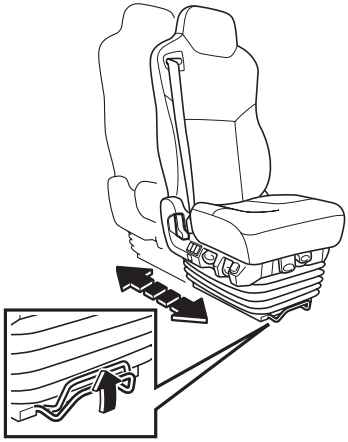


Поясничный упор

Регулировка поясничного упора осуществляется вращением круглой ручки. Удобная настройка позволит понизить утомляемость при дальних поездках.

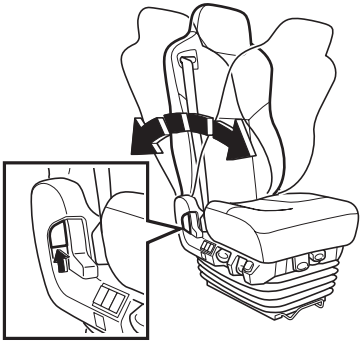
https://truckmanualshub.com/

Водительское сиденье (модель ISRI 6860/875 NTS) V



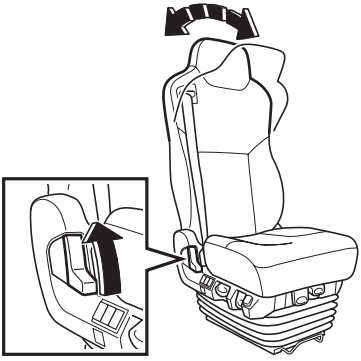
Регулировка положения по горизонтали

Потянув на себя рычаг, отрегулируйте положение сиденья в продольном направлении. Чтобы зафиксировать сиденье, отпустите рычаг. Закончив регулировку положения водительского сиденья, следует проверить надежность его фиксации.



Регулировка положения спинки сиденья

Потянув рычаг на себя, отрегулируйте положение спинки сиденья весом своего тела. По окончании регулировки необходимо убедиться в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована.

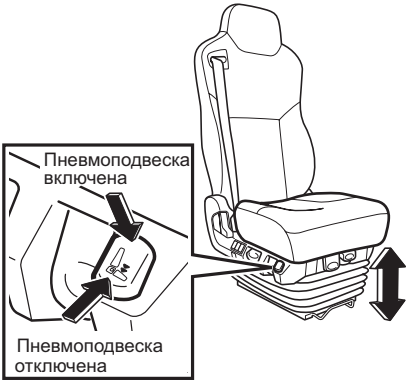


Регулировка положения плечевой части

Потяните рычаг на себя и установите удобное положение верхней, плечевой части спинки.

Закончив регулировку, убедитесь в том, что плечевая часть спинки надежно зафиксирована.

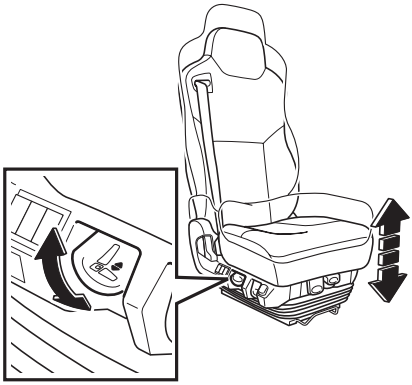
https://truckmanualshub.com/



Выключатель пневматической подвески

Чтобы включить пневматическую подвеску, нажмите верхнюю часть переключателя.

Чтобы выключить пневматическую подвеску, нажмите нижнюю часть переключателя.



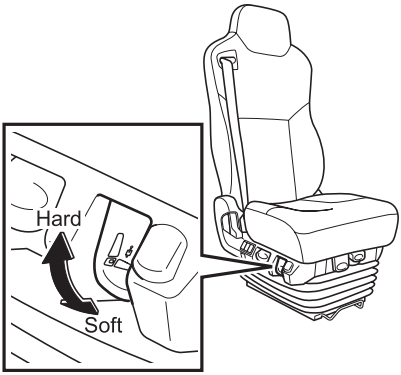
Регулировка высоты

Чтобы установить необходимую высоту сиденья, потяните на себя или нажмите рычаг.

СПРАВКА

- Функция регулировки высоты сиденья не действует, если пневматическая подвеска отключена.
- Если отрегулировать высоту сиденья с помощью соответствующего рычага не удается, включите пневматическую подвеску выключателем.

https://truckmanualshub.com/



Регулировка демпфирования

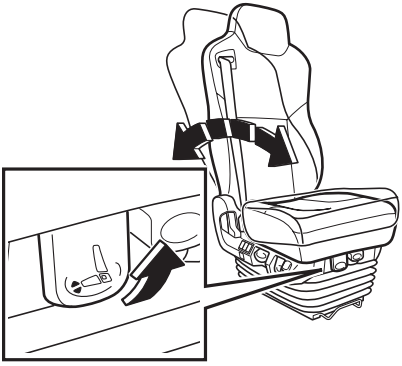
Регулировка демпфирования позволяет адаптировать характеристики сиденья к любому типу дорожного покрытия и любой массе водителя.

Подъем рычага: минимальное демпфирующее усилие

Опускание рычага: максимальное демпфирующее усилие

СПРАВКА

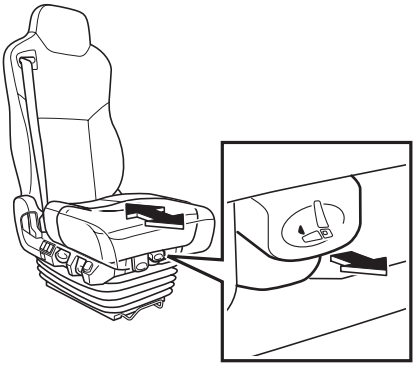
- Регулировка демпфирующего усилия амортизатора не действует, если отключена пневматическая подвеска.
- Если отрегулировать демпфирующее усилие амортизатора с помощью соответствующего рычага не удается, включите пневматическую подвеску выключателем.



Регулировка наклона сиденья

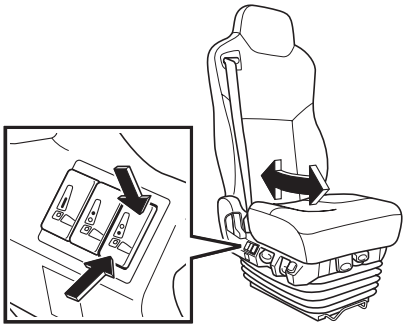
Потяните рычаг на себя и отрегулируйте наклон сиденья, прикладывая вес своего тела к передней части подушки сиденья.

https://truckmanualshub.com/



Регулировка подушки сиденья

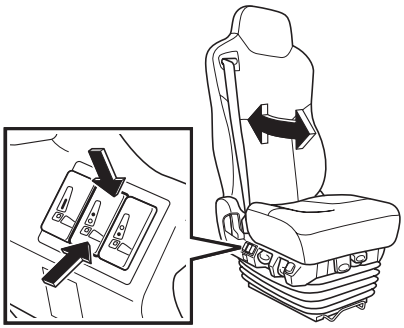
Потянув на себя рычаг, отрегулируйте положение подушки сиденья в продольном направлении. Чтобы зафиксировать положение сиденья, отпустите рычаг.



Нижний поясничный упор

Выберите необходимое положение поясничного упора, находящегося в нижней части спинки сиденья.

Удобная настройка позволит понизить утомляемость при дальних поездках.

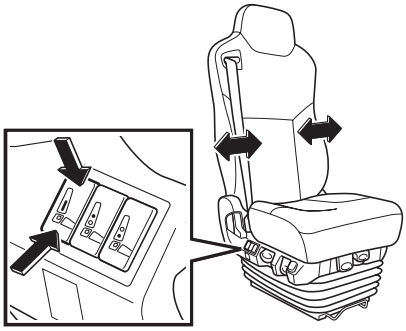


Верхний поясничный упор

Выберите необходимое положение упора для спины, находящегося в центральной части спинки сиденья.

Удобная настройка позволит понизить утомляемость при дальних поездках.

https://truckmanualshub.com/



Боковые поясничные упоры (боковые валики спинки сиденья)

Выберите необходимое положение упоров боковой поддержки, находящихся по обеим сторонам спинки сиденья.

Удобная настройка позволит понизить утомляемость при дальних поездках.

Пассажирское сиденье

Регулировка угла наклона спинки сиденья

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья, поднимите рычаг регулировки наклона.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Как и водитель, пассажир во время движения должен быть должным образом пристегнут ремнем безопасности. Это уменьшит влияние силы инерции на человеческое тело в случае столкновения или резкого торможения.
- Во время движения спинка пассажирского сиденья не должна быть наклонена вперед. При таком положении пассажирского сиденья сокращается обзорность для водителя с пассажирской стороны.

https://truckmanualshub.com/

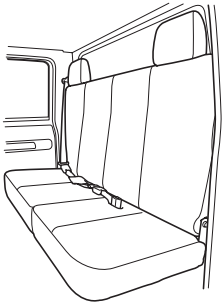
Среднее сиденье V

Если среднее сиденье не занято, сложите его спинку вперед с помощью рычага, находящегося сбоку от среднего сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Как и водитель, пассажир во время движения должен быть должным образом пристегнут ремнем безопасности. Это уменьшит влияние силы инерции на человеческое тело в случае столкновения или резкого торможения.
- Нельзя размещать багаж на среднем сиденье. Багаж, упавший на пол при торможении, может перекрыть доступ к педалям.

Задние сиденья V



⚠ ОСТОРОЖНО

- Во время движения автомобиля нельзя находиться на его заднем сиденье, если на нем отсутствуют подголовники.

СПРАВКА

- Положение подголовников заднего сиденья не регулируется.

https://truckmanualshub.com/

Регулируемое рулевое колесо

Можно отрегулировать положение рулевого колеса как по вертикали, так и по горизонтали.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Прежде чем начать движение по завершении регулировки, необходимо проверить надежность фиксации рулевого колеса.
- Регулировать положение рулевого колеса можно только на неподвижном автомобиле. Регулировать положение рулевого колеса на движущемся автомобиле очень опасно: это может привести к потере управления автомобилем.

Регулировка

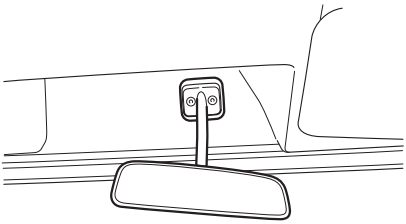
1. Чтобы разблокировать механизм регулировки рулевого колеса, поднимите рычаг блокировки (потяните его на себя).
2. Заняв должное положение на сиденье, перемещайте рулевое колесо вверх, вниз, назад или вперед, чтобы выбрать оптимальное положение рулевого колеса.
3. Зафиксируйте положение рулевого колеса, переместив рычаг блокировки в положение фиксации.

https://truckmanualshub.com/

Зеркала

Заняв должное положение на предварительно отрегулированном водительском сиденье, убедитесь в том, что все зеркала обеспечивают надлежащую обзорность позади автомобиля, сбоку от него и перед ним, а также пространства напротив водительского сиденья. При необходимости отрегулируйте положение зеркал и протрите их.

Внутреннее зеркало заднего вида V



Регулировка

Установите зеркало в положение, обеспечивающее надлежащую обзорность пространства позади автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

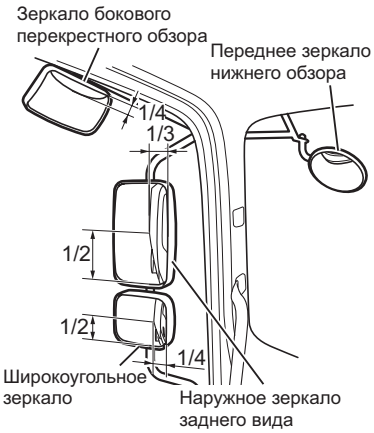
- Регулировать положение зеркала можно только на неподвижном автомобиле и ни в коем случае не во время движения.

https://truckmanualshub.com/

Наружные зеркала

Дверные зеркала V

Заняв должное положение на сиденье, отрегулируйте положение зеркал так, чтобы они обеспечивали достаточный обзор пространства позади автомобиля, сбоку и спереди от него, а также в непосредственной близости от боковой и передней частей автомобиля. Для этого отрегулируйте положение каждого зеркала отдельно.



Наружное зеркало заднего вида

В горизонтальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение боковой части автомобиля (включая грузовую платформу) будет занимать внутреннюю треть зеркала.

В вертикальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение заднего нижнего угла кузова автомобиля будет находиться посередине зеркала по высоте.

Широкоугольное зеркало V

В горизонтальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение боковой части автомобиля будет занимать внутреннюю четверть зеркала.

В вертикальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение заднего нижнего угла кузова автомобиля будет находиться посередине зеркала по высоте.

Переднее зеркало нижнего обзора V

Установите зеркало в положение, при котором отражение кромки бампера будет находиться по центру зеркала, а нижний угол ветрового стекла будет совпадать с краем зеркала.

Зеркало бокового перекрестного обзора V

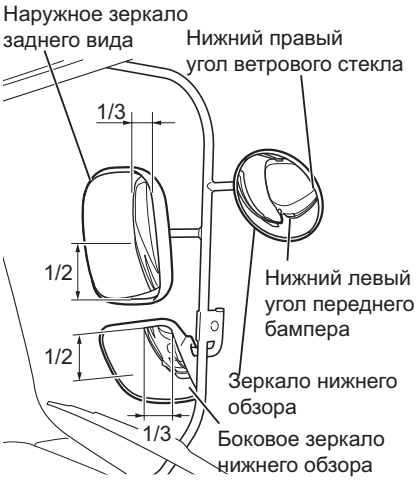
В горизонтальной плоскости: установите зеркало так, чтобы можно было видеть боковую часть автомобиля.

В вертикальной плоскости: установите зеркало так, чтобы отражение кабины занимало верхнюю четверть зеркала.

https://truckmanualshub.com/

Зеркала на стойках V

Заняв должное положение на сиденье, отрегулируйте положение зеркал так, чтобы они обеспечивали достаточный обзор пространства позади автомобиля, сбоку и спереди от него, а также в непосредственной близости от боковой и передней частей автомобиля. Для этого отрегулируйте положение каждого зеркала отдельно.



Наружное зеркало заднего вида

В горизонтальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение боковой части автомобиля будет занимать внутреннюю треть зеркала.

В вертикальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение заднего нижнего угла дверного стекла будет находиться посередине зеркала по высоте.

Боковое зеркало нижнего обзора V

В горизонтальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отражение боковой части автомобиля будет занимать внутреннюю треть зеркала.

В вертикальной плоскости: установите зеркало в положение, при котором отображение левого угла бампера будет находиться посередине зеркала по высоте.

Зеркало нижнего обзора

Установите зеркало в положение, при котором отражение кромки бампера будет находиться по центру зеркала, а угол ветрового стекла будет совпадать с верхним краем зеркала.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Регулировать положение зеркал можно только на неподвижном автомобиле и ни в коем случае не во время движения.
- При взгляде в наружное зеркало заднего вида внимание водителя рассеивается, и он отвлекается от управления автомобилем.
- Объекты, отражающиеся в зеркалах заднего вида, кажутся дальше, чем они есть на самом деле. Следует помнить об этом при определении дистанции.
- Учитывайте положение зеркал при разъезде с другими участниками движения, при въезде в гараж или двигаясь в непосредственной близости от пешеходов.
- Не допускается движение со сложенными зеркалами.

https://truckmanualshub.com/

Ремни безопасности

Эффективность ремня безопасности снижается, если он не пристегнут должным образом; в некоторых случаях неправильно пристегнутый ремень безопасности может даже стать причиной травмы.

Перед началом движения следует убедиться в том, что ремнем безопасности пристегнуты не только водитель, но и все пассажиры. Необходимо должным образом ознакомиться с правилами использования ремней безопасности и перечисленными ниже важными моментами, на которые следует обращать внимание. Ознакомление с правилами пользования ремнями безопасности имеет важное значение для обеспечения безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Ремни безопасности должны быть пристегнуты ДО начала движения.
- Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается в том случае, если пристегнутые ремнями водитель и пассажиры сидят прямо, а их спины прижаты к спинкам сидений.
- Использование ремней безопасности в сочетании с отклоненной на большой угол спинкой сиденья может быть очень опасно: при дорожно-транспортном происшествии или при экстренном торможении человек может выскользнуть из-под ремня безопасности и получить серьезную травму. Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается в том случае, если спина сидящего полностью прижата к спинке сиденья.
- Необходимо вставить пряжку в защелку до характерного щелчка. Неполная фиксация пряжки опасна в случае дорожно-транспортного происшествия или экстренного торможения.
- Недопустимо расположение ремня напротив лица, подбородка или шеи сидящего.
- Ремень должен располагаться как можно ниже на уровне бедер, а не живота сидящего. Ремень безопасности, располагающийся на уровне талии сидящего, может оказать чрезмерное давление на брюшную полость, что увеличит вероятность получения серьезной травмы в случае дорожно-транспортного происшествия или экстренного торможения.

ВНИМАНИЕ (продолжение)

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ (продолжение)

- Недопустимо перекручивание ремней безопасности. Перекрученный ремень безопасности не обеспечивает должной защиты, поскольку не способствует эффективному распределению нагрузки в случае дорожно-транспортного происшествия или экстренного торможения.
- Беременные женщины и люди, страдающие заболеваниями органов грудной клетки и брюшной полости, должны обратиться к врачу за специальными рекомендациями в отношении пользования ремнями безопасности.
- Нельзя пристегивать одним ремнем безопасности более одного человека. Если ремнем безопасности пристегнуто несколько человек, ремень не будет эффективно действовать при дорожно-транспортном происшествии и экстренном торможении.
- Если лента ремня изношена или потерта, или пряжка и другие механические компоненты ремня не работают должным образом, обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проверки и, при необходимости, замены ремней безопасности.
- Если автомобиль был вовлечен в дорожно-транспортное происшествие, ремни безопасности могут потерять исходную прочность в результате удара – даже если внешне они выглядят исправными. Такие ремни безопасности необходимо проверить и, при необходимости, заменить, обратившись к официальному дилеру Isuzu.
- Не следует допускать попадания в замок и натяжитель ремня безопасности пыли и инородных частиц.
- В большинстве стран мира пристегивание ремней безопасности является законодательным требованием. Водитель должен не только сам пристегиваться ремнем безопасности, но и следить за тем, чтобы это делали пассажиры. Однако по вопросам использования ремней безопасности беременными женщинами и людьми, страдающими заболеваниями органов груди и брюшной полости, следует посоветоваться с врачом.

Перевозка детей → см. стр. 2-15
Сиденья → см. стр. 3-20
Контрольная лампа ремней безопасности V → см. стр. 4-37
Уход за ремнем безопасности (кроме модели ISRI 6860/875 NTS) → см. стр. 7-203

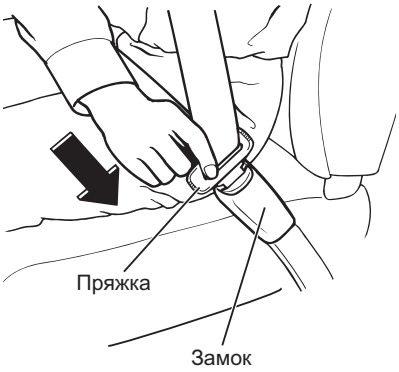
https://truckmanualshub.com/

Трехточечные ремни безопасности

Все сиденья за исключением среднего оборудованы трехточечными ремнями безопасности. Если человек, пристегнутый ремнем безопасности, двигается медленно, ремень свободно вытягивается и втягивается. Однако если тело пристегнутого человека подвергается сильному толчку, ремень блокируется и сдерживает перемещение. Регулировка положения плечевой ветви ремня безопасности осуществляется изменением положения верхнего крепления ремня безопасности.

ВНИМАНИЕ

- Плечевая ветвь ремня безопасности должна располагаться на плече, не касаясь шеи и(или) лица. Если плечевая ветвь касается шеи и(или) лица, это может стать причиной получения травмы в случае дорожно-транспортного происшествия или при экстренном торможении.



Пристегивание

1. Займите должное положение на водительском сиденье.
2. Потянув за пряжку, вытяните ремень безопасности. Убедившись в том, что ремень не перекручен, вставьте пряжку в замок до щелчка.
3. Расположите поясную ветвь ремня как можно ниже на бедрах.

Отстегивание

Нажмите на кнопку замка. Придерживая пряжку замка, позвольте натяжителю полностью втянуть ремень безопасности.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Пряжка втягиваемого ремня безопасности может повредить расположенные рядом элементы облицовки или стекло. Необходимо придерживать пряжку, чтобы ремень втягивался плавно.
- Перед закрыванием двери необходимо убедиться в том, что ремень полностью втянут. Провисший ремень может быть зажат дверью или направляющими сиденья.
- Если ремень пассажира находится в исходном положении (не вытянут), убедитесь в том, что упор удерживает ремень в натянутом состоянии.

ОСТОРОЖНО

- Выполнение ремонта компонентов, расположенных рядом с рулевым колесом, панелью приборов, центральной консолью и педалями сцепления/тормоза, или установка аудиосистемы или другого оборудования могут негативно сказаться на системе ремней безопасности (с аварийными натяжителями) и системе подушек безопасности, входящей в состав системы пассивной безопасности (SRS). При этом возможно самопроизвольное втягивание ремней безопасности или неожиданное развертывание подушек безопасности (включая пассажирскую подушку безопасности, при соответствующей комплектации), что может привести к травме. Установку дополнительного оборудования и ремонтные работы должен выполнять официальный дилер Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Системы ремней безопасности водителя и пассажира (модель с пассажирской подушкой безопасности) оснащаются преднатяжителями ремня и ограничителями нагрузки. Если автомобиль оборудован сиденьями типа ISRI, система водительского ремня безопасности оснащается преднатяжителем ремня, а система пассажирского ремня безопасности оснащается преднатяжителем и ограничителем нагрузки.
- Трехточечный ремень безопасности оборудован самоблокирующимся возвратным устройством (ELR).

[Функция ELR]

- В нормальных условиях функция ELR обеспечивает свободное вытягивание и втягивание ремня безопасности при движении тела сидящего. Однако при резком перемещении тела сидящего вперед под воздействием силы, возникающей в результате столкновения или экстренного торможения, ремень блокируется.
- Функция ELR блокирует ремень безопасности, если он вытягивается слишком быстро. Если это произошло, ослабьте натяжение, чтобы ремень немного втянулся в устройство, после чего медленно вытяните ремень.

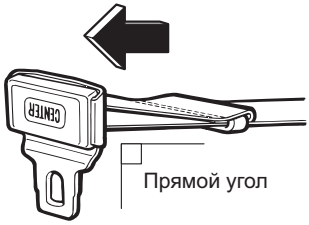
[Функция ограничения нагрузки]

- Функция ограничения нагрузки обеспечивает некоторое вытягивание ремня безопасности, поддерживая определенное постоянное усилие натяжения ремня. Это позволяет сгладить толчок, которому подвергается грудная клетка сидящего.

Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) V
→ см. стр. 4-183

https://truckmanualshub.com/

Двухточечный ремень безопасности (среднее сиденье)



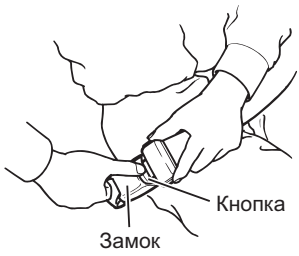
Пристегивание

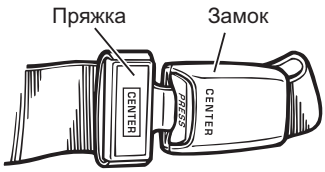
1. Займите должное положение на сиденье.
2. Потянув за пряжку, вытяните ремень несколько больше, чем это необходимо. (Размещение пряжки под правильным углом облегчает эту операцию.)

3. Убедившись в том, что ремень не перекручен, вставьте пряжку в замок до щелчка.

4. Разместите ремень безопасности как можно ниже на бедрах. Потянув за сложенный (обращенный вверх) конец ремня, добейтесь плотного прилегания ремня к телу.

https://truckmanualshub.com/





Отстегивание

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку замка.

СПРАВКА

[Конструкция ремня безопасности среднего сиденья исключает неправильное пристегивание]

- Ремень безопасности среднего сиденья (с возможностью регулировки длины) сконструирован так, чтобы предотвратить его пристегивание к замкам боковых ремней (трехточечных ремней безопасности с функцией ELR).
  Помимо этого, в целях предотвращения неправильного пристегивания ремня безопасности на пряжке и замке среднего ремня безопасности имеется маркировка CENTER.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ 4

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	4-3
ПРИБОРЫ, ИНДИКАТОРЫ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	4-9
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ	4-71
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	4-91

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Запуск двигателя 4-4
- Остановка двигателя 4-7

https://truckmanualshub.com/

Запуск двигателя

Убедитесь, что выключатели, в том числе выключатели стеклоочистителя, световых приборов и кондиционера воздуха, находятся в положении "OFF".

Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON", чтобы убедиться в работоспособности контрольных ламп и в наличии достаточного количества топлива в баке.

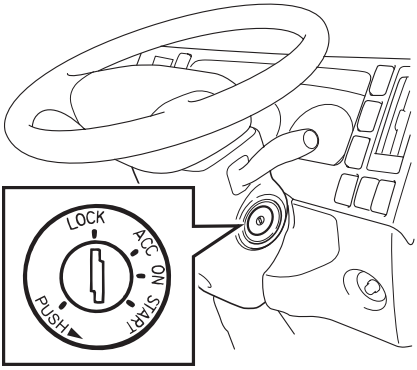
Если замок зажигания установлен в положение "ON", могут включиться контрольные лампы, не соответствующие комплектации вашего автомобиля. Это служит исключительно для проверки световых приборов и не указывает на неисправность.

СОВЕТ

- Использование ключа с прилипшей к нему грязью может вывести из строя замок зажигания. Очистите ключ зажигания перед установкой его в замок.

Запуск двигателя

Тип 1

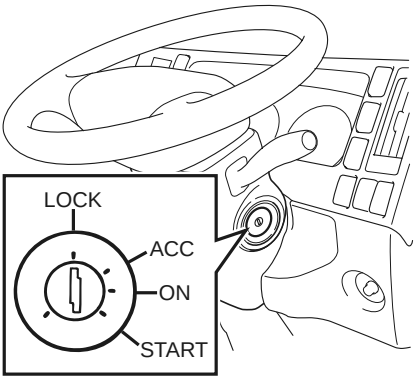


ВНИМАНИЕ

- Не допускается нахождение ключа в замке зажигания в положении "START" в течение более 10 секунд. Продолжительная работа стартера может привести к разряду аккумуляторной батареи, перегреву и даже возгоранию.

Замок зажигания → см. стр. 4-72

Тип 2



https://truckmanualshub.com/

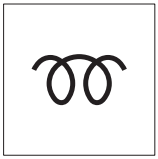
⚠ ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль оборудован механической коробкой передач, то после посадки на водительское сиденье перед запуском двигателя необходимо полностью затянуть рычаг стояночного тормоза. Кроме того, следует запускать двигатель при одновременном нажатии на педаль сцепления, предварительно убедившись, что рычаг переключения передач находится в положении "N".
- Если автомобиль оборудован системой Smoother, после посадки на водительское сиденье перед запуском двигателя необходимо полностью затянуть рычаг стояночного тормоза, убедиться в том, что рычаг переключения передач находится в положении "N" (на соответствующем индикаторе отображается "N"), и полностью выжать педаль тормоза.
- Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач с рычагом селектора, после посадки на водительское сиденье перед запуском двигателя необходимо полностью затянуть рычаг стояночного тормоза, убедиться в том, что рычаг селектора находится в положении "N" и полностью выжать педаль тормоза.
- Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач с кнопочным селектором, после посадки на водительское сиденье перед запуском двигателя необходимо полностью затянуть рычаг стояночного тормоза, убедиться в том, что дисплей селектора показывает положение "NN", и полностью выжать педаль тормоза.
- Опасно запускать двигатель снаружи через окно автомобиля. Если рычаг переключения передач, рычаг селектора или кнопка селектора не находятся в положении "N", ваш автомобиль может прийти в движение. Запускать двигатель подобным образом категорически запрещается.

https://truckmanualshub.com/

1. Если автомобиль оборудован механической коробкой передач, необходимо полностью выжать педаль сцепления. Если автомобиль оборудован системой Smoother, необходимо, выжав педаль тормоза, перевести рычаг селектора в положение "N". Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач с рычагом селектора, убедитесь, что рычаг находится в положении "N", и нажмите педаль тормоза. Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач с кнопочным селектором, убедитесь, что дисплей селектора показывает положение "NN", и нажмите педаль тормоза.

Индикатор системы предпускового подогрева



2. Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON". Когда загорится контрольная лампа системы предпускового подогрева, необходимо дождаться, пока она погаснет. Однако в зависимости от условий контрольная лампа может не загореться.

Индикатор системы предпускового подогрева V

→ см. стр. 4-64

3. После того, как индикатор системы предпускового подогрева погаснет, поверните ключ в замке зажигания в положение "START" для запуска двигателя. Воспользуйтесь регулятором оборотов холостого хода, чтобы стабилизировать обороты двигателя во время его прогрева до рабочей температуры, независимо от положения выключателя ускоренного прогрева двигателя. Когда двигатель прогреется до рабочей температуры, полностью поверните регулятор оборотов холостого хода против часовой стрелки и оставьте двигатель работать.

Регулятор оборотов холостого хода

→ см. стр. 4-74

Выключатель ускоренного прогрева двигателя V

→ см. стр. 4-76

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- При низкой температуре наружного воздуха дымность отработавших газов холодного двигателя может быть выше (белый дым), чем обычно.

СПРАВКА

[Предварительный подогрев]

- Топливо в дизельном двигателе воспламеняется при сжатии, однако процесс воспламенения в холодном двигателе затруднен вследствие того, что температура топлива при сжатии не достигает значения, достаточного для его воспламенения. В ходе предварительного подогрева температура в камерах сгорания увеличивается, что облегчает запуск двигателя. Запуск двигателя следует производить после того, как погаснет индикатор системы предпускового подогрева.

Остановка двигателя

Полностью затяните рычаг стояночного тормоза.

Убрав ногу с педали акселератора, поверните ключ в замке зажигания в положение "ACC" или "LOCK".

СОВЕТ

- Не следует глушить двигатель сразу после окончания поездки. Это может стать причиной заклинивания двигателя или приведет к возникновению другой неисправности. Прежде чем заглушить двигатель, дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение приблизительно 3 минут после остановки автомобиля. Затем убедитесь в том, что: рычаг переключения передач находится в положении "N" (механическая коробка передач); рычаг переключения передач находится в положении "N" и индикатор переключения передач показывает положение "N" (автомобиль с системой Smoother); рычаг селектора находится в положении "N" (автомобиль с автоматической коробкой передач с рычагом селектора); или дисплей селектора показывает положение "NN" (автомобиль с автоматической коробкой передач с кнопочным селектором).
- Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи после остановки двигателя следует повернуть ключ в замке зажигания в положение "ACC" или "LOCK". Покидая автомобиль на продолжительное время, следует извлечь ключ из замка зажигания.

https://truckmanualshub.com/

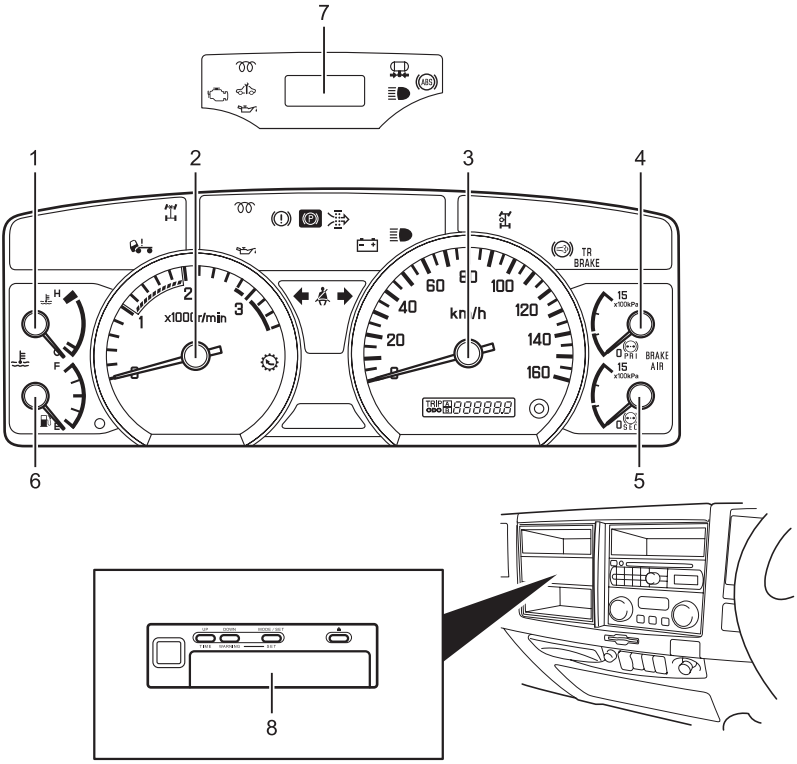
https://truckmanualshub.com/

ПРИБОРЫ, ИНДИКАТОРЫ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

- Комбинация приборов 4-10
- Спидометр 4-11
- Аналоговый тахограф [V] 4-12
- Тахометр 4-13
- Указатель давления воздуха 4-14
- Указатель температуры охлаждающей жидкости 4-15
- Указатель уровня топлива 4-16
- Счетчик моточасов [V] 4-17
- Расположение индикаторов и контрольных ламп 4-18
- Информационный дисплей (MID) [V] 4-22
- Индикаторы и контрольные лампы 4-37
- Предупреждающий звуковой сигнал 4-69

https://truckmanualshub.com/

Комбинация приборов



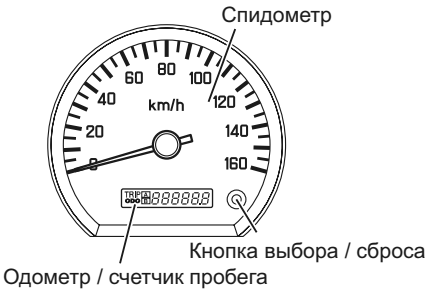
№	Наименование	Стр.
1	Указатель температуры охлаждающей жидкости	4-15
2	Тахометр	4-13
3	Спидометр	4-11
4	Указатель давления воздуха (основной)	4-14
5	Указатель давления воздуха (вспомогательный)	4-14

№	Наименование	Стр.
6	Указатель уровня топлива	4-16
7	V Информационный дисплей (MID)	4-22
8	V Аналоговый тахометр	4-12

https://truckmanualshub.com/

Спидометр

Стандартная модель



Модель с информационным дисплеем

Спидометр отображает скорость движения автомобиля в км/ч. При каждом нажатии на кнопку выбора/сброса (ключ в замке зажигания в положении "ON") на дисплее последовательно отображаются показания одометра ("ODO") или двух счетчиков пробега ("TRIP A" и "TRIP B").

Одометр

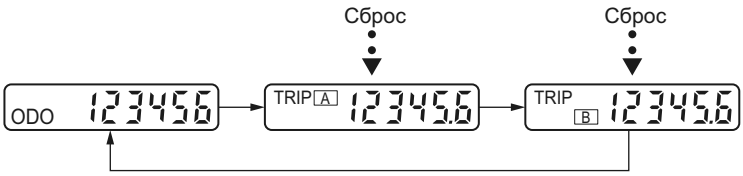
Общий пробег автомобиля отображается в км. При достижении пробега в 999999 километров дисплей показывает символ "B".

Счетчик пробега

Можно использовать счетчик пробега для определения пройденного расстояния между двумя точками маршрута в определенный промежуток времени.

Число слева от десятичной точки указывает на расстояние в километрах, справа – расстояние, кратное 100 м. Кроме того, можно зафиксировать два пробега "TRIP A" и "TRIP B". Порядок переключения между показаниями двух счетчиков пути, пройденного за поездку "TRIP A" и "TRIP B", указан выше.

Если необходимо сбросить счетчик пробега, нажмите на соответствующую кнопку для вывода на дисплей показания этого счетчика. Затем нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение более 1 секунды.



→: Кнопка выбора/сброса – Нажать один раз

• •▶: Кнопка выбора/сброса – Нажать и удерживать (не менее 1 секунды)

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" на дисплее будут отображаться показания одометра или одного из счетчиков пробега, соответствующие показаниям при последней установке ключа в положение "LOCK".
- Можно настроить систему таким образом, чтобы при каждом повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" на дисплее отображались показания одометра. Для этого поверните ключ в замке зажигания в положение "LOCK", когда на дисплее отображаются показания одометра, после чего, удерживая в нажатом положении кнопку выбора/сброса одометра, установите ключ в положение "ON". Через 3 секунды после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON" верните ключ в положение "LOCK". Для отмены этой установки необходимо выполнить аналогичную процедуру.

Аналоговый тахограф V

Аналоговый тахограф фиксирует скорость движения автомобиля, время, пройденное расстояние и иную информацию. Тахограф может быть полезен при экономичной езде и оптимальном управлении параметрами работы компонентов автомобиля.

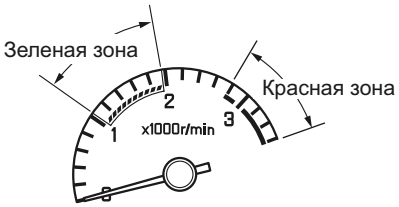
Обратитесь к отдельному руководству по эксплуатации аналогового тахографа для получения подробной информации о его работе.

СОВЕТ

- Перед открытием аналогового тахографа для замены карты или иных целей заглушите двигатель автомобиля. В противном случае может произойти нарушение нормального режима работы тахографа.

https://truckmanualshub.com/

Тахометр



Модель двигателя	Зеленая зона (об/мин)	Красная зона (об/мин)
6HH1	1000–2300	3000–3600
6HK1	1000–2000	2800–3600
4HK1	1000–2000	3300–4000

Тахометр отображает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин). (Цена деления шкалы "1" соответствует 1000 об/мин.) Зеленая зона соответствует экономичной езде. Красная зона указывает на опасную частоту вращения коленчатого вала, выходящую за допустимые пределы.

Не следует допускать, чтобы стрелка тахометра при эксплуатации автомобиля заходила в красную зону шкалы. Градуировка и размер красной зоны тахометра различаются в зависимости от модели.

СОВЕТ

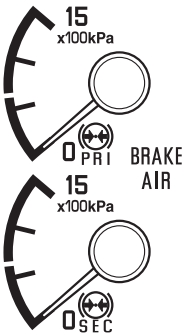
- Следует соблюдать осторожность при переключении на пониженную передачу во время движения на спуске. Частота вращения коленчатого вала может превысить максимально допустимое значение, что может привести к возникновению серьезных неисправностей двигателя.

Своевременное переключение передач
→ см. стр. 2-23
Рычаг переключения передач M/T SA
→ см. стр. 4-97
Рычаг селектора V
→ см. стр. 4-102
Кнопка селектора V
→ см. стр. 4-104

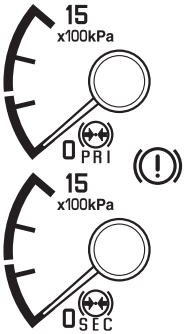
https://truckmanualshub.com/

Указатель давления воздуха

Кроме моделей для России и Ирана



Только модели для России и Ирана



Требуемый диапазон давления воздуха
780–890 КПа (8,0–9,1 кгс/см²/ 114–29 фунта/кв. дюйм)

Контрольная лампа давления воздуха

Кроме моделей для России и Ирана

Этот указатель показывает давление сжатого воздуха в ресивере.

Если стрелка указателя входит в красную зону шкалы, загорается контрольная лампа давления воздуха и звучит предупреждающий сигнал (для отключения сигнала необходимо затянуть рычаг стояночного тормоза).

Если загорелась контрольная лампа давления воздуха, следует немедленно прекратить движение и затянуть рычаг стояночного тормоза. Установите рычаг переключения передач в положение "N" (автомобиль с механической коробкой передач); установите рычаг переключения передач в положение "N", нажмите педаль тормоза и убедитесь, что индикатор селектора показывает положение "N" (автомобиль с системой Smoother); установите рычаг селектора в положение "N" и нажмите педаль тормоза (автомобиль с автоматической коробкой передач и рычагом селектора); или нажмите педаль тормоза и убедитесь, что индикатор селектора показывает положение "N" (автомобиль с автоматической коробкой передач и кнопочным селектором). Затем запустите двигатель на холостых оборотах для повышения давления воздуха. Если давление не повысится, если показания двух манометров будут заметно отличаться или если стрелка манометра слишком долго поднимается, обратитесь к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

Проверка давления воздуха

→ см. стр. 7-78

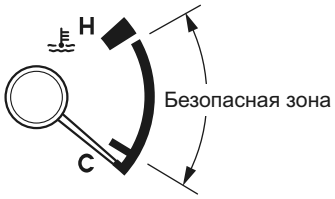
⚠ ВНИМАНИЕ

- Если стрелка манометра указывает на красную зону или если горит контрольная лампа давления воздуха, следует немедленно прекратить движение автомобиля. В этом случае тормозные механизмы могут функционировать не в полной мере, поэтому управление автомобилем становится опасным.

https://truckmanualshub.com/

Только модели для России и Ирана

Указатель температуры охлаждающей жидкости



Когда ключ в замке зажигания находится в положении "ON", этот указатель отображает температуру охлаждающей жидкости: "C" – охлаждающая жидкость холодная, "H" – горячая. При перегреве двигателя загорается соответствующая контрольная лампа (стандартная модель) или отображается предупреждающее сообщение (модель с информационным дисплеем) и звучит предупреждающий сигнал. При эксплуатации стрелка указателя должна находиться в средней зоне шкалы.

Контрольная лампа перегрева двигателя
Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

СОВЕТ

- Если во время движения стрелка указателя пересекла верхнюю границу и попала в зону "H", это указывает на возможный перегрев двигателя. Следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет мешать другим участникам движения, и выполнить действия, направленные на предотвращение перегрева двигателя.
- Если стрелка только приблизилась к зоне "H", это не является признаком неисправности. Тем не менее, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. При необходимости долейте охлаждающую жидкость.
- Двигатель может заклинить, если его заглушить сразу после поездки. Следует принять соответствующие меры для снижения температуры двигателя.

Если перегревается двигатель

→ см. стр. 8-23

https://truckmanualshub.com/

Указатель уровня топлива

Когда замок зажигания находится в положении "ON", этот указатель показывает количество топлива, имеющееся в топливном баке: "F" означает, что бак полон; "E" означает, что бак пуст.

СПРАВКА

- Следует производить заправку до того, как топливо в баке закончится.
- После заправки и поворота ключа в замке зажигания в положение "ON" должно пройти некоторое время, прежде чем стрелка указателя начнет отображать истинный уровень топлива.
- Если при заправке топливом двигатель был заглушен, но ключ в замке зажигания находился в положении "ON", должно пройти некоторое время, прежде чем указатель начнет отображать истинный уровень топлива в баке. В этом случае поверните ключ в замке зажигания в положение "LOCK", после чего верните его в положение "ON".

Контрольная лампа низкого уровня топлива
→ см. стр. 4-58

Если заканчивается топливо
→ см. стр. 8-13

https://truckmanualshub.com/

Счетчик моточасов V

Модель с информационным дисплеем (MID)

Этот счетчик показывает количество часов, которое проработал двигатель.

Число слева от десятичной точки показывает количество часов, число справа – количество 1/10 часа.
Эта информация отображается на информационном дисплее.

Для вывода на экран счетчика моточасов нажмите кнопку выбора информационного дисплея.

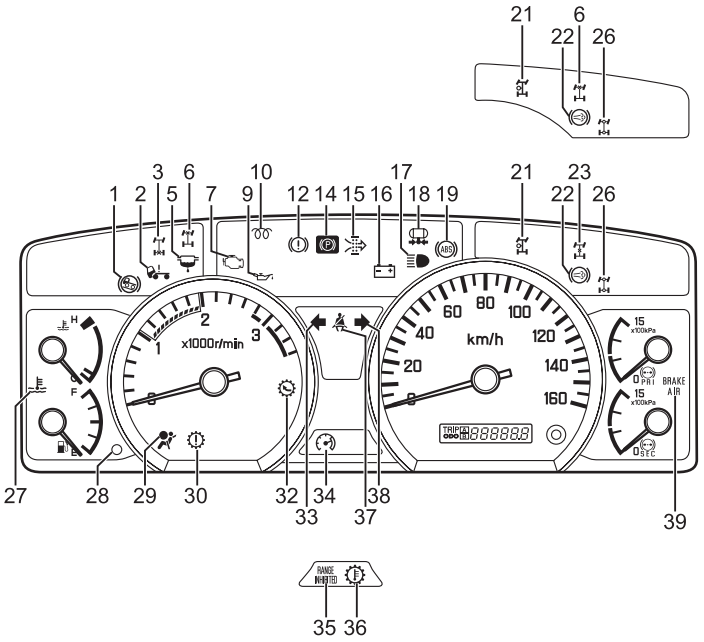
Если отображается сообщение об ошибке

→ см. стр. 4-36

https://truckmanualshub.com/

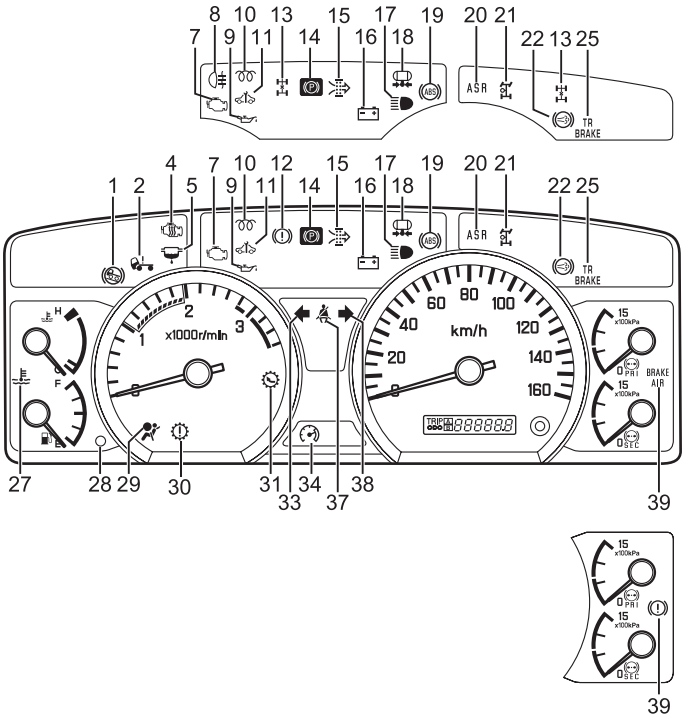
Расположение индикаторов и контрольных ламп

Модели FSS/FTS без информационного дисплея

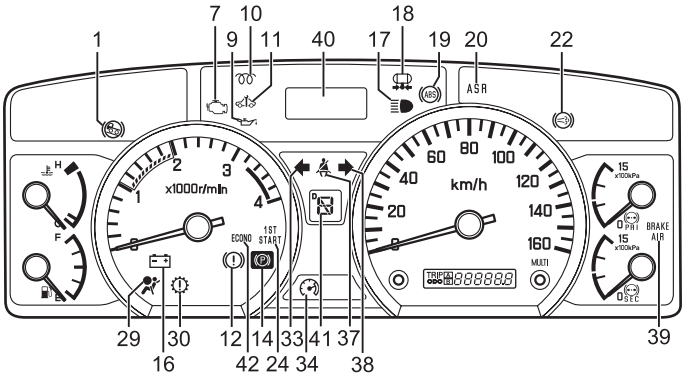


https://truckmanualshub.com/

Кроме моделей FSS/FTS без информационного дисплея



Модели с информационным дисплеем



https://truckmanualshub.com/

№	Наименование	Стр.
1	V Индикатор системы HSA	4-62
2	V Контрольная лампа подъема кабины	4-59
3	V Индикатор блокировки заднего дифференциала	4-65
4	V Индикатор системы ускоренного прогрева двигателя	4-64
5	V Контрольная лампа водоотделителя (топливного фильтра)	4-48
6	V Индикатор блокировки переднего дифференциала	4-65
7	V Контрольная лампа проверки двигателя	4-46
8	V Индикатор задних противотуманных фонарей	4-60
9	Контрольная лампа давления моторного масла	4-41
10	V Индикатор системы предпускового подогрева	4-64
11	V Индикатор сервисного обслуживания	4-47
12	AHB Контрольная лампа тормозной системы	4-38
13	V Индикатор блокировки межосевого дифференциала	4-65
14	Контрольная лампа стояночного тормоза	4-61
15	V Индикатор воздухоочистителя	4-45

№	Наименование	Стр.
16	Контрольная лампа заряда аккумуляторной батареи	4-45
17	Индикатор дальнего света фар	4-60
18	V Контрольная лампа низкого давления воздуха на вспомогательных устройствах	4-68
19	V Контрольная лампа ABS	4-40
20	V Индикатор противобуксовочной системы (ASR)	4-63
21	V Индикатор механизма отбора мощности (PTO)	4-65
22	Индикатор вспомогательного (моторного) тормоза	4-61
23	V Индикатор блокировки центрального дифференциала	4-66
24	SA Индикатор режима трогания на 1-й передаче	4-50
25	V Контрольная лампа тормозной системы прицепа	4-59
26	V Индикатор полного привода (4WD)	4-66
27	Контрольная лампа перегрева двигателя	4-42
28	Контрольная лампа низкого уровня топлива	4-58
29	V Контрольная лампа системы подушек безопасности (SRS)	4-37
30	A/T Контрольная лампа проверки трансмиссии	4-50
	SA Контрольная лампа системы Smoother	4-49

https://truckmanualshub.com/

№	Наименование	Стр.
31	V Индикатор понижающего диапазона	4-52
32	V Индикатор пониженного ряда передаточных отношений трансмиссии (LOW)	4-52
33	Индикатор указателя поворота и аварийной сигнализации – левый	4-60
34	V Контрольная лампа превышения оборотов двигателя	4-41
35	A/T Контрольная лампа блокировки диапазона	4-67
36	A/T Контрольная лампа температуры трансмиссионной жидкости (ATF)	4-51

№	Наименование	Стр.
37	V Контрольная лампа ремней безопасности	4-37
38	Индикатор указателя поворота и аварийной сигнализации – правый	4-60
39	Контрольная лампа давления воздуха	4-39
40	V Информационный дисплей (MID)	4-22
41	SA Индикатор диапазона коробки передач	4-100
42	SA Индикатор экономичного режима (ECONO)	4-50

https://truckmanualshub.com/

Информационный дисплей (MID) V

На информационном дисплее, входящем в состав комбинации приборов, может отображаться следующая информация.

- Контрольные лампы и индикаторы
- Информация, относящаяся к параметрам работы автомобиля
- Информация о техническом обслуживании

Для вывода на экран нужной страницы или функции используйте кнопку выбора MID.

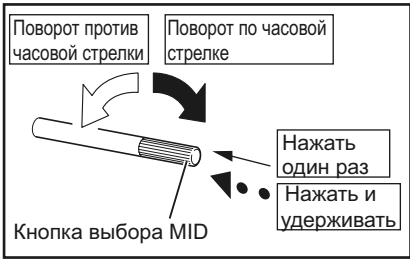
⚠ ОСТОРОЖНО

- Показания контрольных ламп или индикаторов на информационном дисплее можно временно удалить (на 60 секунд) коротким нажатием кнопки выбора MID. Однако, если вы удалили отображение контрольной лампы перегрева двигателя или иных критичных параметров, следует немедленно прекратить движение автомобиля и принять меры для устранения неисправностей. В противном случае может возникнуть опасность выхода автомобиля из строя или дорожно-транспортного происшествия. Если загорелась контрольная лампа какого-либо важного параметра, немедленно обратитесь к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Основная программа

В следующей таблице показаны основные экранные страницы информационного дисплея и описаны действия, которые необходимо выполнить, чтобы отобразить эти страницы.
Для вывода на экран нужной страницы или функции пользуйтесь кнопкой выбора MID.



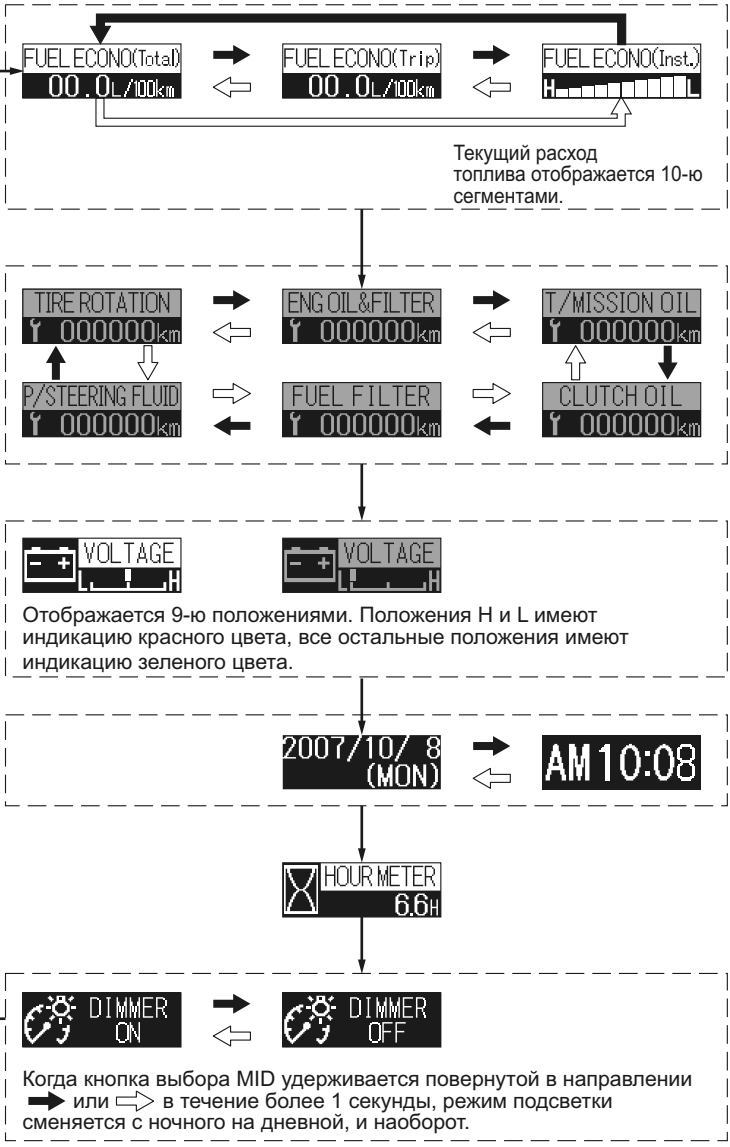
: Кнопка выбора MID – Нажать один раз

: Кнопка выбора MID – Нажать и удерживать

: Кнопка выбора MID – Поворот по часовой стрелке

: Кнопка выбора MID – Поворот против часовой стрелки

https://truckmanualshub.com/



https://truckmanualshub.com/

Отображение индикаторов и контрольных ламп

На информационном дисплее отображаются индикаторы и контрольные лампы для привлечения внимания водителя к неисправностям системы и побуждения его к выполнению необходимых проверок, когда на экран выводится информация, касающаяся параметров работы автомобиля.

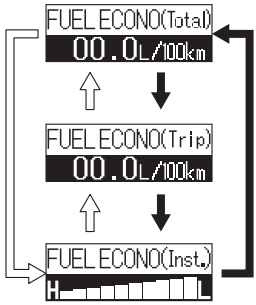
Для вывода на экран нужной страницы или функции воспользуйтесь кнопкой выбора MID.

Показание дисплея	Цвет	Описание	Страница
	Желтый	Низкий уровень топлива	4-58
	Красный	Необходимо слить воду из топливного фильтра	4-48
	Красный	Перегрев двигателя	4-42
	Красный	Работает механизм отбора мощности (PTO)	4-65
	Красный	Не задействованы замки кабины	4-59
	Красный	Неисправность указателя	4-68
	Красный	Ошибка связи между комбинацией приборов и подключенными системами	4-68
	Желтый	Низкий уровень моторного масла	4-44
	Желтый	Требуется чистка воздухоочистителя	4-45

https://truckmanualshub.com/

Информационный дисплей рабочих параметров

Для эффективного управления автомобилем на информационном дисплее отображается информация о рабочих параметрах, таких как расход топлива, уровень заряда аккумуляторной батареи, календарь и часы.



: Кнопка выбора MID – Поворот по часовой стрелке

: Кнопка выбора MID – Поворот против часовой стрелки

Расход топлива

Во время движения система вычисляет и заносит в память расстояние, пройденное автомобилем, а также расход топлива, чтобы подсказать водителю наиболее экономичный режим вождения.

Отображается расход топлива на поездку "TRIP B".

Для отображения расхода топлива нажмите кнопку выбора MID.

Как сбросить показания расхода топлива на поездку

При сбросе параметра "TRIP B" на нулевое значение происходит сброс показаний расхода топлива на поездку.

Сообщение	Показание дисплея	Цвет	Описание
Суммарный расход топлива	FUEL ECONO(Total) 00.0L/100km	Зеленый	Указывает на средний расход топлива на всем пройденном расстоянии.
Расход топлива на поездку	FUEL ECONO(Trip) 00.0L/100km	Зеленый	Указывает расход топлива на определенном пройденном расстоянии.
Текущий расход топлива	FUEL ECONO(Inst.) H L	Зеленый	Указывает расход топлива в текущий момент при движении автомобиля. Расход топлива увеличивается по мере появления сегментов в правой части дисплея.

https://truckmanualshub.com/

Вольтметр

Вольтметр показывает текущее состояние зарядки аккумуляторной батареи.

Для вывода вольтметра на экран дисплея нажмите кнопку выбора MID.

Если напряжение батареи падает до уровня "L" или поднимается до уровня "H", экран моментально переходит в режим отображения аномального напряжения (красные буквы на черном фоне), даже если вольтметр не выведен на экран. Если появилась такая индикация вольтметра, следует как можно скорее проверить автомобиль у ближайшего официального дилера Isuzu.

Сообщение	Показание дисплея	Цвет	Описание
Вольтметр		Зеленый	Показывает текущее состояние зарядки аккумуляторной батареи.
		Красный	Указывает на пониженное напряжение аккумулятора.
		Красный	Указывает на повышенное напряжение аккумулятора.

СПРАВКА

- Во время или сразу после запуска двигателя на информационном дисплее может появиться показание аномального напряжения "L" (красные буквы на черном фоне). Если после запуска двигателя предупреждающая индикация пропала, проблемы с напряжением аккумулятора отсутствуют.

https://truckmanualshub.com/

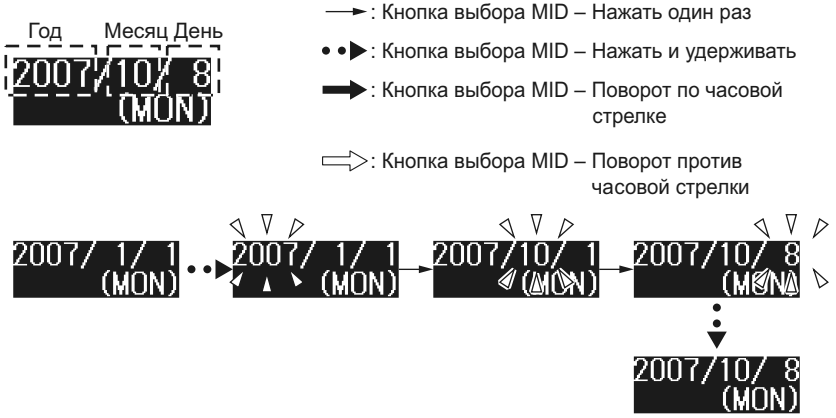
Календарь и часы

Для вывода на экран календаря и часов воспользуйтесь кнопкой выбора MID.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Настройку календаря и часов можно производить только тогда, когда автомобиль неподвижен.
  Для настройки календаря и часов остановите автомобиль в разрешенном для стоянки месте, где он не будет мешать другим участникам движения.

[Установка календаря]



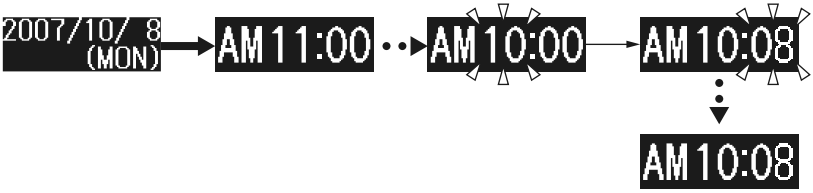
Числовое значение года, месяца или дня увеличивается, когда кнопка выбора MID поворачивается по часовой стрелке, и уменьшается, когда кнопка выбора MID поворачивается против часовой стрелки.

1. Для вывода на экран календаря нажмите кнопку выбора MID.
2. Нажмите и удерживайте кнопку выбора MID для перехода на страницу установки часов. Начнет мигать сегмент года.
3. Установите год: поверните кнопку выбора MID по часовой стрелке для увеличения года или против часовой стрелки для уменьшения. Если удерживать кнопку после ее поворота, то показание будет увеличиваться или уменьшаться до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
4. Установите месяц: находясь на странице установки года, нажмите кнопку выбора MID для перехода на страницу установки месяца. Начнет мигать сегмент месяца.
5. Поверните кнопку выбора MID по часовой стрелке для увеличения порядкового номера месяца или против часовой стрелки для уменьшения. Если удерживать кнопку после ее поворота, то показание будет увеличиваться или уменьшаться до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
6. Установите день (число): находясь на странице установки месяца, нажмите кнопку выбора MID для перехода на страницу установки числа. Начнет мигать сегмент числа.

https://truckmanualshub.com/

7. Поверните кнопку выбора MID по часовой стрелке для увеличения числа или против часовой стрелки для уменьшения. Если удерживать кнопку после ее поворота, то показание будет увеличиваться или уменьшаться до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
8. Для завершения установки календаря нажмите и удерживайте кнопку выбора MID. По окончании установки на дисплее будет отображаться дата в нормальном режиме.

[Установка часов]



Числовое значение часов или минут увеличивается, когда кнопка выбора MID поворачивается по часовой стрелке, и уменьшается, когда кнопка выбора MID поворачивается против часовой стрелки.

1. Для вывода на экран календаря нажмите кнопку выбора MID.
2. Поверните кнопку выбора MID по часовой стрелке для перехода на страницу установки часов.
3. Нажмите и удерживайте кнопку выбора MID для перехода на страницу установки часов. Начнет мигать сегмент часов.
4. Установите значение часа: поверните кнопку выбора MID по часовой стрелке для увеличения значения часа или против часовой стрелки для уменьшения. Если удерживать кнопку после ее поворота, то показание будет увеличиваться или уменьшаться до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
5. Установите значение минут: находясь на странице установки часа, нажмите кнопку выбора MID для перехода на страницу установки минут. Начнет мигать сегмент минут.
6. Поверните кнопку выбора MID по часовой стрелке для увеличения значения минут или против часовой стрелки для уменьшения. Если удерживать кнопку после ее поворота, то показание будет увеличиваться или уменьшаться до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.
7. Для завершения установки часов нажмите и удерживайте кнопку выбора MID. По окончании установки на дисплее будут отображаться часы в нормальном режиме.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель режима "день/ночь"

Если переключатель режима "день/ночь" установлен в положение ON, интенсивность подсветки информационного дисплея приглушается при включении фар головного света. Для переключения дисплея в ночной режим нажмите кнопку выбора MID. Если информационный дисплей воспринимается слишком темным при езде в дневное время с включенными фарами, выключите ночной режим (положение OFF).

➡ : Кнопка выбора MID – Поворот по часовой стрелке

⇨ : Кнопка выбора MID – Поворот против часовой стрелки

Когда кнопка выбора MID удерживается повернутой по часовой стрелке или против часовой стрелки в течение более 1 секунды, режим подсветки сменяется с ночного на дневной, и наоборот.

https://truckmanualshub.com/

Информация о техническом обслуживании автомобиля

Эта функция указывает на расстояние, оставшееся до очередного планового технического обслуживания автомобиля.

Кроме того, фон дисплея меняет свой цвет с зеленого на желтый при приближении очередного планового технического обслуживания. В этом случае следует обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения технического обслуживания.

⚠ ОСТОРОЖНО

- График технического обслуживания вашего автомобиля может отличаться от стандартного графика вследствие дорожных условий, климатической зоны и/или режима эксплуатации автомобиля. В сложных условиях эксплуатации своевременно проходите техническое обслуживание в соответствии с графиком и проводите ремонтные работы.

График технического обслуживания при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях

→ см. стр. 7-220

СОВЕТ

- Отображаемый пробег указывает на интервал между обслуживаниями отдельных компонентов до или после истечения срока планового обслуживания. При приближении срока очередного технического обслуживания фон информационного дисплея меняет свой цвет с зеленого на желтый для привлечения внимания водителя.

https://truckmanualshub.com/

Сообщение о техническом обслуживании	Показание дисплея	Цвет	Описание	Страница
Моторное масло и масляный фильтр		Зеленый	Отображается пробег до очередной замены моторного масла и масляного фильтра.	4-43
		Желтый	Показание дисплея при приближении или наступлении срока замены моторного масла и масляного фильтра.	
Трансмиссионное масло		Зеленый	Отображается пробег до очередной замены трансмиссионного масла.	4-53
		Желтый	Показание дисплея при приближении или наступлении срока замены трансмиссионного масла.	
Масло сцепления системы Smoother SA		Зеленый	Отображается пробег до очередной замены масла сцепления системы Smoother.	4-54
		Желтый	Показание дисплея при приближении или наступлении срока замены масла сцепления системы Smoother.	
Топливный фильтр		Зеленый	Отображается пробег до очередной замены топливного фильтра.	4-55
		Желтый	Показание дисплея при приближении или наступлении срока замены топливного фильтра.	
Жидкость гидроусилителя рулевого управления		Зеленый	Отображается пробег до очередной замены жидкости гидроусилителя рулевого управления.	4-56
		Желтый	Показание дисплея при приближении или наступлении срока замены жидкости гидроусилителя рулевого управления.	
Перестановка шин		Зеленый	Отображается пробег до очередной перестановки шин.	4-57
		Желтый	Показание дисплея при приближении или наступлении срока перестановки шин.	

https://truckmanualshub.com/

Как задать новый интервал замены моторного масла и масляного фильтра

1. На информационном дисплее перейдите на страницу "ENG OIL & FILTER".
2. Войдите на страницу редактирования путем нажатия и удержания кнопки выбора MID.

СПРАВКА

- Если вы хотите отменить процедуру установки, кратковременно нажмите кнопку выбора MID. Дисплей возвращается к индикации страницы, которая была на экране до выхода в режим редактирования установок.

3. Установка нового интервала (пробега) до замены масла осуществляется путем нажатия и удержания кнопки выбора MID.

https://truckmanualshub.com/

Как установить новый интервал замены трансмиссионного масла, масла сцепления системы Smoother (модель с системой Smoother), топливного фильтра и жидкости гидроусилителя рулевого управления

1. На информационном дисплее перейдите на страницу технического обслуживания для параметра, который необходимо отредактировать.
2. Войдите на страницу редактирования путем нажатия и удержания кнопки выбора MID.

СПРАВКА

- Если вы хотите отменить процедуру установки, кратковременно нажмите кнопку выбора MID. Дисплей возвращается к индикации страницы, которая была на экране до выхода в режим редактирования установок.

3. Установка нового межсервисного интервала (пробега) осуществляется путем нажатия и удержания кнопки выбора MID.

https://truckmanualshub.com/

Установка интервала перестановки шин

1. На информационном дисплее перейдите на страницу TIRE ROTATION.
2. Войдите на страницу редактирования путем нажатия и удержания кнопки выбора MID.

СПРАВКА

- Автомобили отгружаются с завода-изготовителя без заданного интервала перестановки шин. Соответственно, исходной индикацией на экране TIRE ROTATION будет "OFF" без указания какого-либо расстояния.
- Если вы хотите отменить процедуру установки, один раз нажмите кнопку выбора MID. Дисплей возвращается к индикации страницы, которая была на экране до выхода в режим редактирования установок.

3. Установка интервала перестановки шин осуществляется путем поворота кнопки выбора MID.
   - Поворот по часовой стрелке → увеличение пробега
   - Поворот против часовой стрелки → уменьшение пробега
4. Завершение установки осуществляется нажатием и удержанием кнопки выбора MID.

https://truckmanualshub.com/

Если на экране отображается сообщение об ошибке

Если система еще не получила данных технического обслуживания, на экране информационного дисплея отображается сообщение "ERROR".

Если сообщение "ERROR" автоматически не меняется на отображение пробега или другого параметра обслуживания, обратитесь к ближайшему официальному дилеру Isuzu для проведения технического осмотра/обслуживания вашего автомобиля.

Расход топлива за поездку

Текущий расход топлива

Суммарный расход топлива

Счетчик моточасов

Моторное масло и масляный фильтр

Трансмиссионное масло

Топливный фильтр

Масло сцепления системы Smoother SA

Перестановка шин

Жидкость гидроусилителя рулевого управления

Вольтметр

https://truckmanualshub.com/

Контрольные лампы и индикаторы

Контрольная лампа ремней безопасности V

Эта контрольная лампа загорается, когда водитель не пристегнут ремнем безопасности, при условии, что ключ в замке зажигания находится в положении "ON".

СПРАВКА

- Эта контрольная лампа гаснет при пристегивании ремня безопасности.

Контрольная лампа подушек безопасности V

При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" эта контрольная лампа должна мигнуть семь раз и погаснуть.

Если контрольная лампа системы подушек безопасности загорается, то ремни безопасности с преднатяжителями и подушки безопасности (в том числе подушка безопасности пассажира, если таковая имеется) могут не сработать надлежащим образом в случае столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если возникает ситуация, свидетельствующая об ошибке, обратитесь к ближайшему официальному дилеру Isuzu для проведения технического осмотра/обслуживания автомобиля.

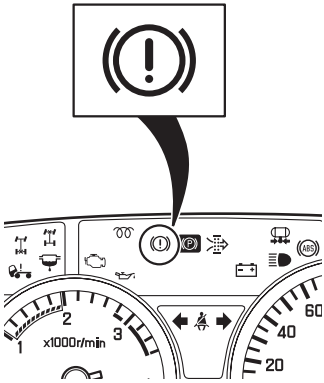
[Ошибка]

- Контрольная лампа не мигает при установке замка зажигания в положение "ON".
- Контрольная лампа не гаснет.
- Контрольная лампа загорается во время движения автомобиля.

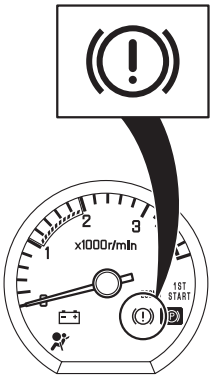
https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа тормозной системы AHB

Модель без информационного дисплея



Модель с информационным дисплеем



Эта контрольная лампа должна загораться при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и гаснуть после пуска двигателя.

Эта контрольная лампа загорается и звучит предупреждающий сигнал при низком уровне тормозной жидкости или при ее утечке. Если при этом уровень тормозной жидкости в норме и утечки отсутствуют, возможны следующие отклонения:

- Зазор между тормозным барабаном и фрикционной накладкой превышает допустимые пределы. Причиной может служить неисправная работа автоматического регулятора зазора.
- Неисправность сервомеханизма.

⚠ ОСТОРОЖНО

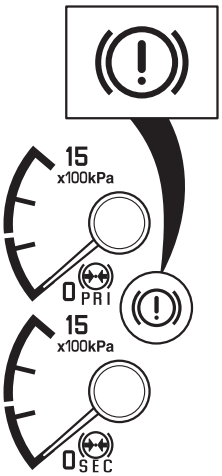
- Если загорается контрольная лампа тормозной системы, следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет мешать другим участникам движения, и связаться с официальным дилером Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа давления воздуха

Кроме моделей для России и Ирана

Только модели для России и Ирана



Эта контрольная лампа должна загораться при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и гаснуть после пуска двигателя.

Эта контрольная лампа загорается и звучит предупреждающий сигнал, если давление падает ниже заданного предела. Следует незамедлительно остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения, для выполнения осмотра и необходимых действий.

Указатель давления воздуха

→ см. стр. 4-14

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа ABS V

Эта контрольная лампа должна загореться при повороте замка зажигания в положение "ON" и погаснуть примерно через 2 секунды.

Эта контрольная лампа загорается, когда возникает неисправность в антиблокировочной системе тормозов (ABS). В этом случае ABS отключается, но тормозная система продолжает функционировать в нормальном режиме.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если контрольная лампа загорается во время движения, следует немедленно остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения, и предпринять следующие действия:
  - Заглушить двигатель.
  - Снова запустить двигатель. Убедиться, что контрольная лампа ABS загорается и гаснет через некоторое время. Если это происходит, неисправность отсутствует, и ABS функционирует нормально.
- Если контрольная лампа не гаснет или загорается вновь, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
- Если появляется неисправность в системе ABS, тормозные механизмы продолжают функционировать нормально как обычные тормоза. При этом функция ABS не реализуется.

Антиблокировочная система тормозов (ABS) V
→ см. стр. 4-153

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа давления моторного масла

Эта контрольная лампа должна загореться при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и погаснуть после запуска двигателя.

Эта контрольная лампа загорается при работе двигателя, если давление в системе смазки опускается ниже минимально допустимого значения.

СОВЕТ

- Если контрольная лампа загорается при работе двигателя, следует немедленно остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения.
- Возможно наличие неисправности в системе смазки двигателя. Следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Моторное масло → см. стр. 7-31

Контрольная лампа превышения оборотов двигателя V

Эта контрольная лампа загорается и звучит предупреждающий сигнал, когда стрелка тахометра попадает в красную зону шкалы.

Тахометр → см. стр. 4-13

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа перегрева двигателя

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Эта контрольная лампа загорается (стандартная модель) или на дисплее появляется сообщение (модель с информационным дисплеем), когда происходит перегрев двигателя. При перегреве двигателя стрелка индикатора температуры охлаждающей жидкости перемещается в красную зону и загорается контрольная лампа перегрева двигателя (стандартная модель) или на дисплее появляется сообщение (модель с информационным дисплеем) и одновременно звучит предупреждающий сигнал. Следует незамедлительно остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения для выполнения осмотра и необходимых действий.

ВНИМАНИЕ

- Не ослабляйте и не снимайте пробку заливной горловины радиатора или крышку расширительного бачка, пока охлаждающая жидкость не остынет. Горячий пар может стать причиной получения ожога. Следует доливать охлаждающую жидкость, только когда температура двигателя снизится.

Долив охлаждающей жидкости
→ см. стр. 7-43

ОСТОРОЖНО

- Если продолжить движение на автомобиле с горящей контрольной лампой перегрева двигателя (стандартная модель) или с предупреждающим сообщением на дисплее (модель с информационным дисплеем), двигатель может заклинить.

СОВЕТ

- Не следует глушить перегретый двигатель. В противном случае он может заклинить. Следует принять соответствующие меры для снижения температуры двигателя.

Если перегревается двигатель
→ см. стр. 8-23

https://truckmanualshub.com/

Индикатор замены моторного масла и масляного фильтра V

(Загорается желтым цветом, когда приближается или наступил срок очередного обслуживания автомобиля.)

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на дисплее, когда выбирается страница замены моторного масла и масляного фильтра или когда приближается или наступил срок очередной замены масла и масляного фильтра. Указываемое расстояние – это пробег до замены моторного масла или пробег без замены после истечения срока планового технического обслуживания.

При приближении или наступлении срока технического обслуживания это сообщение появляется на экране дисплея после поворота замка зажигания в положение "ON". Сообщение остается на дисплее до тех пор, пока не будет кратковременно нажата кнопка выбора MID или не будет запущен двигатель автомобиля.

Когда загорается индикатор замены моторного масла и масляного фильтра (желтый), обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и обслуживания.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22
Если отображается сообщение об ошибке
→ см. стр. 4-36
Моторное масло → см. стр. 7-31
Замена моторного масла и масляного фильтра
→ см. стр. 7-35

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа проверки уровня моторного масла V

Модель с информационным дисплеем

Это предупреждающее сообщение появляется на дисплее, когда уровень моторного масла становится слишком низким.

СПРАВКА

- Если на автомобиле установлен двигатель модели 4HK1, убедитесь, что контрольная лампа проверки уровня моторного масла загорается примерно через 8 секунд после поворота замка зажигания в положение "ON".
- Когда на дисплее загорается контрольная лампа проверки уровня моторного масла, выполните такую проверку с помощью маслоизмерительного щупа.

[Проверка уровня моторного масла]

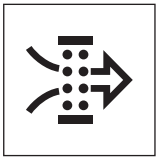
- Проверять уровень масла следует до запуска двигателя на автомобиле, стоящем на ровной горизонтальной поверхности.
- Если двигатель работал, подождите примерно 20–30 минут после остановки двигателя и только после этого проверьте уровень масла.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22
Моторное масло → см. стр. 7-31
Замена моторного масла и масляного фильтра
→ см. стр. 7-35

https://truckmanualshub.com/

Индикатор замены воздухоочистителя V

Стандартная модель



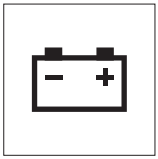
Модель с информационным дисплеем

Этот индикатор загорается (стандартная модель) или на дисплее появляется сообщение (модель с информационным дисплеем), когда приближается или уже наступил срок очередной замены воздухоочистителя.

Прочистите фильтрующий элемент воздухоочистителя.

Очистка и замена фильтрующего элемента воздухоочистителя
→ см. стр. 7-57

Контрольная лампа зарядки аккумуляторной батареи



Эта контрольная лампа должна загореться при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и погаснуть после запуска двигателя.

Если эта контрольная лампа загорается при работе двигателя, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумуляторной батареи (например, ослабление натяжения ремня привода вспомогательных агрегатов).

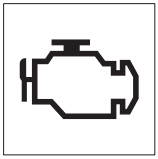
СОВЕТ

- Если эта контрольная лампа загорается при работе двигателя, следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, и связаться с официальным дилером Isuzu.

Ремень привода вентилятора системы охлаждения → см. стр. 7-52
Уход за аккумуляторной батареей → см. стр. 7-186
Если аккумуляторная батарея разрядилась → см. стр. 8-11

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа проверки двигателя V



Модели, соответствующие европейским нормам выбросов Евро-2 или Евро-3

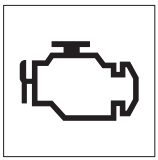
Эта контрольная лампа загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" и гаснет примерно через 5 секунд после запуска двигателя.

На моделях, оснащенных устройством ограничения скорости, эта контрольная лампа обычно загорается сразу при повороте замка зажигания в положение "ON", продолжает гореть в течение 15 секунд и затем, мигнув 3 раза, гаснет.

Включение или мигание этой контрольной лампы при работе двигателя указывает на наличие неисправности электронной системы управления двигателем.

СОВЕТ

- Если эта контрольная лампа загорается при работе двигателя, следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, и связаться с официальным дилером Isuzu.



Модели, соответствующие европейским нормам выбросов Евро-4

Эта контрольная лампа загорается при повороте замка зажигания в положение "ON" и гаснет примерно через 5 секунд после запуска двигателя.

Включение этой контрольной лампы при работе двигателя указывает на наличие проблемы в системе контроля выбросов.

СОВЕТ

- Если эта контрольная лампа загорается при работе двигателя, следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, и связаться с официальным дилером Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Индикатор сервисного обслуживания V

Модели, соответствующие европейским нормам выбросов Евро-4

Индикатор сервисного облуживания (SVS) загорается, когда ключ в замке зажигания находится в положении "ON", но двигатель не запущен, и служит для проверки работоспособности лампы.

Индикатор должен погаснуть после запуска двигателя.

На моделях, оснащенных устройством ограничения скорости, этот индикатор обычно загорается сразу при повороте замка зажигания в положение "ON".

Индикатор продолжает гореть в течение 15 секунд и затем, мигнув три раза, гаснет.

Если индикатор загорается или мигает после запуска двигателя, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа водоотделителя (топливного фильтра) V

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Эта контрольная лампа загорается (стандартная модель) или на дисплее появляется сообщение (модель с информационным дисплеем), когда требуется удаление воды из водоотделителя (топливного фильтра).

Слейте воду, следуя инструкциям, приведенным в разделе "Слив воды из топливного фильтра", и убедитесь, что контрольная лампа погасла.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если при работающем двигателе эта контрольная лампа горит (стандартная модель) или на дисплее (модель с информационным дисплеем) появилось сообщение, незамедлительно слейте воду из топливного фильтра. Если продолжить движение при горящей контрольной лампе (стандартная модель) или при наличии сообщения на экране дисплея (модель с информационным дисплеем), система впрыска топлива может выйти из строя.

Слив воды из топливного фильтра → см. стр. 7-69

Удаление воздуха из топливной системы → см. стр. 8-14

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа системы Smoother SA

Эта контрольная лампа должна гореть в течение примерно 2 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON" и затем погаснуть.

Эта контрольная лампа должна мигать, когда аварийный переключатель системы Smoother находится в положении "ON", и погаснуть при переключении в положение "OFF".

Если затем эта контрольная лампа загорается вновь, в том числе во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы Smoother. Следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если контрольная лампа системы Smoother загорается, могут проявиться перечисленные ниже нарушения. Кроме того, могут возникнуть проблемы с движением автомобиля, например, трудности с управлением скоростью при очень медленной езде или невозможность правильно заехать на загрузочную платформу. В таких ситуациях следует управлять автомобилем с особым вниманием к окружающей обстановке и своевременно обратиться к официальному дилеру Isuzu для прохождения диагностики.
  - Невозможно использовать ползучую скорость
  - Невозможно переключиться на более низкую или более высокую передачу
  - Срабатывание сцепления происходит быстрее или медленнее обычного

СОВЕТ

- Если эта контрольная лампа мигает во время движения, температура масла в многодисковом сцеплении слишком высокая. Необходимо остановить автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения. Не следует возобновлять движение, пока контрольная лампа не погаснет.

Контрольная лампа и предупреждающий сигнал системы Smoother

→ см. стр. 4-123

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа проверки трансмиссии A/T

Эта контрольная лампа должна загореться при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и погаснуть спустя 2 секунды.

Если эта контрольная лампа загорается после запуска двигателя, значит, имеется неисправность в электронной системе управления трансмиссией.

Если эта проблема негативно влияет на обычный режим вождения, следует двигаться на автомобиле, переключая передачи вручную. Необходимо незамедлительно обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

Индикатор режима ECONO SA

Этот индикатор должен гореть в течение примерно 2 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON" и затем погаснуть.

Этот индикатор загорается при включении режима ECONO.

Режми ECONO

→ см. стр. 4-122

Индикатор трогания на 1-й передаче SA

Этот индикатор должен гореть в течение примерно 2 секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON" и затем погаснуть.

Этот индикатор загорается при включении режима трогания на 1-й передаче.

Режим трогания на 1-й передаче

→ см. стр. 4-120

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа температуры трансмиссионной жидкости (ATF) A/T

Эта контрольная лампа загорается, когда температура трансмиссионной жидкости в автоматической коробке передач становится аномально высокой.

Если эта контрольная лампа загорается при движении автомобиля, следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения. Затем необходимо установить проблему и предпринять следующие действия:

Проверка и устранение неисправности

1. Переключите трансмиссию в нейтральное положение, переместив рычаг селектора в положение "N" (коробка передач ALLISON 2500) или нажав кнопку селектора "N" (коробка передач ALLISON 3500). Дайте двигателю поработать примерно на 1000 об/мин до тех пор, пока не погаснет контрольная лампа, что указывает на то, что двигатель остыл.
2. Когда лампа погаснет, проверьте уровень трансмиссионной жидкости.

Проверка уровня жидкости
→ см. стр. 7-136
Проверка уровня жидкости
→ см. стр. 7-140

3. Если уровень трансмиссионной жидкости в норме, то причиной аномального повышения ее температуры может быть засорение топливного фильтра или то, что манера вождения оказывала на автомобиль слишком большую нагрузку. Если вы своевременно не заменили топливный фильтр, сделайте это сейчас.

Замена трансмиссионной жидкости
→ см. стр. 7-138
Замена трансмиссионной жидкости
→ см. стр. 7-144

https://truckmanualshub.com/

Индикатор пониженного диапазона V

Модели с коробкой передач ZF9S1110

Этот индикатор горит, когда рычаг переключения передач находится в понижающем диапазоне передач.

Модели с 9-ступенчатой механической коробкой передач V

→ см. стр. 4-98

Индикатор пониженного ряда передаточных отношений трансмиссии (LOW) V

Модели FSS/FTS

Этот индикатор горит, когда переключатель передаточных отношений трансмиссии находится в положении "LOW".

Переключатель передаточных отношений трансмиссии V

→ см. стр. 4-174

СОВЕТ

- Перед переключением этого переключателя автомобиль необходимо остановить.

https://truckmanualshub.com/

Индикатор замены трансмиссионного масла V

(Загорается желтым цветом, когда приближается или наступил срок очередного технического обслуживания.)

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на дисплее, когда выбирается страница замены трансмиссионного масла или когда приближается или наступил срок очередной замены трансмиссионного масла. Указываемое расстояние – это пробег до замены масла или пробег без замены после истечения срока планового технического обслуживания.

При приближении или наступлении срока технического обслуживания это сообщение появляется на экране дисплея после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON". Сообщение остается на дисплее до тех пор, пока не будет кратковременно нажата кнопка выбора MID или не будет запущен двигатель автомобиля.

Когда загорается индикатор замены трансмиссионного масла (желтый), обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и обслуживания.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22

Если отображается сообщение об ошибке
→ см. стр. 4-36

https://truckmanualshub.com/

Индикатор замены масла сцепления системы Smoother SA

(Загорается желтым цветом, когда приближается или наступил срок очередной замены масла.)

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на дисплее, когда выбирается страница замены масла сцепления системы Smoother или когда приближается или наступил срок очередной замены масла. Указываемое расстояние – это пробег до замены масла или пробег без замены после истечения срока планового технического обслуживания.

При приближении или наступлении срока технического обслуживания это сообщение появляется на экране дисплея после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON". Сообщение остается на дисплее до тех пор, пока не будет кратковременно нажата кнопка выбора MID или не будет запущен двигатель автомобиля.

Когда загорается индикатор замены масла сцепления системы Smoother (желтый), обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и обслуживания.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22

Если отображается сообщение об ошибке
→ см. стр. 4-36

https://truckmanualshub.com/

Индикатор замены топливного фильтра V

(Загорается желтым цветом, когда приближается или наступил срок очередной замены фильтра.)

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на дисплее, когда выбирается страница замены топливного фильтра или когда приближается или наступил срок очередной замены топливного фильтра. Указываемое расстояние – это пробег до замены фильтра или пробег без замены после истечения срока планового технического обслуживания.

При приближении или наступлении срока технического обслуживания это сообщение появляется на экране дисплея после поворота замка зажигания в положение "ON". Сообщение остается на дисплее до тех пор, пока не будет кратковременно нажата кнопка выбора MID или не будет запущен двигатель автомобиля.

Когда загорается индикатор замены топливного фильтра (желтый), обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и обслуживания.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22

Если отображается сообщение об ошибке
→ см. стр. 4-36

https://truckmanualshub.com/

Индикатор замены жидкости гидроусилителя рулевого управления V

(Загорается желтым цветом, когда приближается или наступил срок очередной замены жидкости.)

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на дисплее, когда выбирается страница по замене жидкости гидроусилителя рулевого управления или когда приближается или наступил срок очередной ее замены. Указываемое расстояние – это пробег до замены жидкости или пробег без замены после истечения срока планового технического обслуживания.

При приближении или наступлении срока технического обслуживания это сообщение появляется на экране дисплея после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON". Сообщение остается на дисплее до тех пор, пока не будет кратковременно нажата кнопка выбора MID или не будет запущен двигатель автомобиля.

Когда загорается индикатор замены жидкости гидроусилителя рулевого управления (желтый), обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и обслуживания.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22

Если отображается сообщение об ошибке
→ см. стр. 4-36

https://truckmanualshub.com/

Индикатор необходимости перестановки шин V

(Загорается желтым цветом, когда приближается или наступил срок очередной перестановки шин.)

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на дисплее, когда выбирается страница перестановки шин или когда приближается или наступил срок очередной перестановки шин. Указываемое расстояние – это пробег до перестановки шин или пробег без перестановки шин после истечения срока планового технического обслуживания.

Это сообщение появляется на дисплее после поворота ключа в замке зажигания в положение "ON". Сообщение остается на дисплее до тех пор, пока не будет кратковременно нажата кнопка выбора MID или не будет запущен двигатель автомобиля.

Если загорелся индикатор необходимости перестановки шин (желтый), следует выполнить перестановку.

Информационный дисплей V
→ см. стр. 4-22

Если отображается сообщение об ошибке
→ см. стр. 4-36

Перестановка шин → см. стр. 7-96

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа низкого уровня топлива

Стандартная модель

Контрольная лампа низкого уровня топлива

Модель с информационным дисплеем

Эта контрольная лампа загорается (стандартная модель) или появляется сообщение на дисплее (модель с информационным дисплеем), когда уровень топлива в топливном баке становится слишком низким при работающем двигателе.

СОВЕТ

- Если загорелась контрольная лампа низкого уровня топлива (стандартная модель) или появилось сообщение на дисплее (модель с информационным дисплеем), как можно быстрее заправьте автомобиль топливом.
- Если всё топливо выработалось, следует удалить воздух из топливной системы.

Указатель уровня топлива
→ см. стр. 4-16
Если заканчивается топливо
→ см. стр. 8-13

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа тормозной системы прицепа V

Седельный тягач или грузовик

При затягивании рычага стояночного тормоза прицепа срабатывают тормозные механизмы прицепа. Одновременно загорается эта контрольная лампа.

Рычаг стояночного тормоза прицепа V

→ см. стр. 4-96

Контрольная лампа подъема кабины V

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Эта контрольная лампа загорается (стандартная модель) или появляется сообщение на дисплее (модель с информационным дисплеем) при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON", если кабина не полностью зафиксирована.

СОВЕТ

- Если продолжать движение на автомобиле, когда горит контрольная лампа подъема кабины (стандартная модель) или на дисплее отображается сообщение (модель с информационным дисплеем), кабина может от вибрации наклониться вперед. Это может быть очень опасно. Убедитесь, что кабина надежно зафиксирована.

Подъем кабины V

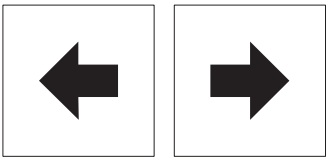
→ см. стр. 7-10

Привод подъема кабины V

→ см. стр. 7-15

https://truckmanualshub.com/

Индикатор указателя поворота и аварийной сигнализации



Один из этих индикаторов начинает мигать при включении указателя поворота вне зависимости от положения ключа в замке зажигания.

Оба индикатора начинают мигать при включении аварийной сигнализации вне зависимости от положения ключа в замке зажигания.

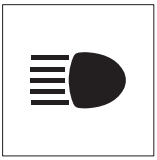
Переключатель указателя поворота

→ см. стр. 4-78

СОВЕТ

- Эти индикаторы не функционируют, если перегорела лампа, или функционируют неправильно, если используется лампа несоответствующей мощности.

Индикатор дальнего света фар

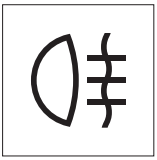


Этот индикатор загорается, когда включается дальний свет фар или сигнализация дальним светом фар (сигнал обгона).

Переключатель управления внешними световыми приборами

→ см. стр. 4-77

Индикатор задних противотуманных фонарей V



Этот индикатор загорается при включении задних противотуманных фонарей.

Выключатель задних противотуманных фонарей V

→ см. стр. 4-80

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа стояночного тормоза

Эта контрольная лампа загорается при затягивании рычага стояночного тормоза.

ОСТОРОЖНО

- Включение контрольной лампы не является гарантией того, что задействован стояночный тормоз. Рычаг стояночного тормоза должен быть полностью затянут.
- Следите за тем, чтобы при движении на автомобиле рычаг стояночного тормоза был опущен.

Индикатор вспомогательного (моторного) тормоза

Этот индикатор загорается при активации вспомогательного (моторного) тормоза.

СОВЕТ

- Индикатор вспомогательного (моторного) тормоза мигает при обнаружении неисправности соответствующей системы. В этом случае следует обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Рычаг вспомогательного (моторного) тормоза

→ см. стр. 4-81

https://truckmanualshub.com/

Индикатор системы помощи при трогании на подъеме HSA V

Этот индикатор загорается при работе системы помощи при трогании на подъеме (HSA).

Индикатор мигает и звучит предупреждающий сигнал, если вы выходите из автомобиля с активированной системой HSA, если система HSA используется в течение продолжительного времени, если автомобиль находится в движении при включении системы HSA или если имеется неисправность в самой системе HSA.

СОВЕТ

- Если имеется неисправность системы HSA, отключите ее и как можно скорее предъявите автомобиль официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V
→ см. стр. 4-142

https://truckmanualshub.com/

Индикатор антипробуксовочной системы (ASR) V

При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" индикатор должен загореться сначала желтым, потом зеленым светом и погаснуть через 2 секунды.

Этот индикатор горит зеленым светом при активированной антипробуксовочной системе (ASR). Этот индикатор загорается желтым цветом при обнаружении неисправности системы ASR или при отключении системы с помощью соответствующего выключателя.

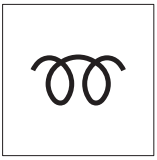
⚠ ОСТОРОЖНО

- Если индикатор антипробуксовочной системы загорается желтым светом (при условии, что выключатель антипробуксовочной системы не находится в положении "OFF"), необходимо остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, и выполнить следующие действия.
  - Заглушить двигатель.
  - Повернуть ключ в замке зажигания в положение "ON". Система исправна, если контрольная лампа загорится сначала желтым, а потом зеленым светом и погаснет через 2 секунды. Антипробуксовочная система работает нормально.
- Если индикатор не гаснет или загорается вновь, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Антипробуксовочная система (ASR) V
→ см. стр. 4-157

https://truckmanualshub.com/

Индикатор системы предпускового подогрева V



Этот индикатор загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" и гаснет после окончания предпускового подогрева. Когда индикатор гаснет, двигатель может быть запущен.

Однако, в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, индикатор может не загореться.

[Двигатель 6HH1]

Индикатор загорится примерно на 15–20 секунд, но если температура охлаждающей жидкости выше –5 °C (23 °F), индикатор не загорится.

[Двигатель 6HH1]

Индикатор загорится примерно на 1–10 секунд, но если температура охлаждающей жидкости выше –5 °C (23 °F), индикатор не загорится.

[Двигатель 4HH1]

Индикатор загорится примерно на 1–10 секунд, но если температура охлаждающей жидкости выше 10 °C (50 °F), индикатор загорится на 1/2 секунды.

Запуск двигателя

→ см. стр. 4-4

Индикатор системы ускоренного прогрева двигателя V

Этот индикатор загорается при активации системы ускоренного прогрева двигателя. Пока этот индикатор горит, двигатель прогревается.

Выключатель ускоренного прогрева двигателя V

→ см. стр. 4-76

https://truckmanualshub.com/

Индикатор механизма отбора мощности (PTO) V

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Этот индикатор загорается (стандартная модель) или появляется сообщение на дисплее (модель с информационным дисплеем) при нажатии выключателя механизма отбора мощности (PTO).

Механизм отбора мощности (PTO) V

→ см. стр. 4-178

Индикатор блокировки заднего дифференциала V

Этот индикатор лампа загорается при установке переключателя блокировки заднего дифференциала в положение "ON".

Переключатель блокировки заднего дифференциала V

→ см. стр. 4-83

Индикатор блокировки межосевого дифференциала V

Этот индикатор загорается при установке переключателя блокировки межосевого дифференциала в положение "ON".

Переключатель блокировки межосевого дифференциала V

→ см. стр. 4-84

Индикатор блокировки переднего дифференциала V

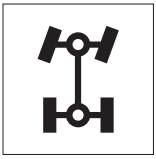
Этот индикатор загорается при установке переключателя блокировки переднего дифференциала в положение "ON".

Переключатель блокировки переднего дифференциала V

→ см. стр. 4-175

https://truckmanualshub.com/

Индикатор режима полного привода (4WD) V



Модель FSS, модель FTS (модель с двигателем 6HH1)

Этот индикатор загорается при установке переключателя режимов полного привода в положение "ON".

Переключатель режимов полного привода V

→ см. стр. 4-171

СОВЕТ

- Перед задействованием этого переключателя автомобиль необходимо остановить.

Индикатор блокировки центрального дифференциала V

Модель FTS (модель с двигателем 6HK1)

Этот индикатор загорается при установке переключателя блокировки центрального дифференциала в положение "ON".

Переключатель блокировки центрального дифференциала V

→ см. стр. 4-172

СОВЕТ

- Перед задействованием этого переключателя автомобиль необходимо остановить.

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа блокировки диапазона A/T

Модель с автоматической коробкой передач ALLISON 2500

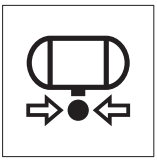
Если водитель попытается перевести рычаг селектора из положения "N" в положение "D" при работающем на высоких оборотах двигателе, на которых существует опасность внезапного трогания автомобиля, система управления пресечет такое переключение и даст команду на включение контрольной лампы. Движение автомобиля можно начинать только тогда, когда частота вращения коленчатого вала не превышает 1000 об/мин.

Контрольная лампа загорается при попытке переключения с передачи "N" на любую другую передачу при одном из перечисленных ниже условий:

- Частота вращения коленчатого вала превышает 1000 об/мин.
- Педаль акселератора слишком сильно выжата.
- Автомобиль находится в движении.
- Электронная система управления трансмиссией обнаружила неисправность и разрешает производить лишь ограниченные переключения.

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа низкого давления воздуха на вспомогательных устройствах V



Эта контрольная лампа загорается и звучит предупреждающий сигнал, когда давление воздуха на вспомогательной магистрали падает ниже допустимого уровня. Если эта контрольная лампа загорается при движении автомобиля, следует немедленно остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения. Затем необходимо проверить вспомогательную магистраль и предпринять необходимые действия.

Указатель давления воздуха
→ см. стр. 4-14

Сбой комбинации приборов V

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на информационном дисплее при наличии неисправности комбинации приборов. Пока сообщение отображается, комбинация приборов не функционирует надлежащим образом. Следует остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, заглушить двигатель и снова его запустить. Если сообщение по-прежнему отображается на дисплее, свяжитесь с официальным дилером Isuzu.

Ошибка локальной сети контроллеров (CAN) V

Модель с информационным дисплеем

Это сообщение появляется на информационном дисплее, если комбинация приборов не может установить нормальную связь с подключенными к ней системами.

Если появилась ошибка шины CAN, датчик температуры охлаждающей жидкости перестает работать и функции сигнализации панели приборов не реализуются должным образом. Следует остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, заглушить двигатель и снова его запустить. Если сообщение по-прежнему отображается на дисплее, свяжитесь с официальным дилером Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Предупреждающий звуковой сигнал

Звуковой сигнал срабатывает в следующих ситуациях.

Предупреждение	Звуковой сигнал	Расположение		Состояние
		в кабине	снаружи	
Тормозная система AHB	Продолжительный звуковой сигнал	•	×	Стояночный тормоз отпущен, когда уровень тормозной жидкости слишком низкий.
Низкое давление воздуха	Продолжительный звуковой сигнал	•	×	Стояночный тормоз отпущен, когда давление воздуха ниже нормы.
Перегрев двигателя	Продолжительный звуковой сигнал	•	×	Двигатель перегревается.
Превышение максимальных оборотов двигателя V	Продолжительный звуковой сигнал	•	×	Стрелка тахометра заходит в красную зону шкалы.
Выполняется подъем кабины V	Продолжительный, повторяющийся звуковой сигнал	×	•	Для подъема кабины рычаг насоса нужно установить в положение "UP". Для опускания кабины рычаг насоса нужно установить в положение "DOWN" (положение для езды).
Движение задним ходом V	Продолжительный, повторяющийся звуковой сигнал	•	•	Рычаг переключения передач / рычаг селектора / кнопка селектора установлены в положение "R".
Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V	См. стр. 4-152.	*	×	См. стр. 4-152.
Система Smoother SA	См. стр.4-123.	*	×	См. стр. 4-123.

•: Продолжительный непрерывный звуковой сигнал ×: Сигнал отсутствует
*: См. колонку "Состояние".

СОВЕТ

- Предупреждающий звуковой сигнал может не включаться при обнаружении неисправностей системы. Если это происходит, необходимо произвести диагностику системы. Обратитесь к ближайшему дилеру Isuzu.

СПРАВКА

- На моделях, оборудованных системой Smoother, при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" в течение приблизительно 1 секунды звучит предупреждающий сигнал.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

- Замок зажигания 4-72
- Регулятор оборотов холостого хода 4-74
- Выключатель ускоренного прогрева двигателя V 4-76
- Переключатель управления внешними световыми приборами 4-77
- Регулятор корректора фар V 4-79
- Выключатель противотуманных фар V 4-80
- Выключатель задних противотуманных фонарей V 4-80
- Выключатель аварийной сигнализации 4-81
- Рычаг вспомогательного (моторного) тормоза 4-81
- Переключатель блокировки заднего дифференциала V 4-83
- Переключатель блокировки межосевого дифференциала V 4-84
- Переключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла 4-85
- Звуковой сигнал 4-87
- Переключатель выдвижного зеркала с электроприводом V 4-88
- Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида V 4-89
- Выключатель обогрева наружных зеркал заднего вида V 4-89

https://truckmanualshub.com/

Замок зажигания

ВНИМАНИЕ

- Во время движения не следует переводить ключ в замке зажигания в положение "LOCK". В этом положении ключ может быть извлечен из замка зажигания, что приведет к срабатыванию механизма блокировки рулевого колеса. Это может быть очень опасно.

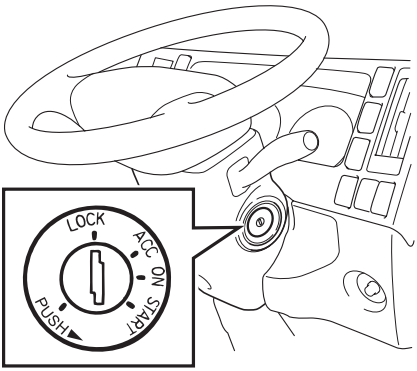
СОВЕТ

- Использование ключа с прилипшей к нему грязью может вывести из строя замок зажигания. Очистите ключ зажигания перед установкой его в замок.
- После запуска двигателя не следует поворачивать ключ в замке зажигания в положение "START". В противном случае стартер может быть поврежден.
- Продолжительное использование электрического оборудования (например, аудиосистемы) автомобиля, двигатель которого не запущен, приводит к разряду аккумуляторной батареи.

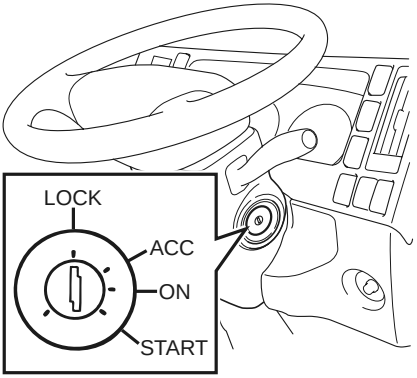
https://truckmanualshub.com/

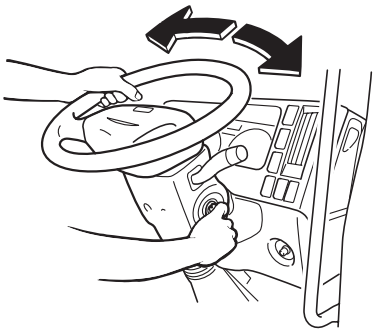
Замок зажигания

Тип 1



Тип 2





"LOCK": Блокировка замка осуществляется поворотом ключа против часовой стрелки до упора. В этом положении ключ можно извлечь из замка или вставить в замок. Извлеките ключ и поверните рулевое колесо, чтобы сработал механизм его блокировки. Рулевое колесо будет заблокировано с целью предотвращения хищения автомобиля. Для установки ключа в замке зажигания в положение "LOCK" необходимо нажать на ключ, находящийся в положении "ACC", и повернуть его в положение "LOCK".

"ACC": Подача питания на вспомогательные устройства осуществляется при повороте ключа в первое положение по часовой стрелке. Когда ключ в замке зажигания находится в этом положении, подается напряжение на аудиосистему и другие устройства электрооборудования, даже когда двигатель автомобиля не работает.

"ON": Следующим положением при повороте ключа по часовой стрелке является положение "ON". Ключ в замке зажигания находится в этом положении, когда двигатель работает. Также при нахождении ключа в этом положении функционирует система предпускового подогрева.

"START": Положение запуска двигателя – это последнее положение ключа при повороте по часовой стрелке.
При повороте ключа в замке зажигания в это положение происходит запуск двигателя. Сразу после запуска двигателя ключ следует отпустить. При отпускании ключ автоматически возвращается в положение "ON".

СПРАВКА

- Если ключ в замке зажигания не удается повернуть из положения "LOCK" в положение "ON", следует повернуть ключ, слегка поворачивая рулевое колесо из стороны в сторону.

https://truckmanualshub.com/

Регулятор оборотов холостого хода

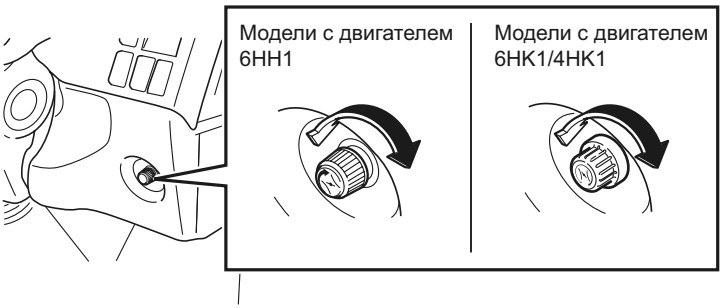
Этот регулятор используется при прогреве двигателя.

Повернув рукоятку по часовой стрелке, можно увеличить частоту вращения коленчатого вала двигателя без необходимости нажимать педаль акселератора. После прогрева двигателя необходимо повернуть рукоятку регулятора против часовой стрелки до упора и оставить ее в этом положении.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Продолжительная работа двигателя в помещении, не оборудованном системой вентиляции, может стать причиной отравления угарным газом. Производите прогрев двигателя в хорошо проветриваемом месте.
- Если ручка регулятора оборотов холостого хода будет оставлена в положении, соответствующем повышенной частоте вращения коленчатого вала, возможны рывки при трогании автомобиля, увеличение расхода топлива или сокращение срока службы деталей сцепления. Не забывайте перед началом движения возвращать регулятор оборотов холостого хода в положение, соответствующее низкой частоте вращения коленчатого вала.

Модели с правосторонним расположением органов управления



Модели с левосторонним расположением органов управления

https://truckmanualshub.com/

Модели с двигателем 6HH1

Модели с двигателем 6HK1/4HK1

Угол регулировки 300˚

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не пользуйтесь регулятором оборотов холостого хода во время движения автомобиля. Это снизит возможность экстренной остановки в аварийной ситуации и может привести к получению травм и/или повреждению автомобиля.

СОВЕТ

- Регулятор оборотов холостого хода используется для повышения эффективности отопителя и/или обогревателя стекла при работе двигателя на оборотах холостого хода, а также для повышения вручную оборотов холостого хода двигателя.

[Модели с двигателем 6HK1/4HK1]

- Регулятор оборотов холостого хода может поворачиваться на 300°. Не следует пытаться повернуть регулятор на больший угол. Это может стать причиной возникновения неисправности.

СПРАВКА

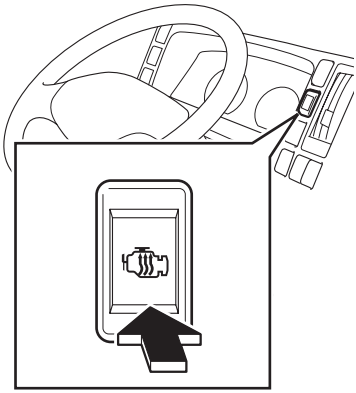
- Используйте регулятор оборотов холостого хода для стабилизации частоты вращения коленчатого вала при запуске, когда двигатель работает неравномерно.

Запуск двигателя

→ см. стр. 4-4

https://truckmanualshub.com/

Выключатель ускоренного прогрева двигателя V



Этот выключатель позволяет сократить время прогрева охлаждающей жидкости двигателя в целях повышения эффективности работы отопителя и/или обогревателя стекла, а также может использоваться для повышения эффективности работы отопителя стоящего автомобиля. Запустите двигатель и нажмите выключатель ускоренного прогрева двигателя. При этом загорится индикатор ускоренного прогрева двигателя, расположенный в комбинации приборов, а время прогрева двигателя сократится. После прогрева двигателя нажмите выключатель повторно для отключения системы ускоренного прогрева двигателя. При этом соответствующий индикатор погаснет.

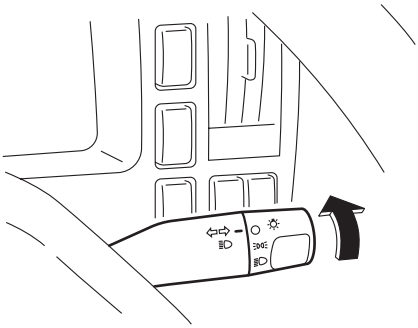
СПРАВКА

- Система ускоренного прогрева не функционирует даже при нажатом выключателе, если двигатель прогрет или автомобиль находится в движении.
- Если автомобиль оборудован регулятором оборотов холостого хода, увеличение частоты вращения коленчатого вала до 1000 об/мин или выше при помощи регулятора приводит к отключению системы ускоренного подогрева. В этом случае система не будет функционировать, даже если нажат выключатель ускоренного подогрева двигателя и горит соответствующий индикатор.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель управления внешними световыми приборами

Переключатель наружного освещения

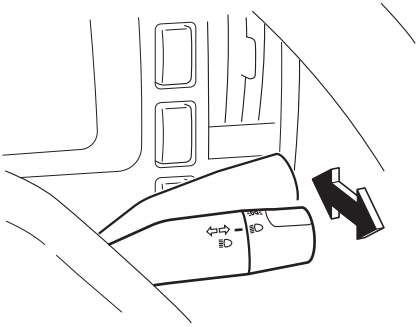


Если ключ в замке зажигания находится в положении "ON", то поворот переключателя наружного освещения в положение, указанное в таблице ниже, приводит к включению соответствующих световых приборов.

СОВЕТ

- Перевод ключа в замке зажигания в положение, отличное от положения "ON", при включенных световых приборах приводит к их отключению.

Наименование	Положение			
	○	≡D◇≡	≡D	◐≡
Фары	Выкл.	Выкл.	Вкл.	Вкл.
Габаритные фонари		Вкл.		
Задние фонари				
Фонарь подсветки регистрационного знака				
Подсветка приборов				
Передние и верхние габаритные фонари [V]				
Задние противотуманные фонари [V]		Выкл.	Выкл.	



Переключение между дальним и ближним светом фар

Перемещая рычаг вперед-назад при включенном свете фар, можно попеременно переключаться между ближним и дальним светом.

Для включения дальнего света фар переместите рычаг вперед; для включения ближнего света фар переместите рычаг назад. При включении дальнего света фар загорается соответствующий индикатор комбинации приборов.

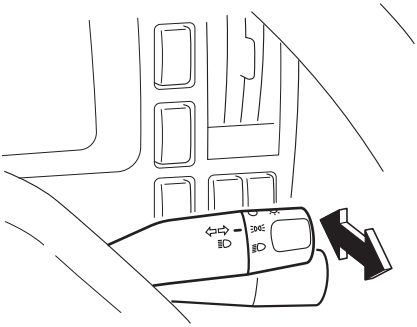
https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Следует переключаться на ближний свет фар при приближении к автомобилю, движущемуся в попутном направлении, или при разъезде с автомобилем, движущимся навстречу.

Если лампа не загорается

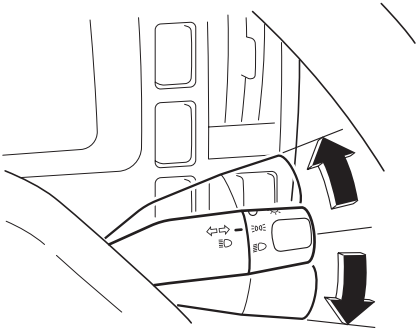
→ см. стр. 8-29



Кратковременное включение дальнего света фар (сигнал обгона)

Потянув рычаг управления наружными световыми приборами на себя, можно кратковременно включить дальний свет фар; после отпускания рычага дальний свет фар будет выключен. В это время будет также включен соответствующий индикатор комбинации приборов. Используйте эту функцию для подачи сигнала при обгоне и в других ситуациях.

Переключатель указателей поворота



Перед прохождением правого или левого поворота подайте рычаг вверх или вниз для включения соответствующего указателя поворота.

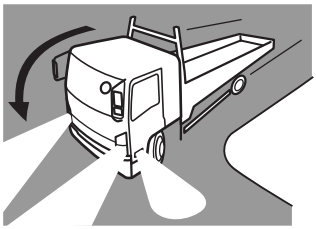
СОВЕТ

- Указатели поворотов функционируют даже тогда, когда ключ в замке зажигания находится в положении "LOCK" или "ACC". Не следует на продолжительное время включать указатели поворотов при неработающем двигателе автомобиля. В противном случае аккумуляторная батарея будет разряжена, и последующий запуск двигателя будет затруднен.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Если рулевое колесо поворачивается на небольшую величину, рекомендуется включать указатели поворота вручную. Подайте рычаг вверх или вниз и удерживайте его в этом положении при выполнении обгона или при смене полосы движения. Указатель поворота мигает, пока удерживается рычаг включения указателей поворота. При отпускании рычаг возвращается в исходное положение.



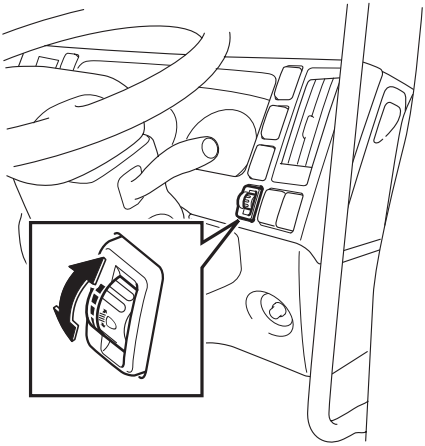
Боковой фонарь освещения поворота V

В ночное время боковой фонарь освещения поворота освещает пространство сбоку от автомобиля. При включенных габаритных огнях и ближнем свете фар боковой фонарь включается автоматически при включении указателя поворота.

Если лампа не загорается

→ см. стр. 8-29

Регулятор корректора фар V



Направление оптических осей фар может быть отрегулировано в одном из четырех направлений. Если автомобиль загружен, угол наклона оптических осей фар увеличивается, и в этом случае угол должен быть уменьшен.

Когда автомобиль не загружен, переключатель должен быть установлен в крайнее верхнее положение ("0").

ОСТОРОЖНО

- Не следует слишком сильно уменьшать угол наклона фар. В противном случае видимость ухудшается, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

https://truckmanualshub.com/

Выключатель противотуманных фар V

Когда переключатель наружного освещения находится в положении "≡DC≡" или "≡D", при нажатии этого переключателя включаются передние противотуманные фары и загорается соответствующий индикатор комбинации приборов. Для выключения противотуманных фар следует нажать выключатель повторно. Противотуманные фары следует использовать при движении в условиях плохой видимости (например, в тумане).

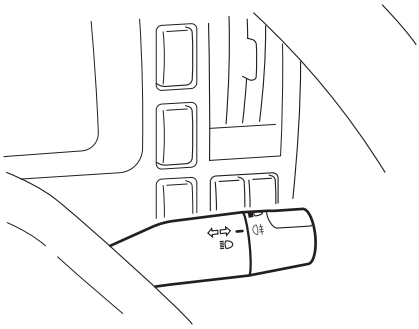
⚠ ВНИМАНИЕ

- При замене лампы передней противотуманной фары не следует устанавливать лампы, рассчитанные на большее напряжение, или лампы большей мощности. В противном случае не исключена опасность возгорания.

Если лампа не загорается

→ см. стр. 8-29

Выключатель задних противотуманных фонарей V



Когда переключатель наружного освещения установлен в положение "≡", включаются задние противотуманные фонари и загорается соответствующий индикатор комбинации приборов. Используйте противотуманные фонари в условиях плохой видимости (например, в тумане).

⚠ ВНИМАНИЕ

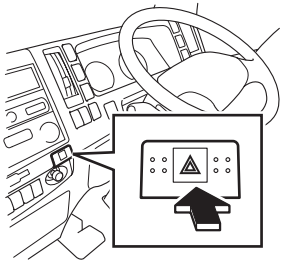
- Не следует устанавливать в задние противотуманные фонари лампы, рассчитанные на другое напряжение, или большей мощности. В противном случае не исключена опасность возгорания.

Если лампа не загорается

→ см. стр. 8-29

https://truckmanualshub.com/

Выключатель аварийной сигнализации



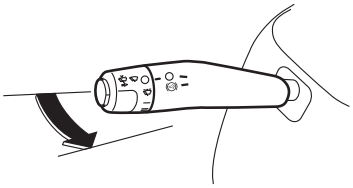
Аварийная сигнализация используется для информирования других участников движения о том, что ваш автомобиль неподвижно стоит на дороге вследствие дорожно-транспортного происшествия или неисправности компонентов автомобиля.

Аварийная сигнализация может быть включена при любом положении ключа зажигания нажатием на соответствующий выключатель; при этом начнут мигать соответствующие индикаторы комбинации приборов. Для выключения аварийной сигнализации следует нажать выключатель повторно.

СОВЕТ

- Не включайте аварийную сигнализацию на продолжительное время при неработающем двигателе. В противном случае аккумуляторная батарея будет разряжена, и последующий запуск двигателя будет затруднен.

Рычаг вспомогательного (моторного) тормоза



Индикатор вспомогательного (моторного) тормоза

Для активации вспомогательного (моторного) тормоза при движении автомобиля потяните рычаг управления на себя. При этом загорится соответствующий индикатор комбинации приборов. Для кратковременного отключения вспомогательного (моторного) тормоза нажмите педаль акселератора или педаль сцепления (если автомобиль оборудован механической коробкой передач). При отпускании педали моторный тормоз активируется вновь.

- Если автомобиль оборудован системой Smoother, вспомогательный (моторный) тормоз деактивируется в момент переключения передач или при снижении частоты вращения коленчатого вала двигателя перед остановкой автомобиля. После переключения передачи или при достаточном повышении частоты вращения коленчатого вала вспомогательный (моторный) тормоз активируется вновь.

ОСТОРОЖНО

- Крайне опасно активировать вспомогательный (моторный) тормоз на скользкой (мокрой, обледенелой или покрытой снегом) дороге, так как это может стать причиной заноса автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Если при активации вспомогательного (моторного) тормоза включается предупреждающий звуковой сигнал, следует незамедлительно обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
- Когда включена система ускоренного прогрева двигателя, вспомогательный (моторный) тормоз не будет включаться до завершения прогрева двигателя, даже если рычаг переключения передач находится в положении "N".

Ситуации, при которых вспомогательный (моторный) тормоз не работает

В следующих ситуациях вспомогательный (моторный) тормоз не активируется:

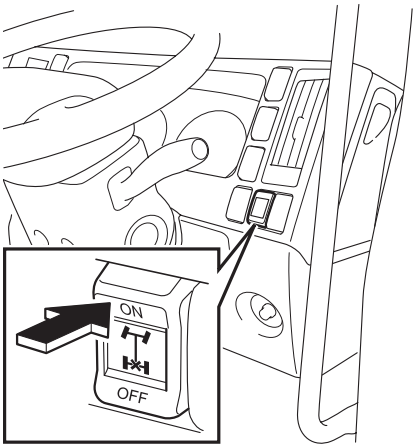
- Педаль акселератора или сцепления нажата (только автомобили с механической коробкой передач).
- Рычаг переключения передач / рычаг селектора / кнопка селектора установлены в положение "N".
- Автомобиль движется со скоростью, не превышающей 5 км/ч (3 миль/ч). или частота вращения коленчатого вала падает до отметки, при которой не происходит включения вспомогательного (моторного) тормоза (кроме автомобилей с автоматической коробкой передач).
- В момент переключения передач (модели с системой Smoother).
- Автомобиль движется на 1-й передаче (модели с автоматической коробкой передач).
- Автомобиль движется со скоростью, не превышающей 20 км/ч (12 миль/ч) (модели с автоматической коробкой передач).

СПРАВКА

- Если автомобиль оснащен антиблокировочной системой тормозов (ABS), вспомогательный (моторный) тормоз может отключиться при активации системы ABS даже несмотря на то, что рычаг управления вспомогательным тормозом установлен в положение "ON" и горит соответствующий индикатор комбинации приборов. Вспомогательный (моторный) тормоз может временно деактивироваться при переезде через препятствие, даже если педаль тормоза выжата.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель блокировки заднего дифференциала V



Используйте блокировку заднего дифференциала только тогда, когда одно или несколько колес ведущего моста оказались на грязной, песчаной, обледенелой или скользкой поверхности дороги.

Для активации блокировки заднего дифференциала нажмите сторону "ON" переключателя блокировки заднего дифференциала. Загорится индикатор блокировки заднего дифференциала. В зависимости от типа блокировки заднего дифференциала индикатор может загореться после активации блокировки. Для деактивации блокировки заднего дифференциала нажмите сторону "OFF" переключателя. Индикатор блокировки заднего дифференциала погаснет.

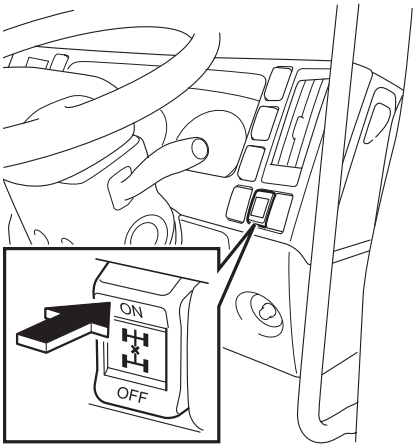
Индикатор блокировки заднего дифференциала

⚠ ОСТОРОЖНО

- Может возникнуть проблема, если задние колеса будут вращаться без задействования блокировки дифференциала.
- Для активации блокировки дифференциала остановите автомобиль и нажмите сторону "ON" переключателя блокировки заднего дифференциала.
- При включенной блокировке дифференциала радиус поворота автомобиля увеличивается.
- Не активируйте блокировку дифференциала без необходимости. Использование блокировки дифференциала на сухой дороге ускоряет износ шин, создает дополнительный шум и вибрацию и может стать причиной повреждения системы блокировки дифференциала.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель блокировки межосевого дифференциала V



Индикатор блокировки межосевого дифференциала

Используйте блокировку межосевого дифференциала только тогда, когда одно или несколько колес ведущего моста оказались на грязной, песчаной, обледенелой или скользкой поверхности дороги.

Остановите автомобиль. Нажмите сторону "ON" переключателя. Блокировка межосевого дифференциала будет активирована и загорится соответствующий индикатор комбинации приборов. Для деактивации блокировки межосевого дифференциала нажмите сторону "OFF" переключателя. Индикатор блокировки межосевого дифференциала погаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Может возникнуть проблема, если задние колеса будут вращаться без задействования блокировки межосевого дифференциала.
- Для активации блокировки межосевого дифференциала остановите автомобиль и нажмите сторону "ON" переключателя блокировки межосевого дифференциала.
- При включенной блокировке межосевого дифференциала радиус поворота автомобиля увеличивается.
- Не активируйте блокировку межосевого дифференциала без необходимости. В противном случае это может привести к ускоренному износу шин, чрезмерному шуму и вибрации.

СПРАВКА

- Блокировка межосевого дифференциала напрямую связывает передний и задний ведущие мосты автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла

Включение стеклоочистителя и омывателя возможно только тогда, когда ключ в замке зажигания находится в положении "ON".

Переключатель режимов работы стеклоочистителя

СОВЕТ

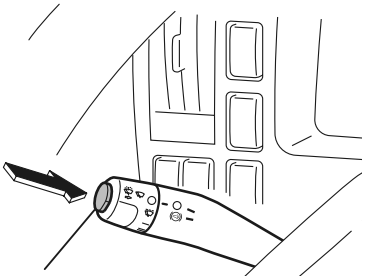
- При увеличении нагрузки на детали стеклоочистителя срабатывает защита электромотора. В этом случае следует установить переключатель режимов работы стеклоочистителя в положение "OFF" и выждать несколько минут, после чего убедиться, что работоспособность стеклоочистителя восстановлена. Если активация защиты электромотора происходит слишком часто, следует обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
- Перед включением стеклоочистителя следует убедиться, что резиновые элементы щеток стеклоочистителя не прилипли к стеклу. Если резиновые элементы прилипли к стеклу, то при включении стеклоочистителя может сломаться щетка или выйти из строя электромотор привода стеклоочистителей.
- Не допускайте движения щеток по сухой поверхности стекла. В противном случае стекло будет повреждено. При очистке сухой поверхности ветрового стекла используйте омыватель.

Режимы работы стеклоочистителя в зависимости от положения переключателя:

Положение рычага	○		—	=
Режим работы стеклоочистителя	Остановлен	Прерывистый V (слабый дождь)	Низкая скорость (умеренный дождь)	Высокая скорость (сильный дождь)

https://truckmanualshub.com/

Выключатель омывателя ветрового стекла



Выключатель омывателя ветрового стекла

Омывающая жидкость подается на ветровое стекло при нажатиb выключателя. Омыватель также работает, когда стеклоочиститель работает в прерывистом режиме.

Омыватель следует использовать для удаления загрязнений с ветрового стекла.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При низкой температуре воздуха омывающая жидкость может замерзать после подачи ее на ветровое стекло, резко ухудшая обзор из кабины автомобиля. Для предупреждения этого необходимо включить обогрев стекла.

СОВЕТ

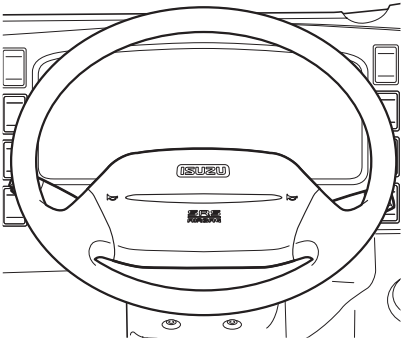
- Если при вкллючении омывателя на ветровое стекло не подается достаточное количество жидкости, следует немедленно выключить очиститель. В противном случае стекло будет повреждено.
- Не включайте омыватель более чем на 30 секунд. Это может стать причиной повреждения насоса омывателя.
- Если при включении омывателя жидкость не подается, следует незамедлительно отпустить выключатель. В противном случае электродвигатель насоса может заклинить.
- При эксплуатации автомобиля в регионах с холодным климатом в целях предотвращения замерзания охлаждающей жидкости следует использовать незамерзающую охлаждающую жидкость и следить за тем, чтобы ее концентрация соответствовала температуре наружного воздуха.

Жидкость омывателя ветрового стекла
→ см. стр. 7-179

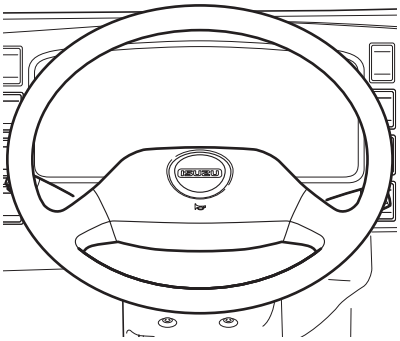
https://truckmanualshub.com/

Звуковой сигнал

Тип 1



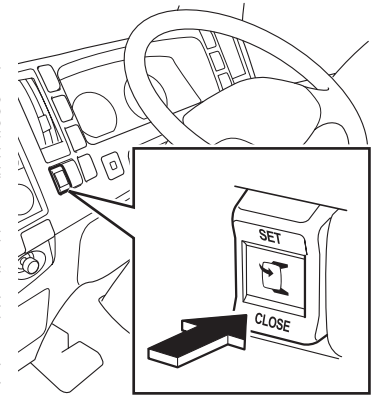
Тип 2



Для включения звукового сигнала необходимо нажать на накладку ступицы рулевого колеса в районе соответствующей пиктограммы.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель выдвижного зеркала с электроприводом V

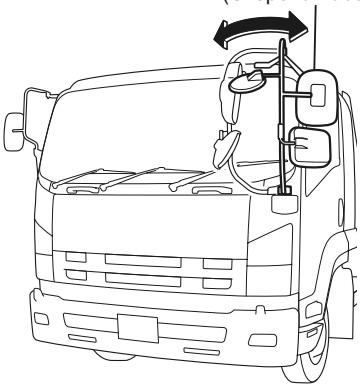


Нажмите сторону "CLOSE" переключателя, чтобы сложить зеркало на стороне пассажира. Для выдвижения зеркала нажмите сторону "SET" переключателя.

СОВЕТ

- Для складывания зеркала с электроприводом используйте только соответствующий переключатель.
- Попытки складывания зеркала вручную могут привести к поломке стойки зеркала и т. п.

Наружные зеркала
(Сторона пассажира)



https://truckmanualshub.com/

Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида V

Регулировка наружных зеркал заднего вида возможна только с ключом, установленным в замке зажигания в положении "ACC" или "ON".

Регулировка

1. Нажмите селекторный переключатель со стороны "L" (левое) или "R" (правое) для выбора соответствующего зеркала.
2. С помощью многопозиционного переключателя отрегулируйте положение зеркал.

СОВЕТ

- Не следует изменять положение зеркала вручную. Это может стать причиной повреждения электромотора.

Выключатель подогрева зеркал V

Обогрев зеркала

Обогрев зеркал используется для устранения обледенения поверхности наружных зеркал заднего вида. Для включения обогрева необходимо нажать соответствующий выключатель; при этом ключ в замке зажигания должен находиться в положении "ON". При включении обогрева зеркал загорается соответствующий индикатор (желтый). Для отключения обогрева повторно нажмите на выключатель. При этом индикатор погаснет.

СОВЕТ

- Не следует использовать обогрев зеркал при неработающем двигателе. При работе обогрева зеркал расходуется много электроэнергии, что может стать причиной разряда аккумуляторной батареи.
- После удаления льда обогрев зеркал следует отключить.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

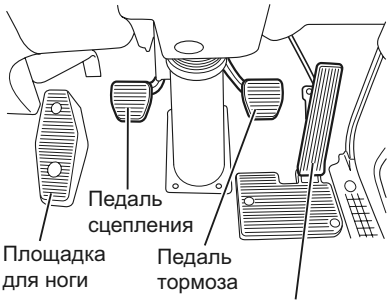
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

- Педали 4-92
- Рычаг стояночного тормоза 4-93
- Рычаг переключения передач M/T / SA 4-97
- Рычаг селектора V 4-102
- Кнопка селектора V 4-104
- Модели с механической коробкой передач ZF9S1110 V 4-106
- Модели с механической коробкой передач ES11109/ FS8209A V 4-110
- Модели с системой Smoother SA 4-113
- Модели с автоматической коробкой передач ALLISON2500 V 4-130
- Модели с автоматической коробкой передач ALLISON3500 V 4-137
- Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V 4-142
- Антиблокировочная система тормозов (ABS) V 4-153
- Антипробуксовочная система (ASR) V 4-157
- Тягово-сцепное устройство V 4-161
- Седельно-сцепное устройство V 4-164
- Полноприводные модели (4WD) V 4-167
- Механизм отбора мощности (PTO) V 4-178
- Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) V 4-183

https://truckmanualshub.com/

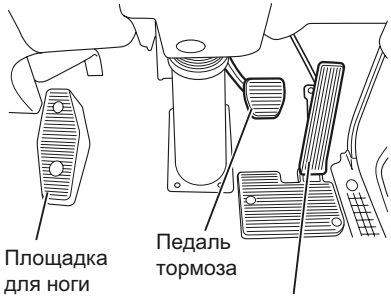
Педали

Модели с механической коробкой передач



(Только модели с правосторонним расположением органов управления)

Модели с системой Smoother или автоматической коробкой передач



(Только модели с правосторонним расположением органов управления)

Сядьте на водительское сиденье и полностью выжмите правой ногой педали тормоза и акселератора. Для безошибочного нажатия нужной педали перед началом движения следует попрактиковаться в работе педалями.

ВНИМАНИЕ

- Бутылки или другие катающиеся по полу предметы могут закатиться под педаль тормоза и затруднить ее нажатие. Это очень опасно. Правильно положите на пол коврик. Неправильно лежащие коврики могут также помешать нажатию педали тормоза.

СОВЕТ

- Не следует без необходимости увеличивать частоту вращения коленчатого вала двигателя; это снижает срок службы двигателя и оказывает отрицательное влияние на топливную экономичность.
- Если автомобиль оборудован механической коробкой передач, не следует при движении держать ногу на педали сцепления. Это может стать причиной ускоренного износа деталей сцепления.

https://truckmanualshub.com/

Рычаг стояночного тормоза

ОСТОРОЖНО

- При парковке или остановке автомобиля затяните рычаг стояночного тормоза и убедитесь, что автомобиль не двигается.
- Не следует парковать автомобиль на склоне; по возможности выберите плоскую горизонтальную площадку. При вынужденной парковке на склоне необходимо полностью затянуть рычаг стояночного тормоза, убедиться, что автомобиль не двигается, и для обеспечения безопасности установить под колеса противооткатные башмаки. Если ваш автомобиль оснащен механической коробкой передач или системой Smoother, поставьте автомобиль на передачу для более безопасной парковки.
- Не пользуйтесь стояночным тормозом при движении автомобиля, кроме случаев экстренного торможения. Использование стояночного тормоза до остановки автомобиля может привести к блокировке колес и заносу автомобиля и стать причиной возможной аварии.
- Если полностью не опустить рычаг стояночного тормоза при движении автомобиля, это может привести к поломке деталей автомобиля или к возникновению пожара.
- Свечение контрольной лампы стояночного тормоза не означает, что стояночный тормоз полностью задействован. Следует зятягивать рычаг стояночного тормоза до упора.
- Если стояночный тормоз использовался в процессе езды, его следует обязательно проверить после поездки на наличие неисправностей.

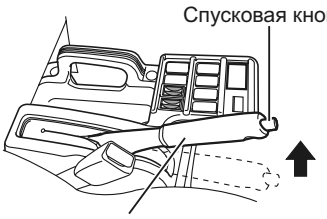
СПРАВКА

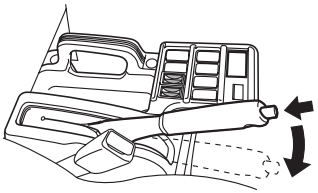
Имеются два типа стояночных тормозов. На вашем автомобиле установлен стояночный тормоз одного из этих типов.

- Центральный стояночный тормоз: при затягивании рычага стояночного тормоза срабатывает центральный стояночный тормоз на карданном валу, блокирующий заднюю ось.
- Колесный стояночный тормоз: при затягивании рычага стояночного тормоза колесный стояночный тормоз активирует тормозные механизмы задних колес, блокируя эти колеса.

https://truckmanualshub.com/

Принцип действия стояночного тормоза





Модели с центральным стояночным тормозом

Для постановки автомобиля на стояночный тормоз необходимо затянуть рычаг стояночного тормоза. При этом загорится контрольная лампа стояночного тормоза.

Для опускания рычага стояночного тормоза следует нажать на кнопку, слегка приподнять, а затем полностью опустить рычаг. При этом контрольная лампа стояночного тормоза погаснет.

Убедитесь, что кнопка полностью вернулась в свое исходное положение.

Контрольная лампа стояночного тормоза

Модели с центральным стояночным тормозом

Для постановки автомобиля на стояночный тормоз необходимо затянуть рычаг стояночного тормоза. При этом загорится контрольная лампа стояночного тормоза. Убедитесь, что слышен звук воздуха, выпускаемого из системы.

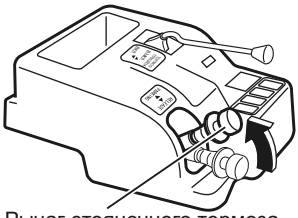
Для снятия со стояночного тормоза опустите рычаг, поднимая вверх спусковую кнопку. При этом контрольная лампа стояночного тормоза погаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если контрольная лампа стояночного тормоза продолжает гореть при опущенном рычаге стояночного тормоза, причиной могут являться неисправность тормоза или падение давления воздуха. Проверьте соответствие давления воздуха заданному значению.

https://truckmanualshub.com/

Положение ПАРКОВКИ



Рычаг стояночного тормоза

Положение РАСТОРМАЖИВАНИЯ

Спусковая ручка

Седельный тягач и обычный грузовик

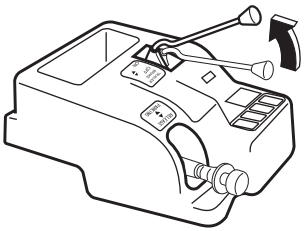
Когда рычаг стояночного тормоза взведен в положение "PARKING" (ПАРКОВКА), активирован стояночный тормоз прицепа или стояночные тормоза прицепа и тягача. При этом загорается контрольная лампа стояночного тормоза. Для снятия со стояночного тормоза верните рычаг в положение "RELEASE" (СНЯТИЕ), поднимая вверх спусковую кнопку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При парковке или остановке автомобиля взведите рычаг стояночного тормоза и убедитесь, что автомобиль не двигается.
- Если приходится парковать автомобиль на уклоне, установите под колеса противооткатные башмаки.
- Если полностью не опустить рычаг стояночного тормоза при движении автомобиля, это может привести к поломке деталей автомобиля или к возникновению пожара.
- За исключением экстренных ситуаций, не следует взводить рычаг стояночного тормоза, пока автомобиль не будет полностью остановлен. Если взвести стояночный тормоз при движении автомобиля, это может привести к поломке деталей автомобиля.
- Если стояночный тормоз использовался в процессе езды, его следует обязательно проверить после поездки на наличие неисправностей.

https://truckmanualshub.com/

Рычаг стояночного тормоза прицепа V



Контрольная лампа тормозной системы прицепа

Седельный тягач и обычный грузовик

Когда рычаг стояночного тормоза взведен, степень активации тормозов прицепа соответствует углу подъема рычага.
При этом загораются стоп-сигналы и контрольная лампа тормоза прицепа.
При опускании рычага он автоматически возвращается в положение "OFF" (Снятие).
Этот рычаг служит для предотвращения сталкивания тягача прицепом на спуске.

https://truckmanualshub.com/

Рычаг переключения передач M/T / SA

Модели с 5- или 6-ступенчатой механической коробкой передач V

Система переключения передач модели MZW5A

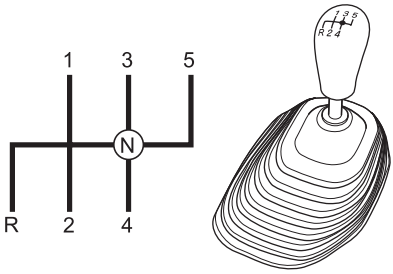


Схема переключения передач модели MZZ

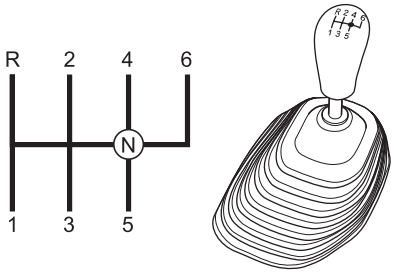
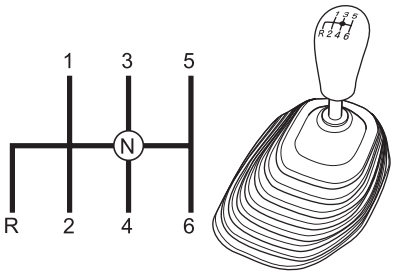


Схема переключения передач модели MZW6P/MLD/ZF6S1000/ FSO5206B



Модели с коробкой передач MZZ/ MZW/MLD/ZF6S1000/FSO5206B

Полностью выжав педаль сцепления и удерживая в нажатом состоянии педаль тормоза, переведите рычаг переключения передач в положение "1" (1-я передача) или "R" (передача заднего хода).

В моделях с фонарями заднего хода эти фонари включаются одновременно с установкой рычага переключения передач в положение "R" (передача заднего хода). В моделях, оснащенных предупреждающим звуковым сигналом заднего хода, также звучит звуковой сигнал.

При переключении передач механической коробки передач следует полностью выжимать педаль сцепления.

СОВЕТ

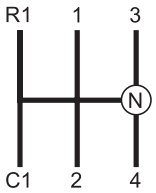
- Включение передачи заднего хода допускается только после полной остановки автомобиля.
  В противном случае можно повредить коробку передач.

https://truckmanualshub.com/

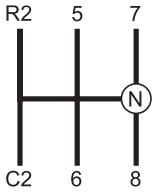
Модели с 9-ступенчатой механической коробкой передач V

Схема переключения передач "одинарная H" модели ZF9S1110

Нижний диапазон



Верхний диапазон



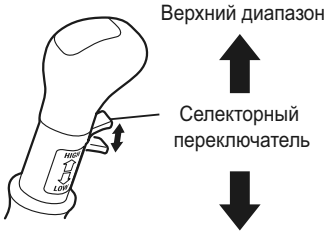
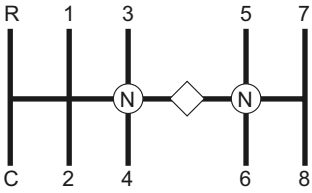


Схема переключения передач "двойная H" модели ZF9S1110



1-4: передачи нижнего диапазона
5-8: передачи верхнего диапазона

Модели с коробкой передач ZF9S1110

Имеется 9 передач: 5 передач нижнего диапазона (с 1-й по 4-ю), плюс передачи "C1" ("ползучая" 1-я передача) и "R1" (1-я передача заднего хода); а также 4 передачи верхнего диапазона (с 5-й по 8-ю), "C2" ("ползучая" 2-я передача) и "R2" (2-я передача заднего хода). Переключение передач нижнего и верхнего диапазонов осуществляется по одной и той же схеме.

Селекторный переключатель на рычаге переключения передач служит для переключения с нижнего на верхний диапазон и наоборот.

При переключении на любую передачу следует полностью выжимать педаль сцепления.

ОСТОРОЖНО

- Переключение на передачу "C" ("ползучая" передача) или "R" (передача заднего хода) разрешается только после полной остановки автомобиля.

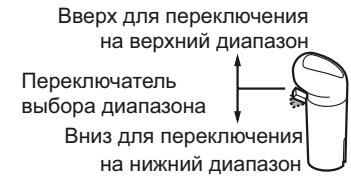
СПРАВКА

- Передаточное число передачи "C2" ("ползучая" 2-я передача) находится между передаточными числами 3-й и 4-й передач. Передаточное число передачи "R2" (2-я передача заднего хода) находится между передаточными числами 4-й и 5-й передач.

Модели с механической коробкой передач ZF9S1110 V

→ см. стр. 4-106

https://truckmanualshub.com/



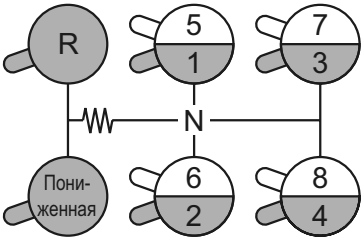


Схема переключения "одинарная H"

Нижний диапазон: Понижающая –
1-2-3-4
Задний ход

Верхний диапазон: 5-6-7-8

Модели с коробкой передач ES11109/FS8209A

Имеется 9 передач: 5 передач нижнего диапазона (с 1-й по 4-ю), плюс "L" (понижающая передача) и "R" (передача заднего хода), и 4 передачи верхнего диапазона (с 5-й по 8-ю). Переключение передач нижнего и верхнего диапазонов осуществляется по одной и той же схеме.

Селекторный переключатель на рычаге переключения передач служит для переключения с нижнего на верхний диапазон и наоборот.

При переключении на любую передачу следует полностью выжимать педаль сцепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Переключение на передачу "L" (понижающая передача) или "R" (передача заднего хода) разрешается только после полной остановки автомобиля.

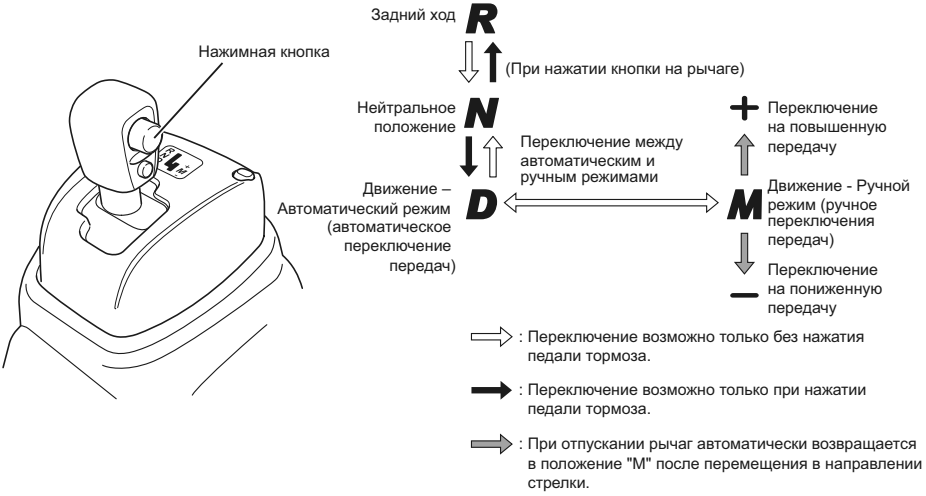
Модели с механической коробкой передач ES11109/FS8209A V

→ см. стр. 4-110

https://truckmanualshub.com/

Модели с системой Smoother SA

Для переключения необходимо установить рычаг в соответствующее положение.



Положение рычага переключения передач	Индикатор диапазона коробки передач на приборной панели	Передача
R	R	Задний ход Используется при движении задним ходом.
N	N	Нейтральное положение Используется при запуске двигателя.
D	D 1 - 6 D	Движение – Автоматический режим (автоматическое переключение): Система автоматически выбирает оптимальную передачу в соответствии со скоростью автомобиля.
M	+ 1, 2, 3 – 4, 5, 6	Движение - Ручной режим (ручное переключение): Ручное переключение в положение "+" (повышенная передача) или " - " (пониженная передача) позволяет водителю самостоятельно выбирать желаемые передачи.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При изменении рабочего диапазона коробки передач на неподвижном автомобиле следует удерживать педаль тормоза в нажатом положении, пока индикатор режимов работы коробки передач не перестанет мигать. Мигание индикатора режимов работы коробки передач информирует о переключении передач; при этом крутящий момент не может передаваться от сцепления системы Smoother. Если отпустить педаль тормоза при мигающем индикаторе режимов работы коробки передач, автомобиль может начать движение на уклоне, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Переключение передач на автомобиле с неработающим двигателем невозможно. Перед переключением передач необходимо запустить двигатель.
- Реализована защитная функция, предотвращающая случайное переключение передач на стоящем автомобиле. Если рычаг селектора находится в положении "N", невозможно перевести его в положение "D" или "R", не выжав педаль тормоза. Перед началом движения перемещение рычага селектора возможно только при нажатой педали тормоза.

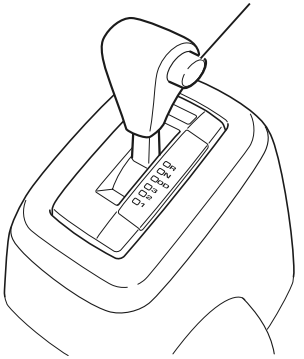
https://truckmanualshub.com/

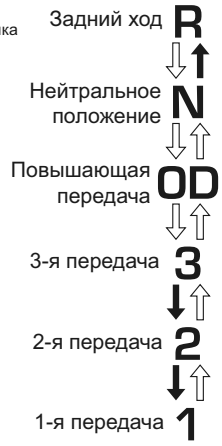
Рычаг селектора V

Модели с автоматической 5-ступенчатой коробкой передач

Модели с коробкой передач ALLISON2500

Для переключения необходимо установить рычаг в соответствующее положение.





→ : Переключения возможно только при при нажатой кнопке рычага селектора.

⇨ : Переключения возможно без нажатия кнопки рычага селектора.

https://truckmanualshub.com/

Положение рычага селектора	Положение передачи	
R	Задняя	▪ Используется при движении задним ходом.
N	Нейтраль	▪ Используется при - Запуске двигателя. - Остановке и стоянке. - Включении механизма отбора мощности (PTO). (Взвести стояночный тормоз.) - Использование механизма отбора мощности с неподвижным автомобилем. Не ставить рычаг селектора в положение "N" во время движения автомобиля.
OD	Повышающая ступень	▪ Используется при обычном движении вперед. - Трансмиссия автоматически переключается между всеми передачами с 1-й по 5-ю.
3	Третья	▪ Используется при - Движении по городским дорогам с плотным транспортным потоком. - Трансмиссия автоматически переключается между 1-й и 3-й передачами. - Использование торможения двигателем во время обычного движения.
2	Вторая	▪ Используется при - Необходимости двигаться непрерывно на малой скорости. Трансмиссия автоматически переключается между 1-й и 2-й передачами. ▪ Использование торможения двигателем на спусках.
1	Первая	▪ Используется при - Движении на крутых склонах. Трансмиссия остается на 1-й передаче; переключений на другие передачи не происходит. ▪ Использование торможения двигателем на крутых спусках

⚠ ВНИМАНИЕ

- При запуске двигателя установите рычаг селектора в положение "N" и затяните рычаг стояночного тормоза.
- Перед переключением рычага селектора из положения "N" в другое положение следует остановиться и полностью выжать педаль тормоза. Переместите рычаг селектора, одновременно нажимая кнопку на рычаге.

СПРАВКА

- Двигатель невозможно запустить, не поставив автомобиль на стояночный тормоз или полностью не выжав педаль тормоза, а также не установив рычаг селектора в положение "N".

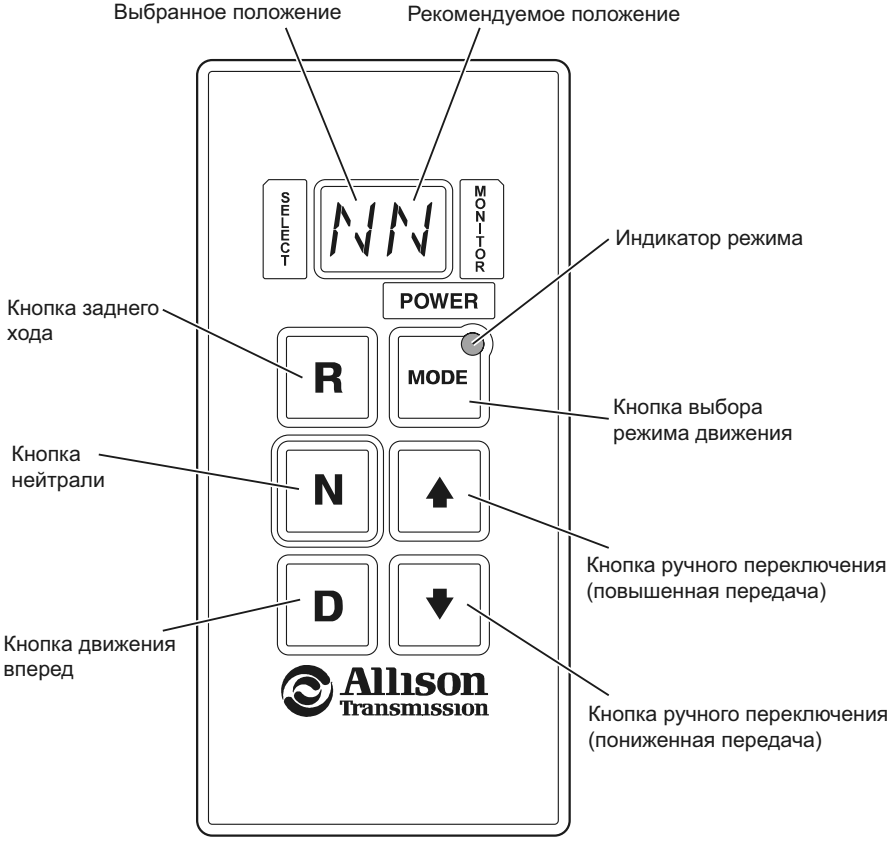
https://truckmanualshub.com/

Кнопка селектора V

Модели с 6-ступенчатой автоматической коробкой передач

Модели с коробкой передач ALLISON3500

Выбранное положение рычага и рекомендуемая передача отображаются на дисплее селектора передач в верхней части панели управления.



https://truckmanualshub.com/

Кнопка селектора		Дисплей селектора передач		Описание
		Выбранное положение	Рекомендуемая передача	
РЕЖИМ	Кнопка выбора режима движения	—	—	• Нажмите эту кнопку, если требуется повышенная мощность, например, при обгоне, движении в гору и в других подобных ситуациях. - В верхнем правом углу загорается индикатор ON включенной кнопки.
R	Кнопка заднего хода	R	R	• Нажмите эту кнопку для движения задним ходом. - Нажмите эту кнопку после остановки автомобиля.
N	Кнопка нейтрали	N	N	• Нажмите эту кнопку для переключения в положение нейтрали. - После переключения в положение нейтрали необходимо выжать педаль тормоза, прежде чем нажать кнопки "D" или "R".
D	Кнопка движения вперед	6	1–6	• Нажмите эту кнопку для обычного вождения. - Коробка передач автоматически переключает все передачи с 1-й по 6-ю (положение "D6").
⬆	Кнопка ручного включения передачи (повышающей)	1, 2, 3 4, 5, 6	1–6	• Нажмите любую из этих кнопок для выбора подходящей передачи для текущих условий езды. - Нажимайте кнопку ручного включения передачи до тех пор, пока на дисплее селектора передач не появится желаемая передача.
⬇	Кнопка ручного включения передачи (понижающей)			

СОВЕТ

- Если на дисплее селектора передач отображается только рекомендуемая передача и не отображается выбранная передача, это означает, что в механизме автоматической коробки передач или в блоке управления имеется серьезная неисправность.
  В такой ситуации следует прекратить движение, не нажимать никакие кнопки на панели управления и незамедлительно связаться с официальным дилером Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

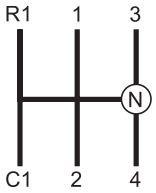
Модели с механической коробкой передач ZF9S1110 V

В отличие от 6-ступенчатой коробки передач, для переключения передач с помощью рычага на автомобиле с механической коробкой передач ZF9S1110 требуется сначала включить нижний или верхний диапазон передач.

Необходимо полностью разобраться с порядком управления рычагом переключения передач и довести правильные действия до автоматизма.

Метод управления

Нижний диапазон



Индикатор нижнего диапазона передач

При запуске двигателя

Убедитесь, что на панели приборов горит индикатор нижнего диапазона передач.

Полностью выжав педаль сцепления и удерживая в нажатом состоянии педаль тормоза, установите рычаг переключения передач в положение "1"(1-я передача),"C1" ("ползучая" 1-я передача) или "R1" (1-я передача заднего хода). При установке рычага переключения передач в положение "R1" (1-я передача заднего хода) загораются фонари заднего хода и звучит предупреждающий сигнал (если модель имеет такую функцию).

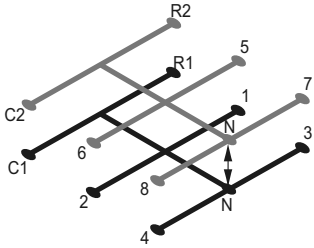
⚠ ОСТОРОЖНО

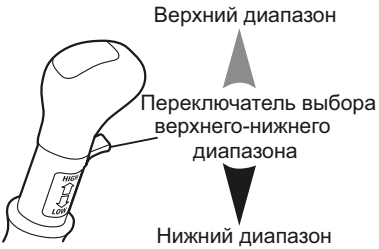
- Переключение на передачу "C" ("ползучая" передача) возможно только при запуске двигателя стоящего автомобиля. Установка рычага переключения передач в положение "C" во время движения приведет к повреждению коробки передач.
- Переключение на передачу "C" ("ползучая" передача) или "R" (передача заднего хода) разрешается только после полной остановки автомобиля. В противном случае можно повредить коробку передач.
  Переключение на передачу заднего хода с передачи переднего хода и наоборот разрешается только после полной остановки автомобиля. В противном случае можно повредить коробку передач.
- Для переключения передач с помощью рычага переключения передач следует полностью выжать педаль сцепления.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Передача "C" ("ползучая" передача) используется тогда, когда необходим повышенный крутящий момент, например, при большой загрузке автомобиля.
- Для обычного трогания с места используйте 1-ю передачу.





Индикатор нижнего диапазона передач

Как пользоваться селекторным переключателем диапазонов (схема переключения "одинарная H")

Перед переключением с 4-й передачи на 5-ю передачу или, наоборот, с 5-й на 4-ю передачу необходимо использовать селекторный переключатель диапазонов.

1. Установите селекторный переключатель в положение нижнего или верхнего диапазона.
2. Полностью выжмите педаль сцепления.
3. Установите рычаг переключения передач в положение "N". После переключения на верхний диапазон погаснет индикатор нижнего диапазона передач. После переключения на нижний диапазон загорится индикатор нижнего диапазона передач.

СПРАВКА

- Переключение на нижний диапазон возможно только при условии, что рычаг переключения передач установлен в положение "N".

https://truckmanualshub.com/

4. При переключении с 4-й на 5-ю передачу убедитесь в том, что индикатор не горит, после чего переведите рычаг в положение 1-й передачи. Переключение с 5-й на 8-ю передачу осуществляется только при включенном верхнем диапазоне. При переключении с 5-й на 4-ю передачу убедитесь в том, что индикатор горит, после чего переведите рычаг переключения передач в положение 4-й передачи.

⚠ ОСТОРОЖНО

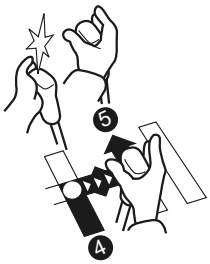
- Для переключения передач с помощью рычага переключения передач следует полностью выжать педаль сцепления.
- Не переключайтесь на нижний диапазон при скорости 30 км/ч (19 миль/ч) и выше. Несоблюдение этой рекомендации может привести к отказу трансмиссии.
- Нажимайте селекторный переключатель непосредственно перед переключением передачи. Если нажать селекторный переключатель слишком рано, переключение передач будет происходить некорректно и коробка передач может выйти из строя.

СПРАВКА

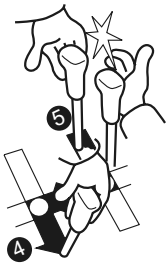
- Если переключение между нижним и верхним диапазонами невозможно
  - Если переключение с нижнего на верхний диапазон невозможно, автомобилем все еще можно управлять. Следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
  - Если переключение с верхнего на нижний диапазон невозможно, запрещается продолжать движение на автомобиле. Немедленно остановите автомобиль в месте, где он не будет создавать препятствий другим участникам движения, и свяжитесь с официальным дилером Isuzu.
- Если автомобиль двигается со скоростью более 17 км/ч (11 миль/ч) при включенном нижнем диапазоне, будет невозможно выполнить переключение с 3-й или 4-й передачи на 1-ю и 2-ю передачу, передачу "C1" ("ползучую" 1-ю передачу) или "R1" (1-ю передачу заднего хода). (Срабатывает механизм блокировки.)
- Если автомобиль двигается со скоростью более 30 км/ч (19 миль/ч) при включенном верхнем диапазоне, будет невозможно выполнить переключение с верхнего диапазона на нижний. (Срабатывает механизм блокировки.)

https://truckmanualshub.com/

Переключение на повышенную передачу



Переключение на пониженную передачу



Переключение с 3-й/4-й передачи на 5-ю/6-ю передачу (модели со схемой переключения "двойная H")

При переключении с 3-й/4-й передачи на 5-ю/6-ю передачу и наоборот слегка надавите рукой (не применяйте излишнюю силу) на рычаг для быстрого перемещения его в нужное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для переключения передач с помощью рычага переключения передач следует полностью выжать педаль сцепления.
- Не переключайтесь на нижний диапазон при скорости 30 км/ч (19 миль/ч) и выше. Несоблюдение этой рекомендации может привести к отказу трансмиссии.
- Рычаг переключения передач перемещается более жестко, если коробка передач не прогрета. Если невозможно переключение с верхнего на нижний диапазон при переходе на пониженную передачу (с 5-й/6-й на 3-ю/4-ю), снизьте скорость и затем включите передачу, соответствующую более низкой скорости автомобиля.

СПРАВКА

- Если переключение между нижним и верхним диапазонами невозможно
  - Если переключение с нижнего на верхний диапазон невозможно, автомобилем все еще можно управлять. Следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
  - Если переключение с верхнего на нижний диапазон невозможно, запрещается продолжать движение на автомобиле. Немедленно остановите автомобиль в месте, где он не будет создавать препятствий другим участникам движения, и свяжитесь с официальным дилером Isuzu.

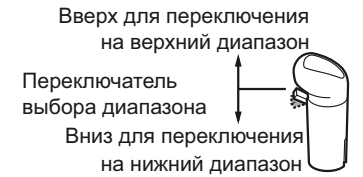
https://truckmanualshub.com/

Модели с механической коробкой передач ES11109/FS8209A V

В отличие от 6-ступенчатой коробки передач, для переключения передач с помощью рычага на автомобиле с механической коробкой передач ES11109 или FS8209A требуется сначала включить нижний или верхний диапазон передач.

Необходимо полностью разобраться с порядком управления рычагом переключения передач и довести правильные действия до автоматизма.

Метод управления



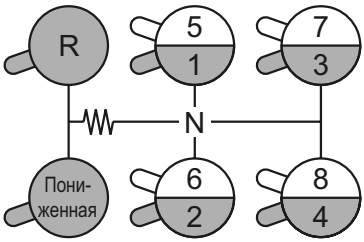


Схема переключения "одинарная H"

Нижний диапазон: Понижающая – 1-2-3-4
Задний ход

Верхний диапазон: 5-6-7-8

Перед началом движения

- Установите рычаг переключения передач в положение "N".
- Запустите двигатель и дождитесь, пока давление воздуха не установится на требуемом уровне.
- Убедитесь, что селекторный переключатель диапазонов находится в положении нижнего диапазона.

Трогание с места (движение вперед)

- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Установите рычаг переключения передач в положение "L" (понижающая передача) или "1" (1-я передача).
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

Переключение с понижающей передачи на 4-ю передачу

- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение следующей, более высокой передачи.
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

Изменение диапазона при переходе с 4-й на 5-ю передачу

- Когда рычаг переключения передач находится в положении "4" (4-я передача), установите селекторный переключатель диапазона в положение верхнего диапазона.
- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Установите рычаг переключения передач в положение 5-й передачи.
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

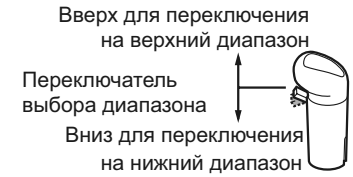
https://truckmanualshub.com/

Переключение с 5-й на 8-ю передачу

- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение следующей, более высокой передачи.
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Переключение рычага в положение "L" (понижающая передача) разрешается только после полной остановки автомобиля или с рычагом, установленным на 1-ю передачу. В противном случае можно повредить коробку передач.
- Переключение на передачу "R" (передача заднего хода) разрешается только после полной остановки автомобиля. В противном случае можно повредить коробку передач.
- Если автомобиль оснащен предупреждающим сигналом заднего хода, убедитесь в том, что сигнал звучит после установки рычага переключения передач в положение "R" (передача заднего хода). Даже если рычаг установлен в положение "R", передача заднего хода может не включиться, и автомобиль начнет движение под уклон, если не звучит предупреждающий сигнал заднего хода. Если это происходит, верните рычаг переключения передач в положение "N" и затем снова установите его на передачу заднего хода.
- Для переключения передач с помощью рычага переключения передач следует полностью выжать педаль сцепления.



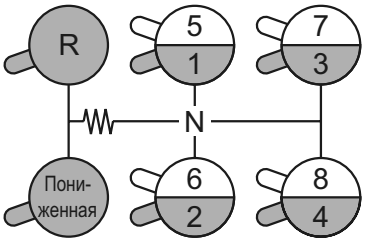


Схема переключения "одинарная H"

Нижний диапазон: Понижающая – 1-2-3-4
Задний ход
Верхний диапазон: 5-6-7-8

Переключение с 8-й на 5-ю передачу

- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение следующей, более низкой передачи.
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

Изменение диапазона при переходе с 5-й на 4-ю передачу

- Когда рычаг переключения передач находится в положении "5" (5-я передача), установите селекторный переключатель диапазона в положение нижнего диапазона.
- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Установите рычаг переключения передач в положение 4-й передачи.
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

https://truckmanualshub.com/

Переключение с 4-й на понижающую передачу

- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение следующей, более низкой передачи.
- Включите передачу, отпуская педаль сцепления.

Движение задним ходом

- Установите рычаг переключения передач в положение "N" и переведите селекторный переключатель диапазона в положение нижнего диапазона.
- Полностью выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач, минуя фиксатор, в положение "R" (передача заднего хода); при этом загораются фонари заднего хода и звучит предупреждающий сигнал.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Переключение диапазонов (с нижнего на верхний и наоборот) происходит автоматически, если рычаг переключения передач проходит через положение "N".
- Не устанавливайте рычаг переключения передач в положение "N" во время движения автомобиля, чтобы гарантировать возможность переключения диапазонов.
- Не переключайте диапазоны, если рычаг переключения передач находится в положении "R" (передача заднего хода).

СПРАВКА

Если переключения диапазонов не происходит, выполните следующие действия:

- Если переключение с нижнего на верхний диапазон невозможно, автомобилем все еще можно управлять. Следует незамедлительно обращаться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
- Если переключение с верхнего на нижний диапазон невозможно, запрещается продолжать движение на автомобиле. Немедленно остановите автомобиль в месте, где он не будет создавать препятствий другим участникам движения, и свяжитесь с официальным дилером Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Модели с системой Smoother SA

Система Smoother позволяет начинать движение, переключать передачи в автоматическом режиме и останавливать автомобиль, задействуя только рычаг селектора, педаль акселератора и педаль тормоза; педаль сцепления на автомобилях с такой системой отсутствует. Необходимо ознакомиться с принципом работы системы Smoother, прежде чем приступить к эксплуатации автомобиля.

Модели с системой Smoother SA
→ см. стр. 2-31

⚠ ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения движения автомобиля даже на ровной дороге необходимо удерживать педаль тормоза в нажатом положении; кроме этого, следует перевести рычаг селектора в положение "N" и затянуть рычаг стояночного тормоза.
- При включении компрессора кондиционера частота вращения коленчатого вала двигателя возрастает. При этом на колеса передается больший крутящий момент, чем обычно. По этой причине следует полностью выжимать педаль тормоза.

СПРАВКА

- Удар при включении сцепления может быть значительным, если частота вращения коленчатого вала увеличена с помощью регулятора оборотов холостого хода. Таким образом, прежде чем перевести рычаг селектора из положения "N" в любое другое положение, полностью поверните регулятор холостого хода против часовой стрелки.
- Можно использовать эффект проскальзывания коробки передач для плавного движения автомобиля в пробке или в узком месте; при этом управление скоростью движения осуществляется только с помощью педали тормоза без необходимости нажатия педали акселератора.

Регулятор оборотов холостого хода
→ см. стр. 4-74

https://truckmanualshub.com/

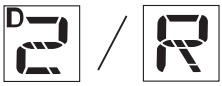
Эксплуатация системы Smoother

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед запуском двигателя установите рычаг селектора в положение "N", убедитесь, что на индикаторе режимов работы отображается "N", затяните рычаг стояночного тормоза и полностью выжмите педаль тормоза.
- При перемещении рычага селектора из положения "N" в положение "D" или "R" следует удерживать педаль тормоза в нажатом положении.
- Категорически не рекомендуется покидать автомобиль с работающим двигателем, если рычаг селектора находится в положении "D", "M" или "R". Автомобиль может прийти в движение. Покидая автомобиль, следует установить рычаг селектора в положение "N" и затянуть рычаг стояночного тормоза.

Начало движения в нормальных условиях

1. Полностью выжмите педаль тормоза. Установите рычаг селектора в положение "N", убедитесь, что на индикаторе режимов работы отображается "N" и рычаг стояночного тормоза затянут, затем поверните ключ в замке зажигания в положение "ON".
2. Правой ногой удерживая педаль тормоза в нажатом положении, запустите двигатель. Переведите рычаг селектора в положение "D", чтобы начать движение вперед, или в положение "R" для движения задним ходом. Выключение сцепления, включение передачи и включение сцепления произойдут автоматически при перемещении рычага селектора. Переключение передач происходит в автоматическом режиме.



3. Убедитесь, что индикатор режимов работы указывает на низшую передачу ("2" для движения вперед и "R" для движения задним ходом), отпустите рычаг стояночного тормоза и затем плавно нажимайте педаль акселератора. После нажатия педали акселератора автомобиль начнет движение.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- При запуске двигателя после стоянки с включенной передачей следует убедиться, что на индикаторе режимов работы роботизированной коробки передач отображается "N". После этого переведите рычаг селектора в положение "D", чтобы начать движение вперед, или в положение "R" для движения задним ходом.
- Переключение передач на автомобиле с неработающим двигателем невозможно. Запустите двигатель, прежде чем перемещать рычаг селектора.
- Кроме того, на склоне вы можете плавно тронуться с места, используя систему помощи при трогании на подъеме (HSA). (Модель, оснащенная системой HSA)
- Реализована защитная функция, предотвращающая случайное переключение передач стоящего автомобиля. Если рычаг селектора находится в положении "N", невозможно перевести рычаг селектора в положение "D" или "R", не нажав педаль тормоза. Перед началом движения перемещение рычага селектора возможно только при нажатой педали тормоза.

Начало движения на уклоне

1. Выжмите педаль тормоза и убедитесь, что рычаг стояночного тормоза затянут.
2. Удерживая правой ногой педаль тормоза в нажатом положении, установите рычаг селектора в положение "D" для движения вперед или в положение "R" для движения задним ходом. (В сложных дорожных условиях рекомендуется начинать движение с первой передачи.)
3. Убедитесь, что индикатор режимов коробки передач указывает на низшую передачу ("2" для движения вперед и "R" для движения задним ходом), осмотритесь по сторонам, чтобы убедиться в безопасности начала движения, затем снимите правую ногу с педали тормоза и медленно начинайте нажимать на педаль акселератора.
4. Почувствовав, что автомобиль начинает движение, опустите рычаг стояночного тормоза.

ВНИМАНИЕ

- Трогаясь с места, следует контролировать скорость движения автомобиля только с помощью педали тормоза. Нажимать педаль акселератора следует осторожно.
- Не перемещайте рычаг селектора при нажатой педали акселератора. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Пока индикатор режимов коробки передач мигает, происходит процесс переключения передач. Автомобиль, стоящий на наклонной поверхности, может скатиться, так как при этом крутящий момент на колеса не передается. Удерживайте педаль тормоза в нажатом положении, пока индикатор мигает.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

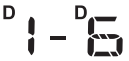
- Не следует одновременно нажимать педаль акселератора и педаль тормоза стоящего автомобиля, когда рычаг селектора находится в положении "D", "M" или "R". Это может стать причиной возникновения неисправности.
- При остановке автомобиля на уклоне следует полностью выжать педаль тормоза. Удержание автомобиля на подъеме нажатием на педаль акселератора может стать причиной возникновения неисправности.

СПРАВКА

- В нормальных условиях автомобиль начинает движение на 2-й передаче. Если автомобиль нагружен, для начала движения может потребоваться больший крутящий момент; нажмите на соответствующий выключатель для активации режима начала движения на 1-й передаче.
- Вы можете также включить 1-ю передачу во время стоянки автомобиля, нажав педаль тормоза и переведя рычаг селектора в положение "M", после чего отклоните рычаг в направлении "–" (пониженная передача).
- При остановке автомобиля, например, на запрещающий сигнал светофора, рекомендуется перевести рычаг селектора в положение "N" в целях повышения топливной экономичности.

Режим трогания на 1-й передаче

→ см. стр. 4-120



Переключение передач в автоматическом режиме

- При переводе рычага переключения передач из положения "N" в положение "D" переключение передач происходит автоматически. Убедитесь, что в верхней левой части индикатора отображается "D".

ОСТОРОЖНО

- Если используется автоматический режим на крутом подъеме, может происходить постоянное переключение с более высокой на более низкую передачу и наоборот, что затруднит вождение. В таких случаях используйте ручной режим для удерживания нужной передачи.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- При преодолении затяжных подъемов или в пробках с целью облегчения движения предпочтительнее использовать ручной режим переключения передач для движения автомобиля на одной передаче. Рекомендуется использовать ручной режим переключения передач для движения в указанных выше условиях.
- Использование режима ECONO позволит улучшить топливную экономичность.

Режим ECONO → **см. стр. 4-122**

Переключение передач в ручном режиме

- При переключении передач в ручном режиме переведите рычаг селектора в положение "M" и отклоните его в направлении "+" (переключение на повышенную передачу) или "–" (переключение на пониженную передачу) для включения требуемой передачи. Убедитесь, что требуемая передача отобразилась на индикаторе режимов коробки передач.
- При перемещении рычага селектора сцепление автоматически выключится. После включения передачи произойдет автоматическое включение сцепления. Переключение на две передачи "вверх" или "вниз" осуществляется аналогично.
- В ручном режиме переключения передач автоматического переключения передач не происходит. Для того, чтобы вернуться в автоматический режим, необходимо перевести рычаг селектора в положение "D". Убедитесь, что в верхней левой части индикатора отображается "D".

СОВЕТ

- Следует выбирать передачу, соответствующую скорости движения автомобиля. Если будет выбрана несоответствующая передача, прозвучит предупреждающий сигнал и переключение не произойдет.
- Движение с использованием несоответствующей передачи в ручном режиме может стать причиной возникновения неисправности трансмиссии. Включение несоответствующей передачи сопровождается предупреждающим сигналом, и происходит автоматическое переключение на правильную передачу.
- Резкое нажатие педали акселератора после переключения передачи не только приводит к рывкам при движении автомобиля, но и может стать причиной возникновения неисправности трансмиссии. Следует нажимать педаль акселератора плавно.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Если при движении необходимо поддерживать низкую скорость движения автомобиля, например, при развороте на платформе, вы можете использовать только педаль тормоза для изменения скорости движения автомобиля, не нажимая на педаль акселератора.
- Переключения передач не произойдет, даже при переключении в автоматический режим (из положения "M" в положение "D") после полной остановки автомобиля. После того, как автомобиль пришел в движение, произойдет автоматическое переключение передачи.

Остановка автомобиля

1. Остановите автомобиль, нажимая правой ногой на педаль тормоза. Необходимость переключения передач отсутствует. После остановки автомобиля автоматически включится передача, предназначенная для начала движения, причем как в автоматическом, так и в ручном режиме.
2. Пока автомобиль неподвижен, переведите рычаг селектора в положение "N". Если автомобиль должен остаться неподвижным в течение некоторого времени, затяните рычаг стояночного тормоза.

ОСТОРОЖНО

- Покидая автомобиль, установите рычаг селектора в положение "N" и убедитесь, что на индикаторе режимов трансмиссии отображается "N", после чего затяните рычаг стояночного тормоза.

СОВЕТ

- Не следует одновременно нажимать педаль акселератора и педаль тормоза стоящего автомобиля, когда рычаг селектора находится в положении "D", "M" или "R". Это может стать причиной возникновения неисправности.
- При остановке автомобиля на уклоне следует полностью выжать педаль тормоза. Удержание автомобиля на подъеме нажатием на педаль акселератора может стать причиной возникновения неисправности.

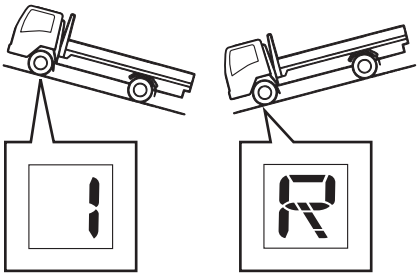
СПРАВКА

- При остановке автомобиля, например, на запрещающий сигнал светофора, рекомендуется переводить рычаг селектора в положение "N" в целях повышения топливной экономичности.

https://truckmanualshub.com/

Парковка автомобиля

1. Удерживая педаль тормоза правой ногой в нажатом положении, запустите двигатель.
2. Установите рычаг селектора в положение "N" и убедитесь, что на индикаторе режимов коробки передач отображается "N", после чего медленно снимите правую ногу с педали тормоза.
3. Заглушите двигатель.



Стоянка на передаче

При низкой температуре воздуха может появиться необходимость оставить автомобиль на стоянке с включенной 1-й передачей или передачей заднего хода, для чего необходимо выполнить следующие действия.

1. Удерживая правой ногой педаль тормоза в нажатом положении, переведите рычаг селектора в положение "M" и отклоните его в направлении "–" (пониженная передача), или переведите рычаг селектора в положение "R" (передача заднего хода). Убедитесь, что на индикаторе режимов работы коробки передач отображается "1" или "R".
2. Остановите двигатель и медленно снимите правую ногу с педали тормоза.
3. Убедитесь, что автомобиль не двигается. При необходимости подложите под колеса противооткатные башмаки.

СПРАВКА

- При запуске двигателя после стоянки с включенной передачей сначала установите рычаг селектора в положение "N" и запустите двигатель, удерживая педаль тормоза в нажатом положении. На индикаторе режимов работы коробки передач отобразится "1" или "R", но показание изменится на "N" после запуска двигателя. После стоянки автомобиля с включенной передачей заднего хода "R" может прозвучать предупреждающий сигнал при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON". Это нормальное явление.
- Перед выполнением последующих операций убедитесь, что при запуске двигателя после стоянки автомобиля с включенной передачей на индикаторе отображается "N".

https://truckmanualshub.com/

Режим начала движения на 1-й передаче

Индикатор режима начала движения на 1-й передаче

В нормальных условиях следует начинать движение на второй передаче. Используйте 1-ю передачу, если для начала движения на колеса следует передавать больший крутящий момент, чем обычно (например, если автомобиль загружен).

При включении режима начала движения на 1-й передачи загорится соответствующий индикатор, указывая на то, что коробка передач переключилась на 1-ю передачу. Для возвращения коробки передач в нормальный режим работы (начало движения на 2-й передаче) необходимо нажать выключатель повторно.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Переключение осуществляется при нажатии выключателя режима трогания на 1-й передаче, когда автомобиль неподвижен. Нажмите и удерживайте в нажатом положении педаль тормоза, пока показания индикатора режимов коробки передаче перестанут отображаться в проблесковом режиме. Пока показания на индикаторе отображаются в проблесковом режиме, происходит переключение передач, и крутящий момент на колеса не передается. Если отпустить педаль тормоза при мигающем индикаторе режимов коробки передач, автомобиль может начать движение на уклоне, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Режим начала движения на 1-й передаче не может быть активирован, когда коробка передач находится в ручном режиме работы.
  Если активирован режим начала движения на 1-й передаче и осуществляется переход в ручной режим переключения передач (рычаг селектора переводится из положения "D" в положение "M"), соответствующий режим отключается и индикатор в комбинации приборов гаснет.
  При возвращении в автоматический режим переключения передач (рычаг селектора переводится из положения "M" в положение "D") режим начала движения на 1-й передаче активируется, и при этом вновь загорается соответствующий индикатор. Для включения автоматического режима следует проехать на автомобиле и остановиться или нажать выключатель для включения режима начала движения на 1-й передаче, либо вернуть коробку передач в ручной режим переключения для включения первой передачи.
- При поворачивании ключа зажигания в положение "LOCK" и последующего пуска двигателя коробка передач возвращается в нормальный режим работы (движение начинается со второй передачи).

https://truckmanualshub.com/

Режим ECONO

Для снижения расхода топлива необходимо нажать выключатель экономичного режима (ECONO) при движении автомобиля в автоматическом режиме работы коробки передач. При нажатии выключателя "ECONO" активируется экономичный режим и загорается соответствующий индикатор.

Индикатор режима ECONO

СПРАВКА

- Экономичный режим (ECONO) не может быть активирован, когда выбран ручной режим работы коробки передач.
  Если при активированном экономичном режиме происходит переход в ручной режим работы коробки передач (рычаг селектора переводится из положения "D" в положение "M"), индикатор экономичного режима (ECONO) гаснет.
  Если вновь активируется автоматический режим работы коробки передач (рычаг селектора переводится из положения "M" в положение "D"), включается экономичный режим (ECONO) и загорается соответствующий индикатор.
- Экономичный режим (ECONO) остается активированным после поворота ключа в замке зажигания в положение "LOCK" или "ACC" и последующего запуска двигателя.

https://truckmanualshub.com/

Контрольная лампа и предупреждающий звуковой сигнал системы Smoother

В следующих случаях контрольная лампа системы Smoother загорается или активируется в проблесковом режиме, а также звучит предупреждающий сигнал.

Условие и тип сигнализации	Контрольная лампа системы Smoother	Предупреждающий звуковой сигнал	Устранение неисправности
Открывается водительская дверь и водитель покидает кабину автомобиля; при этом ключ в замке зажигания находится в положении "ON", а рычаг селектора в положении для движения.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Переведите рычаг селектора в положение "N" и затяните рычаг стояночного тормоза.
Нажимается педаль акселератора при нажатой педали тормоза или затянутом рычаге стояночного тормоза.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Отпустите педаль акселератора или переведите рычаг селектора в положение "N".
Автомобиль стоит на уклоне; при этом педаль акселератора нажата.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Отпустите педаль акселератора и выжмите педаль тормоза.
Автомобиль продолжает движение на соответствующей передаче, либо автомобиль движется в гору на пониженных передачах.*	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Отпустите педаль акселератора или переключитесь на пониженную передачу и двигайтесь в ручном режиме.
Превышение максимально допустимых оборотов двигателя.	—	Продолжительный звуковой сигнал	Нажмите на педаль тормоза для снижения скорости движения автомобиля или переключитесь на другую передачу для снижения частоты вращения коленчатого вала.
Рычаг селектора переводится в положение "R" во время движения автомобиля.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Переведите рычаг селектора в положение "N" и остановите автомобиль. Затем установите рычаг в нужное положение.
Происходят частые остановки автомобиля.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Остановите автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения, переведите рычаг селектора в положение "N" и оставьте двигатель работать на оборотах холостого хода, пока его температура не снизится.

* Происходит автоматическое включение соответствующей пониженной передачи для предотвращения возникновения неисправности и снижения температуры рабочей жидкости. В то же время звуковой сигнал информирует водителя о переключении передачи в целях предотвращения чрезмерного повышения температуры рабочей жидкости.

https://truckmanualshub.com/

Условие и тип сигнализации	Контрольная лампа системы Smoother	Предупреждающий звуковой сигнал	Устранение неисправности
Автомобиль движется с затянутым рычагом стояночного тормоза.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Опустите рычаг стояночного тормоза или установите рычаг переключения передач в положение "N".
Нормальному движению автомобиля с включенной передачей в течение длительного времени препятствовал затянутый рычаг стояночного тормоза.	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	
Неисправность системы Smoother.	Горит	Продолжительный звуковой сигнал Короткие повторяющиеся звуковые сигналы —	Остановите автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения, и обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики. При возникновении неисправности системы Smoother см. стр. 4-127.
Слишком высокая температура масла в сцеплении системы Smoother.	Мигает	—	Остановите автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения, переведите рычаг селектора в положение "N" и оставьте двигатель работать на оборотах холостого хода, пока контрольная лампа не погаснет.
Аварийный выключатель системы Smoother находится в положении "ON".	Мигает	—	Переведите аварийный выключатель системы Smoother в положение "OFF".
Переключатель режимов системы Smoother используется для регулировки частичного включения многодискового сцепления.	—	Один короткий звуковой сигнал	—
Попытка включения передачи при слишком высокой частоте вращения коленчатого вала (в ручном режиме).	—	Продолжительный звуковой сигнал	Установите рычаг селектора в положение "D" и продолжите движение с включенной соответствующей передачей. (Автоматического переключения не произойдет)
Попытка включения передачи при слишком низкой частоте вращения коленчатого вала (в ручном режиме).	—	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Установите рычаг селектора в положение "D" и продолжите движение с включенной соответствующей передачей. (Автоматического переключения не произойдет)

Контрольная лампа системы Smoother SA

→ см. стр. 4-49

https://truckmanualshub.com/

Регулировка включения сцепления системы Smoother

В системе Smoother реализована возможность выбора одной из четырех степеней включения многодискового сцепления (в направлении быстрого или медленного включения) или возврата к установкам по умолчанию. Регулировку работы сцепления следует производить в следующих случаях.

- Если сцепление блокируется слишком быстро или слишком медленно при начале движения.
- Время блокировки сцепления не соответствует предпочтениям водителя.

Регулировка

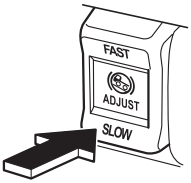
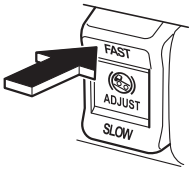
1. На автомобиле с работающим двигателем затяните рычаг стояночного тормоза и установите рычаг селектора в положение "N". Нажмите выключатель системы HSA для ее отключения.

Выключатель системы HSA

→ **см. стр. 4-144**

2. Нажмите на сторону "FAST" или "SLOW" переключателя. Если сцепление проскальзывает, нажмите на сторону "FAST" переключателя. Если включение сцепления происходит слишком быстро, нажмите на сторону "SLOW" переключателя. Выберите желаемую позицию из ±4 положений; при этом центральное положение является положением по умолчанию. Таким образом, имеем 9 положений.
3. При каждом нажатии на переключатель звучит предупреждающий сигнал. Если необходимо изменить режим работы сцепления, следует нажать на переключатель повторно. При этом прозвучит предупреждающий сигнал.

https://truckmanualshub.com/

Условие	Сторона переключателя и необходимое количество нажатий	
	Сторона "SLOW"	Сторона "FAST"
		
Необходима плавная регулировка.	Однократно	Однократно
При проскальзывании сцепления.	—	2 или 3 раза
При резкой блокировке сцепления.	2 или 3 раза	—

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если диапазон регулировки недостаточен для выбора предпочтительного режима, следует обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.
- Регулировку включения сцепления следует производить, когда двигатель работает на оборотах холостого хода.
- Первоначальная регулировка включения сцепления должна производиться официальным дилером Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

В случае неисправности системы Smoother

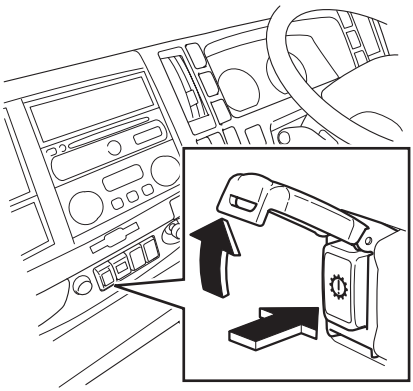
Если контрольная лампа системы Smoother загорается или мигает во время движения, следует остановить автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения. Если контрольная лампа не гаснет, обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Контрольная лампа системы Smoother SA

→ см. стр. 4-49

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если контрольная лампа системы Smoother загорается, могут проявиться перечисленные ниже нарушения. Кроме того, могут возникнуть проблемы с движением автомобиля, например, трудности с управлением скоростью при очень медленной езде или невозможность правильно заехать на загрузочную платформу. В таких ситуациях следует управлять автомобилем с особым вниманием к окружающей обстановке и своевременно обратиться к официальному дилеру Isuzu для прохождения диагностики.
  - Невозможно использовать ползучую скорость
  - Невозможно переключиться на более низкую или более высокую передачу
  - Срабатывание сцепления происходит быстрее или медленнее обычного
- В автомобилях, оснащенных системой Smoother, двигатель невозможно запустить, толкая автомобиль или проворачивая стартер. Если двигатель заглох и не запускается, установите рычаг селектора в положение "N" и убедитесь, что на индикаторе режимов коробки передач отображается "N". После этого уберите автомобиль с проезжей части. Если на индикаторе не отображается символ "N", необходимо нажать аварийный выключатель системы Smoother и установить рычаг переключателя в положение "N". После этого уберите автомобиль с проезжей части.



Использование аварийного выключателя системы Smoother

В случае неисправности электрических компонентов системы Smoother остановите автомобиль в безопасном месте и воспользуйтесь аварийным выключателем системы. После этого свяжитесь с официальным дилером Isuzu.

Если неисправности отсутствуют, выключатель должен находиться в положении "OFF". Не допускается нажатие выключателя во время движения.

https://truckmanualshub.com/

1. Полностью затяните рычаг стояночного тормоза, поверните ключ в замке зажигания в положение "LOCK" или "ACC" и, удерживая педаль тормоза в нажатом положении, переведите рычаг селектора в положение "N".
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON".
3. Откройте крышку аварийного выключателя системы Smoother и нажмите его, затем убедитесь, что контрольная лампа системы Smoother мигает.
4. Запустите двигатель, удерживая педаль тормоза в нажатом положении. Опустите рычаг стояночного тормоза и установите рычаг селектора в положение "D" или "M", чтобы начать движение вперед, или в положение "R" для движения задним ходом. Убедитесь, что на индикаторе режимов коробки передач отображается "1" или "R".
5. Отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора, чтобы начать движение.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ОСТОРОЖНО

- Аварийный выключатель системы Smoother должен использоваться только в случае возникновения неисправности. Если неисправности отсутствуют, выключатель должен находиться в положении "OFF". Не следует без необходимости открывать крышку выключателя. Не следует нажимать аварийный выключатель привода переключения передач во время движения.
- После окончания движения автомобиля с нажатым аварийным выключателем системы Smoother быстро переведите выключатель в положение "OFF" и установите рычаг селектора в положение "N", после чего закройте крышку выключателя.
- Если аварийный выключатель системы Smoother находится в положении "ON", мигает соответствующая контрольная лампа.
- Если аварийный выключатель нажат ("ON"), а рычаг селектора не установлен в положение "N", автомобиль может неожиданно прийти в движение. При нажатии аварийного выключателя необходимо удерживать педаль тормоза в нажатом положении.
- Если аварийный выключатель нажат ("ON"), двигатель может быть запущен, даже если рычаг селектора не установлен в положение "N".
  Если запустить двигатель с включенной передачей, автомобиль может неожиданно прийти в движение. В целях предотвращения этого необходимо затянуть рычаг стояночного тормоза или удерживать правой ногой педаль тормоза в нажатом положении.
- Если аварийный выключатель находится в положении "ON", блокировка переключения передач не функционирует. Если при перемещении рычага селектора из положения "N" в положение "D" или "R" не удерживать педаль тормоза в нажатом положении, автомобиль может неожиданно начать движение. Переводите рычаг селектора только при нажатой педали тормоза.

СПРАВКА

- Если аварийный выключатель системы Smoother находится в положении "ON", а рычаг селектора – в положении "D" или "M", движение происходит на первой передаче и автоматического переключения передач не происходит.

https://truckmanualshub.com/

Модели с автоматической коробкой передач ALLISON2500 V

Автоматическая коробка передач управляет включением/выключением сцепления и переключением соответствующих передач исходя из частоты вращения коленчатого вала и условий езды без необходимости ручного вмешательства. Тщательно изучите принцип работы автоматической коробки передач и отработайте свои движения по управлению автомобилем на практике.

Модели с автоматической коробкой передач A/T

→ см. стр. 2-35

Перед началом движения

ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения движения автомобиля даже на ровной дороге необходимо удерживать педаль тормоза в нажатом положении; кроме того, следует перевести рычаг селектора в положение "N" и затянуть рычаг стояночного тормоза.
- При включении компрессора кондиционера частота вращения коленчатого вала двигателя возрастает. При этом на колеса передается больший крутящий момент, чем обычно. Необходимо полностью выжать педаль тормоза.
- Если увеличить частоту вращения коленчатого вала с помощью регулятора оборотов холостого хода, эффект "ползучей" скорости проявляется больше обычного. Таким образом, прежде чем перевести рычаг селектора из положения "N" в любое другое положение, полностью поверните регулятор холостого хода против часовой стрелки.

Регулятор оборотов холостого хода
→ см. стр. 4-74

СПРАВКА

- Можно использовать эффект проскальзывания коробки передач для плавного движения автомобиля в пробке или в узком месте; при этом управление скоростью движения осуществляется только с помощью педали тормоза без необходимости нажатия педали акселератора.

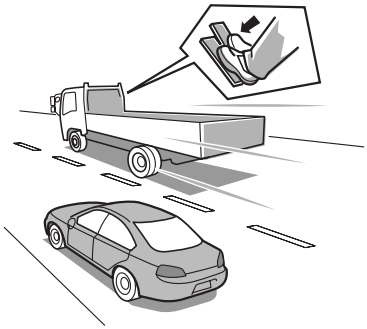
https://truckmanualshub.com/

Торможение

Выработайте привычку нажимать педаль тормоза только правой ногой во избежание нажатия неверной педали.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Следует нажимать педали тормоза и акселератора только правой ногой. Визуально зафиксируйте положение каждой педали и отработайте "ощущение" при нажатии каждой из них, чтобы впоследствии их не перепутать.



Кикдаун

При сильном нажатии на педаль акселератора во время движения автомобиля с рычагом селектора в положении "OD" коробка передач автоматически переключается на пониженную передачу.

Эффект кикдауна можно использовать для плавного обгона других автомобилей или съезда на боковую дорогу при движении по автостраде.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если медленно нажимать педаль акселератора на затяжном подъеме с целью поддержания постоянной скорости движения, может включиться эффект кикдауна, что приведет к неожиданному ускорению автомобиля.
- Помните, что на скользкой дороге и при повороте эффект кикдауна может вызвать занос автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Как пользоваться рычагом селектора

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед запуском двигателя автомобиля, оснащенного автоматической коробкой передач, сядьте на водительское сиденье, полностью затяните рычаг стояночного тормоза, установите рычаг селектора в положение "N" и до упора выжмите педаль тормоза.
- Если запустить двигатель через окно, автомобиль может прийти в движение, когда рычаг селектора установлен в положении, отличном от положения "N". Это очень опасно. Запускать двигатель подобным образом категорически запрещается.

Начало движения в нормальных условиях

1. Полностью выжмите педаль тормоза, убедитесь, что рычаг селектора находится в положении "N", а рычаг стояночного тормоза полностью затянут, затем поверните ключ в замке зажигания в положение "ON".

2. Удерживая правой ногой педаль тормоза в нажатом положении, запустите двигатель и установите рычаг селектора в положение "OD" для движения вперед или в положение "R" для движения задним ходом.
3. Внимательно посмотрите по сторонам, проверьте положение рычага селектора и опустите рычаг стояночного тормоза.
4. Постепенно снимите правую ногу с педали тормоза, перенесите ее на педаль акселератора и начинайте постепенно на нее давить.

https://truckmanualshub.com/

Начало движения на уклоне

1. Убедитесь, что рычаг стояночного тормоза полностью затянут.
2. Удерживая правой ногой педаль тормоза в нажатом положении, установите рычаг селектора в положение "OD" для движения вперед или в положение "R" для движения задним ходом.

3. Внимательно посмотрите по сторонам, постепенно снимите правую ногу с педали тормоза, перенесите ее на педаль акселератора и начинайте постепенно на нее давить.
4. Почувствовав, что автомобиль начинает движение, опустите рычаг стояночного тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если рычаг селектора установлен в положение, отличное от положения "N", автомобиль приходит в движение вследствие эффекта проскальзывания коробки передач. Перед началом движения перемещение рычага селектора возможно только при нажатой педали тормоза.
- Трогаясь с места на автомобиле, оснащенном автоматической коробкой передач, следует контролировать скорость движения автомобиля только с помощью педали акселератора. Нажимать педаль акселератора следует осторожно.
- Не перемещайте рычаг селектора при нажатой педали акселератора. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

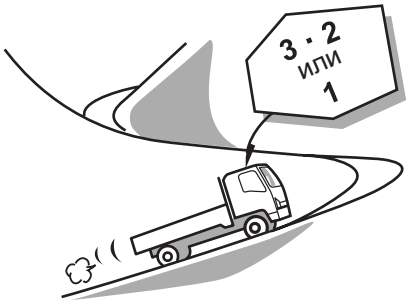
https://truckmanualshub.com/

Вождение в автоматическом режиме

Когда рычаг селектора установлен в положение "OD", управление автомобилем осуществляется с помощью педали акселератора и педали тормоза. Коробка передач автоматически переключает передачи исходя из условий езды.

⚠ ВНИМАНИЕ

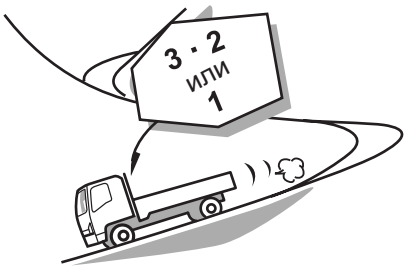
- Запрещается переводить рычаг селектора в положение "N" во время движения автомобиля. Торможение двигателем не осуществляется, так как это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Несоблюдение этой рекомендации может привести к выходу из строя автоматической коробки передач.



Вождение в ручном режиме

Как и в случае с механической коробкой передач, переключение передач осуществляется вручную исходя из скорости движения автомобиля и частоты вращения коленчатого вала.

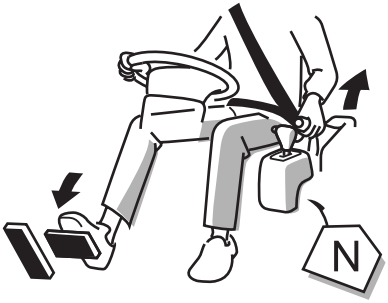
- Можно вести автомобиль на умеренном подъеме с рычагом селектора в положении "OD", но на крутом подъеме или на горной дороге с множеством крутых поворотов маневрировать автомобилем гораздо лучше, используя 3-ю, 2-ю или 1-ю передачи.
- Спускаясь вниз по склону, также включите одну из указанных передач, чтобы обеспечить возможность торможения двигателем. Если требуется интенсивное торможение двигателем, переключите рычаг селектора на 1-ю передачу. Для достижения еще большего эффекта торможения используйте вспомогательную тормозную систему.



⚠ ОСТОРОЖНО

- Система может предотвратить переключение на пониженную передачу на высокой скорости движения автомобиля. Этим обеспечивается недопущение превышения максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала. Если это произошло, нажмите педаль тормоза для снижения скорости движения автомобиля.

https://truckmanualshub.com/



Остановка автомобиля

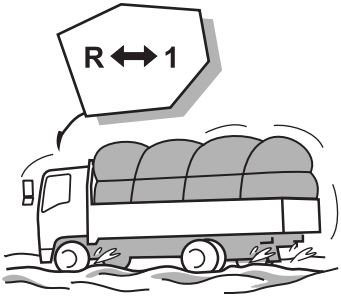
1. Для короткой остановки нажмите правой ногой педаль тормоза. Нет необходимости устанавливать рычаг селектора в положение "N".
2. Для длительной остановки, удерживая педаль тормоза в нажатом положении, установите рычаг селектора в положение "N" и затяните рычаг стояночного тормоза.

Парковка автомобиля

1. Затяните рычаг стояночного тормоза, удерживая педаль тормоза правой ногой в нажатом положении.
2. Установите рычаг селектора в положение "N" и медленно снимите правую ногу с педали тормоза.
3. Заглушите двигатель.

https://truckmanualshub.com/

Движение по грязи



Двигаясь по грязи или песку, по рыхлой или заснеженной дороге, переключитесь на самую низкую передачу и снизьте скорость движения.

Если колеса увязнут в грязи, и автомобиль начнет буксовать, используйте следующий способ выхода из данной ситуации.

1. Нажмите педаль акселератора на половину ее хода.
2. Попеременно переключайте рычаг селектора между положениями "1" и "R", чтобы раскачать автомобиль. Переключения должны быть синхронными по отношению к раскачке автомобиля.
3. Повторив эту операцию несколько раз, нажмите на педаль акселератора, чтобы выехать из грязи.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При раскачивании автомобиля вперед-назад не нажимайте полностью на педаль акселератора. Кроме того, следите за температурой охлаждающей жидкости и трансмиссионной жидкости во избежание перегрева двигателя и трансмиссии.

https://truckmanualshub.com/

Модели с автоматической коробкой передач ALLISON3500 V

Автоматическая коробка передач управляет включением/выключением сцепления и переключением соответствующих передач исходя из частоты вращения коленчатого вала и условий езды без необходимости ручного вмешательства. Тщательно изучите принцип работы автоматической коробки передач и отработайте свои движения по управлению автомобилем на практике.

Модели с автоматической коробкой передач A/T

→ см. стр. 2-35

Перед началом движения

⚠ ВНИМАНИЕ

- Даже если автомобиль стоит на ровной дороге, полностью выжмите педаль тормоза, нажмите на кнопку нейтрали для выбора положения "N" и затяните рычаг стояночного тормоза, чтобы исключить возможность движения автомобиля.
- При включении компрессора кондиционера частота вращения коленчатого вала двигателя возрастает. При этом на колеса передается больший крутящий момент, чем обычно. Необходимо полностью выжать педаль тормоза.
- Если увеличить частоту вращения коленчатого вала с помощью регулятора оборотов холостого хода, эффект "ползучей" скорости проявляется больше обычного. Для выбора положения селектора, отличного от положения "N", поверните регулятор оборотов холостого хода против часовой стрелки до упора.

Регулятор оборотов холостого хода

→ см. стр. 4-74

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- При переключении передачи из положения "N" для приведения автомобиля в движение нажмите кнопку селектора, одновременно удерживая педаль тормоза в нажатом положении. В противном случае переключения не произойдет. Если передача не включилась, снова выберите положение "N" и нажмите кнопку селектора, удерживая педаль тормоза в нажатом положении.
- Если частота вращения коленчатого вала составляет примерно 900 об/мин или выше, ведущая передача не может быть включена, и потому автомобиль не начнет двигаться. Если такое происходит, отпустите педаль акселератора и поверните регулятор оборотов холостого хода до упора против часовой стрелки для работы двигателя на холостых оборотах. Затем выжмите педаль тормоза и нажмите нужную кнопку селектора.
- Переключение передач из положения "N" в положение "R" возможно только на неподвижном автомобиле. Под "неподвижным" понимается автомобиль, скорость движения которого не превышает 3 км/ч (примерно 2 миль/ч).
- Для переключения с передачи переднего хода на передачу заднего хода и наоборот следует остановить автомобиль и нажать кнопку селектора.
- Если после выполнения всех описанных выше действий передачи не переключаются, есть вероятность неисправности системы датчиков педали акселератора или автоматической коробки передач. Обратитесь к ближайшему дилеру Isuzu.

СПРАВКА

- В положении "R" не работает муфта блокировки гидротрансформатора.

https://truckmanualshub.com/

Как пользоваться кнопками селектора

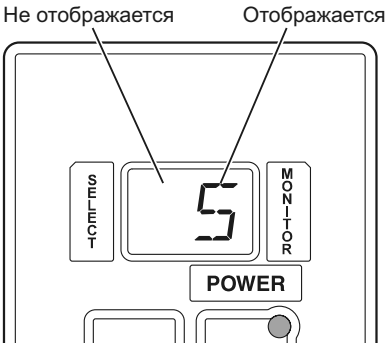
Выбранное положение	Метод управления	Рекомендуемая передача	Индикация на дисплее селектора
R	Нажмите кнопку "R". (На дисплее появится символ "R"). • Используется при движении задним ходом. - Если символ "R" мигает, нажмите кнопку "N" для выбора положения "N", а затем снова кнопку "R", удерживая при этом педаль тормоза в нажатом положении.	Появляется символ "R".	"R" "R"
N	Нажмите кнопку "N". (На дисплее появится символ "N") • Используется при запуске двигателя • Остановка/парковка автомобиля - Обязательно затяните стояночный тормоз.	Появляется символ "N".	"N" "N"
D6	Нажмите кнопку "D". (На дисплее появится символ "6"). • Используется при езде по нормальной дороге (с асфальтовым покрытием) - Переключение с 1-й до 6-й передачи происходит автоматически. • Езда по дорогам с умеренными спусками. - Когда мигает символ "6", нажмите кнопку "N" для выбора положения "N", а затем кнопку "D", удерживая педаль тормоза в нажатом положении.	Появляются символы с "1" по "6". Появляется символ "N".	"6" "1" | "6" "6" Мигает "6" "N"
D5	Нажмите кнопку "D" и один раз кнопку "▼". (На дисплее появится символ "5".) • Используется при подъеме в гору, когда требуется передача на колеса более высокого крутящего момента, чем обеспечивает 6-я передача. • Езда по скользкой дороге. • Езда по тем же дорогам, по которым автомобиль двигался на 6-й передаче.	Появляются символы с "1" по "5".	"5" "1" | "5" "5"

https://truckmanualshub.com/

Выбранное положение	Метод управления	Рекомендуемая передача	Индикация на дисплее селектора
D4	Нажмите кнопку "D" и один раз кнопку "▼". (На дисплее появится символ "4".) • Используется при подъеме в гору, когда требуется передача на колеса большего крутящего момента, чем обеспечивает 5-я передача. • Езда по скользкой дороге. • Езда по тем же дорогам, по которым автомобиль двигался на 5-й передаче.	Появляются символы с "1" по "4".	"4" "1" | "4" "4"
D3	Нажмите кнопку "D" и кнопку "▼" "▼" (два раза). (На дисплее появится символ "3"). • Используется при подъеме в гору, когда требуется передача на колеса большего крутящего момента, чем обеспечивает 4-я передача. • Езда по скользкой дороге. • Езда по тем же дорогам, по которым автомобиль двигался на 4-й передаче.	Появляются символы с "1" по "3".	"3" "1" | "3" "3"
D2	Нажмите кнопку "D" и кнопку "▼" "▼" "▼" (три раза). (На дисплее появится символ "2"). • Используется при подъеме в гору, когда требуется передача на колеса большего крутящего момента, чем обеспечивает 3-я передача. • Езда по скользкой дороге. • Езда по тем же дорогам, по которым автомобиль двигался на 3-й передаче.	Появляются символы с "1" по "2".	"2" "1" | "2" "2"
D1	Нажмите кнопку "D" и кнопку "▼" "▼" "▼" "▼" (четыре раза). (На дисплее появится символ "1"). • Используется при подъеме в гору, когда требуется передача на колеса большего крутящего момента, чем обеспечивает 2-я передача. • Езда по скользкой дороге. • Езда по тем же дорогам, по которым автомобиль двигался на 2-й передаче.	(На дисплее появится символ "1").	"1" "1"

https://truckmanualshub.com/

В случае неисправности



Если при движении или остановке автомобиля пропадает индикация выбранной передачи и появляется индикация рекомендуемой передачи, это указывает на неисправность механизма автоматического переключения передач или его системы управления.

Езда на таком автомобиле допускается с ограничениями, так как в случае серьезной неисправности кнопки селектора просто перестают работать. Если такое произошло, немедленно остановите автомобиль в месте, где он не будет создавать препятствий другим участникам движения, и свяжитесь с официальным дилером Isuzu. (Если на дисплее отображается рекомендуемая передача с 1-й по 6-ю, езда на таком автомобиле допускается только на рекомендуемых передачах до момента поворота ключа в замке зажигания в положение "LOCK".)

СОВЕТ

- При выходе из строя автоматической коробки передач на дисплее отображается любая из рекомендуемых передач с 1-й по 6-ю, а также "R" и "N". Когда отображается любая передача, отличная от "N", вождение автомобиля должно осуществляться именно на этой передаче.

https://truckmanualshub.com/

Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V

Если система HSA не активирована, рабочая тормозная система поддерживает определенный уровень тормозного давления только при нажатой педали тормоза. При активации системы HSA тормозная система поддерживает тормозное давление, созданное при нажатии педали тормоза, и в процессе стоянки автомобиля, то есть после отпускания педали тормоза. Таким образом, тормоза автомобиля задействованы в течение периода времени, пока система HSA не будет деактивирована. (Система HSA работает только при работающем двигателе.)

⚠ ВНИМАНИЕ

- Система HSA – это устройство, временно поддерживающее тормозное усилие. Система HSA не является заменой стояночного тормоза.
- Водитель не должен покидать автомобиль с активированной системой HSA. Выходя из автомобиля, водитель должен поставить его на стояночный тормоз и извлечь ключ из замка зажигания.
- Система HSA не может удержать тормозное усилие при падении давления в тормозной системе или при прекращении питания системы HSA по одной из перечисленных ниже причин.
  - Ключ в замке зажигания установлен в положение, отличное от положения "ON".
  - Извлечен предохранитель электрической цепи системы HSA.
  - Извлечен предохранитель электрической цепи системы Smoother.
  - Отключен кабель аккумуляторной батареи.
  - Выключатель системы HSA установлен в положение "ON".

  Поскольку система HSA не обеспечивает тормозное давление в любом из перечисленных случаев, автомобиль может скатиться под уклон, что может привести к опасным последствиям. Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз.

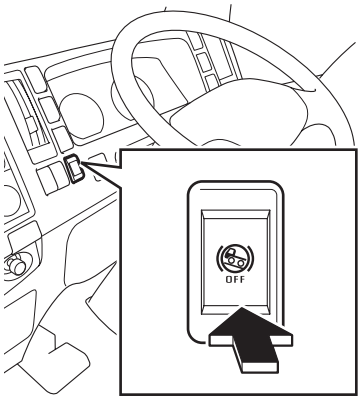
https://truckmanualshub.com/

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если двигатель не работает, давление воздуха в тормозной системе остается низким, а также низким становится напряжение аккумуляторной батареи, поэтому в такой ситуации не используйте систему HSA ввиду ее неспособности удержать автомобиль от движения.
- Используйте стояночный тормоз при остановке автомобиля на участке дороги с уклоном 8% и более, если автомобиль полностью загружен.
- Если затянуть рычаг стояночного тормоза при активированной системе HSA, система HSA автоматически отключается.
- Даже при активированной системе HSA стоп-сигналы гаснут при отпускании педали тормоза.
- При остановке автомобиля на значительное время затяните рычаг стояночного тормоза вместо использования системы HSA.
- Не используйте (отключите) систему HSA на заснеженной, обледенелой или скользкой дороге. Когда колеса блокируются при езде со скоростью примерно 20 км/ч (12 миль/ч), система HSA может активироваться, и колеса останутся заблокированными.
- После активации системы HSA медленно отпустите педаль тормоза. Если резко отпустить педаль тормоза, тормозное усилие может уменьшиться, и в результате автомобиль может скатиться вниз по склону.
- Когда автомобиль останавливается в результате резкого нажатия на педаль тормоза или блокировки колес, система HSA может временно потерять работоспособность. Если такое произойдет, зафиксируйте автомобиль в неподвижном положении постановкой на стояночный тормоз или удержанием педали тормоза в нажатом положении.

https://truckmanualshub.com/

Выключатель системы HSA



Для отключения системы HSA необходимо нажать на этот выключатель. Система HSA прекратит работу.

Следующее нажатие выключателя снова активирует систему HSA.

ОСТОРОЖНО

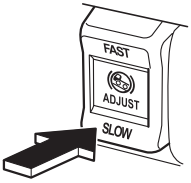
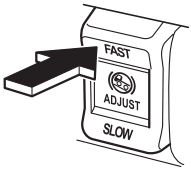
- Отключайте систему HSA при езде по заснеженной, обледенелой или скользкой дороге. При блокировании колес на скользкой дороге система HSA может активироваться, и колеса останутся заблокированными.

СОВЕТ

- Деактивация системы HSA возвращает тормозную систему в нормальный режим работы. Тормозное усилие не поддерживается при отпускании педали тормоза.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель режимов системы HSA

Состояние	Сторона переключателя и необходимое количество нажатий	
	Сторона "SLOW" 	Сторона "FAST" 
Необходима плавная регулировка.	1 или 2 раза	1 или 2 раза
Имеются признаки прихватывания тормозов.	—	2 или 3 раза
Имеются признаки скатывания автомобиля под уклон.	2 или 3 раза	—
Прихватывание тормозов.	—	3 или 5 раз
Автомобиль скатывается под уклон.	3 или 5 раз	—

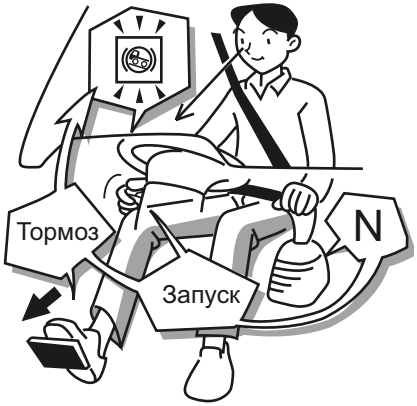
⚠ ОСТОРОЖНО

- Если тормоза невозможно отрегулировать должным образом с помощью переключателя режимов системы HSA, предъявите автомобиль для регулировки официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Пользование системой HSA

Индикатор системы HSA



1. Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON". Убедитесь, что индикатор системы HSA в комбинации приборов загорелсь и продолжает гореть в течение примерно 3 секунд.

Индикатор системы HSA V

→ см. стр. 4-62

2. Запустите двигатель. Отпустите стояночный тормоз и полностью выжмите педаль сцепления минимум на 1 секунду. Если автомобиль оснащен системой Smoother, установите рычаг переключения передач в положение "N" и полностью выжмите педаль тормоза. В комбинации приборов должен загореться индикатор системы HSA, что является подтверждением активации системы.
Пока выключатель системы HSA находится в пооложении "ON", контрольная лампа системы HSA не загорается.

Выключатель системы HSA

→ см. стр. 4-144

3. Затяните рычаг стояночного тормоза. В комбинации приборов должен погаснуть индикатор системы HSA, что является подтверждением деактивации системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если индикатор системы HSA мигает или не загорается, либо если предупреждающий сигнал продолжает звучать на заснеженной, обледенелой или скользкой дороге, это указывает на возможную неисправность системы HSA. Деактивируйте систему HSA и обратитесь к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

https://truckmanualshub.com/

Активация системы HSA

1. Остановите автомобиль.

СПРАВКА

- Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, систему HSA можно активировать вне зависимости от положения рычага переключения передач.
- Если автомобиль оснащен системой Smoother, систему HSA невозможно активировать до тех пор, пока рычаг переключения передач не будет установлен в положение "N".

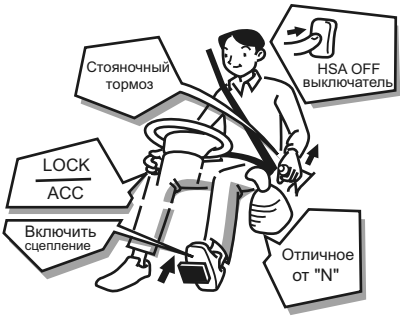
2. Полностью выжмите педаль тормоза минимум на 1 секунду. В комбинации приборов должен загореться индикатор системы HSA, что указывает на активацию системы.

ОСТОРОЖНО

- Система HSA представляет собой устройство, временно удерживающее автомобиль и не заменяющее стояночный тормоз. Покидая автомобиль, не забудьте поставить его на стояночный тормоз. Если открыть дверь автомобиля при активированной системе HSA, прозвучит предупреждающий сигнал.
- Система HSA активируется примерно на 1 секунду после нажатия педали тормоза. В это время удерживайте педаль тормоза в полностью нажатом положении.
- После остановки автомобиля вследствие интенсивного торможения или блокировки колес система HSA может временно потерять работоспособность. Если такое произойдет, зафиксируйте автомобиль в неподвижном положении постановкой на стояночный тормоз или удержанием педали тормоза в нажатом положении.
- Если это неисправность системы HSA, отключите ее и как можно скорее предъявите автомобиль официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Сигнализация системы HSA
→ см. стр. 4-152

https://truckmanualshub.com/



Деактивации системы HSA

Система HSA прекращает работу и тормоза отпускаются в любой из перечисленных ниже ситуаций.

- При установке рычага переключения передач в положение, отличное от положения "N", и включении сцепления при работающем двигателе (модель с механической коробкой передач).
- При установке рычага переключения передач в положение, отличное от положения "N", и нажатии педали акселератора при работающем двигателе (модель с системой Smoother).

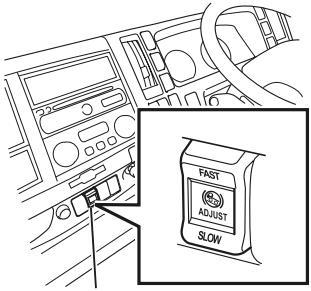
Регулировка системы HSA

→ см. стр. 4-149

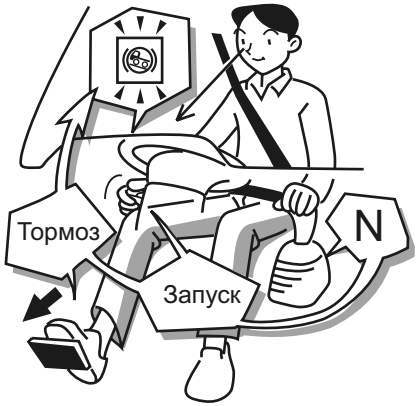
- Когда затянут рычаг стояночного тормоза.
- Когда выключатель системы HSA установлен в положение "ON".
- Когда ключ в замке зажигания установлен в положение "ACC" или "LOCK".

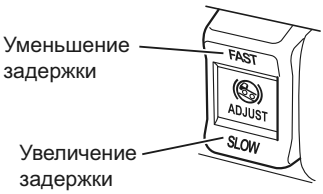
https://truckmanualshub.com/

Регулировка системы HSA



Переключатель режимов системы HSA





Выполните полную регулировку системы HSA в следующих случаях.

- Если прихватывают тормоза при повторном запуске двигателя.
- Когда автомобиль скатывается под уклон при активированной системе HSA.
- Когда тормоза не отпускаются.

Регулировка

1. Затяните рычаг стояночного тормоза, убедитесь, что рычаг переключения передач установлен в положение "N", и запустите двигатель. В этот момент убедитесь, что выключатель системы HSA установлен в положение "OFF" и система отключена.
2. Полностью выжмите педаль сцепления и опустите рычаг стояночного тормоза. Убедитесь, что загорелся индикатор системы HSA, после чего выполните следующие действия: если автомобиль оснащен механической коробкой передач, выжмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач в любое положение, отличное от "N". Если автомобиль оснащен системой Smoother, выжмите педаль тормоза и установите рычаг переключения передач в любое положение, отличное от "N".
3. Если система HSA отпускает тормоза слишком медленно, и они заедают при трогании автомобиля с места, нажмите переключатель режимов системы HSA на стороне "FAST". Если система HSA отпускает тормоза слишком быстро, и автомобиль скатывается вниз по склону при трогании с места, нажмите переключатель режимов системы HSA на стороне "SLOW". При каждом нажатии переключателя звучит предупреждающий сигнал.
4. Повторяйте шаг 3, описанный выше, до тех пор, пока тормоза не будут отпускаться должным образом.

https://truckmanualshub.com/

Первичная регулировка системы HSA

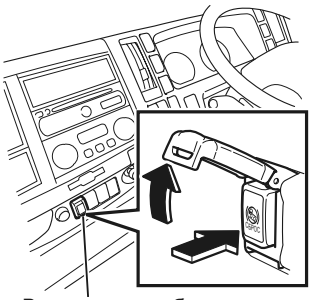
СОВЕТ

- Когда звучит предупреждающий сигнал, это указывает на неисправность системы HSA. Следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

Сигнализация системы HSA
→ см. стр. 4-152

Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, выполните первичную регулировку системы HSA в следующих случаях. Для автомобилей, оснащенных системой Smoother, выполнение первичной регулировки не требуется.

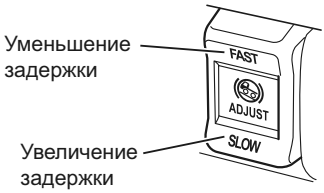
- Выполнена замена сцепления или регулировка педали сцепления.
- Система HSA отпускает тормоза слишком медленно или слишком быстро при запуске двигателя.
- Выполнена замена блока управления системой HSA.


Выключатель сброса настроек

Регулировка

1. Затяните рычаг стояночного тормоза, убедитесь, что рычаг переключения передач установлен в положении "N", и запустите двигатель.
2. Нажмите педаль сцепления, установите рычаг переключения передач в положение "2" (2-я передача) и нажмите выключатель HSA. Прозвучат два коротких предупреждающих сигнала и мигнет контрольная лампа системы HSA.
3. Медленно отпустите педаль сцепления и, когда частота вращения коленчатого вала станет на 30–50 об/мин ниже оборотов холостого хода, нажмите переключатель режимов системы HSA на стороне "FAST" или "SLOW". Звучание предупреждающего сигнала прекратится.
4. Выжмите педаль сцепления, установите рычаг переключения передач в положение "N" и медленно отпустите педаль сцепления.

https://truckmanualshub.com/



5. Выжмите педаль сцепления, установите рычаг переключения передач в любое положение, отличное от положения "N", запустите двигатель и выполните точную настройку системы HSA, отрегулировав момент отпускания тормозов при помощи переключателя регулировки системы HSA.

СОВЕТ

- Выполните указанную последовательность действий, пока задействован стояночный тормоз.
- После установки рычага переключения передач в положение "N" медленно отпустите педаль сцепления.
- Обязательно выполните исходную регулировку системы HSA после регулировки хода педали сцепления.

https://truckmanualshub.com/

Сигнализация системы HSA

В следующих случаях загорается или мигает индикатор системы HSA и звучит предупреждающий сигнал.

Условие и тип сигнализации	Индикатор системы HSA	Звуковой сигнал	Действие
Открывается дверь при опущенном рычаге стояночного тормоза и активированной системе HSA.	Мигает	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Сначала затяните рычаг стояночного тормоза, потом откройте дверь.
Предупреждение о слишком долгой активации. Автомобиль находится в неподвижном состоянии слишком долго с активированной системой HSA.	Мигает	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Используйте стояночный тормоз для остановки или нажмите педаль тормоза.
Предупреждение о движении автомобиля. Автомобиль тронулся с места даже с активированной системой HSA.	Мигает	Продолжительный звуковой сигнал	
Предупреждение о неисправности. Индикатор системы HSA и предупреждающий сигнал активированы.	Мигает	Короткие повторяющиеся звуковые сигналы	Остановите автомобиль в безопасном месте и деактивируйте систему HSA с помощью выключателя.
	Мигает	—	
	Горит	Продолжительный звуковой сигнал	
Предупреждение о блокировке замка зажигания. Замок зажигания установлен в положение "LOCK" без задействования стояночного тормоза.	Гаснет	Короткие повторяющиеся сигналы (звучат в течение 30 секунд)	Затяните рычаг стояночного тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Когда звучит предупреждающий сигнал, это указывает на неисправность системы HSA. Следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

СПРАВКА

- Если дверь открыта при активированной системе HSA и не затянутом рычаге стояночного тормоза, звучит предупреждающий сигнал.
- При парковке автомобиля с включенной передачей без затягивания рычага стояночного тормоза в течение 30 секунд звучит предупреждающий сигнал. Это не является признаком неисправности.

Стоянка в регионах с холодным климатом → см. стр. 6-20

https://truckmanualshub.com/

Антиблокировочная система тормозов (ABS) V

При резком торможении или при торможении на заснеженной или скользкой дороге колеса могут быть заблокированы, что может вызвать занос автомобиля. Система ABS препятствует блокировке колес во время торможения, тем самым обеспечивая курсовую устойчивость и управляемость автомобиля. Однако система ABS не может предотвратить дорожно-транспортное происшествие при превышении безопасной скорости движения. Следует всегда управлять автомобилем осторожно.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Длина тормозного пути автомобиля, оборудованного системой ABS, на скользкой дороге длиннее, чем на сухом покрытии. Кроме того, тормозной путь в глубоком снегу или на гравийной дороге может оказаться несколько длиннее при срабатывании ABS. Таким образом, при управлении автомобилем необходимо принимать во внимание состояние дорожного покрытия и состояние шин (тип и степень износа рисунка протектора), придерживаться безопасного стиля вождения и соблюдать безопасную дистанцию между транспортными средствами.
- Система ABS не спасает от аварий, если водитель не соблюдает нормы безопасного вождения и не принимает в расчет состояние дороги. При движении следует соблюдать скоростной режим.
- Важно устанавливать шины одного рекомендованного типоразмера и указанных производителей на все колеса автомобиля. Установка различных шин может привести к увеличению тормозного пути и потере контроля над автомобилем. Это очень опасно.
- Ощущения от управления рулевым колесом при резком торможении, вызванном срабатыванием системы ABS или нажатием педали тормоза, несколько отличаются. Следует помнить об этом при управлении автомобилем.
- Система ABS потребляет значительное количество воздуха из тормозной системы. При падении давления воздуха и включении контрольной лампы и звукового сигнала следует немедленно остановить автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения, и дождаться восстановления давления воздуха в тормозной системе, прежде чем продолжить движение.

СОВЕТ

- Езда по грязи или песку может негативно сказаться на тормозах и датчиках системы ABS. После движения по такому покрытию следует вымыть автомобиль для удаления песка и грязи.
- Перед мойкой автомобиля необходимо защитить компоненты ABS (датчики и гидравлический блок) от попадания воды. Соблюдайте особую осторожность и не допускайте попадания воды непосредственно на компоненты системы ABS и электрические разъемы на мойке высокого давления.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

[Это не является признаком неисправности системы ABS]

- Сразу после пуска двигателя в задней части автомобиля и из-под кабины могут слышаться характерные звуки. Эти звуки свидетельствуют о проведении самодиагностики системы ABS и являются нормальным явлением.
- Если система ABS работает нормально, на рулевом колесе ощущается вибрация и слышны характерные механические звуки.
- Если система ABS активируется при работе вспомогательного (моторного) тормоза, последний может отключиться.
- При торможении во время прохождения поворота или при проезде неровностей вероятность активации ABS повышается. Это происходит потому, что внутренние колеса или колеса, потерявшие сцепление с дорогой при проезде неровностей, склонны к блокировке.
- Система ABS не может быть активирована сразу после начала движения. Она может быть активирована только тогда, когда скорость движения автомобиля превышает 10 км/ч. Система ABS деактивируется, если при торможении скорость автомобиля снижается до 5 км/ч.

https://truckmanualshub.com/

Индикация и признаки работы ABS

Контрольная лампа ABS

Индикация работы ABS

При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" контрольная лампа должна загореться на 2 секунды. Если после этого контрольная лампа гаснет, система ABS функционирует нормально.

Признаки работы ABS

Когда система ABS активирована, на рулевом колесе ощущается легкая вибрация и слышны характерные звуки срабатывания компонентов системы.

СПРАВКА

- Приведенные ниже состояния контрольной лампы ABS могут указывать на неисправность системы ABS. Обратитесь к ближайшему дилеру Isuzu.
  - Контрольная лампа ABS загорается во время движения.
  - Контрольная лампа не загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON"
- Даже при наличии неисправности системы ABS тормозная система автомобиля будет функционировать нормально. Однако система ABS работать не будет.

Контрольная лампа ABS V
→ см. стр. 4-40

https://truckmanualshub.com/

Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля, оборудованного системой ABS

Наличие системы ABS не освобождает водителя от необходимости предвидеть результаты своих действий. Следует всегда управлять автомобилем осторожно и соблюдать скоростной режим.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Длина тормозного пути автомобиля, оборудованного системой ABS, на скользкой дороге длиннее, чем на сухом покрытии. Активация ABS при движении по следующим типам покрытий может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, не оборудованными системой ABS. Таким образом, при управлении автомобилем необходимо принимать во внимание состояние дорожного покрытия и состояние шин (тип и степень износа рисунка протектора), выдерживать безопасный стиль вождения и соблюдать безопасную дистанцию между транспортными средствами.
  - Езда по гравийной и заснеженной дороге.
  - Езда с цепями противоскольжения.
  - При проезде неровностей дорожного покрытия (например, дорожных световозвращателей).
  - Движение по разбитой или мощеной дороге, а также движение в колее.
  - При переезде через лежащий на дороге стальной лист или крышку канализационного люка.
- Система ABS не предотвращает пробуксовку колес при начале движения или наборе скорости, а также при прохождении поворотов, если в этом момент не осуществляется торможение. На очень скользких обледеневших дорогах шины могут потерять сцепление с дорожным покрытием, и автомобиль перестанет реагировать на вращение рулевого колеса, что приведет к потере управления. При вождении следует поддерживать безопасную скорость движения автомобиля, принимая во внимание состояние дорожного покрытия и шин.
- Торможение двигателем на очень скользкой обледеневшей дороге может привести к блокировке колес (ABS при этом не активируется), в результате чего контроль над автомобилем будет потерян. Если это случится на автомобиле с механической коробкой передач, необходимо выключить сцепление или перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение, чтобы предотвратить передачу крутящего момента от двигателя к колесам. После этого продолжите движение, включив соответствующую передачу.
- Система ABS потребляет значительное количество воздуха из тормозной системы. При падении давления воздуха и активации контрольной лампы и звукового сигнала следует немедленно остановить автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения, и дождаться восстановления давления воздуха в тормозной системе, прежде чем продолжить движение.
- При активации системы ABS (особенно если покрытия под правым и левым колесами имеют различные коэффициенты сцепления) на педаль тормоза и рулевое колесо может передаваться характерная пульсация. Кроме того, работа системы ABS может сопровождаться негромкими звуками. Это не является признаком неисправности. Следует сохранять спокойствие и правильно управлять рулевым колесом.

https://truckmanualshub.com/

Антипробуксовочная система (ASR) V

Система ASR предотвращает пробуксовку ведущих колес и позволяет улучшить курсовую устойчивость автомобиля при движении по дорогам со скользким покрытием. Система ASR автоматически включается при запуске двигателя. Вы можете отключить систему ASR, нажав на соответствующий выключатель.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При активации системы ASR загорается соответствующий индикатор комбинации приборов. Это является признаком того, что дорожное покрытие слишком скользкое. Если индикатор загорается, необходимо снизить скорость и продолжать движение с повышенным вниманием.
- Даже если автомобиль оборудован системой ASR, при движении по заснеженной и обледеневшей дороге следует управлять автомобилем осторожно, предварительно установив цепи противоскольжения или зимние шины.
- Система ASR не позволяет улучшить разгонную динамику автомобиля. При движении по скользкому покрытию нажимайте педаль акселератора плавно.
- Если на автомобиль установлены цепи противоскольжения, отключение системы ASR может облегчить трогание с места. Однако при этом следует помнить, что отключение ASR ведет к ухудшению управляемости автомобиля.

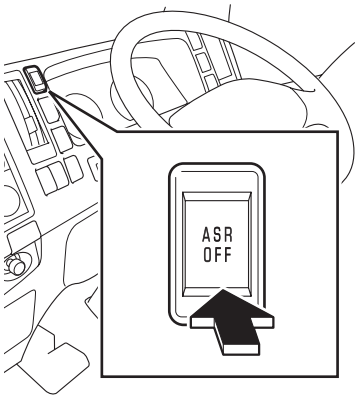
СПРАВКА

[Не является признаком неисправности системы ASR]

- Частота вращения коленчатого вала может неожиданно уменьшиться; это является следствием работы системы ASR.
- Перед использованием беговых барабанов отключите систему ASR, нажав на соответствующий выключатель.

https://truckmanualshub.com/

Выключатель антипробуксовочной системы (ASR)



Индикатор антипробуксовочной системы (ASR)

(Желтый)

Этот выключатель используется для отключения системы ASR. При отключении системы ASR в комбинации приборов загорается соответствующий индикатор (желтого цвета). При повторном нажатии на выключатель система ASR включается вновь.

СОВЕТ

- После отключения система ASR не вмешивается в управление автомобилем при движении по скользкой дороге. При движении по скользкой дороге всегда следует проявлять осторожность.
- При движении в нормальных условиях всегда включайте систему ASR.

СПРАВКА

- Если при остановке двигателя система ASR была отключена, при следующем пуске двигателя система будет вновь автоматически включена.

https://truckmanualshub.com/

Индикация и признаки работы системы ASR

Индикатор антипробуксовочной системы (ASR)

(Зеленый/желтый)

Индикация работы системы ASR

При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" индикатор системы ASR должен загореться сначала желтым, потом зеленым светом и погаснуть через 2 секунды. Если индикатор погас, система ASR функционирует нормально.

Признаки работы системы ASR

Когда система ASR активирована, загорается индикатор зеленого цвета. При отключении системы ASR с помощью соответствующего выключателя загорается индикатор желтого цвета.

СПРАВКА

- Включение индикатора системы ASR при следующих обстоятельствах указывает на наличие неисправности системы. Обратитесь к ближайшему дилеру Isuzu.
  - Индикатор системы ASR (зеленого цвета) продолжает гореть при движении по дороге, покрытие которой имеет высокий коэффициент сцепления.
  - Индикатор системы ASR (желтого цвета) загорается во время движения при условии, что выключатель ASR не нажат.
  - При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" индикатор системы ASR не загорается.
- Отказ системы ASR не сказывается на эксплуатации автомобиля в нормальных условиях. Однако в этом случае система ASR функционировать не будет.

Индикатор антипробуксовочной системы (ASR) V

→ см. стр. 4-63

https://truckmanualshub.com/

Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля, оборудованного системой ASR

Система ASR не позволяет расширить пределы безопасности при движении. Следует всегда соблюдать осторожность при управлении автомобилем.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Система ASR не улучшает сцепление шин с дорожным покрытием, хотя и заметно облегчает трогание с места и улучшает динамику разгона на скользком покрытии по сравнению с автомобилями, не оборудованными этой системой. На дорогах со скользким покрытием (обледеневших) сцепление шин с дорогой уменьшается, вследствие чего ухудшается управляемость и устойчивость автомобиля. При вождении следует поддерживать безопасную скорость движения автомобиля, принимая во внимание состояние дорожного покрытия и шин.
- Система ASR использует воздух тормозной системы. При падении давления воздуха, активации контрольной лампы давления воздуха и звукового сигнала следует немедленно остановить автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения, и дождаться восстановления давления воздуха в тормозной системе, прежде чем продолжить движение.
- Даже если автомобиль оборудован системой ASR, следует избегать резкого нажатия педалей акселератора или сцепления (только модели с механической коробкой передач) и резких движений рулевым колесом. На скользком покрытии начинайте движение плавно, так же, как на автомобиле, не оборудованном системой ASR.

СПРАВКА

- Вы можете деактивировать систему ASR с помощью выключателя, если необходимо увеличить передачу большего крутящего момента на колеса для движения по скользкому затяжному подъему или для выезда из рыхлого снега или грязи.

Выключатель системы ASR
→ см. стр. 4-158

https://truckmanualshub.com/

Тягово-сцепное устройство V

Грузовик с прицепом

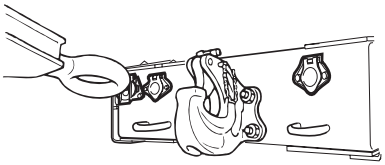
ОСТОРОЖНО

- Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа и подложите под колеса противооткатные башмаки перед подсоединением или отсоединением прицепа.

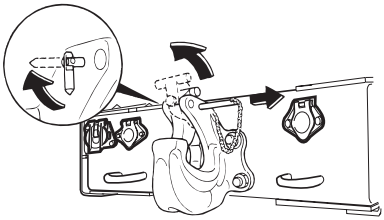
СПРАВКА

- За дополнительной информацией обратитесь к соответствующим инструкциям изготовителя прицепа.

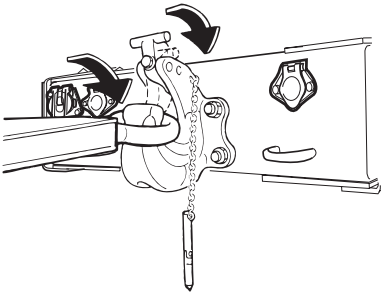
Подсоединение прицепа



1. Убедитесь, что тягач и прицеп стоят параллельно; выставьте серьгу сцепки прицепа по высоте на уровне сцепного устройства тягача.

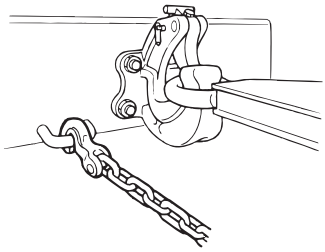


2. Потяните на себя фиксирующий штифт сцепного устройства.



3. Подайте тягач немного назад, чтобы завести сцепное устройство в серьгу сцепки. Вставьте фиксирующий штифт сцепного устройства.

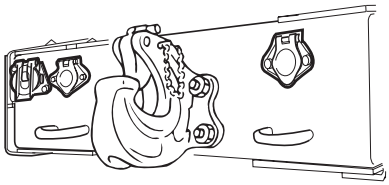
https://truckmanualshub.com/



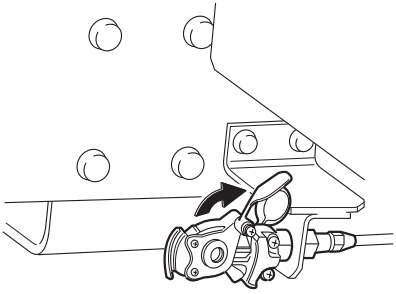
4. Навесьте страховочную цепь на страховочный крюк.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Следует в обязательном порядке установить страховочную цепь во избежание негативных последствий, которые могут возникнуть в случае рассоединения сцепки прицепа и тягача.



5. Надежно подсоедините колодки соединительных кабелей (4-контактную, 7-контактную и антиблокировочной системы тормозов (ABS)).

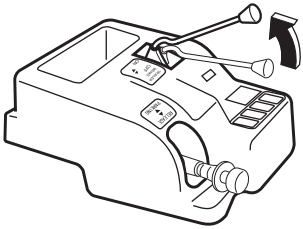


6. Откройте крышки воздушного шланга рабочей магистрали (желтого) и шланга аварийной магистрали (красного) и подсоедините шланги к прицепу. После подсоединения шлангов воздух поступает в тормозную систему прицепа. Выполнив соединения, убедитесь в отсутствии утечек воздуха.

⚠ ОСТОРОЖНО

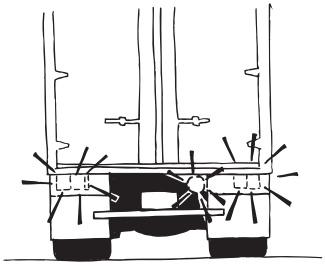
- Подсоединяя шланги к муфтам прицепа, будьте внимательны, чтобы не перепутать шланги рабочей магистрали (желтый) и аварийной магистрали (красный).

7. Запустите двигатель и отрегулируйте давление воздуха в соответствии с требуемыми параметрами.



8. Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа для проверки работы тормозов прицепа. Тормоза функционируют нормально, если слышен шум выходящего воздуха при возврате рычага стояночного тормоза в исходное положение.

https://truckmanualshub.com/



9. Убедитесь, что отсутствуют утечки воздуха. Также проверьте работу световых приборов тягача и прицепа.
10. Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа и медленно троньтесь с места на автомобиле. Повторите эту процедуру 2–3 раза, чтобы убедиться, что между тягачом и прицепом существует полноценная связь.
11. Поднимите до упора механизм опускания и подъёма опорных стоек прицепа, опустите рычаг стояночного тормоза прицепа и уберите противооткатные башмаки из-под колес.

Отсоединение прицепа

Отсоединение прицепа производится в обратной последовательности.

При отсоединении прицепа обратите внимание на следующие моменты.

1. В первую очередь следует отсоединить воздушный шланг аварийной магистрали (красный).

СОВЕТ

- После отсоединения шланга аварийной магистрали к колесам прицепа прикладывается тормозное усилие.

2. При отсоединении колодок соединительных кабелей держитесь непосредственно за колодки.

СОВЕТ

- Если потянуть непосредственно за кабель, можно его повредить.

https://truckmanualshub.com/

Седельно-сцепное устройство V

Седельный тягач

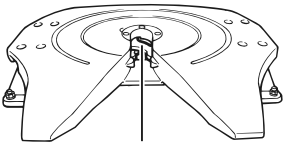
ОСТОРОЖНО

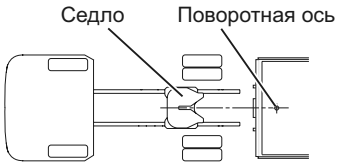
- Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа и подложите под колеса противооткатные башмаки перед подсоединением или отсоединением полуприцепа.

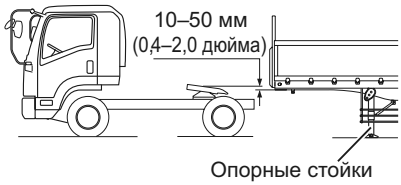
СПРАВКА

- За дополнительной информацией обратитесь к соответствующим инструкциям изготовителя полуприцепа.

Подсоединение полуприцепа



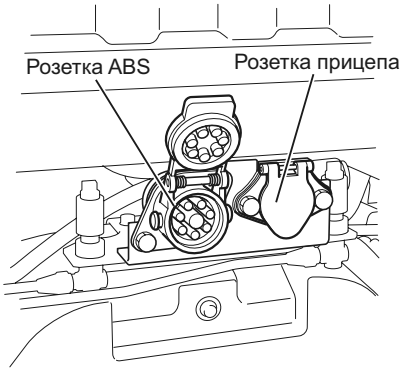




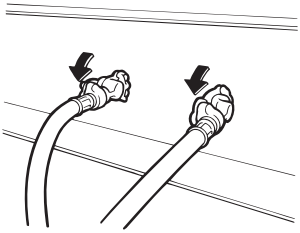
1. Убедитесь, что захват седельно-сцепного устройства открыт. Если захват закрыт, обратитесь к разделу "Отсоединение полуприцепа" для получения инструкций по его открытию.
2. Отцентруйте положение тягача и полуприцепа и подайте тягач немного назад, чтобы он встал прямо напротив прицепа.
3. Отрегулируйте высоту опорной поверхности прицепа с помощью механизма опускания и подъёма опорных стоек, пока она не окажется на 10–50 мм (0,4–2,0 дюйма) ниже верхней поверхности седла.
4. Немного подайте тягач назад и заведите поворотную ось прицепа в захват седельно-сцепного устройства.
5. Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа и убедитесь в надежности блокировки захвата седельно-сцепного устройства. Заглушите двигатель после подсоединения полуприцепа.

https://truckmanualshub.com/

На тягаче



На прицепе



6. Подсоедините колодки соединительных кабелей.

⚠ ОСТОРОЖНО

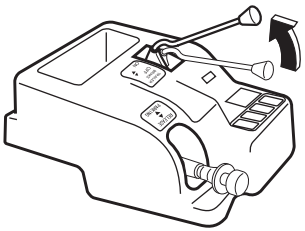
- При подсоединении и отсоединении колодок соединительных кабелей держитесь непосредственно за колодки. Не держитесь за сам кабель.

7. Отсоедините воздушный шланг рабочей магистрали (желтый) и шланг аварийной магистрали (красный) от креплений, откройте крышки и подсоедините шланги к муфтам прицепа. После подсоединения шлангов воздух поступает в тормозную систему прицепа. Выполнив соединения, убедитесь в отсутствии утечек воздуха.

⚠ ОСТОРОЖНО

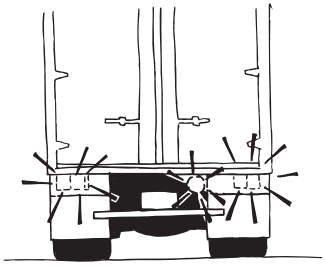
- Подсоединяя шланги к муфтам прицепа, будьте внимательны, чтобы не перепутать шланги рабочей магистрали (желтый) и аварийной магистрали (красный).

8. Запустите двигатель и отрегулируйте давление воздуха в соответствии с требуемыми параметрами.



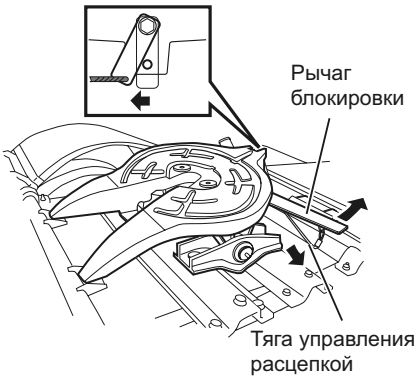
9. Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа для проверки работы тормозов полуприцепа. Тормоза функционируют нормально, если слышен шум выходящего воздуха при возврате рычага стояночного тормоза в исходное положение.

https://truckmanualshub.com/



10. Убедитесь, что отсутствуют утечки воздуха. Также проверьте работы световых приборов тягача и полуприцепа.
11. Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа и медленно троньтесь с места на автомобиле. Повторите эту процедуру 2–3 раза, чтобы убедиться, что между тягачом и полуприцепом существует полноценная связь.
12. Поднимите до упора механизм опускания и подъёма опорных стоек прицепа, опустите рычаг стояночного тормоза прицепа и уберите противооткатные башмаки из-под колес.

Отсоединение полуприцепа



Отсоединение полуприцепа производится в обратной последовательности.

1. Затяните рычаг стояночного тормоза прицепа и подложите под колеса противооткатные башмаки.
2. Опустите механизм опускания и подъёма опорных стоек прицепа, пока он не коснется земли.
3. Отсоедините шланги рабочей и аварийной магистралей и колодки соединительных кабелей. Подвесьте отсоединенные шланги на крюки на тягаче, а кабельную колодку уложите в ящик.
4. При вытягивании провода подайте рычаг фиксатора вперед в направлении кабины автомобиля для открытия захвата муфты.
5. Медленно подайте тягач вперед для отсоединения полуприцепа.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Уберите все посторонние предметы с платформы. Посторонние предметы могут послужить препятствием при повороте прицепа, повредить автомобиль и даже стать причиной аварии.

https://truckmanualshub.com/

Полноприводные модели (4WD) V

ОСТОРОЖНО

- Даже наличие полноприводной трансмиссии не позволяет отказаться от соблюдения принципов безопасного управления автомобилем. Управляйте полноприводным автомобилем так же, как и заднеприводным.

СОВЕТ

- Прежде чем начать движение на автомобиле, который на продолжительное время был выведен из эксплуатации, необходимо проверить и при необходимости довести до нормы уровень масла в двигателе, коробке передач и раздаточной коробке. При низком уровне масла оно поступает к компонентам автомобиля в недостаточном количестве, что приводит к выходу из строя этих систем.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах в течение не менее 5 минут. Убедитесь, что при работе двигателя отсутствуют посторонние шумы. Заглушите двигатель, проверьте отсутствие утечки масла в раздаточной коробке, уровень масла и после этого проедьте примерно 50 метров вперед со скоростью около 15 км/ч (9 миль/ч) на ненагруженном автомобиле. На модели FTSI (с двигателем 6HK1) внутренняя часть раздаточной коробки смазывается маслом при движении автомобиля вперед.
- Инструкции по запуску двигателя приведены в разделе "Запуск двигателя" на стр. 4-4.

СПРАВКА

- Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)
  Модель с полным приводом (4WD) позволяет выбрать режим 2WD (привод на 2 колеса) или 4WD (привод на 4 колеса) с помощью переключателя режимов полного привода. Кроме того, переключатель передаточных отношений трансмиссии, установленный на полноприводной модели, позволяет переключаться между диапазонами "HIGH" (высокая скорость) и "LOW" (низкая скорость).
- Модели FTSI (с двигателем 6HK1)
  На модели с полным приводом (4WD) мощность распределяется на все колеса в любой момент движения автомобиля. Переключатель блокировки центрального дифференциала на полноприводной модели позволяет напрямую соединять переднюю и заднюю оси. Кроме того, переключатель передаточных отношений трансмиссии, установленный на полноприводной модели, позволяет переключаться между диапазонами "HIGH" (высокая скорость) и "LOW" (низкая скорость).

https://truckmanualshub.com/

Особенности автомобиля с полным приводом (4WD)

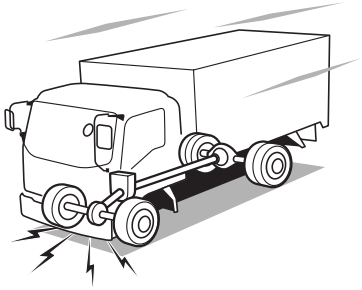
Эффект "тугого" поворота

Если на полноприводной модели выбран режим полного привода или включена блокировка центрального дифференциала, при полном повороте рулевого колеса появляется такое же ощущение, как во время торможения при повороте на сухой асфальтированной дороге.

Этот эффект присущ только полноприводным моделям, и в его основе лежит разница частоты вращения передних и задних колес на криволинейной траектории движения. Таким образом, это нормальное явление. Если указанный эффект присутствует, следует либо вернуть рулевое колесо в положение прямолинейного движения, либо переключиться в режим 2WD, либо отключить блокировку центрального дифференциала. Эффект "тугого" поворота исчезнет.

https://truckmanualshub.com/

Движение по сухому дорожному покрытию



Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)

Переключитесь в режим 2WD. Движение на автомобиле по сухой асфальтированной дороге в режиме 4WD приводит к преждевременному износу шин передних колес, снижению топливной экономичности, служит источником повышенного шума и сокращает срок службы переднего привода.

Установите переключатель передаточных отношений трансмиссии в положение "HIGH" для езды в нормальных условиях.

Модели FTS (с двигателем 6HK1)

Отключите блокировку центрального дифференциала. Движение на автомобиле по сухой асфальтированной дороге с включенной блокировкой центрального дифференциала приводит к преждевременному износу шин передних колес, снижению топливной экономичности, служит источником повышенного шума и сокращает срок службы переднего привода.

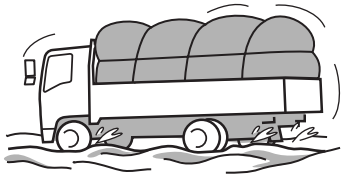
Установите переключатель передаточных отношений трансмиссии в положение "HIGH" для езды в нормальных условиях.

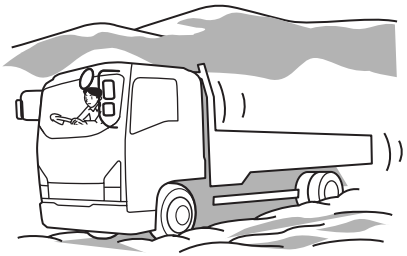
Модели FSS/FTS (с блокировкой переднего дифференциала)

Отключите блокировку переднего дифференциала. Движение на автомобиле по сухой асфальтированной дороге с включенной блокировкой переднего дифференциала приводит к преждевременному износу шин передних колес, снижению топливной экономичности, служит источником повышенного шума и сокращает срок службы переднего привода.

https://truckmanualshub.com/

Движение по ухабистым и заснеженным дорогам





Осуществляйте движение по ухабистой, заснеженной и скользкой дороге на пониженной передаче и старайтесь держать постоянную скорость движения.

Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)

При движении по такой дороге режим 4WD более эффективен.

Если необходим повышенный крутящий момент, переключитесь в диапазон "LOW".

Модели FTS (с двигателем 6HK1)

При движении по такой дороге включите блокировку центрального дифференциала. Если необходим повышенный крутящий момент, переключитесь в диапазон "LOW".

СОВЕТ

- Если блокировка центрального дифференциала не включена, а колеса периодически проскальзывают в режиме полного привода, возможно повреждение дифференциала.

Модели FSS/FTS (с блокировкой переднего дифференциала)

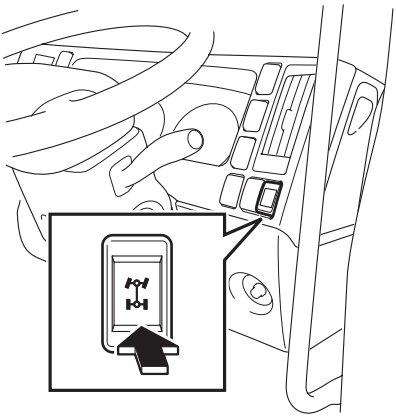
Использование блокировки переднего дифференциала эффективно при езде по такой дороге.

СОВЕТ

- Если блокировка переднего дифференциала не включена, а колеса периодически проскальзывают в режиме полного привода, возможно повреждение дифференциала.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель режимов полного привода V



Индикатор полного привода

Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)

Используйте переключатель режимов полного привода, когда одно или несколько колес увязли в грязи или песке, а также при движении по обледенелой и скользкой дороге. Перед переключением режимов убедитесь, что автомобиль неподвижен. Крутящий момент двигателя передается на передние колеса при включении режима полного привода. При этом также загорается индикатор полного привода. Перед переключением следует убедиться, что рукоятки муфты блокировки ступиц находятся в положение, "LOCK", а осуществлять переключение только когда автомобиль стоит или движется с низкой скоростью.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При подъеме автомобиля на домкрате не включайте режим полного привода. В этом случае при вращении любого колеса будут вращаться и все остальные колеса, что очень опасно.
- При включении полного привода (4WD) следует убедиться, что рукоятки блокировки обеих ступиц находятся в положении "LOCK".
- Не следует нажимать переключатель режимов полного привода, если рукоятки блокировки ступиц находятся в положении "FREE". Это может стать причиной повреждения раздаточной коробки.

СОВЕТ

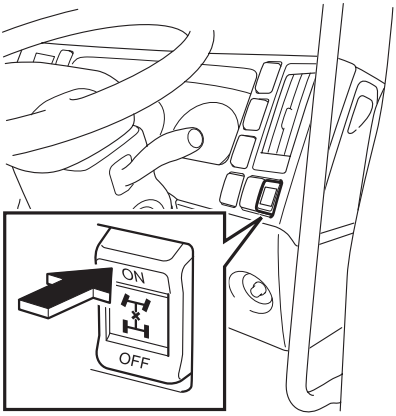
- При движении по сухой асфальтированной дороге отключите режим полного привода. Движение на автомобиле по сухой асфальтрированной дороге в режиме 4WD приводит к преждевременному износу шин передних колес, снижению топливной экономичности, служит источником повышенного шума и сокращает срок службы переднего привода.
- Запрещается пользоваться переключателем режимов полного привода во время движения автомобиля. Переключение следует выполнять при полной остановке автомобиля.
- При буксировке автомобиля не включайте режим полного привода. Это может стать причиной выхода из строя дифференциала.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Если переключатель передаточных отношений трансмиссии находится в положении "LOW", режим полного привода не отключается даже после установки переключателя режимов полного привода в положение "OFF". Для отключения режима полного привода необходимо остановить автомобиль, выжать педаль сцепления, установить переключатель передаточных отношений трансмиссии в положение "HIGH" и после этого отключить режим полного привода, установив переключатель в положение "OFF".
- При включенном режиме полного привода радиус поворота автомобиля увеличивается в сравнении с режимом 2WD.

Переключатель блокировки центрального дифференциала V



Индикатор блокировки центрального дифференциала

Модели FTS (с двигателем 6HK1)

Используйте переключатель блокировки центрального дифференциала, когда одно или несколько колес увязли в грязи или песке, а также при движении по обледенелой и скользкой дороге.

Остановите автомобиль и нажмите переключатель на стороне "ON". Включится блокировка центрального дифференциала и загорится соответствующий индикатор. При нажатии переключателя на стороне "OFF" блокировка центрального дифференциала отключается и индикатор гаснет.

ОСТОРОЖНО

- При подъеме автомобиля на домкрате не включайте блокировку центрального дифференциала. В этом случае при вращении любого колеса будут вращаться и все остальные колеса, что очень опасно.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- При движении по сухой асфальтированной дороге отключите блокировку центрального дифференциала. Движение с включенной блокировкой приводит к преждевременному износу шин передних колес, снижению топливной экономичности, служит источником повышенного шума и сокращает срок службы переднего привода.
- Не следует нажимать на переключатель блокировки центрального дифференциала во время движения. Переключение следует выполнять после полной остановки автомобиля.
- При буксировке автомобиля не включайте блокировку центрального дифференциала. Это может стать причиной выхода из строя дифференциала.
- Если блокировка центрального дифференциала отключена, а колеса проскальзывают, это может привести к возникновению неисправности дифференциала.

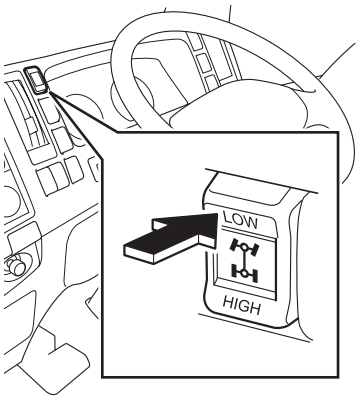
СПРАВКА

[Блокировка центрального дифференциала]

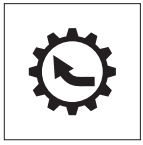
- Это блокировка дифференциала, соединяющая напрямую переднюю и заднюю оси.
- При включении блокировки центрального дифференциала радиус поворота автомобиля увеличивается.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель передаточных отношений трансмиссии V



Индикатор понижающего ряда передаточных отношений трансмиссии (LOW)



Модели FSS/FTS

Этот переключатель используется для включения повышающего ("HIGH") или понижающего ("LOW") ряда передаточных отношений раздаточной коробки.

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, и выжмите педаль сцепления.

СПРАВКА

- Прежде чем нажать переключатель, необходимо выжать педаль сцепления.

2. Переведите переключатель в положение "HIGH" или "LOW". Когда переключатель находится в положениии "LOW", загорается соответствующий индикатор.

HIGH : Для движения по дорогам с твердым покрытием и автомагистралям.

LOW : Для движения по заснеженным, обледенелым дорогам, на уклонах и по пересеченной местности.

СОВЕТ

- Не следует нажимать на переключатель передаточных отношений трансмиссии во время движения. Необходимо остановить автомобиль, и только после этого, выжав педаль сцепления, нажать переключатель.

СПРАВКА

[Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)]

- Если переключатель режимов полного привода находится в положении "OFF", нажатие переключателя передаточных отношений трансмиссии на стороне "LOW" принудительно включает режим полного привода.
- Индикатор понижающего ряда передаточных отношений трансмиссии не загорается, пока не будет включен полный привод (переключатель режимов полного привода не будет находиться в положении "ON").

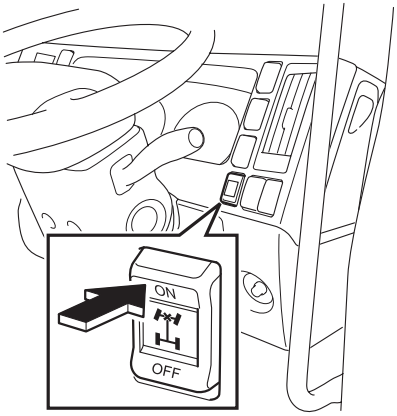
[Модели FTS (с двигателем 6HK1)]

- Загорается только индикатор понижающего ряда передаточных отношений трансмиссии. Если индикатор понижающего ряда передаточных отношений трансмиссии не загорается, это указывает на то, что переключатель находится в диапазоне "HIGH".

3. Убедитесь, что загорелся индикатор понижающего ряда передаточных отношений, и после этого начните движение.

https://truckmanualshub.com/

Переключатель блокировки переднего дифференциала V



Индикатор блокировки переднего дифференциала

Модели FSS/FTS

Используйте переключатель блокировки переднего дифференциала, когда одно или несколько колес увязли в грязи или песке, а также при движении по обледенелой и скользкой дороге.

Остановите автомобиль и нажмите переключатель на стороне "ON". Включится блокировка переднего дифференциала и загорится соответствующий индикатор. При нажатии переключателя на стороне "OFF" блокировка переднего дифференциала отключается и индикатор гаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При подъеме автомобиля на домкрате не включайте блокировку переднего дифференциала. В этом случае при вращении любого колеса будут вращаться и все остальные колеса, что очень опасно.

СОВЕТ

- При движении по сухой асфальтированной дороге отключите блокировку переднего дифференциала. Движение с включенной блокировкой приводит к преждевременному износу шин передних колес, снижению топливной экономичности, служит источником повышенного шума и сокращает срок службы переднего привода.
- Не следует нажимать на переключатель блокировки переднего дифференциала во время движения. Переключение следует выполнять после полной остановки автомобиля.
- При буксировке автомобиля не включайте блокировку переднего дифференциала. Это может стать причиной выхода из строя дифференциала.
- Если блокировка переднего дифференциала отключена, а колеса проскальзывают, это может привести к возникновению неисправности дифференциала.

https://truckmanualshub.com/

Муфта блокировки ступицы V

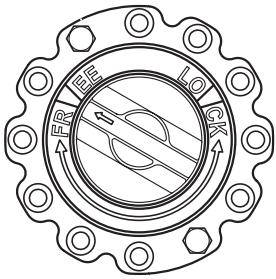
Муфта блокировки ступицы позволяет вручную вводить в зацепление приводные валы трансмиссии с передними колесами автомобиля.

ОСТОРОЖНО

- При включении полного привода (4WD) следует убедиться, что рукоятки блокировки обеих ступиц находятся в положении "LOCK".
  Если ступицы не заблокированы, то при включении полного привода на задний привод будет передаваться избыточный крутящий момент, что может привести к возникновению неисправности.
- На полноприводной модели во время движения автомобиля не следует пользоваться переключателем режимов полного привода, когда рукоятки блокировки ступиц находятся в положении "FREE" . Это может стать причиной повреждения раздаточной коробки.

СОВЕТ

- Не следует устанавливать рукоятку в среднее положение между метками "FREE" и "LOCK".
- Для обеспечения достаточной смазки компонентов переднего привода следует каждый месяц проезжать не менее 20 км с включенным приводом передних колес (рукоятка в положении "LOCK").
- Муфты передних колес могут быть горячими после движения.
- Блокировку/разблокировку ступиц правого и левого колеса следует всегда осуществлять одновременно с обеих сторон.

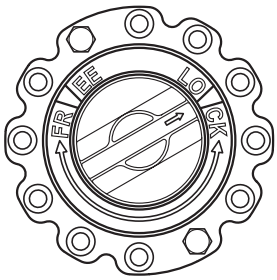


Положение "FREE"

Когда рукоятки блокировки ступиц находятся в положении "FREE", колеса не соединены с приводными валами трансмиссии.

Рукоятки должны находиться в этом положении, когда включен привод только на задние колеса (2WD).

https://truckmanualshub.com/



Положение "LOCK"

Когда рукоятки блокировки ступиц находятся в положении "LOCK", передние колеса входят в зацепление с приводными валами трансмиссии.

Рукоятки должны находиться в этом положении при включенном полноприводном (4WD) режиме работы трансмиссии.

СПРАВКА

- При включении полного привода (4WD) следует убедиться, что рукоятки блокировки обеих ступиц находятся в положении "LOCK". (Даже если переключатель режимов полного привода находится в положении "ON", включение полного привода произойдет только тогда, когда рукоятки блокировки обеих ступиц будут находиться в положении "LOCK".)
- Если рукоятки блокировки ступиц правого и левого колеса установлены в положение "FREE", и передние колеса отсоединены от приводных валов трансмиссии, вращение передних колес не будет передаваться на систему полного привода. В результате шумы и потери на трение будут снижены, а топливная экономичность возрастет.

https://truckmanualshub.com/

Механизм отбора мощности (PTO) V

Механизм отбора мощности (PTO) – это устройство, позволяющее передавать крутящий момент от двигателя или трансмиссии на специальное оборудование. Настоящее Руководство содержит рекомендации по эксплуатации механизма отбора мощности (PTO), но в случае эксплуатации дополнительного оборудования следует обратиться к Руководству по эксплуатации специального оборудования.

Эксплуатация механизма отбора мощности

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед включением механизма отбора мощности следует убедиться, что вокруг автомобиля не находятся люди или предметы.
- Включать механизм отбора мощности следует только при условии, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
- При функционировании механизма отбора мощности и специального оборудования следует убедиться, что рычаг переключения передач находится в положении "N", затянуть рычаг стояночного тормоза и правой ногой удерживать педаль тормоза в нажатом положении.
- Не включайте механизм отбора мощности и специальное оборудование во время движения.
- При эксплуатации специального оборудования следуйте указаниям, приведенным в Руководстве по эксплуатации специального оборудования.
- Не переключайте передачи при включенном механизме отбора мощности.

СОВЕТ

- На моделях, оборудованных системой Smoother, механизм отбора мощности не подключается при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя для предотвращения повреждения системы. Механизм отбора мощности не подключается, если активирована система ускоренного прогрева двигателя, или если частота оборотов холостого хода увеличена с помощью соответствующего регулятора. Перед подключением механизма отбора мощности следует выждать, когда двигатель прогреется, или с помощью регулятора установить минимальные обороты холостого хода, и только после этого нажать соответствующий выключатель.

СПРАВКА

[Ускоренный прогрев двигателя]

- Дополнительная функция позволяет сократить время прогрева двигателя путем автоматического увеличения оборотов холостого хода.

https://truckmanualshub.com/

Выключатель механизма отбора мощности (PTO)

Этот выключатель используется для включения и выключения механизма отбора мощности. При включении механизма отбора мощности загорается соответствующий индикатор (стандартная модель) или отображается сообщение (модель с информационным дисплеем). Включение механизма отбора мощности следует производить на неподвижном автомобиле.

Индикатор механизма отбора мощности (PTO)

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Включение механизма отбора мощности на моделях с механической коробкой передач

1. Переведите рычаг селектора в положение "N" и затяните рычаг стояночного тормоза.
2. Полностью выжмите педаль сцепления и установите выключатель механизма отбора мощности в положение "ON". Убедитесь, что загорелся индикатор механизма отбора мощности, и медленно отпустите сцепление.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не забудьте выключить сцепление до включения механизма отбора мощности; в противном случае это может привести к поломке передаточного механизма.

Включение механизма отбора мощности на моделях с системой Smoother

1. Затяните рычаг стояночного тормоза, установите рычаг переключения передач в положение "N" и поверните регулятор оборотов холостого хода против часовой стрелки до упора.
2. Выжмите педаль тормоза, установите переключатель механизма отбора мощности в положение "ON" и убедитесь, что загорелся индикатор механизма отбора мощности (стандартная модель) или отображается сообщение (модель с информационным дисплеем).

https://truckmanualshub.com/

Индикатор механизма отбора мощности (PTO)

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Выключение механизма отбора мощности на моделях с механической коробкой передач

Полностью выжмите педаль сцепления, установите выключатель механизма отбора мощности в положение "OFF" и убедитесь, что погас соответствующий индикатор.

Выключение механизма отбора мощности на моделях с системой Smoother

Полностью выжмите педаль сцепления, установите выключатель механизма отбора мощности в положение "OFF" и убедитесь, что погас соответствующий индикатор и что остановлено оборудование, работавшее от механизма отбора мощности.

https://truckmanualshub.com/

Рычаг управления положением кузова

Рычаг используется для поднимания/опускания самосвального кузова.

В этом разделе описывается порядок использования рычага на автомобилях с самосвальным кузовом.

Функционирование других (кроме рычага) органов управления описано в отдельном руководстве по эксплуатации автомобилей, оборудованных самосвальным кузовом.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во время движения на автомобиле и в процессе его технического обслуживания следует устанавливать рычаг управления положением кузова в нижнее положение. Убедитесь, что рычаг управления положением кузова неподвижно зафиксирован в нижнем положении с помощью блокировочной кнопки.
- Не следует держаться за рычаг управления положением кузова при посадке в автомобиль и высадке из него. Это очень опасно, так как рычаг может переместиться.

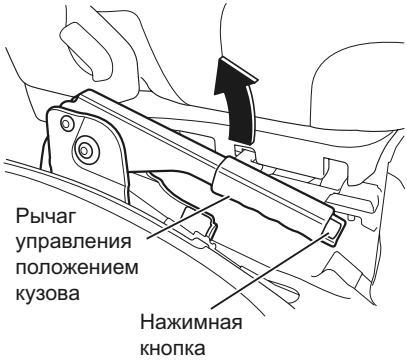
Основные операции рычага управления положением кузова

Подъем кузова

1. Включите механизм отбора мощности с помощью переключателя PTO.

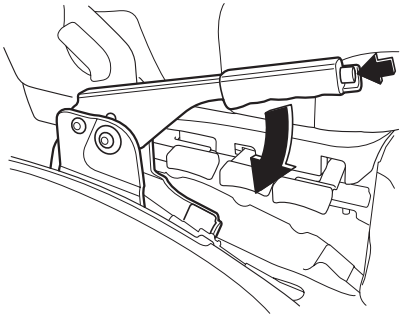
Выключатель механизма отбора мощности (PTO)

→ **см. стр. 4-179**



2. Потяните рычаг, нажимая кнопку. Кузов автомобиля начнет подниматься. Рычаг автоматически блокируется, когда кузов достигнет верхнего положения.

https://truckmanualshub.com/



Опускание кузова
Подайте рычаг вниз, нажимая кнопку.

СПРАВКА

- Для получения более подробной информации о механизме подъема кузова обратитесь к руководству по эксплуатации производителя оборудования.

Рычаг управления бетономешалкой

С помощью этого рычага можно управлять перемешиванием, загрузкой и разгрузкой бетона. Скорость вращения барабана можно регулировать изменением положения педали акселератора.

ОСТОРОЖНО

- При движении автомобиля рычаг управления бетономешалкой должен быть заблокирован.
- Разблокируйте рычаг для выполнения загрузки и разгрузки.

СПРАВКА

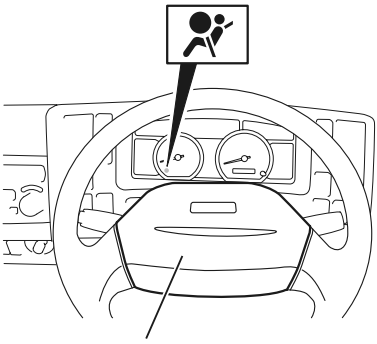
- Для получения более подробной информации о бетономешалке обратитесь к руководству по эксплуатации производителя оборудования.

https://truckmanualshub.com/

Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) V

Если сила энергии удара при столкновении превышает пороговый уровень, преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности активируются для смягчения удара головы водителя (и пассажира, если установлена соответствующая подушка безопасности), путем удерживания тела сидящего. Соблюдение следующих инструкций позволит уберечь водителя и пассажира от серьезных травм в результате срабатывания преднатяжителей ремней безопасности и подушек безопасности.

Проверка функционирования



Подушка безопасности водителя

При повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" контрольная лампа системы подушек безопасности должна мигнуть семь раз и погаснуть.

Если контрольная лампа системы подушек безопасности продолжает гореть, то подушки безопасности (включая подушку безопасности пассажира, если таковая имеется) могут не сработать должным образом, когда в этом возникнет необходимость.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если возникает ситуация, свидетельствующая об ошибке, обратитесь к ближайшему официальному дилеру Isuzu для проведения технического осмотра/ обслуживания вашего автомобиля.

[Ошибка]

- Контрольная лампа не мигает семь раз при повороте замка зажигания в положение "ON".
- Контрольная лампа не гаснет.
- Контрольная лампа загорается во время движения автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ВНИМАНИЕ

- После внесения несанкционированных изменений в конструкцию автомобиля или несанкционированной установки дополнительного оборудования ремни безопасности с преднатяжителями или подушки безопасности могут не функционировать должным образом.
- Если было установлено неоригинальное рулевое колесо или на накладке ступицы рулевого колеса была размещена наклейка, возникает риск неисправности системы или отбрасывания наклейки при активации системы. Расположение наклеек, дополнительного оборудования или освежителя воздуха на приборной панели также может быть опасным. Это может воспрепятствовать нормальному функционированию надувных подушек безопасности или стать причиной получения травмы при их срабатывании.
- Выполнение действий, описанных ниже, требует особых мер предосторожности. Необходимо обратиться за консультациями к официальному дилеру Isuzu. Несоблюдение этих мер может привести к внезапному срабатыванию ремней безопасности с преднатяжителями и подушек безопасности, к неожиданному отбросу назад сиденья и нагнетанию воздуха в подушки безопасности, что может привести к травмированию людей, находящихся в автомобиле. Несоблюдение указанных мер может негативно сказаться на работе системы и привести к ее неисправности.
  - Ремонт или замена рулевого колеса, панели приборов, центральной консоли и компонентов, расположенных вблизи педали акселератора.
  - Ремонт или замена ремней безопасности с преднатяжителями и подушек безопасности (включая подушку безопасности пассажира, если таковая имеется), их утилизация, а также утилизация автомобиля, оборудованного ремнями безопасности с преднатяжителями и подушками безопасности.
  - Установка звуковой аппаратуры и аксессуаров или модификация деталей кабины автомобиля.
  - Окраска передней части автомобиля или панелей кабины.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае обнаружения следующих неисправностей следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

- Горящая контрольная лампа подушек безопасности указывает на неисправность системы.
- Ремни безопасности с преднатяжителями и подушки безопасности (включая подушку безопасности пассажира, если таковая имеется) были активированы в результате столкновения. (При этом загорается контрольная лампа подушек безопасности).

ВНИМАНИЕ (Продолжение)

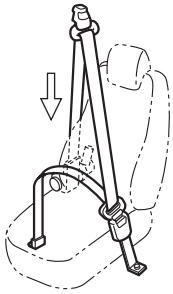
https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ (Продолжение)

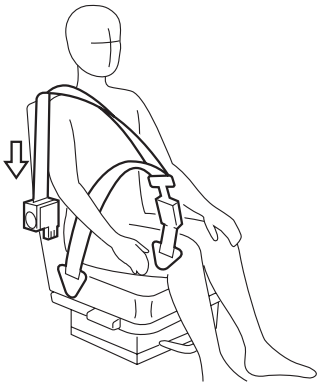
- Автомобиль побывал в лобовом столкновении, даже если это не привело к срабатыванию преднатяжителей ремней безопасности и надувных подушек безопасности.
- Ремни безопасности имеют следы износа.
- Накладка ступицы рулевого колеса имеет трещины или другие повреждения, в том числе после удара.
- Панель приборов имеет трещины или другие повреждения, в том числе после удара.

Контрольная лампа системы SRS V
→ см. стр. 4-37

Ремень безопасности с преднатяжителем



Модели ISRI 6860/875NTS



При лобовом столкновении преднатяжитель немедленно натягивает ремень безопасности, и удерживает сидящего, в результате чего эффективность ремней безопасности увеличивается.

Ремни безопасности → см. стр. 3-33

⚠ ВНИМАНИЕ

- Ремень безопасности с преднатяжителем снижает вероятность получения серьезных травм при лобовом столкновении. Максимальная эффективность достигается только в том случае, когда ремень безопасности пристегнут правильно.
- Преднатяжитель натягивает ветви ремня безопасности для снижения риска получения серьезных травм. В результате срабатывании преднатяжителя могут появиться незначительные кровоподтеки или ожоги, возникшие в результате трения.

https://truckmanualshub.com/

ОСТОРОЖНО

- Не следует снимать или разбирать ремни безопасности. Случайная активация преднатяжителя может стать причиной получения травмы или привести к неисправности системы.

СОВЕТ

- Если ремни безопасности с преднатяжителями сработали в результате столкновения, дальнейшая их эксплуатация недопустима. Для замены ремней безопасности следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

СПРАВКА

- При неисправности преднатяжителей ремни безопасности будут функционировать так же, как на автомобилях, оборудованных обычными ремнями безопасности с самоблокирующимся возвратным устройством (ELR).
- При срабатывании преднатяжителя раздается характерный звук.
- Если преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности активируются в результате столкновения, загорается соответствующая контрольная лампа.

https://truckmanualshub.com/

Система подушек безопасности (SRS)

Система надувных подушек безопасности (включая подушку безопасности пассажира, если таковая имеется) дополняет ремни безопасности и служит для снижения ударного воздействия в случае лобового столкновения за счет наполнения надувных подушек воздухом при активации преднатяжителей ремней безопасности.

ВНИМАНИЕ

- Надувная подушка безопасности, раскрываясь одновременно со срабатыванием преднатяжителя ремня безопасности, увеличивает эффективность ремней безопасности, снижая тяжесть последствий лобового удара. Максимальная эффективность достигается только в том случае, когда ремень безопасности пристегнут правильно.
- Надувная подушка безопасности не является альтернативой ремням безопасности. Перед началом движения следует всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Быстро раскрывшаяся подушка безопасности в значительной степени снижает тяжесть последствий дорожно-транспортных происшествий. В результате активации надувной подушки безопасности на теле сидящего могут появиться незначительные кровоподтеки или ожоги, возникающие в результате трения.

СОВЕТ

- Активация подушки безопасности сопровождается громким звуком и появлением белого дыма, что не является признаком возгорания. Газы также не представляют опасности для здоровья. Однако места попадания их на кожу следует промыть водой при первой возможности. В редких случаях у людей с чувствительной кожей может возникнуть раздражение.
- Непосредственно после активации металлические элементы модуля подушки безопасности могут нагреваться до высокой температуры. Не дотрагивайтесь до него.
- Подушка безопасности не может быть повторно использована. Следует в кратчайшие сроки заменить ее, обратившись к официальному дилеру Isuzu.

СПРАВКА

- Подушка безопасности быстро сдувается после срабатывания, не ограничивая видимость.
- Если преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности активируются в результате столкновения, загорается соответствующая контрольная лампа.

https://truckmanualshub.com/

Условия срабатывания преднатяжителей ремней безопасности и надувных подушек безопасности

Преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности (включая подушку безопасности пассажира, если таковая установлена) активируются, когда сила удара при лобовом столкновении превышает определенный пороговый уровень. Так как кабина автомобиля поглощает часть энергии удара, система может не сработать в результате уменьшения силы удара или отклонения направления удара. Однако даже если передняя часть автомобиля была значительно деформирована в результате столкновения, энергия удара, передаваемая на сиденья, значительно снижается. Таким образом, значительные деформации и повреждения автомобиля не являются обязательным условием активации надувных подушек безопасности.

Когда срабатывают преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности?

Лобовое столкновение со стоящим или движущимся автомобилем, когда сила удара превышает пороговое значение

Лобовое столкновение с неподвижным предметом, когда сила удара превышает пороговое значение

⚠ ВНИМАНИЕ

- Непосредственно после активации металлические элементы модуля подушки безопасности могут нагреваться до высокой температуры. Не следует касаться их. Это может стать причиной получения ожога.

https://truckmanualshub.com/

Когда преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности могут не сработать?

Ниже перечислены случаи, при которых вероятность срабатывания преднатяжителей ремней безопасности и надувных подушек безопасности (включая подушку безопасности пассажира, если таковая имеется) снижается, даже если они полностью исправны.

При столкновении со столбом или деревом

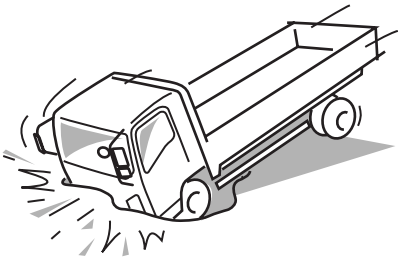
При "подныривании" автомобиля под препятствие или другой автомобиль

При столкновении со смещением (одностороннее столкновение)

При фронтальном столкновении под углом

https://truckmanualshub.com/

Когда преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности могут сработать самопроизвольно?



- При падении автомобиля в яму или дорожную канаву
- При столкновении автомобиля с препятствием, таким как выступающий над дорогой объект
- При наезде автомобиля на бордюрный камень на большой скорости
- При сильном ударе по нижней части автомобиля

ВНИМАНИЕ

- Непосредственно после срабатывания металлические элементы подушки безопасности могут нагреваться до высокой температуры. Не следует касаться их. Это может стать причиной получения ожога.

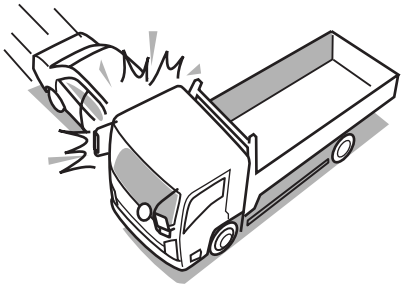
https://truckmanualshub.com/

Когда преднатяжители ремней безопасности и надувные подушки безопасности не срабатывают?

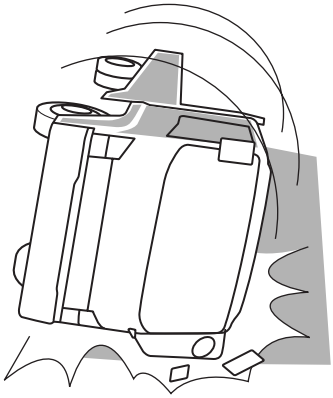
В следующих случаях ремни безопасности с преднатяжителями и надувные подушки безопасности могут не сработать, даже если система полностью исправна.

При наезде на автомобиль сзади

При боковом ударе автомобиля



При опрокидывании автомобиля



https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- Кузовной ремонт и покрасочные работы, ремонт боковых панелей, рулевого колеса, панели приборов и центральной консоли, установка дополнительного оборудования (например, аудиосистемы) могут отрицательно сказаться на эффективности надувных подушек безопасности или привести к серьезным травмам в случае их внезапного срабатывания. Не следует выполнять такие работы самостоятельно; необходимо проконсультироваться с официальным дилером Isuzu.
- Если были внесены изменения в конструкцию передней части автомобиля (бампера, рамы и т. п.), было установлено дополнительное оборудование (например, отвал для снега) или изменена высота автомобиля с использованием нерекомендованных методов и/или материалов, подушка безопасности может функционировать неправильно. Необходимо обратиться за консультациями к официальному дилеру Isuzu.
- При обращении с подушкой безопасности следует придерживаться определенного регламента. При утилизации автомобиля, оборудованного подушкой безопасности, следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

ОСТОРОЖНО

При возникновении одного из следующих условий нужно обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

- Контрольная лампа надувных подушек безопасности не гаснет после запуска двигателя или загорается во время движения.
- После срабатывания надувной подушки безопасности.
- После лобового столкновения, даже если оно не явилось причиной срабатывания надувных подушек безопасности.
- При появлении трещин или других повреждений накладки ступицы рулевого колеса, в том числе после получения удара.
- При появлении трещин или других повреждений панели приборов, в том числе после получения удара.

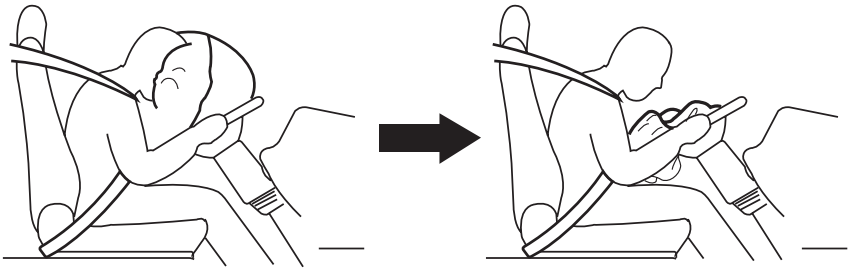
СПРАВКА

- При активации надувной подушки безопасности выделяются газы белого цвета, что не является признаком возникновения возгорания. Газы также не представляют опасности для здоровья. Однако места попадания их на кожу следует промыть водой при первой возможности. В редких случаях у людей с чувствительной кожей может возникнуть раздражение.
- Подушка безопасности не может быть повторно использована. Следует в кратчайшие сроки заменить ее, обратившись к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Раскрытие надувных подушек безопасности

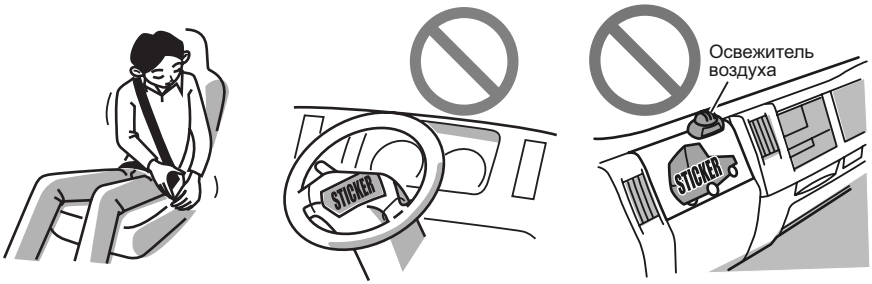
При лобовом столкновении, сила которого превышает определенный пороговый уровень, система активируется, и надувные подушки безопасности мгновенно раскрываются. Подушка быстро сдувается и не ограничивает обзорность.



Когда обеспечивается наибольшая эффективность подушек безопасности?

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед началом движения следует установить сиденье в положение, обеспечивающее правильную посадку, и пристегнуться ремнями безопасности. Не следует слишком приближаться к рулевому колесу и нагибаться над ним. Если автомобиль оборудован подушкой безопасности пассажира, не следует позволять пассажиру класть голову и руки на панель приборов. При активации подушки безопасности пассажир может получить ожоги или серьезные травмы рук или лица. Расположение наклеек, дополнительного оборудования или освежителя воздуха на приборной панели также может быть опасным. Это может воспрепятствовать нормальному функционированию надувных подушек безопасности или стать причиной получения травмы при их срабатывании.
- Если было установлено неоригинальное рулевое колесо или на накладке ступицы рулевого колеса была размещена наклейка, возникает риск неисправности системы или отбрасывания наклейки при активации системы.



https://truckmanualshub.com/

Перевозка детей в автомобиле

ВНИМАНИЕ

- Не допускается перевозка детей на переднем пассажирском сиденье, а также на коленях переднего пассажира. Это очень опасно, так как ребенок может получить сильный удар вследствие раскрытия подушки безопасности.

Перевозка детей **→ см. стр. 2-15**

Обращение с надувными подушками безопасности

ВНИМАНИЕ

- Не демонтируйте и не разбирайте подушки безопасности. Это может стать причиной возникновения неисправностей или неожиданной активации подушек безопасности.
- Не следует размещать предметы в зоне потенциального раскрытия надувных подушек безопасности. Это может стать причиной получения травмы в случае отбрасывания предмета раскрывшейся подушкой безопасности.
- Не следует использовать рулевое колесо в качестве подушки или подставки для рук и ног. Если автомобиль совершает резкую остановку, а ключ в замке зажигания находится в положении "ON", надувная подушка может раскрыться, что станет причиной получения травмы.
- Во время движения не следует допускать, чтобы между водителем и рулевым колесом располагались посторонние предметы, также не следует класть их на колени. При срабатывании подушки безопасности они могут быть отброшены в лицо. Кроме того, они могут препятствовать нормальному раскрытию подушки безопасности, что также очень опасно.
- Следует оберегать датчики надувных подушек безопасности от воздействия влаги и ударов. Это может стать причиной отказа системы, что очень опасно.

https://truckmanualshub.com/

УДОБСТВО И КОМФОРТ 5

- Дефлекторы 5-2
- Вентилятор V 5-4
- Отопитель и кондиционер с ручным управлением V 5-6
- Освещение салона 5-16
- Солнцезащитный козырек 5-17
- Прикуриватель V 5-17
- Электрическая розетка для дополнительного оборудования (24 В) V 5-19
- Пепельница 5-20
- Отделения для мелких вещей V 5-21
- Держатель для карт 5-21
- Перчаточный ящик с крышкой V 5-22
- Перчаточный ящик без крышки V 5-23
- Вещевой ящик на центральной консоли V 5-23
- Монетница 5-24
- Верхняя полка 5-24
- Подстаканник V 5-25
- Крючок для одежды V 5-25
- Крючок для пакета 5-26
- Советы по эксплуатации радиоприемника и CD-проигрывателя 5-26
- Антенна 5-28
- AM/FM-радиоприемник V 5-29

CD-проигрыватель (с AM/FM-радиоприемником) V 5-37

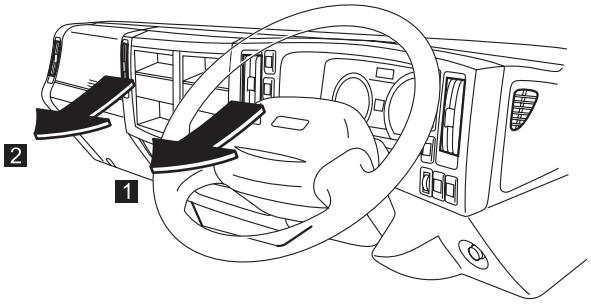
Дополнительное оборудование, автономный воздушный отопитель кабины (дополнительно) 5-49

Дополнительное оборудование, предпусковой подогреватель-отопитель двигателя (дополнительно) 5-57

https://truckmanualshub.com/

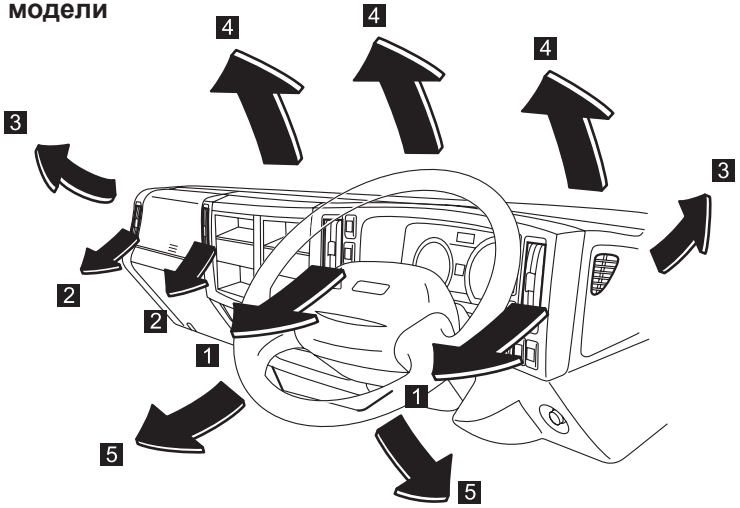
Дефлекторы

Модели с вентиляцией набегающим потоком воздуха



№	Дефлекторы	Возможности
1	Дефлектор со стороны водителя	Направление воздушного потока регулируется рычагом.
2	Дефлектор со стороны пассажира	Направление воздушного потока регулируется рычагом.

Другие модели



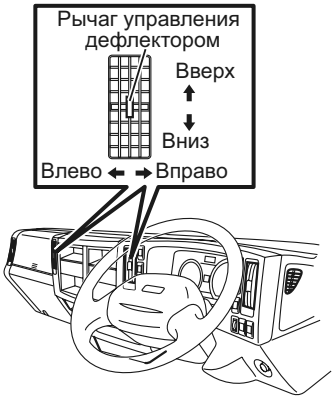
№	Дефлекторы	Возможности
1	Дефлектор со стороны водителя	Направление воздушного потока регулируется рычагом.
2	Дефлектор со стороны пассажира	Направление воздушного потока регулируется рычагом.
3	Стекла дверей	Воздушный поток подается на стекла дверей.
4	Ветровое стекло	Воздушный поток подается на ветровое стекло.
5	Дефлектор пространства для ног	Воздушный поток подается к ногам.

https://truckmanualshub.com/

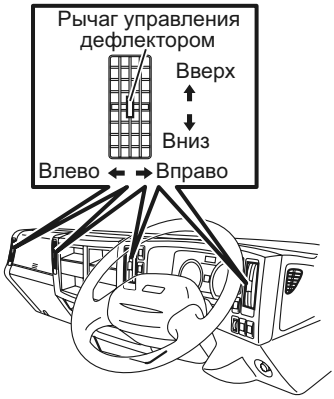
Рычаг регулировки направления воздушного потока

Используйте этот рычаг для регулировки направления воздушного потока от дефлекторов. Для прекращения подачи воздуха полностью опустите рычаг вниз.

Модели с вентиляцией набегающим потоком воздуха



Другие модели



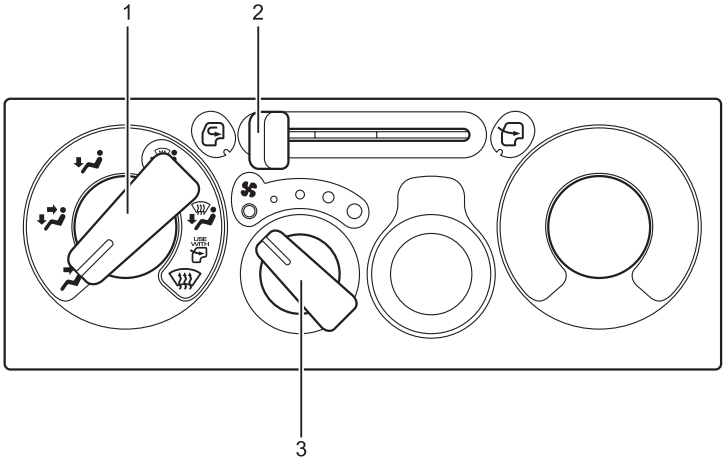
СПРАВКА

- Опустите рычаг, чтобы направить поток воздуха, подаваемого из дефлекторов 1 (сторона водителя) и 2 (сторона пассажира), в сторону от водителя или пассажира.

https://truckmanualshub.com/

Вентилятор V

Органы управления



№	Наименование
1	Переключатель распределения воздушных потоков
2	Рычаг управления воздушной заслонкой

№	Наименование
3	Переключатель скоростных режимов вентилятора

1. Переключатель распределения воздушных потоков

Положение переключателя	Направление воздушного потока	Дефлектор
	К лицу	Воздушный поток подается через дефлекторы 1 и 2.
	К лицу и ногам	Воздушный поток подается через дефлекторы 1, 2 и 5.
	К ногам	Воздушный поток подается через дефлекторы 5.
	К ногам, на стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 5, а также некоторое количество воздуха подается через дефлекторы 3 и 4.
	К ногам, на стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 5, через дефлекторы 3 и 4 подается больше воздуха, чем в положении "".
	На стекла дверей и на ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 3 и 4.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Пиктограмма "" напоминает о необходимости установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение подачи наружного воздуха для устранения запотевания ветрового стекла, когда переключатель распределения воздушных потоков находится в положении "", "", "".

2. Рычаг управления воздушной заслонкой

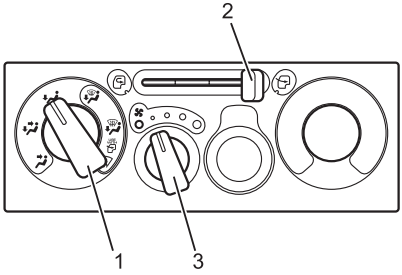
Положение рычага	Назначение	
	Подача наружного воздуха	Используйте этот режим для вентиляции салона кабины. (Это является нормальным положением рычага)
	Рециркуляция воздуха в кабине	Используйте этот режим для предотвращения попадания в кабину загрязненного наружного воздуха (например, в туннеле или в пробках).

СПРАВКА

- Продолжительное использование режима рециркуляции воздуха в кабине автомобиля приводит к запотеванию стекол, что в свою очередь существенно ухудшает видимость.

3. Переключатель скоростных режимов вентилятора
Возможен выбор одного из четырех скоростных режимов работы вентилятора.

Вентиляция



Подача наружного воздуха

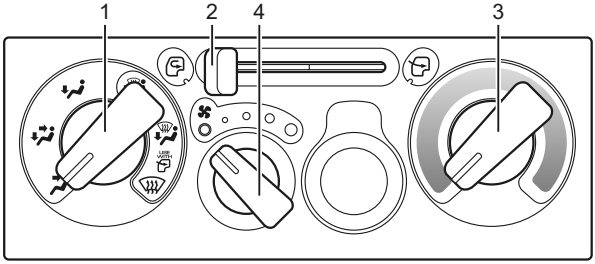
Установите переключатель распределения воздушных потоков (1) в требуемое положение. Переместите рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение"" . С помощью переключателя скоростных режимов вентилятора (3) установите желаемую интенсивность обдува.

https://truckmanualshub.com/

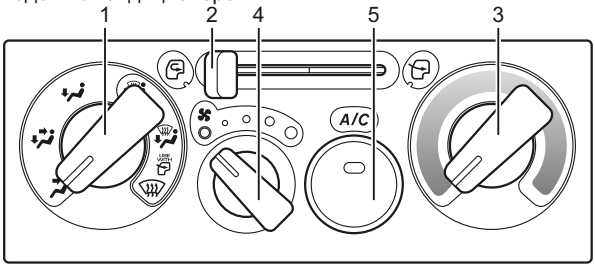
V Отопитель и кондиционер с ручным управлением

Органы управления

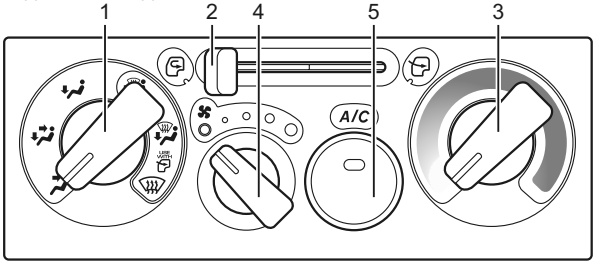
Модели без кондиционера и охладителя



Модели с кондиционером



Модели с охладителем



№	Наименование
1	Переключатель распределения воздушных потоков
2	Рычаг управления воздушной заслонкой
3	Регулятор температуры

№	Наименование
4	Переключатель скоростных режимов вентилятора
5	Выключатель кондиционера (A/C)

https://truckmanualshub.com/

1. Переключатель распределения воздушных потоков

Кроме моделей для России

Положение переключателя	Направление воздушного потока	Дефлектор
	К лицу	Воздушный поток подается через дефлекторы 1 и 2.
	К лицу и ногам	Воздушный поток подается через дефлекторы 1, 2 и 5.
	К ногам	Воздушный поток подается через дефлекторы 5.
	К ногам, на стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 5, а также некоторое количество воздуха подается через дефлекторы 3 и 4.
	К ногам, на стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 5, через дефлекторы 3 и 4 подается больше воздуха, чем в положении " ".
	На стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 3 и 4.

СПРАВКА

- Пиктограмма " " напоминает о необходимости установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение подачи наружного воздуха для устранения запотевания ветрового стекла, когда переключатель распределения воздушных потоков находится в положении " ", " ", "".

Только модели для России

Положение переключателя	Направление воздушного потока	Дефлектор
	К лицу	Воздушный поток подается через дефлекторы 1 и 2.
	К лицу и ногам	Воздушный поток подается через дефлекторы 1, 2 и 5.
	К ногам	Воздушный поток подается через дефлекторы 5.
	К ногам, на стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 5, также некоторое количество воздуха подается через дефлекторы 1, 2, 3 и 4.
	К ногам, на стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 5, через дефлекторы 1, 2, 3 и 4 подается больше воздуха, чем в положении " ".
	На стекла дверей и ветровое стекло	Воздушный поток подается через дефлекторы 3 и 4.

СПРАВКА

- Пиктограмма " " напоминает о необходимости установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение подачи наружного воздуха для устранения запотевания ветрового стекла, когда переключатель распределения воздушных потоков находится в положении " ", " ", "".
- Только модели для России: небольшое количество воздуха будет подаваться к верхней части тела даже в режимах 1 и 2 подачи воздуха к ногам/ветровому стеклу. Отрегулируйте при необходимости направление потока воздуха при помощи рычага дефлектора, чтобы направить его в сторону от лица.

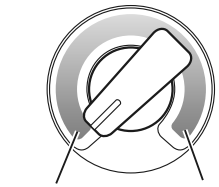
https://truckmanualshub.com/

2. Рычаг управления воздушной заслонкой

Положение рычага	Назначение	
	Подача наружного воздуха	Используйте этот режим для вентиляции салона кабины. (Это является нормальным положением рычага.)
	Рециркуляция воздуха	Этот режим используется для предотвращения попадания в салон автомобиля пыли или загрязненного наружного воздуха (например, в туннеле или в пробках).

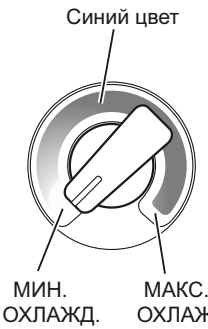
СПРАВКА

- Продолжительное использование режима рециркуляции воздуха в кабине автомобиля приводит к запотеванию стекол, что в свою очередь существенно ухудшает видимость.



3. Регулятор температуры

[Отопитель или кондиционер]
Этот регулятор используется для задания температуры в кабине. Следует повернуть регулятор против часовой стрелки для снижения температуры подаваемого воздуха или против часовой для ее увеличения.



[Охладитель]
Этот регулятор используется для задания температуры в кабине. Для уменьшения мощности охладителя вращайте регулятор против часовой стрелки. Для увеличения мощности охладителя вращайте регулятор по часовой стрелке.

https://truckmanualshub.com/

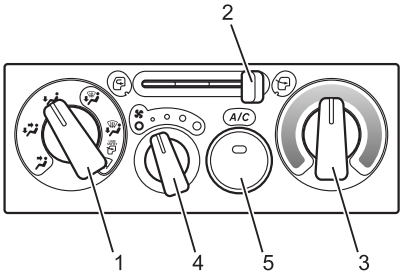
4. Переключатель скоростных режимов вентилятора
   Можно выбрать один из 4 скоростных режимов вентилятора.
5. Выключатель системы кондиционирования
   Нажмите этот выключатель для включения системы кондиционирования. При включении системы загорается встроенный в кнопку светодиод. При использовании отопителя система кондиционирования может быть включена для снижения влажности воздуха в кабине.

СПРАВКА

- Даже если выключатель кондиционера нажат, система кондиционирования воздуха не будет функционировать, если переключатель скоростных режимов работы вентилятора находится в положении "0". Следует установить его в любое другое положение.
- Даже в то время года, когда необходимость использования системы кондиционирования отсутствует, следует время от времени включать ее на несколько минут, когда двигатель работает с малой частотой вращения, для обеспечения смазки компонентов системы.

https://truckmanualshub.com/

Вентиляция

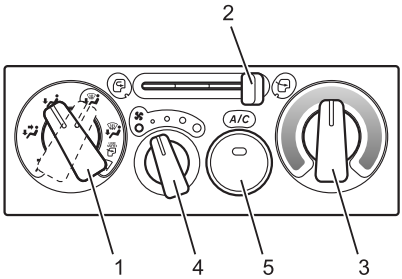


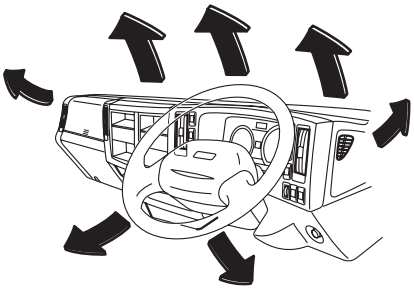
Подача наружного воздуха

Выключите систему кондиционирования, нажав выключатель (5). Установите переключатель распределения воздушных потоков (1) в требуемое положение. Передвиньте рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение" " . С помощью регулятора температуры (3) установите требуемую температуру.

С помощью переключателя скоростных режимов вентилятора (4) установите требуемую интенсивность обдува.

Использование отопителя (отопитель или кондиционер воздуха)





Работа отопителя в обычном режиме

Установите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение" " или " " " " . Положение " " используется для подачи теплового воздуха к ногам во время подачи воздуха на ветровое стекло.

Установите рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение " ".

Изменяя положение регулятора температуры (3) и переключателя скоростных режимов вентилятора (4), установите желаемую температуру и интенсивность обдува.

Для снижения влажности воздуха в кабине при работе обогревателя следует нажать выключатель (5) кондиционера.

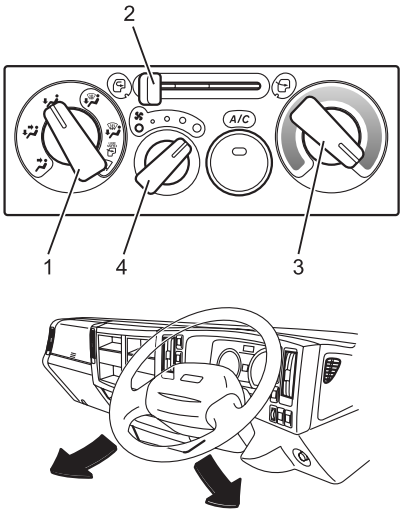
СПРАВКА

- Поскольку для работы отопителя используется тепло, получаемое от охлаждающей жидкости, эффективность его работы будет снижена, пока охлаждающая жидкость двигателя не прогреется. Для сокращения времени прогрева двигателя следует повысить обороты двигателя, воспользовавшись регулятором оборотов холостого хода или выключателем ускоренного прогрева двигателя.

Регулятор оборотов холостого хода
→ см. стр. 4-74

Выключатель ускоренного прогрева двигателя V
→ см. стр. 4-76

https://truckmanualshub.com/



Максимальный обогрев

Установите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение "", рычаг управления воздушной заслонкой (2) установите в положение "". Регулятором температуры (3) задайте максимально возможную температуру воздушного потока.

С помощью переключателя скоростных режимов вентилятора (4) установите максимально возможную скорость вращения вентилятора.

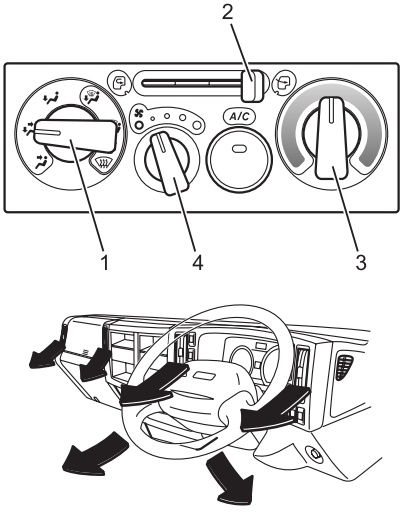
Нажмите выключатель ускоренного прогрева двигателя (при наличии).

Выключатель ускоренного прогрева двигателя V

→ см. стр. 4-76

СПРАВКА

- Продолжительное использование режима рециркуляции воздуха в кабине автомобиля приводит к запотеванию стекол, что в свою очередь существенно ухудшает видимость.
- Интенсивность обогрева можно повысить, нажав выключатель ускоренного прогрева двигателя.



Выключатель ускоренного прогрева двигателя V

→ см. стр. 4-76

Подача воздуха к лицу и ногам

Переведите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение "".

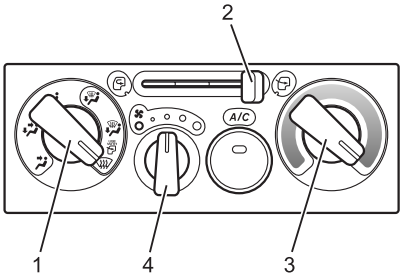
Установите рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение "".

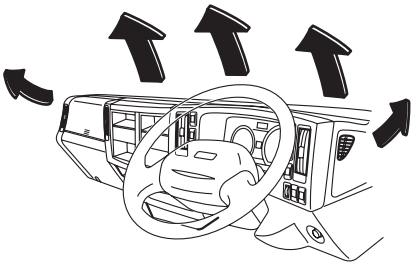
Регулятор температуры (3) установите в среднее положение.

Переключателем скоростных режимов вентилятора (4) установите требуемую интенсивность воздушного потока.

https://truckmanualshub.com/

Устранение запотевания и обледенения ветрового стекла (отопитель или кондиционер воздуха)





Устранение запотевания

Переведите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение "".

Установите рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение "".

Регулятор температуры (3) установите в положение, соответствующее максимальной температуре подаваемого воздуха. Для устранения запотевания в летние месяцы регулятор (3) может быть установлен в любое положение.

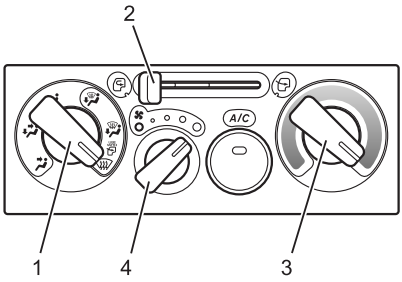
Установите переключатель скоростных режимов вентилятора (4) в любое положение, кроме OFF (Выкл).

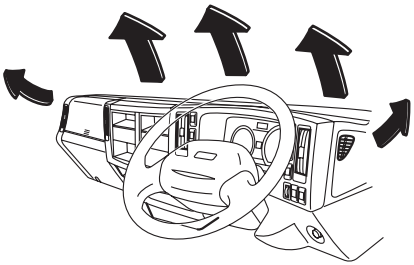
Если автомобиль оборудован кондиционером, его использование является очень эффективным в борьбе с запотеванием стекол.

СПРАВКА

- Не рекомендуется использовать режим максимального охлаждения системы кондиционирования при нахождении переключателя распределения воздушных потоков (1) в положении "". На внутренней поверхности ветрового стекла будет конденсироваться влага, видимость при этом будет ухудшаться.

https://truckmanualshub.com/





Устранение обледенения

Переведите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение "".

Установите рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение "".

Регулятор температуры (3) установите в положение, соответствующее высокой температуре подаваемого в кабину воздуха. С помощью переключателя скоростных режимов вентилятора (4) установите максимально возможную скорость вращения вентилятора.

Нажмите выключатель ускоренного прогрева двигателя (при наличии).

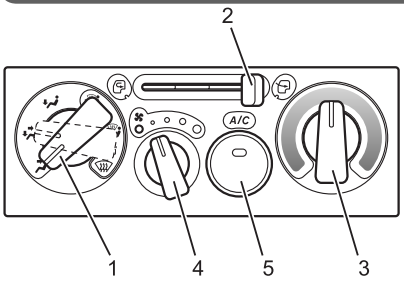
Выключатель ускоренного прогрева двигателя V

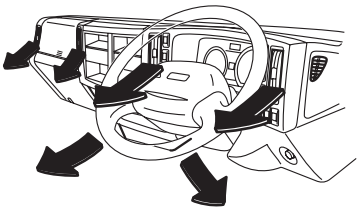
→ **см. стр. 4-76**

СПРАВКА

- После устранения обледенения следует перевести рычаг источника подачи воздуха в положение "". Если этого не сделать, на ветровом стекле будет конденсироваться влага, что приведет к ограничению видимости.

Охлаждение (кондиционер или охладитель)





Обычный/умеренный режим охлаждения воздуха

Этот режим подходит для охлаждения воздуха в течение длительного времени или умеренного его охлаждения.

Включите систему кондиционирования (выключатель 5 в положении "ON").

Переключатель распределения воздушных потоков (1) следует установить в положение "" для обычного режима охлаждения или в положение "" для умеренного режима охлаждения.

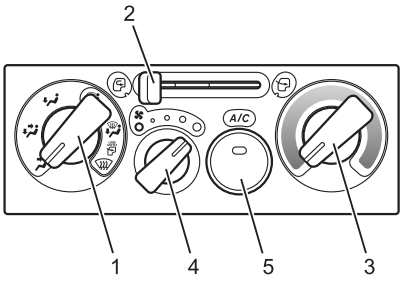
С помощью регулятора температуры (3) установите требуемую температуру воздушного потока.

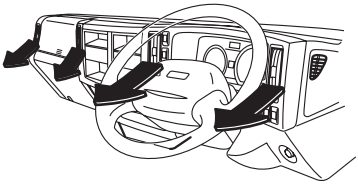
Переключателем скоростных режимов работы вентилятора (4) установите требуемую интенсивность воздушного потока.

СПРАВКА

- При использовании системы кондиционирования воздуха во время работы двигателя на оборотах холостого хода в очень жаркую погоду следует устанавливать рычаг источника подачи воздуха (2) в положение"".

https://truckmanualshub.com/





Режим максимального охлаждения

[Кондиционер]

Переведите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение "". Включите систему кондиционирования (выключатель 5 в положении "ON"). Передвиньте рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение"" .

Установите регулятор температуры (3) в положение, соответствующее низкой температуре.

С помощью переключателя скоростных режимов вентилятора (4) установите максимально возможную скорость вращения вентилятора.

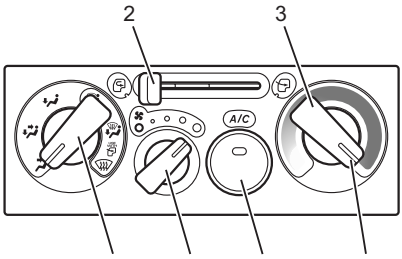
СПРАВКА

- Если после длительной стоянки автомобиля под солнцем внутреннее пространство кабины сильно нагрелось, необходимо перед включением системы кондиционирования открыть окна или двери для вентиляции и удаления из нее горячего воздуха.
- Длительное использование системы кондиционирования на максимальном режиме охлаждения может привести к тому, что воздух в салоне станет спертым. Рекомендуется время от времени отключать режим рециркуляции для подачи в кабину наружного воздуха.
- В режиме охлаждения из дефлекторов может выходить пар. Это происходит в результате быстрого охлаждения и не является признаком неисправности.

Предпусковой подогреватель-отопитель / Доп. отопитель

Предпусковой подогреватель и дополнительный отопитель в сочетании со штатным отопителем предназначены для предварительного прогрева двигателя, кабины и других узлов и агрегатов при низких температурах.

https://truckmanualshub.com/



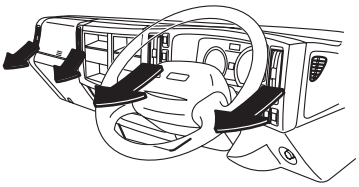
[Охладитель]

Переведите переключатель распределения воздушных потоков (1) в положение "".

Включите систему кондиционирования (выключатель 5 в положении "ON"). Передвиньте рычаг управления воздушной заслонкой (2) в положение"" .

Поверните регулятор температуры (3) в положение максимального охлаждения.

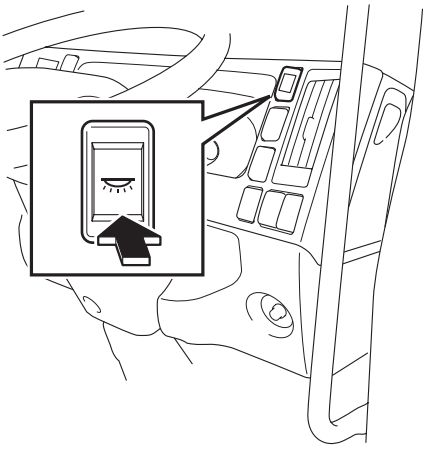
С помощью переключателя скоростных режимов вентилятора (4) установите максимально возможную скорость вращения вентилятора.



https://truckmanualshub.com/

Освещение салона

Переключатель освещения салона V



Нажмите переключатель освещения салона, чтобы включить освещение. Нажмите переключатель еще раз, чтобы выключить освещение в салоне.

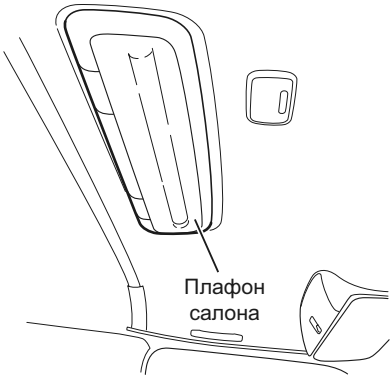
СОВЕТ

- Не оставляйте переключатель освещения салона во включенном положении. Если флуоресцентная лампа или потолочный светильник остаются включенными в течение длительного времени, особенно при выключенном двигателе, аккумуляторная батарея может разрядиться.

Освещение салона (флуоресцентная лампа) V

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не используйте переключатель освещения салона во время движения. Яркий свет будет отражаться в стеклах, затрудняя видимость и оценку дорожных условий, что в результате может привести к дорожно-транспортному происшествию.



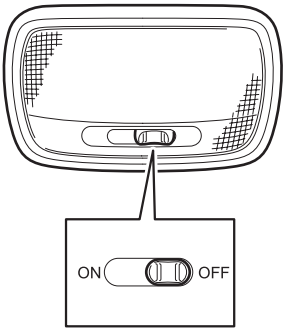
Флуоресцентное освещение работает независимо от положения ключа в замке зажигания. Для включения и выключения освещения используйте переключатель освещения салона.

СОВЕТ

- Не включайте освещение в салоне при отключенном двигателе. Так как освещение в салоне потребляет много энергии, может разрядиться аккумуляторная батарея.

https://truckmanualshub.com/

Потолочный светильник



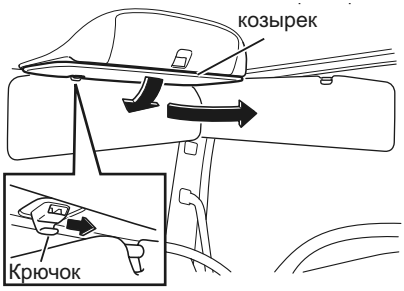
Потолочный светильник салона функционирует вне зависимости от положения ключа в замке зажигания. Для того, чтобы его включение/выключение происходило при открывании/закрывании дверей, следует установить соответствующий переключатель в среднее положение между "ON" (ВКЛ) и "OFF" (ВЫКЛ).

"ON" : Потолочный светильник остается включенным независимо от того, открываются или закрываются двери.

"DOOR" : Освещение включается при открывании любой из дверей или при отпирании дверей с помощью пульта дистанционного управления.

"OFF" : Освещение остается выключенным независимо от того, будут открыты или закрыты двери.

Солнцезащитный козырек



Солнцезащитный козырек защищает глаза от сильного солнечного света. Следует использовать его при ярком солнечном свете.

Чтобы прикрыться от бокового слепящего света, следует извлечь одну сторону козырька из крепления и повернуть его.

⚠ ОСТОРОЖНО

- В целях безопасности следует после использования складывать солнцезащитный козырек.

Прикуриватель V

Прикуриватель может быть использован, если ключ в замке зажигания находится в положении "ACC" или "ON".

1. Нажмите прикуриватель до его фиксации.
2. Когда нагревательный элемент прикуривателя нагреется, прикуриватель вернется в исходное положение. Для использования следует извлечь прикуриватель из гнезда.

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- При использовании прикуривателя не допускается прикасаться к нагревательному элементу во избежание ожогов.
- Не следует удерживать прикуриватель в нажатом положении, в результате этого он может перегреться, что приведет к его повреждению и может стать причиной пожара.
- Если прикуриватель не возвращается в исходное положение через 20 секунд после нажатия, это может указывать на его неисправность. Необходимо извлечь его из гнезда руками.
- Не допускается покидать автомобиль, если прикуриватель нажат. Это может стать причиной возгорания.
- Не допускается деформация прикуривателя. Деформированный прикуриватель не сможет правильно функционировать, и его использование может представлять опасность.

ОСТОРОЖНО

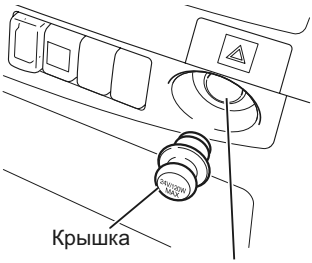
- Следует уточнить у официального дилера Isuzu, предусмотрено ли использование гнезда прикуривателя в качестве розетки для подключения дополнительного оборудования.
- Если гнездо прикуривателя должно использоваться как розетка для подключения дополнительного оборудования, может произойти деформация внутренних деталей прикуривателя. В этом случае при использовании прикурителя возможны такие неисправности, как обрыв нити накала прикуривателя или заклинивание прикуривателя в гнезде.
- Чтобы переключить гнездо прикуривателя из режима использования электрической розетки в режим прикуривателя, или если прикуриватель вышел из строя, необходимо заменить его на оригинальный прикуриватель Isuzu. Использование других прикуривателей не допускается.
- При очистке прикуривателя не следует прикладывать излишние усилия, чтобы не деформировать его.
- Очистите внутреннюю часть прикуривателя и нагреватель от пепла и грязи.

СОВЕТ

- Не включайте прикуриватель при выключенном двигателе. Иначе можно полностью разрядить аккумуляторную батарею.

https://truckmanualshub.com/

Электрическая розетка для дополнительного оборудования (24 В) V



Электрической розеткой для дополнительного оборудования можно пользоваться, если ключ в замке зажигания находится в положении "ACC" или "ON". Используйте электрическую розетку для подключения дополнительного оборудования, специально предназначенного для автомобилей. Для этого снимите заглушку.

ВНИМАНИЕ

- Максимально допустимая нагрузка электрической розетки для дополнительного оборудования составляет 120 Вт (5 А). При превышении максимально допустимой нагрузки проводка может перегреться, что приведет к возгоранию. Следует использовать электрическую розетку только для подключения допустимой нагрузки.
- На электрическую розетку для дополнительного оборудования подается напряжение 24 В. Подключение оборудования с рабочим напряжением свыше 24 В может привести к перегреву или возгоранию.
- Штекер подключаемого электроприбора должен быть полностью вставлен в электрическую розетку. Использование электроприбора с не полностью вставленный штекером может вызвать повышенное выделение тепла и привести к перегоранию предохранителей автомобиля.
- Не следует вставлять прикуриватель в электрическую розетку для дополнительного оборудования. При этом может выделяться тепло.

СОВЕТ

- Использование электрической розетки для дополнительного оборудования в течение продолжительного времени при выключенном двигателе приводит к разрядке аккумуляторной батареи.
- Если розетка не используется, ее следует закрыть заглушкой. Попадание в розетку посторонних предметов или жидкостей может привести к повреждению розетки. Также не следует касаться внутренней части розетки пальцами или металлическими предметами.
- Если размер штекера подключаемого электроприбора не соответствует размеру внутренней части розетки, розетка может деформироваться. Не следует прикладывать силу при подключении штекера к розетке. В случае деформации розетки необходимо ее заменить.
- При подключении и отключении штекера электроприбора к розетке следует выключить электроприбор или установить ключ в замке зажигания в положение "LOCK".

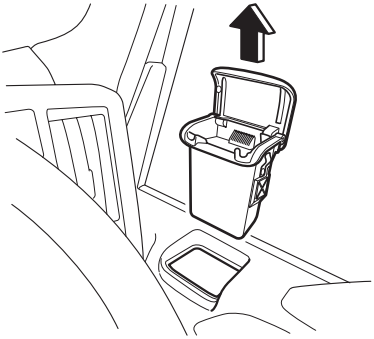
https://truckmanualshub.com/

Пепельница

ВНИМАНИЕ

- Необходимо закрывать пепельницу после использования. В противном случае непогашенный окурок может поджечь другие находящиеся в пепельнице.
- Не следует оставлять пепельницу, полную окурков.
- Допускается бросать в пепельницу спички и окурки только в том случае, если они полностью потушены.
- Не выбрасывайте окурки в окно. Они не только загрязняют дорогу и обочины, но также могут стать причиной пожара.

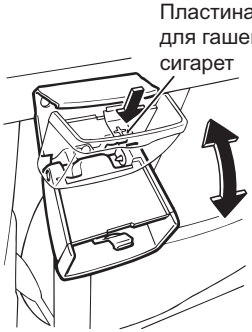
Пепельницы для водителя и пассажира V



Для использования пепельницы необходимо открыть крышку.

Для гашения сигарет следует использовать специальную пластину. Для очистки пепельницы необходимо открыть крышку и извлечь пепельницу за нее.

Задняя пепельница V



Для использования пепельницы необходимо потянуть ее на себя.

Для гашения сигарет следует использовать специальную пластину. Задняя пепельница выполнена несъемной. Для того, чтобы очистить ее от окурков, следует перевернуть ее в подходящую емкость для мусора, предварительно нажав на пластину для гашения сигарет.

https://truckmanualshub.com/

Отделения для мелких вещей V

Используйте их для хранения мелких вещей.

⚠ ОСТОРОЖНО

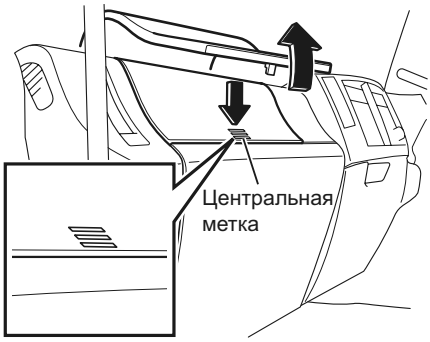
- Не следует оставлять в кабине очки или зажигалки. При повышении температуры в салоне зажигалка может взорваться, а пластиковые линзы или оправа очков деформироваться.

Держатель для карт

Используйте его для хранения пластиковых карт.

https://truckmanualshub.com/

Перчаточный ящик с крышкой V



Для открывания и закрывания крышки нажмите на отмеченное по ее центру место.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения безопасности крышка перчаточного ящика во время движения должна быть закрыта. Открытая крышка или предметы, находящиеся в открытом перчаточном ящике, могут стать причиной получения травмы.
- При открывании защелки крышка перчаточного ящика автоматически откидывается под действием пружины. Не следует близко наклоняться к нему.
- Не следует оставлять в кабине очки или зажигалки. При повышении температуры в салоне зажигалка может взорваться, а пластиковые линзы или оправа очков деформироваться.

СОВЕТ

- Не следует помещать в перчаточный ящик предметы, которые не умещаются в нем и не позволяют закрыть крышку. Попытка закрыть крышку в этом случае может привести к ее поломке.

https://truckmanualshub.com/

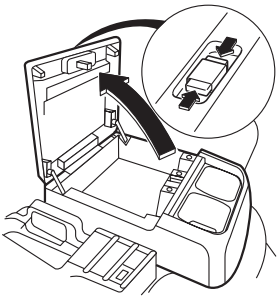
Перчаточный ящик без крышки V

ОСТОРОЖНО

- Запрещается ставить в ящик чашки или другие открытые емкости с напитками.
- Не размещайте предметы так, чтобы они мешали обзору.
- Не размещайте предметы, которые могут упасть при подъеме кабины.

Вещевой ящик центральной консоли V

Модели с 2 сиденьями



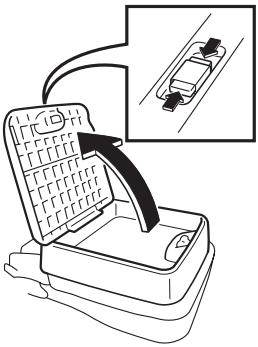
Сожмите ручки, чтобы открыть крышку. Используйте отсек для хранения мелких вещей.

Подстаканники расположены в передней части центральной консоли.

ОСТОРОЖНО

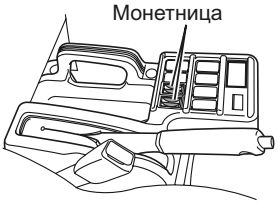
- Не следует оставлять в кабине очки или зажигалки. При повышении температуры в салоне зажигалка может взорваться, а пластиковые линзы или оправа очков деформироваться.

Модели с 3 сиденьями



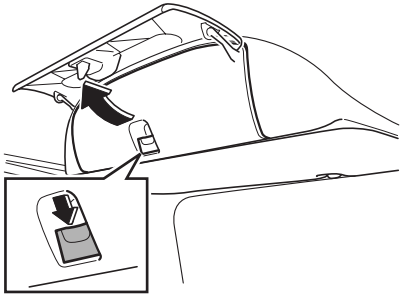
https://truckmanualshub.com/

Монетница



Монетница предназначена для хранения монет и других мелких предметов.

Верхняя полка



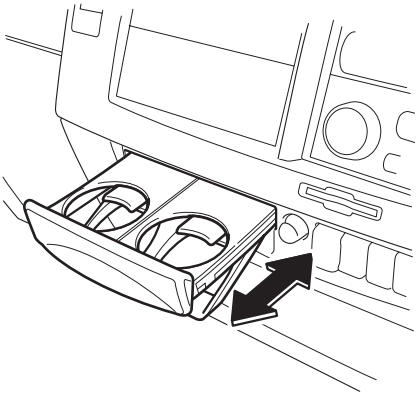
Нажмите кнопку, чтобы открыть крышку. Используйте отсек для хранения мелких вещей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует оставлять в кабине очки или зажигалки. При увеличении температуры в кабине зажигалка может взорваться, а пластиковые линзы или оправа очков деформироваться.

https://truckmanualshub.com/

Подстаканник V

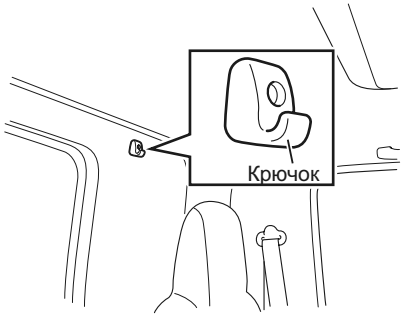


Для извлечения потяните на себя.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не рекомендуется устанавливать в подстаканник наполненные до краев емкости. Пролитая жидкость может привести к повреждению аудиосистемы или другого электрооборудования. Пролитую жидкость следует незамедлительно вытереть сухой салфеткой.
- Не следует поднимать кабину, если в подстаканнике установлена заполненная емкость.
  Максимально допустимая масса для установки в каждый подстаканник составляет 750 г; превышение этого значения может привести к поломке.

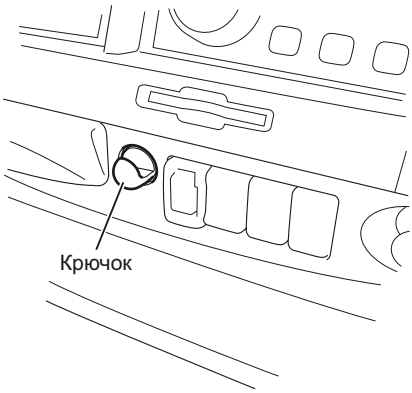
Крючок для одежды V



Используйте его как вешалку для одежды.

https://truckmanualshub.com/

Крючок для пакета



Он может быть использован для подвешивания пластиковых пакетов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует вешать на крюк вещи, вес которых превышает 3 кг или которые могут упасть во время движения автомобиля. Это может быть опасным.

Советы по эксплуатации радиоприемника и CD-проигрывателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует изменять настройки радиоприемника или CD-проигрывателя во время движения. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Следует поддерживать такой уровень громкости аудиосистемы, чтобы звуки снаружи автомобиля оставались слышны. Если звуки снаружи не слышны, это может помешать предотвращению дорожного происшествия.
- Не следует устанавливать антенны радиоприемника и радиостанции в непосредственной близости друг от друга. Это может стать причиной появления помех при прослушивании радиопередач или компакт-диска.

https://truckmanualshub.com/

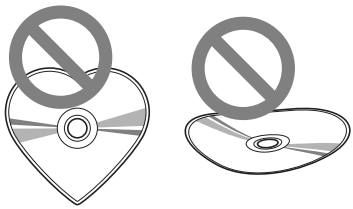
Управление CD-проигрывателем

Допускается использование компакт-дисков только с указанной ниже маркировкой.

При использовании дисков CD-R и CD-RW с маркировками, показанными ниже, воспроизведение может быть затруднено вследствие условий записи или параметров диска, царапин, грязи или износа диска. Состояние диска может также стать причиной перегрева или неисправности проигрывателя.

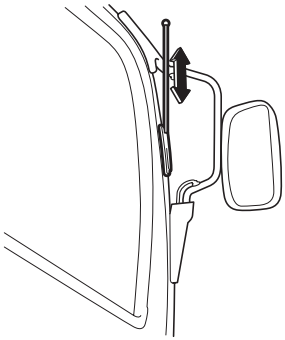
СОВЕТ

- При холодной или дождливой погоде внутри CD-проигрывателя может образовываться конденсат, препятствующий правильной работе проигрывателя. Если это произошло, следует извлечь компакт-диск из проигрывателя и включить кондиционер для снижения влажности воздуха в кабине или проветрить ее какое-то время, а после вставить компакт-диск.
- При движении по дороге с неровным дорожным покрытием могут наблюдаться перебои в работе CD-проигрывателя.
- Недопустимо использование для чистки компакт-диска бензина, очистителей или антистатической жидкости для чистки компакт-дисков.
  Загрязнения компакт-диска следует удалять при помощи мягкой смоченной в воде салфетки, после чего следует протереть диск сухой салфеткой.
  Следует протирать компакт-диск от центра к краям.
- Компакт-диски легко повреждаются в результате нагревания, поэтому не следует оставлять их под прямыми солнечными лучами или рядом с дефлекторами во время обогрева кабины.
- Не используйте перечисленные ниже компакт-диски, так как это может привести к повреждению CD-проигрывателя.
  - Компакт-диски особой формы, например, в форме сердечка или восьмиугольника
  - Деформированные компакт-диски или диски с царапинами
  - Компакт-диски с персональной печатью или наклейкой



https://truckmanualshub.com/

Антенна



Во время использования радиоприемника антенну следует полностью выдвинуть.

СОВЕТ

- Для предотвращения поломки антенны ее следует складывать при маневрировании в ограниченном пространстве или во время мойки автомобиля.

СПРАВКА

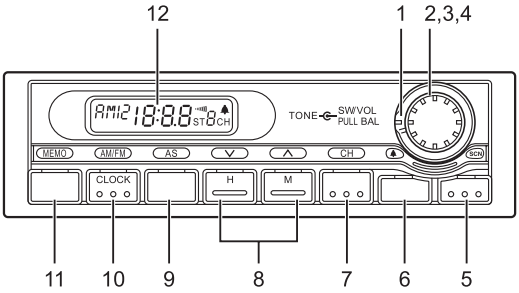
[Прием радиопередач]

- В отличие от AM-диапазона, FM-диапазон обеспечивает лучшее качество передачи и позволяет передавать стереофонический радиосигнал. Тем не менее, из-за физических ограничений распространения FM-сигналов качество приема такого радиосигнала во время движения автомобиля может оказаться неприемлемым.
  - Прямолинейность распространения радиоволн FM-диапазона
    Так как FM-сигналы являются более направленными по сравнению с AM-сигналами, они легко блокируются крупными объектами, например, горами или зданиями. Область приема значительно уже по сравнению с AM-сигналами.
  - Потери качества звука
    Сигналы FM-диапазона хорошо отражаются различными объектами, поэтому в условиях плотной городской застройки трансляция может прерываться или могут появляться дополнительные помехи.
  - Искажения звука
    Одновременный прием основного и отраженного (например, от зданий) сигнала может привести к неуверенному приему.

https://truckmanualshub.com/

AM/FM-радиоприемник V

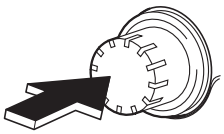
Радиоприемник может функционировать, если ключ в замке зажигания находится в положении "ACC" или "ON".



№	Наименование
1	Регулятор тембра (TONE)
2	Кнопка включения/выключения (SW)
3	Регулятор уровня громкости (VOL)
4	Регулятор баланса (BAL)
5	Кнопка поиска радиостанций (SCAN)
6	Кнопка будильника
7	Переключатель каналов (CH)

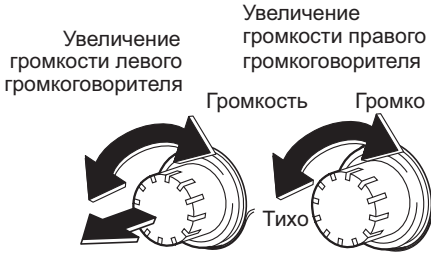
№	Наименование
8	Кнопки настройки (∨, ∧)
9	Кнопка автоматического запоминания радиостанций (AS)
10	Кнопка выбора радиочастотного диапазона (AM/FM) Кнопка настройки времени (CLOCK)
11	Кнопка памяти (MEMO)
12	Информационный дисплей

Панель управления



Включение

Включение аудиосистемы осуществляется нажатием кнопки "SW". При повторном нажатии кнопки аудиосистема выключается.



Регулировка уровня громкости и баланса

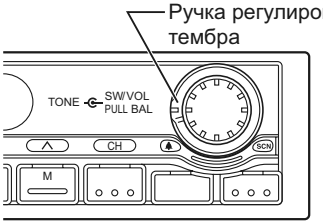
Уровень громкости регулируется поворотом ручки "VOL".

Потяните ручку "BAL" и, поворачивая ее, отрегулируйте уровень громкости звучания громкоговорителей правого-левого каналов.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

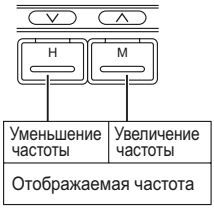
- Включение и выключение питания при максимальном уровне громкости может привести к повреждению оборудования или к неблагоприятному воздействию на органы слуха. Следует устанавливать средний уровень громкости.



Настройка тембра

Для настройки тембра используется ручка "TONE".

При поворачивании ручки по часовой стрелке увеличивается уровень громкости высокочастотной составляющей воспроизводимого сигнала, при поворачивании против часовой стрелки – низкочастотной.



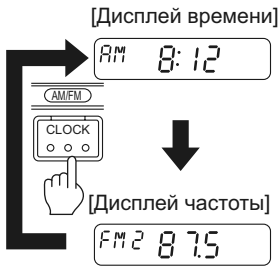
Настройка

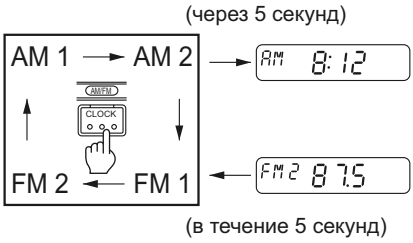
1. Нажмите кнопку выбора радиочастотного диапазона "AM/FM".
2. При однократном нажатии кнопки настройки частота меняется на 1 кГц (AM) или на 0,1 МГц (FM).
   Значение частоты отображается на информационном дисплее.

СПРАВКА

- После того, как отображаемое значение радиочастоты достигнет максимального значения (1629 кГц для диапазона AM, 108 Мгц для диапазона FM), и при условии, что кнопка увеличения частоты нажата, поиск вновь начнется с начала диапазона (522 кГц для AM или 87,5 МГц для FM). Если нажата кнопка уменьшения частоты, то после достижения минимальной частоты поиск будет продолжен с максимального значения.
- Для повышения удобства пользования аудиосистемой перед началом движения следует произвести запоминание радиочастот предпочитаемых радиостанций.

https://truckmanualshub.com/





Выбор режима работы информационного дисплея

При нажатии кнопки "AM/FM" информационный дисплей переходит из режима отображения текущего времени в режим отображения частоты принимаемого сигнала.

СПРАВКА

- Через 5 секунд после отпускания кнопки "AM/FM" дисплей возвращается к отображению текущего времени.

Выбор радиочастотного диапазона AM/FM

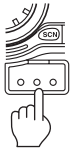
В режиме отображения на информационном дисплее текущего времени нажмите кнопку "AM/FM". На дисплее отобразится частота принимаемого сигнала. Для смены радиочастотного диапазона необходимо в течение 5 секунд повторно нажать кнопку "AM/FM". При каждом нажатии на кнопку происходит смена радиочастотных диапазонов в следующей последовательности (AM1, AM2, FM1 и FM2).

СПРАВКА

- Через 5 секунд после отпускания кнопки "AM/FM" дисплей возвращается к отображению текущего времени.

https://truckmanualshub.com/

Эксплуатация радиоприемника



Настройка частоты сканированием

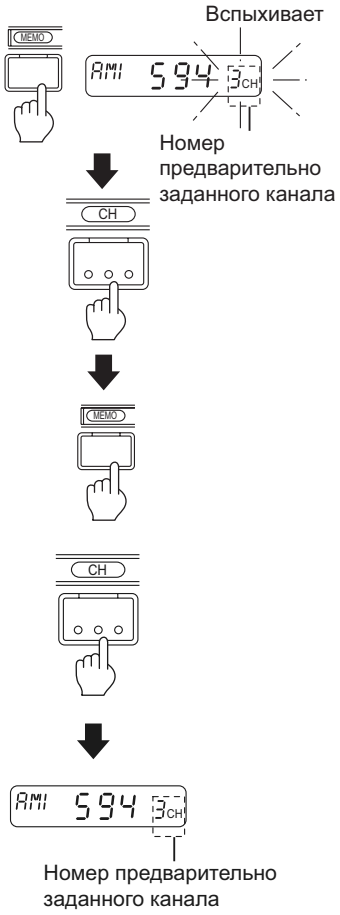
1. Нажмите кнопку изменения радиочастотного диапазона "AM/FM".
2. Нажатие кнопки "SCAN" запускает начало поиска радиостанций сканированием всего частотного диапазона. Если при сканировании находится радиостанция, приемник принимает этот сигнал в течение 5 секунд и затем продолжает поиск.

   Если во время автоматического сканирования нажать кнопку "SCAN", сканирование будет остановлено, и приемник останется настроенным на последнюю найденную радиостанцию.

СПРАВКА

- Индикация "ST" появляется во время трансляции стереофонического сигнала.

https://truckmanualshub.com/



Предварительная настройка радиостанций

На каждом радиочастотном диапазоне (AM1, AM2, FM1 и FM2) может быть сохранено до 6 частот радиостанций.

1. Для перехода в режим сохранения настроек следует во время приема радиостанции нажать кнопку "MEMO". На дисплее при этом отобразится номер канала.
2. С помощью кнопки "CH" следует выбрать желаемый канал, на котором будет сохранена радиочастота. Для завершения сохранения необходимо еще раз нажать кнопку "MEMO".

После сохранения радиостанций в памяти для их выбора можно использовать кнопку "CH".

На дисплее при этом будут отображаться частота радиостанции и номер канала.

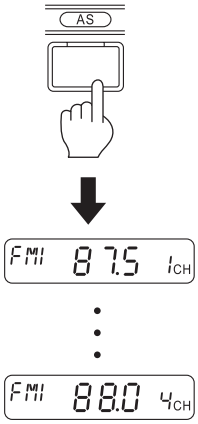
СПРАВКА

- Если уровень сигнала предварительно настроенных радиостанций слишком слаб, можно использовать функцию автоматического сохранения. Эта функция позволяет в условиях местности, где находится автомобиль, автоматически запрограммировать 6 радиостанций с лучшим уровнем сигнала, сохранив их под номерами от 1 до 6, начиная с низшей частоты.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Сохраненные в памяти частоты радиостанций будут удалены в случае отключения электропитания, например, при замене аккумуляторной батареи. После этого сохранение настроек придется повторить.
- Если уровень передаваемого сигнала слабый, используйте функцию автоматического сохранения радиостанций.



Функция автоматического сохранения

Функция автоматического сохранения позволяет выбрать и сохранить в памяти настройки на 6 местных радиостанций с максимальным уровнем сигнала, расположив их в порядке возрастания частоты.

1. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку "AS" более 2 секунд.

   Радиоприемник начнет поиск радиостанций в выбранном диапазоне (AM1, AM2, FM1 или FM2).
2. Когда сохранение радиочастот в памяти будет окончено, прозвучит звуковой сигнал. Поиск автоматически прекращается поле окончания полного цикла сканирования.
3. Для настройки на радиостанцию следует нажать на кнопку "CH" и выбрать любую из запрограммированных станций в каналах от "1" до "6".

СПРАВКА

- При использовании функции автоматического сохранения записанные в память радиостанции выбранного диапазона будут стерты.

https://truckmanualshub.com/

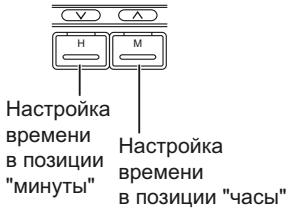
Настройка отображения времени

Нажмите и удерживайте кнопку "CLOCK" в течение более 2 секунд. Показания часов на дисплее будут отображаться в проблесковом режиме, информируя о том, что активирован режим настройки показаний времени.

Индикация показаний часов осуществляется в 12-часовом формате. Отображение показаний часов после полудня сопровождается индикатором "PM".

Установка часов по сигналам точного времени

Для настройки часов по сигналам точного времени необходимо нажать кнопку "MEMO". Текущие показания часов при этом будут сброшены до ближайшего целого часа. Если значение в позиции минут было менее 30, значение в позиции часов не изменится. Если значение в позиции минут было более 30, показание в позиции часов увеличится на единицу.



Настройка отображения текущего времени

Настройка текущего времени осуществляется с помощью кнопок настройки (кнопка ⋁"—" используется для корректировки значения часов; кнопка ⋀ — для изменения значения минут).

После настройки нажмите кнопку CLOCK и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд. На дисплее отобразится заданное время.

СПРАВКА

- Если при выполнении настроек будет сделан перерыв длительностью 15 секунд или более, режим настройки будет отменен. После этого настройку будет необходимо начать сначала.
- После отключения электропитания время на информационном дисплее будет отображаться в проблесковом режиме. После настройки текущего времени активируется нормальный режим отображения текущего времени.

https://truckmanualshub.com/

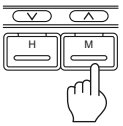
Настройка будильника

1

(Не менее 2 секунд)

2

3



Звуковой сигнал активируется в установленное время. Для установки времени будильника следует нажать и удерживать в нажатом положении (более 2 секунд) кнопку "alarm"; при этом начнет мигать индикатор "⏦".

1. Нажав и удерживая в нажатом положении (более 2 секунд) кнопку "alarm", убедитесь в том, что дисплей переключился в проблесковый режим. Затем с помощью кнопок настройки установите время сигнала (кнопка ∨ — изменение значения часов; кнопка ∧ — изменение значения минут).
2. Измените отображение на требумое время и подождите, пока вернется индикация текущего времени.
3. Нажмите кнопку "alarm" и убедитесь в том, что индикатор "⏦" горит непрерывно. Для выключения сигнала следует нажать любую кнопку.

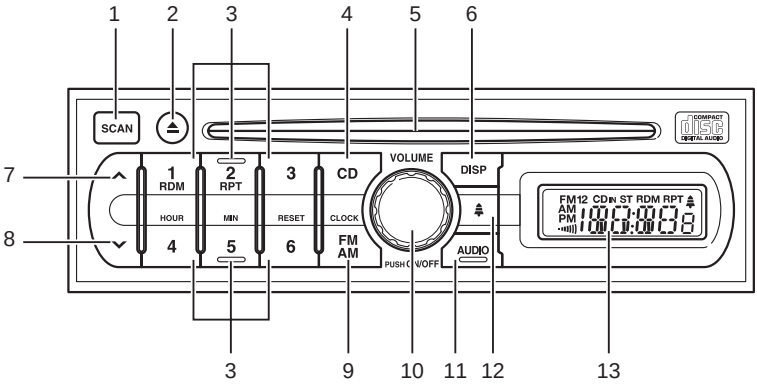
СПРАВКА

- Если при выполнении настроек будет сделан перерыв длительностью 15 секунд или более, режим настройки будее отменен. После этого настройку будет необходимо начать сначала.
- Для отключения будильника нажмите кнопку "alarm". Затем убедитесь, что символ "⏦" больше не отображается.
- Если автомобиль предполагается на длительное время вывести из эксплуатации, будильник следует отключить.

https://truckmanualshub.com/

CD-проигрыватель (с AM/FM-радиоприемником) V

CD-проигрывателем можно пользоваться, если ключ в замке зажигания находится в положении "ACC" или "ON".



№	Наименование
1	Кнопка сканирования
2	Кнопка извлечения компакт-диска
3	Кнопки предварительной настройки
4	Кнопка включения CD-проигрывателя
5	Слот для загрузки компакт-дисков
6	Кнопка дисплея
7	Кнопка настройки

№	Наименование
8	Кнопка настройки
9	Кнопка выбора диапазона AM/FM (кнопка выбора диапазона/настройки часов)
10	Выключатель питания / Ручка регулировки громкости
11	Кнопка настройки акустической системы (AUDIO)
12	Кнопка будильника
13	Дисплей

https://truckmanualshub.com/

Панель управления

Включение

Для включения системы нажмите кнопку выключателя питания. Нажмите ее еще раз для выключения системы.

Настройка уровня громкости

Для изменения громкости вращайте ручку регулировки громкости.

Для увеличения громкости вращайте ручку вправо, для уменьшения – влево.

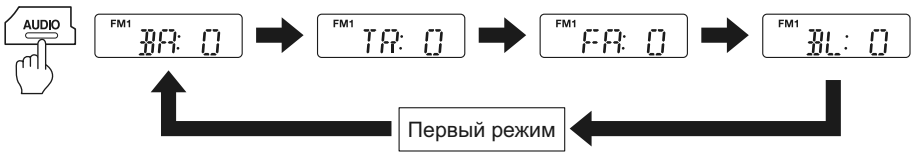
СОВЕТ

- Включение максимального уровня громкости аудиосистемы может оказывать неблагоприятное воздействие не только на органы слуха, но и на компоненты аудиосистемы. Следует устанавливать средний уровень громкости.

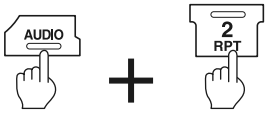
Регулировка тембра/баланса

При каждом нажатии кнопки AUDIO происходит последовательное переключение режимов настройки: регулировка НЧ (BA), регулировка ВЧ (TR), регулировка уровня громкости передних и задних громкоговорителей (FA), регулировка баланса левого и правого каналов (BL). Затем происходит возврат в первый режим (отмена режима регулировки).

Для изменения настройки используется кнопка настройки "∧ ∨". Регулировка громкости передних и задних громкоговорителей невозможна в случае двухканальной аудиосистемы.



https://truckmanualshub.com/



Звучание только передних громкоговорителей

Звучание передних и задних громкоговорителей

Выбор конфигурации акустических систем

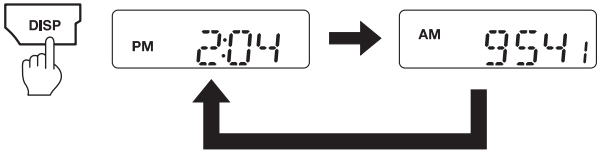
Нажмите кнопку предварительной настройки "2/RPT", удерживая при этом нажатой кнопку "AUDIO". При этом раздается звуковой сигнал, и конфигурация акустической системы переключается между 2-канальным и 4-канальным режимами.

СПРАВКА

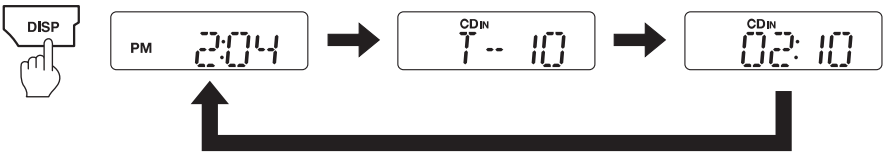
- При отключении аккумуляторной батареи акустическая система автоматически настраивается для использования 4 громкоговорителей (по умолчанию). Если выбрана 2-канальная акустическая система, следует изменить настройки.

Выбор режима работы информационного дисплея

В режиме радиоприемника при каждом нажатии кнопки "DISP" на дисплее поочередно отображается индикация времени и частоты.



В режиме воспроизведения компакт-диска при каждом нажатии кнопки "DISP" дисплей переключается последовательно на отображение времени, номера трека и времени воспроизведения.

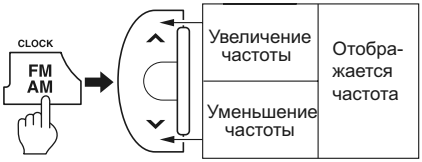


СПРАВКА

- Через 5 секунд дисплей переходит из режима отображения частоты, номера трека или времени воспроизведения в режим отображения текущего времени.

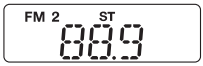
https://truckmanualshub.com/

Прослушивание радиоприемника



Настройка

1. Нажмите выключатель питания или кнопку выбора диапазона "AM/FM/CLOCK", чтобы включить систему.
2. С помощью кнопки "AM/FM/CLOCK" выберите требуемый диапазон. При каждом нажатии кнопки AM/FM диапазон циклично переключается в следующем порядке: FM1, FM2 и AM.
3. При каждом нажатии кнопки "▲ ▼" (не более чем на 0,5 секунды) частота изменяется на 1 шаг (ручная настройка). Значение частоты отображается на информационном дисплее.
   Нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки "▲ ▼" (не менее 0,5 секунды), чтобы начать сканирование (автоматическая настройка).



СПРАВКА

- Когда отображаемое значение частоты достигнет максимального значения, индикация возвращается на минимальную частоту. Когда отображаемое значение частоты достигнет минимального значения, индикация возвращается к максимальной частоте.
- Индикация "ST" появляется во время трансляции стереофонического сигнала.
- Для повышения удобства пользованием аудиосистемой перед началом движения следует произвести запоминание радиочастот предпочитаемых радиостанций.

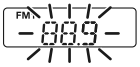
Частота приема радиостанций

Технические характеристики	AM	FM
Кроме стран Центральной/Южной Америки	531 – 1629 кГц (шаг 9 кГц)	87,5 – 108 МГц (шаг 0,1 МГц)
Страны Центральной/Южной Америки (Чили, Эквадор, Колумбия)	530 – 1710 кГц (шаг 10 кГц)	87,75 – 107,9 МГц (шаг 0,2 МГц)

https://truckmanualshub.com/

Кнопка SCAN

Мигает



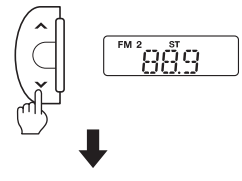
Сканирование (автоматическая настройка)

1. С помощью кнопки "AM/FM/CLOCK" выберите требуемый диапазон.
2. Нажатие кнопки "SCAN" запускает начало поиска радиостанций сканированием всего частотного диапазона. Если при сканировании находится радиостанция, приемник принимает этот сигнал в течение 5 секунд и затем продолжает поиск.

   Если во время автоматического сканирования нажать кнопку "SCAN", сканирование будет остановлено, и приемник останется настроенным на последнюю найденную радиостанцию.

СПРАВКА

- Если автоматическую настройку невозможно использовать из-за слабого сигнала, настройтесь на требуемую частоту вручную.



Номер предварительно заданного канала

Кнопки предварительной настройки

В каждом диапазоне частот AM, FM1 и FM2 с помощью кнопок предварительной настройки (1–6) можно сохранить 6 частот радиостанций.

1. Настройте радиоприемник на частоту радиостанции.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку предварительной настройки (1–6) в течение не менее 2 секунд. После подачи звукового сигнала частота станции сохраняется в памяти.

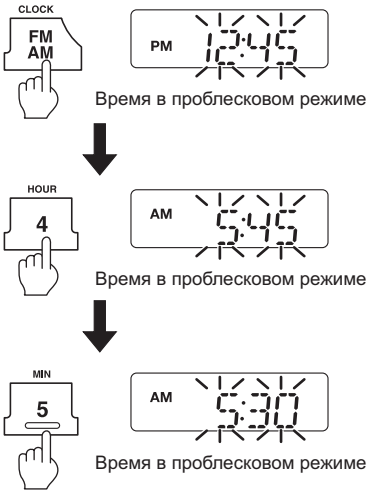
   Для прослушивания предварительно сохраненной станции кратковременно нажмите кнопку с соответствующим номером (1–6), удерживая ее нажатой в течение не более 2 секунд.

СПРАВКА

- Сохраненные в памяти частоты радиостанций будут удалены в случае отключения электропитания, например, при замене аккумуляторной батареи.

https://truckmanualshub.com/

Настройка времени



Настройка отображения времени

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку "AM/FM/CLOCK" в течение 2 секунд, чтобы переключаться в режим задания времени или выйти из него.

После включения режима задания времени подается звуковой сигнал и начинает мигать индикация времени.

Настройка часов

Задайте значение часов с помощью кнопки предварительной настройки "4/HOUR", удерживая ее нажатой не более 2 секунд.

Для непрерывного изменения значения часов удерживайте нажатой кнопку "4/HOUR" в течение более 2 секунд.

Настройка минут

Задайте значение минут с помощью кнопки предварительной настройки "5/MIN", удерживая ее нажатой не более 2 секунд.

Для непрерывного изменения значения минут удерживайте нажатой кнопку "5/MIN" в течение более 2 секунд.

После задания минут нажмите кнопку "AM/FM/CLOCK" менее чем на 2 секунды, чтобы установить время (индикация на дисплее перестает мигать). (Если не нажимать кнопки в течение 15 секунд, дисплей перестанет работать в проблесковом режиме, и сохранится настройка времени, которое отображается в данный момент на дисплее.)

СПРАВКА

- Если при выполнении настроек будет сделан перерыв длительностью 15 секунд или более, режим настройки буде отменен. После этого настройку будет необходимо начать сначала.
- После отключения электропитания для замены аккумуляторной батареи или предохранителей и последующего его включения время на информационном дисплее будет отображаться в проблесковом режиме. Проблесковый режим отключится после выполнения настройки времени.

https://truckmanualshub.com/

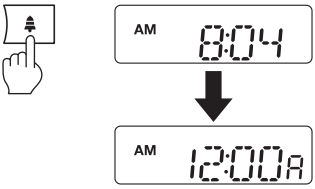
Установка часов по сигналам точного времени

Нажмите кнопку сброса "6/RESET" в режиме настройки времени, чтобы сбросить значение времени до ближайшего часа.

Если значение в позиции минут было менее 30, значение в позиции часов не изменится. Если значение в позиции минут было более 30, показание в позиции часов увеличится на единицу.

Пример: 12:00 – 12:29 → 12:00
12:30 – 12:59 → 1:00

Использование будильника

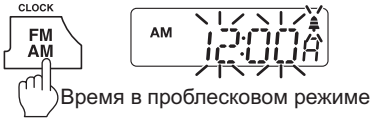


Настройка будильника

1. Нажмите кнопку будильника "🔔" менее чем на 2 секунды, чтобы отобразить время будильника на дисплее (на дисплее отображается "A").

СПРАВКА

- 🔔При каждом нажатии кнопки будильника дисплей последовательно переключается в режим отображения частоты, номера трека, времени воспроизведения, текущего времени и установленного времени будильника и текущего времени.
- Если настройка будильника не будет изменена в течение 5 секунд, дисплей переключается на отображение текущего времени.



2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку "AM/FM/CLOCK" в течение более 2 секунд, пока не будет подан звуковой сигнал; при этом индикация на дисплее начинает мигать, и дисплей переключается в режим изменения времени (на дисплее отображается "🔔").

https://truckmanualshub.com/

Время в проблесковом режиме

3. Задайте значение часов с помощью кнопки предварительной настройки "4/ HOUR", удерживая ее нажатой не более 2 секунд.
   Для непрерывного изменения значения часов удерживайте нажатой кнопку "4/ HOUR" в течение более 2 секунд.

Время в проблесковом режиме

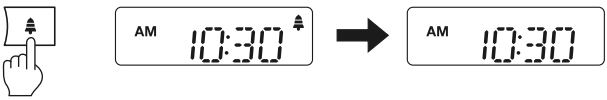
4. Задайте значение минут с помощью кнопки предварительной настройки "5/ MIN", удерживая ее нажатой не более 2 секунд.
   Для непрерывного изменения значения минут удерживайте нажатой кнопку "5/ MIN" в течение более 2 секунд.

5. Нажмите кнопку "AM/FM/CLOCK" для переключения дисплея в режим индикации текущего времени. В верхнем правом углу дисплея будет отображаться "🔔", указывая на то, что будильник включен.

Включение и выключение будильника

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку "🔔" в течение более 2 секунд, пока не будет подан звуковой сигнал, указывающий на включение или выключение будильника.

Выключение



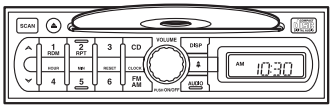
Включение

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

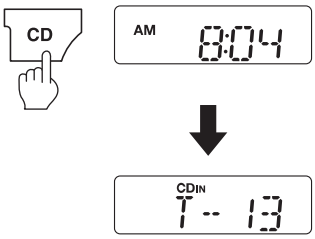
- После настройки будильника можно проверить заданное время с помощью кнопки будильника "".
- Для отключения будильника нажмите и удерживайте нажатой кнопку "" в течение более 2 секунд. Убедитесь, что значок "" на дисплее не отображается.
- Если автомобиль предполагается на длительное время вывести из эксплуатации, будильник следует отключить.

Управление CD-проигрывателем



Воспроизведение компакт-дисков

Вставьте компакт-диск в слот для компакт-дисков наклейкой (печатной стороной) вверх. Система включится, и воспроизведение компакт-диска начнется автоматически.



Переключение на воспроизведение компакт-диска во время прослушивания радиоприемника

Если компакт-диск находится в проигрывателе, нажмите кнопку "CD", и воспроизведение продолжится с того места, в котором оно было остановлено в прошлый раз.

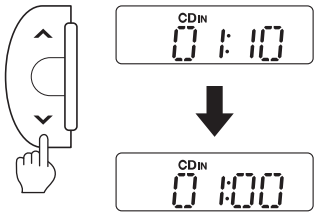
СОВЕТ

- Пред загрузкой в проигрыватель компакт-диска следует убедиться, что в проигрывателе не установлен другой диск. Применение силы при загрузке компакт-диска может стать причиной повреждения диска или проигрывателя.

СПРАВКА

- Осторожно подтолкните компакт-диск в проигрыватель, после чего он будет автоматически загружен.

https://truckmanualshub.com/

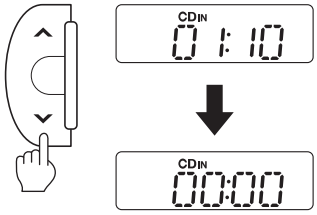


Быстрый переход вперед/назад

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки "^ v" в течение 0,5 секунд или дольше для быстрого перехода вперед или назад.

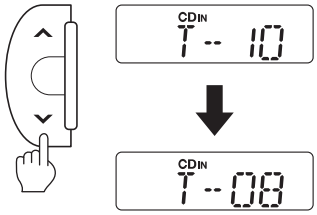
^: Быстрый переход вперед

v: Быстрый переход назад



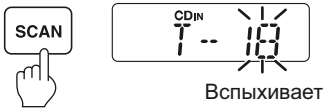
Повторение воспроизведения композиции

Для воспроизведения текущей композиции с начала нажмите кнопку "v".



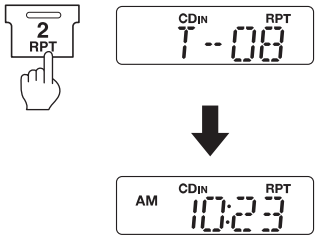
Выбор композиции

Для выбора требуемого номера композиции нажмите кнопку настройки "^ v".



Поиск композиции

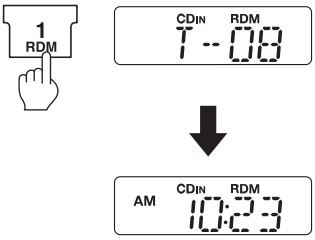
Во время воспроизведения нажмите кнопку "SCAN", чтобы каждая композиция воспроизводилась в течение первых 10 секунд, начиная со следующей композиции. Для отключения поиска нажмите эту кнопку еще раз.



Повторное воспроизведение

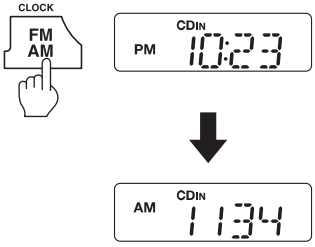
Во время воспроизведения нажмите кнопку предварительной настройки "2/RPT" для повторного воспроизведения текущей композиции. Для отмены повторного воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

https://truckmanualshub.com/



Воспроизведение в случайном порядке

Во время воспроизведения нажмите кнопку предварительной настройки"1/RDM" для воспроизведения композиций компакт-диска в произвольном порядке. Для отмены воспроизведения в случайном порядке нажмите эту кнопку еще раз.



Остановка воспроизведения компакт-диска

Нажмите кнопку "AM/FM/CLOCK" во время воспроизведения для отключения воспроизведения компакт-диска и переключения на радиоприемник.

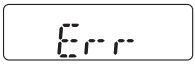
Извлечение компакт-диска

Нажмите кнопку извлечения диска "⏏" для остановки воспроизведения и извлечения компакт-диска из проигрывателя.

СПРАВКА

- Если в течение 15 секунд после выгрузки компакт-диск не был извлечен из проигрывателя, он будет автоматически загружен обратно. Однако автоматическое воспроизведение при этом не начнется.

https://truckmanualshub.com/



Если на дисплее отображается сообщение "Err"

В случае появления проблем при воспроизведении компакт-дисков на дисплее отображается сообщение "Err".

Причина	Решение
Компакт-диск вставлен лицевой стороной вниз	Вставьте компакт-диск печатной поверхностью вверх
Компакт-диск поцарапан, погнут или загрязнен	Вставьте другой компакт-диск
Вставлен не музыкальный компакт-диск	Замените компакт-диск

https://truckmanualshub.com/

Дополнительное оборудование. Автономный воздушный отопитель кабины Webasto Airtop 2000 ST

Руководство по эксплуатации

Автономный воздушный отопитель (далее "отопитель") Air Top 2000 ST предназначен для обогрева внутренних помещений транспортного средства (кабины, салона) в течение длительного времени.

Для того чтобы узнать и изучить все функции отопителя, Вам необходимо внимательно прочитать данный раздел. Так Вы можете быть уверены, что все функции можно использовать для достижения необходимого результата и чувствовать себя при этом комфортно и уверенно.

СПРАВКА

- В случае утери сопроводительной документации на оборудование незамедлительно обратитесь в авторизованный центр Вебасто для получения замены.
- Непрописанные в данном документе работы по ремонту и обслуживанию должны проводиться исключительно авторизованными центрами Вебасто.
- В области действия директив EC 70/156/EWG и/или EG/2007/46 (для новых транспортных средств с 29.04.2009) для Air Top 2000 ST имеется одобрение типа согласно ECE-R122 (Отопление) и 72/245/EWG (электромагнитная совместимость).

Работа и органы управления

В зависимости от комплектации отопитель управляется с температурного переключателя, в т.ч. дооснащенного стандартным таймером, или комби-таймера.

Возможно также дистанционное управление работой отопителя (модели с комби-таймером) с помощью системы ThermoCall3 (по телефону). Соответствующие инструкции по эксплуатации прилагаются к указанным системам.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Аварийным выключателем автомобиля можно пользоваться только при опасности, т.к. в этом случае отопитель выключается сразу, без продувки (возможен перегрев).

https://truckmanualshub.com/

Указания по безопасности

1. Отопители Webasto работают на топливе из бака автомобиля. Напряжение тока и топливо, подаваемые на отопитель, должны соответствовать указанным на заводской табличке.
2. Год первого ввода в эксплуатацию отмечается на заводской табличке путем удаления неиспользуемых годов.
3. **Любые претензии рассматриваются "Вебасто", только если нет доказательств несоблюдения настоящего Руководства и инструкции по установке, либо проведения работ по установке, обслуживанию или ремонту отопителя несертифицированными "Вебасто" специалистами либо с использованием неоригинальных запчастей или комплектующих.**
4. **Необходимо соблюдать условия эксплуатации, стандартные для автомобильного оборудования. В частности, не подвергать отопитель или его компоненты погружению в воду, механическим воздействиям, действию высоких температур (выше +85 °C), открытого огня, едких веществ, электрических разрядов и т. д.**
5. При установке отопителей на автомобилях, предназначенных для перевозки опасных грузов, должны выполняться требования ADR 002 и ADR 003 (Директив по перевозке опасных грузов по автодорогам), а также ECE R122.

6. Из-за опасности отравления и удушья отопитель нельзя включать (в том числе и с таймера или ДУ) в закрытых помещениях (например, в гаражах), если в них нет вытяжки.
7. На территории АЗС и рядом с топливозаправочным оборудованием, а также там, где могут образовываться горючие пары и пыль (вблизи топливных, угольных, древесных или зерновых складов и т.п.), отопитель должен быть выключен. Такое отключение не должно производиться путём отключения главного выключателя автомобиля или выключателя аккумулятора автомобиля, в противном случае при длительной эксплуатации не исключены повреждения отопителя и нарушения в его работе.
8. Отопитель нельзя использовать для нагревания горючих и взрывоопасных газов и других подобных веществ, а также эксплуатировать там, где существует опасность взрыва.

9. Запрещается наступать на отопитель и класть на него предметы, накрывать его предметами одежды, кусками ткани и т. п., а также помещать их перед его воздухозаборником или выходом нагретого воздуха. Необходимо следить, чтобы воздухозаборник и выход нагретого воздуха были свободны от грязи и посторонних предметов – в противном случае может произойти перегрев и сработать ограничитель нагрева. Если это произошло, необходимо проверить воздуховоды и удалить все предметы, препятствующие свободному току воздуха, либо отремонтировать воздуховоды на сервисе "Вебасто". Только после этого ограничитель нагрева можно разблокировать, переведя его в исходное положение. Если перегрев повторяется, нужно проверить отопитель на сервисе "Вебасто".

https://truckmanualshub.com/

10. Отопитель нельзя промывать водой, другими жидкостями, а также продувать сжатым воздухом и т. п.
11. Отопитель следует хранить и эксплуатировать при температуре окружающей среды не выше +85 °C. При превышении этой температуры возможно повреждение электронных компонентов.
12. Отверстия воздухозаборного и выхлопного трубопроводов нужно регулярно проверять и при необходимости прочищать.
13. Поток нагретого воздуха из отопителя не должен проходить через легковоспламеняющиеся материалы из-за опасности задымления и возгорания; такие материалы не должны также находиться вблизи отопителя. Ни в коем случае нельзя эксплуатировать отопитель без решётки на выходе нагретого воздуха. Если отопительная система оборудуется дефлекторами, в любом их положении отверстие выхода нагретого воздуха должно быть открыто, хотя бы частично, чтобы не допустить блокировки потока воздуха.
14. Для профилактики отопитель нужно раз в месяц включать на 10 мин при холодном двигателе и минимальной мощности вентиляторе автомобиля, а раз в год, не позже начала отопительного сезона, проверять на сервисной станции "Вебасто".
15. При появлении сильного дыма, необычных шумах или запахе топлива отопитель нужно заблокировать, удалив предохранитель, и проверить на сервисной станции "Вебасто".

Управление отопителем в автомобилях для перевозки опасных грузов

В автомобилях для перевозки опасных грузов отопитель можно включать и выключать только вручную, даже если он оборудован таймером. Также отопитель автоматически отключается при отключении двигателя автомобиля и при включении погрузочно-разгрузочного устройства для опасных грузов. Для этого производится опрос сигнала генератора и сигнала подающего устройства. После отключения производится продувка (АДР-продувка, максимум 40 сек) в случае, если:

- нет сигнала генератора (Д+), или
- присутствует дополнительный сигнал (например, от подающего устройства).

После продувки блок управления находится в режиме АДР-блокировки. Отопитель может быть активирован путем выключения и повторного включения выключателем «Вкл./Выкл.». Это не действует в случае, если работает подающее устройство. АДР-блокировка не отключается, если выключатель «Вкл./Выкл.» активирован, а питающее напряжение было отключено и повторно подключено. Прерыватель (аварийный выключатель) может использоваться только в случае опасности, так как отопитель отключается без продувки (возможный перегрев).

Управление отопителем, оснащённым переключателем

Отопитель включается путём поворота ручки переключателя с крайней левой позиции. Чем правее повёрнута ручка, тем большая температура будет поддерживаться в отапливаемом объёме. Изменяя её положение, можно менять установленную температуру.

Внимание! Температура в отапливаемом объёме изменяется с задержкой по времени!

Работа отопителя регулируется автоматически в зависимости от разности между температурой, установленной на переключателе, и температурой, измеряемой датчиком отопителя.

https://truckmanualshub.com/

Управление отопителем со стандартным или комби-таймером

Общие указания	Момент включения отопителя может быть точно установлен на любое время суток от 00.01 до 24.00 в любой из ближайших 7 дней. Можно установить до трёх моментов включения, но активирован из них будет только один. При нажатии на кнопку непосредственного включения (🔥) отопитель работает непрерывно, пока эта кнопка не будет нажата снова. Если во время непрерывной работы отопителя выключить зажигание, он автоматически отключится через 15 мин (на дисплее появляется обозначение этого – остаточного – времени отопления). Стандартный таймер имеет функцию будильника и может использоваться только вместе с переключателем. Комби-таймер имеет функцию установки температуры (аналогично переключателю). При включённом зажигании таймер показывает текущее время и день недели. Если отопитель включён, дисплей и кнопки подсвечиваются. После подключения тока к ненастроенному таймеру (кроме автомобилей для перевозки опасных грузов) на дисплее мигают все символы (нужно установить время дня и день недели).
Настройка таймера	Значения всех мигающих символов могут изменяться путём нажатия кнопок ◀ и ▶. Если в течение 5 сек. не нажать на кнопку снова, высвечиваемое при этом на дисплее время вводится в память. Если на кнопку ◀ или ▶ нажимать дольше 2 сек., активируется "быстрый ход" изменения.
Включение отопителя	Вручную: путём нажатия на кнопку непосредственного включения (🔥). Автоматически: путём предварительной установки момента включения.

https://truckmanualshub.com/

Выключение отопителя	Вручную: путём нажатия на кнопку непосредственного включения ( ). Автоматическое выключение: по окончании установленной на таймере длительности работы или (в режиме непрерывной работы) путём установки оставшегося времени работы.
Установка текущего времени/ дня недели	Нажимать на кнопку в течение 2 сек. Когда значение времени на дисплее начнёт мигать, установить нужное значение при помощи кнопок ◀ и ▶. После этого начнёт мигать обозначение дня недели – установить нужный день недели.
Вывод текущего времени	При включённом зажигании: выведено на экран. При выключенном зажигании: нажать на кнопку .
Установка момента включения	Нажать на кнопку P. Когда номер программы на дисплее начнёт мигать, установить время начала отопления при помощи кнопок ◀ и ▶. После этого начнёт мигать обозначение дня недели: установить нужный день. Затем нажать на кнопку P (происходит переход к программе 2, при ещё одном нажатии кнопки P – к программе 3, при третьем – обратно в режим текущего времени).
Вывод / стирание программ	Нажимать на кнопку "P", пока на дисплее не появится нужный номер программы. Для стирания этой программы многократно нажимать на кнопку P, пока на дисплее не будет высвечиваться текущее время, но без номера программы.
Установка длительности работы	При выключенном отопителе нажимать на кнопку ◀ в течение 3 сек. Когда начнёт мигать значение длительности работы, установить кнопкой ◀ или ▶ нужное значение (от 10 до 120 мин.).
Установка остаточного времени	Остаточное время – время, в течение которого отопитель продолжает работать. Оно может быть изменено только при работающем отопителе и выключенном зажигании в диапазоне от 1 до 120 мин. путём нажатия кнопки ◀ или ▶.
Установка будильника	Программируется только время срабатывания, но не день недели. Нажимать многократно на кнопку "P", пока на дисплее не появится значок колокольчика . Кнопками ◀ и ▶ установить нужное время. Звонок будильника выключается через 5 мин или при нажатии любой из кнопок.
Вывод/ стирание времени включ. будильника	Многократно нажимать на кнопку P, пока на дисплее не появится значок колокольчика – на дисплей будет выведено время срабатывания будильника. Чтобы стереть его, нужно нажимать на кнопку P, пока значок колокольчика не исчезнет с дисплея.
Дистанционное управление	Осуществляется с помощью отдельной кнопки непосредственного включения, устанавливаемой, например, в спальном отсеке (поставляется как опцион).
Автомобили для перевозки опасных грузов	Даже при наличии таймера программирование момента включения невозможно; отопитель включается только кнопкой непосредственного включения. Во время работы отопителя на дисплей выводится остаточное время. Можно устанавливать текущее время дня и будильник.

https://truckmanualshub.com/

Меры при неисправностях отопителя

При появлении неисправности нужно проверить все предохранители и штекерные разъёмы отопителя и устранить найденные дефекты.

Причина	Устранение
Отопитель автоматически отключается	
Нет горения после 2 пусков либо обрыв пламени во время работы.	Выключить отопитель (не менее чем на 2 сек) и затем ещё один раз включить.
Отопитель перегревается, индикатор работы мигает.	Проверить воздуховод на проходимость, остудить отопитель, выключить его (не менее чем на 2 сек), затем ещё один раз включить.
Бортовое напряжение слишком низкое.	Зарядить аккумулятор. Выключить отопитель (не менее чем на 2 сек) и ещё один раз включить.
Из выхлопной трубы отопителя идет чёрный дым	
Забит трубопровод воздуха для горения и/или выхлопной трубопровод.	Проверить трубопровод воздуха для горения и выхлопной трубопровод на проходимость.

СОВЕТ

- Если эти меры не привели к устранению неисправностей, отопитель необходимо предоставить на авторизованную сервисную станцию «Вебасто».

https://truckmanualshub.com/

Коды неисправности

Если отопитель оборудован стандартным или комби-таймером, то после аварийной блокировки на дисплей таймера выдаётся код неисправности:

F 00	неисправен блок управления
F 01	2 неудачных попытки пуска или не образуется пламя
F 02	обрыв пламени (повторяется более 3 раз)
F 03	падение напряжения ниже допустимого или повышение выше допустимого
F 04	преждевременное распознавание пламени
F 06	обрыв цепи или короткое замыкание датчика температуры
F 07	обрыв цепи или короткое замыкание дозирующего насоса
F 08	обрыв цепи или короткое замыкание мотора нагнетателя воздуха, перегрузка или блокировка крыльчатки нагнетателя воздуха
F 09	обрыв цепи или короткое замыкание штифта накаливания
F 10	перегрев
F 11	обрыв цепи или короткое замыкание ограничителя нагрева
F 12	блокировка отопителя: вынуть предохранитель и вставить его обратно
F 14	неправильное положение датчика перегрева
F 15	обрыв цепи или короткое замыкание потенциометра на органе управления

Снятие блокировки: включить отопитель используя штатный орган управления, удалить предохранитель защищающий силовую цепь блока управления (на 2 сек.), выключить отопитель и установить предохранитель на место.

Если отопитель в качестве органа управления оснащён переключателем, то код неисправности выдаётся после отключения отопителя в виде мигания лампочки индикатора работы на переключателе (блинк-код). После 5 коротких сигналов выдаются длинные импульсы – количество этих импульсов при различных неисправностях соответствует числу после буквы **F** в приведённой выше таблице.

https://truckmanualshub.com/

Технические характеристики

Характеристики/модификации	Air Top 2000 ST D
Отметки о сертификации	e1*2001/56*0022*00 (отопление) e1*72/245*95/54*1085*00 (Э/м совместимость)
Тип оборудования	Воздушный отопитель с горелкой испарительного типа
Тепловая мощность Диапазон регулирования	 0,9–2,0 кВт
Топливо	Дизельное
Потребление топлива (±10%) Диапазон регулирования	 0,1 .. 0,21 кг/ч (0,12 .. 0,24 л/ч)
Номинальное рабочее напряжение	12/24 В
Рабочее напряжение, диапазон	10,5–16 / 21–32 В
Номинальное энергопотребление Диапазон регулирования	 14–29 Вт
Допустимая температура окружающей среды: Отопитель работа хранение Топливный насос: работа хранение	 -40 до +80 °C -40 до +125 °C -40 до +30 °C -40 до +85 °C
Органы управления:	
работа	-40 до +75 °C
хранение	-40 до +85 °C
Диапазон температуры, устанавливаемой на органе управления	+5 до +35 °C
Объемный поток нагреваемого воздуха при противодавлении 0,5 мбар	не более 78 $м^3$/ч
Частота вращения вентилятора	4750 об/мин
Уровень CO_2 в выхлопных газах при выдаваемой мощности 1 кВт 2 кВт	 5,0 ... 8,0 об.% 9,0 ... 12,5 об.%
Минимальный объемный поток циркуляционного насоса при противодавлении 0,15 бар	1650 л/ч
Габариты основного блока отопителя	Длина 311 ± 2 мм Ширина 120 ± 1 мм Высота 121 ± 1 мм
Масса основного блока отопителя	2,6 кг

https://truckmanualshub.com/

Дополнительное оборудование. Предпусковой жидкостный подогреватель-отопитель Webasto Thermo Pro 90

Руководство по эксплуатации

Подогреватель-отопитель (далее «отопитель») Thermo Pro 90 в сочетании со штатным отопителем кабины/салона транспортного средства предназначен для:

- предварительного прогрева кабины,
- предварительного прогрева двигателя,
- использования остаточного тепла двигателя.

При работающем двигателе отопитель также может работать в режиме догревателя.
В зависимости от оснащения предусмотрены АДР-функции (для автомобилей, перевозящие опасные грузы).

Для того чтобы узнать и изучить все функции отопителя. Вам необходимо внимательно прочитать данную инструкцию. Так Вы можете быть уверены, что все функции можно использовать для достижения необходимого результата и чувствовать себя при этом комфортно и уверенно.

СПРАВКА

- В случае утери сопроводительной документации на оборудование незамедлительно обратитесь в авторизованный центр Вебасто для получения замены.
- Непрописанные в данном документе работы по ремонту и обслуживанию должны проводиться исключительно авторизованными центрами Вебасто.
- В области действия директив ЕС 70/156/EWG и/или EG/2007/46 (для новых транспортных средств с 29.04.2009) для Thermo Pro 90 имеется одобрение типа согласно ECE-R122 (Отопление) и ECE-R1003 (электромагнитная совместимость).

Работа

В зависимости от комплектации отопитель включается переключателем или таймером.
Соответствующие инструкции по эксплуатации прилагаются к указанным системам.
Перед включением отопителя штатный отопитель автомобиля нужно поставить на «тепло», а вентилятор системы отопления – на минимальную мощность.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ОСТОРОЖНО

- Аварийным выключателем автомобиля можно пользоваться только при опасности, т.к. в этом случае отопитель выключается сразу, без продувки (возможен перегрев).

Указание по безопасности

1. Отопители Webasto работают на топливе из бака автомобиля. Напряжение тока и топливо, подаваемые на отопитель, должны соответствовать указанным на заводской табличке.
2. Год первого ввода в эксплуатацию отмечается на заводской табличке путем удаления неиспользуемых годов.
3. **Любые претензии рассматриваются «Вебасто», только если нет доказательств несоблюдения настоящего Руководства и инструкции по установке, либо проведения работ по установке, обслуживанию или ремонту отопителя несертифицированными «Вебасто» специалистами либо с использованием неоригинальных запчастей или комплектующих.**
4. **Необходимо соблюдать условия эксплуатации, стандартные для автомобильного оборудования. В частности, не подвергать отопитель или его компоненты погружению в воду, механическим воздействиям, действию высоких температур (выше +85 °C), открытого огня, едких веществ, электрических разрядов и т. д.**
5. При установке отопителей на автомобилях, предназначенных для перевозки опасных грузов, должны выполняться требования ADR 002 и ADR 003 (Директив по перевозке опасных грузов по автодорогам).

6. Из-за опасности отравления и удушья отопитель нельзя включать (в том числе и с таймера) в закрытых помещениях (например, в гаражах), если в них нет вытяжки.
7. На территории АЗС и рядом с топливозаправочным оборудованием, а также там, где могут образовываться горючие пары и пыль (вблизи топливных, угольных, древесных или зерновых складов и т. п.), отопитель должен быть выключен.
8. Отопитель нельзя:
   - хранить при температуре окружающей среды более +120 °C без блока управления, и +80 °C с блоком управления. При превышении указанных температур возможно повреждение электронных компонентов.
   - использовать с чистой водой в качестве охлаждающей жидкости в жидкостном контуре. Содержание антифриза (допущенных марок) должно составлять минимум 33% объема жидкости. Уровень жидкости в контуре должен соответствовать предписанному производителем автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

9. Отверстия воздухозаборного и выхлопного трубопроводов нужно регулярно проверять и при необходимости прочищать.
10. Для профилактики отопитель нужно раз в месяц включать на 10 мин при холодном двигателе и минимальной мощности вентиляторе автомобиля, а раз в год, не позже начала отопительного сезона, проверять на сервисной станции «Вебасто».
11. При появлении сильного дыма, необычных шумах или запахе топлива отопитель нужно заблокировать, удалив предохранитель, и проверить на сервисной станции «Вебасто».

Управление отопителем в автомобилях для перевозки опасных грузов

В автомобилях для перевозки опасных грузов отопитель Thermo Pro 90 можно включать и выключать только вручную, даже если он оборудован таймером. Также отопитель автоматически отключается при отключении двигателя автомобиля и при включении погрузочно-разгрузочного устройства для опасных грузов. Для этого производится опрос сигнала генератора и сигнала подающего устройства. После отключения производится продувка (АДР-продувка, максимум 40 сек) в случае, если:

- нет сигнала генератора (Д+), или
- присутствует дополнительный сигнал (например, от подающего устройства).

После продувки блок управления находится в режиме АДР-блокировки. Отопитель можно вывести из него, выключив и снова включив выключателем «Вкл./Выкл.» (кроме случаев, когда работает подающее устройство). АДР-блокировка не отключается, если выключатель «Вкл./Выкл.» активирован, а питающее напряжение было отключено и включено повторно. Прерыватель (аварийный выключатель) может использоваться только в случае опасности, так как отопитель отключается без продувки (возможен перегрев).

Использование остаточного тепла двигателя

После каждого включения отопителя, но перед началом процесса отопления его блок управления проверяет температуру охлаждающей жидкости. Если она составляет более 60 °C, то автоматически активируется использование остаточного тепла охлаждающей жидкости. При этом циркуляционный насос и штатный салонный отопитель автоматически управляются отопителем Thermo Pro 90.

Активация использования остаточного тепла может производиться только из режима «Выкл.», то есть в данный режим невозможно переключиться из режимов «Блокировка по неисправности», «АДР-блокировка» и «Блокировка подогревателя». Использование остаточного тепла прекращается:

a) если напряжение питания падает ниже нижней границы рабочего напряжения,
b) если температура охлаждающей жидкости на выходе из отопителя ниже 40 °C,
c) если отопитель выключается.

Если при активации режима использования остаточного тепла или в ходе работы в этом режиме выполняются условия a) или c), то отопитель переключается в состояние «Выкл.». Если при активации или во время режима использования остаточного тепла выполняются условия b), то происходит автоматический запуск отопителя.

https://truckmanualshub.com/

Стандартный таймер (с функцией будильника)

Управление отопителем, оснащённым стандартным таймером

Общие указания	Момент включения отопителя может быть точно установлен на любое время суток от 00:01 до 24:00 в любой из ближайших 7 дней. Можно установить до 3 моментов включения, но активирован из них будет лишь 1. При нажатии на кнопку непосредственного включения (▦) отопитель работает непрерывно, пока эта кнопка не будет нажата снова. Если в этом режиме включить зажигание, остаточное время работы устанавливается равным 15 мин (и высвечивается на дисплее таймера). Стандартный таймер имеет функцию будильника. При включённом зажигании таймер показывает текущее время и день недели. Если отопитель включён, дисплей и кнопки подсвечиваются. После подключения тока к ненастроенному таймеру на дисплее мигают все символы (нужно установить время дня и день недели).
Настройка таймера	Значения всех мигающих символов могут изменяться путём нажатия кнопок ◁ и ▷. Если в течение 5 сек. не нажать на кнопку снова, высвечиваемое при этом на дисплее время вводится в память. Если на кнопку ◁ или ▷ нажимать дольше 2 сек., активируется «быстрый ход» изменения.
Включение отопителя	Вручную: путём нажатия на кнопку непосредственного включения (▦). Автоматически: путём предварительной установки момента включения.
Выключение отопителя	Вручную: путём нажатия на кнопку непосредственного включения (▦). Автоматическое выключение: по окончании установленной на таймере длительности работы или (входе работы отопителя) путём установки оставшегося времени работы.

https://truckmanualshub.com/

Установка текущего времени/ дня недели	Нажимать на кнопку в течение 2 сек. Когда значение времени на дисплее начнёт мигать, установить нужное значение при помощи кнопок ◀ и ▶. После этого начнёт мигать обозначение дня недели – установить нужный день недели.
Вывод текущего времени	При включённом зажигании: выведено на экран. При выключенном зажигании: нажать на кнопку .
Установка момента включения	Нажать на кнопку P. Когда номер программы на дисплее начнёт мигать, установить время начала отопления при помощи кнопок ◀ и ▶. После этого начнёт мигать обозначение дня недели: установить нужный день. Затем нажать на кнопку P (происходит переход к программе 2, при ещё одном нажатии кнопки P – к программе 3, при третьем – обратно в режим текущего времени).
Вывод/стирание программ	Нажимать на кнопку P, пока на дисплее не появится нужный номер программы. Для стирания этой программы многократно нажимать на кнопку P, пока на дисплее не будет высвечиваться текущее время, но без номера программы.
Установка длительности работы	При выключенном отопителе нажимать на кнопку ◀ в течение 3 сек. Когда начнёт мигать значение длительности работы, установить кнопкой ◀ или ▶ нужное значение (от 10 до 120 мин.).
Установка остаточного времени	Остаточное время — время, в течение которого отопитель продолжает работать. Оно может быть изменено только при работающем отопителе и выключенном зажигании в диапазоне от 1 до 120 мин. путём нажатия кнопки ◀ или ▶.
Установка будильника	Программируется только время срабатывания, но не день недели. Нажимать многократно на кнопку P, пока на дисплее не появится символ колокольчика 🔔. Кнопками ◀ и ▶ установить нужное время. Сработавший будильник выключается автоматически через 5 мин. или при нажатии любой кнопки.
Вывод/стирание времени включ. будильника	Многократно нажимать на кнопку P, пока на дисплее не появится символ колокольчика 🔔 – на дисплей будет выведено время срабатывания будильника. Чтобы стереть его, нужно нажимать на кнопку P, пока символ колокольчика 🔔 не исчезнет с дисплея.
Дистанционное управление	Осуществляется с помощью отдельной кнопки непосредственного включения, устанавливаемой, напр., в спальном отсеке (поставляется как опцион).
Автомобили для перевозки опасных грузов	Даже при наличии таймера программирование момента включения невозможно; отопитель включается только кнопкой непосредственного включения. Во время работы отопителя на дисплей выводится остаточное время. Можно установить текущее время дня и будильник.

Меры при неисправностях отопителя

При появлении неисправности нужно проверить все предохранители и штекерные разъёмы отопителя и устранить найденные дефекты.

Если отопитель автоматически отключается, нужно определить причину отключения по коду неисправности и устранить её.

Расшифровку кодов и порядок устранения неисправностей см. в таблице «Код неисправности».

Для сервисных станций подробное описание способов поиска и устранения неисправностей приведено в инструкции по ремонту и обслуживанию отопителя.

https://truckmanualshub.com/

Причина	Устранение
Нет горения после первого и повторного пуска либо горение прекращается во время работы.	Выключить отопитель на короткое время и затем ещё один раз включить.
Отопитель перегревается, индикатор работы мигает.	Проверить жидкостный контур на проходимость, остудить отопитель, ненадолго выключить его, затем ещё один раз включить.
Слишком низкое бортовое напряжение в течение более 10 сек.	Зарядить аккумулятор. Выключить отопитель на короткое время и затем ещё один раз включить.
Забит трубопровод воздуха для горения и/или выхлопной трубопровод.	Проверить трубопровод воздуха для горения и выхлопной трубопровод на проходимость.

СОВЕТ

- Если эти меры не привели к устранению неисправностей, отопитель необходимо предоставить на авторизованную сервисную станцию «Вебасто».

Коды неисправности

Если отопитель оборудован таймером, то после аварийной блокировки на дисплей таймера выдаётся код неисправности: в виде индекса **F** и цифрового значения. При использовании выключателя код неисправности индицируется миганием лампочки, встроенной в ручку выключателя. Считывание кода: 5 быстрых световых импульсов в течение 1,5 сек – разделительный сигнал (не считается при подсчете вспышек в коде), далее индицируется серия длинных световых импульсов (1 вспышка в секунду + секундная пауза) – информационный сигнал, см. таблицу.

Код	Сообщение об ошибке	Возможные причины	Рекомендации по обращению
0	Отопитель не работает (только 5 коротких импульсов)	Предохранители	Проверьте предохранители F1, F2 и F3
		Электрические жгуты	Проверьте подключения к аккумулятору: + на пин 12, - на пин 9 и + на пин 3 (сигнал на включение) разъем **X8**
		Блокировка отопителя	Снимите блокировку
		Неисправен блок управления	Замените блок управления в составе нагнетателя в сборе Не стабилизированное напряжение питания
1	Нет запуска (после 2 попыток)	Топливная система	Проверьте уровень топлива
			Проверьте состояние топливного фильтра
			Проверьте забор топлива и топливные магистрали на герметичность
			Удалите воздух из топливной системы
		Магистрали подвода воздуха для горения и отвода выхлопных газов	Проверьте магистрали подвода воздуха для горения и отвода выхлопных газов на наличие закупориваний и при необходимости очистите
		Горелка	Очистите горелку и при необходимости замените

https://truckmanualshub.com/

2	Обрыв пламени	Топливная система	Проверьте уровень топлива
			Проверьте состояние топливного фильтра
			Проверьте забор топлива и топливные магистрали на герметичность
			Удалите воздух из топливной системы
		Горелка	Очистите горелку и при необходимости замените
3	Пониженное или повышенное напряжение	Электроснабжение	Проверьте аккумулятор
			Проверьте электрические подключения
4	Преждевременное распознавание пламени	Неисправен датчик температуры выхлопных газов температуры выхлопных газов	Функциональная проверка датчика температуры выхлопных газов, при необходимости замените
5	Не задано	Не задано	Не задано
6	Датчик температуры охлаждающей жидкости неисправен	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен датчик температуры охлаждающей жидкости	Проверьте сопротивление датчика температуры охлаждающей жидкости, при необходимости замените
7	Неисправен топливный насос	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен топливный насос	Функциональная проверка топливного насоса, при необходимости замените
8	Неисправен нагнетатель	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Защитная блокировка нагнетателя	Функциональная проверка нагнетателя, при необходимости замените
		Неисправен нагнетатель	Замените нагнетатель
9	Неисправен штифт накала	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен штифт накала	Функциональная проверка штифта накала, при необходимости замените
10	Перегрев	Отопитель перегрет	Проверьте уровень охлаждающей жидкости, удалите воздух из жидкостного контура
			Проверьте работоспособность циркуляционного насоса
		Неисправен датчик температуры охлаждающей жидкости	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
			Функциональная проверка датчика температуры охлаждающей жидкости, при необходимости замените

https://truckmanualshub.com/

		Неисправен датчик перегрева	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
			Функциональная проверка датчика перегрева, при необходимости замените
11	Неисправность циркуляционного насоса	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен циркуляционный насос	Замените циркуляционный насос
12	Неисправен выключатель массы	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен выключатель массы	Замените электронный выключатель массы
13	Неисправность управления салонным отопителем	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправно реле включения салонного отопителя	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
			Функциональная проверка реле, при необходимости замените
14	Неисправен датчик перегрева	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен датчик перегрева	Функциональная проверка датчика перегрева, при необходимости замените
15	Не достигается заданное значение сопротивления штифта накала	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен штифт накала	Функциональная проверка штифта, при необходимости замените
16	Слишком высокая температура выхлопных газов	Неисправен датчик температуры выхлопных газов	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
			Проверьте сопротивление датчика температуры выхлопных газов, при необходимости замените
		Отопитель закоксован	Визуальный контроль и чистка горелки, жаровой трубы и теплообменника, при необходимости замените узлы
17	Неисправен датчик температуры выхлопных газов	Электрические жгуты	Проверьте электрические жгуты на наличие повреждений, обрывов и коротких замыканий
		Неисправен датчик выхлопных газов	Функциональная проверка датчика температуры выхлопных газов, при необходимости замените

https://truckmanualshub.com/

Технические характеристики

Характеристики/модификации	24 В
Отметки о сертификации	E1 122R 00 0320 (Отопление) EI 10R 03 6196 (Э/м совместимость)
Тип оборудования	Жидкостный подогреватель с горелкой испарительного типа
Тепловая мощность Макс. Пределы регулирования	 9,1 кВт 1,8 до 7,6 кВт
Топливо	Дизельное DIN EN 590 Биодизель DIN EN 14214
Потребление топлива (±10%) Макс. Пределы регулирования	 1,14 л/ч 0,21 до 0,92 л/ч
Номинальное рабочее напряжение	24 В
Рабочее напряжение, диапазон	20 до 31 В
Номинальное энергопотребление, без циркуляционного насоса, ±10% (без штатного отопителя) Макс. Пределы регулирования	 ≤ 80Вт ≤37 Вт
Допустимая температура окружающей среды: Отопитель вкл. блок управления: работа хранение Топливный насос: работа хранение	 -40 до+80 °C -40 до +125° C (отопитель выкл., напряжение может быть приложено) -40 до+30 °C -40 до+85 °C
Допустимое давление (теплообменник)	3,5 бар
Объем теплообменника	0,15 л
Макс, температура забираемого для горения воздуха	+40 °C
Минимальный объем контура охлаждающей жидкости	6л
Минимальный объемный поток циркуляционного насоса при противодавлении 0,15 бар	1650 л/ч
CO_2 в выхлопных газах (допустимый диапазон работы)	8 до 13 об.%
Значение CO_2 при прибл. +20 °C и высоте Ом над уровнем моря	10,5 об.%
Размеры основного блока отопителя * от блока управления до входного штуцера циркуляционного насоса См. также рис. 2. (допуск ± 3мм)	L = длина: 355 (381 *) мм B = ширина: 131 мм H = высота: 232 мм
Масса основного блока отопителя	4,9 кг

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

6

- Безопасное и уверенное вождение 6-2
- На дороге 6-2
- Движение с прицепом 6-17
- Рекомендации по постановке на стоянку 6-20
- Рекомендации по эксплуатации автомобиля в регионах с жарким климатом 6-21
- Рекомендации по эксплуатации автомобиля в регионах с холодным климатом 6-22
- Использование колесных цепей 6-27

https://truckmanualshub.com/

● Безопасное и уверенное вождение

Следует хорошо отдохнуть

Усталость приводит к сонливости и потере внимания во время вождения. Перед поездкой следует хорошо отдохнуть.

Во время длительных поездок следует останавливаться для отдыха

Длительные поездки утомительны. Время от времени следует останавливаться для отдыха.

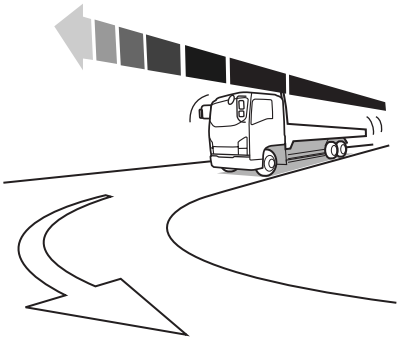
На дороге

Рекомендации по вождению

- Следует сосредоточиться на безопасном вождении, соблюдении предписанного скоростного режима, указаний дорожных знаков и сигналов светофора.
- Не допускается во время движения поворачивать ключ зажигания в любое положение, отличное от "ON", так как усилитель руля перестанет функционировать и управлять автомобилем станет очень тяжело. Кроме этого, не будет функционировать усилитель тормозов, что является очень опасным.

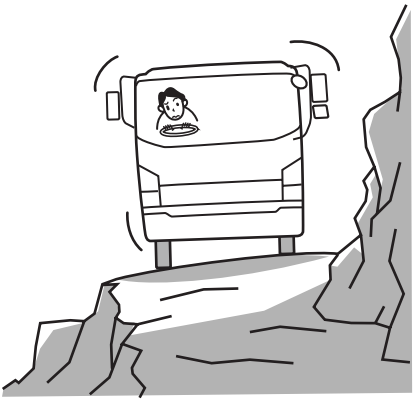
https://truckmanualshub.com/

- В случае обнаружения любого подозрительного шума, запаха или вибрации в любой части автомобиля следует немедленно остановить автомобиль в безопасном месте и выполнить проверки.
- Если во время движения загорается контрольная лампа или включается звуковой сигнал, следует немедленно остановить автомобиль в месте, где не будет представлять опасности для других участников движения, и выполнить проверки.
- Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, не держите ногу на педали сцепления, за исключением моментов переключении передач. Это приводит к интенсивному износу деталей сцепления.



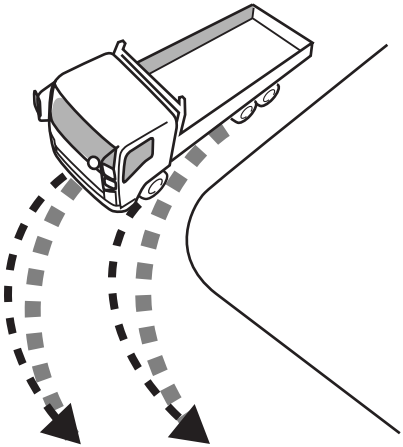
- Перед поворотом следует снизить скорость до безопасной. Резкое торможение или поворот рулевого колеса во время прохождения поворота могут привести к смещению или падению груза, проскальзыванию колес и опрокидыванию автомобиля.
- Во время движения не следует держать руку на рычаге переключения передач, если отсутствует необходимость переключить передачу. Это может привести к повреждению деталей коробки передач.
- Следует избегать задевания боковин шин о бордюрные камни или движения по дорогам с ямами и выбоинами.
  Это может стать причиной повреждения шины, а также снижения давления воздуха в ней.

https://truckmanualshub.com/



Узкие или перегруженные дороги

При обгоне или при разъезде с другим транспортным средством на горной, узкой или перегруженной городской дороге необходимо обращать внимание на препятствия, расположенные по сторонам дороги, и состояние обочины.

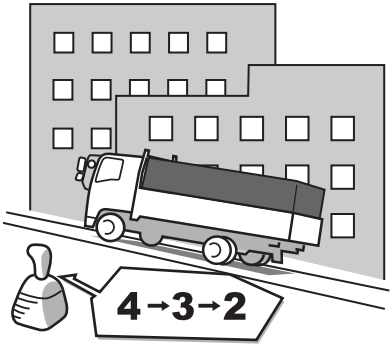


При повороте задние колеса движутся по траектории меньшего радиуса, чем передние

Следует использовать зеркала, чтобы убедиться в безопасности маневра.

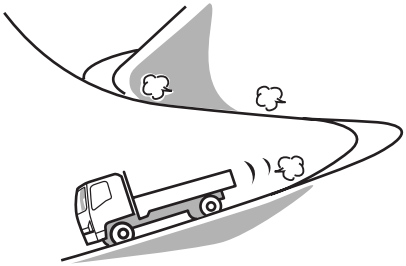
https://truckmanualshub.com/

Движение на подъеме и спуске



Движение на подъеме

Рекомендуется заранее переключиться на пониженную передачу во избежание перегрузки двигателя.



Движение на спуске

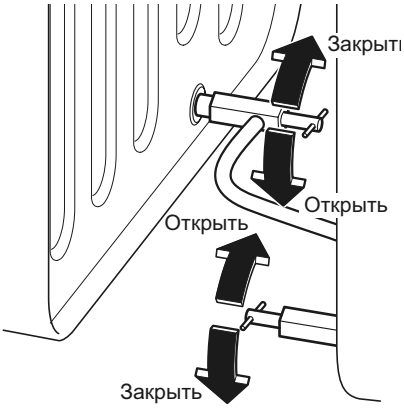
- Не следует сильно разгоняться при движении под уклон.
- Рекомендуется использовать те же передачи, которые использовались при преодолении подъема. Кроме того, для ограничения скорости движения рекомендуется использовать вспомогательный (моторный) тормоз.
- Не допускается превышение максимально допустимых оборотов двигателя.

СПРАВКА

[Превышение максимально допустимых оборотов двигателя]

- На превышение максимально допустимых оборотов двигателя указывает перемещение стрелки тахометра в красную зону шкалы. Это может привести к повреждению двигателя.

https://truckmanualshub.com/



Резервный топливный бак V

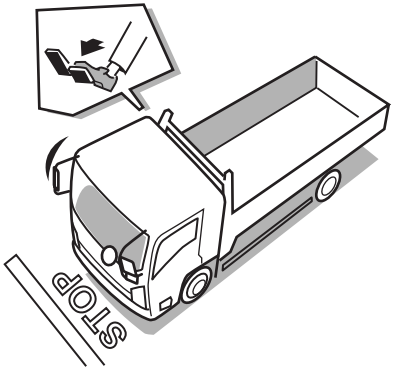
Если краны топливных баков открыты и в баках остается мало топлива, при работе двигателя на холостом ходу или при движении на уклоне подается предупреждение. Возможна недостаточная подача топлива в двигатель, так как топливо перетекает между баками в зависимости от разности уровня баков.

СОВЕТ

- Если планируется работа двигателя на холостом ходу или движение по крутым склонам, рекомендуется залить в баки достаточно топлива или предварительно закрыть краны топливных баков.

https://truckmanualshub.com/

Торможение



Автомобиль оснащен пневмогидравлической или пневматической тормозной системой, которая обеспечивает значительное тормозное усилие при легком нажатии на педаль тормоза. Не рекомендуется сильно нажимать на педаль тормоза, за исключением случаев экстренного торможения.

1. Длина тормозного пути зависит от скорости движения автомобиля и состояния дорожного покрытия. Рекомендуется для снижения скорости сначала использовать торможение двигателем и вспомогательный (моторный) тормоз.
2. Затем следует нажать педаль тормоза и удерживать ее в нажатом положении до полной остановки автомобиля.
3. Затем следует плавно отпустить педаль тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не рекомендуется полностью отпускать педаль тормоза. После полного возврата педали тормоза в исходное положение, при последующем нажатии на педаль тормозная система сработает с небольшой задержкой, вследствие чего увеличится длина тормозного пути.
- Частое нажатие и отпускание педали тормоза снижает давление воздуха и, таким образом, ухудшает эффективность тормозов.

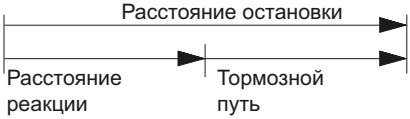
4. Для того, чтобы остановить автомобиль, необходимо заранее, перед точкой, в которой требуется остановиться, плавно нажать на педаль тормоза.

СПРАВКА

[Пневмогидравлическая тормозная система]

- В пневмогидравлической тормозной системе сжатый воздух используется для создания гидравлического давления, которое, в свою очередь, активирует тормоза. Соответственно, тормоза развивают большое тормозное усилие даже при слабом нажатии на педаль тормоза.

https://truckmanualshub.com/



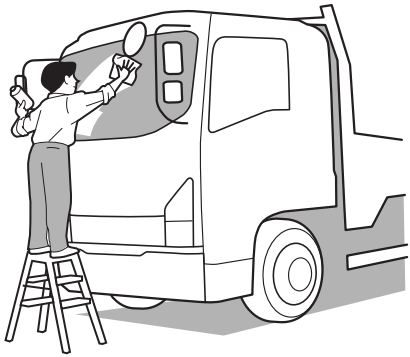
Длина тормозного пути

Расстояние, необходимое для остановки автомобиля, складывается из расстояния, которое прошел автомобиль за время реакции водителя (от точки, в которой водитель заметил опасность и нажал на педаль тормоза, до точки, в которой тормозная система начала функционировать), и длины тормозного пути (от точки, в которой тормозная система начала работать, до точки полной остановки автомобиля). Во время движения следует принимать во внимание длину тормозного пути. Следует поддерживать скорость и дистанцию до идущего впереди автомобиля, позволяющие безопасно остановиться даже в случае возникновения неожиданной помехи.

Обеспечение хорошего обзора

При запотевании ветрового стекла

Следует направить поток теплого воздуха из отопителя на ветровое стекло или понизить влажность воздуха в кабине, включив кондиционер, а также установить переключатель распределения воздушных потоков в положение "", "" или "". Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение подачи наружного воздуха. Рекомендуется также использовать специальный спрей дле предотвращения запотевания ветрового стекла.



Видимость в темное время суток

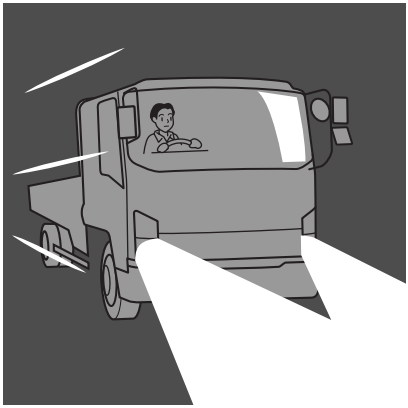
Если ветровое стекло загрязнено масляной пленкой, свет фар движущихся навстречу автомобилей будет многократно отражаться, ослепляя водителя и ухудшая видимость. Рекомендуется очищать ветровое стекло салфеткой с применением специального очистителя.

СПРАВКА

- Изношенная щетка стеклоочистителя не может качественно очистить ветровое стекло и обеспечить хорошую видимость. Поэтому следует своевременно заменять изношенные щетки на новые.

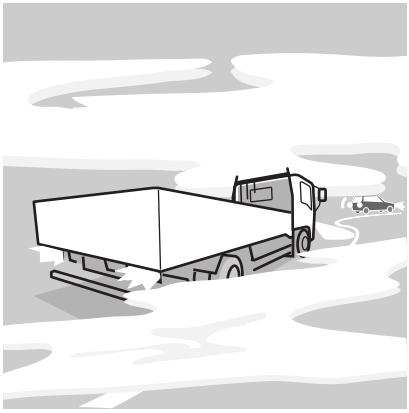
https://truckmanualshub.com/

Вождение в ночное время



Вождение в ночное время намного опаснее, чем днем, из-за уменьшения зоны обзора. Необходимо снизить скорость и поддерживать безопасную дистанцию до идущего впереди автомобиля.

Вождение в тумане



Необходимо включить противотуманные фары и вести автомобиль с низкой скоростью, используя в качестве ориентира центральную линию дорожной разметки. Опасно использовать в качестве ориентира только фонари движущегося впереди транспортного средства, так как они могут вызвать оптические иллюзии. Следует двигаться с осторожностью.

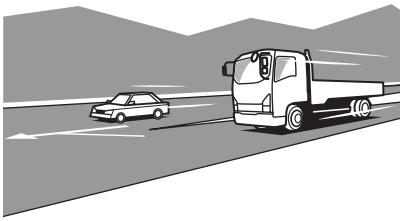
https://truckmanualshub.com/

Шоссе

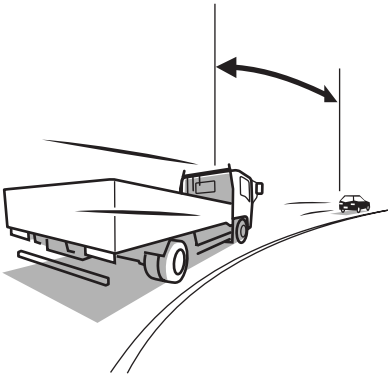
Шины	• Убедитесь, что рисунок протектора имеет достаточную глубину.
Двигатель	• Убедитесь в отсутствии следов подтекания охлаждающей жидкости из радиатора и других компонентов системы охлаждения. • Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя. • Проверьте натяжение ремня вентилятора и осмотрите его на наличие повреждений. • Проверьте уровень моторного масла.
Топливный бак	• Проверьте уровень топлива в баке.

1. Движение по шоссе опаснее, чем по обычным дорогам, так как скорость движения выше. Кроме того, остановившийся на шоссе в результате неисправности автомобиль представляет собой опасность для других участников движения и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Необходимо обратить особое внимание на безопасность вождения. Не следует забывать о ежедневном осмотре автомобиля перед началом движения и использовании специальной техники при движении по шоссе.
   При ежедневном профилактическом осмотре автомобиля необходимо обратить особое внимание на пункты проверки, указанные в таблице слева.

Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией)
→ см. стр. 7-26



2. При выезде на шоссе необходимо заблаговременно включить сигнал поворота, в целях предупреждения других участников движения. Следует набрать необходимую скорость на полосе разгона. Необходимо держать в поле зрения идущие сзади автомобили и учитывать условия движения на полосе, в которую необходимо будет перестроиться. При перестроении не допускается создание помех движущимся в ней автомобилям.



3. При длительном вождении ощущение скорости притупляется. Поэтому рекомендуется постоянно следить за показаниями спидометра и поддерживать безопасную дистанцию до идущего впереди автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

4. Во время движения на высокой скорости даже небольшой поворот рулевого колеса способен сильно изменить направление движения автомобиля. Следует поворачивать рулевое колесо плавно.

5. Слишком частое использование рабочей тормозной системы чрезвычайно опасно, так как ведет к быстрому износу тормозных колодок и снижает эффективность торможения. Рекомендуется для снижения скорости использовать торможение двигателем и вспомогательным (моторным) тормозом.

СПРАВКА

[Снижение эффективности тормозов]

- В результате частого использования тормозные механизмы могут перегреваться. Это приводит к снижению трения, что является причиной снижения эффективности тормозной системы. Данное явление называется снижением эффективности тормозов.

6. При съезде с шоссе необходимо заблаговременно включить сигнал поворота, чтобы предупредить других участников движения. Необходимо держать в поле зрения идущие сзади автомобили и съехать с шоссе, не создавая помехи остальным участникам движения.

https://truckmanualshub.com/

Движение по заснеженным дорогам и в условиях гололеда

1. Рекомендуется использовать колесные цепи противоскольжения или зимние шины.
2. Используйте пониженную передачу и торможение двигателем. Педаль тормоза старайтесь использовать как можно реже.

⚠ ОСТОРОЖНО

- На скользкой дороге не допускается быстро разгоняться, резко тормозить, снижать скорость и маневрировать.
- На скользкой дороге существует риск потери сцепления шин с дорожным покрытием и увеличения тормозного пути. Опасность обледеневшей дороги значительно возрастает на мостах и участках дороги, покрытых грязью или лужами. Рекомендуется на заснеженной дороге или при гололеде двигаться с небольшой скоростью и использовать цепи противоскольжения или специальные зимние шины.

СОВЕТ

- На автомобилях, оборудованных системой Smoother, рекомендуется начинать движение в ручном режиме с третьей передачи. Для этого необходимо, удерживая нажатой педаль тормоза, переместить рычаг переключения передач в положение "+" (переключение на более высокую передачу).

Использование колесных цепей

→ см. стр. 6-27

https://truckmanualshub.com/

Подготовка автомобиля к эксплуатации в районах с холодным климатом

Посадка в автомобиль и высадка из него

Зимой порог автомобиля может обледенеть. Следует соблюдать осторожность, чтобы не поскользнуться при высадке из автомобиля.

Перед посадкой на водительское место

Перед посадкой следует очистить обувь от снега и льда. Снег и лед на обуви могут привести к тому, что ноги будут соскальзывать с педалей и вождение станет неуверенным. Кроме того, в кабине повысится влажность воздуха, что приведет к запотеванию стекол.

Запуск двигателя

При запуске двигателя следует убедиться, что педаль акселератора имеет мягкий ход.

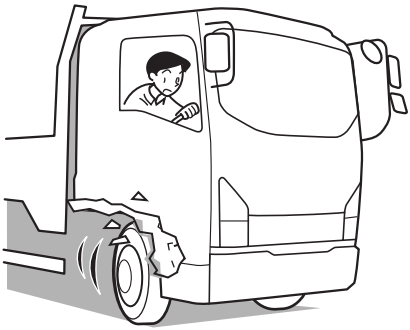
Проверка уровня топлива

При использовании цепей противоскольжения расход топлива увеличивается. Необходимо рассчитать количество топлива, необходимое для поездки, и наполнить топливный бак с запасом.

Топливо → см. стр. 6-24

https://truckmanualshub.com/

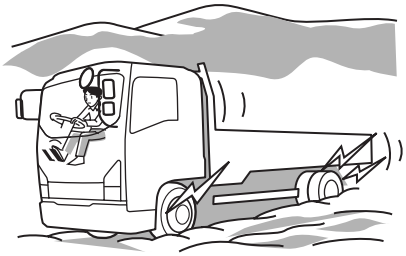
Движение по заснеженной дороге и в условиях гололеда (колесные ниши)



Обращайте внимание на усилие, возникающее на рулевом колесе во время прохождения поворота

⚠ ОСТОРОЖНО

- На заснеженной дороге перемешанный с водой снег разбрызгивается колесами и может намерзать на внутренней поверхности колесных ниш, затрудняя поворот колес и рулевого колеса. Следует время от времени выходить из автомобиля и удалять намерзший снег. Не следует использовать для удаления снега острые инструменты. Они могут повредить резиновые детали.



Периодически проверяйте работу тормозной системы

⚠ ОСТОРОЖНО

- Когда автомобиль стоит или движется на заснеженной дороге, возможно обмерзание тормозов, снижающее их эффективность. Рекомендуется время от времени слегка нажимать на педаль тормоза для проверки эффективности тормозной системы. Во время такой проверки необходимо обращать внимание на автомобили, идущие впереди и сзади.
- Также необходимо проверять эффективность торможения в самом начале движения после длительной стоянки. Если эффективность торможения низкая, необходимо несколько раз мягко нажать на педаль тормоза, чтобы тормоза очистились и начали функционировать нормально.

https://truckmanualshub.com/

Удаление снега со стекол и из-под кузова

Для обеспечения необходимой обзорности рекомендуется использовать пластиковый скребок для удаления снега и льда с ветрового стекла автомобиля. Его использование позволит избежать царапин. Одновременно следует убедиться, что щетки стеклоочистителя не примерзли к стеклу.

Рекомендуется также заглянуть под автомобиль и удалить комки снега и льда, намерзшие под кузовом. Следует соблюдать осторожность, чтобы при этом не повредить компоненты автомобиля.

СОВЕТ

- Не следует использовать для удаления снега острые инструменты. Они могут повредить резиновые детали.

Движение по дорогам, покрытым песком или грязью

В случае, если автомобиль застрял в грязи, лишнее нажатие на педаль акселератора приводит только к еще более глубокому увязанию и затрудняет его дальнейшее высвобождение. Чтобы выехать из грязи, рекомендуется положить под колеса камни, ветки или доски для увеличения сцепления с колесами или попытаться выехать, раскачивая автомобиль вперед-назад, используя инерцию автомобиля.

Если невозможно избежать движения по грязи, для обеспечения проходимости рекомендуется использовать цепи противоскольжения.

СОВЕТ

- Во время движения по песку или грязи следует избегать резкого торможения, внезапных ускорений и резких маневров. Такие действия могут привести к застреванию автомобиля и невозможности его вытаскивания.
- Налипшие на автомобиль после движения по глубокой грязи комья могут стать причиной повреждения рулевого механизма, тормозов, а также двигателя и коробки передач. Чтобы избежать этого, необходимо вымыть автомобиль.

Уход за внешним видом
→ см. стр. 7-198

https://truckmanualshub.com/

Эксплуатация полноприводного автомобиля

⚠ ОСТОРОЖНО

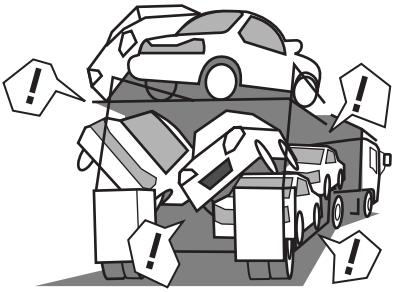
- Наличие полного привода не делает автомобиль пригодным для использования в любых условиях. Необходимо соблюдать осторожность при использовании педали акселератора, рулевого колеса и тормозов. Обязательно нужно следить за безопасностью вождения, дорожными условиями и уклоном дороги.

https://truckmanualshub.com/

Движение с прицепом

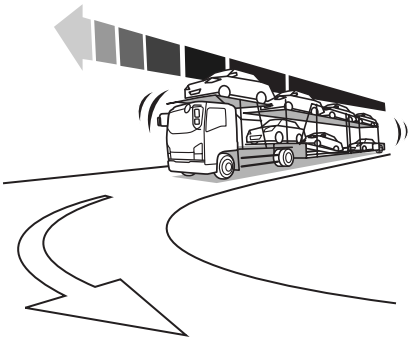
При движении с прицепом помимо обычных мер предосторожности следует учитывать дополнительные аспекты.

Особое внимание необходимо уделить следующим видам проверки и способам вождения:



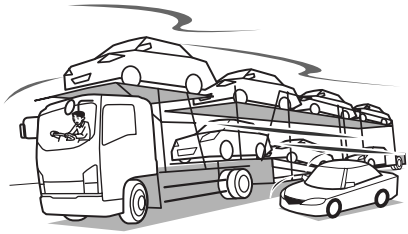
Рекомендации по загрузке

Поскольку на характеристики управляемости прицепа влияет балансировка груза, высота центра тяжести груза и масса груза, необходимо управлять автомобилем с учетом специфики перевозимого груза. Постарайтесь распределить груз равномерно и загружайте груз так, чтобы его центр тяжести находился как можно ниже по центру кузова.



Избегайте резкого торможения или резких поворотов

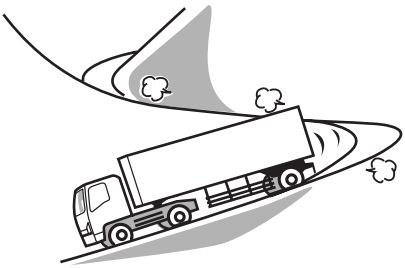
При движении по скользкой дороге, на крутых поворотах (например, по горным дорогам) или на дорогах с неровностями или уступами (например, соединения секций мостов или дорожной поверхности) не делайте резких движений рулевым колесом. (Особенно важно не совершать резких движений рулевым колесом во время движения.) Двигайтесь с безопасной скоростью, соответствующей дорожными условиями.



Рекомендации по перестраиванию

Вследствие большой длины транспортного средства с прицепом необходимо избегать обгона других автомобилей и перестраиваний. Если необходимо выполнить обгон или сменить полосу движения, убедитесь в безопасности пространства вокруг автомобиля и наличии достаточного количества времени для маневра. На крутых поворотах особое внимание уделяйте перемещению прицепа с учетом того, что радиус поворота внутренних колес намного меньше, чем радиус поворота внешних колес.

https://truckmanualshub.com/



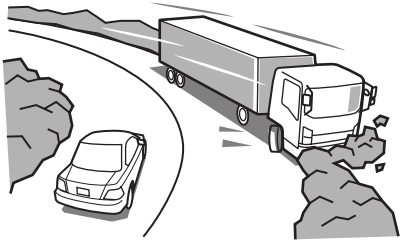
Эффективное использование различных способов торможения

Для достижения стабильности при торможении используйте различные тормозные системы.

На скользких дорогах и поворотах используйте несколько тормозных систем одновременно. В частности, на затяжных спусках в дополнение к рабочей тормозной системе следует эффективно использовать торможение двигателем и вспомогательную тормозную систему.

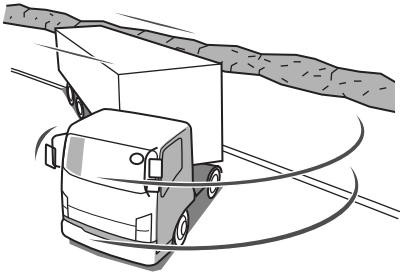
Нештатные ситуации во время торможения

Резкие повороты и торможение, неправильное распределение груза, ненадлежащее техническое обслуживание и скользкие дороги могут привести к нештатным ситуациям. Особое внимание уделяйте ежедневному техническому обслуживанию и проверкам состояния. Всегда особое внимание уделяйте безопасности во время движения.



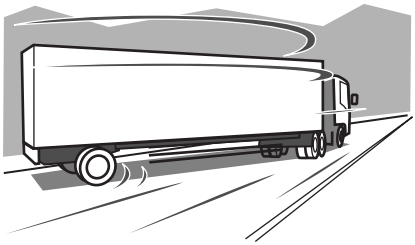
Вылет с дороги

Речь идет о том, что тягач и прицеп не вписываются в поворот и продолжают движение по прямой. Такое может случиться при блокировке передних колес тягача.



Складывание автопоезда

Тягач и прицеп складываются как складной нож. Такое может случиться при блокировке задних колес тягача.

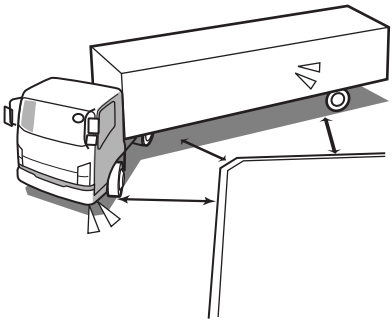


Занос прицепа

Происходит занос прицепа влево или вправо. Такое может случиться при блокировке колес прицепа.

https://truckmanualshub.com/

Поворот с прицепом



При повороте с прицепом особое внимание следует уделять траектории и отклонению прицепа.

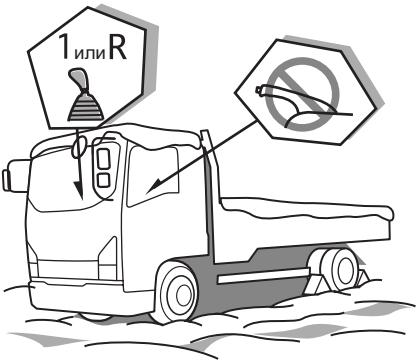
⚠ ОСТОРОЖНО

- Траектория движения заднего колеса прицепа расположена ближе к внутренней стороне поворота. Довольно трудно контролировать перемещение прицепа с помощью зеркал заднего вида. Необходимо соблюдать повышенную осторожность.

https://truckmanualshub.com/

Рекомендации по постановке на стоянку

Стоянка в холодную погоду



Рекомендуется очистить снег вокруг колес, фар и фонарей автомобиля до наступления ночи.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если в регионах с холодным климатом существует риск замерзания стояночного тормоза: в моделях с колесным стояночным тормозом перед остановкой транспортного средства высушите тормозные колодки и барабаны, слегка нажав педаль тормоза пять или шесть раз во время движения со скоростью 30 км/ч (19 миль/ч); затем включите стояночный тормоз. В моделях с центральным стояночным тормозом после выключения двигателя установите под колеса противооткатные башмаки, не включая стояночный тормоз.
- Стоянка на передаче: на моделях с механической коробкой передач установите рычаг переключения передач в положение "1" (1-я передача) или "R" (передача заднего хода). На моделях с системой Smoother убедитесь, что индикатор режимов работы коробки передач показывает "1" (1-я передача) или "R" (передача заднего хода).
- На моделях с коробкой передач ZF9S1110 перед парковкой убедитесь, что выбран нижний диапазон передач трансмиссии. Для стоянки на передаче выберите нижний диапазон передач и установите рычаг переключения передач в положение "1" (1-я передача) или "R1" (1-я передача заднего хода).

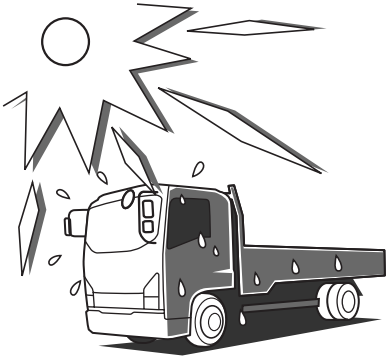
Стоянка на передаче → см. стр. 4-119
Модели с 9-ступенчатой механической коробкой передач V
→ см. стр. 4-98

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Во время парковки рекомендуется позаботиться о том, чтобы двигатель не остывал без необходимости. Например: поставить автомобиль так, чтобы ветер не задувал в радиатор.
- Не следует парковаться под деревьями или карнизами зданий. Следует избегать парковки в местах, где на автомобиль могут упасть сосульки или куски льда.
- В случае стоянки на передаче автомобиля, оборудованного системой помощи при трогании на подъеме (HSA), в течение 30 секунд подается звуковой сигнал. Это не является признаком неисправности.

Рекомендации по эксплуатации автомобиля в регионах с жарким климатом



При высокой температуре наружного воздуха двигатель склонен к перегреву. Для предотвращения перегрева двигателя следует обращать внимание на следующие моменты:
Если в системе охлаждения двигателя используется охлаждающая жидкость несоответствующей концентрации, возможен перегрев двигателя.
Охлаждающая жидкость

→ см. стр. 7-39

ОСТОРОЖНО

- Не следует использовать для заполнения системы охлаждения двигателя воду из колодца, реки или другую жесткую воду. Это может ускорить коррозию и привести к образованию отложений на внутренней поверхности каналов системы охлаждения.

Если в воздушные проходы радиатора попадают насекомые и т. п., эффективность системы охлаждения снижается. Следует проверять чистоту воздушных проходов и при необходимости промывать их струей воды под низким давлением.
Уход за радиатором и интеркулером

→ см. стр. 7-51

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- В условиях жаркого климата испарение электролита из аккумуляторной батареи ускоряется. Рекомендуется регулярно проверять и при необходимости доводить до нормы уровень электролита в аккумуляторной батарее.

Рекомендации по эксплуатации автомобиля в регионах с холодным климатом

Приведенные ниже рекомендации относятся к эксплуатации автомобиля в местностях с возможным большим выпадением снега, в горных районах, в местах лыжных курортов и др. районах с холодным климатом. Они также подходят для эксплуатации автомобиля в зимний период. Для обеспечения работоспособности автомобиля рекомендуется обратиться к ближайшему дилеру Isuzu для проведения описанной ниже подготовки автомобиля к зимней эксплуатации. Таким же образом автомобиль должен быть подготовлен и для эксплуатации в районах с холодным климатом.

Охлаждающая жидкость → см. стр. 7-39
Жидкость омывателя ветрового стекла → см. стр. 7-179
Уход за аккумуляторной батареей → см. стр. 7-186
Моторное масло → см. стр. 7-31
Использование колесных цепей → см. стр. 6-27
Зимние шины → см. стр. 6-25

ОСТОРОЖНО

- Для повышения температуры охлаждающей жидкости не рекомендуется закрывать решетку радиатора газетами, картоном или другими воспламеняющимися материалами.
- Если по мере прогрева двигателя температура охлаждающей жидкости не поднимается, рекомендуется обратиться к ближайшему дилеру Isuzu для проверки термостата.
- Во время больших снегопадов снег, скопившийся вокруг стоящего автомобиля, может существенно ухудшить вентиляцию. Запуск двигателя в таких условиях может привести к тому, что выхлопные газы попадут в кабину и вызовут отравление угарным газом. Необходимо принять меры против этого, например, очистить снег вокруг автомобиля.

Топливо → см. стр. 6-24

https://truckmanualshub.com/

Охлаждающая жидкость

Для предотвращения повреждения двигателя вследствие замерзания охлаждающей жидкости смешайте охлаждающую жидкость и воду в соответствующей пропорции.

Замена охлаждающей жидкости
→ см. стр. 7-44
Подготовка охлаждающей жидкости
→ см. стр. 7-40
Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

Замена моторного масла

При снижении температуры повышается вязкость моторного масла. Используйте моторное масло, вязкость которого соответствует температуре окружающей среды.

Замена моторного масла и масляного фильтра
→ см. стр. 7-35
Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232
Таблица вязкости моторного и трансмиссионного масла
→ см. стр. 7-236

Трансмиссионное масло (ZF6S1000/ZF9S1110)

Запуск двигателя в холодную погоду

В коробках передач ZF6S1000/ZF9S1110 используется трансмиссионное масло с ограниченным температурным диапазоном. Если планируется эксплуатация транспортного средства при температуре окружающей среды ниже -15 °C (5 °F), замените трансмиссионое масло на масло, предназначенное для эксплуатации при низких температурах. Или же можно подогреть коробку передач перед запуском двигателя. При прогреве коробки передач температура горячего воздуха не должна превышать 130 °C (266 °F).

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- Если транспортное средство оставляется с работающим двигателем, обязательно включите стояночный тормоз, чтобы предотвратить откат автомобиля.

Низкотемпературные пределы
→ см. стр. 7-222

Топливо

ОСТОРОЖНО

- Используйте дизельное топливо. Для автомобилей, соответствующих нормам выбросов Евро 4, используйте только малосернистое дизельное топливо (содержание серы не более 50 мг/л) или сверхмалосернистое дизельное топливо (содержание серы не более 10 мг/л). Использование низкокачественного дизельного топлива, добавление в топливный бак присадок для удаления воды или бензина, керосина или топлива на основе спирта отрицательно сказывается на состоянии топливного фильтра, а также приводит к проблемам со смазкой деталей топливных форсунок. Также это может стать причиной ухудшения эксплуатационных характеристик двигателя и снижения эффективности системы очистки отработавших газов, кроме того, возможен выход из строя других систем управления двигателем. Если в бак случайно залито топливо недостаточного качества, полностью слейте его. Запуск двигателя на низкокачественном топливе может привести к возгоранию и поломке двигателя.
- Использование какого-либо другого типа дизельного топлива, кроме малосернистого или сверхмалосернистого дизельного топлива, на автомобилях, соответствующих нормам выбросов Евро 4, может привести к тому, что автомобиль не будет отвечать требованиям местного законодательства в отношении вредных выбросов.
- Следует открывать пробку заправочной горловины топливного бака медленно. При быстром открывании топливо может выплеснуться наружу.
- Если автомобиль оборудован предпусковым подогревателем/отопителем то необходимо выполнить следующее требование: выключить отопитель перед заправкой автомобиля топливом.

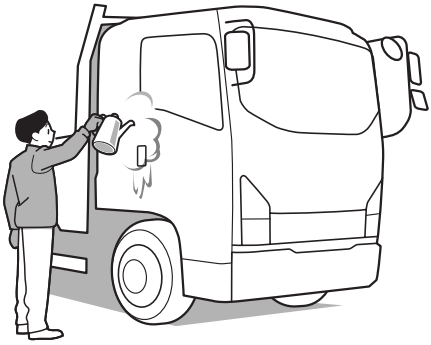
При использовании в районе с холодным климатом летнего дизельного топлива существует риск замерзания топлива. При снижении температуры окружающего воздуха топливо в баке и топливопроводах может загустеть (стать похожим на густое масло), что затруднит пуск двигателя.

СПРАВКА

- Характеристики дизельного топлива могут отличаться в зависимости от региона и времени года.
- Для поездок в районы с холодным климатом необходимо наполнить топливный бак настолько, чтобы топлива хватило для достижения намеченного пункта. В районах с холодным климатом рекомендуется использовать топливо с низкой температурой замерзания.
- Если автомобиль переправляется в район с холодным климатом на пароме, рекомендуется залить в бак минимальное количество топлива, а по прибытии на место залить в бак низкотемпературное топливо.

https://truckmanualshub.com/

Если невозможно вставить ключ в замок двери или открыть дверь



При приложении к ключу чрезмерного усилия его легко погнуть. Также при попытке открыть дверь резиновый уплотнитель двери может быть поврежден. Для устранения примерзания двери рекомендуется использовать теплую воду; после оттаивания воду необходимо удалить с помощью ветоши. Теплую воду также рекомендуется использовать для устранения примерзания и приведения в рабочее состояние замерзших щеток стеклоочистителя, электрических приводов зеркал и механизмов открывания стекол. В противном случае возможны повреждение механизмов и разрядка аккумуляторной батареи. После использования воды ее следует удалить с помощью ветоши.

Зимние шины

Предельно допустимый износ рисунка протектора зимних шин составляет половину исходной высоты. При таком износе на поверхности рисунка протектора появляются индикаторы: это говорит о том, что шина не в состоянии обеспечить требуемую эффективность на снежной дороге. В этом случае необходимо заменить шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Рекомендуется использовать зимние шины стандартного размера. Также рекомендуется использовать колеса только стандартного размера.
- Зимние шины имеют более широкое пятно контакта, поэтому они могут задевать за другие детали автомобиля. В этом случае необходимо отрегулировать угол поворота управляемых колес. После установки на автомобиль зимних шин выполните соответствующую регулировку у своего дилера Isuzu.
- Следует избегать резких поворотов рулевого колеса и торможений. Рекомендуется для снижения скорости использовать вспомогательный (моторный) тормоз. На скользкой заснеженной дороге рекомендуется несколько раз плавно нажать на педаль тормоза вместо того, чтобы один раз сильно выжать ее. Резкое торможение в один прием может создать опасную ситуацию вследствие возникновения заноса автомобиля.

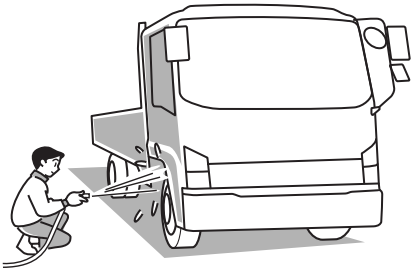
ВНИМАНИЕ (Продолжение)

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ (Продолжение)

- При использовании вспомогательного (моторного) тормоза на порожнем автомобиле быстрое замедление может привести к заносу задней части автомобиля. Необходимо соблюдать осторожность.
- Не рекомендуется двигаться на высокой скорости по сухой дороге, если установлены зимние шины.
- При использовании зимних шин необходимо руководствоваться действующим местным законодательством.

Чистка автомобиля после движения по заснеженной дороге



ОСТОРОЖНО

- Следует удалять снег, который налипает внутри колесных арок и на тормозные шланги, так как он может привести к повреждениям деталей. После движения по дороге, посыпанной солью, необходимо как можно быстрее вымыть автомобиль для предотвращения возникновения коррозии. Эффективный способ удалить соль — применение струи воды под высоким давлением.
- После мойки автомобиля следует насухо протереть дверные проемы.

СОВЕТ

- На колесах автомобилей, оборудованных антиблокировочной системой тормозов (ABS), установлены датчики скорости. При удалении снега и льда необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить компоненты системы ABS.
- Не следует использовать для удаления снега острые инструменты. Они могут повредить резиновые детали.

Антиблокировочная система тормозов (ABS) V

→ см. стр. 4-153

https://truckmanualshub.com/

Использование цепей противоскольжения

Перед наступлением зимы необходимо позаботиться о подготовке цепей противоскольжения, необходимо проверить их исправность, примерить их и подогнать длину.

⚠ ОСТОРОЖНО

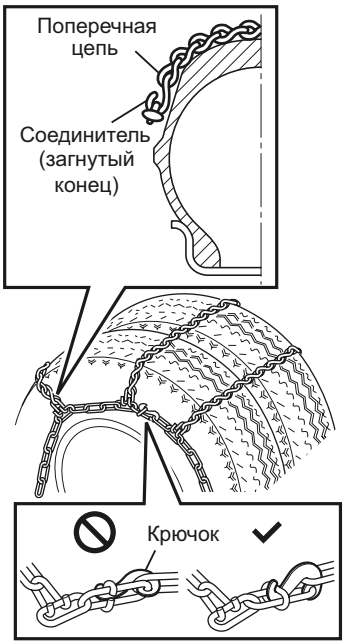
- Установите колесные цепи так, чтобы они не провисали. Если цепи будут провисать, они могут касаться других деталей автомобиля или даже слететь с колес, что может стать причиной несчастного случая.
- Если слышны посторонние шумы, это может означать, что цепь порвалась или частично сползла с колеса. В этом случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте состояние колесных цепей.
- Выхлопная труба и глушитель сильно нагреваются при работе двигателя и остаются горячими некоторое время после его остановки, поэтому следует соблюдать осторожность и не касаться их.
- При установке и снятии цепей противоскольжения необходимо соблюдать осторожность, чтобы не пораниться о борта автомобиля.

СОВЕТ

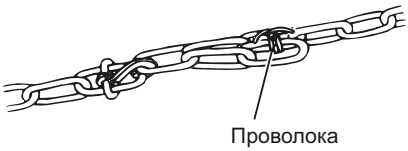
- Колесные цепи невозможно установить на передние колеса (за исключением моделей FTS). Убедитесь, что колесные цепи соответствуют размеру шин задних колес.
- Для сдвоенных колес используйте сдвоенные колесные цепи. Возможность установки тройных цепей зависит от технических характеристик автомобиля. Дополнительные сведения можно получить у дилера Isuzu.
- Не устанавливайте одинарную цепь на внешнюю шину сдвоенного колеса. Цепь может касаться других компонентов и негативно влиять на управляемость автомобиля.
- Боковины радиальных шин подвержены повреждениям колесными цепями. В таких случаях необходимо использовать специальные колесные цепи для радиальных шин или зимние шины.
- При покупке колесных цепей следует примерить их на колеса и, в случае необходимости, укоротить их, подогнав к размеру колес.
- Движение с установленными цепями противоскольжения допускается только по дорогам, покрытым снегом или льдом; при этом скорость движения не должна превышать 30 км/ч.
- Информацию по установке и обслуживанию колесных цепей см. в руководстве по эксплуатации колесных цепей.

https://truckmanualshub.com/

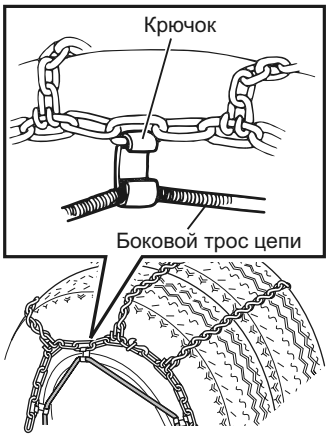
Установка колесной цепи



1. Убедитесь, что колесная цепь не перекручена, положите ее на колесо таким образом, чтобы загнутые концы оказались снаружи (строна, которая будет касаться земли).
2. Вытяните оба конца колесной цепи, насколько это возможно. Сначала следует зацепить крюки с внутренней стороны колеса, а затем с внешней.
3. Крюки следует зацеплять так, чтобы они располагались ровно по боковой поверхности шины. Убедитесь, что цепь не изогнута и не скручена.



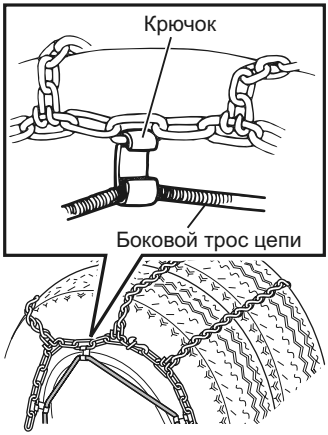
4. Свободные звенья цепи необходимо закрепить проволокой, чтобы они не повредили кузов автомобиля или тормозные шланги.



5. Прицепите крючки к боковому тросу цепи (крючками наружу); обычно эти крючки равномерно расположены вдоль троса цепи.
6. Через некоторое время движения с установленными цепями необходимо убедиться, что цепи не расстегнулись и не потерялись.

https://truckmanualshub.com/

Снятие колесной цепи



1. Снимите боковой трос цепи и проволоку, предварительно отсоединив наружный крюк.
2. Прокатите автомобиль и снимите цепь.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 7

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	7-3
ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА	7-25
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	7-29
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ШАССИ	7-73
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОЧИХ УЗЛОВ	7-173
УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ И САЛОНОМ	7-197
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	7-207

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Меры предосторожности при проведении проверок и регулировок 7-4
- Утилизация запасных частей, масел и других эксплуатационных жидкостей 7-6
- Оригинальные масла и эксплуатационные жидкости Isuzu 7-6
- Инструменты 7-7
- Передняя панель кабины 7-8
- Подъем кабины V 7-10
- Привод подъема кабины V 7-15

https://truckmanualshub.com/

Меры предосторожности при проведении проверок и регулировок

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед выполнением проверок убедитесь, что двигатель остановлен и ключ извлечен из замка зажигания.
- Полностью затяните рычаг стояночного тормоза и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
  - Если автомобиль оборудован механической коробкой передач, убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится в положении "N".
  - Если автомобиль оборудован системой Smoother, установите рычаг селектора в положение "N" и убедитесь, что на индикаторе выбранного диапазона отображается "N".
  - Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач ALLISON2500, установите рычаг селектора в положение "N".
  - Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач ALLISON3500, убедитесь, что на индикаторе выбранного диапазона отображается "N".
- Выберите место с твердой и ровной поверхностью для выполнения проверок и работ по техническому обслуживанию. Установите под колеса противоподкатные башмаки. Для обеспечения безопасности работ необходимо обеспечить неподвижность автомобиля.
- Для подъема автомобиля используйте специальный домкрат, а не домкрат, входящий в комплект поставки автомобиля.
- Перед началом работ под автомобилем необходимо убедиться, что под автомобиль установлены страховочные опоры.
- Перед проведением обслуживания электрооборудования автомобиля необходимо убедиться, что "минусовой" провод отсоединен от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
- При движении автомобиля двигатель, выхлопная труба и радиатор и близлежащие детали нагреваются до высокой температуры. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не обжечься. Рекомендуется выполнять все проверки при холодном двигателе.
- Не допускается выполнение работ вблизи открытого источника огня и других источников тепла.
- Во время работ, связанных с обслуживанием топливопроводов и топливного фильтра, необходимо снимать пробку топливного бака. Система подачи топлива находится под давлением, поэтому перед началом работ его необходимо сбросить в целях предотвращения разлива топлива и возникновения возгорания.
- Не следует оставлять двигатель работающим в гараже или помещении, не оборудованном системой вентиляции. Это может вызвать отравление угарным газом.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Использованные запасные части, масла, смазки и эксплуатационные жидкости оказывают неблагоприятное влияние на окружающую среду. Проблема их утилизации достаточно актуальна, поэтому для выполнения обслуживания рекомендуется обращаться к дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

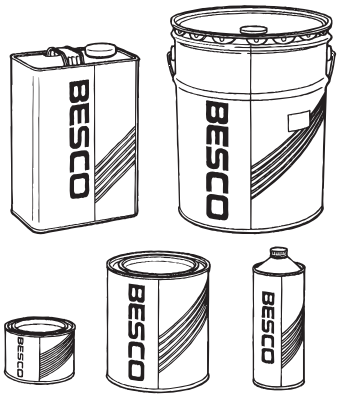
- Используйте только рекомендуемый инструмент.
- Масла, тормозная и охлаждающая жидкость обеспечивают смазку, охлаждение и защиту двигателя от коррозии. Потеря ими своих свойств в результате старения и загрязнения может стать причиной снижения эксплуатационных характеристик механизмов, возникновению неисправностей или привести к заклиниванию. Во время проведения обслуживания (ежедневных или периодических проверок) следует проверять и, при необходимости, доводить до нормы уровни эксплуатационных жидкостей или проводить замену, в соответствии с требованиями Руководства или Графика технического обслуживания (принимая во внимание пробег или время эксплуатации автомобиля, в зависимости от того, что наступит раньше).
- Необходимо убедиться, что после выполнения работ все узлы и системы автомобиля функционируют нормально.
- Не допускается оставлять снятые детали или инструменты в моторном отсеке. При попадании на ремни или другие подвижные части они могут стать причиной повреждения узлов и агрегатов.
- Вода, грязь и другие посторонние примеси ухудшают характеристики масел, смазок и других эксплуатационных жидкостей, что может стать причиной повреждения деталей автомобиля.
  Необходимо во время замены деталей или доведения до нормы уровня эксплуатационных жидкостей принять все необходимые меры для предотвращения их контакта с грязью и отработанными жидкостями.

https://truckmanualshub.com/

Утилизация запасных частей, масел и других эксплуатационных жидкостей

- При замене масел, фильтров и эксплуатационных жидкостей следует заранее подготовить соответствующие емкости для их дальнейшей утилизации.
- Утилизацию использованных частей, масел, фильтров и охлаждающей жидкости двигателя следует производить в соответствии с требованиями законодательства.

Оригинальные масла и смазки Isuzu



Периодические долив и замена масел и смазок крайне важны для сохранения эксплуатационных характеристик автомобиля и предотвращения возникновения неисправностей.

Компания Isuzu Motors гарантирует качество и соответствие техническим требованиям оригинальных масел и смазок.

Рекомендуется при обслуживании и ремонте автомобиля использовать оригинальные масла и смазки Isuzu.

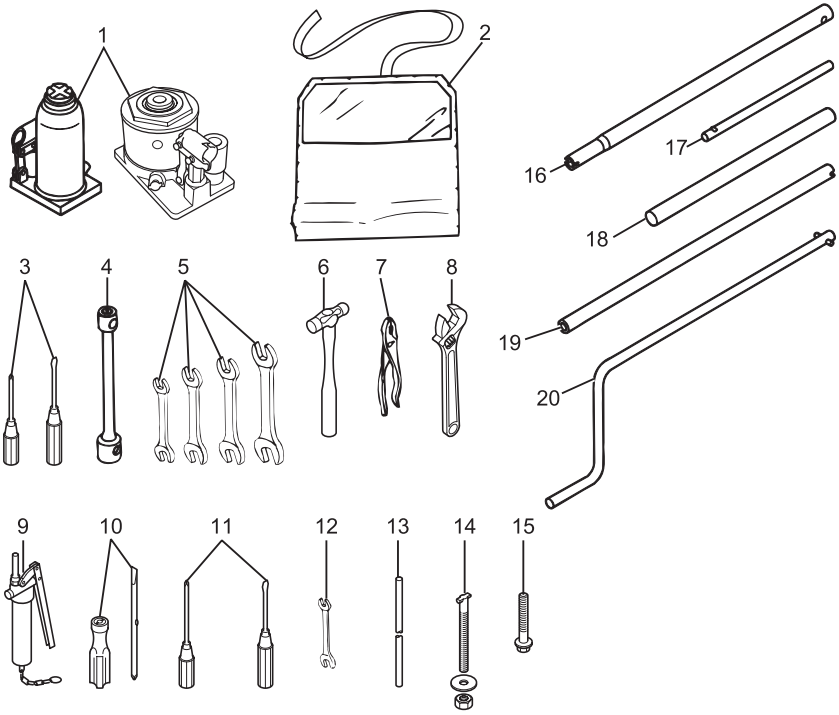
⚠ ОСТОРОЖНО

- Использование огня или других источников тепла вблизи пролитого масла может привести к возгоранию. Пролитое масло следует удалять.

https://truckmanualshub.com/

Инструменты

Комплект инструментов



1	Гидравлический домкрат
2	Сумка для инструментов
3	Отвертка (с крестовой головкой и плоским жалом)
4	Ключ для колесных гаек
5	Гаечный ключ
6	Молоток
7	Плоскогубцы
8	Разводной ключ
9	Пресс-масленка
10	Отвертка (со сменной крестовой/плоской насадкой) (кроме моделей FSS/FTS)
11	Отвертка (с крестовой головкой и плоским жалом) (модели FSS/FTS)
12	Гаечный ключ (модели FSS/FTS)
13	Шланг для прокачки (модели FSS/FTS)

https://truckmanualshub.com/

14	Болт растормаживания: 4 шт. (модели FVZ/FVM с колесным стояночным тормозом)
	Болт растормаживания: 2 шт. (модели GVR)
15	Болт растормаживания: 2 шт. (модели FSS/FTS с колесным стояночным тормозом)

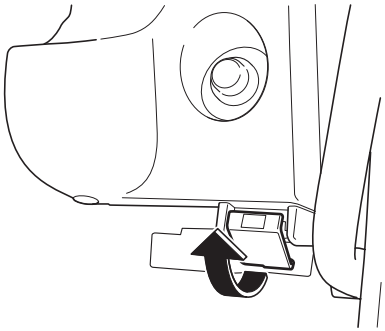
Автомобили с креплением колес 6 болтами

16	Рукоятка гидравлического домкрата, рукоятка ключа для колесных гаек
17	Рукоятка кронштейна запасного колеса

Автомобили с креплением колес 8 или 10 болтами

18	Рукоятка ключа для колесных гаек
19	Рукоятка гидравлического домкрата
20	Рукоятка кронштейна запасного колеса

Передняя панель кабины



Открывание

1. Потяните рычаг, находящийся внизу справа (модели с правосторонним расположением рулевого управления) или внизу слева (модели с левосторонним расположением рулевого управления) от панели приборов.

2. Для фиксации передней крышки в открытом положении вставьте конец опорного стержня в основание отверстия кронштейна.

https://truckmanualshub.com/

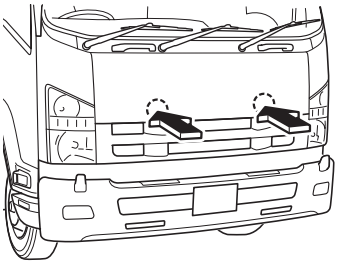
⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается тянуть за рычаг во время движения. Это крайне опасно, поскольку открывание передней панели во время движения блокирует обзор.
- При открывании передней панели необходимо убедиться, что замок зажигания находится в положении "LOCK". Иначе можно получить травму руки при попадании ее в тяги стеклоочистителя.
- На автомобилях, оснащенных нижним зеркалом бокового обзора, необходимо остерегаться удара по нему при открывании и закрывании передней панели, если зеркало убрано. Если зазор между передней панелью и нижним зеркалом бокового обзора слишком мал, необходимо отодвинуть зеркало дальше от автомобиля.
- Не допускается применять мойку под высоким давлением для тормозного клапана и окружающего пространства под передней панелью. Это может привести к повреждению тормозной системы.

СОВЕТ

- Не допускается попадание воды непосредственно на фильтр климатической установки, на соединители трубок климатической установки или шланг отопителя под передней панелью. Это приведет к попаданию воды внутрь кабины.

Уход за внешним видом
→ см. стр. 7-198



Закрывание

1. Уберите опорный стержень в исходное положение и закройте переднюю панель.
2. Нажмите ладонями на нижнюю часть передней панели в местах расположения замков, чтобы надежно ее запереть.
3. Убедитесь, что панель надежно зафиксирована.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что передняя панель надежно зафиксирована. Незафиксированная панель может служить источником опасности. Например, передняя панель может откинуться вверх, перекрыв тем самым обзор.
- При закрывании передней панели не допускается прикладывать чрезмерное усилие. Это может привести к деформациям и другим повреждениям панели.

https://truckmanualshub.com/

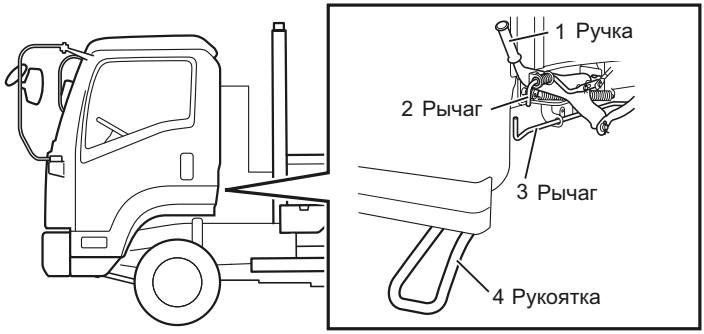
Подъем кабины V

⚠ ОСТОРОЖНО

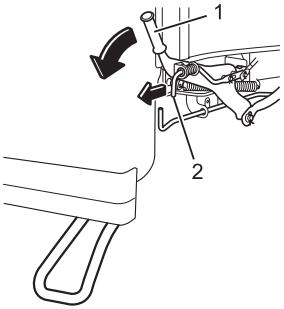
- Подъем кабины допускается только в том случае, если автомобиль установлен на ровной горизонтальной площадке.
- Убедитесь, что стояночный тормоз затянут, и установите селектор трансмиссии в нейтральное положение.
- При подъеме кабины в помещении необходимо убедиться, что спереди и сверху имеется достаточно пространства. (Следует быть особенно внимательным, если на автомобиле установлен аэродинамический спойлер.)
- При подъеме кабины следует убедиться, что левая и правая двери полностью закрыты. Кроме того, при поднятой кабине не допускается открывать и закрывать двери, поскольку это становится тяжелее сделать.
- Если при поднятой кабине необходимо открыть дверь, следует предпринять дополнительные меры предосторожности. Опасно отпускать дверь во время ее открывания или закрывания. В этом случае дверь может ударить и поранить кого-нибудь или получить повреждение. После закрывания двери следует убедиться, что она надежно закрыта.
- Необходимо убедиться, что во время подъема кабины внутри нее или рядом с автомобилем нет людей.
- Следует убедиться, что рычаг фиксирования кабины в поднятом положении окончательно занимает требуемое положение, когда кабина поднята.
- Сразу после окончания движения выпускная труба системы выпуска отработавших газов может быть нагрета до высокой температуры. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не обжечься во время подъема кабины.
- Не следует поднимать кабину, когда на полу, сиденьях, приборной панели и в подстаканниках находятся какие-либо предметы.
- Подъем кабины допускается только при неработающем двигателе.
- Следует убедиться, что в багажнике на крыше не находятся какие-либо предметы.
- Перед подъемом кабины следует убедиться, что на бампере нет снега или льда. В противном случае бампер, фары и другие детали автомобиля могут быть повреждены.

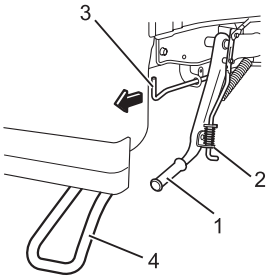
https://truckmanualshub.com/

Рычаги и рукоятка подъема кабины



Подъем кабины





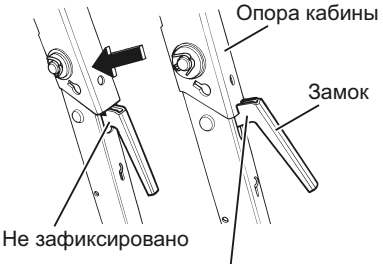
1. Задействуйте стояночный тормоз и убедитесь, что трансмиссия переключена на нейтральную передачу. Закройте двери кабины.

2. Потяните рычаг (2) правой рукой и поверните рукоятку (1), опустив ее левой рукой, чтобы освободить замки кабины. При этом кабина должна слегка приподняться.

3. Для автомобилей без центральной рукоятки (5):
   Удерживая рукоятку (4) левой рукой, потяните правой рукой за рычаг (3) и медленно поднимите кабину.

   Для автомобилей с центральной рукояткой (5):
   Удерживая рукоятку (5) левой рукой, потяните правой рукой за рычаг (3) и медленно приподнимите кабину. Взявшись за рукоятку (4) правой рукой поднимите кабину двумя руками за рукоятки (4) и (5).

https://truckmanualshub.com/



4. Полностью поднимите кабину и зафиксируйте опору, удерживая ее в месте, указанном стрелкой. При фиксации должен раздаться щелчок. Проверьте надежность фиксации опоры кабины.

ВНИМАНИЕ

- При поднятой кабине не следует трогать фиксатор. При этом можно случайно разблокировать кабину.

5. Вставьте имеющийся фиксирующий штифт в отверстие опоры кабины.

ВНИМАНИЕ

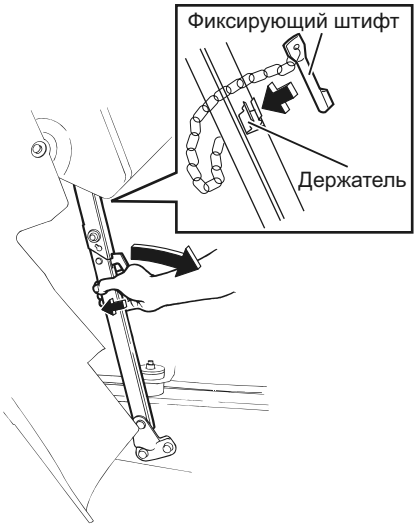
- Перед выполнением работ с поднятой кабиной обязательно следует сперва установить фиксирующий штифт в отверстие.

https://truckmanualshub.com/

Опускание кабины

⚠ ВНИМАНИЕ

- После опускания кабины следует убедиться в надежной ее фиксации.
- Если фиксация неполная, то при повороте замка зажигания в положение "ON" загорится контрольная лампа подъема кабины (если установлена) или появится предупреждающее сообщение (модели с информационным дисплеем).

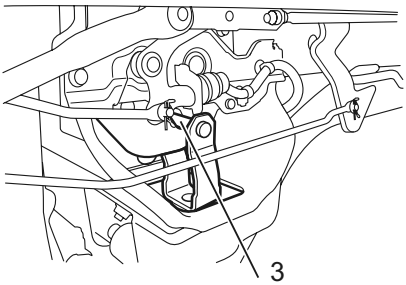


1. Поддерживайте кабину, взявшись за рукоятку (4) левой рукой (только для автомобилей без центральной рукоятки (5)).
   Для автомобилей с центральной рукояткой (5):
   Поддерживайте кабину, взявшись за рукоятку (5) левой рукой.
2. Извлеките фиксирующий штифт опоры кабины и закрепите его в держателе.
3. Нажав стопор правой рукой, потяните за опору кабины, складывая опору и опуская кабину. После складывания опоры кабины возьмитесь обеими руками за рукоятку (4) и полностью опустите кабину.
   Для автомобилей с центральной рукоятки (5): После складывания опоры кабины возьмитесь правой рукой за рукоятку (4) и опустите кабину двумя руками за рукоятки (4) и (5).

⚠ ОСТОРОЖНО

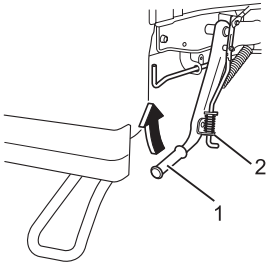
- Во время опускания кабины запрещается трогать фиксатор.
- Если к кабине внутри или снаружи прикреплен груз, или кабина загружена, то ее опускание произойдет быстрее.

https://truckmanualshub.com/



Фиксатор

4. Убедитесь, что фиксатор (3) рычага надежно вошел в зацепление после того, как кабина была опущена.



5. Поднимите рукоятку (1) до зацепления рычага (2).

   Установите замок зажигания в положение "ON" и убедитесь, что контрольная лампа подъема кабины (если установлена) не горит, и что предупреждающее сообщение (модели с информационным дисплеем) не выводится.

Контрольная лампа подъема кабины

V

→ **см. стр. 4-59**

https://truckmanualshub.com/

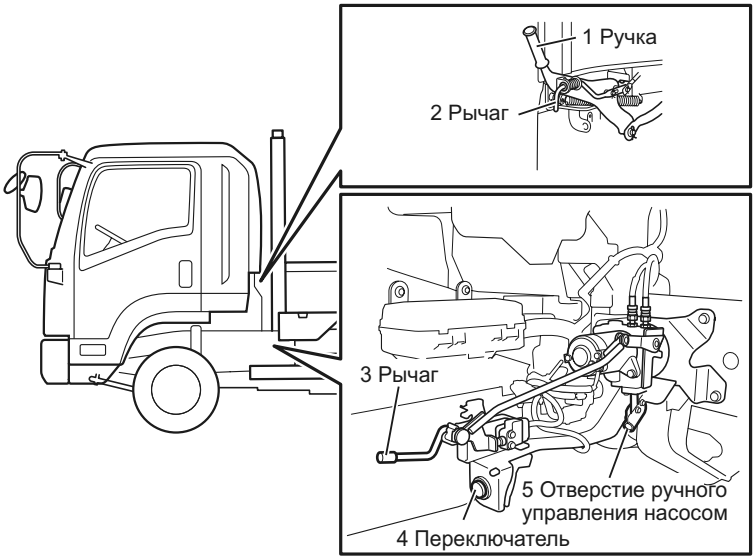
Привод подъема кабины V

⚠ ОСТОРОЖНО

- Подъем кабины допускается только в том случае, если автомобиль установлен на ровной горизонтальной площадке.
- Убедитесь, что стояночный тормоз затянут, и установите селектор трансмиссии в нейтральное положение.
- При подъеме кабины в помещении необходимо убедиться, что спереди и сверху имеется достаточно пространства. (Следует быть особенно внимательным, если на автомобиле установлен аэродинамический спойлер.)
- При подъеме кабины следует убедиться, что левая и правая двери полностью закрыты. Кроме того, при поднятой кабине не допускается открывать и закрывать двери, поскольку это становится тяжелее сделать.
- Если при поднятой кабине необходимо открыть дверь, следует предпринять дополнительные меры предосторожности. Опасно отпускать дверь во время ее открывания или закрывания. В этом случае дверь может ударить и поранить кого-нибудь или получить повреждение. После закрывания двери следует убедиться, что она надежно закрыта.
- Необходимо убедиться, что во время подъема кабины внутри нее или рядом с автомобилем нет людей.
- Когда звучит зуммер, нельзя находиться под кабиной.
- Сразу после окончания движения выпускная труба системы выпуска отработавших газов может быть нагрета до высокой температуры. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не обжечься во время подъема кабины.
- Не следует поднимать кабину, когда на полу, сиденьях, приборной панели и в подстаканниках находятся какие-либо предметы.
- Подъем кабины допускается только при неработающем двигателе.
- Следует убедиться, что в багажнике на крыше не находятся какие-либо предметы.
- Перед подъемом кабины следует убедиться, что на бампере нет снега или льда. В противном случае бампер, фары и другие детали автомобиля могут быть повреждены.

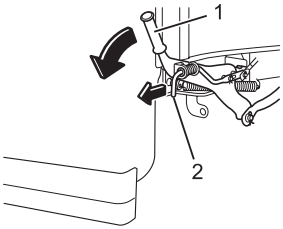
https://truckmanualshub.com/

Органы управления приводом подъема кабины

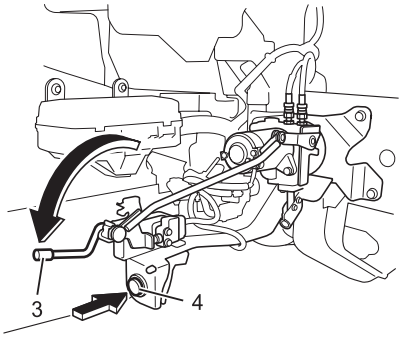


https://truckmanualshub.com/

Подъем кабины



1. Надежно затяните рычаг стояночного тормоза и убедитесь, что трансмиссия переключена на нейтральную передачу. Полностью закройте двери.
2. Потяните рычаг (2) левой рукой и поверните рукоятку (1), потянув ее к себе правой рукой, чтобы освободить замки кабины. При этом кабина должна слегка приподняться.



3. Установите рычаг (3) в положение "UP". При этом зазвучит предупреждающий зуммер.

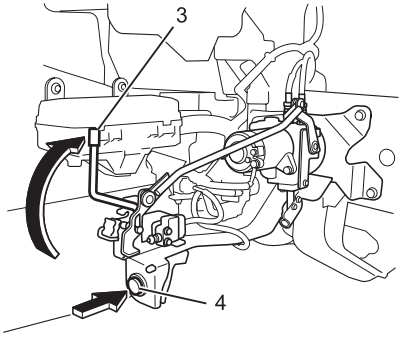
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускается проходить под кабиной, когда она поднята.

4. Удерживайте выключатель (4) нажатым, пока кабина не перестанет подниматься. Когда кабина будет полностью поднята, предупреждающий зуммер выключится.

https://truckmanualshub.com/

Опускание кабины



1. Установите рычаг (3) в положение "DOWN".
   При этом включится зуммер, предупреждая об опускании кабины.

⚠ ВНИМАНИЕ

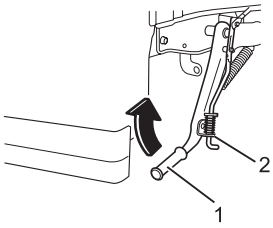
- Не допускается проходить под кабиной, когда она поднята.

2. Нажмите выключатель (4), и кабина будет опущена. Продолжайте удерживать выключатель (4) в нажатом состоянии, пока не прекратится звук работы электромотора, даже если кабина уже полностью опущена.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Цилиндр подъема кабины будет работать до тех пор, пока не прекратится звук работы электромотора, даже если кабина полностью опущена. Отпустив выключатель раньше, чем прекратится звук работы электромотора, можно повредить или перегреть цилиндр привода кабины или кузов автомобиля.

https://truckmanualshub.com/



3. Когда кабина будет полностью опущена, и звук работы электромотора прекратится, отпустите выключатель (4) и поднимите рукоятку (1) до зацепления рычага (2).
4. Когда рукоятка (1) будет полностью зафиксирована, зуммер предупреждения выключится. Установите замок зажигания в положение "ON" и убедитесь, что контрольная лампа подъема кабины (если установлена) не горит, и что предупреждающее сообщение (модели с информационным дисплеем) не выводится.

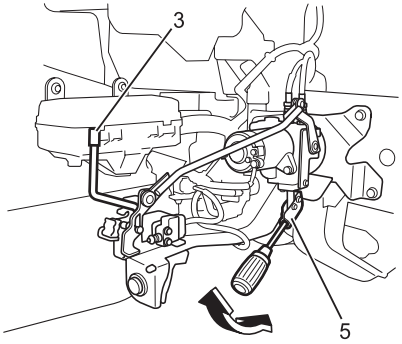
Контрольная лампа подъема кабины V

→ **см. стр. 4-59**

⚠ ОСТОРОЖНО

- После опускания кабины в исходное положение убедитесь, что рычаг (3) находится в "нижнем" положении (положение для движения), и зафиксируйте кабину замками.

Если система функционирует неправильно



Привод подъема кабины не работает при разряженной аккумуляторной батарее, а также при неисправности электромотора или насоса. В таких случаях подъем и опускание кабины выполняются вручную без использования выключателя. Выполните те же действия по подъему или опусканию кабины, что и в обычном случае, до момента использования рычага (3).

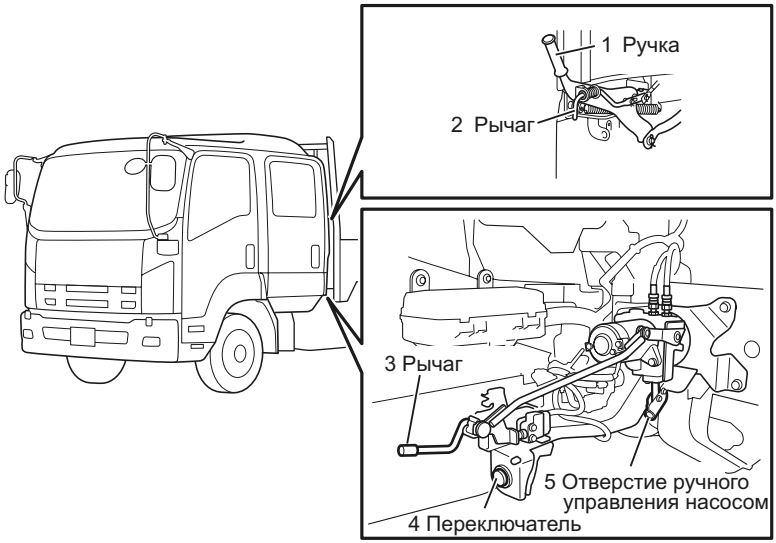
Привод подъема кабины V

→ **см. стр. 7-15**

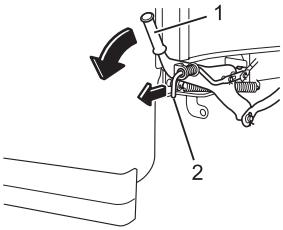
- Вставьте отвертку в отверстие (5) ручного управления насосом и перемещайте ее вверх и вниз для привода насоса.

https://truckmanualshub.com/

Органы управления приводом подъема кабины – Модель со сдвоенной кабиной

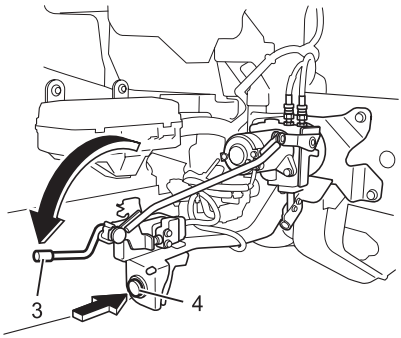


Подъем кабины



1. Надежно затяните рычаг стояночного тормоза и убедитесь, что трансмиссия переключена на нейтральную передачу. Полностью закройте двери.
2. Потяните рычаг (2) левой рукой и поверните рукоятку (1), потянув ее к себе правой рукой, чтобы освободить замки кабины. При этом кабина должна слегка приподняться.

https://truckmanualshub.com/



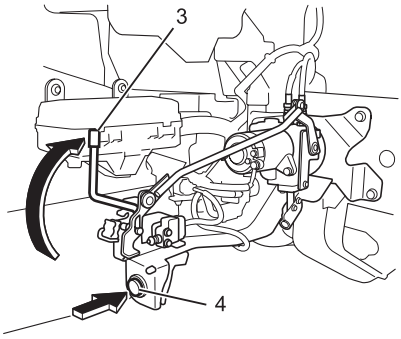
3. Установите рычаг (3) в положение "UP". При этом зазвучит предупреждающий зуммер.

ВНИМАНИЕ

- Не допускается проходить под кабиной, когда она поднята.

4. Удерживайте выключатель (4) нажатым, пока кабина не перестанет подниматься. Когда кабина будет полностью поднята, предупреждающий зуммер выключится.

5. Высвободите опорную стойку кабины и вставьте ее конец в гнездо на кабине.



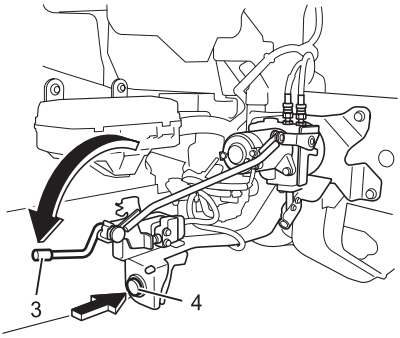
6. Установите рычаг (3) в положение "DOWN" и удерживайте выключатель (4) нажатым, пока предупреждающий зуммер не перестанет звучать. Предупреждающий зуммер прекратит звучать, когда кабина будет надежно удерживаться.

ВНИМАНИЕ

- После подъема кабины необходимо убедиться, что она надежно удерживается опорной стойкой.
- Не допускается проходить под кабиной, когда она поднята.

https://truckmanualshub.com/

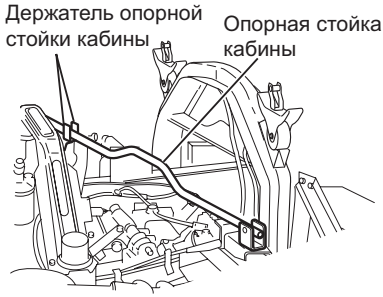
Опускание кабины



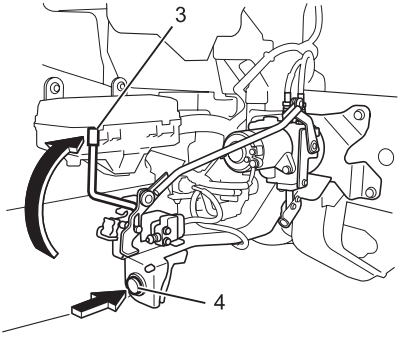
1. Установите рычаг (3) в положение "UP". При этом зазвучит предупреждающий зуммер.

ВНИМАНИЕ

- Не допускается проходить под кабиной, когда она поднята.



2. Удерживайте выключатель (4) нажатым, пока кабина не перестанет подниматься.
3. Извлеките опорную стойку из гнезда на кабине и закрепите ее в держателе на раме автомобиля.



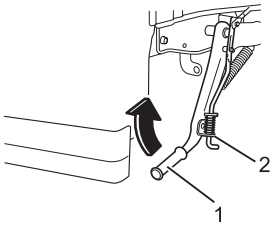
4. Установите рычаг (3) в положение "DOWN". При этом включится зуммер, предупреждая об опускании кабины.

ВНИМАНИЕ

- Не допускается проходить под кабиной, когда она поднята.

5. Нажмите выключатель (4), и кабина будет опущена. Продолжайте удерживать выключатель (4) в нажатом состоянии, пока не прекратится звук работы электромотора, даже если кабина уже полностью опущена.

https://truckmanualshub.com/



6. Когда кабина будет полностью опущена и звук работы электромотора прекратится, отпустите выключатель (4) и поднимите рукоятку (1) до зацепления рычага (2).
7. Когда рукоятка (1) будет полностью зафиксирована, зуммер предупреждения выключится. Установите замок зажигания в положение "ON" и убедитесь, что контрольная лампа подъема кабины (если установлена) не горит, и что предупреждающее сообщение (модели с информационным дисплеем) не выводится.

Контрольная лампа подъема кабины
V

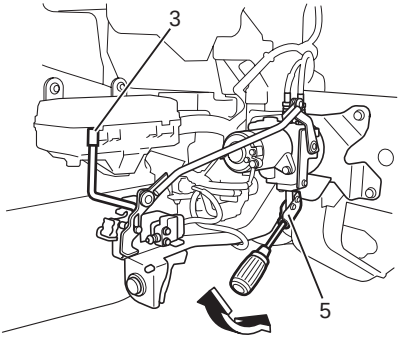
→ **см. стр. 4-59**

⚠ ОСТОРОЖНО

- После опускания кабины в исходное положение убедитесь, что рычаг (3) находится в "нижнем" положении (положение для движения), и зафиксируйте кабину замками.
- Цилиндр подъема кабины будет работать до тех пор, пока не прекратиться звук работы электромотора, даже если кабина полностью опущена. Отпустив выключатель (4) раньше, чем прекратится звук работы электромотора, можно повредить или перегреть цилиндр привода кабины или кузов автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Если система функционирует неправильно



Привод подъема кабины не работает при разряженной аккумуляторной батарее, а также при неисправности электромотора или насоса. В таких случаях подъем и опускание кабины выполняется вручную без использования выключателя. Выполните те же действия по подъему или опусканию кабины, что и в обычном случае, до момента использования рычага (3).

Привод подъема кабины V

→ см. стр. 7-15

- Вставьте отвертку в отверстие (5) ручного управления насосом и перемещайте ее вверх и вниз для привода насоса.

https://truckmanualshub.com/

ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

- **Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией)** **7-26**
- **Проверка узлов, исправность которых вызвала сомнения во время последней поездки** **7-28**

https://truckmanualshub.com/

Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией)

Ежедневно перед началом поездки следует выполнять проверку приведенных ниже компонентов для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации автомобиля. Кроме того, следует следить за пробегом автомобиля и условиями, в которых он эксплуатируется, чтобы правильно определить интервалы периодических проверок для конкретного автомобиля и выполнить по результатам проверок необходимое обслуживание.
Если в результате проверок обнаружены неисправности или имеются узлы, исправность которых вызвала сомнения во время последней поездки, следует перед использованием автомобиля обратиться к дилеру Isuzu.

Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией)

[1. Проверка узлов, исправность которых вызвала сомнения во время последней поездки]

Предмет проверки	Страница
Проверка узлов, исправность которых вызвала сомнения во время предшествующей эксплуатации	7-28

[2. Проверки, выполняемые с открытой передней панелью или поднятой кабиной]

Предмет проверки	Страница
Ослабленный или поврежденный ремень привода вентилятора	7-52
Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла	7-179
Уровень моторного масла	7-31
Уровень охлаждающей жидкости	7-43
Уровень жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления	7-159
Уровень жидкости гидропривода сцепления M/T	7-119

https://truckmanualshub.com/

[3. Проверки, выполняемые с места водителя]

Предмет проверки	Страница
Функционирование указателей, индикаторов и контрольных ламп	4-10, 4-18
Запуск двигателя, посторонние шумы и цвет выхлопных газов	7-30
Свободный ход педали тормоза	7-81
Звук выпуска воздуха из тормозного клапана	7-81
Повышение давления воздуха	7-78
Ход рычага стояночного тормоза	7-82
Легкость запуска двигателя, отсутствие посторонних шумов двигателя и цвет отработавших газов	7-179, 7-180
Люфт рулевого колеса и его крепление	3-29, 7-163
Исправность звукового сигнала и указателей поворота	4-78, 4-87
Уровень топлива	4-16
Функционирование замков дверей	3-9, 3-10, 3-11
Контрольная лампа водоотделителя (топливного фильтра)	4-48

[4. Проверки, выполняемые при внешнем осмотре автомобиля]

Предмет проверки	Страница
Функционирование освещения, отсутствие повреждений и загрязнений световых приборов	7-183
Уровень электролита в аккумуляторной батарее	7-189
Уровень тормозной жидкости AHB	7-74
Конденсат в воздушном ресивере (слив воды)	7-117
Поврежденные листы рессор	—
Утечки масла, охлаждающей жидкости, топлива, тормозной жидкости и жидкости усилителя рулевого управления	—

[5. Проверка колесных дисков и шин]

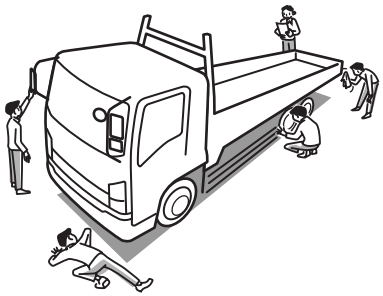
Предмет проверки	Страница
Давление воздуха в шинах	7-90
Трещины и другие повреждения	7-93
Признаки ненормального износа	7-93
Глубина рисунка проектора	7-93
Состояние крепления колес	7-94

[6. Проверки, выполняемые при движении автомобиля]

Предмет проверки	Страница
Эффективность функционирования тормозной системы	7-81
Поведение автомобиля на низкой скорости и при ускорении	7-30
Функционирование сцепления M/T	7-122

https://truckmanualshub.com/

Проверка узлов, исправность которых вызвала сомнения во время последней поездки



Выполните проверку узлов, исправность которых вызвала сомнения в ходе предшествующей эксплуатации. Перед эксплуатацией автомобиля следует устранить все неисправности, обратившись для ремонта к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

- Состояние двигателя **7-30**
- **Моторное масло** **7-31**
- Охлаждающая жидкость **7-39**
- **Уход за радиатором и интеркулером** **7-51**
- Ремень привода вентилятора **7-52**
- Воздухоочиститель **7-57**
- Топливный фильтр **7-60**

https://truckmanualshub.com/

Состояние двигателя

Проверка легкости запуска двигателя и отсутствия посторонних шумов при его работе

1. Убедитесь, что рычаг стояночного тормоза надежно затянут. Полностью выжмите педаль тормоза.
2. Убедитесь, что трансмиссия находится на нейтральной передаче.

⚠ ОСТОРОЖНО

- На автомобилях, оборудованных системой Smoother, двигатель не запустится, если рычаг селектора не находится в положении "N".
- Для обеспечения безопасности перед пуском двигателя следует полностью выжать педаль тормоза.

3. Поверните ключ зажигания для запуска двигателя.
   Убедитесь, что двигатель запускается легко и отсутствуют посторонние шумы.

Запуск двигателя

→ см. стр. 4-4

Проверка работы двигателя при движении с низкой скоростью и ускорении

1. Убедитесь, что трансмиссия находится на нейтральной передаче, а рычаг стояночного тормоза надежно затянут.
2. Запустите двигатель, повернув ключ в замке зажигания, и дайте ему прогреться до рабочей температуры.

Запуск двигателя

→ см. стр. 4-4

3. Убедитесь, что частота вращения коленчатого вала не выходит за пределы установленного диапазона оборотов холостого хода.

Регулятор оборотов холостого хода

→ см. стр. 4-74

4. Во время движения убедитесь, что педаль акселератора нажимается без заеданий, а частота вращения коленчатого вала двигателя увеличивается плавно.

https://truckmanualshub.com/

Моторное масло

Моторное масло оказывает важнейшее влияние на эксплуатационные характеристики двигателя и его долговечность. Необходимо использовать только рекомендованные масла и масляные фильтры. Проверка и доведение до нормы уровня моторного масла должны проводиться регулярно в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости
→ см. стр. 7-232

Проверка уровня моторного масла

Модели с двойной кабиной

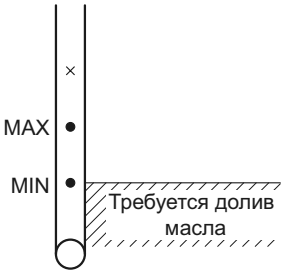
Установите автомобиль на горизонтальной площадке и проверьте уровень моторного масла перед запуском двигателя или через 20-30 мин после его остановки. Для этого извлеките маслоизмерительный щуп, протрите его чистой ветошью, установите его на место и снова аккуратно извлеките.

Уровень масла должен находиться между метками "MIN" и "MAX". Также убедитесь в отсутствии следов утечек масла.

Модели с одинарной кабиной
Модели с двигателем 6HH1

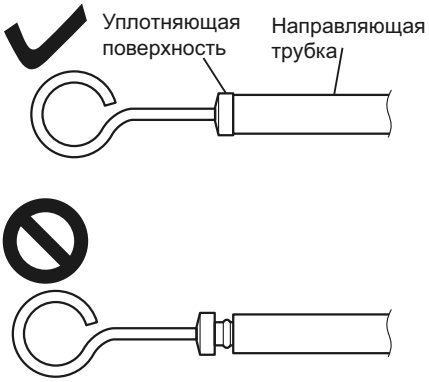
Модели с двигателем 6HK1/4HK1

https://truckmanualshub.com/



Проверка уровня моторного масла

1. Извлеките маслоизмерительный щуп и вытрите масло с его поверхности.
2. Установите щуп на место, после чего снова аккуратно извлеките его. Уровень масла должен находиться между метками "MIN" и "MAX".
3. При недостаточном уровне долейте масло, чтобы его уровень находился между метками "MIN" и "MAX".
4. После проверки уровня масла установите маслоизмерительный щуп на место.



СОВЕТ

- Любое превышение уровня масла над отметкой "MAX" может привести к поломке двигателя. В случае превышения этого уровня необходимо сменить масло.
- Топливо будет постепенно смешиваться с моторным маслом, разжижая его. Необходимо соблюдать установленные интервалы смены масла.
- При установке маслоизмерительного щупа следует избегать чрезмерного усилия. Это может привести к деформации маслоизмерительного щупа.
- Вставлять маслоизмерительный щуп следует до контакта его уплотняющей поверхности с направляющей трубой. Это предотвратит попадание воды.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

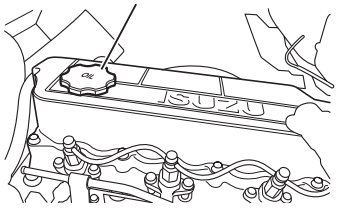
- Проверку уровня масла следует производить до запуска двигателя, когда автомобиль установлен на ровной горизонтальной площадке.
- Правильная проверка уровня масла в работающем двигателе не представляется возможной.
- Топливо будет постепенно смешиваться с моторным маслом, и уровень масла будет повышаться относительно исходного. Это не свидетельствует о неисправности двигателя.
- С момента остановки двигателя до замера уровня масла должно пройти 20-30 мин.

Долив моторного масла

Если уровень моторного масла располагается около метки "MIN" на маслоизмерительном щупе, необходимо вынуть щуп, снять крышку маслозаливной горловины и долить масло. Необходимо использовать рекомендуемое моторное масло.

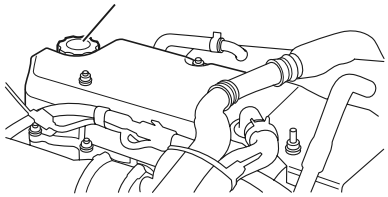
Модели с двигателем 6HH1

Крышка маслозаливной горловины



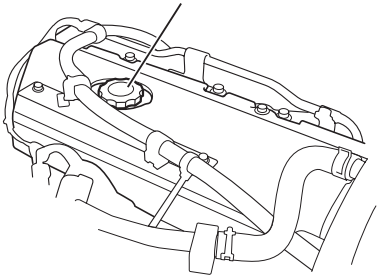
Модели с двигателем 6HK1

Крышка маслозаливной горловины



Модели с двигателем 4HK1

Крышка маслозаливной горловины



https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- При доливе моторного масла необходимо держать под рукой ветошь и соблюдать осторожность, чтобы не пролить масло.
  Если некоторое количество масла пролилось на двигатель, необходимо тщательно его вытереть. В противном случае это может привести к возгоранию.
- Не допускается оставлять легковоспламеняемые материалы, такие как ветошь или перчатки, в моторном отсеке. Это может стать причиной возгорания.
- В процессе работы двигателя моторное масло сильно разогревается, поэтому при его замене следует соблюдать осторожность, чтобы не получить ожоги.

СОВЕТ

- Моторное масло смазывает и охлаждает детали двигателя. При работе двигателя качество масла ухудшается, а его количество уменьшается в результате испарения, утечек и угара. Непрерывное использование одного и того же масла без проверки его уровня, без его долива и замены может привести к заклиниванию и повреждению двигателя. Если качество масла ухудшилось или уменьшилось его количество, необходимо довести его уровень до нормы или заменить, даже если этого не требует График технического обслуживания, так как сокращение межсервисных интервалов замены масла может быть обусловлено условиями эксплуатации автомобиля.
- Необходимо следить, чтобы при доливе масла в маслозаливную горловину не попадала грязь. Посторонние примеси, попавшие в двигатель, могут привести к его повреждению.
- Не следует допускать, чтобы уровень масла в двигателе располагался выше метки "MAX" на маслоизмерительном щупе. Это может повредить двигатель.

https://truckmanualshub.com/

Замена моторного масла и масляного фильтра

Моторное масло и масляный фильтр оказывают важнейшее влияние на эксплуатационные характеристики двигателя и на его долговечность. Необходимо использовать только рекомендованные масла и масляные фильтры. Проверка и долив моторного масла должны проводиться регулярно в соответствии с Графиком технического обслуживания.

СОВЕТ

- Приведенные ниже заправочные объемы являются ориентировочными. После замены масла следует убедиться, что его уровень соответствует рекомендованному.

Заправочные объемы моторного масла

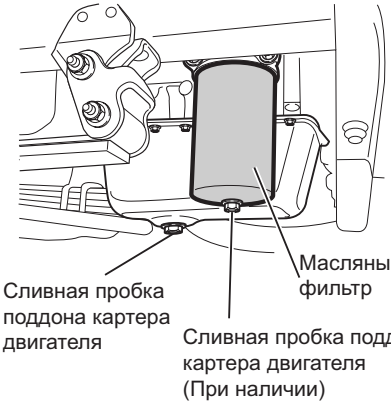
Двигатель	Модель автомобиля	Заправочный объем [для справки]
6HK1	Модели FRR/FSR/FTS Модели FVR для России	**12,5 литра** (3,30 галлона США/**2,75 имперского галлона**), включая **2,0 литра** (0,53 галлона США/**0,44 имперского галлона**) в фильтре и **10,5 литра** (2,77 галлона США/**2,31 имперского галлона**) в поддоне.
	Модели FTR/FVR/FVM/ FVZ/GVR	**18,5 литра** (4,89 галлона США/**4,07 имперского галлона**), включая **2,0 литра** (0,53 галлона США/**0,44 имперского галлона**) в фильтре и **16,5 литра** (4,36 галлона США/**3,63 имперского галлона**) в поддоне.
6HH1		**12,5 литра** (3,30 галлона США/**2,75 имперского галлона**), включая **2,0 литра** (0,53 галлона США/**0,44 имперского галлона**) в фильтре и **10,5 литра** (2,77 галлона США/**2,31 имперского галлона**) в поддоне.
4HK1		**10,5 литра** (2,77 галлона США/**2,31 имперского галлона**), включая **1,0 литр** (0,26 галлона США/**0,22 имперского галлона**) в фильтре и **9,5 литра** (2,51 галлона США/**2,09 имперского галлона**) в поддоне.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости
→ см. стр. 7-232

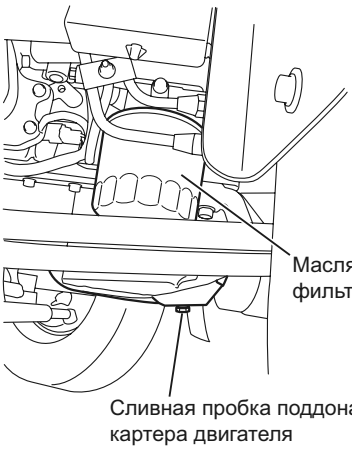
https://truckmanualshub.com/

Модели с двигателем 6HH1/6HK1-TCN



Модели с двигателем 6HK1-TCS

Модели с двигателем 4HK1



Замена масла

1. Протрите поверхность вокруг крышки маслозаливной горловины для предотвращения попадания в нее грязи. Снимите крышку маслозаливной горловины.
2. Снимите крышку смотрового люка (модели с двигателем 6HK1-TCS).
3. Установите емкость для слива моторного масла под поддон катера двигателя и масляный фильтр.
4. Выверните сливную пробку поддона картера двигателя и пробку масляного фильтра (если имеется), чтобы слить масло в емкость.

СОВЕТ

- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

5. Для снятия масляного фильтра используйте специальный ключ.
6. Нанесите на прокладку нового масляного фильтра свежее моторное масло.
7. Установите новый масляный фильтр. После того как прокладка масляного фильтра коснется уплотняемой поверхности, затяните фильтр, повернув его на один оборот при помощи специального ключа для масляных фильтров.

СОВЕТ

- При установке масляного фильтра необходимо следить за тем, чтобы прокладка не попала в витки резьбы. Это может стать причиной утечек масла.

https://truckmanualshub.com/

8. Убедитесь, что сливная пробка поддона картера двигателя и пробка масляного фильтра (если имеется) надежно затянуты.

Момент затяжки сливной пробки поддона картера двигателя	
Модели с двигателем 6HH1/6HK1	**78 Н·м** (8,0 кгс·м/**58 фунт-силы·фут**)
Модели с двигателем 4HK1	**83 Н·м** (8,5 кгс·м/**61 фунт-силы·фут**)

Момент затяжки сливной пробки поддона картера двигателя (и пробки масляного фильтра, если имеется)
12 Н·м (1,2 кгс·м/**104** фунт-сила·дюйм)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием следует очистить пробку от грязи.

9. Извлеките маслоизмерительный щуп и аккуратно залейте рекомендованное моторное масло через открытую малозаливную горловину.
10. Установите на место маслоизмерительный щуп и крышку маслозаливной горловины. Через 5 мин. после долива масла запустите двигатель и дайте ему поработать на оборотах холостого хода. Убедитесь, что во время работы двигателя на оборотах холостого хода вокруг масляного фильтра и сливной пробки отсутствуют следы утечек.

СОВЕТ

- Следует избегать увеличения частоты вращения вала во избежание повреждения двигателя.

11. Заглушите двигатель и, выждав 20-30 минут, проверьте уровень при помощи маслоизмерительного щупа.

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

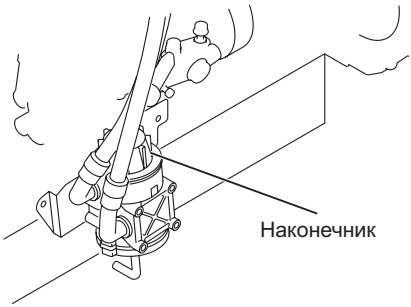
- Приближение открытого пламени и других источников тепла к пролитому моторному маслу может стать причиной возгорания. Разлитое масло следует обязательно вытирать.
- Не допускается оставлять легковоспламеняемые материалы, такие как ветошь или перчатки, в моторном отсеке. Это может стать причиной возгорания. Также не следует оставлять в моторном отсеке инструмент.

СОВЕТ

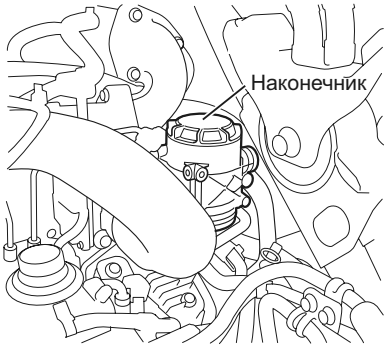
- Следует избегать увеличения частоты вращения коленчатого вала во избежание повреждения двигателя.
- Не следует допускать, чтобы уровень моторного масла располагался выше уровня "MAX" на маслоизмерительном щупе. Это может повредить двигатель.

Сепаратор моторного масла V

Модели с двигателем 6HK1



Модели с двигателем 4HK1



Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-3 или Евро-4

Замена фильтрующего элемента должна производиться в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Замена

1. Снимите крышку и извлеките фильтрующий элемент.
2. Установите новый фильтрующий элемент. Одновременно замените уплотнительное кольцо.
3. Надежно установите крышку.

https://truckmanualshub.com/

Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

ВНИМАНИЕ

- Проверку уровня, долив и замену охлаждающей жидкости следует производить только после остывания двигателя.
- Не следует снимать крышку радиатора или крышку расширительного бачка, пока не остынет охлаждающая жидкость. В противном случае можно получить ожог горячим паром. Также ожог может вызвать кипящая вода, выплескивающаяся под давлением из системы охлаждения двигателя. Проверку уровня, долив и замену охлаждающей жидкости следует выполнять только после остывания двигателя.
- При отворачивании пробки заливной горловины радиатора или пробки расширительного бачка следует использовать плотную ветошь. Следует осторожно поворачивать пробку, прикрыв ее ветошью.
- Охлаждающая жидкость ядовита, поэтому не следует допускать ее проглатывания. При случайном проглатывании охлаждающей жидкости следует немедленно вызвать рвоту и обратиться за медицинской помощью.
- Если охлаждающая жидкость попала в глаза, необходимо сразу промывать их большим количеством воды в течение не менее 15 минут. Кроме того, при любых неприятных симптомах (например, раздражении) необходимо обратиться за медицинской помощью.
- Если охлаждающая жидкость попала на кожу, необходимо смыть ее большим количеством воды с мылом. При неприятных симптомах необходимо обратиться к врачу.
- Концентрат охлаждающей жидкости огнеопасен, поэтому запрещается работать с ним вблизи огня и других источников тепла.Охлаждающая жидкость может также воспламениться при контакте с горячими поверхностями, например, с выпускным коллектором. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать этого.

СОВЕТ

- Необходимо периодически заменять охлаждающую жидкость.
  Если охлаждающую жидкость не менять время от времени, будет образовываться коррозия в результате ухудшения свойств охлаждающей жидкости, которая может стать причиной неисправности (например, подтекание воды или засорение радиатора или радиатора отопителя).

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Охлаждающая жидкость двигателя представляет собой смесь охлаждающей жидкости и воды соответствующей концентрации.

Приготовление охлаждающей жидкости

Во избежание повреждения двигателя в результате замерзания охлаждающей жидкости и для защиты системы охлаждения от коррозии необходимо смешать рекомендованную охлаждающую жидкость с водой в необходимой пропорции.

Регион применения	Температура окружающего воздуха	Концентрация охлаждающей жидкости	
		Оригинальная охлаждающая жидкость Isuzu (BESCO)	Неоригинальная охлаждающая жидкость*
Регион с теплым климатом	-12°C (10°F) или выше	30%	50%
Регион с холодным климатом	-30°C (-22°F) или выше	50%	50%

* В случае неоригинальной охлаждающей жидкости (TEXACO/CALTEX/CHEVRON и т.д.), рекомендуется использовать предварительно разведенную в пропорции 50/50 жидкость, которая представляет собой раствор 50%-ной концентрации.

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

СОВЕТ

- Компания Isuzu не гарантирует работу двигателя или автомобиля при температуре окружающего воздуха -30°C (-22°F) или ниже.
- Тем не менее, если двигатель или автомобиль эксплуатируется при температуре окружающего воздуха ниже -30°C (-22°F), рекомендуется использовать охлаждающую жидкость с концентрацией 55%.

Объем охлаждающей жидкости

При замене охлаждающей жидкости двигателя необходимо руководствоваться приведенными ниже данными. После замены охлаждающей жидкости необходимо убедиться в том, что ее уровень соответствует норме.

https://truckmanualshub.com/

Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-1, Евро-2 или Евро-3

Двигатель	Технические характеристики		Объем охлаждающей жидкости [для справки] **литры (**галлоны США/**имперские галлоны)**
6HH1	—		**29,0** (7,66/**6,38**)
6HK1-TCN	M/T	Евро-2 (кроме модели FTS)	**28,1** (7,42/**6,18**)
		Евро-3 (кроме модели FTS)	**29,0** (7,66/**6,38**)
		Евро-2 (модель FTS)	**28,7** (7,58/**6,31**)
		Евро-3 (модель FTS)	**29,6** (7,82/**6,51**)
	A/T	Евро-2 (модель FTS)	**32,0** (8,45/**7,04**)
6HK1-TCS	M/T	Евро-2	**28,7** (7,58/**6,31**)
		Евро-2	**29,6** (7,82/**6,51**)
	A/T	Евро-2 (модель FVZ)	**32,0** (8,45/**7,04**)
4HK1	Евро-2		**16,9** (4,46/**3,72**)
	Евро-3		**18,0** (4,76/**3,96**)

Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-4

Двигатель	Объем охлаждающей жидкости [для справки] **литры** (галлоны США/**имперские галлоны**)
6HK1-TCN	**29,6** (7,82/**6,51**)
6HK1-TCS	**30,2** (7,98/**6,64**)
4HK1	**19,0** (5,02/**4,18**)

⚠ ВНИМАНИЕ

- Охлаждающая жидкость ядовита, поэтому не следует допускать ее проглатывания. При случайном проглатывании охлаждающей жидкости следует немедленно вызвать рвоту и обратиться за медицинской помощью.
- Если охлаждающая жидкость попала в глаза, необходимо сразу промыть их большим количеством воды в течение не менее 15 минут. Кроме того, при любых неприятных симптомах (например, раздражении) необходимо обратиться за медицинской помощью.
- Если охлаждающая жидкость попала на кожу, необходимо смыть ее большим количеством воды с мылом. При неприятных симптомах необходимо обратиться к врачу.
- Хранить жидкость необходимо в плотно закрытой емкости в недоступном для детей месте.
- Концентрат охлаждающей жидкости огенопасен, и его необходимо держать вдали от открытого огня и других источников тепла. Охлаждающая жидкость может также воспламениться при контакте с горячими поверхностями, например, с выпускным коллектором. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать этого.

https://truckmanualshub.com/

ОСТОРОЖНО

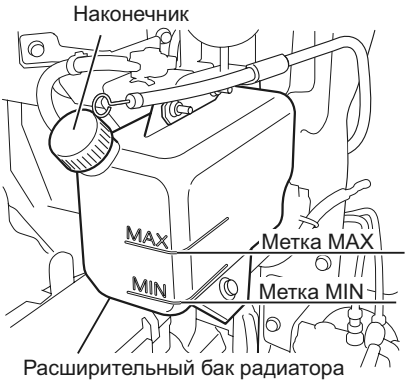
- Следует использовать только рекомендованную Isuzu охлаждающую жидкость.
- Использование любых охлаждающих жидкостей, кроме рекомендованной Isuzu, может привести к повреждению двигателя, радиатора или радиатора отопителя. В частности, использование охлаждающей жидкости, содержащей соли борной кислоты или силикаты, может привести к коррозии двигателя или радиатора, появлению утечек и другим проблемам.

СОВЕТ

- Для приготовления раствора охлаждающей жидкости необходимо использовать дистиллированную или деминерализованную воду.
- Не допускается использовать охлаждающую жидкость в любых концентрациях, отличных от указанных. Если концентрация охлаждающей жидкости выше 60%, может произойти перегрев двигателя, в то время как концентрация менее 30% не обеспечивает достаточной защиты от коррозии.
- Использование охлаждающей жидкости в любых концентрациях, отличных от указанных, может привести к замерзанию охлаждающей жидкости из-за снижения незамерзающих свойств.
- Если уровень охлаждающей жидкости быстро снижается, необходимо срочно обратиться к ближайшему дилеру Isuzu для поиска и устранения неисправностей.

https://truckmanualshub.com/

Проверка уровня охлаждающей жидкости



Расширительный бак радиатора

Убедитесь, что двигатель полностью остыл, и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками "MIN" и "MAX". Если уровень охлаждающей жидкости ниже метки "MIN", следует долить ее до метки "MAX".

Также необходимо убедиться в отсутствии утечек из радиатора или его патрубков. Убедитесь в отсутствии пятен или потеков жидкости на земле в месте стоянки автомобиля, которые могли бы указывать на наличие утечек. При обнаружении утечек следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Эксплуатация автомобиля с подтекающими рабочими жидкостями может привести к заклиниванию двигателя.

Долив охлаждающей жидкости

Если уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, необходимо открыть пробку расширительного бачка и долить охлаждающую жидкость до метки "MAX". После доведения уровня до нормы следует закрыть крышку расширительного бачка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Проверку уровня, долив и замену охлаждающей жидкости следует производить только после остывания двигателя.

СОВЕТ

- Следует проверять уровень охлаждающей жидкости по меткам на расширительном бачке. Тем не менее в случаях неожиданного падения или увеличения уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует снять крышку и проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.
- При горячем двигателе необходимо соблюдать осторожность, чтобы не допустить попадания охлаждающей жидкости на выпускной коллектор. Это может стать причиной повреждения выпускного коллектора.
- Если уровень охлаждающей жидкости существенно изменяется, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu для проверки системы.

https://truckmanualshub.com/

Замена охлаждающей жидкости

Замену охлаждающей жидкости следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

СОВЕТ

- Слитая охлаждающая жидкость должна быть утилизирована в соответствии с действующим законодательством.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

Уровень охлаждающей жидкости

Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-1, Евро-2 или Евро-3

Двигатель	Технические характеристики		Объем охлаждающей жидкости [для справки] **литры** (галлоны США/**имперские галлоны**)
6HH1	—		**29,0** (7,66/**6,38**)
6HK1-TCN	M/T	Евро-2 (кроме модели FTS)	**28,1** (7,42/**6,18**)
		Евро-3 (кроме модели FTS)	**29,0** (7,66/**6,38**)
		Евро-2 (модель FTS)	**28,7** (7,58/**6,31**)
		Евро-3 (модель FTS)	**29,6** (7,82/**6,51**)
	A/T	Евро-2 (модель FTS)	**32,0** (8,45/**7,04**)
6HK1-TCS	M/T	Евро-2	**28,7** (7,58/**6,31**)
		Евро-3	**29,6** (7,82/**6,51**)
	A/T	Евро-2 (модель FVZ)	**32,0** (8,45/**7,04**)
4HK1	Евро-2		**16,9** (4,46/**3,72**)
	Евро-3		**18,0** (4,76/**3,96**)

Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-4

Двигатель	Объем охлаждающей жидкости [для справки] **литры** (галлоны США/**имперские галлоны**)
6HK1-TCN	**29,6** (7,82/**6,51**)
6HK1-TCS	**30,2** (7,98/**6,64**)
4HK1	**19,0** (5,02/**4,18**)

https://truckmanualshub.com/

При замене охлаждающей жидкости также рекомендуется промыть пробку радиатора, радиатор, интеркулер и каналы охлаждающей жидкости.

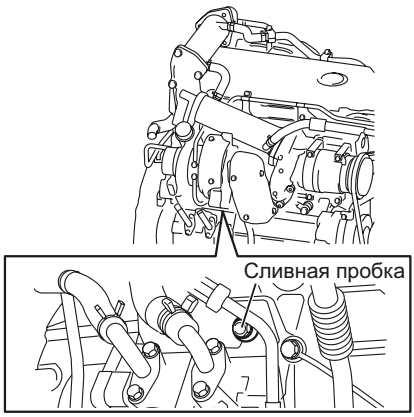
Уход за радиатором и интеркулером
→ см. стр. 7-51

Слив охлаждающей жидкости из системы охлаждения

1. Убедитесь, что двигатель полностью остыл.
2. Снимите крышку радиатора.
3. Отверните сливные пробки радиатора и двигателя, чтобы слить охлаждающую жидкость.
   Также слейте охлаждающую жидкость из расширительного бачка.
4. Заверните сливные пробки радиатора и двигателя.

Момент затяжки сливной пробки двигателя	
M10	**22 Н·м** (2,2 кгс·м/**16 фунт-силы·фут**)
M14	**44 Н·м** (4,5 кгс·м/33 **фунт-силы·фут**)

Модели с двигателем 4HK1



ОСТОРОЖНО

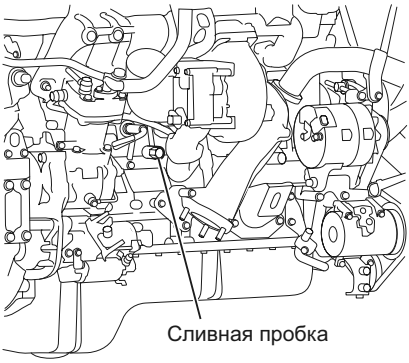
- Запрещается запускать двигатель, если в радиатор не залита охлаждающая жидкость.
  Это может стать причиной заклинивания двигателя.
- Крышка радиатора открывается и закрывается двойным действием. При снятии крышки радиатора следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить крышку и заливную горловину.

СОВЕТ

- Затяните вручную пробку радиатора. Затяжка с применением инструмента может привести к повреждению пробки.

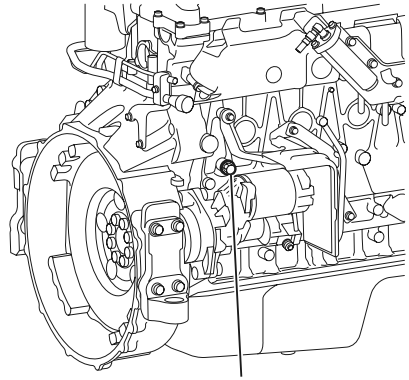
https://truckmanualshub.com/

Модели с двигателем 6HK1



Сливная пробка

Модели с двигателем 6HH1



Сливная пробка

Очистка сердцевины радиатора и интеркулера

При засорении воздушных каналов в сердцевине радиатора и интеркулера грязью и пылью снижается эффективность охлаждения. Также это может привести к образованию коррозии на пластинах. Необходимо периодически промывать пластины водой.

Уход за радиатором и интеркулером
→ см. стр. 7-51

СОВЕТ

- При очистке сердцевины радиатора и интеркулера следует соблюдать осторожность, чтобы не сломать и не повредить пластины.

https://truckmanualshub.com/

Очистка каналов охлаждающей жидкости

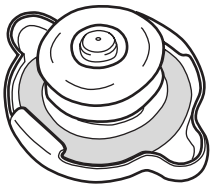
1. Отверните пробку выпуска воздуха из выпускного патрубка (при наличии). Заполните радиатор водой до края заливного отверстия. После заполнения системы заверните пробку выпуска воздуха.

Момент затяжки пробки выпуска воздуха
23,5 Н·м (2,4 кгс·м/**17 фунт-силы·фут**)

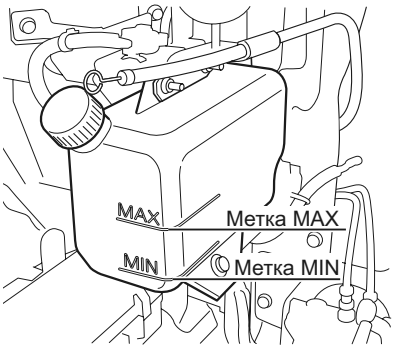
⚠ ОСТОРОЖНО

- Крышка радиатора открывается и закрывается двойным действием. При снятии крышки радиатора следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить крышку и заливную горловину.

2. Проверьте и очистите крышку радиатора. Замените пробку, если она повреждена.
3. Надежно затяните пробку заливной горловины радиатора.
4. Причиной подтекания охлаждающей жидкости могут быть даже незначительные трещины. Замените поврежденные резиновые шланги.



5. Заполните расширительный бачок водой до метки "MAX".
6. Закройте пробку расширительного бачка.
7. Запустите двигатель и дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение 20 минут. Заглушите двигатель, дайте ему остыть и затем слейте воду.



Слив охлаждающей жидкости из системы охлаждения

→ см. стр. 7-45

https://truckmanualshub.com/

Заполнение системы охлаждения двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО

- Неправильная заправка системы охлаждения двигателя при замене или доливе охлаждающей жидкости иногда может приводить к переливу охлаждающей жидкости через заливную горловину даже до полного заполнения двигателя и радиатора.
- При работе двигателя в таких условиях недостаточный уровень охлаждающей жидкости может зачастую приводить к перегреву двигателя. Во избежание таких неполадок необходимо соблюдать следующие меры предосторожности при заправке системы.

1. Перед началом работ необходимо убедиться, что двигатель полностью остыл.
2. Отверните сливную пробку радиатора и слейте охлаждающую жидкость. Затяните сливную пробку радиатора. Установите новую прокладку сливной пробки двигателя на новую (при наличии).

Момент затяжки сливной пробки двигателя	
M10	**22 Н·м** (2,2 кгс·м/**16 фунт-силы·фут**)
M14	**44 Н·м** (4,5 кгс·м/33 **фунт-силы·фут**)

3. Отверните пробку выпуска воздуха из выпускного патрубка (при наличии) и залейте охлаждающую жидкость требуемой концентрации. После заполнения системы охлаждающей жидкостью надежно затяните пробку выпуска воздуха, предварительно заменив уплотнительное кольцо.

Момент затяжки пробки выпуска воздуха
23,5 Н·м (2,4 кгс·м/**17 фунт-силы·фут**)

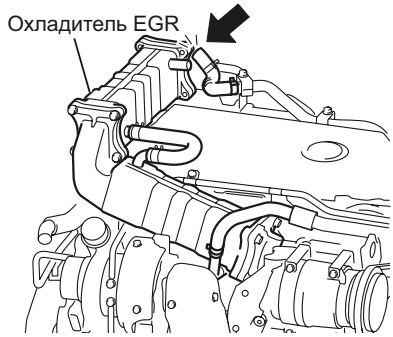
4. Сожмите два-три раза верхний патрубок радиатора.
   Если это приводит к выходу воздуха из патрубка и падению уровня охлаждающей жидкости, долейте охлаждающую жидкость до края заливного отверстия радиатора.
   Повторяйте описанные действия до тех пор, пока уровень охлаждающей жидкости не перестанет снижаться.

⚠ ОСТОРОЖНО

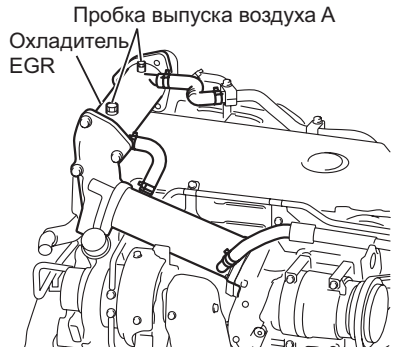
- Крышка радиатора открывается и закрывается двойным действием. При снятии крышки радиатора следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить крышку и заливную горловину.
- Заливайте охлаждающую жидкость медленно для предотвращения попадания в нее воздуха.

https://truckmanualshub.com/

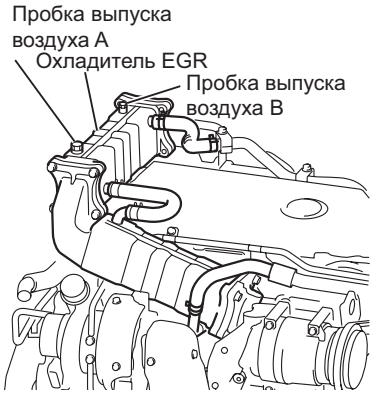
Охладитель EGR без пробки выпуска воздуха



Охладитель EGR с пробками выпуска воздуха (тип 1)



Охладитель EGR с пробками выпуска воздуха (тип 2)



5. Если автомобиль оборудован охладителем рециркулируемых газов (EGR) без пробки выпуска воздуха, замените на новую прокладку пробки выпуска воздуха на выпускном патрубке радиатора и затяните пробку. Отсоедините шланг охладителя EGR (расположен над головкой цилиндров) со стороны впускного коллектора, чтобы выпустить воздух. После того как воздух будет полностью выпущен, подсоедините шланг. Если уровень охлаждающей жидкости падает, долейте охлаждающую жидкость до края заливного отверстия радиатора и затяните пробку радиатора.
Если охладитель EGR оснащен пробкой выпуска воздуха, перед выполнением дальнейших действий закройте пробку радиатора.
Если на выпускном патрубке радиатора имеется пробка выпуска воздуха, замените прокладку на новую и затяните пробку. Тип 1: отверните пробку выпуска воздуха (A) из охладителя EGR (расположен над головкой цилиндров) и залейте охлаждающую жидкость через отверстие пробки. Долив может выполняться через отверстие любой пробки.
Тип 2: отверните обе пробки выпуска воздуха (A и B) из охладителя EGR (расположен над головкой цилиндров) и залейте охлаждающую жидкость через отверстие пробки. Для выпуска воздуха используется пробка (B).
После заполнения системы охлаждающей жидкостью надежно затяните пробку выпуска воздуха, предварительно заменив уплотнительное кольцо.

Момент затяжки пробки выпуска воздуха
23,5 Н·м (2,4 кгс·м/**17 фунт-силы·фут**)

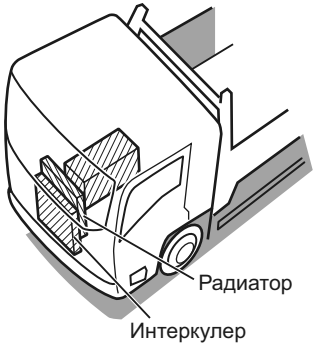
https://truckmanualshub.com/

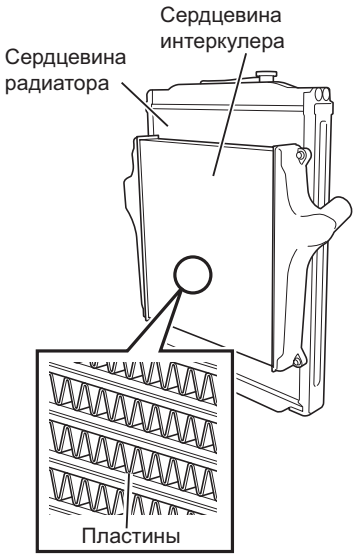
Момент затяжки выпускных пробок охладителя EGR	
Пробка выпуска воздуха A	**41 Н·м** (4,1 кгс·м/**30 фунт-силы·фут**)
Пробка выпуска воздуха B	**26 Н·м** (2,7 кгс·м/**19 фунт-силы·фут**)

6. Заполните расширительный бачок охлаждающей жидкостью до метки "MAX". Закройте пробку расширительного бачка.
7. Запустите двигатель, дайте ему поработать на оборотах холостого хода не менее 5 минут и заглушите его.
8. После этого, убедившись, что охлаждающая жидкость остыла, снимите крышку радиатора. Если уровень охлаждающей жидкости понизился, долейте охлаждающую жидкость до края заливной горловины радиатора. Если уровень охлаждающей жидкости снизился чрезмерно, следует проверить радиатор, каналы охлаждающей жидкости или трубку расширительного бачка на наличие утечек.
9. Дайте двигателю поработать на оборотах холостого хода до тех пор, пока стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости дойдет до середины шкалы и откроется термостат. Если автомобиль оснащен переключателем ускоренного прогрева двигателя, нажмите переключатель для сокращения времени прогрева двигателя. После ускоренного прогрева двигателя поддерживайте обороты двигателя на уровне 2000 об/мин для полного прогрева двигателя. Если автомобиль не оснащен переключателем ускоренного прогрева двигателя, поддерживайте обороты двигателя на уровне 2000 об/мин для прогрева двигателя.
   Если автомобиль оснащен кондиционером воздуха, выключите системы кондиционирования для ускорения прогрева двигателя.
   Проверьте, открылся ли термостат: верхний и нижний патрубки радиатора должны быть горячими на ощупь.
   Если автомобиль оснащен отопителем, поверните регулятор температуры в положение "HOT" и убедитесь, что из дефлекторов подается горячий воздух.
10. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение 5 минут и затем заглушите двигатель.
11. После того как охлаждающая жидкость перестанет нагреваться, снимите пробку радиатора и проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень охлаждающей жидкости понизился, долейте охлаждающую жидкость двигателя до края заливной горловины радиатора. Если уровень охлаждающей жидкости снизился чрезмерно, проверьте систему на наличие утечек охлаждающей жидкости.
12. Повторяйте действия пунктов 9 - 11 до тех пор, пока уровень охлаждающей жидкости в радиаторе не перестанет снижаться.
13. Надежно закройте пробку радиатора.
14. Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок до метки "MAX" и закройте пробку расширительного бачка.
15. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке на следующее утро. Если уровень охлаждающей жидкости понизился, долейте охлаждающую жидкость до метки "MAX".

https://truckmanualshub.com/

Уход за радиатором и интеркулером





Очистка сердцевины радиатора и интеркулера

При засорении воздушных каналов в сердцевине радиатора и интеркулера грязью и пылью снижается эффективность охлаждения. Также это может привести к коррозии сердцевины.
При замене охлаждающей жидкости следует промыть водой сердцевину радиатора и интеркулера.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед началом очистки сердцевин необходимо заглушить двигатель и извлечь ключ из замка зажигания.
- При движении автомобиля двигатель, выхлопная труба и радиатор нагреваются до высокой температуры. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не обжечься. Очистку двигателя необходимо выполнять после его остывания.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается использовать мойку под высоким давлением для очистки радиатора, интеркулера и окружающего их пространства. Это может привести к повреждениям.
- При очистке сердцевины радиатора и интеркулера следует соблюдать осторожность, чтобы не сломать и не повредить пластины.
- Ребра сердцевины очень хрупкие, поэтому, необходимо соблюдать осторожность во избежание их деформации. При деформации ребер эффективность охлаждения снижается.
- Перед очисткой необходимо обеспечить защиту электрических компонентов и проводов от попадания на них брызг воды.

ВНИМАНИЕ (Продолжение)

https://truckmanualshub.com/

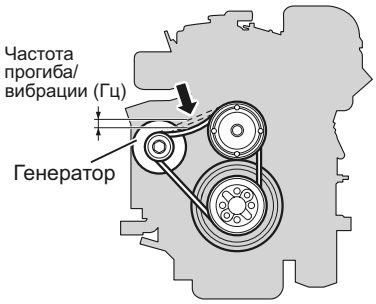
ВНИМАНИЕ (Продолжение)

- Если после очистки сердцевины радиатора и интеркулера осталась несмытая грязь, следует обратиться к дилеру Isuzu для осмотра и обслуживания автомобиля.

Ремень привода вентилятора

⚠ ОСТОРОЖНО

- Поликлиновой ремень, используемый на данном автомобиле, требует более точной регулировки натяжения, нежели требуется для обычных клиновых ремней. Неправильное натяжение может привести к тому, что ремень будет шуметь или оборвется. При обрыве ремня перестает функционировать генератор, а двигатель начинает перегреваться. Следует тщательно проверить натяжение поликлинового ремня.
- Для точной проверки натяжения поликлинового ремня следует использовать акустический волновой тензодатчик, который способен показать, соответствует ли частота вибрации ремня (зависящая от его натяжения) значениям, представленным ниже. Информацию об акустическом волновом тензодатчике можно получить у дилера Isuzu.
- При замене поликлинового ремня рекомендуется использовать оригинальные запасные части Isuzu.

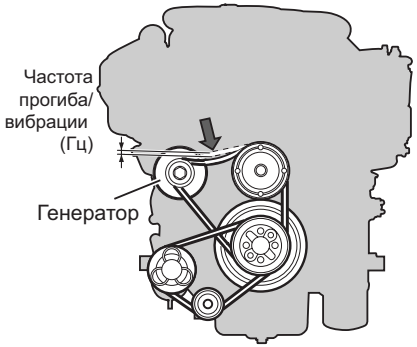


Ежедневные проверки (модели с двигателем 6HH1)

Нажмите на ремень в середине участка между шкивами (см. рисунок) с усилием **98 Н** (10,0 кгс/**22 фунта**) и измерьте величину прогиба или частоту вибрации. Величина прогиба или частота вибрации должна находиться в диапазоне номинальных значений, указанных в таблице. В противном случае регулировку натяжения ремня следует повторить или при необходимости заменить ремень. Необходимо также осмотреть ремень на наличие трещин или других механических повреждений. При обнаружении повреждений ремень следует заменить.

Двигатель	Ремень привода вентилятора	Номинальные значения	
		Величина прогиба	Частота вибрации
6HH1	Новый ремень	10 - 15 мм (0,39 - 0,59 дюйма)	125 - 147 Гц
	При повторном использовании	10 - 15 мм (0,39 - 0,59 дюйма)	104 - 118 Гц

https://truckmanualshub.com/

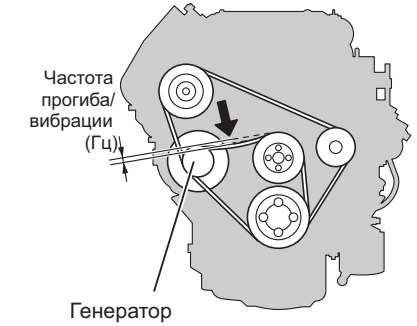


Ежедневные проверки (модели с двигателем 6HK1)

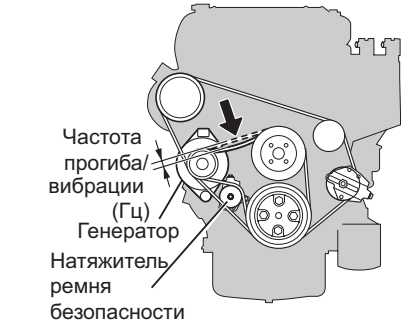
Нажмите на ремень в середине участка между шкивами (см. рисунок) с усилием **98 Н** (10,0 кгс/**22 фунта**) и измерьте величину прогиба или частоту вибрации. Величина прогиба или частота вибрации должна находиться в диапазоне номинальных значений, указанных в таблице. В противном случае регулировку натяжения ремня следует повторить или при необходимости заменить ремень. Необходимо также осмотреть ремень на наличие трещин или других механических повреждений. При обнаружении повреждений ремень следует заменить.

Двигатель	Ремень привода вентилятора	Номинальные значения	
		Величина прогиба	Частота вибрации
6HK1	Новый ремень	4 - 5 мм (0,16 - 0,20 дюйма)	191-209 Гц
	При повторном использовании	6 - 7 мм (0,24 - 0,28 дюйма)	162 - 172 Гц

Двигатель с генератором 50A или 60A



Двигатель с генератором 90A



Ежедневные проверки (модели с двигателем 4HK1)

Нажмите на ремень в середине участка между шкивами (см. рисунок) с усилием **98 Н** (10,0 кгс/**22 фунта**) и измерьте величину прогиба или частоту вибрации. Величина прогиба или частота вибрации должна находиться в диапазоне номинальных значений, указанных в таблице. В противном случае регулировку натяжения ремня следует повторить или при необходимости заменить ремень. Необходимо также осмотреть ремень на наличие трещин или других механических повреждений. При обнаружении повреждений ремень следует заменить.

https://truckmanualshub.com/

Двигатель		Ремень привода вентилятора	Номинальные значения	
			Величина прогиба	Частота вибрации
4HK1	С генератором 50/60A	Новый ремень	5-7	197 - 221 Гц
		При повторном использовании	7-9	168 - 182 Гц
	С генератором 90A	Новый ремень	5-7	190 - 212 Гц
		При повторном использовании	7-9	163 - 175 Гц

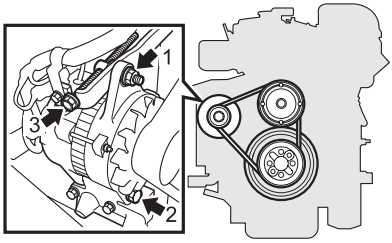
⚠ ОСТОРОЖНО

[Для правильной регулировки натяжения ремня необходимо выполнить следующие действия]

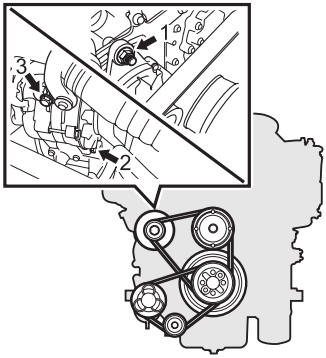
- Начальное натяжение существует в любом новом ремне после его установки. Кроме того, клинья нового или повторно используемого ремня должны полностью располагаться в канавках шкивов. Для этого необходимо выполнить следующие регулировки.
  - Совместите канавки и клинья ремня и шкивов и подтяните ремень, проверив натяжение показанным ниже способом.
  - Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу не менее 5 минут, чтобы ремень разместился в канавках шкивов.
  - Заглушите двигатель. Измерьте натяжение ремня и отрегулируйте его, если значение не соответствует номинальному.
  - При установке нового ремня следует использовать значения, приведенные для нового ремня.

https://truckmanualshub.com/

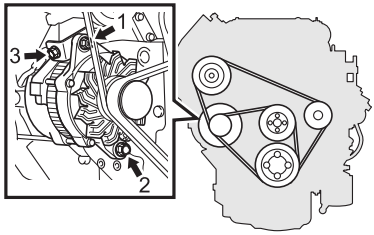
Модели с двигателем 6HH1



Модели с двигателем 6HK1



Модели с двигателем 4HK1 (двигатель с генератором 50A или 60A)



Регулировки

1. Ослабьте нижние и верхние болты или гайки (1, 2).
2. Отрегулируйте натяжение ремня вращением болта (3).
3. После завершения регулировки натяжения ремня надежно затяните все ослабленные болты и гайки.

Замена

1. Снимите ремень привода компрессора кондиционера.

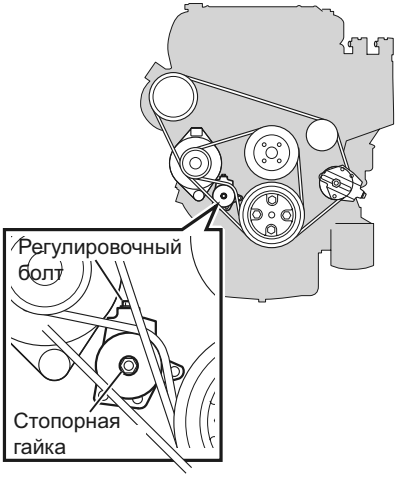
Ремень привода компрессора кондиционера V

→ см. стр. 7-194

2. Отпустите нижние и верхние болты или гайки генератора (1, 2), после чего снимите ремень со шкивов.
3. Извлеките ремень через отверстие в кожухе вентилятора.
4. Пропустите новый ремень через отверстие в кожухе вентилятора и установите его, совместив углубления и канавки на ремне, шкиве генератора и шкиве коленчатого вала.
5. Отрегулируйте натяжение ремня вращением болта (3).
6. После завершения регулировки натяжения ремня надежно затяните все ослабленные болты и гайки.
7. Установите на место ремень привода компрессора кондиционера.

https://truckmanualshub.com/

Модели с двигателем 4HK1 (двигатель с генератором 90A)



Регулировка

1. Отпустите стопорную гайку на натяжителе ремня.
2. Отрегулируйте натяжение ремня вращением регулировочного болта.
3. После завершения регулировки натяжения надежно затяните стопорную гайку натяжителя.

Замена

1. Снимите ремень привода компрессора кондиционера.

Ремень привода компрессора кондиционера V

→ см. стр. 7-194

2. Ослабьте стопорную гайку натяжителя ремня.
3. Ослабьте болт регулировки натяжения ремня и снимите ремень со шкивов.
4. Извлеките ремень через отверстие в кожухе вентилятора.
5. Протащите новый ремень через отверстие в кожухе вентилятора и установите его, совместив углубления и канавки на ремне, шкиве генератора и шкиве коленчатого вала.
6. Отрегулируйте натяжение ремня до номинального значения вращением болта.
7. После завершения регулировки натяжения ремня надежно затяните все ослабленные болты и гайки.

https://truckmanualshub.com/

Воздухоочиститель

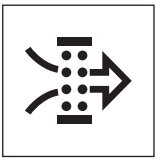
Заменяйте фильтрующий элемент воздухоочистителя в соответствии с графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Проверка фильтрующего элемента воздухоочистителя

Индикатор замены воздухоочистителя

Стандартная модель



Модели с информационным дисплеем

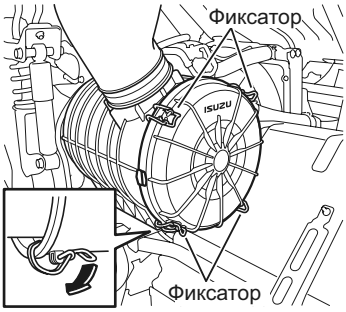
Если загорелся индикатор воздухоочистителя (стандартная модель) или появилось предупреждающее сообщение (модель с информационным дисплеем), следует проверить фильтрующий элемент воздухоочистителя, даже если срок очередной плановой проверки еще не наступил.

Индикатор замены воздухоочистителя V

→ см. стр. 4-45

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Очистка и замена фильтрующего элемента воздухоочистителя



1. Поднимите кабину.

Подъем кабины V

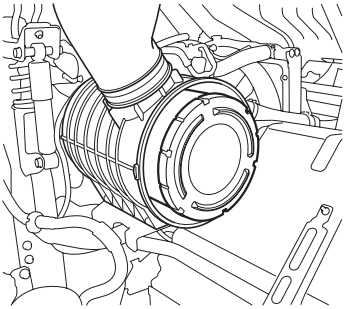
→ см. стр. 7-10

Привод подъема кабины V

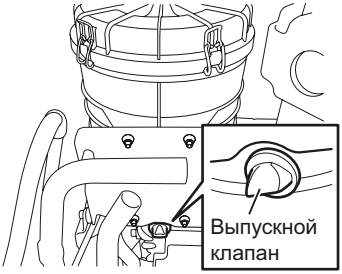
→ см. стр. 7-15

2. Открыв 4 фиксатора, снимите крышку воздухоочистителя.

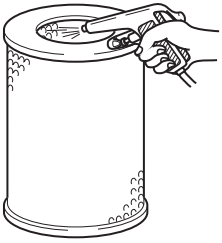
https://truckmanualshub.com/



3. Потянув на себя фильтрующий элемент воздушного фильтра, снимите его.



4. Удалите грязь, скопившуюся на крышке и корпусе воздухоочистителя.
5. Прочистите дренажное отверстие в нижней части корпуса воздухоочистителя.

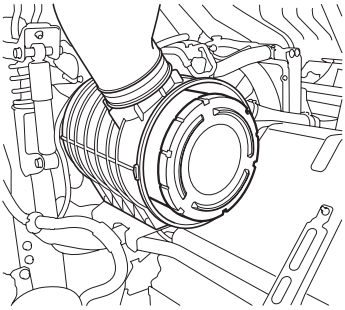


6. Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя.
   В зависимости от типа загрязнений следует выбрать один из следующих способов очистки.
   a. Если фильтрующий элемент загрязнен сухой пылью
      1. Продуйте сжатым воздухом под давлением до **690 кПа** (7,0 кгс/см²/ **100 фунтов/кв. дюйм**) внутреннюю поверхность фильтрующего элемента, медленно поворачивая его.
      2. Убедитесь, что фильтрующий элемент не имеет повреждений или местных утоньшений.
   b. Если поверхность фильтрующего элемента потемнела вследствие попадания масла или сажи
      1. Погрузите фильтрующий элемент в раствор нейтрального моющего средства и выдержите его в течение 30 мин.
      2. Хорошо прополощите элемент в чистой воде.
      3. Просушите фильтрующий элемент в хорошо проветриваемом месте.

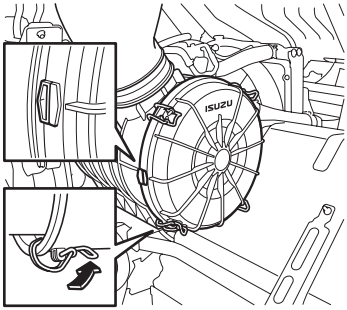
https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Не допускается стучать по деталям во избежание их повреждений.
- Для полного высыхания могут потребоваться два или три дня. Рекомендуется использовать сменный запасной элемент.
- Для сушки не допускается использовать сжатый воздух или огонь.



7. Установите фильтрующий элемент в корпус воздухоочистителя.



8. Установите крышку воздухоочистителя.
   Крышку необходимо устанавливать так, чтобы надпись "ISUZU" располагалась сверху, а выемка на левой стороне совпадала с выступом на корпусе.
   Закрепите крышку при помощи 4 фиксаторов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается очищать внутренний элемент. Его необходимо заменить вместе с наружным элементом.
- Во время очистки наружного элемента необходимо оставить внутренний элемент установленным, чтобы избежать попадания загрязнений на чистую сторону фильтра.

https://truckmanualshub.com/

Топливный фильтр

Следует заменять основной топливный фильтр со стороны двигателя (фильтр тонкой очистки) и дополнительный топливный фильтр со стороны рамы (фильтр грубой очистки) в соответствии с графиком технического обслуживания. Если загорается контрольная лампа водоотделителя (топливного фильтра) (стандартная модель) или появляется предупреждающее сообщение (модель с информационным дисплеем), необходимо слить воду из топливного фильтра.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Контрольная лампа водоотделителя (топливного фильтра [V])

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

Когда в водоотделителе топливного фильтра скапливается определенное количество воды, загорается соответствующая контрольная лампа (стандартная модель) или выводится предупреждающее сообщение (модель с информационным дисплеем).

Если это произошло, необходимо слить воду и убедиться, что контрольная лампа погасла.

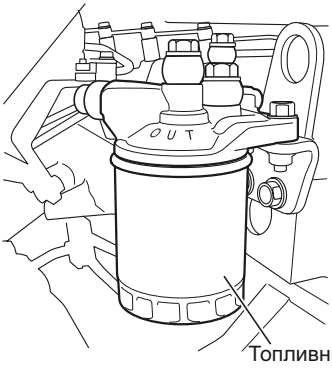
⚠ ОСТОРОЖНО

- Оставшаяся в водоотделителе вода может замерзнуть и привести к появлению неисправностей.
- Если при работе двигателя загорается соответствующая контрольная лампа, следует немедленно слить воду из водоотделителя топливного фильтра. Продолжение движения с горящей лампой может привести к повреждению системы впрыска топлива. Если это случилось, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики и ремонта.

Слив воды из топливного фильтра
→ см. стр. 7-69

https://truckmanualshub.com/

Замена топливного фильтра



Сменный основной топливный фильтр (модели с двигателем 6HH1) V

1. Отверните топливный фильтр, поворачивая его против часовой стрелки при помощи ключа для фильтра.
2. Протрите ветошью установочную поверхность на верхней крышке, чтобы можно было правильно установить новый топливный фильтр.
3. Смажьте маслом уплотнительное кольцо. Тщательно установите и заверните фильтр в сборе по часовой стрелке для предотвращения утечек топлива. Поворачивайте фильтр до касания уплотнительным кольцом уплотняемой поверхности на крышке фильтра. Затем доверните фильтр на **1/3**-**2/3** оборота при помощи ключа для фильтра.
4. Удалите воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы → см. стр. 8-14

5. После запуска двигателя проверьте отсутствие утечек топлива вокруг топливного фильтра.

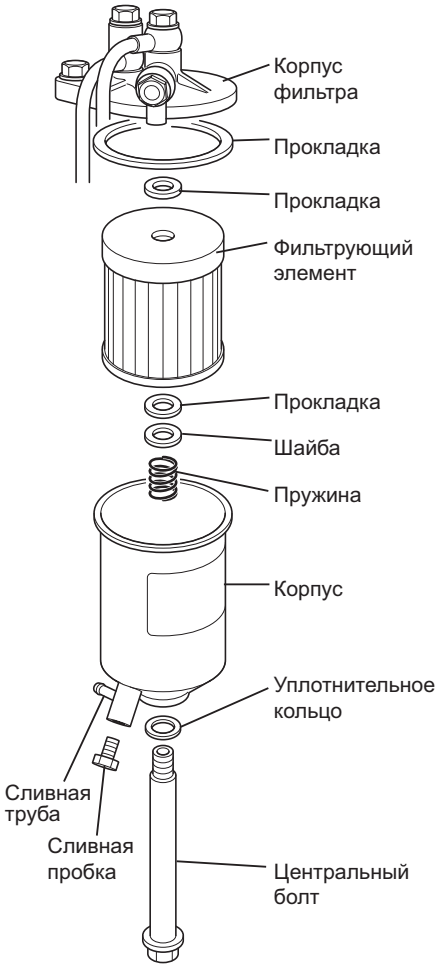
ВНИМАНИЕ

- При установке корпуса фильтроэлемента необходимо следить, чтобы уплотнительное кольцо не было зажато в резьбе. Это может стать причиной утечки и привести к возгоранию.

СОВЕТ

- Для удаления инородных частиц не допускается использование сжатого воздуха. Рекомендуется использовать чистую ветошь. Использование сжатого воздуха может привести к попаданию инородных частиц в топливный канал, что может стать причиной возникновения неисправности.
- Следует использовать оригинальный топливный фильтр Isuzu.
- При замене фильтра также следует установить новое уплотнительное кольцо.
- Утилизация топливного фильтра должна производиться в соответствии с требованиями действующего законодательства.

https://truckmanualshub.com/



Основной топливный фильтр со сменным фильтроэлементом (модели с двигателем 6HH1) V

Слейте воду и осадок из топливного фильтра, отпустив пробку сливного отверстия на нижней части корпуса фильтра возле центрального болта.
Обслуживание топливного фильтра следует выполнять следующим образом.

СОВЕТ

- Рекомендуется выполнять замену на оригинальный набор элементов топливного фильтра Isuzu.

1. Оденьте один конец пластикового шланга на сливную трубку, расположенную в нижней части топливного фильтра со стороны двигателя, а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отпустите сливную пробку в нижней части корпуса и слейте топливо, находящееся в фильтре.

Момент затяжки сливной пробки:
4,9 - 8,9 Н·м (0,5 - 0,9 кгс·м/ **3,6 - 6,5 фунт-силы·фут**)

3. Отверните центральный болт и снимите элемент вместе с корпусом фильтра.
4. Замените использованные элемент и уплотнительное кольцо на новые.

Момент затяжки центрального болта
24,5 - 34,3 Н·м (2,5 - 3,5 кгс·м/**18 - 25 фунт-силы·фут**)

5. Удалите воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы → см. стр. 8-14

6. После запуска двигателя проверьте отсутствие утечек топлива вокруг топливного фильтра.

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- При установке корпуса фильтрующего элемента необходимо следить, чтобы уплотнительное кольцо не было зажато в резьбе. Это может стать причиной протечки и привести к возгоранию.

СОВЕТ

- Следует использовать оригинальный топливный фильтр Isuzu.
- При замене фильтрующего элемента также следует установить новую прокладку.
- Утилизация топливного фильтра должна производиться в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Дополнительный топливный фильтр (модели с двигателем 6HH1)

1. Наденьте один конец пластикового шланга на сливную пробку, расположенную в нижней части дополнительного фильтра (фильтр грубой очистки), а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отпустите сливную пробку в нижней части корпуса фильтрующего элемента и слейте топливо, находящееся в фильтре.
3. Затяните пробку сливного отверстия.

Момент затяжки корпуса фильтрующего элемента
17,1 - 22,1 Н·м (1,7 - 2,3 кгс·м/**12 - 17 фунт-силы·фут**)

4. Осторожно отверните корпус фильтрующего элемента против часовой стрелки и снимите его с корпуса фильтра.
5. Вытяните фильтрующий элемент вниз и снимите уплотнительное кольцо.
6. Уложите новое уплотнительное кольцо в канавку по краю корпуса фильтрующего элемента и убедитесь, что оно не попадает в витки резьбы.
7. Нанесите на внутренние и наружные прокладки нового фильтрующего элемента небольшое количество дизельного топлива и установите фильтрующий элемент на место.

https://truckmanualshub.com/

8. Установите корпус фильтрующего элемента на корпус фильтра и заверните его по часовой стрелке.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Следует соблюдать осторожность, чтобы не допустить пролива топлива.
- Не допускайте попадания уплотнительного кольца в резьбу.

9. Вращая корпус фильтрующего элемента при помощи ключа для фильтра, затяните его до касания корпуса фильтра.

Момент затяжки сливной пробки
1,2 - 1,8 Н·м (0,1 - 0,2 кгс·м/ **0,7 - 1,4 фунт-сила·фут**)

10. Удалите воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы **→ см. стр. 8-14**

11. После запуска двигателя проверьте отсутствие утечек топлива вокруг топливного фильтра.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Поскольку корпус фильтрующего элемента сделан из пластика, попадание на него прозрачного лака или других органических растворителей может привести к появлению трещин (утечкам топлива). Не допускайте попадания красок и лаков на корпус фильтра.

СОВЕТ

- Очистите нижнюю часть корпуса фильтрующего элемента от грязи и убедитесь, что поплавок двигается свободно и плавно.
- Допускается использовать только оригинальный топливный фильтр Isuzu.
- При замене фильтра также следует установить новое уплотнительное кольцо.
- Утилизация топливного фильтра должна производиться в соответствии с требованиями действующего законодательства.

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- После замены фильтрующего элемента необходимо запустить двигатель и убедиться в отсутствии утечек. Утечки топлива могут стать причиной возгорания.

Основной топливный фильтр (модели с двигателем 6HK1/4HK1)

1. Наденьте один конец пластикового шланга на пробку сливного отверстия, расположенную в нижней части топливного фильтра со стороны двигателя, а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отверните сливную пробку в нижней части корпуса топливного фильтра. Снимите резиновый колпачок с пробки для удаления воздуха и отпустите пробку. Это позволит воздуху, находящемуся внутри топливного фильтра, выйти наружу. Затяните пробку для удаления воздуха.
3. При помощи инструмента (торцевой ключ на 29 мм) отпустите шестигранную деталь в нижней части корпуса фильтрующего элемента, поворачивая ее против часовой стрелки. Снимите корпус фильтрующего элемента.
4. Вытяните вниз фильтрующий элемент и снимите уплотнительное кольцо.

   Для удаления инородных частиц с внутренней поверхности фильтра следует использовать чистую ветошь.

СОВЕТ

- Для удаления инородных частиц не допускается использование сжатого воздуха. Рекомендуется использовать чистую ветошь. Использование сжатого воздуха может привести к попаданию инородных частиц в топливный канал, что может стать причиной возникновения неисправности.

https://truckmanualshub.com/

5. Установите новое уплотнительное кольцо на корпус фильтра, проследив за тем, чтобы не повредить его о резьбу.
6. Нанесите на внутренние и наружные прокладки нового фильтрующего элемента небольшое количество дизельного топлива и заверните элемент по часовой стрелки до касания с корпусом.

СОВЕТ

- Необходимо следить за тем, чтобы инородные предметы не попали в 4 отверстия, расположенные сразу за внутренней прокладкой.

7. Нанесите на внутреннюю поверхность углубления в корпусе фильтрующего элемента или уплотнительное кольцо небольшое количество топлива, поверните корпус фильтрующего элемента по часовой стрелке, пока он не коснется корпуса топливного фильтра.
   Если корпус фильтрующего элемента не касается корпуса фильтра, значит, фильтрующий элемент установлен неправильно. Повторно установите фильтрующий элемент, поворачивая его.

ВНИМАНИЕ

- При установке корпуса фильтрующего элемента необходимо следить за тем, чтобы уплотнительное кольцо не было зажато в резьбе. Это может стать причиной утечки и привести к возгоранию.

СОВЕТ

- Следует использовать оригинальный топливный фильтр Isuzu.
- При замене фильтрующего элемента также следует установить новую прокладку.
- Утилизация топливного фильтра должна производиться в соответствии с требованиями действующего законодательства.

8. Установите корпус фильтрующего элемента.

Момент затяжки
51 - 61 Н·м (5,2 - 6,2 кгс·м/**38 - 45 фунт-сила·фут**)

9. Затяните пробку сливного отверстия.

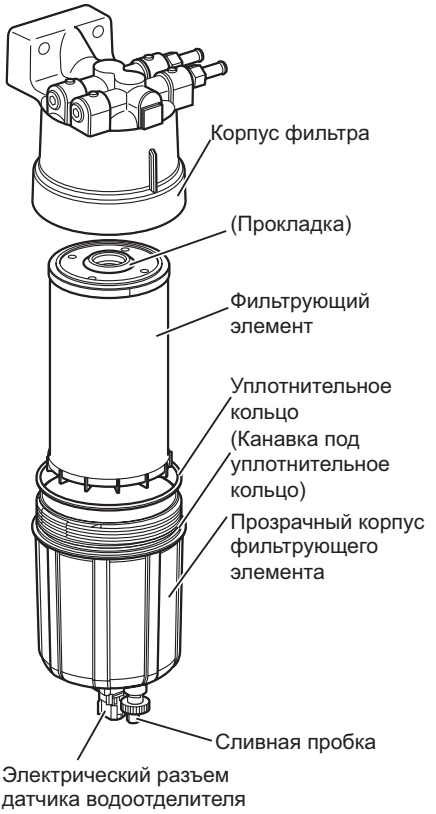
https://truckmanualshub.com/

10. Удалите воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы **→ см. стр. 8-14**

11. После запуска двигателя проверьте отсутствие утечек топлива вокруг топливного фильтра.

Дополнительный топливный фильтр (модели с двигателем 6HK1/4HK1)

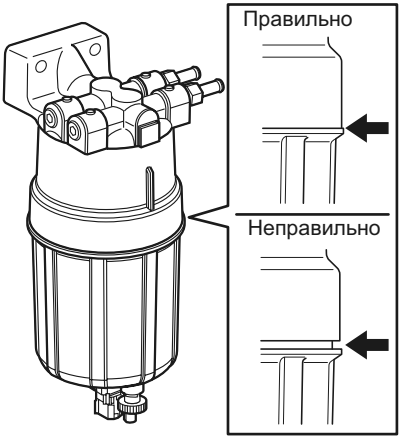


1. Оденьте один конец пластикового шланга на сливную пробку, расположенную в нижней части дополнительного фильтра (фильтр грубой очистки), а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отсоедините топливный шланг, соединяющий топливный бак и корпус фильтра, со стороны топливного бака.
3. Отпустите сливную пробку в нижней части корпуса фильтрующего элемента и слейте топливо, находящееся в фильтре.
4. Затяните сливную пробку и отсоедините электрический разъем датчика водоотделителя.
5. Осторожно отверните корпус фильтрующего элемента против часовой стрелки и снимите его с корпуса фильтра.
6. Вытяните вниз фильтрующий элемент и снимите уплотнительное кольцо.
7. Уложите новое уплотнительное кольцо в канавку по краю корпуса фильтрующего элемента и убедитесь, что оно не попадает в витки резьбы.
8. Нанесите на внутренние и наружные прокладки нового фильтрующего элемента небольшое количество дизельного топлива и установите фильтрующий элемент на место.
9. Смажьте уплотнительное кольцо корпуса фильтроэлемента дизельным топливом и залейте примерно **0,8 литра** (0,21 галлона США/**0,18 имперского галлона**) свежего топлива в корпус фильтроэлемента.
10. Установите корпус фильтрующего элемента на корпус фильтра и заверните его по часовой стрелке.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ОСТОРОЖНО

- Следует соблюдать осторожность, чтобы не допустить пролива топлива.
- Не допускать попадания уплотнительного кольца в резьбу.



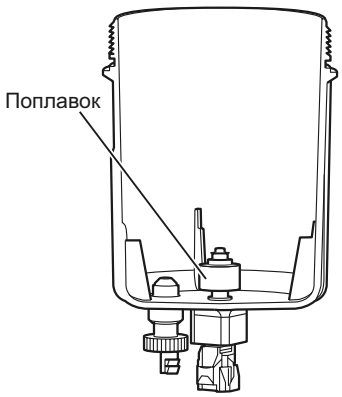
11. Вращая корпус фильтрующего элемента при помощи ключа для фильтра, установите его до касания с корпусом фильтра.
12. Подсоедините электрический разъем датчика водоотделителя и топливный шланг, которые были отсоединены в пункте 1.
13. Удалите воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы → см. стр. 8-14

14. После запуска двигателя проверьте отсутствие утечек топлива вокруг топливного фильтра.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Поскольку корпус фильтрующего элемента сделан из пластика, попадание на него прозрачного лака или других органических растворителей может привести к появлению трещин (утечкам топлива). Не допускается попадание красок и лака на корпус фильтра.



СОВЕТ

- Очистите нижнюю часть корпуса фильтрующего элемента от грязи и убедитесь, что поплавок двигается свободно и плавно.
- Допускается использовать только оригинальный топливный фильтр Isuzu.
- При замене фильтра также следует установить новое уплотнительное кольцо.
- Утилизация топливного фильтра должна производиться в соответствии с требованиями действующего законодательства.

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- После замены фильтрующего элемента необходимо запустить двигатель и убедиться в отсутствии утечек. Утечки топлива могут стать причиной возгорания.

Слив воды из топливного фильтра

Дополнительный топливный фильтр (модели с двигателем 6HH1)

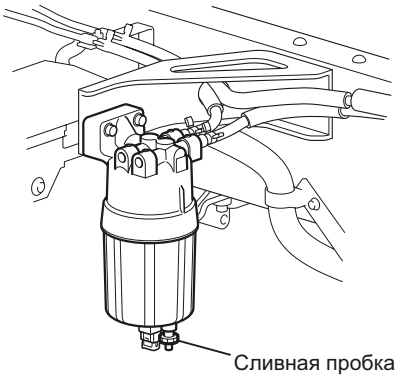
1. Наденьте один конец пластикового шланга на сливную пробку, расположенную в нижней части дополнительного фильтра (фильтр грубой очистки), а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отпустите пробку для удаления воздуха и пробку сливного отверстия на прозрачном корпусе в нижней части топливного фильтра, чтобы слить воду.
3. Затяните пробку для удаления воздуха и пробку сливного отверстия после слива всей воды.
4. Удалите воздух из топливной системы.

Удаление воздуха из топливной системы → см. стр. 8-14

Момент затяжки пробки выпуска воздуха
9,8 - 14,8 Н·м (1,0 - 1,5 кгс·м/**7,2 - 10,8 фунт-сила·фут**)

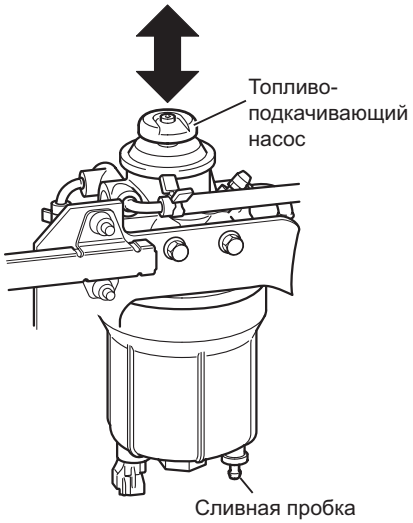
Момент затяжки сливной пробки
1,2 - 1,8 Н·м (0,1 - 0,2 кгс·м/**0,7 - 1,4 фунт-сила·фут**)

https://truckmanualshub.com/



Дополнительный топливный фильтр (модели с двигателем 6HK1/4HK1)

1. Наденьте один конец пластикового шланга на сливную пробку, расположенную в нижней части дополнительного фильтра (фильтр грубой очистки), а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отпустите сливную пробку прозрачного корпуса в нижней части топливного фильтра и слейте воду.
3. Затяните сливную пробку после слива всей воды. Если количество воды превышает **0,3 литра** (0,08 галлона США/**0,07 имперского галлона**), необходимо также слить воду из основного топливного фильтра, расположенного на двигателе.



Основной топливный фильтр (модели с двигателем 6HK1/4HK1)

1. Наденьте один конец пластикового шланга на пробку сливного отверстия, расположенную в нижней части топливного фильтра со стороны двигателя, а другой конец трубки опустите в емкость для слива жидкости.
2. Отпустите сливную пробку, расположенную в нижней части топливного фильтра, и покачайте топливоподкачивающий насос вверх и вниз для слива воды.
3. Полностью затяните сливную пробку и несколько раз нажмите на топливоподкачивающий насос.
4. Проверьте отсутствие утечек топлива из-под пробки сливного отверстия, а также убедитесь в том, что при запуске двигателя контрольная лампа водоотделителя не загорается.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ОСТОРОЖНО

- Вытрите топливо, попавшее на кузов автомобиля.
- Запуск двигателя сразу после удаления воды из топливного фильтра потребует немного больше времени, чем обычно. Если двигатель не запустился в течение 10 секунд, следует выждать некоторое время и повторить попытку запуска.
- Отстой, сливаемый из топливного фильтра, содержит воду и некоторое количество топлива. Его утилизация должна выполняться в соответствии с действующим законодательством.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

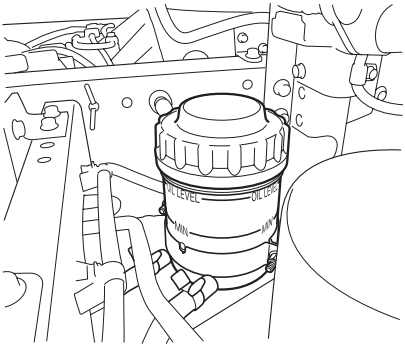
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ШАССИ

- Тормоза 7-74
- Стояночный тормоз 7-82
- Барабанные тормоза 7-86
- Колеса и шины 7-90
- Перестановка шин 7-96
- Подготовка к замене колеса 7-98
- Замена колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами) V 7-99
- Замена колеса (колеса стандарта ISO с 10 болтами) V 7-108
- Запасное колесо V 7-115
- Проверка болтов полуоси 7-117
- Ресиверы 7-117
- Осушитель воздуха V 7-119
- Жидкость гидропривода сцепления M/T 7-119
- Сцепление M/T 7-122
- Трансмиссионное масло механической коробки передач M/T / SA 7-126
- Трансмиссионная жидкость коробки передач ALLISON2500 V 7-136
- Трансмиссионная жидкость коробки передач ALLISON3500 V 7-140
- Масло сцепления системы Smoother SA 7-146
- Масло дифференциала заднего моста 7-149
- Масло дифференциала переднего моста V 7-152
- Масло раздаточной коробки V 7-156
- Жидкость гидроусилителя рулевого управления 7-159
- Фильтр рабочей жидкости гидроусилителя руля 7-162
- Рулевое колесо 7-163
- Топливный бак 7-164
- Смазка деталей шасси 7-165

https://truckmanualshub.com/

Тормоза

Проверка уровня тормозной жидкости AHB



Замену тормозной жидкости следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

Уровень тормозной жидкости в бачке должен располагаться между метками "MIN" и "OIL LEVEL". Если уровень жидкости опустился ниже метки "MIN", следует довести уровень жидкости до метки "OIL LEVEL".

При доливе следует использовать оригинальные материалы Isuzu.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если уровень тормозной жидкости очень низкий, это может говорить о наличии утечек в тормозной системе. Необходимо проверить трубки на возможное наличие утечек. Если утечки были найдены, необходимо как можно скорее обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.
- Тормозная жидкость очень гигроскопична, поэтому необходимо следить, чтобы во время ее хранения, доливки или проверки уровня в нее не попадала влага. Попадание влаги в тормозную жидкость снижает температуру ее кипения и может привести к образованию паровой пробки в системе, что очень опасно, так как приводит к снижению эффективности тормозной системы.
- Не допускается попадание в тормозную жидкость моторного, трансмиссионного и других масел. Загрязнение тормозной жидкости маслами ухудшает работоспособность тормозной системы и разрушает детали тормозной системы, что может привести к развитию опасной ситуации.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Тормозная жидкость оказывает неблагоприятное воздействие на лакокрасочное покрытие и материалы, используемые в автомобиле (например, пластмассу или резину). Она также оказывает сильное коррозионное действие на металлы. В случае ее разлива следует немедленно протереть поверхность и тщательно промыть ее водой.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Удаление воздуха из гидравлического привода тормозов АНВ

Наличие воздуха в гидравлическом приводе тормозов неблагоприятно сказывается на его эффективности. Если тормозная система была использована в то время, когда уровень тормозной жидкости в бачке был слишком низким или проводились работы по устранению утечек тормозной жидкости, необходимо провести удаление воздуха из гидравлического привода тормозов. Не следует пытаться сделать это в одиночку; для выполнения этой работы требуется помощник.

ВНИМАНИЕ

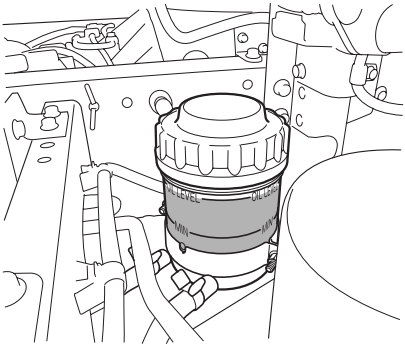
- Тормозная жидкость очень гигроскопична, поэтому необходимо следить, чтобы во время ее хранения, доливки или проверки уровня в нее не попадала влага. Попадание влаги в тормозную жидкость снижает температуру ее кипения и может привести к образованию паровой пробки в системе, что очень опасно, так как приводит к снижению эффективности тормозной системы.
- Не допускается попадание в тормозную жидкость моторного, трансмиссионного и других масел. Загрязнение тормозной жидкости маслами ухудшает работоспособность тормозной системы и разрушает детали тормозной системы, что может привести к развитию очень опасной ситуации.

ОСТОРОЖНО

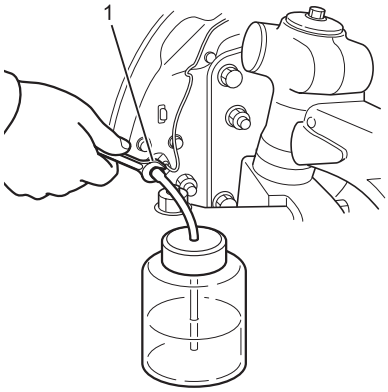
- Тормозная жидкость оказывает неблагоприятное воздействие на лакокрасочное покрытие и материалы, используемые в автомобиле (например, пластмассу или резину). Она также оказывает сильное коррозионное действие на металлы. В случае ее разлива следует немедленно протереть поверхность и тщательно промыть ее водой.

https://truckmanualshub.com/

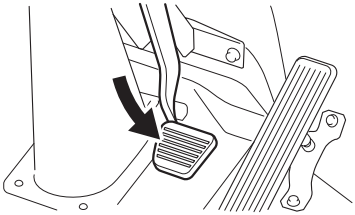
1. Перед прокачкой гидропривода тормозов запустите двигатель и дайте ему поработать, чтобы повысить давление до уровня, достаточного для прокачки.



2. Долейте тормозную жидкость до метки "OIL LEVEL" на компенсационном бачке. При необходимости доливайте тормозную жидкость во время прокачки. Прокачку гидравлической тормозной системы следует производить в следующей последовательности: Пневмоусилитель → Правое переднее колесо → Левое переднее колесо → Правое заднее колесо → Левое заднее колесо

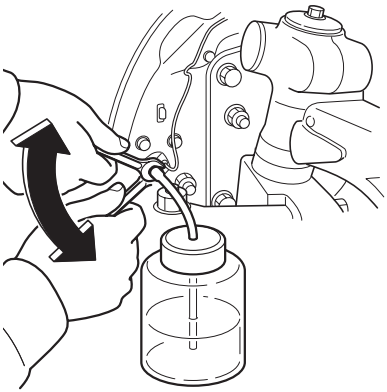


3. Снимите резиновый колпачок со штуцера для удаления воздуха (1). Хорошо очистите штуцер. Наденьте один конец сливного шланга на штуцер, а другой опустите в чистую емкость. Наполните емкость тормозной жидкостью приблизительно на одну треть.



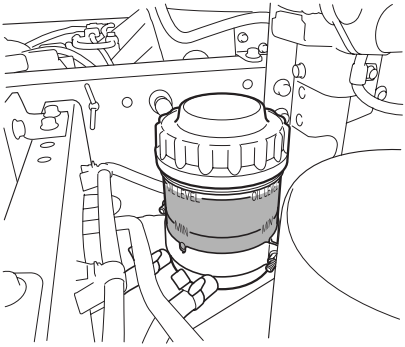
4. Несколько раз нажмите на педаль тормоза и удерживайте ее в нажатом положении.

https://truckmanualshub.com/



5. Отпустите штуцер на пол-оборота, чтобы выпустить тормозную жидкость, содержащую воздушные пузырьки, после чего штуцер следует сразу затянуть.

6. Плавно отпустите педаль тормоза. Повторяйте пункты 4 и 5 до тех пор, пока в жидкости, выходящей из шланга, не исчезнут воздушные пузырьки. После прокачки установите резиновый колпачок на место.



⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо следить, чтобы во время прокачки уровень тормозной жидкости в компенсационном бачке не опускался ниже метки "MIN".
- Выполнение прокачки без запуска двигателя приведет к повреждению усилителя тормозов.

Контрольная лампа тормозной системы

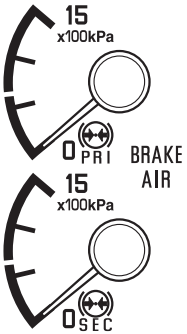
7. После выполнения каждого этапа процедуры прокачки тормозной системы нажмите педаль тормоза и убедитесь, что контрольная лампа тормозной системы не загорается.

Контрольная лампа тормозной системы

AHB → **см. стр. 4-38**

https://truckmanualshub.com/

Давление воздуха



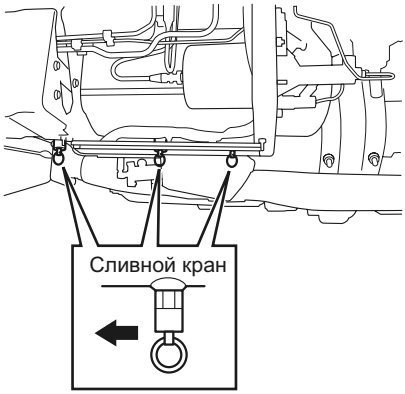
Проверка давления воздуха

1. Проверьте указатель давления воздуха и убедитесь, что в системах подачи первичного и вторичного воздуха присутствует надлежащее давление.

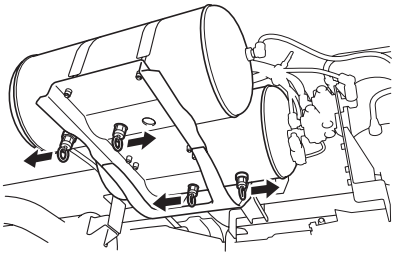
Оптимальное давление воздуха
780 - 890 кПа (8,0 - 9,1 кгс/см² / **114 - 129 фунта/кв. дюйм)**

2. Затем проверьте, с какой скоростью увеличивается давление воздуха. Убедившись, что рычаг стояночного тормоза полностью затянут, потяните спускные краны, расположенные снизу ресивера, чтобы выпустить воздух из ресивера.

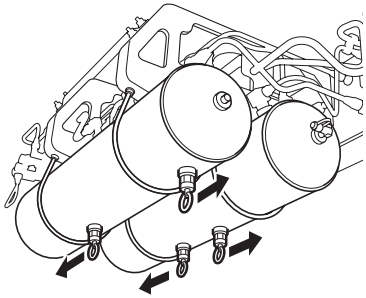
Модели FRR/FSR



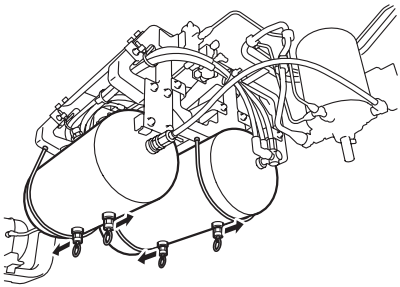
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR FAB



Модели FSR/FTR/FVR AHB
Модели FSS/FTS

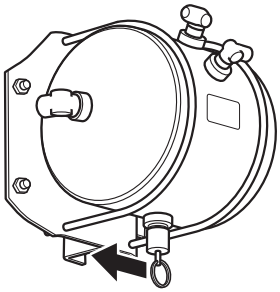


Модели FVM/FVZ AHB



https://truckmanualshub.com/

Вспомогательный ресивер V



Контрольная лампа давления воздуха

Кроме моделей для России и Ирана

Только модели для России и Ирана

3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах. Пневматическая тормозная система исправна, если время, за которое гаснет контрольная лампа пневматической тормозной системы, соответствует времени, указанному в приведенной ниже таблице для определенного автомобиля.

Контрольная лампа давления воздуха

→ см. стр. 4-39

https://truckmanualshub.com/

Время, в течение которого должна погаснуть контрольная лампа пневматической тормозной системы

Модель и технические характеристики автомобиля			Время (минуты)
FRR FSR (диаметр тормозных барабанов: 18 дюймов)		Колесный стояночный тормоз	9
		Центральный стояночный тормоз	6
FSR (диаметр тормозных барабанов: 20 дюймов)		Центральный стояночный тормоз	7
FTR	FAB	Колесный стояночный тормоз	11
	AHB	Центральный стояночный тормоз	7
FVR	FAB	Колесный стояночный тормоз	11
	AHB	Центральный стояночный тормоз	7
FVM	FAB	Колесный стояночный тормоз	14
	AHB	Центральный стояночный тормоз	12
FVZ	FAB	Колесный стояночный тормоз	14
	AHB	Центральный стояночный тормоз	12
GVR			16
FSS			9
FTS			7

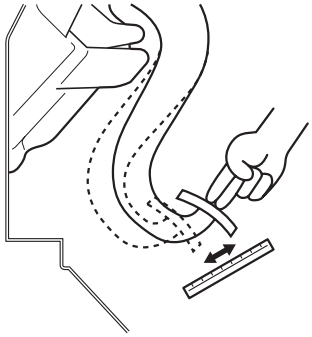
Время, в течение которого должна погаснуть контрольная лампа давления воздуха, может несколько отличаться, в зависимости от температуры и других условий окружающей среды. Тем не менее следует обратиться к официальному дилеру Isuzu, если давление воздуха вообще не увеличивается, а время достижения надлежащего давления значительно отличается от указанного в таблице, или если стрелки двух указателей давления воздуха показывают совершенно другие значения давления.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается эксплуатировать автомобиль, если стрелка одного из указателей давления воздуха находится в красной зоне или если горит контрольная лампа давления воздуха. В этом случае управлять автомобилем опасно, поскольку его тормоза не полностью работоспособны.

https://truckmanualshub.com/

Педаль тормоза



Свободный ход

Проверьте свободный ход педали тормоза и плавность ее перемещения, нажав на педаль тормоза двумя пальцами.

Свободный ход педали тормоза (измеренный на конце педали)
10 - 18 мм

Работа тормозного клапана

Нажмите на педаль тормоза и отпустите ее для проверки звука выпуска воздуха из отверстия для выпуска избыточного воздуха в тормозном клапане и полного возврата педали в исходное положение.

Эффективность тормозной системы

Двигаясь по сухой дороге с невысокой скоростью, приведите в действие рабочую тормозную систему. Убедитесь, что при этом все тормозные механизмы срабатывают, и автомобиль при торможении не уводит в сторону.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Проверка эффективности тормозной системы должна проводиться на широкой дороге в условиях хорошей видимости; при этом следует обращать внимание на других участников движения как позади, так и по бокам автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Стояночный тормоз

СПРАВКА

- Автомобиль может быть оборудован стояночным тормозом двух типов:

[Центральный стояночный тормоз]

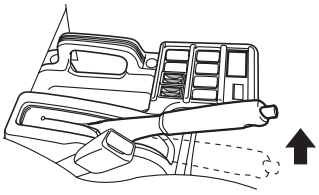
- При затягивании рычага стояночного тормоза центральный стояночный тормоз воздействует на карданный вал, и блокируются задние колеса.

[Колесный стояночный тормоз]

- При затягивании рычага стояночного тормоза колесный стояночный тормоз приводит в действие тормозные механизмы задних колес и блокирует их.

Проверка хода рычага стояночного тормоза

Центральный стояночный тормоз



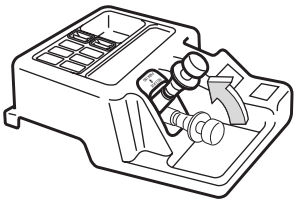
Модели с центральным стояночным тормозом

Медленно затягивая рычаг стояночного тормоза из полностью отпущенного положения, отсчитайте количество щелчков храпового механизма и убедитесь, что ход рычага стояночного тормоза и фиксацию положения рычага. Кроме того, необходимо убедиться, что стояночная тормозная система надежно удерживает автомобиль на уклоне (на сухом покрытии).

Количество щелчков до срабатывания стояночного тормоза при медленном затягивании рычага стояночного тормоза из отпущенного положения с усилием около 294 Н (30 кгс/66 фунтов)

Рабочий ход рычага
от 3 до 8 щелчков

Колесный стояночный тормоз



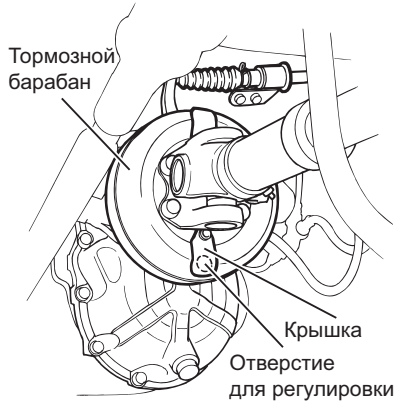
Модели с колесным стояночным тормозом

Затяните рычаг стояночного тормоза из полностью отпущенного положения в положение блокировки колес и проверьте появление звука выпуска воздуха и фиксацию положения рычага. Кроме того, необходимо убедиться, что стояночная тормозная система надежно удерживает автомобиль на уклоне (на сухом покрытии).

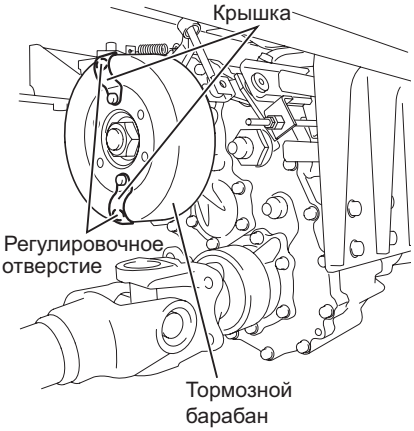
https://truckmanualshub.com/

Регулировка стояночного тормоза V

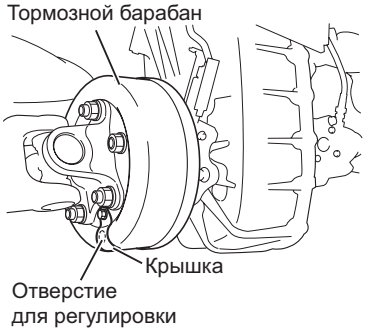
Кроме моделей FSS/FTS



Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)



Модели FTS (с двигателем 6HK1)



Модели с центральным стояночным тормозом

1. Установите автомобиль на ровной горизонтальной площадке, расположите перед и позади передних колес противооткатные башмаки. Отпустите рычаг стояночного тормоза.
2. Убедитесь, что включена нейтральная передача трансмиссии, и с помощью домкрата приподнимите заднюю часть автомобиля, чтобы задние колеса не касались земли.
3. Установите под поднятый автомобиль подъемные опоры.

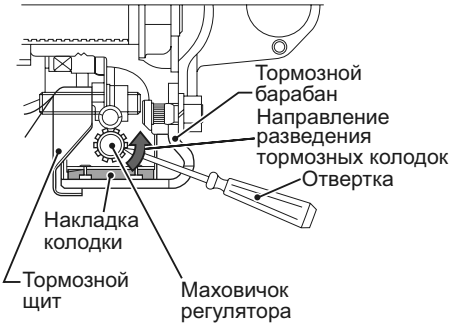
Использование домкрата

→ см. стр. 7-174

⚠ ВНИМАНИЕ

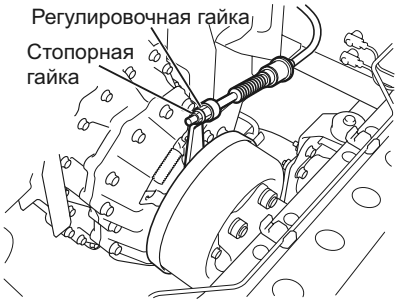
- Перед началом работ под поднятым автомобилем необходимо убедиться, что установлены страховочные опоры.
- Если автомобиль оборудован системой блокировки дифференциала или самоблокирующимся дифференциалом, он может начать движение при передаче крутящего момента двигателя к заднему мосту, даже когда одно из колес не касается земли. Не допускается запускать двигатель, если хотя бы одно из колес касается земли.

https://truckmanualshub.com/

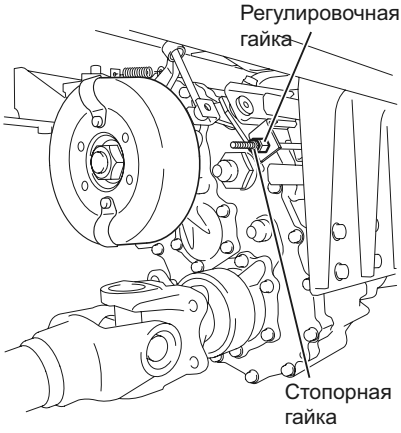


4. Проверните барабан стояночного тормоза, расположив регулировочное отверстие внизу. Снимите крышку регулировочного отверстия и при необходимости доверните барабан, чтобы отверстие располагалось напротив регулировочной гайки.
5. Вставив отвертку в отверстие, поворачивайте регулировочную гайку, пока она не начнет вращаться с усилием.
6. После этого поверните регулировочную гайку в обратном направлении на указанное количество зубцов. После регулировки установите на место крышку регулировочного отверстия.

Кроме моделей FSS/FTS



**Модели FSS,
модели FTS (с двигателем 6HH1)**



Количество зубьев, на которое необходимо повернуть назад регулировочную гайку

Размер тормозного барабана стояночного тормоза	Количество зубьев
8,5 дюйма	13
10 дюймов	8

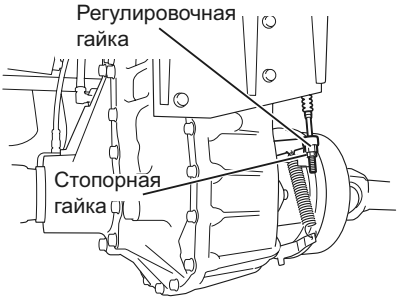
7. Ослабьте стопорную гайку троса стояночного тормоза со стороны тормозного барабана.
8. Поворачивайте регулировочную гайку до тех пор, пока ход рычага стояночного тормоза не станет соответствовать 3...8 щелчкам храпового механизма.
   После регулировки надежно затяните стопорную гайку.

СПРАВКА

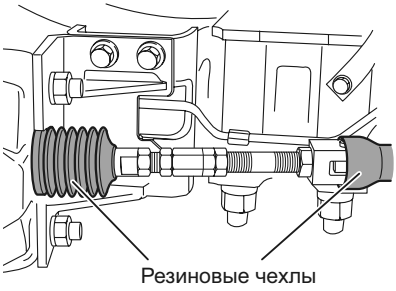
- Колесный стояночный тормоз не требует регулировки.

https://truckmanualshub.com/

Модели FTS (с двигателем 6HK1)



Проверка резиновых чехлов тормозных камер V



Модели FRR/FSR (с колесным стояночным тормозом)

Проверьте отсутствие повреждений резиновых чехлов тормозных камер колесного стояночного тормоза. При наличии каких-либо повреждений чехлов необходимо обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если при движении по болотистой местности внутрь чехлов проникла вода, следует незамедлительно обратиться к ближайшему дилеру Isuzu для проверки и обслуживания.

https://truckmanualshub.com/

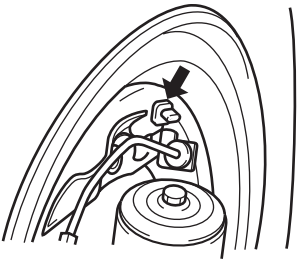
Барабанные тормоза

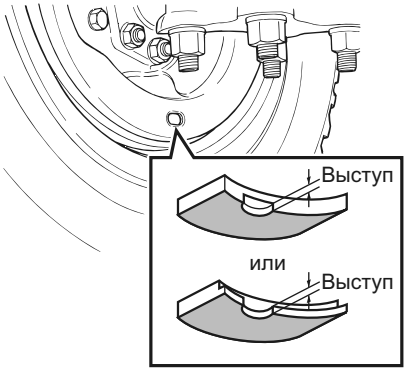
Если накладки тормозных колодок изношены свыше предельно допустимой величины, то не только снижается эффективность тормозов, но и возникает опасность выхода из строя компонентов тормозной системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Эксплуатация автомобиля, износ накладок тормозных колодок которого достиг максимально допустимого предела, недопустима. Чрезмерный износ накладок тормозных колодок может стать причиной повреждения деталей тормозных механизмов и снижения эффективности тормозной системы. Это может быть очень опасно.

Проверка износа накладок тормозных колодок

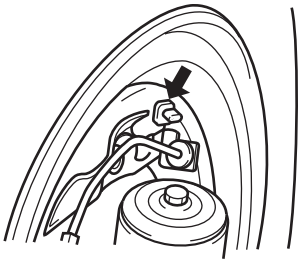


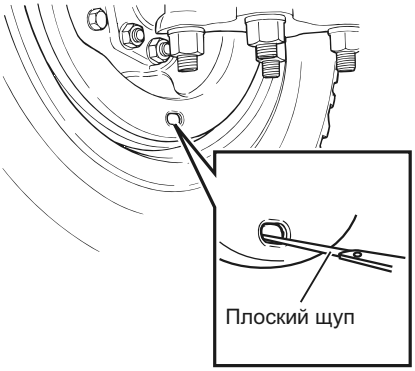


1. Снимите резиновую заглушку смотрового отверстия тормозного щита.
2. Каждая накладка тормозной колодки имеет выступ, вырезанный на ее боковой стороне, как показано на рисунке. Необходимо убедиться, что на колодке еще имеется выступ. Также следует убедиться, что на краях накладок отсутствуют трещины, отслоения или другие повреждения.
3. Если выступ стерт, или на боковых поверхностях видны трещины или выкрашивания, накладки необходимо заменить. Для замены следует обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Проверка зазора между тормозным барабаном и накладкой колодки





1. Выполните проверку следующим образом: Модели с центральным стояночным тормозом: полностью затяните рычаг стояночного тормоза.
   Модели с колесным стояночным тормозом: установите автомобиль на ровную поверхность. Установите противоподкатные башмаки спереди и сзади каждого колеса для предотвращения движения автомобиля и полностью отпустите стояночный тормоз.
2. Снимите резиновую заглушку смотрового отверстия тормозного щита.
3. Замерьте зазор между тормозным барабаном и накладкой колодки через контрольное отверстие при помощи щупа. Зазор должен примерно соответствовать значению, указанному ниже.

СОВЕТ

- Если зазор между тормозным барабаном и накладкой колодки не соответствует указанному в спецификации, необходимо обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

Стандартные значения зазора между тормозным барабаном и накладкой колодки (модели с автоматическим регулятором зазора)

Модель и технические характеристики автомобиля	Зазор*	Примечания
FRR	Не более 1,2 мм	Тормозные колодки не должны задевать барабан.
FSR (диаметр тормозного барабана: 18 дюймов)	Не более 0,8 мм	
FSR (диаметр тормозного барабана: 20 дюймов)	Не более 1,3 мм	
FTR	Не более 1,3 мм	
FVR, FVM, FVZ, GVR	Не более 1,3 мм	
FSS, FTS	Не более 1,3 мм	

*Замер зазора между тормозным барабаном и накладкой колодки необходимо выполнять, когда температура барабана и колодок соответствует температуре окружающей среды

https://truckmanualshub.com/

Регулировка зазора тормозных колодок V

Модели с автоматическим регулятором зазора

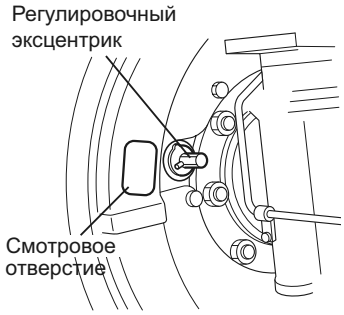
Зазор между тормозным барабаном и накладками тормозных колодок регулируется автоматически.

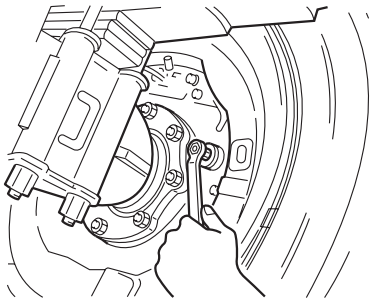
Модели с ручным регулятором зазора

Использование тормозной системы с повышенными зазорами тормозных колодок небезопасно, поскольку с увеличением зазора эффективность торможения снижается. Проверка и регулировка зазоров должны выполняться с заданной периодичностью.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед началом регулировки необходимо заблокировать все колеса для предотвращения движения автомобиля. При помощи домкрата вывесите соответствующее колесо и установите подходящую опору.

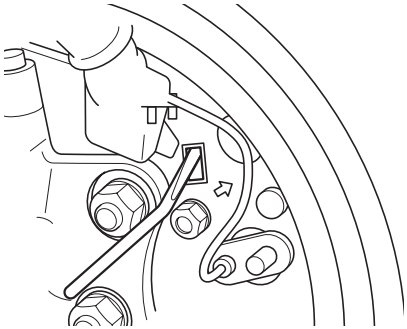




Для регулировки передних и задних тормозов следует выполнить следующие действия (барабанный тормоз с набегающей и сбегающей колодками):

1. Вращая колесо рукой, поверните регулировочный кулачок, раздвинув тормозные колодки до упора в тормозной барабан, после чего слегка поверните регулировочный кулачок обратно.
2. Проверьте вращение колеса, а затем извлеките резиновую заглушку из смотрового отверстия в тормозном щитке. Вставьте в зазор тормозных колодок щуп толщиной 0,3 мм через смотровое отверстие и отрегулируйте его при помощи кулачка таким образом, чтобы щуп плотно входил в зазор. Повторите вышеперечисленные шаги для регулировки каждого тормоза (каждый тормоз снабжен двумя регулировочными кулачками).
3. Процедура регулировки задних тормозов аналогична описанной в пункте 2.

https://truckmanualshub.com/



Для регулировки передних и задних тормозов следует выполнить следующие действия (тип 2L, D2L):

1. Извлеките резиновые заглушки из отверстий регулятора зазора в тормозных щитках передних и задних тормозов.
2. Вставьте в отверстие регулятора регулировочный инструмент и вращайте регулятор в указанном стрелкой направлении до упора колодок в барабан.
3. Поверните регулятор в обратном направлении следующим образом (количество зубцов):

Модель	Двигатель	Передние	Задние
FRR	4HK1/6HH1	9 - 14	9 - 14
FSR	6HH1	9	7
FSS/FTS	6HH1	9	7

4. Установите резиновые заглушки на место.
5. Повторите перечисленные действия, отрегулировав тормоза на остальных колесах.
   - Касание тормозного барабана накладками колодок не допускается.

https://truckmanualshub.com/

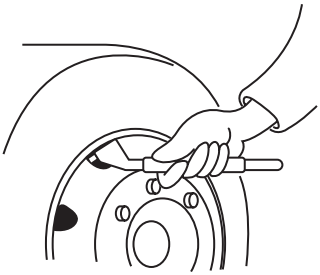
Колеса и шины

На безопасность и комфорт движения главным образом влияют колеса. Неисправность любого из колес автомобиля не только приводит к аварийной остановке и созданию помехи дорожному движению, но и может послужить причиной серьезной аварии. Необходимо ежедневно проверять исправность колес и шин и поддерживать их в рабочем состоянии.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если в результате осмотра были замечены какие-либо дефекты колесных болтов, колесных гаек или колесных дисков, следует отказаться от поездки и как можно быстрее связаться с ближайшим дилером Isuzu.
- Если дефекты были обнаружены на колесах с левой стороны, следует проверить на наличие подобных дефектов колеса с правой стороны. Дефекты разных колес могут быть взаимосвязаны.

Проверка шин



Давление воздуха

Слишком низкое или слишком высокое давление в шине не только влияет на комфорт поездки и сохранность груза, но и приводит к чрезмерному нагреву, сильному износу, спуску или разрыву шины.

- При замере давления в шинах следует использовать соответствующий манометр. Измерять давление воздуха в шинах следует перед началом движения, пока шины холодные. (После движения давление воздуха в шинах увеличивается на 10%.)
- Также следует регулярно проверять давление в запасном колесе при помощи соответствующего манометра в соответствии с графиком технического обслуживания.

https://truckmanualshub.com/

Типоразмер шин	Номинальное давление, кПа (кгс/cm2 / фунта/кв. дюйм)			
	JATMA	ETRTO	TRA	
			Передние	Задние
8,25-16-14PR	**575** (5,75/**83**)	**650** (6,50/**94**)	—	—
8,25R16-14PR	**625** (6,25/**91**)	**675**	—	—
8,25R16-128/126L	**625**	**675**	—	—
8,25R20-14PR	**725**	**675**	**830**	**830**
9,00R20-14PR	**725**	**725**	**790**	**790**
10,00R20-14PR	**725**	—	**720**	**720**
10,00-20-16PR	—	**750**	**790**	**720**
10,00R20-16PR	—	—	**830**	**830**
11,00R20-14PR	**725**	—	**720**	**720**
11,00-20-16PR	**725**	**675**	**790**	**720**
11,00R20-16PR	**775**	**825**	**830**	**830**
12,00R20-18PR 154/150	—	**850**	—	—
9R22,5-14PR	**725**	—	**830**	**830**
9R22,5 133/131	—	**675**	—	—
10R22,5-14PR	**725**	—	**790**	**790**
10R22,5 144/142	—	**850**	—	—
11R22,5-14PR	**700**	—	**720**	**720**
11R22,5-16PR	—	**850**	—	—
11R22,5-16PR 148/145	—	**850**	—	—
225/90R17,5-128/126	—	**725**	—	—
235/75R17,5-132/130	—	**775**	—	—
245/70R19,5-136/134	—	**825**	—	—
265/70R19,5-140/138	—	**775**	—	—
275/70R22,5-148/145	**900**	**900**	—	—
295/80R22,5-152/148	—	**850**	—	—
365/80R20 MPT152	—	**625**	—	—

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ

- Недостаточное давление воздуха в шинах и использование изношенных шин чрезвычайно опасно, поскольку может стать причиной пробуксовки и даже разрыва шины. Перед тем как разорваться, шины могут загореться и вызвать пожар.
- Движение на автомобиле, давление воздуха в шинах которого снижено, приводит к увеличению нагрузок на болты крепления колеса. В таких условиях болты могут сломаться, а колесо – отделиться от ступицы, что может привести к аварии.

ОСТОРОЖНО

- Превышение номинального давления в шинах приводит к увеличению жесткости хода автомобиля и может стать причиной повреждения груза. Если давление воздуха в шине ниже номинального, шины разогреваются во время движения и могут взорваться. Необходимо всегда поддерживать номинальное давление воздуха в шинах.

СОВЕТ

- Давление воздуха во внешних и внутренних шинах сдвоенных задних колес должно быть одинаковым.
- При установке сдвоенных или низкопрофильных (70%) шин определить снижение давления воздуха в шинах визуально затруднительно. Следует всегда использовать специальный манометр.

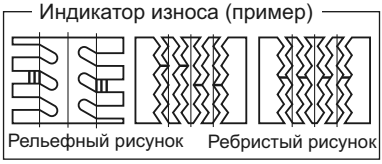
https://truckmanualshub.com/

Трещины и другие повреждения шин

Проверьте протектор и боковины шин на отсутствие трещин или других повреждений. Тщательно проверьте отсутствие в протекторе гвоздей и других металлических предметов. Проверьте зазор между наружной и внутренней шиной сдвоенных задних колес на отсутствие застрявших камней.

СОВЕТ

- При проверке состояния колес следует обращать внимание на: давление воздуха в шинах; острые предметы, застрявшие в канавках протектора; трещины и другие повреждения поверхности шин; неравномерный износ; камни, застрявшие между шинами сдвоенных колес.



Глубина канавок и неравномерный износ рисунка протектора

Использование шин с изношенным рисунком протектора опасно, посколько изношенные шины в большей степени подвержены проколам и разрывам. Следует осмотреть все колеса и проверить, не появились ли в канавках протектора индикаторы износа, а также измерить глубину протектора, чтобы убедиться, что она не достигла минимально допустимого значения.

Шины, рисунок протектора которых изношен до индикаторов, необходимо заменить. Следует также убедиться в отсутствии неравномерного износа шин.

Глубина протектора (номинальное значение)
1,6 мм или более

ОСТОРОЖНО

- Шины с сильно изношенным рисунком протектора повышают риск возникновения аквапланирования и заноса автомобиля при движении с большой скоростью.

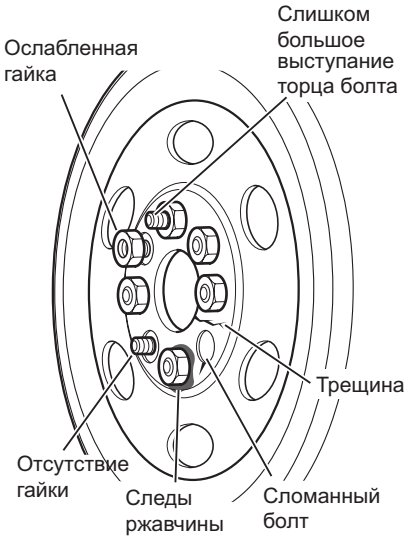
https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Аквапланирование возникает при движении с высокой скоростью по покрытой водой дороге, если между покрытием дороги и шинами образуется водяной клин, приводящий к "всплыванию" колес. Следствием аквапланирования является непредсказуемая реакция автомобиля на поворот рулевого колеса и нажатие педали тормоза.

Длительное использование шин

Шины изготовлены из резины, свойства которой со временем ухудшаются (даже во время хранения, например, в качестве запасного колеса). После использования шины в течение 5-7 лет следует проверить ее состояние, если предполагается ее дальнейшее использование.



Определение состояния крепления колес внешним осмотром

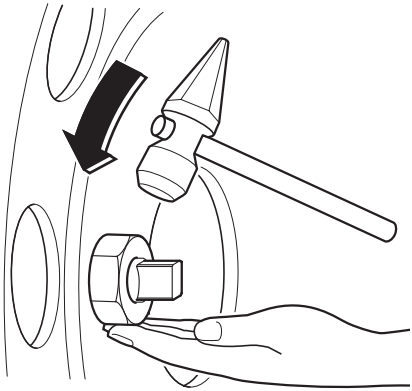
Необходимо осмотреть каждое колесо на предмет состояния крепежа.

1. Убедитесь, что все гайки и болты на месте.
2. Проверьте, нет ли на колесных дисках видимых следов коррозии болтов или гаек. Проверьте отсутствие трещин или других повреждений колесных дисков.
3. Убедитесь, что концы всех колесных болтов выдаются на достаточное расстояние для затягивания гаек. Этот размер должен быть одинаковым для всех болтов колеса и на всех колесах.

ОСТОРОЖНО

- Любые нарушения состояния крепежа колес могут привести к потере гаек и/или обламыванию болтов.

https://truckmanualshub.com/



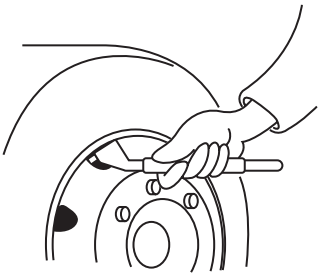
Проверка состояния крепления колеса с помощью специального молотка

Для проверки необходимо положить пальцы на нижнюю часть гайки и ударить по верхней плоской грани гайки специальным или небольшим молотком в направлении затягивания гайки.

О наличии дефектов гайки или болта могут свидетельствовать отличия ощущаемой пальцами вибрации на разных гайках или глухой звук при ударах молотка.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если были обнаружены отличия, то, вероятно, колесный болт или гайка имеют дефект.



Давление воздуха в запасном колесе

Следует поддерживать давление воздуха в запасном колесе чуть выше номинального. Уменьшить давление до номинального следует после установки колеса на автомобиль.

Во время движения шины автомобиля разогреваются, поэтому давление в них возрастает. При необходимости отрегулируйте давление воздуха в шинах после движения, для чего необходимо к номинальному значению прибавить **20 кПа** (0,2 кгс/см² / **3 фунта/кв. дюйм**).

Использование низкопрофильных шин

Давление в низкопрофильных (70%) шинах грузовых автомобилей на 20-30% ниже, чем в шинах, имеющих стандартный профиль. Это приводит к тому, что падение давления в низкопрофильных шинах быстрее сказывается на движении, чем в случае стандартных шин. Проверять давление воздуха в низкопрофильных шинах необходимо чаще, чем в стандартных.

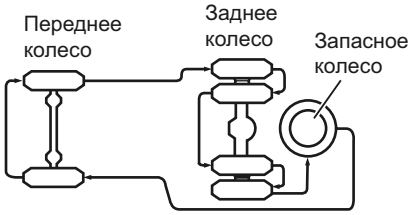
https://truckmanualshub.com/

Перестановка шин

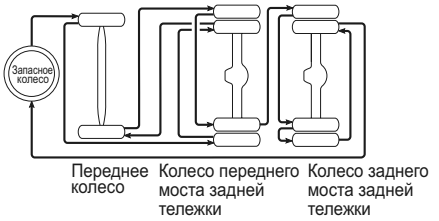
⚠ ОСТОРОЖНО

- Каждый раз при снятии колеса следует проверять состояние колесного диска, колесных гаек и болтов.
- При обнаружении любых дефектов на колесных болтах, гайках или дисках колеса следует прекратить использование такого колеса и как можно быстрее связаться с ближайшим дилером Isuzu.

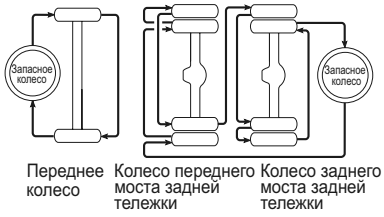
Модели с задними сдвоенными колесами (одинаковый размер колес передней и задней осей)



Модели с двумя задними мостами (одинаковый размер колес передней и задней осей)



Модели с двумя задними мостами (разный размер колес передней и задней осей)



Шины, установленные на разных колесах, изнашиваются по-разному. Для обеспечения равномерного износа и продления срока службы шин следует регулярно производить перестановку шин автомобиля.

На одной оси автомобиля должны быть установлены шины одного типоразмера. При использовании на одной оси шин разного типоразмера автомобиль во время торможения может тянуть вправо или влево.

Новые шины более склонны к нагреву, и их износ происходит интенсивнее, чем у старых, поэтому их следует устанавливать на переднюю ось, где нагрузки меньше.

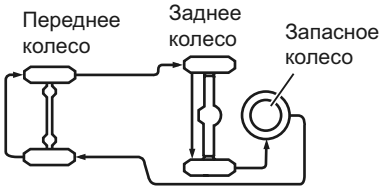
Если имеется разница в диаметрах шин, устанавливаемых на сдвоенные колеса, шины меньшего диаметра следует устанавливать на внутренний диск.

Разница в диаметрах шин, устанавливаемых на сдвоенные колеса, не должна превышать максимально допустимого значения, приведенного в таблице ниже. В противном случае износ шин происходит более интенсивно.

Максимально допустимая разность диаметров шин	
Радиальные шины	не более 8 мм (0,31 дюйма)
Диагональные шины	не более 12 мм (0,47 дюйма)

https://truckmanualshub.com/

Модели с задними односкатными колесами (одинаковый размер колес передней и задней осей)



ОСТОРОЖНО

- Если на передней и задней осях автомобиля установлены шины различных типоразмеров, не допускается менять их местами; в противном случае нагрузка на шины превысит допустимые пределы. Это очень опасно, так как при превышении допустимой нагрузки колеса и шины могут разрушиться.

СОВЕТ

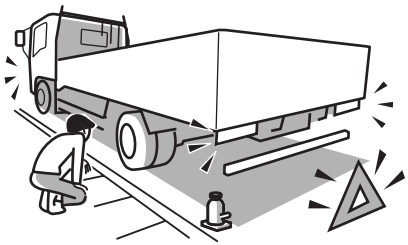
- Через некоторое время после замены колеса крепление колесных гаек может ослабнуть. Через 50-100 км пробега после замены колеса следует подтянуть колесные гайки указанным моментом затяжки (см. пункт "Затяжка гаек крепления колеса").

Затяжка гаек крепления колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами)
→ см. стр. 7-106

Затяжка гаек крепления колеса (колеса стандарта ISO с 10 болтами)
→ см. стр. 7-113

https://truckmanualshub.com/

Подготовка к замене колеса



Для замены колес следует выбрать место, удовлетворяющее следующим условиям:

- Автомобиль не мешает другим участникам движения.
- Поверхность дороги ровная, горизонтальная и имеет твердое покрытие.
- Можно безопасно заменить колесо.

При замене колеса на дороге необходимо использовать аварийный проблесковый маяк или знак аварийной остановки для информирования других участников движения об аварийной остановке автомобиля.

Полностью затяните рычаг стояночного тормоза. Установите противооткатные башмаки (или камни, деревянные бруски и т. п.) спереди и сзади колеса, расположенного по диагонали от заменяемого. (Например: при замене правого заднего колеса башмаки следует установить под переднее левое колесо.) Пассажиры должны покинуть автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

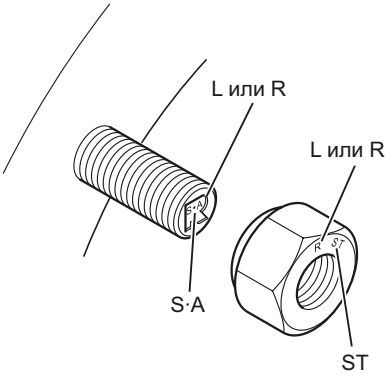
- Если автомобиль оборудован ABS, необходимо устанавливать колесо указанного типоразмера, имеющего такой же рисунок протектора, что и снятое.

https://truckmanualshub.com/

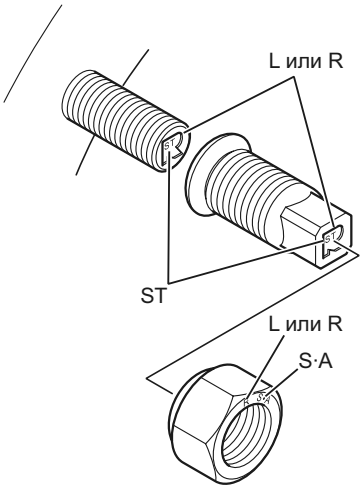
Замена колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами)

V

Односкатное колесо



Сдвоенные колеса



Замену колеса следует производить, установив автомобиль на ровной твердой площадке и убедившись, что не создаются помехи другим участникам движения.

Использование домкрата

→ **см. стр. 7-174**

Все болты и гайки имеют маркировку, обозначающую тип колеса, для которого они применимы ("ST" - для стальных колес; "S·A" - универсальные для стальных и алюминиевых колес). Кроме того, все болты и гайки крепления колес с правой стороны имеют маркировку "R" или "R", а болты и гайки крепления колес с левой стороны имеют маркировку "L" или "L".

https://truckmanualshub.com/

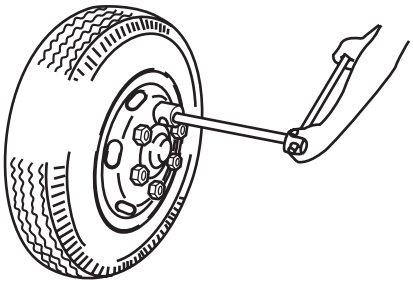
Снятие колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед поднятием автомобиля необходимо убедиться, что стояночный тормоз полностью затянут и противоположное колесо заблокировано колодками. Одной стояночной системы недостаточно для обеспечения неподвижности автомобиля. Когда одно из задних колес приподнято, автомобиль, удерживаемый только стояночной тормозной системой, может прийти в движение и создать опасную ситуацию.
- Не допускается открывать двери или запускать двигатель автомобиля, поднятого на домкрате. Не следует заглядывать под автомобиль или залезать под него. Это может быть очень опасно.
- Для предотвращения падения автомобиля следует подложить под автомобиль рядом с домкратом снятое колесо.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Колесо имеет большую массу. Следует соблюдать осторожность, чтобы не получить травму при замене колеса.
- Сразу после движения не следует касаться компонентов системы выпуска отработавших газов – они очень горячие.

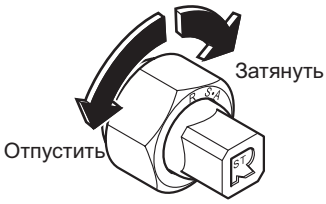


1. Затяните рычаг стояночного тормоза. При замене одного из передних колес следует подставить упоры под расположенное по диагонали к нему заднее колесо. При замене одного из задних колес следует подставить упоры под расположенное по диагонали к нему переднее колесо.
2. Установите опору домкрата под специально предназначенное для этого место.
3. Приподнимите автомобиль, чтобы колесо немного касалось земли.
4. Пока колесо касается земли, отпустите гайки крепления колеса. Не отворачивайте гайки полностью.

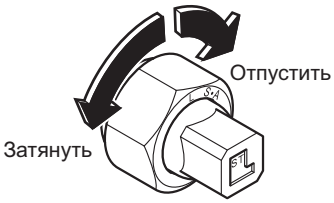
⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует отпускать гайки крепления колеса слишком сильно. В противном случае болты могут быть повреждены.

https://truckmanualshub.com/



Правое колесо: гайка крепления колеса с правой резьбой



Левое колесо: гайка крепления колеса с левой резьбой

5. Поднимите автомобиль, чтобы полностью оторвать колесо от земли.
6. Полностью отверните гайки крепления колеса и снимите колесо.
   При снятии колеса следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить резьбу болтов крепления колеса.
7. При снятии заднего сдвоенного колеса сначала необходимо отвернуть гайки крепления наружного колеса и снять его. Затем, немного опустив автомобиль, отпустить гайки крепления внутреннего колеса.
8. Вновь поднимите автомобиль и снимите внутреннее колесо таким же образом, как и внешнее.
9. Проверьте следующее: колесные диски на наличие трещин и деформаций; ступицу и посадочную поверхность диска на отсутствие чрезмерного износа; гайки и болты крепления колеса на наличие повреждения резьбы. При обнаружении указанных дефектов следует проверить так же и другие части и при необходимости заменить их новыми.

Точки для установки домкрата
→ см. стр. 7-176

Установка колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

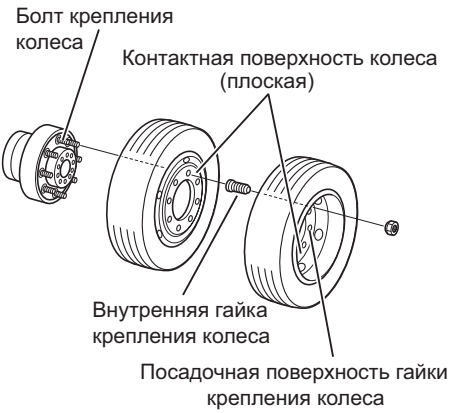
- Плохое состояние колесного диска, колесных гаек или болтов может в дальнейшем привести к обламыванию болтов и потере автомобилем колеса во время движения.
- Не следует окрашивать сопрягающихся поверхностей, посадочных поверхностей под колесные гайки (конусные) и поверхностей прилегания колесного диска к ступице. Толстый слой краски может привести к ослаблению или обламыванию болтов крепления колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Устанавливать колесо можно только в полностью вывешенном состоянии. В противном случае оно может быть установлено неправильно, что неблагоприятно повлияет на эксплуатацию автомобиля.
- Следует очистить посадочные поверхности от грязи и ржавчины. Если этого не сделать, крепление колеса во время движения может ослабнуть.

https://truckmanualshub.com/

1. Проверьте колесные диски на наличие:
   - Трещин и других повреждений вокруг отверстий под болты и декоративных отверстий
   - Трещин или других повреждений на поверхностях, фиксирующих колесные гайки (конусные)
   - Трещин или других повреждений сварных швов
   - Износа или других повреждений на посадочных поверхностях под ступицу и парный колесный диск



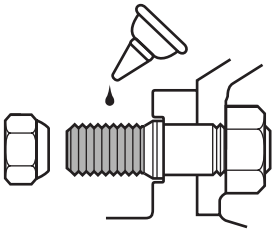
2. Проверьте болты и гайки крепления колеса на наличие:
   - Трещин и других повреждений
   - Удлинения болтов или следов коррозии на них
   - Разрушений, износа или замятий резьбы

⚠ ОСТОРОЖНО

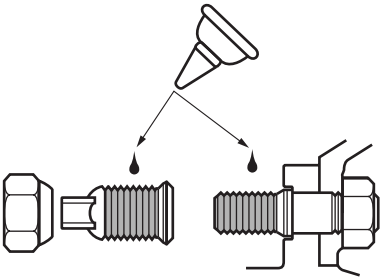
- Удалите ржавчину и грязь с гаек и болтов крепления колеса, нанесите на резьбовые части небольшое количество моторного или трансмиссионного масла или рабочей жидкости гидроусилителя руля и наверните гайки на болты. Если гайки заворачиваются с заеданием, резьба имеет дефект.
- При наличии дефекта резьбы следует одновременно заменить как болт, так и гайку крепления колеса.
- Ели сломан хотя бы один болт крепления колеса, следует заменить все болты и гайки крепления данного колеса.

https://truckmanualshub.com/

Односкатное колесо



Сдвоенные колеса



3. Удалите ржавчину, пыль и грязь с посадочных поверхностей колесных дисков, отверстия под гайки (конусные поверхности), а также болты и гайки крепления колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

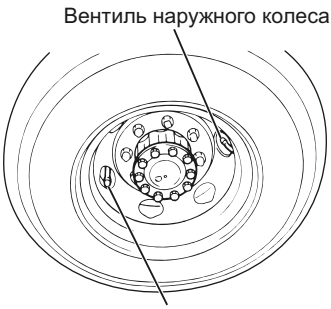
- Очистите от грязи и ржавчины посадочные поверхности колесного диска под ступицу колеса и парный колесный диск. Также очистите конусный участок каждой колесной гайки. Если затянуть гайки крепления колеса, не очистив предварительно их от грязи и ржавчины, они в дальнейшем могут ослабнуть, и автомобиль может потерять колесо во время движения. Это может быть очень опасно.

4. Нанесите на резьбу болтов крепления колеса моторное или трансмиссионное масло или рабочую жидкость гидроусилителя руля.

⚠ ОСТОРОЖНО

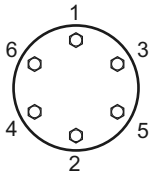
- Не допускается применение молибденсодержащей смазки. При равных моментах затяжки усилие схватывания в болтах и гайках, смазанных такими смазками, гораздо больше усилия в болтах и гайках, смазанных другими смазками. Слишком большое усилие схватывания может привести к поломке болтов крепления колеса.
- Некоторые имеющиеся в продаже пневматические гайковерты могут превышать максимально допустимый момент затяжки гаек крепления колеса. Использование таких гайковертов может привести к поломке болтов крепления колеса. Перед использованием пневматического инструмента следует убедиться, что он обеспечивает момент затяжки, соответствующий рекомендованному.
- При использовании пневматического инструмента следует отрегулировать давление воздуха и длительность приложения нагрузки. Для окончательной затяжки гаек указанным моментом рекомендуется использовать динамометрический ключ.

https://truckmanualshub.com/

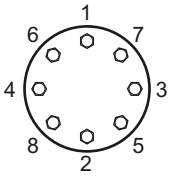


5. При установке колеса совместите отверстия в колесном диске с болтами.
   При установке заднего колеса разместите вентили внутренней и внешней шины на противоположных сторонах относительно оси вращения колеса, чтобы обеспечить возможность накачивания обеих шин.
6. Заворачивайте все гайки крепления колеса вручную, пока они не достигнут посадочных поверхностей колесного диска, после чего подтяните их, чтобы колесо заняло нормальное положение.
   Конусные поверхности гаек должны быть направлены к колесу.
7. Поверните винт домкрата против часовой стрелки для опускания автомобиля.

Последовательность затяжки гаек крепления колеса



6 гаек крепления колеса



8 гаек крепления колеса

8. Затяните гайки крепления колеса в три прохода в диагональной последовательности. При установке заднего сдвоенного колеса сначала затяните гайки крепления внутреннего колеса, а затем — внешнего колеса.
9. Окончательную затяжку гаек крепления колеса следует производить с применением динамометрического ключа. Гайки крепления внутреннего заднего колеса следует подтянуть прежде, чем затягивать гайки крепления заднего колеса, даже если заменялось только внешнее колесо.

Момент затяжки гаек крепления колеса	
Колесо с 6 болтами	**450 - 500 Н·м** (45 - 50 кгс·м/**325 - 362 фунт-силы·фут**) (со смазкой)
Колесо с 8 болтами	**550 - 600 Н·м** (55 - 60 кгс·м/**398 - 434 фунт-силы·фут**) (со смазкой)

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- После замены шин необходимо повернуть руль в обоих направлениях и убедиться, что колеса не задевают за расположенные рядом части автомобиля. В противном случае следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.
- Через некоторое время после замены колеса крепление колесных гаек может ослабнуть. Через 50-100 км пробега после замены колеса следует подтянуть колесные гайки указанным моментом затяжки (см. пункт "Подтяжка гаек крепления колеса").

Подтяжка гаек крепления колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами)
→ см. стр. 7-106

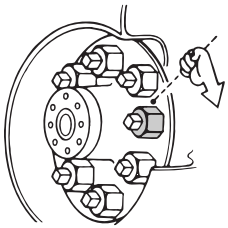
https://truckmanualshub.com/

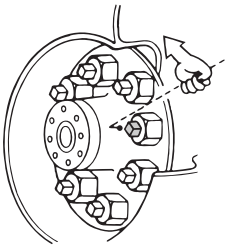
Подтяжка гаек крепления колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами)

Проверьте момент затяжки гаек крепления колеса с применением динамометрического ключа.

Для определения ослабших колесных гаек следует использовать следующий метод. Через некоторое время после замены или перестановки колес затяжка гаек крепления колеса может ослабнуть. Через 50-100 км пробега после замены колес необходимо подтянуть гайки крепления колес указанным моментом.

Подтяжка колесных гаек левого заднего сдвоенного колеса



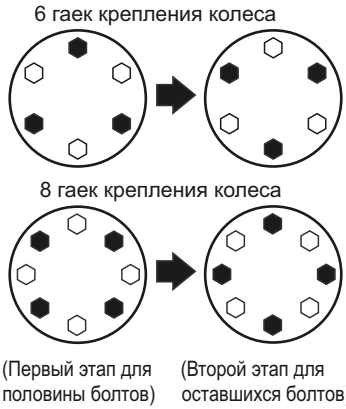


Односкатное колесо

Затяните гайки крепления колеса указанным моментом.

Сдвоенное колесо (процедура из двух этапов)

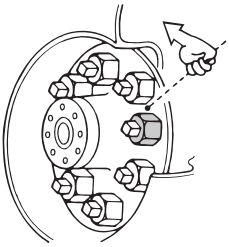
1. Отпустите гайки крепления наружного колеса на половине болтов (см. рисунок).



2. Затяните гайки крепления внутреннего колеса на тех же болтах указанным моментом.

Момент затяжки гаек крепления колеса	
Колесо с 6 болтами	**450 - 500 Н·м** (45 - 50 кгс·м/**325 - 362 фунт-силы·фут**) (со смазкой)
Колесо с 8 болтами	**550 - 600 Н·м** (55 - 60 кгс·м/**398 - 434 фунт-силы·фут**) (со смазкой)

https://truckmanualshub.com/



3. Затяните ранее отпущенные гайки крепления наружного колеса указанным моментом. (Не следует отпускать остальные гайки крепления колеса.)

Момент затяжки гаек крепления колеса	
Колесо с 6 болтами	**450 - 500 Н·м** (45 - 50 кгс·м/**325 - 362 фунт-силы·фут**) (со смазкой)
Колесо с 8 болтами	**550 - 600 Н·м** (55 - 60 кгс·м/**398 - 434 фунт-силы·фут**) (со смазкой)

СОВЕТ

- Нанесите на резьбу болтов крепления наружного колеса тонкий слой моторного или трансмиссионного масла или рабочей жидкости гидроусилителя руля.

4. Выполните второй этап процедуры с оставшейся половиной болтов согласно пунктам 1 - 3, сначала затянув гайки крепления внутреннего колеса, а затем гайки крепления наружного колеса.

ВНИМАНИЕ

- Если при эксплуатации возникают сомнения в надежности крепления колес, например, часто возникает необходимость подтягивания гаек крепления колес, следует незамедлительно обратиться к ближайшему дилеру Isuzu для установления и устранения причин неисправности.

ОСТОРОЖНО

- Следует полностью устанавливать головку ключа на гайку крепления колеса при затяжке ее указанным моментом. Недопустимо использование трубы в качестве удлинителя ключа или вставание на ручку ключа ногой. Это может привести к превышению указанного момента затяжки или повреждению деталей.
- Как недотянутые, так и перетянутые гайки крепления колеса могут стать причиной обламывания болтов, появления трещин колесного диска и в конечном счете привести к потере автомобилем колеса во время движения. Соблюдайте указанные моменты затяжки.
- Для замены следует использовать шины такого же типоразмера, что и установленные ранее. В противном случае безопасность эксплуатации автомобиля может быть снижена. Избегайте применения шин различного типа и размера.

https://truckmanualshub.com/

Замена колеса (колеса стандарта ISO с 10 болтами) V

Выберите ровную горизонтальную площадку с твердым покрытием для замены колеса. Рекомендации по использованию домкрата см. в пункте "Использование домкрата" на стр. 7-174.

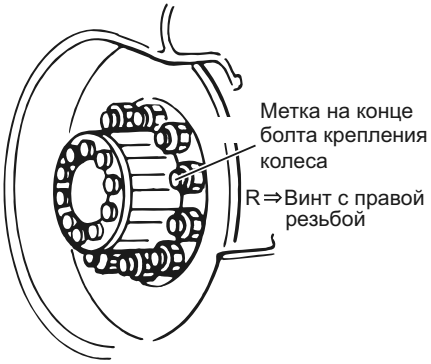
Снятие колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед поднятием автомобиля необходимо убедиться, что стояночный тормоз полностью затянут и противоположное колесо заблокировано колодками. Автомобиль, зафиксированный только стояночным тормозом, может переместиться при вывешивании задних колес. Это может быть очень опасным.
- Не допускается открывать двери или запускать двигатель, пока автомобиль находится в поднятом положении Не следует заглядывать или залезать под автомобиль, когда он установлен на домкрате. Это может быть очень опасным.
- Для предотвращения падения автомобиля следует подложить под автомобиль рядом с домкратом снятое колесо.

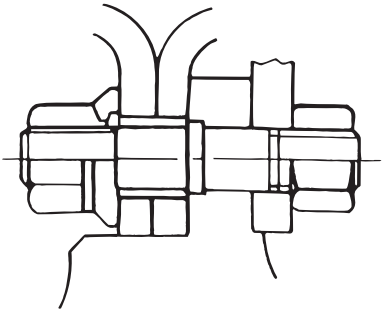
⚠ ОСТОРОЖНО

- Колесо имеет большую массу. Следует соблюдать осторожность, чтобы не получить травму при замене колеса.
- В процессе эксплуатации автомобиля компоненты системы выпуска отработавших газов разогреваются до очень высокой температуры. Не следует их касаться.



1. При снятии переднего колеса полностью затяните рычаг стояночного тормоза и установите под задние колеса противооткатные башмаки. При снятии заднего колеса полностью затяните рычаг стояночного тормоза и установите под передние колеса противооткатные башмаки.
2. Установите опору домкрата под специально предназначенное для этого место.
3. Приподнимите автомобиль, чтобы колесо немного касалось земли.
4. Пока колесо касается земли, отпустите гайки крепления колес при помощи балонного ключа. На этом этапе не отворачивайте гайки крепления колеса.

https://truckmanualshub.com/



Все пары болт-гайка на задних колесах стягивают диски колес вместе. Поднимать автомобиль следует таким образом, чтобы обе шины сдвоенного колеса оторвались от земли.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Все болты и гайки на обеих сторонах автомобиля имеют правостороннюю резьбу.
- Не допускается отворачивать гайки крепления колеса больше, чем это необходимо. Это может привести к повреждениям болтов крепления колеса.
- На модели, оснащенные антиблокировочной системой тормозов (ABS), следует устанавливать шины рекомендованного типоразмера и с идентичным рисунком протектора.

5. Поднимите автомобиль, чтобы колеса оторвались от земли.
6. Отверните все гайки крепления колеса, которые были ослаблены, снимите наружное колесо, а затем снимите внутреннее колесо.
   При снятии колес необходимо соблюдать осторожность, не допуская повреждения резьбы болтов крепления колеса и посадочной поверхности дисков колеса.

Установка колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

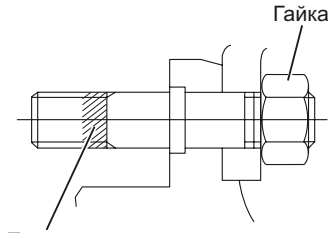
- Плохое состояние колесного диска, колесных гаек или болтов может в итоге привести к обламыванию болтов и потере автомобилем колеса во время движения.
- Не следует окрашивать сопрягающиеся поверхности, посадочные поверхности под колесные гайки и поверхности прилегания колесного диска к ступице. Толстый слой краски может привести к ослаблению или обламыванию болтов крепления колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед снятием колес необходимо убедиться, что они не касаются земли. Несоблюдение этого требования может привести к неполной установке колеса, что снизит ездовые качества автомобиля.
- Следует очистить посадочные поверхности от грязи и ржавчины. В противном случае крепление колеса может ослабнуть в движении.

https://truckmanualshub.com/

1. Проверьте колесные диски на наличие:
   - Трещин и других повреждений вокруг отверстий под болты и декоративных отверстий
   - Трещин или других повреждений на поверхностях, фиксирующих колесные гайки (конусные)
   - Трещин или других повреждений сварных швов
   - Износа или других повреждений на посадочных поверхностях под ступицу или парный колесный диск



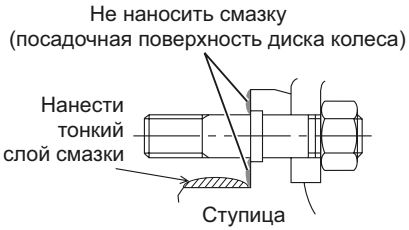
2. Проверьте болты и гайки крепления колеса на наличие:
   - Трещин и других повреждений
   - Удлинения болтов. Если диаметр болта уменьшился до 21,5 мм, в то время как номинальным является диаметр 22 мм, необходимо заменить болт. Кроме того, следует осмотреть болты на наличие коррозии.
   - Разрушений, износа или замятий резьбы
   - Ослабления гаек крепления барабана

Замена болта крепления колеса требует выполнения работ по снятию других деталей, поэтому для ее выполнения следует обратиться к дилеру Isuzu.

   - Вращение опорных шайб на гайках. Если шайбы вращаются с заеданием, необходимо их заменить.

3. Удалите ржавчину, грязь и пыль с посадочных поверхностей диска, установочной поверхности ступицы, сопрягаемых поверхностей дисков, опорных поверхностей гаек крепления колес на дисках (конические поверхности) и с поверхности резьбы болтов и гаек крепления колеса.

https://truckmanualshub.com/



При необходимости удалите ржавчину со ступицы и посадочной поверхности диска (неокрашенной) и нанесите тонкий слой смазки.

4. Смажьте резьбы всех гаек крепления колес.
   - Нанесите смазку в зазор между гайкой и шайбой. (На новые детали смазку наносить не требуется.)

Смажьте резьбы гаек крепления колес.

Используемые смазки
Моторное или трансмиссионное масло или рабочая жидкость гидроусилителя руля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Удалите ржавчину и грязь с гаек и болтов крепления колеса, нанесите на резьбовые части небольшое количество моторного или трансмиссионного масла или смазки для деталей шасси автомобиля и наверните гайки на болты. Если гайки заворачиваются с заеданием, резьба имеет дефект.
- При наличии дефекта резьбы следует одновременно заменить как болт, так и гайку крепления колеса.
- Ели сломан хотя бы один болт крепления колеса, следует заменить все болты и гайки крепления данного колеса.
- При использовании пневматического инструмента следует отрегулировать давление воздуха и длительность приложения нагрузки. Для окончательной затяжки гаек указанным моментом рекомендуется использовать динамометрический ключ.
- Очистите от грязи и ржавчины посадочные поверхности колесного диска под ступицу колеса и парный колесный диск. Также очистите опорные поверхности гаек. В противном случае затяжка гаек ослабнет, что может привести к потере автомобилем колеса во время движения. Это может быть очень опасно.
- Не допускается применение молибденсодержащей смазки. При равных моментах затяжки усилие схватывания в болтах и гайках, смазанных такими смазками, гораздо больше усилия в болтах и гайках, смазанных другими смазками. Слишком большое усилие схватывания может привести к поломке болтов крепления колеса.
- Не допускается наносить масла и смазки на посадочные поверхности для колесного диска на ступице. Любая смазка на поверхности снижает усилие закрепления и может привести к ослаблению крепления колеса.

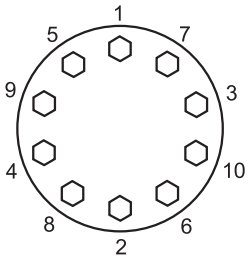
ВНИМАНИЕ (Продолжение)

https://truckmanualshub.com/

ВНИМАНИЕ (Продолжение)

- Некоторые имеющиеся в продаже пневматические гайковерты могут превышать максимально допустимый момент затяжки гаек крепления колеса. При затяжке такими гайковертами можно сломать гайки. Перед использованием пневматического инструмента следует убедиться, что он обеспечивает соответствующий рекомендованному момент затяжки.

Последовательность затяжки гаек крепления колеса



5. При установке заднего колеса разместите вентили внутренней и внешней шины на противоположных сторонах относительно оси вращения колеса, чтобы обеспечить возможность накачивания обеих шин.
6. Затяните гайки крепления колес от руки так, чтобы выбрать люфт установленного колеса.
7. Поверните спускной клапан домкрата против часовой стрелки для опускания автомобиля.
8. Затяните гайки крепления колеса в три прохода в диагональной последовательности.
9. Окончательную затяжку гаек крепления колеса следует производить с применением динамометрического ключа.

Момент затяжки гаек крепления колеса	
Кроме указанных ниже	**500 - 550 Н·м** (50 - 55 кгс·м/**362 - 398 фунт-силы·фут**)
Модель FTS (модели с задними односкатными колесами)	**550 - 600 Н·м** (55 - 60 кгс·м/**398 - 434 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- После замены шин поверните руль в обоих направлениях и убедитесь, что колеса не задевают за расположенные рядом части автомобиля. В противном случае следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.
- Через некоторое время после замены колеса крепление колесных гаек может ослабнуть. Приблизительно через 50-100 км пробега после замены колес необходимо подтянуть гайки крепления колес указанным моментом.

Подтяжка гаек крепления колеса (колеса стандарта ISO с 10 болтами)
→ см. стр. 7-113

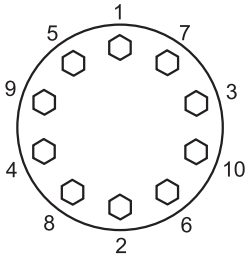
https://truckmanualshub.com/

Подтяжка гаек крепления колес (колеса стандарта ISO с 10 болтами)

Проверьте момент затяжки гаек крепления колеса с применением динамометрического ключа.

Для определения ослабших колесных гаек следует использовать следующий метод. Через некоторое время после замены или перестановки колес затяжка гаек крепления колеса может ослабнуть. Через 50-100 км пробега после замены колес необходимо подтянуть гайки крепления колес указанным моментом.

Последовательность затяжки гаек крепления колеса



Затяните гайки крепления колес указанным моментом в диагональной последовательности.

Момент затяжки гаек крепления колеса	
Кроме указанных ниже	**500 - 550 Н·м** (50 - 55 кгс·м/**362 - 398 фунт-силы·фут**)
Модель FTS (модели с задними односкатными колесами)	**550 - 600 Н**·м (55 - 60 кгс·м/**398 - 434 фунт-силы·фут**)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Все болты и гайки на обеих сторонах автомобиля имеют правостороннюю резьбу.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если при эксплуатации возникают сомнения в надежности крепления колес, например, часто возникает необходимость подтягивания гаек крепления колес, следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для установления и устранения причин неисправности.

https://truckmanualshub.com/

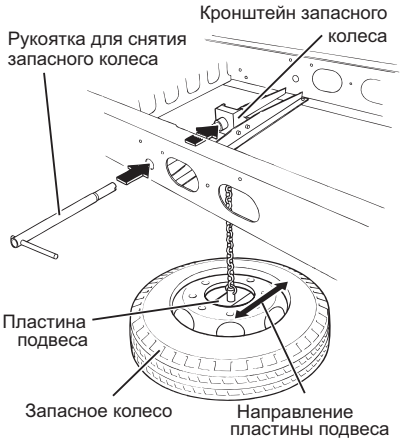
⚠ ОСТОРОЖНО

- Следует полностью устанавливать головку ключа на гайку крепления колеса при затяжке ее указанным моментом. Недопустимо использовать трубу в качестве удлинителя ключа или вставать на ручку ключа ногой. Это может привести к превышению указанного момента затяжки или повреждению деталей.
- Как недотянутые, так и перетянутые гайки крепления колеса могут стать причиной обламывания болтов, появления трещин колесного диска и в конечном счете привести к потере автомобилем колеса во время движения. Соблюдайте указанные моменты затяжки.
- Для замены следует использовать шины такого же типоразмера, что и установленные ранее. В противном случае безопасность эксплуатации автомобиля может быть снижена. Избегайте применения шин различного типа и размера.

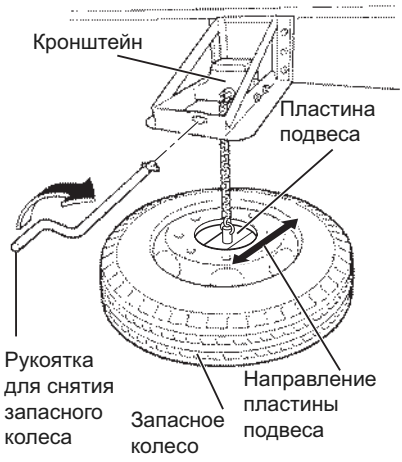
https://truckmanualshub.com/

Запасное колесо V

Кронштейн крепления запасного колеса – под задней частью рамы



Кронштейн крепления запасного колеса – под задней частью рамы



Снятие

Вставьте рукоятку в кронштейн крепления запасного колеса и вращайте ее против часовой стрелки.

Закрепление

1. Расположите колесо конической стороной диска верх, а затем установите пластину подвеса внутрь диска, правильно расположив его опоры.
2. Убедитесь, что цепь не перекручена.
3. Вставьте рукоятку в кронштейн крепления запасного колеса и вращайте ее по часовой стрелке для подъема цепи. Перекручивание цепи при подъеме не допускается. Пластина подвеса должна располагаться под прямым углом с кронштейном, когда запасное колесо будет установлено в положение хранения.
4. Для прочного закрепления колеса после полного подъема цепи приложите к рукоятке усилие не менее **196 Н** (20 кгс/**44 фунта**) для колеса с 6 болтами и усилие не менее **294 Н** (30 кгс/**66 фунтов**) для колес с 8 или 10 болтами.
5. Вытяните рукоятку из кронштейна крепления запасного колеса, не меняя ее положения.

https://truckmanualshub.com/

ОСТОРОЖНО

- Если при намотке цепь окажется перекрученной, во время движения в результате вибраций или толчков она может ослабнуть, а колесо упасть. Это очень опасно.
- После установки запасного колеса на держатель следует убедиться в надежности его крепления. Если не обеспечена его неподвижность, крепление может ослабнуть во время движения вследствие вибраций и толчков, а колесо упасть. Это очень опасно.

СОВЕТ

- После установки запасного колеса на его место следует убедиться, что оно закреплено неподвижно, толкнув его ногой. Если колесо при этом смещается, необходимо еще раз подтянуть его, убедившись, что его держатель не имеет повреждений в виде изгиба кронштейна или пластины подвеса. Если закрепить колесо в держателе не удается, следует воздержаться от дальнейшей эксплуатации автомобиля и обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

Давление воздуха

Необходимо также в соответствии с Графиком технического обслуживания проверять с помощью манометра давление воздуха в шине запасного колеса.

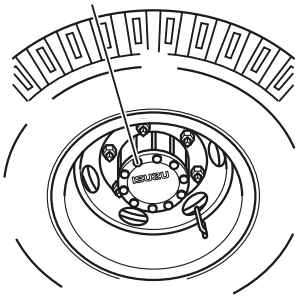
Давление воздуха в запасном колесе может постепенно уменьшаться из-за утечек воздуха. Поэтому следует поддерживать давление в запасном колесе несколько выше указанного.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

https://truckmanualshub.com/

Проверка болтов полуоси

Болты полуоси заднего моста



Проверьте усилие затяжки болтов полуоси.

Модель	Момент затяжки болта полуоси
Модели FRR, FSR и FSS Модель FTS (модели с задними односкатными колесами)	**98 - 127 Н·м** (10,0 - 13,0 кгс·м/**72 - 94** фунт-силы·фут)
Модели FTR, FVR, FVM, FVZ и GVR Модель FTS (модели с задними сдвоенными колесами)	**167 - 196 Н·м** (17,0 - 20,0 кгс·м/**123 - 145** фунт-силы·фут)

Ресиверы

В ресиверах может скапливаться вода. Следует слить воду, потянув за кольца сливных клапанов, расположенных в нижней части ресиверов.

После слива воды необходимо убедиться в отсутствии утечек воздуха через сливные клапаны.

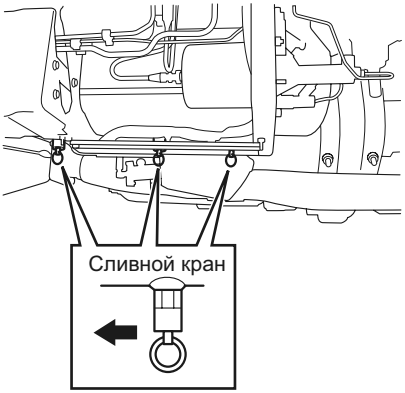
Если в ресиверах скапливается большое количество воды, это может означать неисправность осушителя воздуха. В случае необходимости замены осушителя следует обратиться к дилеру Isuzu.

⚠ ВНИМАНИЕ

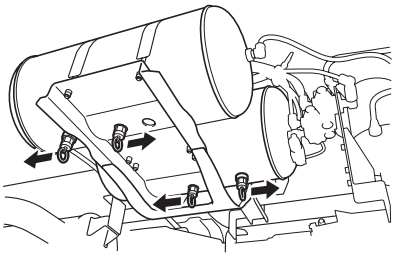
- Скопление воды в ресивере может привести к замерзанию влаги в трубопроводах в зимнее время. Это может представлять большую опасность, поскольку приведет к потере работоспособности воздушного компрессора и снижению тормозных усилий.

https://truckmanualshub.com/

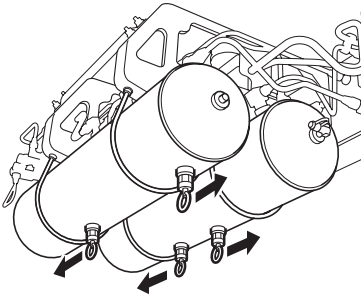
Модели FRR/FSR



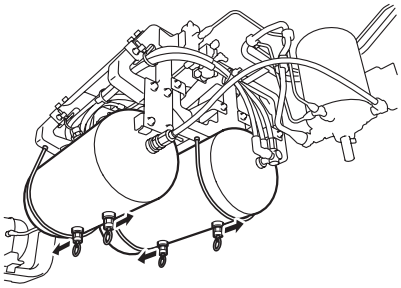
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR FAB



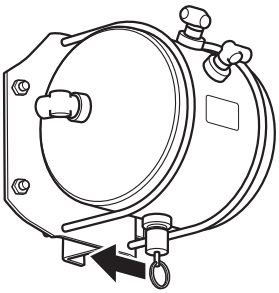
Модели FSR/FTR/FVR AHB
Модели FSS/FTS



Модели FVM/FVZ AHB

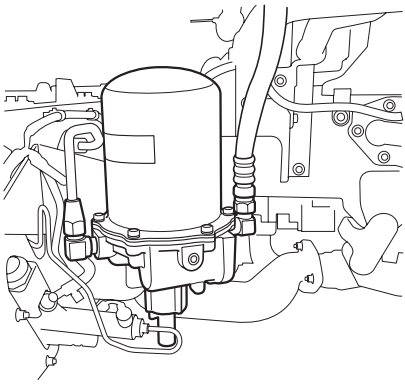


Вспомогательный ресивер V



https://truckmanualshub.com/

Осушитель воздуха V



Замену влагопоглотителя и резиновых деталей фильтра осушителя воздуха следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

Необходимо убедиться, что сливные клапаны исправны и не засорены посторонними предметами.

Для удаления влаги и масла из пневмосистемы автомобиля в осушителе воздуха установлен влагопоглотитель.

Если при открытии сливных клапанов ресиверов вытекает вода или масло, то влагопоглотитель нуждается в замене. При замене влагопоглотителя требуется разборка соответствующих компонентов, поэтому необходимо обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

Жидкость гидропривода сцепления M/T

⚠ ОСТОРОЖНО

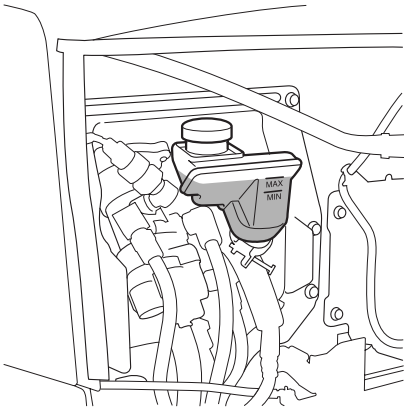
- При доливе рабочей жидкости гидропривода сцепления в бачок необходимо исключить попадание в него грязи или воды. В противном случае сцепление может не работать.
- Необходимо не допускать попадания рабочей жидкости на лакокрасочное покрытие автомобиля и кожу. Если это все же произошло, необходимо немедленно ее удалить. При попадании рабочей жидкости на кожу следует немедленно смыть ее водой.
- Следует использовать только рекомендованную рабочую жидкость и производить ее замену в соответствии с Графиком технического обслуживания.
- Рабочая жидкость гидропривода сцепления крайне гигроскопична. Необходимо хранить ее в плотно закрытой емкости.
- Не допускается смешивать рабочую жидкость с жидкостями других марок.
- Если уровень рабочей жидкости падает слишком быстро, это может быть вызвано неисправностью в системе привода сцепления или чрезмерным износом дисков сцепления. В этом случае следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

https://truckmanualshub.com/

Проверка уровня рабочей жидкости гидропривода сцепления



Проверьте уровень рабочей жидкости сквозь переднюю стенку бачка. Уровень должен находиться между метками "MAX" и "MIN".

Если уровень находится ниже метки "MIN", необходимо долить жидкость в бачок до метки "MAX".

Передняя панель кабины

→ см. стр. 7-8

Долив жидкости гидропривода сцепления

Откройте переднюю панель кабины и снимите крышку с бачка рабочей жидкости гидропривода сцепления, чтобы долить туда жидкость. Долейте рекомендованную жидкость, чтобы ее уровень достигал метки "MAX".

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед заполнением бачка необходимо очистить пространство вокруг его крышки и заливать жидкость из только что вскрытой емкости. Посторонние примеси, попавшие в бачок, могут привести к отказу гидропривода сцепления.
- Тормозная жидкость оказывает неблагоприятное воздействие на лакокрасочное покрытие и материалы, используемые в автомобиле, такие как пластмасса или резина. Она также оказывает сильное коррозионное действие на металлы. В случае ее разлива следует немедленно протереть поверхность и тщательно промыть ее водой.
- Не допускается смешивать жидкость гидропривода сцепления с жидкостями других марок. Любые смеси жидкостей разных марок могут вызвать отказ гидропривода сцепления вследствие химических реакций.

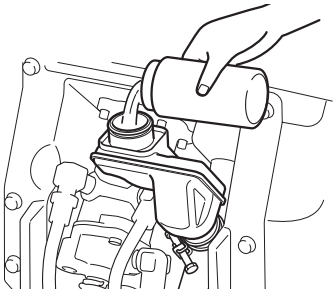
Замена жидкости гидропривода сцепления

Замену жидкости гидропривода сцепления следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания и использовать только рекомендованную жидкость. Так как при замене жидкости требуется снятие некоторых узлов автомобиля, следует для выполнения этой операции обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

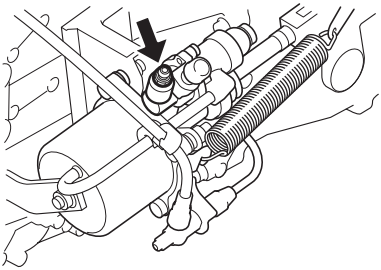
https://truckmanualshub.com/

Прокачка гидропривода сцепления

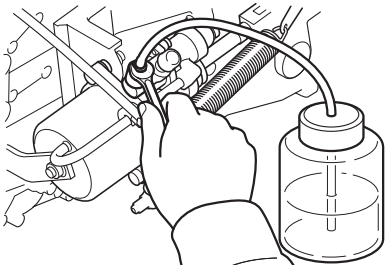
При наличии воздуха в гидроприводе сцепление может полностью не выключаться. Если привод сцепления был использован в то время, когда уровень жидкости в бачке был слишком низким или отсоединялись трубки при техническом обслуживании, необходимо провести прокачку гидропривода сцепления. Не следует пытаться сделать это в одиночку; для выполнения этой работы требуется помощник.



1. Затяните рычаг стояночного тормоза и установите под колеса противооткатные башмаки.
2. Проверьте и при необходимости доведите до нормы уровень рабочей жидкости в компенсационном бачке гидропривода сцепления.



3. Снимите резиновую крышку со штуцера прокачки на усилителе сцепления. Хорошо очистите штуцер.



4. Оденьте один конец сливного шланга на штуцер, а другой опустите в чистую емкость. Наполните емкость приблизительно на одну треть рабочей жидкостью.

https://truckmanualshub.com/

5. Выжмите педаль сцепления и удерживайте ее в нажатом положении.
6. Отпустите штуцер для удаления воздуха, чтобы выпустить в емкость рабочую жидкость, содержащую воздушные пузырьки, после чего затяните штуцер.
7. Плавно отпустите педаль сцепления. Повторяйте шаги 5 и 6, пока в жидкости, выходящей из шланга, не исчезнут воздушные пузырьки. После прокачки установите резиновый колпачок на место.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо следить, чтобы во время прокачки уровень тормозной жидкости в компенсационном бачке не опускался ниже метки "MIN".

Сцепление M/T

В процессе эксплуатации диск сцепления изнашивается, и свободный ход педали сцепления при этом уменьшается. Если продолжать эксплуатацию автомобиля с уменьшенным свободным ходом педали сцепления, сцепление начнет пробуксовывать. С другой стороны, слишком большой ход педали сцепления может стать причиной не полного выключения сцепления, и включение передач при этом будет затруднено.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Проверка сцепления

Ежедневная проверка

Проверьте при заглушенном двигателе отсутствие посторонних звуков или чрезмерного усилия при нажатии на педаль сцепления. Если слышны посторонние звуки или требуется чрезмерное усилие для нажатия педали сцепления при достаточном давлении подаваемого воздуха, необходимо смазать детали. Кроме того, проверьте легкость включения 1-й передачи и передачи заднего хода при помощи рычага переключения передач.

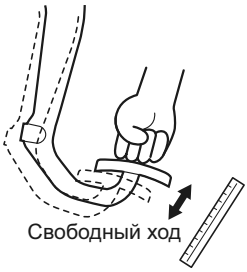
Также убедитесь, что сцепление во время плавного трогания включается мягко и без пробуксовок.

Смазка деталей шасси
→ см. стр. 7-165

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Педаль сцепления следует отпускать плавно, чтобы трогание автомобиля не было резким.



Проверка свободного хода педали сцепления

Слегка нажмите на педаль сцепления рукой до появления ощутимого сопротивления. Расстояние, на которое при этом переместилась педаль, называется свободным ходом педали сцепления.

Технические характеристики	Свободный ход педали сцепления
Кроме автомобилей с коробкой передач MZZ/ZF6S1000	40 - 60 мм (1,57 - 2,36 дюйма)
Автомобили с коробкой передач MZZ	60 - 80 мм (2,36 - 3,15 дюйма)
Автомобили с коробкой передач ZF6S1000	25 - 40 мм (0,98 - 1,57 дюйма)

СОВЕТ

- Если величина свободного хода педали сцепления не соответствует указанному диапазону, следует выполнить регулировку усилителя сцепления.

Регулировка усилителя сцепления (кроме моделей с коробкой передач ZF6S1000)

→ **см. стр. 7-124**

Проверка рабочего хода педали сцепления

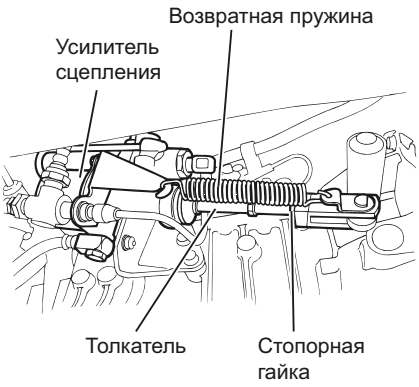
1. Убедитесь, что рычаг стояночного тормоза полностью затянут. Запустите и оставьте двигатель работать на оборотах холостого хода, затем выжмите педаль сцепления.
2. Включите первую передачу и плавно отпустите педаль сцепления. При правильной работе сцепления оно должно срабатывать при отпускании педали не менее чем на 60 мм.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Если величина рабочего хода педали сцепления не соответствует указанному диапазону, следует связаться с ближайшим дилером Isuzu.

Регулировка свободного хода педали сцепления



Регулировка усилителя сцепления (кроме моделей с коробкой передач ZF6S1000)

Если величина свободного хода педали сцепления не соответствует номинальному диапазону, следует при заглушенном двигателе выполнить регулировку усилителя сцепления и главного цилиндра сцепления.

СОВЕТ

- Автомобили, оснащенные коробкой передач ZF6S1000, не требуют регулировки усилителя сцепления, поэтому следует сразу перейти к регулировке главного цилиндра сцепления.

1. Снимите с усилителя сцепления возвратную пружину.
2. Ослабьте стопорную гайку толкателя.
3. Выверните толкатель до упора.
4. После этого поверните толкатель в обратном направлении на указанное ниже количество оборотов.

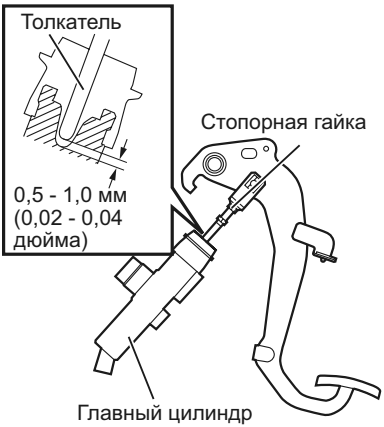
Коробка передач	Количество оборотов
MZZ	5 - 1/2
MZW	от 2 - 1/4 до 2 - 3/4
MLD	от 3 до 3 - 1/2
ZF9S1110	от 2 - 1/2 до 3
FSO5206B	от 2 - 1/2 до 3
FS8209A	от 2 - 1/2 до 3
ES11109	от 2 - 1/2 до 3

https://truckmanualshub.com/

5. Затяните стопорную гайку толкателя и установите пружину.
6. Проверьте свободный ход педали сцепления. Если величина свободного хода не соответствует требованиям, выполните следующие действия по регулировке главного цилиндра.

Регулировка главного цилиндра

1. Снимите с педали сцепления возвратную пружину.
2. Ослабьте стопорную гайку толкателя главного цилиндра.
3. Выверните толкатель до упора в поршень.
4. Заверните толкатель обратно на 2/5 - 4/5 оборота. При этом зазор между концом толкателя и поршнем должен составлять от 0,5 до 1,0 мм.
5. Затяните стопорную гайку толкателя и установите пружину.



https://truckmanualshub.com/

Трансмиссионное масло механической коробки передач M/T / SA

Замену трансмиссионного масла следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

Если автомобиль оборудован системой Smoother, для проверки уровня или замены масла в многодисковом сцеплении необходимо проведение специальных работ.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

График технического обслуживания - коробки передач ZF6S1000/ZF9S1110 → см. стр. 7-222

График технического обслуживания - коробки передач FSO5206B/ES11109/ FS8209A → см. стр 7-229

Масло сцепления системы Smoother SA → см. стр. 7-146

СОВЕТ

- Приведенные ниже заправочные объемы даны для справки. После замены масла следует убедиться, что его уровень соответствует рекомендованному.
- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

Заправочные объемы трансмиссионного масла

Модель коробки передач		Заправочный объем [для справки]	**Литры** (галлоны США/ **имперские галлоны**)
		Без механизма отбора мощности (PTO)	С механизмом отбора мощности (PTO)
MZZ	6-ступенчатая	**4,4** (1,16/**0,97**)	**5,3** (1,40/**1,17**)
MZW	6-ступенчатая	**5,3** (1,40/**1,17**)	**6,0** (1,59/**1,32**)
MLD	6-ступенчатая	**6,5** (1,72/**1,43**)	**7,2** (1,90/**1,58**) Стандартная
			8,0 (2,11/**1,76**) Увеличенного объема
ZF6S1000	6-ступенчатая	**10,0** (2,64/**2,20**)	**10,5** (2,77/**2,31**)
ZF9S1110	9-ступенчатая	**8,0** (2,11/**1,76**)	**8,5** (2,25/**1,87**)
FSO5206B	6-ступенчатая	**7,5** (1,98/1,65)	—
FS8209A	9-ступенчатая	**8,5** (2,25/**1,87**)	—
ES11109	9-ступенчатая	**8,5** (2,25/**1,87**)	—

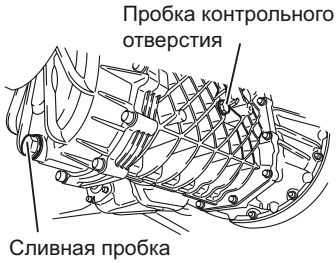
https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Модель коробки передач указана на идентификационной табличке в кабине.

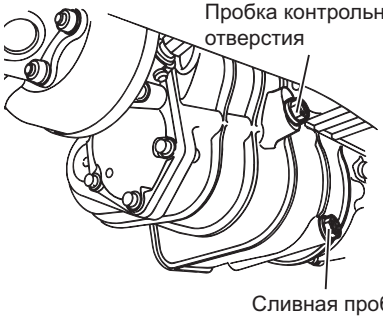
Коды комплектации → см. стр. 1-5

Модель MZZ

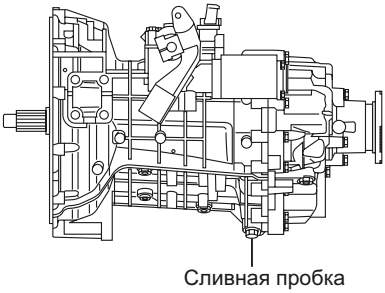


Модель MZW

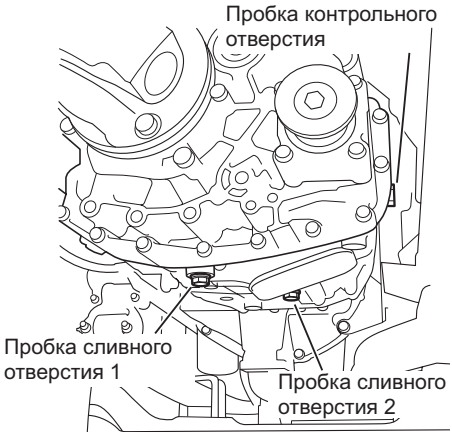
Модель MLD

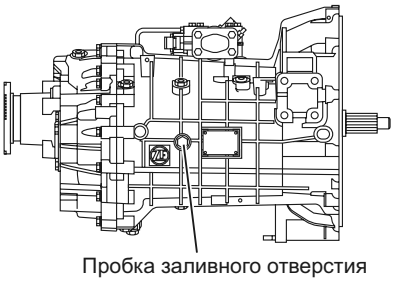


Модель ZF6S1000



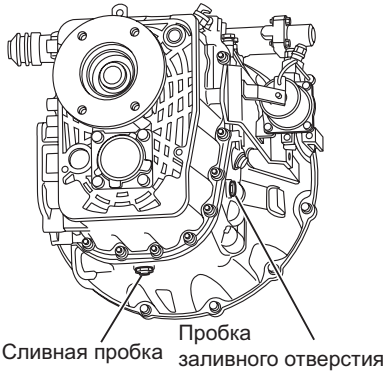
Модель ZF9S1110



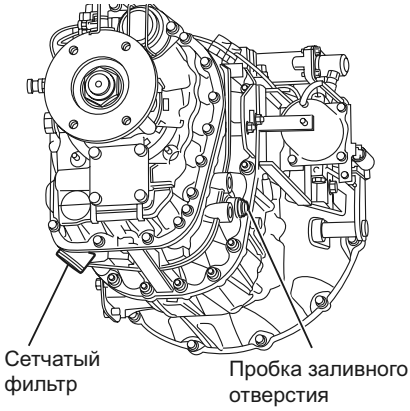


https://truckmanualshub.com/

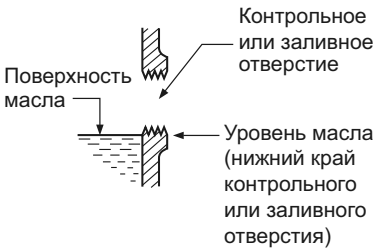
Модель FSO5206B



Модель ES11109/FS8209A



Проверка уровня трансмиссионного масла – кроме коробки передач ZF6S1000



1. Выверните пробку из отверстия для проверки уровня масла.
2. Проверьте, доходит ли уровень масла до нижнего края отверстия.
   - В противном случае необходимо залить необходимое количество масла.
3. Затяните пробку отверстия для проверки уровня масла указанным моментом.

Момент затяжки пробки контрольного или заливного отверстия	
Модель MZZ/ MZW	**29 - 49 Н·м** (3,0 - 5,0 кгс·м/**22 - 36 фунт-силы·фут**)
Модель MLD	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)
Модель ZF9S1110	**60 Н·м** (5,1 кгс·м/**44 фунт-силы·фут**)
Модель FSO5206B	**32 - 37 Н·м** (3,3 - 3,8 кгс·м/**24 - 27 фунт-силы·фут**)
Модель ES11109/ FS8209A	**32 - 37 Н·м** (3,3 - 3,8 кгс·м/**24 - 27 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

https://truckmanualshub.com/

Проверка уровня трансмиссионного масла – коробка передач ZF6S1000

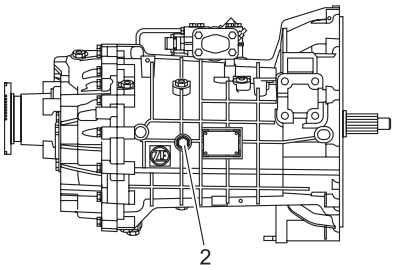
⚠ ВНИМАНИЕ

- Коробка передач может быть повреждена, если уровень трансмиссионного масла слишком низкий, что может привести к аварии. Периодическую замену масла следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.
- Не допускается дотрагиваться до горячего трансмиссионного масла. Это может вызвать ожог.

- Перед проверкой уровня масла необходимо установить автомобиль на ровную площадку.

Не следует проверять уровень масла сразу после окончания поездки. (Замер будет неправильным.) Следует подождать, пока температура масла снизится до 40°C (104°F).

- Такая процедура замены масла выполняется также и для автомобилей с механизмом отбора мощности. Однако для некоторых типов механизма отбора мощности дополнительно требуется **0,5 литра** (0,13 галлона США/**0,11 имперского галлона**) масла.



1. Выверните пробку заливного отверстия (2).
2. Если уровень масла ниже кромки заливного отверстия, следует добавить масло согласно пункту "Замена трансмиссионного масла – коробка передач ZF6S1000".
3. Затяните пробку заливного отверстия указанным моментом.

Момент затяжки пробки заливного отверстия
60 Н·м (6,1 кгс·м/**44 фунт-силы·фут**)

⚠ ОСТОРОЖНО

- При проверке уровня масла также следует проверить отсутствие утечек из коробки передач.

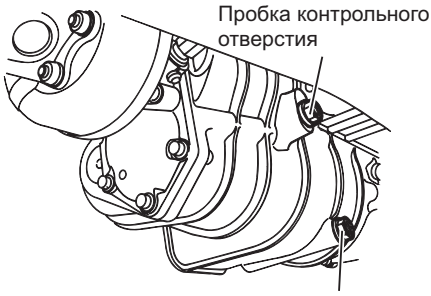
https://truckmanualshub.com/

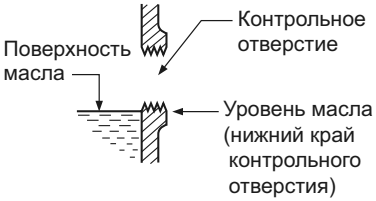
Замена трансмиссионного масла – коробки передач MZZ/MZW/MLD

Модель MZZ

Модель MZW

Модель MLD





Трансмиссионное масло необходимо менять в соответствии с Графиком технического обслуживания.

1. Установите емкость под отверстием для слива масла.
2. Для слива масла выверните пробки контрольного и сливного отверстий.
3. Затяните сливную пробку указанным моментом и залейте необходимое количество масла через контрольное отверстие; после заливки уровень масла должен находиться на уровне нижнего края отверстия.

Момент затяжки сливной пробки	
Модель MZZ/ MZW	**29 - 49 Н·м** (3,0 - 5,0 кгс·м/**22 - 36 фунт-силы·фут**)
Модель MLD	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

4. После долива масла убедитесь, что его уровень доходит до нижнего края отверстия для проверки уровня масла.
5. Затяните пробку отверстия для проверки уровня масла указанным моментом.

Момент затяжки пробки заливного отверстия	
Модель MZZ/ MZW	**29 - 49 Н·м** (3,0 - 5,0 кгс·м/**22 - 36 фунт-силы·фут**)
Модель MLD	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.
- Картер коробки передач MZZ/MZW изготовлен из алюминия, поэтому следует соблюдать осторожность, чтобы при заворачивании пробки сливного отверстия не перетянуть ее. В противном случае резьба будет сорвана.

СПРАВКА

- Модель коробки передач и код модели указаны на идентификационной табличке в кабине.

Замена трансмиссионного масла – коробка передач ZF6S1000

ВНИМАНИЕ

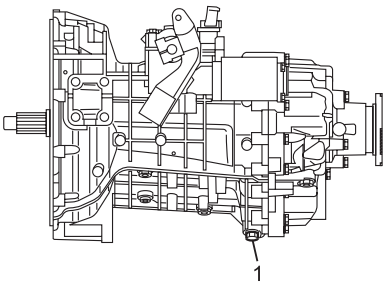
- Не допускается дотрагиваться до горячего трансмиссионного масла; это может привести к ожогам.

ОСТОРОЖНО

- Замену трансмиссионного масла следует производить при его рабочей температуре и низкой вязкости, например, после движения.
- Попадание масла в сточные или грунтовые воды не допускается. Следует собрать использованное масло в подходящий контейнер.
- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

- Такая процедура замены масла выполняется также и для автомобилей с механизмом отбора мощности. Однако для некоторых типов механизма отбора мощности дополнительно требуется **0,5 литра** (0,13 галлона США/**0,11 имперского галлона**) масла.

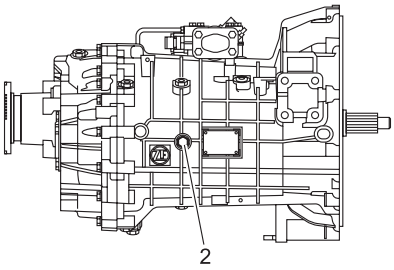
https://truckmanualshub.com/



Слив масла

1. Выверните пробку сливного отверстия (1) из коробки передач и слейте использованное масло в контейнер.
2. Очистите магнитную пробку сливного отверстия, замените прокладку на новую и затяните пробку указанным моментом.

Момент затяжки сливной пробки
60 Н·м (6,1 кгс·м/**44 фунт-силы·фут**)



Долив масла

Для долива масла в коробку передач следует установить автомобиль на ровную площадку.

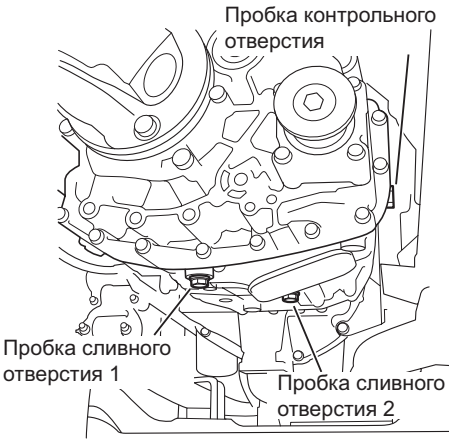
1. Выверните пробку заливного отверстия (2).
2. Залейте масло через заливное отверстие.
3. Правильным считается уровень, когда масло достигает кромки заливного отверстия и начинает переливаться.
4. Заверните пробку заливного отверстия. Затяните пробку указанным моментом.

Момент затяжки пробки заливного отверстия
60 Н·м (6,1 кгс·м/**44 фунт-силы·фут**)

5. После короткой пробной поездки повторно проверьте уровень масла. При необходимости долейте масло.

https://truckmanualshub.com/

Замена трансмиссионного масла – коробка передач ZF9S1110



Трансмиссионное масло необходимо менять в соответствии с Графиком технического обслуживания.

1. Установите емкость под отверстием для слива масла.
2. Выверните пробку контрольного отверстия 1 и пробку сливного отверстия 2 для слива масла в контейнер.
3. Затяните пробки 1 и 2 указанными моментами.
   Перед установкой необходимо тщательно очистить пробку сливного отверстия 2.
4. Залейте новое трансмиссионное масло до нижнего края отверстия. После долива масла следует убедиться, что его уровень доходит до нижнего края отверстия для проверки уровня масла.
5. Затяните пробку отверстия для проверки уровня масла указанным моментом.

Момент затяжки пробки	
Пробка контрольного отверстия	**60 Н·м** (6,1 кгс·м/44 фунт-силы·фут)
Пробка сливного отверстия 1	
Пробка сливного отверстия 2	**120 Н·м** (12,2 кгс·м/88 фунт-силы·фут)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием следует очистить пробку от грязи.

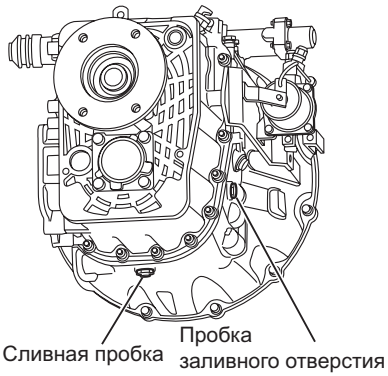
СПРАВКА

- Модель коробки передач и код модели указаны на идентификационной табличке в кабине.

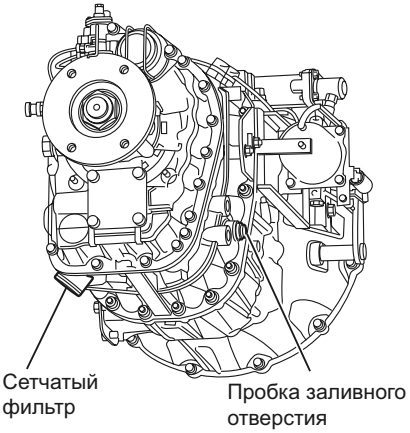
https://truckmanualshub.com/

Замена трансмиссионного масла – коробки передач FSO5206B/ES11109/FS8209A

Модель FSO5206B



Модель ES11109/FS8209A



Трансмиссионное масло необходимо менять в соответствии с Графиком технического обслуживания.

1. Для замены масла в коробке передач установите автомобиль на ровную площадку.
2. Убедитесь, что трансмиссионное масло достаточно прогрето.
3. Установите емкость под сливное отверстие.
4. Выверните пробку сливного отверстия (модели с коробкой передач FSO5206B) или сетчатый фильтр в нижней части картера коробки передач (модели с коробкой передач ES11109/FS8209A) и слейте масло в контейнер.

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.
- Очистите снятый фильтр от грязи. Также промойте фильтр в керосине или другом растворителе и просушите его.
- При необходимости замените шайбу и уплотнительное кольцо фильтра.

5. Затяните пробку сливного отверстия (модели с коробкой передач FSO5206B) или сетчатый фильтр (модели с коробкой передач ES11109/FS8209A) указанным моментом затяжки.

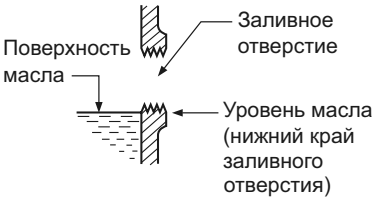
Модель коробки передач	Момент затяжки пробки сливного отверстия/фильтра
FSO5206B	**32 - 37 Н·м** (3,3 - 3,8 кгс·м/**24 - 27 фунт-силы·фут**)
ES11109/ FS8209A	**40 - 47 Н·м** (4,1 - 4,8 кгс·м/**30 - 35 фунт-силы·фут**)

https://truckmanualshub.com/

6. Очистите поверхности вокруг заливного отверстия и залейте масло до его нижней кромки.

СОВЕТ

- Не допускайте перелива масла, так как это может привести к утечкам.



7. Проверьте уровень масла и затяните пробку заливного отверстия указанным моментом.

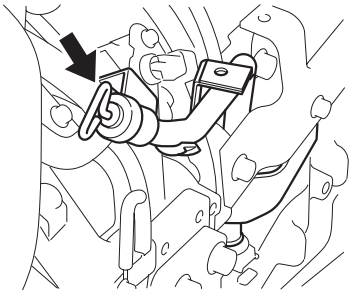
Момент затяжки пробки заливного отверстия
32 - 37 Н·м (3,3 - 3,8 кгс·м/**24 - 27 фунт-силы·фут**)

Несмотря на то что после заливки масла его уровень может изменяться в зависимости от угла положения коробки передачи и модели автомобиля, заливать масло всегда необходимо до нижней кромки заливного отверстия.

https://truckmanualshub.com/

Трансмиссионная жидкость коробки передач ALLISON2500 V

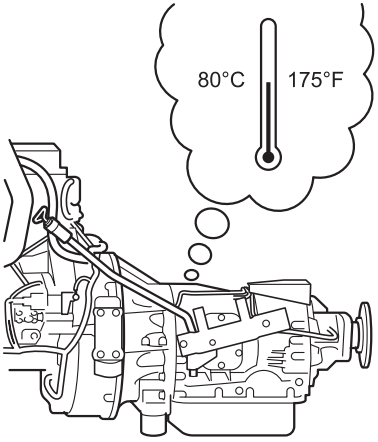
Проверка уровня жидкости



Трансмиссионная жидкость предназначена для смазки и охлаждения коробки передач и подается под давлением. Необходимо всегда поддерживать требуемый уровень жидкости.

При слишком низком уровне жидкости масляный насос не сможет создать достаточное давление, что приведет к снижению силы сцепления фрикционов и поломке трансмиссии.

При слишком высоком уровне жидкости могут образовываться воздушные пузыри из-за взбалтывания, что приведет к просачиванию жидкости через сапун.



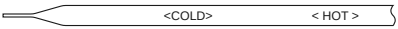
Проверка при рабочей температуре (после прогрева)

1. Необходимо дать поработать коробке передач в диапазоне D (Движение), пока не будет достигнута рабочая температура:
   - температура в поддоне трансмиссии 71°C - 93°C (160°F - 200°F);
   - температура на выходе гидротрансформатора 82°C - 104°C (180°F - 220°F).

   Если в коробке передач отсутствует датчик температуры, уровень жидкости необходимо проверять, когда температура охлаждающей жидкости двигателя достигла рабочей и коробка передач работала под нагрузкой не менее часа.
2. Остановите автомобиль на ровной площадке с помощью рабочей тормозной системы.
3. Запустите двигатель и оставьте его работать на холостых оборотах.
4. Включите диапазон "N" (нейтраль) коробки передач.
5. Задействуйте, если возможно, аварийный и/или стояночный тормоз, и проверьте их включение.

https://truckmanualshub.com/

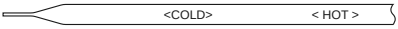
6. Установите под колеса противооткатные башмаки и выполните соответствующие действия для предотвращения самовольного перемещения автомобиля.
7. При работающем двигателе извлеките измерительный щуп из трубки и начисто протрите его.



8. Установите измерительный щуп на место и снова извлеките его. Проверьте уровень рабочей жидкости. Повторите процедуру проверки.
9. Если уровень жидкости выходит за пределы диапазона "HOT", необходимо добавить или слить жидкость, чтобы установить уровень в этих пределах.

Проверка на холодной коробке передач (для справки)

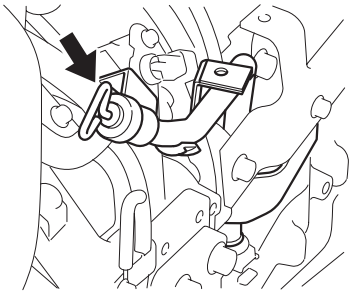
Холодная проверка выполняется для того, чтобы определить, достаточно ли жидкости в коробке передач, а также чтобы проверить работу коробки передач, если не может быть выполнена проверка при рабочей температуре.

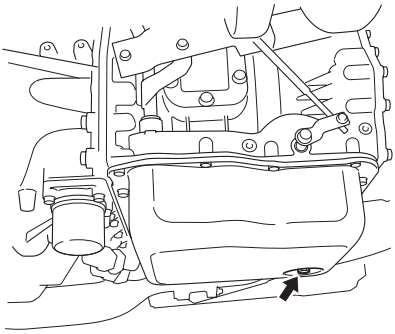


- Если уровень жидкости находится в пределах диапазона "COLD", использование коробки передач допускается до тех пор, пока не будет проведена проверка при рабочей температуре. Если уровень жидкости выходит за пределы диапазона "COLD", необходимо добавить или слить жидкость, чтобы установить уровень в этих пределах.
- Следует выполнить проверку при рабочей температуре при первой же возможности, как только температура картера коробки передач достигнет 71°C - 93°C (160°F - 200°F).

https://truckmanualshub.com/

Замена трансмиссионной жидкости





Процедура замены трансмиссионной жидкости

1. Извлеките измерительный щуп из трубки.
2. Выверните пробку сливного отверстия из масляного поддона коробки передач.
3. Слейте рабочую жидкость трансмиссии.

СОВЕТ

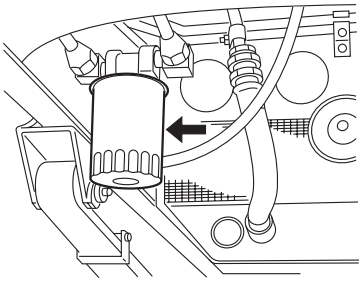
- Слейте жидкость в подходящую емкость.
- Слитая жидкость должна быть утилизирована в соответствии с действующим законодательством.

4. Затяните пробку сливного отверстия с новой прокладкой.
5. Залейте свежую трансмиссионной жидкость.
6. Установите щуп.
7. Проверьте уровень трансмиссионную жидкости в соответствии с пунктом "Проверка уровня жидкости".

Проверка уровня жидкости

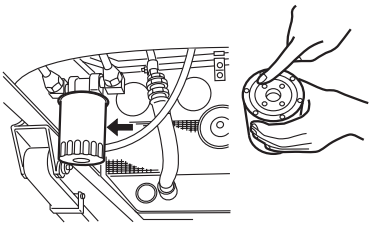
→ см. стр. 7-136

https://truckmanualshub.com/

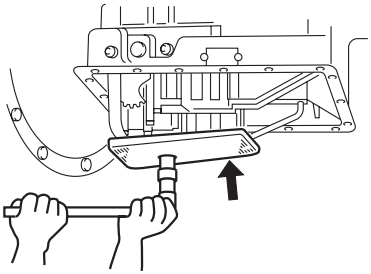


Замена масляного фильтра системы охлаждения

1. Отверните масляный фильтр, вращая его против часовой стрелки при помощи ключа для фильтра.



2. Очистите контактную поверхность на передней крышке чистой тканью для правильной установки нового фильтра.
3. Нанесите трансмиссионную жидкость на уплотнительное кольцо и установите масляный фильтр до касания поверхности уплотнительным кольцом. Доверните фильтр на три четверти (3/4) оборота при помощи ключа для фильтра.



Замена фильтра масляного поддона

Замену фильтра масляного поддона трансмиссии следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

https://truckmanualshub.com/

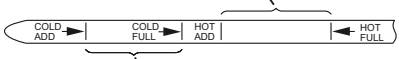
Трансмиссионная жидкость коробки передач ALLISON3500 V

Проверка уровня жидкости

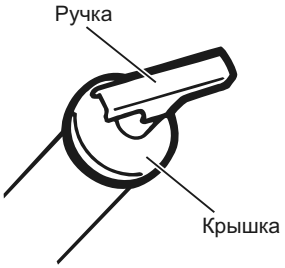
СОВЕТ

- Во избежание попадания грязи или посторонних предметов в трансмиссию, следует перед снятием щупа очистить поверхность вокруг него.

Надлежащий уровень для проверки при рабочей температуре



Надлежащий уровень для холодной проверки



Проверка при рабочей температуре (после прогрева)

1. Запустите двигатель и выполните поездку на автомобиле в течение 10 минут для прогрева трансмиссии. Время 10 минут принято ориентировочно, в течение которого температура рабочей жидкости повышается до 70 - 80 °C (158 -176 °F). В зависимости от климатических условий это время может изменяться.
2. Установите автомобиль на ровную поверхность и задействуйте стояночный тормоз.
3. При работающем двигателе и выжатой педали тормоза последовательно выберите диапазоны "D" - "N" - "R" - "N" коробки передач, нажимая кнопки селектора.
4. Во время работы двигателя на холостых оборотах извлеките щуп, протрите его, установите в трубу и извлеките снова.
5. Проверьте уровень трансмиссионной жидкости на конце щупа. Если уровень находится в диапазоне HOT, это означает нормальный уровень жидкости.
6. Если уровень жидкости находится ниже, следует долить трансмиссионную жидкость (ATF) через направляющую трубку щупа. Кроме того, следует проверить отсутствие утечек жидкости.

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

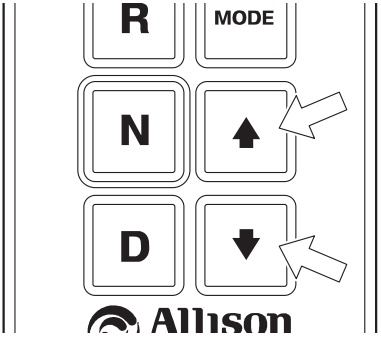
- После проверки установите щуп на место, повернув рукоятку до фиксации крышки.
- Диапазон COLD предназначен для проверки уровня жидкости в случае, когда прогрев коробки невозможен, например, при замене трансмиссионной жидкости или при ремонте автоматической трансмиссии на специальном оборудовании у дилера Isuzu. При периодической проверке следует использовать диапазон HOT после прогрева коробки передач.

Проверка с использованием электрического датчика уровня жидкости

Установите автомобиль на ровную поверхность и задействуйте стояночный тормоз. Проверьте уровень жидкости при включенном диапазоне "N" трансмиссии и работающем на холостых оборотах двигателе. Датчик уровня трансмиссионной жидкости определяет уровень жидкости в стоящем на ровной площадке автомобиле при одновременном соблюдении следующих условий:

- Двигатель работает на холостых оборотах.
- Коробка передач находится в положении "N".
- Скорость движения автомобиля 0 км/ч (0 миль/ч).
- Температура трансмиссионной жидкости 60°C - 104°C (140 - 220°F).

При соблюдении вышеуказанных условий датчик начинает работать спустя 2 минуты ожидания.



Выбор режима отображения уровня жидкости

Для выбора режима отображения уровня жидкости на дисплее селектора коробки передач двигатель должен работать на холостых оборотах после прогрева. При включенном режиме "N" трансмиссии следует одновременно нажать кнопки "↑" и "↓" селектора. При выполнении этих условий дисплей селектора коробки передач перейдет в режим отображения уровня жидкости. Пока дисплей находится в режиме ожидания, на него последовательно выводятся значения (от самого высокого X8 до X1).

https://truckmanualshub.com/

При правильном уровне трансмиссионной жидкости дисплей показывает индикацию [o L] ("o L" означает режим проверки уровня жидкости), которая изменяется на индикацию [o K] ("o K" означает, что уровень жидкости находится в пределах номинального диапазона). Дисплей может отображать только два символа одновременно. Уровень жидкости на дисплее не всегда будет соответствовать уровню на щупе, поскольку датчик обновляет показания только после корректировки по температурным изменениям. Например: индикация [o L], а затем [o K] означает, что уровень жидкости в норме.

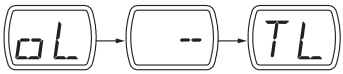
Если уровень трансмиссионной жидкости слишком низкий, на дисплее сначала отображается [o L], затем [L o], а затем [число]. "L o" значит "низкий уровень жидкости", а число означает количество жидкости в литрах, которое необходимо долить до надлежащего уровня.
Например: индикация [o L] – [L o] – [2] означает, что необходимо добавить около **2 литров** (0,53 галлона США/ **0,44 имперского галлона**) жидкости, чтобы уровень жидкости стал надлежащим.

Если уровень трансмиссионной жидкости чрезмерно высокий, после [o L] будет отображено [H I] и затем [число]. "H I" значит "высокий уровень жидкости", а число означает, на сколько литров превышено требуемое количество трансмиссионной жидкости.
Например: индикация [o L] – [H I] – [1] означает, что количество жидкости в трансмиссии превышает максимальный объем на **1 литр** (0,26 галлона США / **0,22 имперских галлона**).

СОВЕТ

- Если дисплей селектора показывает чрезмерно низкий уровень трансмиссионной жидкости, необходимо проверить уровень жидкости при помощи щупа.

https://truckmanualshub.com/



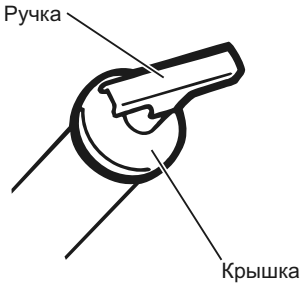
Если имеются какие-либо условия, препятствующие отображению на дисплее селектора уровня трансмиссионной жидкости, дисплей после [o L] отображает [-], а затем [буква]. Сообщение представляет собой код, соответствующий причине, по которой не может быть определен уровень жидкости. Коды перечислены в таблице ниже. Например: отображение [o L] – [-] – [T L] означает, что уровень жидкости не может быть отображен по причине, имеющей код самодиагностики TL. Этот код соответствует следующему: температура трансмиссионной жидкости в поддоне коробки передач ниже значения, при котором возможно измерение. Для решения проблем, препятствующих электронному измерению уровня трансмиссионной жидкости, необходимо определить причину появления кода, отображаемого на дисплее селектора, по следующей таблице.

Код	Причина
EL	Обороты двигателя (об/мин) слишком низкие.
EH	Обороты двигателя (об/мин) слишком высокие.
SN	Не выбран диапазон "N".
TL	Температура трансмиссионной жидкости в поддоне коробки передач ниже значения, при котором возможно измерение.
TH	Температура трансмиссионной жидкости в поддоне коробки передач выше значения, при котором возможно измерение.
SH	Автомобиль не полностью неподвижен.
FL	Повреждение датчика (датчик скорости, датчик положения дросселя, датчик температуры, датчик уровня жидкости и т.д.) Обратитесь к ближайшему дилеру Isuzu.

Для выхода из режима отображения уровня жидкости следует одновременно нажать кнопки "↑" и "↓" селектора или выбрать режимы "D", "N" или "R" при помощи кнопок селектора.

https://truckmanualshub.com/

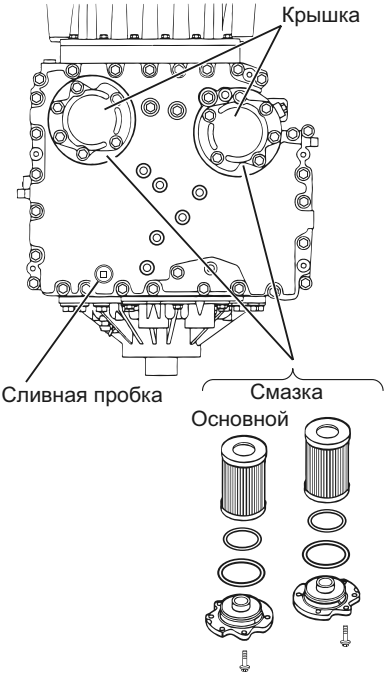
Замена трансмиссионной жидкости



1. Установите емкость под отверстием для слива жидкости.
2. Извлеките измерительный щуп и выверните сливную пробку поддона коробки передач для слива жидкости в контейнер.

СОВЕТ

- Приведенные ниже заправочные объемы рабочей трансмиссионной жидкости приведены для справки. После замены жидкости необходимо проверить ее уровень.
- Замену фильтра следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.
- Слитая жидкость должна быть утилизирована в соответствии с действующим законодательством.
- Полностью слить рабочую жидкость невозможно, поскольку некоторое ее количество остается в гидротрансформаторе и гидравлическом контуре.

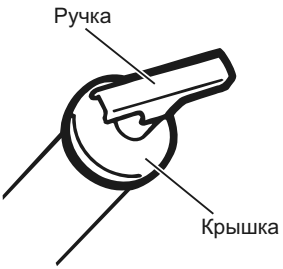


3. Снимите фильтры после снятия соответствующих крышек.
4. Установите новые фильтры, нанеся на уплотнительные кольца и сальники тонкий слой рабочей жидкости.
5. Затяните пробку сливного отверстия и залейте свежую рабочую жидкость через направляющую трубку измерительного щупа.

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

https://truckmanualshub.com/



6. Установите щуп на место, повернув рукоятку до фиксации крышки.
7. Установите автомобиль на ровную поверхность и задействуйте стояночный тормоз.
8. При работающем двигателе и выжатой педали тормоза последовательно выберите диапазоны "D" - "N" - "R" - "N" коробки передач, нажимая кнопки селектора.
9. Нажмите кнопку селектора "N" для переключения на нейтральную передачу.
10. Извлеките измерительный щуп, протрите его и установите обратно в направляющую трубку.
11. Убедитесь, что уровень рабочей жидкости на конце щупа находится в диапазоне COLD.
12. Если уровень жидкости находится ниже, долейте трансмиссионную жидкость (ATF) через направляющую трубку для щупа.
13. Запустите двигатель и выполните поездку на автомобиле в течение 10 минут для прогрева трансмиссии. Время 10 минут принято ориентировочно, в течение его температура рабочей жидкости повышается до 70 - 80 °C (158 -176 °F). В зависимости от климатических условий это время может изменяться.
14. Установите автомобиль на ровную поверхность и задействуйте стояночный тормоз.
15. Проверьте уровень жидкости в соответствии с пунктом "Проверка уровня жидкости".

Заправочный объем жидкости [для справки]	Полный объем жидкости в системе [для справки]
20 литров (5,28 галлона США/**4,4 имперских галлона**)	**27 литров** (7,13 галлона США/**5,94 имперских галлона**)

Проверка уровня жидкости

→ см. стр. 7-140

https://truckmanualshub.com/

Масло сцепления системы Smoother SA

Если автомобиль оборудован системой Smoother, то, кроме замены трансмиссионного масла, также следует заменить масло сцепления.

Проверку уровня и замену масла в сцеплении системы Smoother следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

СОВЕТ

- Качество и количество масла оказывают определяющее влияние на рабочие характеристики и долговечность сцепления. Следует использовать для долива только рекомендованное масло Isuzu и следить за его уровнем.
  - Слишком высокий уровень масла может привести к подтеканию масла.
  - Слишком низкий уровень масла может стать причиной выхода механизма из строя.
- Перед проверкой уровня масла сцепления следует тщательно очистить маслоизмерительный щуп и прилегающие поверхности для предотвращения попадания грязи внутрь узла. Несоблюдение этой рекомендации может привести к отказу трансмиссии. Перед установкой на место следует протереть маслоизмерительный щуп.
- Не допускается попадание в масло для сцепления системы Smoother охлаждающей жидкости, воды или других масел. Это может привести к ухудшению рабочих характеристик и возникновению неисправностей.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

Проверка уровня масла

1. Установите автомобиль на ровную поверхность и задействуйте стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель.
3. Извлеките измерительный щуп и протрите его чистой тряпкой.

https://truckmanualshub.com/

4. Вновь установите щуп на место и, при работающем на оборотах холостого хода двигателе, осторожно извлеките щуп и проверьте соответствие уровня масла метке "C" при низкой температуре масла или метке "H", когда масло нагрето до высокой температуры. (Ниже приведена таблица со значениями высокой и низкой температуры масла.)
5. При необходимости доведите уровень масла до нормы.
6. После проверки установите измерительный щуп на место.
7. После пробной поездки вновь проверьте уровень масла при помощи измерительного щупа.

Метка на измерительном щупе	Температура масла в сцеплении системы Smoother
Низкая температура (C)	Около 20 - 30°C (68 - 86°F)
Высокая температура (H)	около 70 - 80°C (158 - 176°F)

⚠ ОСТОРОЖНО

- При проверке уровня масла на горячем двигателе следует соблюдать особую осторожность во избежание ожогов. Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.

Замена масла

Замену масла в сцеплении системы Smoother следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

СОВЕТ

- После замены масла следует проверить его уровень (см. пункт "Проверка уровня масла").
- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

https://truckmanualshub.com/

1. Установите емкость под сливное отверстие.
2. Поднимите кабину.
3. Извлеките измерительный щуп.
4. Выверните пробку сливного отверстия для слива масла в емкость.

СПРАВКА

- Масло из сцепления системы Smoother не может быть слито полностью, так как часть его остается в гидравлическом контуре и соединениях.

5. Заверните пробку(пробки) сливного отверстия указанным моментом.

Момент затяжки сливной пробки
29 - 49 Н·м (3,0 - 5,0 кгс·м/**22 - 36 фунт-силы·фут**)

6. Залейте свежее масло через направляющую трубку щупа.
7. Проверьте уровень масла, как это описано в пункте "Проверка уровня масла".

Проверка уровня масла
→ см. стр. 7-146

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости **→ см. стр. 7-232**

Трансмиссионное масло механической коробки передач M/T / SA
→ см. стр. 7-126

https://truckmanualshub.com/

Масло дифференциала заднего моста

Замену масла дифференциала заднего моста следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

СОВЕТ

- Указанные ниже заправочные объемы приведены для справки.
- После замены масла следует убедиться, что его уровень соответствует рекомендованному.
- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

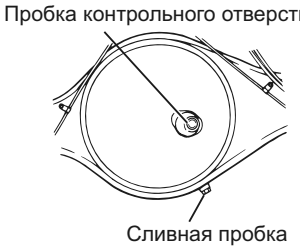
График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

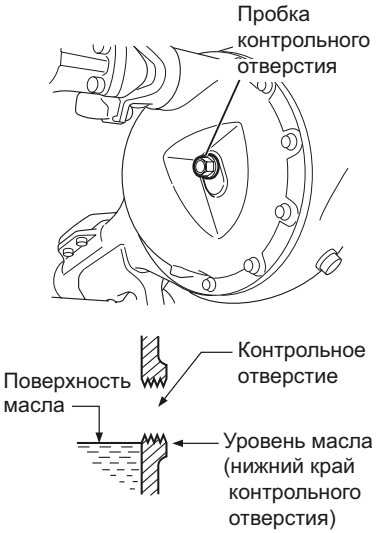
https://truckmanualshub.com/

Проверка уровня масла

Модели FRR/FSR/FTR/FVR/GVR/FSS/FTS, передний мост задней тележки модели FVM и задний мост задней тележки модели FVZ



Передний мост задней тележки модели FVM



1. Выверните пробку из контрольного отверстия для проверки уровня масла.

2. Проверьте, доходит ли уровень масла до нижнего края отверстия.
   - В противном случае следует залить необходимое количество масла.
3. Затяните пробку контрольного отверстия указанным моментом.

Момент затяжки пробки
49 - 88 Н·м (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)

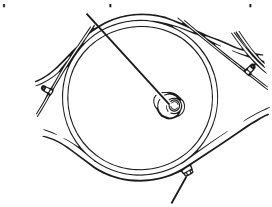
СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

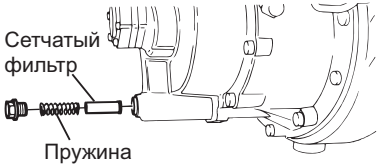
https://truckmanualshub.com/

Замена масла

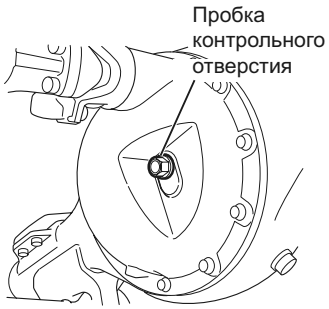
Модели FRR/FSR/FTR/FVR/GVR/FSS/FTS, передний мост задней тележки модели FVM и задний мост задней тележки модели FVZ

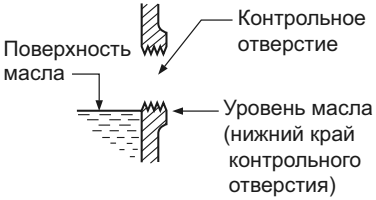


Передний мост задней тележки модели FVM



Передний мост задней тележки модели FVM





1. Установите емкость под отверстием для слива масла.
2. Выверните пробки, указанные на рисунке, и слейте масло в приготовленную емкость.
3. После установки и затяжки пробки сливного отверстия указанным моментом залейте в картер заднего моста свежее масло до нижнего края отверстия.

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

4. После долива масла убедитесь, что его уровень доходит до нижнего края контрольного отверстия.
5. Затяните пробку контрольного отверстия указанным моментом.
6. Модель FVZ: выверните пробку контрольного отверстия, расположенную в верхней части картера дифференциала переднего моста ведущей тележки, и долейте **0,5** литра (0,13 галлона США/**0,11 имперского галлона**) масла в картер через заливное отверстие.

Момент затяжки пробки
49 - 88 Н·м (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)

https://truckmanualshub.com/

Заправочный объем масла дифференциала

Размер дифференциала		Заправочный объем масла [для справки] **литры** (галлоны США/ имперские галлоны)
14,5 дюйма		**6,5** (1,72/**1,43**)
15,5 дюйма		**9,0** (2,38/**1,98**)
16,5 дюйма		**14,0** (3,70/**3,08**)
17,5 дюйма (один ведущий мост)		**14,0** (3,70/**3,08**)
18,5 дюйма		**13,0** (3,43/**2,86**)
17,5 дюйма (задняя тележка с двумя ведущими мостами)	Передний ведущий мост	**18,0** (4,76/**3,96**)
	Задний ведущий мост	**12,0** (3,17/**2,64**)

СОВЕТ

- Используйте для дифференциала заднего моста только рекомендованное масло Isuzu.

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

Масло дифференциала переднего моста V

Замену масла дифференциала переднего моста следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

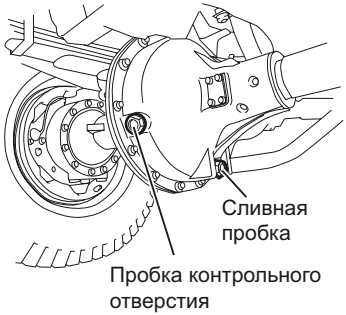
График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

https://truckmanualshub.com/

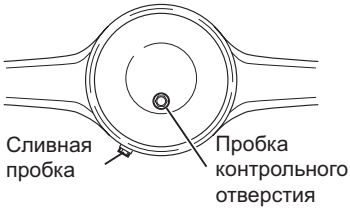
Проверка уровня масла

Модель FSS

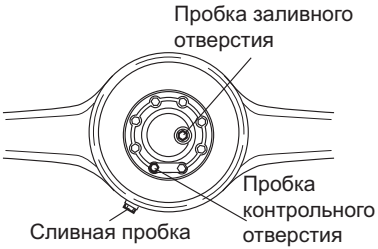


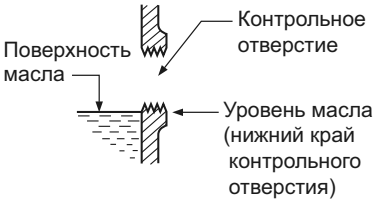
1. Выверните пробку из контрольного отверстия для проверки уровня масла.

Модель FTS (тип 1)



Модель FTS (тип 2)





2. Проверьте, доходит ли уровень масла до нижнего края отверстия.
   - Если уровень масла слишком низкий, долейте необходимое количество масла через контрольное отверстие (для моделей FSS или FTS (тип 1). На моделях FTS (тип 2) выверните пробку заливного отверстия и залейте масло через отверстие.

https://truckmanualshub.com/

3. Затяните пробку контрольного отверстия (для моделей FSS или FTS (тип 1)) или пробку заливного отверстия (для моделей FTS (тип 2)) картера заднего моста.

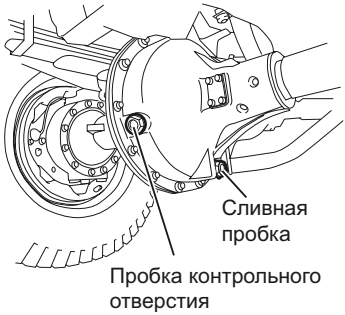
Модель	Момент затяжки пробки	
FSS/FTS (тип 1)	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)	
FTS (тип 2)	Пробка заливного отверстия	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)
	Пробка контрольного отверстия	**15 - 18 Н·м** (1,5 - 9,0 кгс·м/**11 - 13 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

Замена масла

Модель FSS

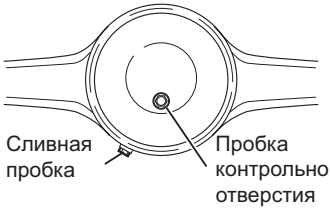


1. Установите емкость под отверстием для слива масла.

СОВЕТ

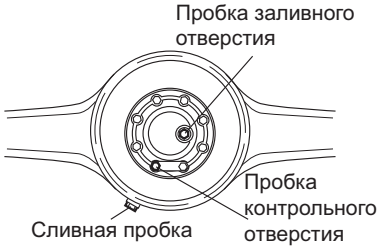
- Приведенные ниже заправочные объемы даны для справки. После замены масла необходимо проверить его уровень.
- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

Модель FTS (тип 1)

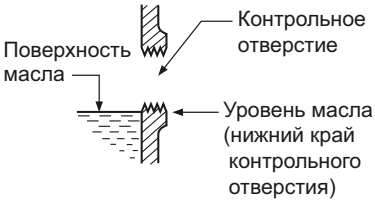


2. Выверните пробки, указанные на рисунке, и слейте масло в приготовленную емкость.

Модель FTS (тип 2)



https://truckmanualshub.com/



3. После затягивания сливной пробки номинальным моментом залейте свежее масло через контрольное отверстие (для моделей FSS или FTS (тип 1)) или заливное отверстие (для моделей FTS (тип 2)) в картер переднего моста до нижнего края контрольного отверстия.

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

4. После долива масла убедитесь, что его уровень доходит до нижнего края контрольного отверстия.
5. Затяните пробку контрольного отверстия (для моделей FSS или FTS (тип 1)) или пробку заливного отверстия (для моделей FTS (тип 2)) картера заднего моста номинальным моментом.

Модель	Момент затяжки пробки	
FSS/FTS (тип 1)	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)	
FTS (тип 2)	Пробка заливного отверстия и пробка сливного отверстия	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)
	Пробка контрольного отверстия	**15 - 18 Н·м** (1,5 - 9,0 кгс·м/**11 - 13 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

Заправочный объем масла дифференциала

Технические характеристики		Заправочный объем масла [для справки] **литры** (галлоны США/имперские галлоны)
Модель FSS		**3,8** (1,00/0,84)
Модель FTS	Сдвоенные колеса задней оси	**5,5** (1,45/1,21)
	Односкатные колеса задней оси	**6,5** (1,72/**1,43**)

https://truckmanualshub.com/

Масло раздаточной коробки V

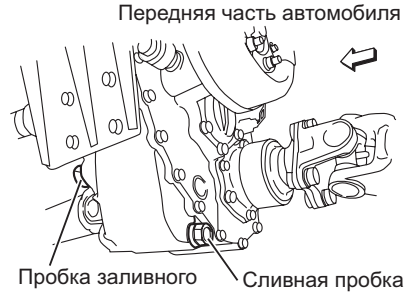
Замену масла раздаточной коробки следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

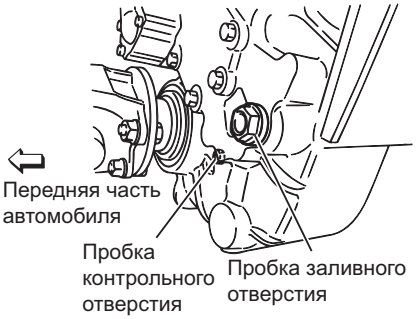
График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

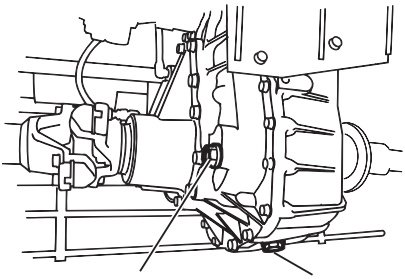
Проверка уровня масла

Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)





Модели FTS (с двигателем 6HK1)



1. Выверните пробку из контрольного отверстия.
2. Проверьте, доходит ли уровень масла до нижнего края отверстия.

В противном случае следует залить необходимое количество масла.

3. Затяните пробку контрольного отверстия указанным моментом.

Момент затяжки пробки	
Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)	**9 - 17 Н·м** (0,9 - 1,7 кгс·м/ **78 - 120 фунт-силы·фут**)
Модели FTS (с двигателем 6HK1)	**49 - 69 Н·м** (5,0 - 7,0 кгс·м/ **36 - 51 фунт-силы·фут**)

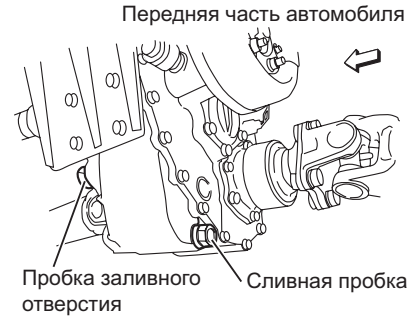
СОВЕТ

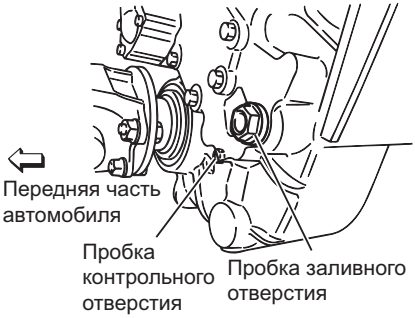
- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

https://truckmanualshub.com/

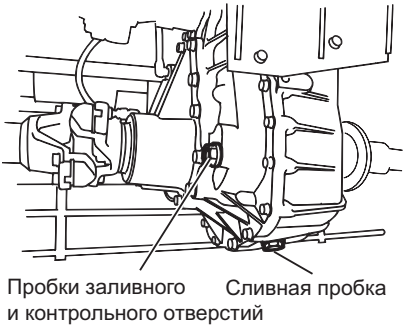
Замена масла

Модели FSS,
модели FTS (с двигателем 6HH1)





Модели FTS (с двигателем 6HK1)

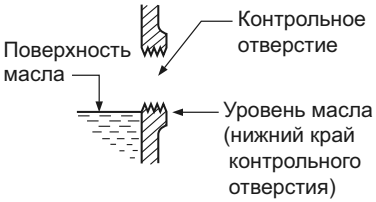


1. Установите емкость под отверстием для слива масла.
2. Для слива масла в контейнер выверните пробки заливного, контрольного и сливного отверстий.

СОВЕТ

- Приведенные ниже заправочные объемы даны для справки и используются при замене масла в раздаточной коробке. После замены масла необходимо проверить его уровень.
- Слитое моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

https://truckmanualshub.com/



3. После затяжки пробки сливного отверстия указанным моментом залейте в картер раздаточной коробки свежее масло через заливное отверстие до нижнего края контрольного отверстия.

Момент затяжки сливной пробки	
Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/**36 - 65 фунт-силы·фут**)
Модели FTS (с двигателем 6HK1)	**49 - 69 Н·м** (5,0 - 7,0 кгс·м/**36 - 51 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

4. После долива масла следует убедиться, что его уровень доходит до нижнего края контрольного отверстия.
5. Затяните пробку контрольного отверстия и пробку заливного отверстия указанным моментом.

Модель	Момент затяжки пробки	
Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)	Пробка контрольного отверстия	**9 - 17 Н·м** (0,9 - 1,7 кгс·м/ **78 - 120 фунт-силы·фут**)
	Пробка заливного отверстия	**49 - 88 Н·м** (5,0 - 9,0 кгс·м/ **36 - 65 фунт-силы·фут**)
Модели FTS (с двигателем 6HK1)	Пробки заливного и контрольного отверстий	**49 - 69 Н·м** (5,0 - 7,0 кгс·м/ **36 - 51 фунт-силы·фут**)

СОВЕТ

- Перед заворачиванием пробки следует очистить ее от грязи.

Заправочный объем масла раздаточной коробки

Модель	Заправочный объем масла [для справки] **литры** (галлоны США/имперские галлоны)
Модели FSS, модели FTS (с двигателем 6HH1)	**3,0** (0,79/0,66)
Модели FTS (с двигателем 6HK1)	**3,7** (0,98/0,81)

https://truckmanualshub.com/

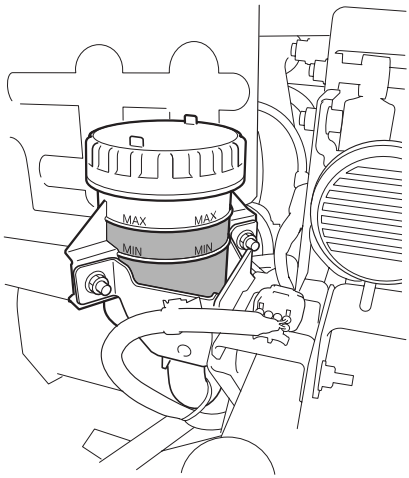
Жидкость гидроусилителя рулевого управления

Проверку уровня и замену жидкости гидроусилителя рулевого управления следует производить в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

Проверка уровня жидкости гидроусилителя рулевого управления



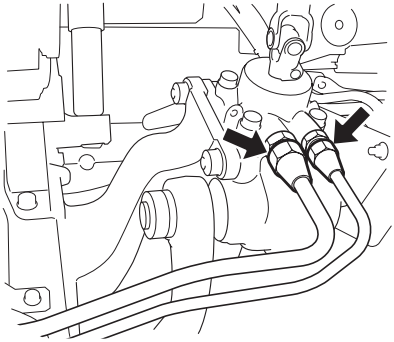
Уровень жидкости в бачке гидроусилителя должен находиться между метками "MIN" и "MAX". Если уровень жидкости опустился ниже метки "MIN", следует довести уровень жидкости до метки "MAX".

⚠ ОСТОРОЖНО

- Следует очистить пространство вокруг крышки и заливать жидкость из чистой тары. Посторонние примеси, попавшие в бачок, могут привести к отказу гидроусилителя рулевого управления.
- Не допускается смешивать рекомендованную жидкость для гидроусилителя с жидкостями других марок. Любые смеси жидкостей разных марок могут вызвать отказ гидроусилителя вследствие химических реакций.

https://truckmanualshub.com/

Замена жидкости гидроусилителя рулевого управления

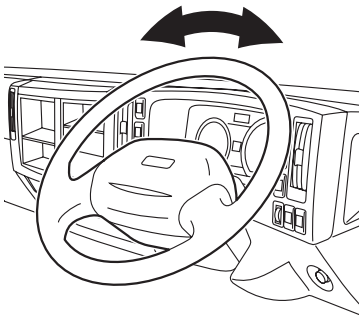


Слив жидкости

1. Затяните рычаг стояночного тормоза и установите под колеса противооткатные башмаки.
2. Установите опору домкрата под специально предназначенное для этого место.
3. Поднимите автомобиль, чтобы передние колеса не касались земли.
4. Отсоедините трубки рабочей жидкости от рулевого механизма, а затем медленно поворачивайте рулевое колесо из одного крайнего положения в другое для слива жидкости из системы.

Долив жидкости

1. Подсоедините трубки рабочей жидкости к рулевому механизму и залейте в бачок усилителя жидкость гидроусилителя рулевого управления.
2. Когда бачок усилителя будет заполнен рабочей жидкостью до указанного уровня, следует выждать 2-3 мин., пока уровень стабилизируется.

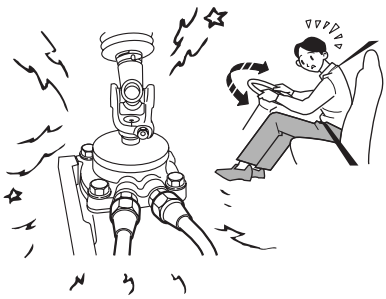


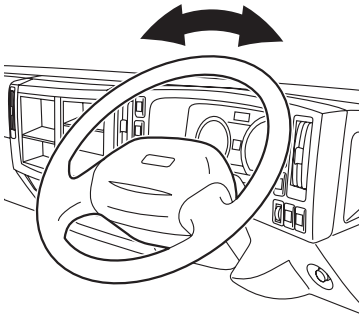
3. При неработающем двигателе несколько раз поверните рулевое колесо из одного крайнего положения в другое.
4. Опустите автомобиль и запустите двигатель. При работающем на оборотах холостого хода двигателе несколько раз поверните рулевое колесо из одного крайнего положения в другое. Если при этом посторонние шумы не слышны, гидравлическая система функционирует нормально.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При замене жидкости необходимо следить, чтобы уровень жидкости в бачке не опускался ниже допустимого. Это необходимо для исключения попадания воздуха в гидравлическую систему.

https://truckmanualshub.com/





Прокачка

Если при повороте рулевого колеса слышны посторонние шумы, это означает, что в гидравлическую систему попал воздух. Для удаления воздуха из системы следует выполнить следующие действия.

1. Затяните рычаг стояночного тормоза и установите под колеса противооткатные башмаки.
2. Установите опору домкрата под специально предназначенное для этого место.
3. Поднимите автомобиль, чтобы передние колеса не касались земли.
4. Запустите двигатель. Поверните рулевое колесо из одного крайнего положения в другое.
5. Опустите автомобиль. При работающем двигателе несколько раз поверните рулевое колесо из одного крайнего положения в другое. Если при этом посторонние шумы не слышны, гидравлическая система функционирует нормально. Если при работе системы слышны посторонние шумы, значит, воздух в системе гидроусилителя руля остался. Чтобы удалить оставшийся воздух, следует несколько раз повернуть рулевое колесо из одного крайнего положения в другое, чтобы повысить температуру жидкости. Когда температура жидкости поднимется до 60 - 80˚C (140 - 176˚F), следует остановить двигатель и подождать примерно 5 минут (воздух удалится при повышении температуры жидкости).
6. Проверьте уровень жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления, а также соединения на отсутствие утечек.
7. Совершите пробную поездку, обращая внимание на плавность вращения рулевого колеса и отсутствие посторонних шумов при работе гидроусилителя.

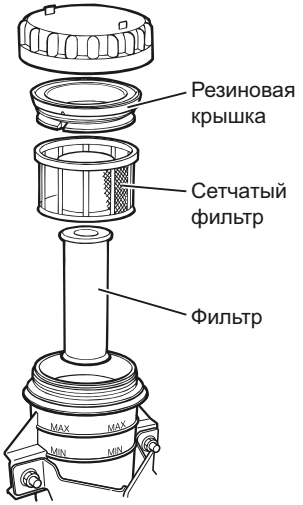
https://truckmanualshub.com/

Фильтр рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления

Фильтр рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления необходимо очищать в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Очистка фильтра рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления



1. Снимите крышку бачка гидроусилителя рулевого управления.
2. Снимите резиновый колпачок, извлеките сетчатый фильтр и проверьте его на отсутствие загрязнений. При необходимости очистите сетчатый фильтр.
3. Фильтр следует вынимать медленно, не допуская попадания собранных им загрязнений в резервуар.
4. Промойте фильтр в дизельном топливе.
5. Продуйте фильтр сжатым воздухом с давлением примерно **200 кПа** (7,0 кгс/см² / 100 фунтов/кв. дюйм) с наружной стороны, чтобы удалить загрязнения изнутри фильтра.

СОВЕТ

- Фильтр следует продувать с наружной стороны; продувать изнутри не допускается.

6. Вновь промойте фильтр дизельным топливом, удалив загрязнения.
7. Продуйте фильтр сжатым воздухом с давлением примерно **200 кПа** (7,0 кгс/см² / 100 фунтов/кв. дюйм), чтобы высушить дизельное топливо.

СОВЕТ

- Утилизацию дизельного топлива, используемого для промывки, следует проводить в соответствии с действующим законодательством.

https://truckmanualshub.com/

8. Установите фильтр в расширительный бачок усилителя рулевого управления.
9. Установите сетку в расширительный бачок усилителя рулевого управления и установите резиновый колпачок.
10. Закройте расширительный бачок усилителя рулевого управления крышкой.

СОВЕТ

- Во время очистки фильтра следует соблюдать осторожность, не допуская попадания в бачок пыли и других загрязнений. Посторонние частицы в рабочей жидкости гидроусилителя могут привести к неисправности систем гидроусилителя.

Рулевое колесо

Ежедневная проверка

Проверьте при работающем двигателе люфт рулевого колеса в обоих направлениях от начала вращения рулевого колеса до начала движения колес.

Номинальное значение люфта
10 - 60 мм (0,39 - 2,36 дюйма)

Также следует проверить прочность крепления рулевой колонки, двигая руль вперед, назад и в стороны.

Выполните пробную поездку, обращая внимание на плавность вращения рулевого колеса и отсутствие посторонних шумов и вибраций.

https://truckmanualshub.com/

Топливный бак

Удаление осадка и воды, собирающихся в топливном баке, следует выполнять в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания
→ см. стр. 7-209

Удаление осадка и воды из топливного бака

1. Снимите крышку заливной горловины топливного бака и откачайте топливо.
2. Выверните пробку сливного отверстия для удаления воды и осадков из бака.
3. Затяните пробку.

Кроме моделей для Таиланда

Емкость бака	Размер сливной пробки	Момент затяжки сливной пробки
140 литров	—	**74 ± 15 Н м** (7,5 ± 1,5 кгс·м/ **54 ± 11 фунт-силы·фут**)
200 литров	ISO M14	**19 ± 4 Н м** (1,9 ± 0,4 кгс·м/ **14 ± 3 фунт-силы·фут**)
	ISO M16	**59 ± 12 Н м** (6,0 ± 1,2 кгс·м/ **43 ± 9 фунт-силы·фут**)
	ISO M18	**74 ± 15 Н м** (7,5 ± 1,5 кгс·м/ **54 ± 11 фунт-силы·фут**)
400 литров	—	**29 ± 5 Н м** (3,0 ± 0,5 кгс·м/ **22 ± 4 фунт-силы·фут**)

Модели для Таиланда

Емкость бака	Моменты затяжки сливной пробки
100 литров	**44 ± 5 Н м** (4,5 ± 0,5 кгс·м/ **33 ± 8 фунт-силы·фут**)
200 литров	
370 литров	

СОВЕТ

- Утилизация загрязнений и топлива, слитых из топливного бака, должна выполняться с соответствии с действующим законодательством.

https://truckmanualshub.com/

Смазка деталей шасси

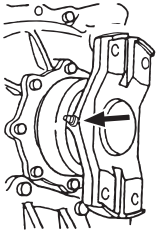
СОВЕТ

- Характеристики смазок, применяемых для смазки деталей шасси, отличаются от смазок, используемых в других узлах автомобиля. Универсальные смазки могут применяться для смазки всех деталей, в то время как смазку для шасси допускается применять только в определенных точках. Следует использовать только смазки, специально предназначенные для конкретных узлов, и выполнять смазку в соответствии с Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания → см. стр. 7-209

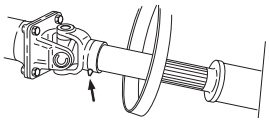
Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости → см. стр. 7-232

Фланец входного вала раздаточной коробки



Модели FTS (с двигателем 6HK1)

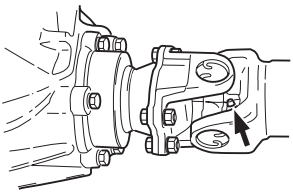
Шлицы карданного вала

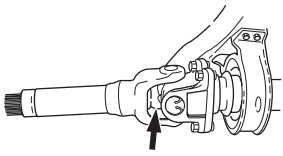


На моделях FVZ необходима смазка точки между двумя задними мостами.

На моделях FSS/FTS необходима дополнительная смазка точки на карданном валу привода передней оси.

Шарнир карданного вала





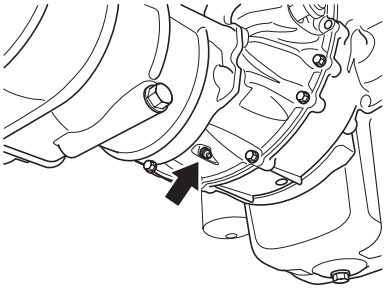
Карданный вал с одним шарниром: 2 точки; Карданный вал с двумя шарнирами: 3 точки; Карданный вал с тремя шарнирами: 4 точки; Карданный вал с четырьмя шарнирами: 5 точек

https://truckmanualshub.com/

СОВЕТ

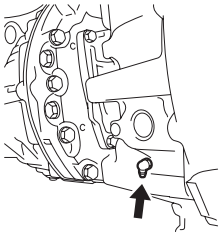
- Каждый шарнир карданного вала необходимо смазывать тщательно, чтобы смазка попала в сальники 4-х игольчатых подшипников. После смазывания избыток смазки необходимо удалить.

Выжимной блок



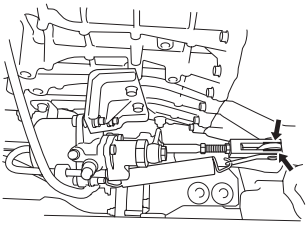
1 точка внизу (автомобили с коробкой передач MLD/FSO5206B/ES11109/FS8209A)

Выжимной блок



1 точка с правой стороны (автомобили с коробкой передач ZF9S1110)

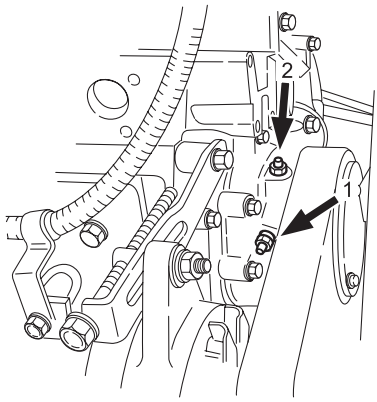
Шарнирный палец усилителя сцепления (кроме автомобилей с коробкой передач ZF6S1000)



1 точка с правой стороны (кроме автомобилей с коробкой передач ZF9S1110) или с левой стороны (автомобили с коробкой передач ZF9S1110).
Смазывать вокруг пальца (без пресс-масленки).

https://truckmanualshub.com/

Насос системы охлаждения



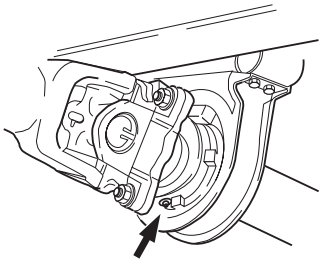
1 точка

Наклоните кабину для доступа к точке смазки

Двигатель 6HK1

Закачивайте рекомендованную смазку через пресс-масленку (1) до тех пор, пока излишки смазки не начнут выходить через пресс-масленку (2).

Подшипник промежуточной опоры

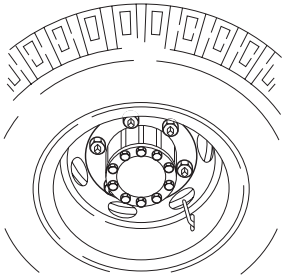


Карданный вал с двумя шарнирами: 1 точка

Карданный вал с тремя шарнирами: 2 точки. Карданный вал с четырьмя шарнирами: 3 точки

Кроме модели GVR

Подшипники ступиц колес (левый и правый)

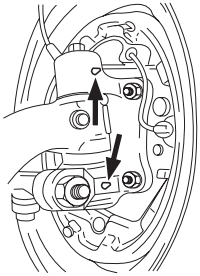


4 точки или 6 точек

Для нанесения смазки требуется проведение монтажных работ, поэтому необходимо обратиться к дилеру Isuzu

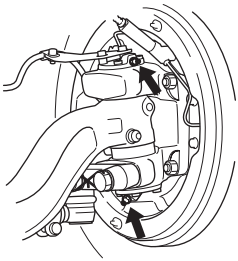
https://truckmanualshub.com/

Поворотные шкворни (левый и правый)



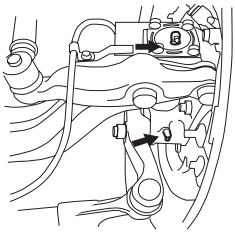
по 2 точки на каждый
Модели FRR (колеса с 6 болтами)

Поворотные шкворни (левый и правый)



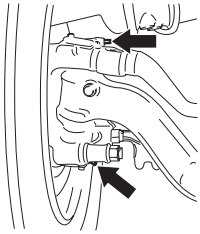
по 2 точки на каждый
Модели FSR (колеса с 8 болтами)

Поворотные шкворни (левый и правый)



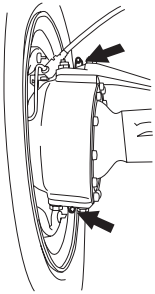
по 2 точки на каждый (сверху и снизу)
AHB Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR

Поворотные шкворни (левый и правый)



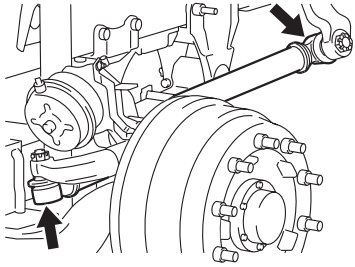
по 2 точки на каждый (сверху и снизу)
FAB Модели FTR/FVR

Поворотные шкворни (левый и правый)



по 2 точки на каждый
Модели FSS/FTS

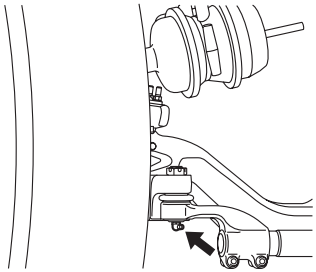
Продольная тяга



2 пресс-масленки (передняя и задняя)
(не требуется для моделей без пресс-масленок)

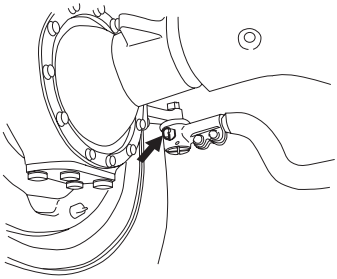
https://truckmanualshub.com/

Наконечники рулевой тяги (левый и правый)



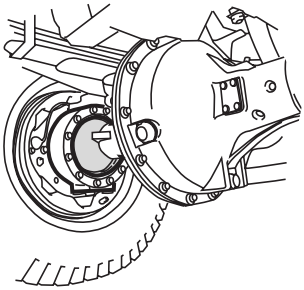
по 1 точке на каждый
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR

Наконечники рулевой тяги (левый и правый)



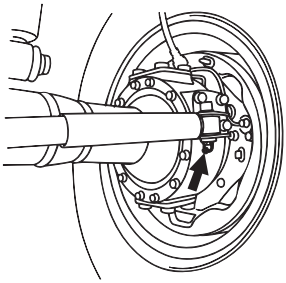
по 1 точке на каждый
Модели FSS/FTS

Сферические обоймы шарниров равных угловых скоростей (правого и левого)



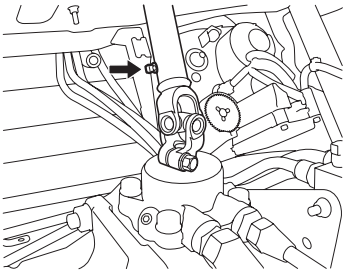
по 1 точке на каждый
Модели FSS/FTS

Демпфер успокоителя



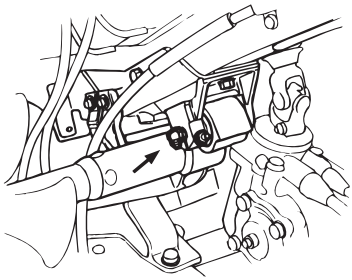
1 точка
Модели FSS/FTS

Скользящая муфта рулевого вала



1 точка под кабиной
Установите рулевое колесо в положение прямолинейного движения и поднимите кабину

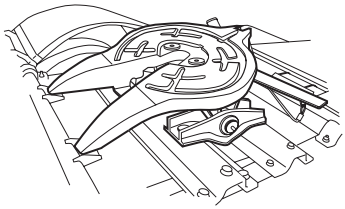
Опоры кабины (левая и правая) V



по 1 точке на каждую

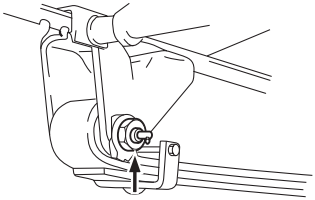
https://truckmanualshub.com/

Сцепное устройство V



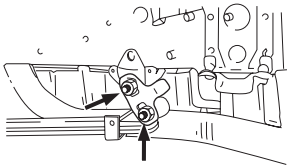
Необходимо точно следовать инструкциям завода-изготовителя
Модели GVR

Пальцы передней рессоры (левой и правой)



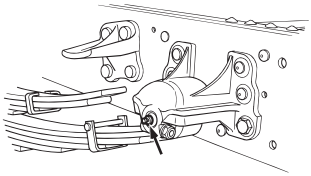
по 1 точке на каждой

Пальцы серьги передней рессоры (левая и правая)



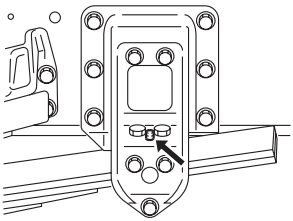
по 2 точки на каждой

Пальцы задней рессоры (передний конец) (левый и правый)



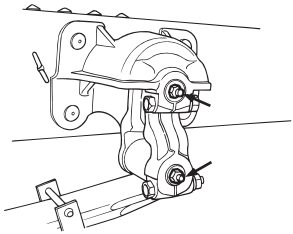
по 1 точке на каждой

Серьга задней рессоры (левая и правая)



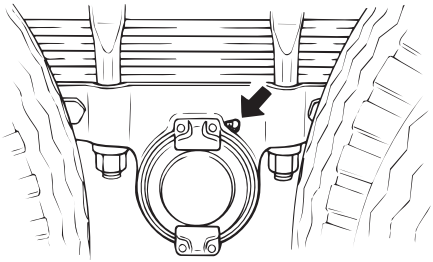
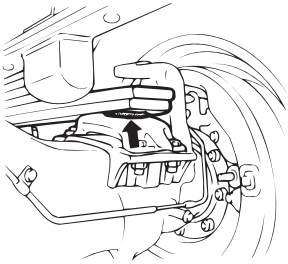
по 1 точке на каждой
Модели FVR/GVR

Пальцы серьги задней рессоры (левая и правая)



по 2 точки на каждой
Модели FRR/FTR

https://truckmanualshub.com/

Ось балансира (левая и правая)	**Буфер задней рессоры (передняя и задняя, левая и правая)**
	
по 1 точке на каждой Модели FVM/FVZ	по 2 точки на каждой Модели FVM/FVZ

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОЧИХ УЗЛОВ

https://truckmanualshub.com/

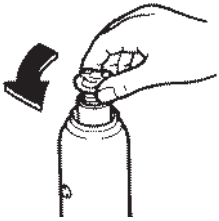
Использование домкрата

ВНИМАНИЕ

- Поддомкрачивание автомобиля на наклонной поверхности или мягком грунте крайне опасно. Следует выполнять эту операцию после остановки автомобиля на ровной горизонтальной площадке с твердым покрытием.
- Перед подъемом автомобиля всегда необходимо полностью затягивать рычаг стояночного тормоза и устанавливать под колеса противооткатные башмаки. Одной стояночной системы недостаточно для обеспечения неподвижности автомобиля. Когда одно из задних колес приподнято, автомобиль, удерживаемый только стояночной тормозной системой, может прийти в движение и создать опасную ситуацию.
- Перед подъемом автомобиля необходимо убедиться, что в нем отсутствуют люди и груз.
- Для обеспечения безопасности во время подъема автомобиля не следует открывать двери и запускать двигатель. Кроме того, ни одна из частей тела не должна находиться под автомобилем. Несоблюдение этой рекомендации может стать причиной получения серьезной травмы в случае падения домкрата при подъеме автомобиля.
- Если необходимо произвести работы под поднятым автомобилем, следует установить под автомобиль опоры.
- Опоры следует устанавливать только под специально предназначенные для этого места. Также следует убедиться, что автомобиль надежно стоит на опорах.
- Если с автомобиля снято колесо, то для обеспечения безопасности при падении домкрата следует подложить под автомобиль колесо рядом с домкратом.
- Перед подъемом автомобиля с помощью домкрата следует очистить домкрат и место установки домкрата на автомобиле от грязи, масла и смазки. Несоблюдение этого требования может привести к чрезвычайно опасным ситуациям, например, придавливанию автомобилем, причиной которого могут стать грязь или масло.
- Автомобиль, оборудованный системой блокировки дифференциала или самоблокирующимся дифференциалом, может начать движение при передаче крутящего момента на колеса от двигателя, даже когда земли касается только одно колесо. Не допускается запускать двигатель, если хотя бы одно из колес касается земли.
- Домкрат, входящий в комплект поставки автомобиля, должен использоваться только при замене колес или для снятия и установки цепей противоскольжения. Для обеспечения безопасности не следует одновременно поднимать более одного колеса.
- При использовании двухступенчатого домкрата следует следить за появлением желтой отметки "стоп", ри появлении этой отметки надо прекратить подъем. Пренебрежение этой рекомендацией может стать причиной выхода домкрата из строя.

https://truckmanualshub.com/

Использование домкрата



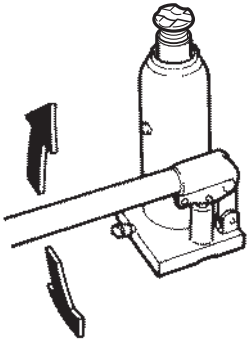
Подъем автомобиля

1. Установите домкрат точно под опорной точкой и убедитесь, что он располагается строго вертикально. Домкрат должен быть установлен на плоской и твердой горизонтальной поверхности.

Точки для установки домкрата

→ см. стр. 7-176

2. Вращайте опору домкрата, пока она не упрется в опорную точку. Поворачивать опору следует против часовой стрелки.
3. Установите рукоятку домкрата в специально предназначенное для этого гнездо. Перед подъемом автомобиля следует с помощью рукоятки завернуть винт сброса давления по часовой стрелке.



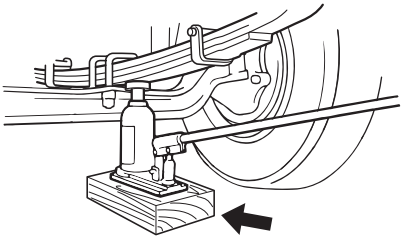
4. Перемещайте рукоятку домкрата вверх-вниз, пока опора домкрата не упрется в опорную точку.
5. Убедившись, что домкрат установлен надежно, продолжите подъем автомобиля.

Опускание автомобиля

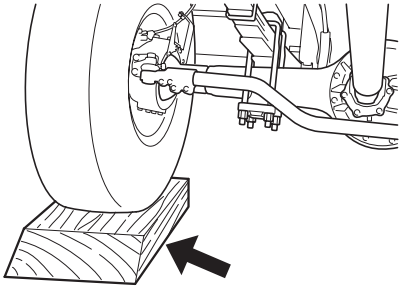
1. Совместите выемки на рукоятке домкрата с винтом сброса давления.
2. Повернув винт против часовой стрелки, плавно опустите автомобиль.
3. После опускания автомобиля заверните винт сброса давления до конца по часовой стрелке.
4. Полностью заверните опору домкрата по часовой стрелке.

https://truckmanualshub.com/

Точки для установки домкрата



Модель FTS

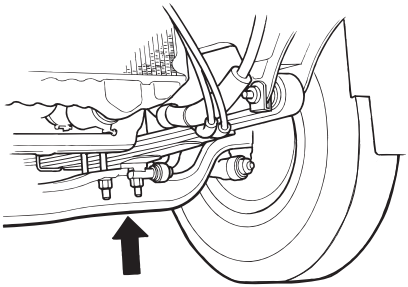


СОВЕТ

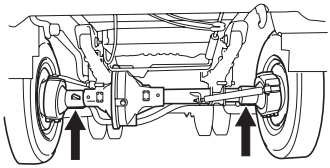
- Если рабочего хода домкрата недостаточно, следует подложить под домкрат деревянный брус нужной толщины.
- В некоторых условиях домкрат не может быть установлен под передним мостом (спущенное колесо и т. д.).
- В случае модели FTS наедьте соответствующим колесом (передним или задним) на деревянный брус, как показано на рисунке ниже, и установите домкрат под опорную точку.

https://truckmanualshub.com/

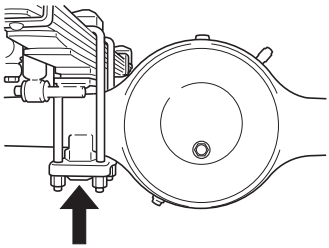
Кроме моделей FSS/FTS
Передняя точка
для установки домкрата



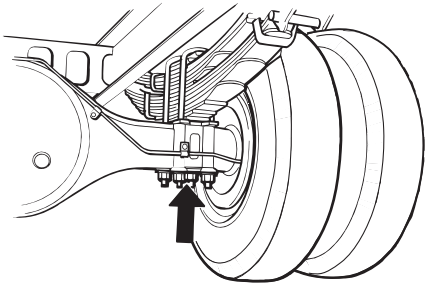
Модель FSS
Передние точки
для установки домкрата



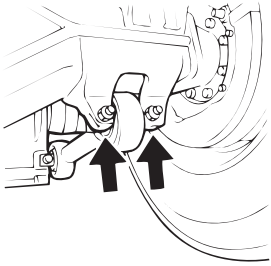
Модель FTS
Передняя точка
для установки домкрата



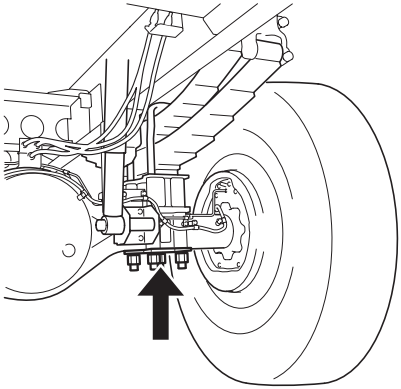
Модели FRR/FSR/FTR/FVR/GVR
Модели FSS/FTS
(сдвоенные задние колеса)
Задняя точка для установки домкрата



Модели FVM/FVZ
Задняя точка
для установки домкрата



Модели FSS/FTS
(односкатные задние колеса)
Задняя точка для установки домкрата



https://truckmanualshub.com/

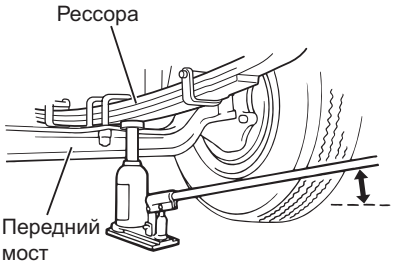
Подъем автомобиля со спущенным передним колесом

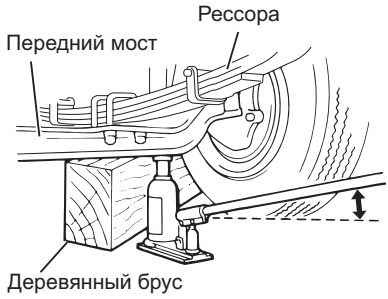
ВНИМАНИЕ

- Установите домкрат как можно ближе к переднему мосту.
- Деревянный брус должен быть достаточно широким, чтобы обеспечить устойчивость автомобиля.
- Так как нижняя часть рессоры изогнута, во время подъема следует предпринять специальные меры безопасности. Падение домкрата может привести к падению автомобиля.

СОВЕТ

- Способ поддомкрачивания модели FTS отличается от описанной ниже процедуры. См. "Точки для установки домкрата" на стр. 7-176.





Если переднее колесо спущено, подъем автомобиля не может быть произведен в обычном порядке. Подъем автомобиля в этом случае должен осуществляться с использованием деревянного бруса следующим образом.

1. Установите противооткатные башмаки спереди и позади задних колес.
2. Установите домкрат, уперев его в нижнюю часть рессоры позади передней оси, и приподнимите автомобиль.
3. Установите деревянный брус под нижнюю часть передней оси.
4. Плавно опустите домкрат, убедившись, что передний мост надежно поддерживается деревянным брусом. Если брус надежно удерживает автомобиль, продолжите опускание.
5. Затем установите домкрат под опорную точку и поднимите автомобиль на высоту, необходимую для снятия колеса.

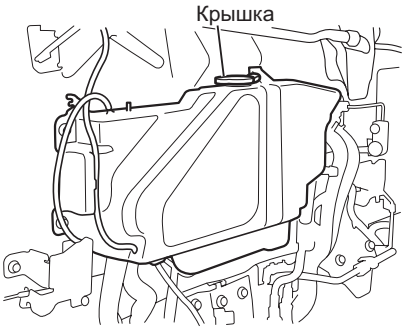
Точки для установки домкрата
→ см. стр. 7-176

https://truckmanualshub.com/

Жидкость омывателя ветрового стекла

Омыватель ветрового стекла

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла. Также следует несколько раз включить омыватель и убедиться, что при работе стеклоочистителя на стекле не остаются неочищенные области. Одновременно при этом следует проверить правильность работы жиклеров омывателя.



Долив жидкости омывателя

1. Откройте переднюю панель кабины.

Передняя панель кабины

→ см. стр. 7-8

2. Откройте пробку (черная) и долейте жидкость омывателя до краев горловины бачка омывателя.
   Объем бачка составляет примерно **5 литров** (1,32 галлона США/ **1,1 имперского галлона**).

СОВЕТ

- В соответствии с правилами отгрузки автомобилей с завода, в бачок омывателя заливается только водопроводная вода. Следует залить в бачок омывающую жидкость, соответствующую условиям эксплуатации автомобиля.
- Для приготовления омывающей жидкости следует придерживаться инструкций производителя концентрата.
- Не следует использовать низкокачественные продукты, жидкости для систем охлаждения или мыльную воду. Это может привести к засорению жиклеров омывателя или повреждению красочного покрытия автомобиля.
- Не допускается включение омывателя при отсутствии омывающей жидкости. Это может привести к повреждению электромотора омывателя.

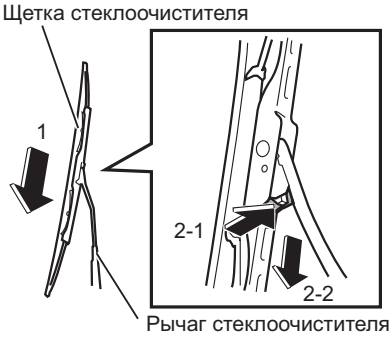
https://truckmanualshub.com/

Щетки стеклоочистителя ветрового стекла

Ежедневная проверка

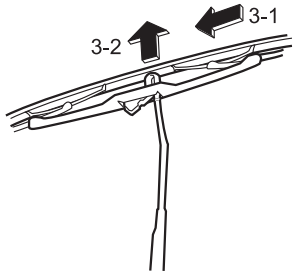
Подайте жидкость на ветровое стекло и убедитесь, что при функционировании стеклоочистителя на стекле не остаются неочищенные области. Также проверьте функционирование стеклоочистителя в различных режимах : " (прерывистый)", "LO" (низкая скорость движения щеток) и "HI" (высокая скорость движения щеток).

Замена щетки стеклоочистителя ветрового стекла



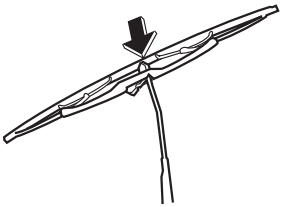
Снятие

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Нажав на фиксатор щетки, сдвиньте щетку вниз (к основанию рычага).



3. Повернув щетку перпендикулярно к рычагу, снимите ее.

https://truckmanualshub.com/



Поднять щетку

Установка

1. Установив щетку перпендикулярно рычагу, наденьте ее на рычаг.

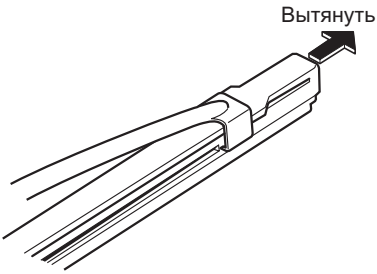
2. Установив щетку параллельно рычагу, потяните ее вверх, чтобы она встала на место и зафиксировалась.

СОВЕТ

- Не следует опускать рычаг на стекло при снятой щетке; стекло при этом может быть поцарапано.
- При установке щетки следует убедиться, что она встала на место. В противном случае щетка может отсоединиться от рычага при функционировании стеклоочистителя.

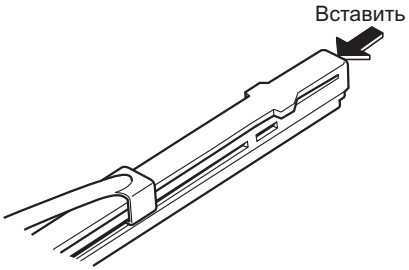
https://truckmanualshub.com/

Замена резинового скребка щетки стеклоочистителя



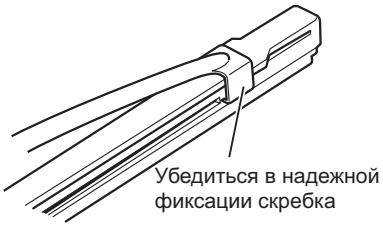
Снятие

1. Снимите щетку с рычага.
2. Потянув резиновый скребок в направлении, указанном на рисунке стрелкой, снимите его с каркаса щетки.



Установка

1. Установите новый резиновый скребок в каркас щетки.



2. Установите резиновый скребок, надавливая на него, пока защелки на каркасе щетки не войдут в зацепление с углублением на скребке. Убедитесь в том, что скребок надежно удерживается на месте.
3. Закрепите щетку на рычаге.

https://truckmanualshub.com/

Внешние световые приборы

Поверните ключ в замке зажигания в положение "ON" и проверьте работоспособность фар, указателей поворотов и прочих внешних световых приборов. Также для проверки стоп-сигналов нажмите педаль тормоза, а установив рычаг переключения передач в положение "R", проверьте функционирование фонарей заднего хода. Проверьте состояние рассеивателей на отсутствие повреждений, изменений цвета или ослаблений.

Если лампа не загорается

Спереди **→ см. стр. 8-29**

Модели FRR/FSR

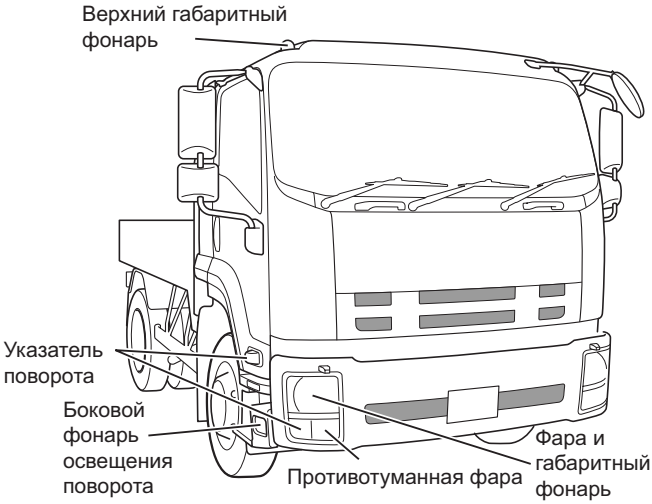
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на кабине фарами (кроме Индонезии)

Модель FTR/FVR/FVM/FVZ с установленными на кабине фарами (для Индонезии)

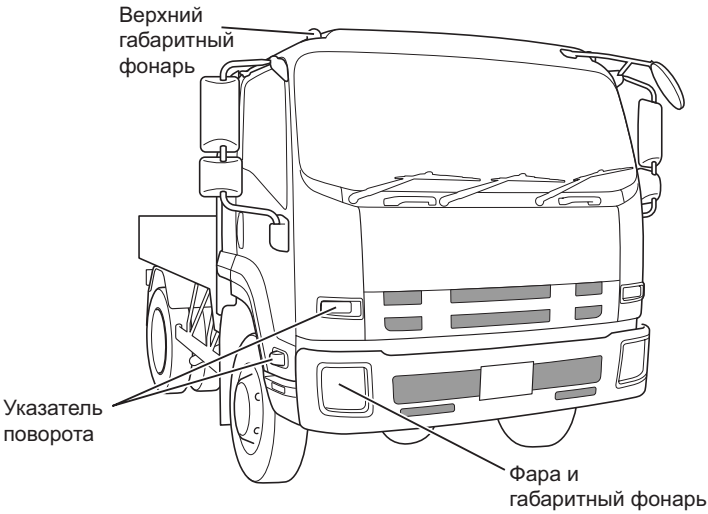
https://truckmanualshub.com/

Спереди

Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами



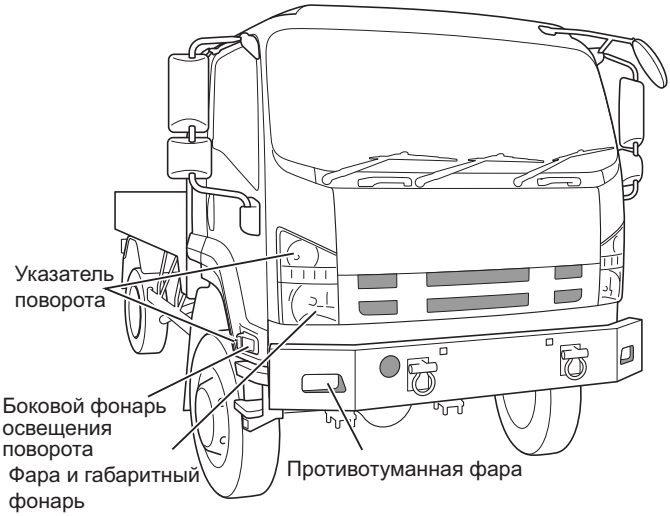
Модели FSS/FTS с установленными на бампере фарами



https://truckmanualshub.com/

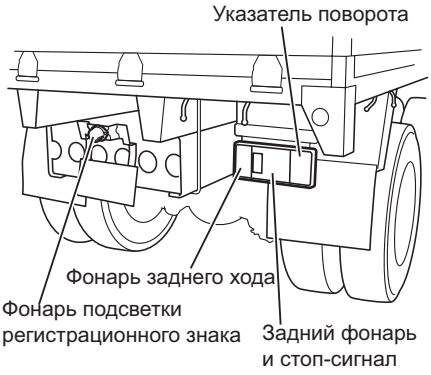
Спереди

Модели FSS/FTS с установленными на кабине фарами



Сзади

Тип 1



Тип 2

https://truckmanualshub.com/

Обращение с аккумуляторной батареей

⚠ ОПАСНО

- Эксплуатация или зарядка аккумуляторной батареи, уровень электролита в которой находится ниже метки "LOWER LEVEL", сокращает срок службы аккумуляторной батареи, а также может стать причиной ее разогрева и даже взрыва.
- Если электролит попал в глаза, необходимо немедленно промыть их большим количеством воды в течение 5 минут. Затем следует обратиться к врачу.
- При использовании инструмента и любых металлических предметов рядом с аккумуляторной батареей следует соблюдать осторожность, чтобы избежать их контакта с положительной клеммой аккумуляторной батареи. Поскольку металлические части автомобиля проводят электрический ток, такой контакт может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током.
- В аккумуляторной батарее происходит выделение взрывоопасного водорода. Поэтому любые работы, при которых возможно появление искр или открытого огня, недопустимо выполнять рядом с аккумуляторной батареей. В противном случае это может стать причиной взрыва водорода. Для протирания аккумуляторной батареи следует использовать влажную ветошь.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Проверку аккумуляторной батареи следует производить только при неработающем двигателе.
- В качестве электролита аккумуляторной батареи используется раствор серной кислоты. Следует быть особенно аккуратным, чтобы исключить ее попадание на кожу, одежду и металлические поверхности.
- При отключении аккумуляторной батареи в первую очередь следует отсоединить провод от отрицательной клеммы. При подключении аккумуляторной батареи провод отрицательной клеммы должен быть подсоединен в последнюю очередь.

СОВЕТ

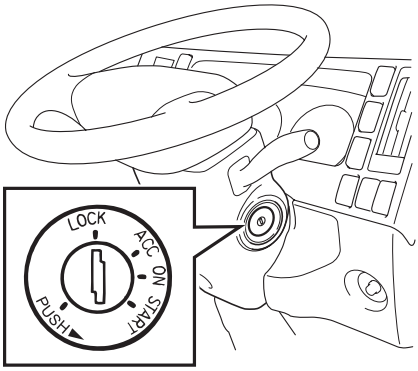
- Уровень электролита не должен располагаться выше метки "UPPER LEVEL" (ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ). В противном случае это может привести к вытеканию электролита и стать причиной коррозии клемм аккумуляторной батареи и других деталей автомобиля. Вытекший из аккумуляторной батареи электролит следует немедленно смыть водой.
- После добавления электролита следует зарядить аккумуляторную батарею (например, при движении автомобиля). Если аккумуляторная батарея разряжена, то в холодное время электролит может замерзнуть и повредить корпус аккумуляторной батареи.
- Если уровень электролита в процессе эксплуатации быстро опускается, следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для выявления и устранения неисправности.

https://truckmanualshub.com/

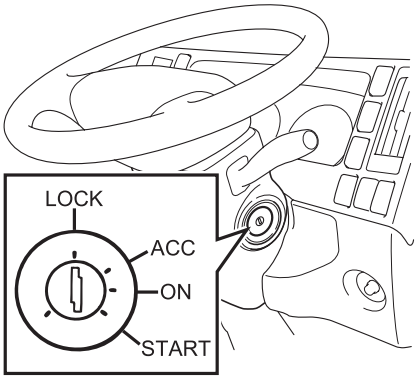
Меры предосторожности при обслуживании аккумуляторной батареи

Следует поддерживать чистоту аккумуляторной батареи. Если аккумуляторная батарея загрязнена, то грязь может попасть в электролит, и пластины батареи могут быть повреждены. Загрязнение внешней поверхности батареи может стать причиной короткого замыкания и сокращения срока службы аккумуляторной батареи.

Тип 1



Тип 2



При проведении проверки и обслуживания

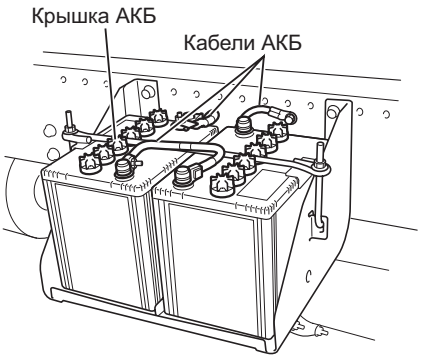
Перед началом проверки и обслуживания аккумуляторной батареи и другого электрооборудования автомобиля необходимо перевести замок зажигания в положение "LOCK", перевести все переключатели в положение "OFF" и отсоединить провод от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.

При подключенной аккумуляторной батарее имеется опасность повреждения электрооборудования во время проведения диагностики или обслуживания.

Снятие аккумуляторной батареи

Если аккумуляторная батарея должна быть снята, сначала отсоедините провод от ее отрицательной клеммы. Если отрицательный провод оставить подсоединенным к клемме, то любое прикосновение инструмента к положительной клемме и одновременно к кузову автомобиля вызовет короткое замыкание и может стать причиной поражения электрическим током. Кроме того, могут быть повреждены компоненты электрооборудования автомобиля.

https://truckmanualshub.com/



Зарядка аккумуляторной батареи

1. Перед зарядкой аккумуляторной батареи следует снять ее с автомобиля, перенести в хорошо вентилируемое место и вывернуть все пробки. Если же зарядку батареи необходимо провести непосредственно на автомобиле, следует отсоединить от нее кабели.
2. При подсоединении к аккумуляторной батарее и отсоединении от нее зарядного устройства последнее должно быть предварительно выключено.
3. При проведении быстрой зарядки провода должны быть отсоединены от клемм аккумуляторной батареи. Несоблюдение этой рекомендации может стать причиной перегрева генератора.

⚠ ОПАСНО

- Во время зарядки аккумуляторной батареи не допускается использование вблизи нее открытого источника огня. Во время зарядки аккумуляторной батареи происходит выделение водорода; в результате несоблюдения этой рекомендации может возникнуть пожар или произойти взрыв.

Установка аккумуляторной батареи

1. При установке аккумуляторной батареи на автомобиль необходимо правильно расположить ее и надежно закрепить. В случае неправильной установки корпус и пластины аккумуляторной батареи могут быть повреждены в результате воздействия вибраций при движении автомобиля.
2. Следует сначала подключать провод к положительной, а затем к отрицательной клемме аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

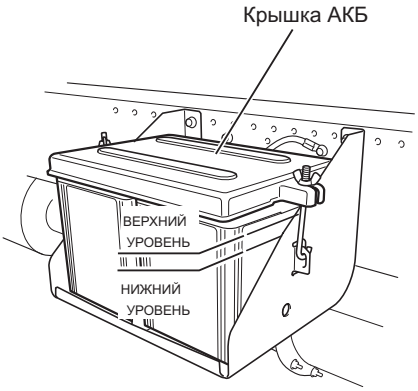
- Следует соблюдать осторожность при подключении проводов к клеммам аккумуляторной батареи, чтобы не перепутать положительную и отрицательную клеммы. Неправильное подсоединение проводов к клеммам аккумуляторной батареи может привести к протеканию тока большой силы через генератор, в результате чего генератор может быть поврежден, а соединительные провода могут загореться.

Использование аккумуляторной батареи в качестве источника постоянного тока

Не допускается использование аккумуляторной батареи в качестве непосредственного источника постоянного тока напряжением 12 В. Если имеется необходимость использования аккумуляторной батареи в качестве непосредственного источника тока, следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

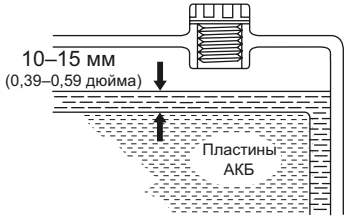
Проверка уровня электролита



Аккумуляторная батарея установлена почти по центру лонжерона рамы автомобиля.

Ежедневная проверка

Снимите крышку с аккумуляторной батареи и проверьте уровень электролита. Уровень электролита должен располагаться между метками "UPPER LEVEL" (ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ) и "LOWER LEVEL" (НИЖНИЙ УРОВЕНЬ) на корпусе аккумуляторной батареи. Если уровень электролита плохо виден, следует слегка качнуть автомобиль. Если на корпусе аккумуляторной батареи отсутствуют соответствующие метки, то уровень электролита должен быть выше пластин на 10–15 мм (0,39–0,59 дюйма).



Долив электролита

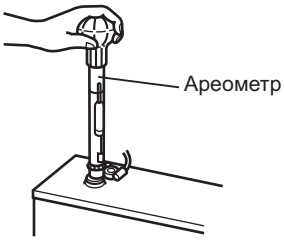
Если уровень электролита снижен, снимите крышку аккумуляторной батареи, выверните пробку и долейте в аккумуляторную батарею дистиллированную воду, чтобы уровень электролита достигал верхней отметки ("UPPER LEVEL") на корпусе батареи или был на 10–15 мм (0,39–0,59 дюйма) выше пластин. После долива дистиллированной воды необходимо завернуть пробку и закрыть крышку.

СОВЕТ

- Уровень электролита не должен располагаться выше метки "UPPER LEVEL" (ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ). В противном случае это может привести к вытеканию электролита и стать причиной коррозии клемм аккумуляторной батареи и других деталей автомобиля. Вытекший из аккумуляторной батареи электролит следует немедленно смыть водой.
- После добавления электролита следует зарядить аккумуляторную батарею (например, при движении автомобиля). Если аккумуляторная батарея разряжена, то в холодное время электролит может замерзнуть и повредить корпус аккумуляторной батареи.
- Если уровень электролита в процессе эксплуатации быстро опускается, следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu для выявления и устранения неисправности.

https://truckmanualshub.com/

Проверка плотности электролита аккумуляторной батареи



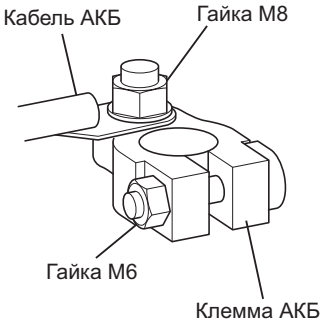
1. Проверьте плотность электролита с помощью ареометра. Если плотность электролита слишком низкая, батарею следует зарядить.

Плотность электролита заряженной аккумуляторной батареи при температуре 20 °C (68 °F)
1,27-1,29

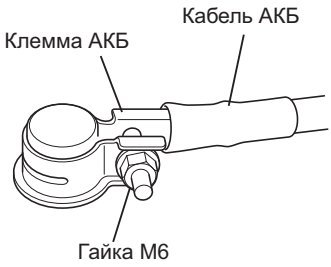
Проверка клемм аккумуляторной батареи

1. Проверьте клеммы аккумуляторной батареи на наличие коррозии и убедитесь, что провода надежно подсоединены.
2. Если на клеммах обнаружены следы коррозии в виде белого налета, следует смыть его теплой водой и вытереть клеммы. Сильно корродированные клеммы необходимо очистить с помощью металлической щетки или наждачной бумаги.
3. После очистки клемм следует нанести на них тонкий слой смазки и подсоединить провода, крепко затянув гайки их крепления указанным моментом. Если батарея была полностью разряжена, обратитесь к пункту "Если аккумуляторная батарея разрядилась".

Крепление клемм (тип 1)



Крепление клемм (тип 2)



Момент затяжки гаек крепления проводов к аккумуляторной батарее	
Гайка M6	3–6 Н·м (0,3–0,6 кгс·м/ 26–52 фунт-силы·фут)
Гайка M8	10–12 Н·м (1,0–1,2 кгс·м/ 89–106 фунт-силы·фут)

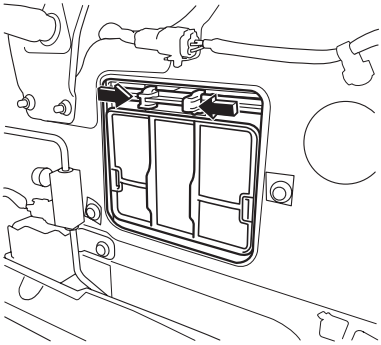
Если аккумуляторная батарея разрядилась

→ см. стр. 8-11

https://truckmanualshub.com/

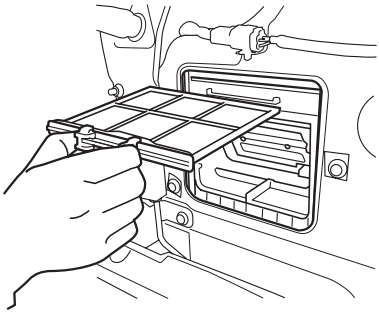
Фильтры системы кондиционирования воздуха V

Фильтры системы кондиционирования воздуха необходимо снимать и очищать раз в месяц.



Снятие внутреннего воздушного фильтра

1. Откройте переднюю крышку.
   Передняя панель кабины
   → см. стр. 7-8
2. Потяните фильтр, одновременно нажимая на фиксаторы, расположенные с обеих сторон фильтра.



3. Полностью снимите фильтр. Очистите поверхность фильтра от пыли и грязи с помощью пылесоса.

СОВЕТ

- Для очистки фильтра не рекомендуется использовать жесткую щетку, так как фильтр может быть поврежден.

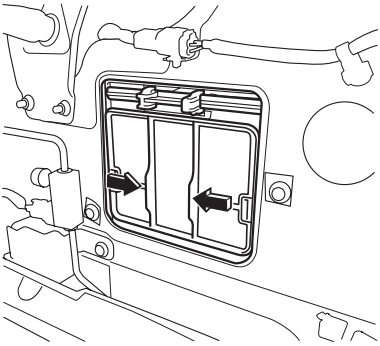
Установка внутреннего воздушного фильтра

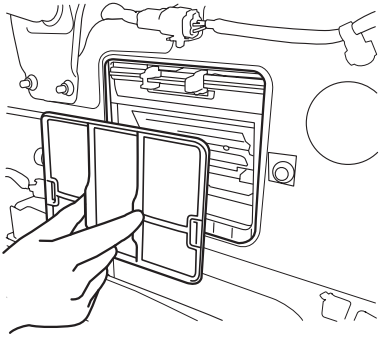
1. Установку фильтра производите в порядке, обратном снятию.

ОСТОРОЖНО

- Следует убедиться, что фильтр установлен на место.
  В противном случае во время движения может появляться дребезжащий звук, и фильтр может выпасть, что очень опасно.
- Если фильтр отсутствует или установлен неправильно, эксплуатация автомобиля не допускается. В противном случае система кондиционирования может быть повреждена в результате попадания в нее пыли, грязи, воды, снега и т. п.

https://truckmanualshub.com/





Снятие внешнего воздушного фильтра

1. Потяните фильтр, одновременно нажимая на фиксаторы, расположенные с обеих сторон фильтра.
2. Очистите поверхность фильтра от пыли и грязи с помощью пылесоса.

СОВЕТ

- Для очистки фильтра не рекомендуется использовать жесткую щетку, так как фильтр может быть поврежден.

Установка внешнего воздушного фильтра

1. Установку фильтра производите в порядке, обратном снятию.

СОВЕТ

- Следует убедиться, что фильтр установлен на место. В противном случае во время движения может появляться дребезжащий звук, и фильтр может выпасть, что очень опасно.
- Если фильтр отсутствует или установлен неправильно, эксплуатация автомобиля не допускается. В противном случае климатическая установка может быть повреждена в результате попадания в нее пыли, грязи, воды, снега и т. п.

https://truckmanualshub.com/

Хладагент V

При уменьшении количества хладагента система кондиционирования не сможет обеспечивать эффективное охлаждение воздуха в кабине. Поэтому при необходимости следует довести количество хладагента до нормы.
Для заправки хладагента следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

СОВЕТ

- Эксплуатация климатической установки с недостаточным количеством хладагента не только приводит к снижению ее эффективности, но также может стать причиной повреждения системы.
- В системе кондиционирования воздуха на этом автомобиле используется новый хладагент HFC134a (R134a). Использование других типов хладагента не допускается. В целях защиты окружающей среды не следует допускать попадания хладагента в атмосферу. Поэтому для выполнения работ по замене хладагента следует обратиться к официальному дилеру Isuzu или в стороннюю организацию, способную выполнить такую операцию.

https://truckmanualshub.com/

Ремень привода компрессора кондиционера V

Ослабление натяжения ремня привода компрессора кондиционера может привести к снижению эффективности охлаждения. Для обеспечения надлежащей эффективности охлаждения необходимо проверять натяжение ремня.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Недостаточное натяжение ремня может привести к визгу ремня или поломке.
- Для точного измерения натяжения ремня следует использовать акустический волновой тензодатчик, при помощи которого проверить, соответствует ли частота вибрации ремня значениям, представленным ниже. За дополнительной информацией об акустическом волновом тензодатчике следует обратиться к своему дилеру Isuzu.

Проверка натяжения ремня

Нажмите на ремень в середине участка между шкивами с усилием примерно 98 Н (10,0 кгс/22 фунта) и измерить величину прогиба или частоту вибрации.

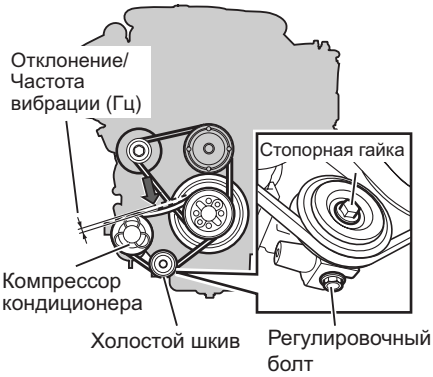
Двигатель	Ремень привода компрессора кондиционера	Номинальные значения	
		Величина прогиба	Частота вибрации
6HK1	Новый ремень	10–13 мм (0,39–0,51 дюйма)	115–141 Гц
	При повторном использовании	13–15 мм (0,51–0,59 дюйма)	101–115 Гц
4HK1	Новый ремень	16–21 мм (0,63–0,83 дюйма)	68–82 Гц
	При повторном использовании	21–24 мм (0,83–0,94 дюйма)	59–67 Гц

⚠ ОСТОРОЖНО

[Предосторожности при регулировке натяжения ремня]

- Начальное натяжение существует в любом новом ремне после его установки. Кроме того, новый или повторно используемый ремень должен хорошо совпадать по форме с канавками шкивов. Для этого необходимо выполнить следующие регулировки.
  - Совместите канавки и выступы ремня и шкивов, а также отрегулируйте натяжение описанным ниже способом.
  - Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах не менее 5 минут для приработки ремня.
  - Заглушите двигатель. Измерьте натяжение ремня и отрегулируйте его, если значение не соответствует номинальному.
  - При установке нового ремня следует использовать значения, приведенные для нового ремня.

https://truckmanualshub.com/



Модели с двигателем 6HK1
Регулировка

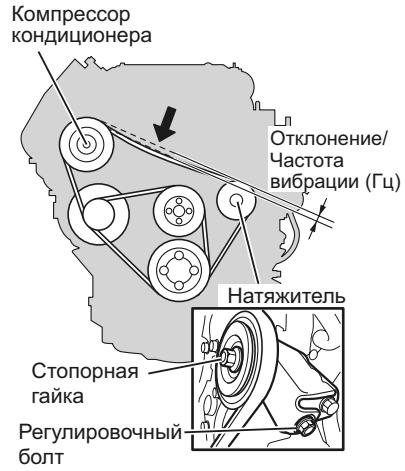
1. Отпустите стопорную гайку направляющего ролика.
2. Отрегулируйте натяжение ремня при помощи регулировочного болта.
3. После регулировки натяжения надежно затяните стопорную гайку.

Замена

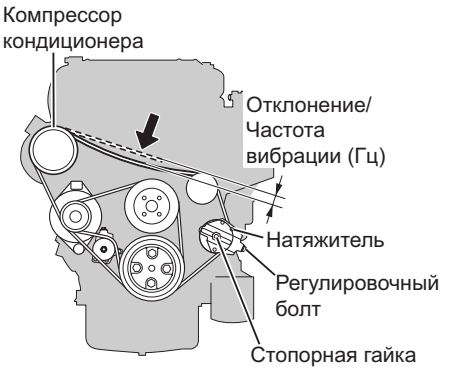
1. Отпустите стопорную гайку направляющего ролика.
2. Ослабьте регулировочный болт направляющего ролика и снимите ремень со шкивов.
3. Извлеките ремень через отверстие в кожухе вентилятора.
4. Пропустите новый ремень через отверстие в кожухе вентилятора и установите его, совместив углубления и канавки на ремне, шкиве компрессора кондиционера и шкиве коленчатого вала.
5. Отрегулируйте натяжение ремня до номинального значения вращением болта.
6. После регулировки натяжения ремня надежно затяните все ослабленные болты и гайки.

https://truckmanualshub.com/

Модели с генератором 50A или 60A



Модели с генератором 90A



Модели с двигателем 4HK1

Регулировка

1. Отпустите стопорную гайку натяжителя.
2. Отрегулируйте натяжение ремня при помощи регулировочного болта.
3. После завершения регулировки натяжения надежно затяните стопорную гайку натяжителя.

Замена

1. Отпустите стопорную гайку натяжителя.
2. Ослабьте регулировочный болт натяжителя и снимите ремень со шкивов.
3. Извлеките ремень через отверстие в кожухе вентилятора.
4. Пропустите новый ремень через отверстие в кожухе вентилятора и установите его, совместив углубления и канавки на ремне, шкиве компрессора кондиционера, шкиве генератора, направляющего ролика (только для генератора 90A) и шкиве коленчатого вала.
5. Отрегулируйте натяжение ремня до номинального значения вращением болта.
6. После регулировки натяжения ремня надежно затяните все ослабленные болты и гайки.

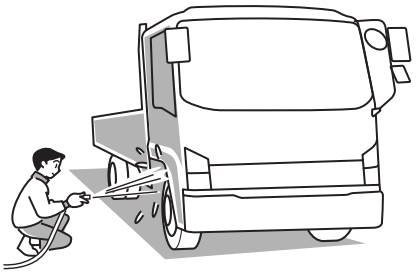
https://truckmanualshub.com/

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ И САЛОНОМ

- Уход за внешним видом 7-198
- Уход за салоном 7-202

https://truckmanualshub.com/

Уход за внешним видом



Мойка

Эксплуатация грязного автомобиля может привести к тому, что лакокрасочное покрытие кузова в результате химического взаимодействия с загрязнениями потеряет цвет, покроется пятнами, а панели кузова начнут ржаветь. Кроме того, грязь создает дополнительное аэродинамическое сопротивление и может попасть внутрь механических узлов автомобиля, что отрицательно скажется на их функционировании. Поэтому грязный автомобиль следует обязательно вымыть в следующих случаях:

- Если сажа, железные опилки, насекомые, птичий помет, древесный сок, масло, битум и копоть налипли на окрашенные поверхности.
- Если автомобиль эксплуатировался в приморских районах.
- Если автомобиль эксплуатировался на дорогах, обработанных химическими реагентами.
- Если наружные поверхности автомобиля загрязнены.

1. Полностью откройте кран и вымойте нижнюю часть рамы и элементы подвески.
2. Закрыв все двери и окна, вымойте кабину и кузов с применением нейтральных моющих средств.
3. С применением щеток с моющими средствами промойте колесные диски и шины.
4. После мойки полностью удалите все моющие средства и насухо вытрите автомобиль чистой тряпкой.

https://truckmanualshub.com/

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует использовать для чистки внутренних поверхностей кабины воду. Это может стать причиной повреждения электронных компонентов, приборов и электрооборудования автомобиля, а также вызвать коррозию пола кабины.
- Не следует использовать струю воды под высоким давлением для чистки электрических разъемов. Это может привести к нарушению работы компонентов электрических систем.
- Не допускается применять мойку под высоким давлением для тормозных клапанов и окружающего пространства за передней панелью кабины. Это может привести к нарушению работы связанных с ними компонентов.
- Не допускается распылять воду непосредственно возле фильтра системы вентиляции, на трубопроводы кондиционера или соединители шлангов отопителя под передней панелью. Несоблюдение этой рекомендации может стать причиной попадания воды в кабину.

СОВЕТ

- Если для мытья автомобиля с темным лакокрасочным покрытием типа "металлик" используется автоматическая мойка, щетки могут повредить лакокрасочное покрытие, в результате чего оно может потерять блеск, а также могут появиться мелкие царапины.
- Во время мойки кабины в районе передней панели необходимо установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение "", чтобы избежать попадания воды в кабину.
- Не допускается попадание воды непосредственно на фильтр системы вентиляции, на трубопроводы кондиционера или соединители шлангов отопителя под передней панелью. Несоблюдение этой рекомендации может стать причиной попадания воды в кабину.
- Не следует мыть водой моторный отсек или электрооборудование автомобиля. Это может привести к трудностям при запуске двигателя, перебоям в его работе и неисправностям компонентов электрооборудования автомобиля.
- Перед мойкой следует убедиться, что антенны и зеркала сложены.
- Следующие меры предосторожности позволят избежать тепловых деформаций пластиковых деталей, механических повреждений и попадания воды в кабину во время мойки автомобиля.
  - Не допускается выполнять мойку струей воды высокого давления и/или высокой температуры.
  - Следует соблюдать дистанцию не менее 0,4 м (15,75 дюйма) между моющей форсункой и автомобилем, а также держать форсунку перпендикулярно дверным стеклам.
- Следует убедиться, что моющие средства полностью смыты. Особенно это касается сильнощелочных моющих средств (типичных для промышленного использования), в противном случае существует опасность того, что оставшиеся в микротрещинах моющие средства станут причиной образования вздутий лакокрасочного покрытия.

https://truckmanualshub.com/

Хранение автомобиля

Для сохранения привлекательного внешнего вида автомобиля следует особое внимание уделять вопросам его хранения.
Если хранение автомобиля осуществляется в указанных ниже местах, химическое воздействие на него может привести к появлению пятен, потере свежести цвета, появлению ржавчины и коррозии деталей.

- Места, где в воздухе присутствуют сажа, дым, металлические частицы, которые могут прилипнуть к автомобилю.
- Места рядом с химическими заводами и другими производствами, выбрасывающими большое количество химических загрязнений в атмосферу.
- Морское побережье.
- Места, где на автомобиль могут налипнуть большое количество мертвых насекомых, птичий помет и сок растений.

Полировка

Окрашенные и хромированные поверхности должны один-два раза в месяц обрабатываться восковыми полиролями для придания им водоотталкивающих свойств. Эту работу следует проводить в тени, когда температура обрабатываемых поверхностей не превышает 40 °C (104 °F).

Следует следовать инструкциям производителей препаратов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует допускать попадания восковых полиролей на ветровое стекло. Их использование может привести к рассеиванию света и появлению на стекле бликов, ухудшающих видимость.

СОВЕТ

- Не допускается использовать полироли, содержащие абразивы. При их использовании возможно повреждение лакокрасочного покрытия и поверхности пластиковых деталей.
- Использование восковых полиролей для обрезиненных поверхностей может стать причиной появления на них трудноудаляемых белых пятен.

СПРАВКА

- Не следует допускать попадания восковых полиролей на ветровое стекло. Полироль может стать причиной ухудшения видимости во время дождя, а также мешать движению щеток стеклоочистителя.
- Моторное масло или смазки, попавшие на ветровое стекло, могут привести к его загрязнению или потере им цвета. Они должны быть немедленно удалены.

https://truckmanualshub.com/

Уход за ветровым стеклом

Поскольку ветровое стекло не может быть полностью очищено щетками стеклоочистителя, его необходимо очищать с применением оригинального средства Isuzu для очистки стекол.

https://truckmanualshub.com/

Уход за салоном

Следует удалить пыль и грязь из кабины, используя для этого пылесос, и затем аккуратно протереть поверхности куском ткани, смоченным теплой или холодной водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При чистке внутреннего пространства кабины никогда не следует применять воду, разбрызгивая ее на очищаемые поверхности. Пренебрежение этим предупреждением может привести к неисправности автомобиля и пожару в случае попадания воды внутрь аудиосистемы или на элементы электрической системы автомобиля, скрытые под ковриком пола кабины.
- Не допускается использование бензина, керосина и других органических растворителей для чистки ремней безопасности.
  Также не допускается отбеливание и перекрашивание тканевых лент ремней безопасности. Пренебрежение этим может привести к потере ими прочности и других характеристик. При столкновении такие ремни не смогут обеспечить достаточную эффективность защиты, что может привести к опасным для жизни ранениям. Для очистки ремней безопасности следует использовать теплую воду с небольшим количеством нейтрального моющего средства, растворенным в ней.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Салон автомобиля не допускается очищать с применением средств, содержащих кислоту, щелочь и органические растворители. Их использование может привести к потере цвета и появлению пятен. Следует помнить, что некоторые моющие средства содержат такие компоненты. Необходимо следовать инструкциям производителей препаратов.
- Не следует допускать прямого контакта различных освежителей воздуха (жидких, твердых, гелеобразных или в виде пластин) с деталями интерьера, например, с панелью аудиосистемы или кондиционера воздуха. Компоненты, содержащиеся в этих освежителях, могут вызвать изменение окраски, появление пятен и отслаивание покрытий.
- Очистители стекол, содержащие такие вещества, не должны применяться для очистки внутренних поверхностей остекления автомобиля. Для очистки стекол следует использовать ткань, смоченную теплой или холодной водой.

https://truckmanualshub.com/

Уход за ремнями безопасности (кроме модели NTS - ISRI 6860/875)

Загрязненный ремень безопасности может перестать правильно втягиваться, поэтому необходимы его регулярные проверки и обслуживание.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Использование для чистки ремня безопасности бензина, керосина и других органических растворителей, а также отбеливающих и красящих составов может привести к потере им прочности.
- Не следует разбирать механизм ремня безопасности для того, чтобы извлечь из него попавшие туда посторонние предметы. Проверка и обслуживание этих механизмов должны производиться дилером Isuzu.

Очистка верхнего крепления ремня безопасности

1. Сложите кусок хлопковой ткани, марли или подобного материала шириной приблизительно 50 мм (2 дюйма) в прямоугольник.
2. Смешайте приблизительно 12 частей теплой воды с одной частью нейтрального моющего средства.
3. Смочите кусок ткани этой смесью, протяните его сквозь пряжку верхнего крепления ремня безопасности и перемещайте его вперед и назад, пока грязь не будет полностью удалена.
4. Вытяните ткань, протрите остатки моющего раствора сухой тканью и высушите крепление в естественных условиях, избегая попадания на него прямого солнечного света.
5. Убедитесь в том, что после чистки ремень безопасности свободно втягивается и вытягивается.

СОВЕТ

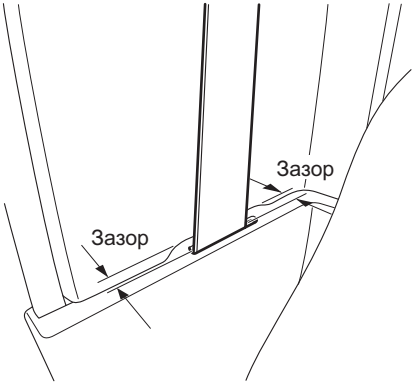
- Не следует использовать какой-либо инструмент для проталкивания ткани через пряжку верхнего крепления ремня безопасности или для удаления прилипшей грязи. Это может привести к повреждению пластиковых деталей и тканевой ленты ремня.

https://truckmanualshub.com/

Ремень безопасности

Чистка тканевой ленты ремня безопасности

1. Полностью вытяните ремень и осмотрите его, определив, нет ли разницы в цвете между внешней и внутренней сторонами.
2. Смешайте приблизительно 12 частей теплой воды с одной частью нейтрального моющего средства.
3. Смочите теплой водой щеточку для ногтей или аналогичную щеточку с мягкой щетиной и используйте ее для удаления грязи.
4. Протрите ремень безопасности сухой тканью и дайте ему полностью высохнуть в естественных условиях, избегая попадания на него прямого солнечного света.
5. Убедитесь в том, что после чистки ремень безопасности свободно втягивается и вытягивается.



СОВЕТ

- Если описанные выше методы обслуживания не улучшили втягивание ремня безопасности возвратным механизмом, возможно, ремень был поврежден при зажатии его в проеме двери. В этом случае следует обратиться для проверки и обслуживания к дилеру Isuzu.
- Если ремень неправильно сматывается или вытягивается, или при проверке обнаружены ослабление креплений, деформация металлических деталей, повреждения ленты, износ или потеря цвета, для замены ремня безопасности следует обратиться к дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Уход за обивкой сидений и ковриком

Удалите пыль и грязь при помощи бытового пылесоса.

Не снимайте напольный коврик. Для удаления пятен от еды, напитков и т. п. следует использовать обычные бытовые чистящие средства.

Используйте нейтральные моющие средства и спиртосодержащие моющие средства.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

• Проверка состояния и техническое обслуживание 7-209

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

Проверка состояния и техническое обслуживание

Для обеспечения безопасной и экономичной эксплуатации автомобиля следует регулярно проводить его осмотр и техническое обслуживание в соответствии с приведенным в этом разделе Графиком технического обслуживания.

График технического обслуживания

Для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля с минимальными затратами следует проводить его регулярные проверки и обслуживание у официального дилера Isuzu в соответствии с Графиком технического обслуживания.

Следует обращаться к официальному дилеру Isuzu и для осмотра, проведение которого требует демонтажных работ или применения специальных приспособлений.

Буквенные обозначения видов обслуживания

I: Проверка состояния, при необходимости чистка, ремонт или замена

A: Регулировка

R: Замена

T: Затяжка номинальным моментом

L: Смазка

СОВЕТ

- При проведении проверок, перечень которых приводится ниже, следует одновременно выполнить обычные ежедневные проверки.

* Автомобиль, эксплуатируемый в тяжелых условиях, должен проходить техническое обслуживание чаще.

График технического обслуживания при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях

→ см стр. 7-220

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания (№ 1):

I: Проверка состояния, при необходимости чистка, ремонт или замена
A: Регулировка R: Замена
T: Затяжка номинальным моментом L: Смазка

Межсервисный интервал	x1000 км	1	5	8	10	15	20	25	30	35	40
	x1000 миль	0,6	3	5	6	9	12	15	18	21	24
Легкость запуска двигателя и посторонний шум		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Обороты холостого хода и ускорение		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Фильтрующий элемент воздухоочистителя		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Впускной и выпускной коллекторы		T	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Тепловые зазоры клапанов		A	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Давление компрессии в каждом цилиндре		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Загрязнение масла		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Моторное масло (двигатели 6HK1/4HK1)		R	-	-	I	-	R	-	I	-	R
* Масляный фильтр (двигатели 6HK1/4HK1)		-	-	-	-	-	R	-	-	-	R
* Моторное масло (двигатель 6HH1)		R	-	-	R	-	R	-	R	-	R
* Масляный фильтр (двигатель 6HH1)		-	-	-	R	-	R	-	R	-	R
V Сепаратор моторного масла											
Топливный фильтр (модели для Индонезии)		-	-	-	-	-	R	-	-	-	R
Дополнительный топливный фильтр (модели для Индонезии)		-	-	-	-	-	R	-	-	-	R
Топливный фильтр (кроме моделей для Индонезии)		-	-	-	-	-	-	-	R	-	-
Дополнительный топливный фильтр (кроме моделей для Индонезии)		-	-	-	-	-	-	-	R	-	-
Утечки, повреждения или плохое соединение топливных шлангов и трубок											
Топливный шланг											
Сетчатый фильтр топливного бака		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Внутренняя поверхность топливного бака		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Давление впрыска топлива и форма распыла		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Момент начала впрыска топлива		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Функционирование компрессора, регулятора давления и разгрузочного клапана		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Функционирование пробки радиатора											
Повреждения ремня привода вентилятора		I	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Ослабление крепления или неправильная установка выхлопной трубы		I	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Система охлаждения двигателя и радиатор											
Охлаждающая жидкость											
Проверка шлангов радиатора на отсутствие трещин и повреждений											
Соединение турбонагнетателя с воздухопроводом и прокладка		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I

* Автомобиль, эксплуатируемый в тяжелых условиях, должен проходить техническое обслуживание чаще.

https://truckmanualshub.com/

45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Показания одометра или месяцы (в зависимости от того, что наступит раньше)
27	31	34	37	40	43	46	49	52	55	59	62	65	
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R После 6-й очистки: R
-	T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T	-	или каждые 15 месяцев
-	A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	A	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	R	-	I	-	R	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 6 месяцев: R
-	-	-	R	-	-	-	R	-	-	-	R	-	или каждые 6 месяцев
-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	или каждые 6 месяцев
-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	или каждые 6 месяцев
Каждые 12 месяцев: R													
-	-	-	R	-	-	-	R	-	-	-	R	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	R	-	-	-	R	-	-	-	R	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	R	-	-	-	-	-	R	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	R	-	-	-	-	-	R	-	-	-	или каждые 9 месяцев
Каждые 3 месяца: I													
Каждые 48 месяцев: R													
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
Каждые 24 месяца: I													
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
Каждые 24 месяца: I													
Каждые 12 месяцев: I Каждые 24 месяца: R (при использовании охлаждающей жидкости, рекомендованной Isuzu)													
Каждые 12 месяцев: I													
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания (№ 2):

I: Проверка состояния, при необходимости чистка, ремонт или замена A: Регулировка R: Замена

T: Затяжка номинальным моментом L: Смазка

Межсервисный интервал	x1000 км	1	5	8	10	15	20	25	30	35	40
	x1000 миль	0,6	3	5	6	9	12	15	18	21	24
* M/T Жидкость гидропривода сцепления		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
M/T Функционирование сцепления		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
M/T Свободный и рабочий ходы педали сцепления		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
M/T Выпускная крышка усилителя сцепления		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
M/T Утечки, повреждения или плохое соединение шлангов или трубок гидропривода сцепления											
M/T Шланг гидропривода сцепления											
M/T Резиновые детали и прокладки усилителя сцепления											
* Трансмиссионное масло (коробки передач MZZ/MZW/MLD)		R	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Трансмиссионное масло (коробка передач ZF6S1000)											
* Трансмиссионное масло (коробка передач ZF9S1110)											
* Трансмиссионное масло (коробка передач FSO5206B)											
* Трансмиссионное масло (коробки передач ES11109/FS8209A)											
* Трансмиссионная жидкость (коробка передач ALLISON2500)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
* Основной фильтр трансмиссии коробка передач ALLISON2500)		-	-	R	-	-	-	-	-	-	-
* Фильтр системы охлаждения трансмиссии (коробка передач ALLISON2500)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
* Внутренний фильтр трансмиссии (коробка передач ALLISON2500)											
* Трансмиссионная жидкость (коробка передач ALLISON3500)		-	-	R	-	-	-	-	-	-	R
* Основной фильтр трансмиссии (коробка передач ALLISON3500)		-	-	R	-	-	-	-	-	-	R
* Фильтр системы охлаждения трансмиссии (коробка передач ALLISON3500)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	R
* Внутренний фильтр трансмиссии (коробка передач ALLISON3500)											
* SA Масло сцепления системы Smoother		R	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Люфты в механизме переключения передач		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Масло раздаточной коробки (модели FSS/FTS)		R	-	-	I	-	I	-	I	-	I
V Работа механизма управления раздаточной коробкой		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Люфт в шарнирах карданного вала		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
* Износ шлицев и шарниров карданного вала		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Люфт в подшипниках карданного вала и соответствующих деталях		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* Автомобиль, эксплуатируемый в тяжелых условиях, должен проходить техническое обслуживание чаще.

https://truckmanualshub.com/

45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Показания одометра или месяцы (в зависимости от того, что наступит раньше)
27	31	34	37	40	43	46	49	52	55	59	62	65	
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
Каждые 3 месяца: I													
Каждые 48 месяцев: R													
Каждые 48 месяцев: R													
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
См стр. 7-222 с графиком технического обслуживания коробки передач ZF6S1000.													
См стр. 7-222 с графиком технического обслуживания коробки передач ZF9S1110.													
См стр. 7-229 с графиком технического обслуживания коробки передач FSO5206B.													
См стр. 7-229 с графиком технического обслуживания коробки передач ES11109/FS8209A.													
-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	или каждые 24 месяца
-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	2000 часов или 24 месяца: R
-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	2000 часов или 24 месяца: R
Заменить фильтр при ремонте.													
-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	или каждые 12 месяцев
-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	1000 часов или 12 месяцев: R
-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	1000 часов или 12 месяцев: R
Заменить фильтр при ремонте.													
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания (№ 3):

I: Проверка состояния, при необходимости чистка, ремонт или замена
A: Регулировка R: Замена
T: Затяжка номинальным моментом L: Смазка

Межсервисный интервал	x1000 км	1	5	8	10	15	20	25	30	35	40
	x1000 миль	0,6	3	5	6	9	12	15	18	21	24
Масло дифференциала заднего моста		R	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Масло межосевого дифференциала (модели FVZ)		R	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Смазка подшипников ступиц задних колес		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Повреждение или деформация картера заднего моста		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
* Масло дифференциала переднего моста (модели FSS/FTS)		R	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Смазка подшипников ступиц передних колес		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Повреждение или деформация картера переднего моста		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
*Гайки стремянок рессоры		T	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Повреждение рессоры		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Неровная установка подвески вследствие усталости рессоры		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Люфт или повреждения крепления рессоры		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Неправильная установка рессоры		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Утечки масла из амортизаторов или их повреждение		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Люфты креплений амортизаторов		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Посторонние предметы в колесах		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Гайки крепления колес		T	-	-	T	-	T	-	T	-	T
Повреждения дисков колес		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Биение подшипников ступиц передних колес		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Биение подшипников ступиц задних колес		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Жидкость гидроусилителя рулевого управления		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Фильтр рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Утечки жидкости, повреждение, плохое соединение шлангов или трубок усилителя рулевого управления											
Шланг гидроусилителя рулевого управления											
Люфты креплений системы гидроусилителя рулевого управления		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Чрезмерный свободный ход подшипника рулевого управления		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
* Повреждения, люфт или чрезмерный свободный ход в шарнирах рулевого управления		I	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Зазор между поворотным кулаком и передним мостом		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Углы установки колес		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Угол поворота колес в левую и в правую стороны		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Зазор между поворотным шкворнем и подшипником		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* Автомобиль, эксплуатируемый в тяжелых условиях, должен проходить техническое обслуживание чаще.

https://truckmanualshub.com/

45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Показания одометра или месяцы (в зависимости от того, что наступит раньше)
27	31	34	37	40	43	46	49	52	55	59	62	65	
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	R	-	-	-	-	-	-	-	-	-	R	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	R	-	-	-	-	-	-	-	-	-	R	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	T	-	T	-	T	-	T	-	T	-	T	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 15 месяцев: R
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
Каждые 3 месяца: I													
Каждые 48 месяцев: R													
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания (№ 4):

I: Проверка состояния, при необходимости чистка, ремонт или замена
A: Регулировка R: Замена
T: Затяжка номинальным моментом L: Смазка

Межсервисный интервал	x1000 км	1	5	8	10	15	20	25	30	35	40
	x1000 миль	0,6	3	5	6	9	12	15	18	21	24
AHB Тормозная жидкость		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
V Гидравлический блок											
* Износ тормозных накладок		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
* Износ или повреждение тормозного барабана		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Утечки, повреждения или плохое соединение тормозных шлангов или трубок		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Тормозные шланги		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
AHB Работа тормозного клапана		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AHB Выпускная крышка усилителя тормозов		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
FAB Ход штока тормозной камеры		-	I	-	I	-	I	-	I	-	I
FAB Работа тормозной камеры		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FAB Функционирование тормозного и ускорительного клапанов		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
V Осушитель воздуха											
V Модулятор ABS											
Резиновые детали колесных цилиндров											
V Резиновые детали клапана системы HSA											
Резиновые детали тормозного клапана, ускорительного клапана, клапана стояночного тормоза, клапана быстрого растормаживания, редукционного клапана, двойного обратного клапана, многофункционального предохранительного клапана, клапана пневмоусилителя, клапана управления прицепом и клапана распределения тормозных усилий											
Резиновые детали тормозной камеры											
Опора тормозной камеры											
Тормозной эксцентрик											
Износ накладок стояночного тормоза (модели с центральным стояночным тормозом)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Износ или повреждение барабана стояночного тормоза (модели с центральным стояночным тормозом)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Люфт крепления стояночного тормоза		-	-	-	I	-	-	-	I	-	-
Повреждение или люфт соединительной тяги или троса		-	I	-	I	-	I	-	I	-	I
Работа клапана стояночного тормоза (модели с колесным стояночным тормозом)		-	I	-	I	-	I	-	I	-	I
Работа тормозной камеры (модели с колесным стояночным тормозом)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ход штока тормозной камеры (модели с колесным стояночным тормозом)		-	I	-	I	-	I	-	I	-	I

* Автомобиль, эксплуатируемый в тяжелых условиях, должен проходить техническое обслуживание чаще.

https://truckmanualshub.com/

45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Показания одометра или месяцы (в зависимости от того, что наступит раньше)
27	31	34	37	40	43	46	49	52	55	59	62	65	
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 12 месяцев: R
Каждые 10 лет: R													
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	R	-	I	-	I	-	I	-	I	-	R	-	или каждые 3 месяца: I каждые 24 месяцев: R
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
Замена влагопоглотителя и резиновых деталей осушителя каждые 100000 км (62000 миль) или каждые 12 месяцев.													
Каждые 24 месяца: R													
Каждые 12 месяцев: R													
Каждые 24 месяца: R													
Каждые 24 месяца: R													
Каждые 3 месяца: I Каждые 24 месяца: R													
Каждые 36 месяца: R													
Каждые 12 месяцев: I Каждые 36 месяцев: ремонт													
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 12 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания (№ 5):

I: Проверка состояния, при необходимости чистка, ремонт или замена
A: Регулировка R: Замена
T: Затяжка номинальным моментом L: Смазка

Межсервисный интервал	x1000 км	1	5	8	10	15	20	25	30	35	40
	x1000 миль	0,6	3	5	6	9	12	15	18	21	24
V Масло насоса электрогидравлического привода подъема кабины		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Работа привода подъема кабины		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Плотность электролита аккумуляторной батареи		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Работа стартера		-	-	-	-	-	-	-	I	-	-
Износ щеток электродвигателя стартера		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Работа генератора		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Повреждение или плохое соединение контактов жгутов проводов		-	-	-	I	-	I	-	I	-	I
Подшипник насоса системы охлаждения двигателя (двигатель 6HK1)		-	-	-	-	-	-	L	-	-	-
Пальцы передних рессор		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Серьги передних рессор		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Поворотные шкворни		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Наконечники рулевых тяг (модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR)		-	-	-	-	-	-	L	-	-	-
Наконечники рулевых тяг (модели FSS/FTS)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Продольная тяга (не требуется для тяг без пресс-масленок)		-	-	-	-	-	-	L	-	-	-
Демпфер успокоителя (модели FSS/FTS)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Входной вал раздаточной коробки (модели FSS/FTS)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Шарниры и шлицевые вилки карданного вала		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Подшипник промежуточной опоры		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Пальцы задних рессор		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Пальцы серьги или серьги задних рессор		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Ось балансира (модели FVM/FVZ)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Подушки задней рессоры (модели FVM/FVZ)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Скользящая муфта рулевого вала		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
Выжимной блок сцепления (коробки передач MLD/ ZF9S1110/FSO5206B/ES11109/FS8209A)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
M/T Шарнирный палец усилителя сцепления (кроме коробки передач ZF6S1000)		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L
V Опоры кабины		-	L	-	L	L	L	L	L	L	L

https://truckmanualshub.com/

45 27	50 31	55 34	60 37	65 40	70 43	75 46	80 49	85 52	90 55	95 59	100 62	105 65	Показания одометра или месяцы (в зависимости от того, что наступит раньше)
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев: I каждые 24 месяца: R
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	-	-	I	-	-	-	-	-	I	-	-	-	или каждые 9 месяцев
-	I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	или каждые 15 месяцев
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	или каждые 3 месяца
-	L	-	-	-	-	L	-	-	-	-	L	-	или каждые 6 месяцев
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
-	L	-	-	-	-	L	-	-	-	-	L	-	или каждые 6 месяцев
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
-	L	-	-	-	-	L	-	-	-	-	L	-	или каждые 6 месяцев
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	или каждый месяц

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях (№ 1)

Условия эксплуатации

A: Буксировка прицепа B: Движение в городских условиях с частыми остановками C: Движение по ухабистым, горным дорогам и с частыми подъемами D: Движение в условиях высокой запыленности E: Движение по заснеженным дорогам и вдоль побережья

Предмет проверки	Пробег автомобиля	Состояние					
		A	B	C	D	E	B+E
Фильтрующий элемент воздухоочистителя	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль) или после 6-ти очисток				D		
Моторное масло (двигатели 6HK1/4HK1)	Замена каждые 10 000 км (6 000 миль)	A			D		B+E
Масляный фильтр (двигатели 6HK1/4HK1)	Замена каждые 10 000 км (6 000 миль)	A			D		B+E
Моторное масло (двигатель 6HH1)	Замена каждые 5 000 км (3 000 миль)	A			D		B+E
Масляный фильтр (двигатель 6HH1)	Замена каждые 5 000 км (3 000 миль)	A			D		B+E
Ослабление крепления или неправильная установка выхлопной трубы	Проверка состояния каждые 2000 км (1250 миль)	A	B	C		E	
Трансмиссионное масло (коробки передач MZZ/MZW/MLD)	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль)	A		C			
Трансмиссионное масло (коробка передач ZF6S1000)	См стр. 7-222 с графиком технического обслуживания коробки передач ZF6S1000.						
Трансмиссионное масло (коробка передач ZF9S1110)	См стр. 7-222 с графиком технического обслуживания коробки передач ZF9S1110.						
Трансмиссионное масло (коробка передач FSO5206B)	См стр. 7-229 с графиком технического обслуживания коробки передач FSO5206B.						
Трансмиссионное масло (коробка передач ES11109/FS8209A)	См стр. 7-229 с графиком технического обслуживания коробки передач ES11109/FS8209A.						
M/T Жидкость гидропривода сцепления	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль)		B				
Трансмиссионная жидкость (коробка передач ALLISON2500)	Замена каждые 20 000 км (12 000 миль)	A	B	C			
Основной фильтр трансмиссии (коробка передач ALLISON2500)	Замена каждые 20 000 км (12 000 миль), 500 часов или 6 месяцев	A	B	C			
Фильтр системы охлаждения трансмиссии (коробка передач ALLISON2500)	Замена каждые 20 000 км, 500 часов или 6 месяцев	A	B	C			
Трансмиссионная жидкость (коробка передач ALLISON3500)	Замена каждые 20 000 км (12 000 миль)	A	B	C			
Основной фильтр трансмиссии (коробка передач ALLISON3500)	Замена каждые 20 000 км (12 000 миль), 500 часов или 6 месяцев	A	B	C			
Фильтр системы охлаждения трансмиссии (коробка передач ALLISON3500)	Замена каждые 20 000 км (12 000 миль), 500 часов или 6 месяцев	A	B	C			
SA Масло сцепления системы Smoother	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль)	A		C			

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях (№ 2)

Условия эксплуатации

A: Буксировка прицепа B: Движение в городских условиях с частыми остановками C: Движение по ухабистым, горным дорогам и с частыми подъемами D: Движение в условиях высокой запыленности E: Движение по заснеженным дорогам и вдоль побережья

Предмет проверки	Пробег автомобиля	Состояние					
		A	B	C	D	E	B+E
Масло раздаточной коробки (модели FSS/FTS)	Замена каждые 12 000 км (7500 миль)	A		C			
Износ шлицев и шарниров карданного вала	Проверка состояния каждые 24 000 км (15 000 миль)			C			
Масло дифференциала заднего моста	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль)	A		C			
Масло межосевого дифференциала (модели FVZ)	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль)	A		C			
Масло дифференциала переднего моста (модели FSS/FTS)	Замена каждые 24 000 км (15 000 миль)	A		C			
Гайки стремянок рессоры	Затяжка номинальным моментом каждые 24 000 км (15 000 миль)			C			
Повреждение, ослабление или чрезмерный люфт шарнира рулевого управления	Проверка состояния каждые 6000 км (3750 миль)			C			
Износ тормозных накладок	Проверка состояния каждые 2500 км (1500 миль)	A	B	C	D		
Износ или повреждение тормозного барабана	Проверка состояния каждые 20 000 км (12 000 миль)	A	B	C	D		

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания – коробки передач ZF6S1000/ZF9S1110

Проведение регулярного технического обслуживания позволит сохранить трансмиссию автомобиля в исправном состоянии. Прежде всего следует удостовериться, что замена трансмиссионного масла проводилась регулярно согласно графику технического обслуживания.

Условия эксплуатации	Класс масла			
	02A	02B	02D/02L	02E (ZF-Ecofluid M)
Тяжелые условия (местные/ дальние перевозки, жесткие условия эксплуатации)	60 000 км (36 000 миль) или 12 месяцев	120 000 км (72 000 миль) или 12 месяцев	240 000 км (144 000 миль) или 24 месяца	
Нормальные условия (дальние перевозки)	90 000 км (54 000 миль) или 12 месяцев	160 000 км (96 000 миль) или 12 месяцев	300 000 км (180 000 миль) или 24 месяца	

Замену масла следует производить после прохождения указанного расстояния или через указанный период времени (в зависимости от того, что наступит раньше).

Низкотемпературные пределы

Температура поддона картера	Индекс вязкости SAE	Тип масла
- 25 °C (-13 °F) или выше	80W/80W-85/80W-90	02A/02B
- 40 °C (-40 °F) или выше	75W/75W-80/75W-85/75W-90	02E (ZF-Ecofluid M)/02D/02L

https://truckmanualshub.com/

Классы масел и одобренные продукты

Класс масла 02A

Индексы вязкости трансмиссионного масла: SAE 80W/80W-85/80W-90/85W-90/90

СПРАВКА

- В умеренных климатических зонах качество переключений снижается, если используется масло с индексом вязкости выше SAE 80W.

Производитель (02A)	Торговая марка (02A)
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D	ADDINOL GETRIEBEÖL GS 80W
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D	ADDINOL GETRIEBEÖL GS 80W-90
AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURG/D	AUTOL GETRIEBEÖL 80W-90
ARAL AG, BOCHUM/D	ARAL GETRIEBEOL EP 80W
ARAL AG, BOCHUM/D	ARAL GETRIEBEOL EP 80W-90
AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D	AVIA GEAR OIL MZ 80
BAYWA AG, MÜNCHEN/D	BAYWA MEHRZWECKGETRIEBEÖL SAE 80
BEHRAN OIL CO., TEHRAN/IR	BEHRAN SAMAND MB 80W-90
BELGIN MADENI YAGLAR, GEBZE KOCAELI/TR	BELGEAR EP MB 80
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH	EP-GETRIEBEÖL 80W-100
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH	EP-GETRIEBEÖL 80W-68
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH	EP-GETRIEBEÖL 80W90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	BP ENERGEAR EP 80W
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	BP ENERGEAR EP 80W-90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	BP ENERGEAR EP 90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	FRONTOL MEHRZWECKGETRIEBEÖL SAE 80W
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	FRONTOL MEHRZWECKGETRIEBEÖL SAE 90
BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH	MOTOREX GEAR OIL EP 80W
BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH	MOTOREX GEAR OIL EP 80W/90
CALPAM MINERALÖL-GMBH, ASCHAFFENBURG/D	CALPAM MP GEAR OIL 80W GL 4
CALPAM MINERALÖL-GMBH, ASCHAFFENBURG/D	CALPAM MP GEAR OIL 80W90 GL4
CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB	CASTROL EP 80W90
CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB	CASTROL UNITRON 80W
CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E	CEPSA TRANSMISIONES 80W-90
CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E	ERTOIL TRANSMISIONES 80W-90
CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E	ERTOIL TRANSMISIONES F SAE 80
CHEVRON BRASIL LTDA., RIO DE JANEIRO/BRAZIL	UNIVERSAL EP SAE 80W
CHEVRONTEXACO, GHENT/B	GEARTEX EP-A 80W
CHEVRONTEXACO, GHENT/B	GEARTEX EP-A 80W-90
CHEVRONTEXACO, GHENT/B	GEARTEX EP-A 85W-90
CLAAS KGAA MBH, HARSEWINKEL/D	CLAAS AGRISHIFT 4SC 80W90
COMP.BRASIL. M PETRO. IPIRANGA, RIO DE JANEIRO/BR	IPIRGEROL EP 80W
CONDAT LUBRIFIANTS, CHASSE SUR RHONE/F	GEAR A (80W)
DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL	TOR MULTIPURPOSE GERA OIL SAE 80W90
ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I	ROTRA HY 80W-90
ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I	ROTRA HY DB 80W
EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA	ESSO GEAR OIL GP-D 80W
EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA	MOBILUBE GX-A 80W
FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D	TITAN GEAR MP SAE 80W
GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F	YORK 791 SAE 80W85
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR XP 80W
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR XP 80W-90
HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F	RTO EP 80W
HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F	RTO EP 80W-90
IGOL FRANCE SA, AMIENS/F	TRANS EPA SAE80W-85W

https://truckmanualshub.com/

INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND	SERVO GEAR HP 80W(T)
INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND	SERVO GEAR HP 80W-90(T)
INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND	SERVO GEAR HP 90(T)
KOMPRESSOL-OEL VERKAUFS GMBH, KÖLN/D	KOMPRESSOL-MEHRZWECK-GETRIEBEOEL SAE 80W-90
KRAFFT S.L., ANDOAIN/E	HIDROIL SAE 80W90
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL	GEARLUBE GL-4 80W-90
KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL	Q8 T 35 SAE 80 W
KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL	Q8 T 35 SAE 80W-90
KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL	Q8 T 35 SAE 90
LIQUI MOLY GMBH, ULM/D	LIQUI MOLY GETRIEBEÖL GL 4 SAE 80W
LIQUI MOLY GMBH, ULM/D	LIQUI MOLY GETRIEBEÖL GL 4 SAE 85W-90
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA TRANSMOL DB 80W
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA TRANSMOL HD 80W-90
MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D	MEGOL MEHRZWECKGETRIEBEOEL GL 4 SAE 80W
MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D	MEGOL MEHRZWECKGETRIEBEOEL GL 4 SAE 85W-90
MOL-LUB KFT., ALMýSFÜZITÖ/H	MOL HYKOMOL 80W
MOTUL SA, AUBERVILLIERS CEDEX/F	MOTUL GEAR MB 80W
NESTE MARKKINOINTI OY, ESPOO/FIN	NESTE GEAR EP 80W-90
NEW PROCESS AG, TÜBACH/CH	EP GEAROIL SAE 80W
OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D	OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL SAE 80W
OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D	OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL SAE 80W-90
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV GEAR OIL MP SAE 80W-85
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV GEAR OIL MP SAE 85W-90
OPET PETROLCÜLÜK A.S., IZMIR/TR	ORSA EP MT 80W
ORLEN OIL SP. Z O.O, KRAKOW/PL	PLATINUM GEAR GL-4 80W
ORLEN OIL SP. Z O.O, KRAKOW/PL	PLATINUM GEAR GL-4 80W/90
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GEAR OIL EP/FZ SAE 80W
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GEAR OIL EP/FZ SAE 80W/90
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN EP GEAR 80W
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN EP GEAR 80W/90
PETROBRAS DISTRIBUIDORA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR	LUBRAX TRM-4 (SAE 80W)
PETROBRAS DISTRIBUIDORA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR	LUBRAX TRM-4 SAE 90
PETROGAL S.A., LISBOA/P	GALP TRANSOIL 80W90
PETROGAL S.A., LISBOA/P	GALP TRANSOIL 80W
PRISTA OIL EAD, ROUSSE/BG	PRISTA EP 80W
PT PERTAMINA (PERSERO), JAKARTA/RI	RORED EP-A SAE80W-90
PT PERTAMINA (PERSERO), JAKARTA/RI	RORED EP-A SAE90
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D	RAVENOL MZ-GETRIEBEÖL 80 GL 4
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D	RAVENOL MZ-GETRIEBEÖL 80W-90 GL 4
REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E	CS EP M SAE 80W
S-OIL CORPORATION, SEOUL/KOREA	DRAGON GEAR TM 80W
S.A.E.L., MADRID/E	GULF GEAR LUBRICANT 80W-85
SHELL BRASIL, BARRA DA TIJUCA - RIO DE JANEIRO/BR	SHELL SPIRAX G 80W (IN BRASIL ONLY)
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SEHLL SPIRAX EP 80
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX MA 80W
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	WINTERSHALL WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 80
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	WINTERSHALL WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 80W-90
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	WINTERSHALL WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 90
SUOMEN PETROOLI OY, HAMINA/FIN	TEBOIL EP SAE 80W
SUOMEN PETROOLI OY, HAMINA/FIN	TEBOIL EP SAE 80W-90
TOTAL ISU OIL CO. LTD., SEOUL/ROK	TOTAL EP 80W
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	ANTAR EP 80W

https://truckmanualshub.com/

TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	ANTAR EP 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	FINA PONTONIC N 80W-85
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	FINA PONTONIC N 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL EP 80W-85
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL EP 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF EP 80W
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF EP 80W-90
UNIL OPAL, SAUMUR CEDEX/F	UNIL OPAL GEAR EP SAE 80W85W
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL	HIGH PERFORMANCE GEAR OIL GL-4 80W
YACCO, ST PIERRE LES ELBEUF/F	BVX M 100 80W85

Класс масла 02B

Индексы вязкости трансмиссионного масла: SAE 75W-80/75W-85/75W-90/80W/80W-85/80W-90/85W-90/90

СПРАВКА

- В умеренных климатических зонах качество переключений снижается, если используется масло с индексом вязкости выше SAE 80W.

Производитель (02B)	**Торговая марка (02B)**
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D	ADDINOL GETRIEBEÖL GX 80 W 90 ML
AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURG/D	AGIP ROTRA TRUCK GEAR S, SAE 75W-90
ARAL AG, BOCHUM/D	ARAL GETRIEBEOL EP PLUS 80W-90
ARMORINE S.A., LANESTER CEDEX/F	BM 80
AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D	AVIA SYNTOGEAR FE 75W-90 EP
AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D	AVIA SYNTOGEAR FE 80W-90
BAYWA AG, MÜNCHEN/D	BAYWA SUPER 8090 MC
BEHRAN OIL CO., TEHRAN/IR	BEHRAN SAMAND OEM 1 80W-90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	BP ENERGEAR DL 80W-90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	BP ENERGEAR HT 80W-90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	ENERGEAR SHX-M SAE 75W-90
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	FRONTOL GETRIEBEÖL FE SAE 80W-90
BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH	MOTOREX UNISYNT TX
CALPAM MINERALÖL-GMBH, ASCHAFFENBURG/D	CALPAM MULTI GEAR OIL FE 80W90
CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB	CASTROL DYNADRIVE 80W-90
CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB	CASTROL DYNADRIVE PLUS 75W90
CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB	CASTROL MULTIDRIVE 80W90
CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E	CEPSA TRANSMISIONES EP FE+LD 75W-90
CHEVRONTEXACO, GHENT/B	MULTIGEAR 80W-90
CHEVRONTEXACO, GHENT/B	MULTIGEAR S 75W-90
CHEVRONTEXACO, SYDNEY/AUS	CALTEX TRANSLUBE LD SAE 80W
CHEVRONTEXACO, SYDNEY/AUS	CALTEX TRANSLUBE LD SAE 90
DAF TRUCKS N.V., EINDHOVEN/NL	DAF SUPER 80W90
DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL	TOR UNIGEAR 75W90 LD
ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I	ROTRA LSX 75W-90
ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I	ROTRA TRUCK GEAR 80W-90
EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA	MOBILUBE 1 SHC 75W-90
EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA	MOBILUBE S 80W-90
FALCON OIL COMPANY LTD., SHARJAH/UAE	FALCON SUPER EP GEAR OIL 80W/90 GL-4
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, VISSELHÖVEDE/D	AVIATICON FINKOGEAR SUPER 80W-90
FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D	TITAN SUPERGEAR MC 80W-90
GENOL GMBH & CO., WIEN/A	GENOL GEAR-SYN 80W-90
GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F	YORK 896
GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL	TITANIS SUPER GL-5 80W/90
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR MZ 80W

https://truckmanualshub.com/

GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR MZ 80W-90
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR MZ 85W-90
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR MZ 90
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR TDL 80W-90
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF SYNGEAR 75W-90
HANDEL MIJ NOVIOL B.V., NIJMEGEN/NL	KENDALL TOTAL DRIVE LINE ED 75W90
HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F	RTO LONGEVIA P ECO 80W-90
HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F	RTO LONGEVIA TCX ECO 75W-90
IGOL FRANCE SA, AMIENS/F	GEAR M 80W90
IGOL FRANCE SA, AMIENS/F	SYNTHEGEAR SAE75W90
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL	TRANSMISSION OIL SP 1011
KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL	Q8 GEAR OIL XG SAE 80W-90
KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL	Q8 TRANS XGS SAE 75W-90
LIQUI MOLY GMBH, ULM/D	HYPOID GETRIEBEÖL TDL SAE 80W-90
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA HIPENOL SHD 75W-90
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA HIPENOL TDL 80W-90
MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D	MEGOL GETRIEBEOEL TRUCK-SYNTH SAE 75W-90
MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D	MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL TDL SAE 80W-90
MILLERS OILS LIMITED, BRIGHOUSE/GB	SYNTRAN FE
MINERALÖL-RAFFIN. DOLLBERGEN, UETZE-DOLLBERGEN/D	PENNASOL MEHRZWECK-GETRIEBEOEL GL 4 SAE 80W
MINERALÖL-RAFFIN. DOLLBERGEN, UETZE-DOLLBERGEN/D	PENNASOL MEHRZWECK-GETRIEBEOEL GL 4 SAE 85W-90
MINERALÖL-RAFFIN. DOLLBERGEN, UETZE-DOLLBERGEN/D	PENNASOL MEHRZWECK-GETRIEBEOEL GL 4 SAE 90
MODRICA OIL REFINERY, MODRICA/BIH	TRANSLUBE GL-4 SAE 80W
MODRICA OIL REFINERY, MODRICA/BIH	TRANSLUBE GL-4 SAE 90
MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB	LODEXOL SS 80W
MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB	SERVOL EP 80W/90
MOTUL SA, AUBERVILLIERS CEDEX/F	MOTUL GEAR SYNT TDL 75W-90
NESTE MARKKINOINTI OY, ESPOO/FIN	NESTE HYPOIDI TDL S 75W-90
NEW PROCESS AG, TÜBACH/CH	GEAROIL SYNTH
OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D	OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL FE SAE 80W-90
OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D	OEST SYNTH GETRIEBEÖL SAE 75W-90
OK NEDERLAND, STAPHORST/NL	OK UNI-CARDAN OIL LD-SAE 75W/90
OK NEDERLAND, STAPHORST/NL	QUINTOL TRANSMISSION OIL VS-45 SAE 75W/90
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV GEAR OIL XD-4 SAE 80W-85
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV UNIGEAR S SAE 75W-90
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV UNIGEAR SAE 80W-90
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GLOBAL GEAR CBS SAE 75W/85
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 80W
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 80W/85
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 80W/90
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 85W/90
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GLOBAL MULTIGEAR TS SAE 75W/90
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN SUPER DUTY SYNTH 75W/90
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN TOPGEAR 80W/90
PETROGAL S.A., LISBOA/P	GALP TRANSVEX TDL 75W90
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D	RAVENOL SLG SPEC. LKW GETR.ÖL 80W90
REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E	CARTAGO FE LD 75W90
S.A.E.L., MADRID/E	GULF SYTHETIC GEAR LUBRICANT 75W-90
SHARJAH NATIONAL LUBE OIL CO. LTD., SHARJAH/UAE	SHARLU EP GEAR LUBE 80W/90 (GL-4)
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX GX 80W
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX GX 80W-90

https://truckmanualshub.com/

SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX MX 80W-90
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	WINTERSHALL GETRIEBEFLUID SML 80W-90
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	WINTERSHALL WIOLIN RSG 80
STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S	GEARWAY G4 80W
STRUB + CO AG, REIDEN/CH	STRUB MULTIGEAR SGO 80W-90
STRUB + CO AG, REIDEN/CH	VULCOGEAR SYNT SGX 75W-90
TEDEX PRODUCTION SP.Z.O.O., TOMASZOW MAZOWIECKI/PL	TEDEX GEAR OIL SAE 80W
TEDEX PRODUCTION SP.Z.O.O., TOMASZOW MAZOWIECKI/PL	TEDEX SUPER GEAR OIL (3343M) SAE 80W90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	ANTAR EPS 75W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	ANTAR UNIVERSAL FE 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	FINA PONTONIC FDL 75W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	FINA PONTONIC MDL 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL TRANSMISSION MDL 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL TRANSMISSION RS FE 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL TRANSMISSION SYN FE 75W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF SYNTHESE FE 75W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF UNIVERSAL FE 80W-90
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL	SYNPOWER GEAR OIL TDL 75W-90
VIAL OIL LTD., MOSCOW/RUS	CONSOL TRANS LUX
YACCO, ST PIERRE LES ELBEUF/F	BVX 1000
ZELLER + GMELIN GMBH & CO., EISLINGEN/D	DIVINOL GEAR OIL STO SAE 80W-90
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/D	ZF-ECOFLUID X

Класс масла 02D

Индексы вязкости трансмиссионного масла: SAE 75W-80 (полусинтетическое, синтетическое)

Производитель (02D)	**Торговая марка (02D)**
AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURD/D	AUTOL GETRIEBEÖL VSL-4 75W-80
ARAL AG, BOCHUM/D	ARAL GETRIEBEÖL SNS SAE 75W-80
BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB	CASTROL SYNTRANS Z
BUCHER AG LANGENTHAL LANGENTHAL/CH	MOTOREX PRISMA TF 75W/80
CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E	CEPSA TRANSMISIONES FE+LD 75W-80
CHEVRONTEXACO, GHENT/B	MULTIGEAR MTF 75W-80W
DAF TRUCKS N.V., EINDHOVEN/NL	DAF PREMIUM 75W80W
DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL	TOR MT/LD GEAR OIL 75W80
ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I	ROTRA MULTIGEAR 75W-80
EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA	MOBILUBE XHP 75W-80
FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D	TITAN CYTRAC LD 75W-80
GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F	YORK 894 75W-80
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA	GULF GEAR TX 75W-80
HANDEL MIJ NOVIOL B.V., NIJMEGEN/NL	KENNOCO FLEET TRANSMISSION LUBE ED SAE 75W-80W
HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F	RTO LONGEVIA ECO 75W-80
IGOL FRANCE SA, AMIENS/F	TRANS GEAR ZF 75W80
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL	GEAR SYNTH MT/LD 75W-80
KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL	Q8 T 60 SAE 75W-80
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA TRANSMOL HD 75W-80
MOTUL SA, AUBERVILLIERS CEDEX/F	MOTUL MOTYLGEAR 75W-80
OK NEDERLAND, STAPHORST/NL	OK CARDAN OIL MT/LD SAE 75W/80
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV GEAR OIL LDI SAE 75W-80
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GOLDENGEAR LD SAE 75W/80
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN TRANSGEAR 75W/80W
PETROGAL S.A., LISBOA/P	GALP TRANSVEX TDL ULTRA 75W80
PETRONAS LUBRICANTS INTERN.., KUALA LUMPUR/MAL	TUTELA TRUCK GEAR FE (SAE 75W80)
PETRONAS LUBRICANTS INTERN.., KUALA LUMPUR/MAL	TUTELA TRUCK GEARLITE SAE 75W80

https://truckmanualshub.com/

RALOY LUBRICANTES S.A. DE C.V., TIANGUISTENCO/MEX	NEW EXPERIENCE SYNTHETIC OIL 341
REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E	CARTAGO CAJAS FE LD 75W-80
S.A.E.L., MADRID/E	GULF INTARDER GEAR OIL 75W-80
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SHELL TRANSMISSION OIL ZFLD 75W-80
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	ANTAR LD 75W-80
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	FINA PONTONIC TI 75W-80
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL TRANSMISSION TI 75W-80
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF LD 75W-80
UNIL OPAL, SAUMUR CEDEX/F	GERION LD 75W80
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL	DURABLEND GEAR OIL GL-4 SAE 75W-80
YACCO, ST PIERRE LES ELBEUF/F	BVX Z-500 75W-80

Класс масла 02E

Индекс вязкости трансмиссионного масла: SAE 75W-80 (синтетическое)

Производитель (02E)	**Торговая марка (02E)**
CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB	CASTROL SYNTRANS MAX 75W-80
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/D	ZF-ECOFLUID M

Класс масла 02L

Индексы вязкости трансмиссионного масла: SAE 75W-80/75W-85 (полусинтетическое, синтетическое)

Производитель (02L)	**Торговая марка (02L)**
FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D	FUCHS TITAN CYTRAC MAN SYNTH/75W-80

https://truckmanualshub.com/

График технического обслуживания – коробки передач FSO5206B/ES11109/FS8209A

Следует выполнять периодическое обслуживание коробки передач для сохранения ее первоначальных качеств вязкости. Особенно важна своевременная замена трансмиссионного масла согласно графику технического обслуживания.

График технического обслуживания изменяется в зависимости от типа используемого масла.

Минеральное масло

Рабочие условия	Интервал замены	Проверка состояния и замена
Движение по шоссе	После первых 5 000 – 10 000 км (3 000 – 6 000 миль)	Замена трансмиссионного масла по усмотрению водителя
	Каждые 20 000 км (12 000 миль)	Проверка уровня масла и отсутствия утечек
	Каждые 100 000 км (62 000 миль) или каждые 12 месяцев	Замена трансмиссионного масла
Движение по бездорожью	После первых 30 часов	Замена трансмиссионного масла по усмотрению водителя
	Каждые 40 часов	Проверка уровня масла и отсутствия утечек
	Каждые 500 часов	Замена трансмиссионного масла (поездки по грунтовым дорогам)
	Каждые 1000 часов	Замена трансмиссионного масла (поездки по дорогам с твердым покрытием)

Рекомендуемые смазки

Тип	Индекс (SAE)	Температура окружающего воздуха
Моторное масло для тяжелых условий API-CD	50	-12 °C (10 °F) или выше
	40	-12 °C (10 °F) или выше
	30	-12 °C (10 °F) или выше
Трансмиссионное масло Mild EP API-GL-4	90	от -12 до 38 °C (от 10 до 100 °F)
	80W	от -26 до 21 °C (от -15 до 70 °F)

https://truckmanualshub.com/

Многофункциональный дисплей отображает информацию о необходимом графике замены масла, исходя из того, что используется минеральное масло. Однако при использовании синтетического или полусинтетического масла графики замены отличаются, и владелец должен самостоятельно отрегулировать интервалы.

Синтетическое масло

Рабочие условия	Интервал замены	Проверка состояния и замена
Движение по шоссе	Каждые 20 000 км (12 000 миль)	Проверка уровня масла и отсутствия утечек [Все рекомендованные масла]
	Каждые 500 000 км (300 000 миль) или 36 месяцев	Замена трансмиссионного масла [При использовании COGNIS (HENKEL/EMERY)]
	Каждые 400 000 км (240 000 миль) или 36 месяцев	Замена трансмиссионного масла [При использовании CASTROL SYNTRANS]
	Каждые 300 000 км (180 000 миль) или 36 месяцев	Замена трансмиссионного масла [При использовании MOBILUBE 1 SHC]
Движение по бездорожью	Каждые 40 часов	Проверка уровня масла и отсутствия утечек [Все рекомендованные масла]
	Каждые 500 часов	Замена трансмиссионного масла при эксплуатации в условиях сильных загрязнений [Все рекомендованные масла]
	Каждые 36 месяцев	Замена трансмиссионного масла (нормальная эксплуатация на грунтовых дорогах) [Все рекомендованные масла]

Рекомендованные масла

- COGNIS (HENKEL/EMERY) MTF 4200
- CASTROL SYNTRANS
- MOBILUBE 1 SHC

https://truckmanualshub.com/

Полусинтетическое масло

Рабочие условия	Интервал замены	Проверка состояния и замена
Движение по шоссе	Каждые 20 000 км (12 000 миль)	Проверка уровня масла и отсутствия утечек [Все рекомендованные масла]
	Каждые 300 000 км (180 000 миль) или 36 месяцев	Замена трансмиссионного масла [Все рекомендованные масла]
Движение по бездорожью	Каждые 40 часов	Проверка уровня масла и отсутствия утечек [Все рекомендованные масла]
	Каждые 500 часов	Замена трансмиссионного масла при эксплуатации в условиях сильных загрязнений [Все рекомендованные масла]
	Каждые 36 месяцев	Замена трансмиссионного масла (нормальная эксплуатация на грунтовых дорогах) [Все рекомендованные масла]

Рекомендованные масла

- ELF TRANSELF 75W80W (другое название RVI Longevia)
- MOBIL MOBILUBEXHP
- KUWAIT Q8 T 60
- FUCHS DEA DEAGEAR LD & TITAN CYTRAC LD
- FIAT LUBRIFICANTI TUTELA TRUCK GEAR FE
- DE OLIEBRON TOR MT/LD GEAR OIL
- OMV AKTIENGESELLCHAFT OMVLDL 75W-80
- PAKELO MOTOR OIL PAKELO GOLDENGEAR LD
- TEXACO MULTIGEAR MTF 75W80W

СПРАВКА

- При замене масла необходимо также заменить фильтрующий элемент масляного фильтра, если он установлен.
- Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, следует менять масло с соответствующей периодичностью.

https://truckmanualshub.com/

Рекомендуемые горюче-смазочные материалы и эксплуатационные жидкости

Для обеспечения высоких эксплуатационных характеристик автомобиля очень важно правильно подбирать смазки и дизельное топливо.

Следует производить смазку автомобиля в соответствии с графиком его технического обслуживания. Следует использовать оригинальные смазочные материалы Isuzu или рекомендуемые в приведенных ниже таблицах. Интервалы замены смазок, указанные в графике технического обслуживания, и условия предоставления гарантий на новый автомобиль предусматривают использование оригинальных смазочных материалов Isuzu или рекомендованных Isuzu и приведенных ниже.

СМАЗКА	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	МАРКА	КЛАССИФИКАЦИЯ		
			API	ACEA	JASO
Картер дизельного двигателя	**ISUZU GENUINE**	**BESCO MULTI-Z TYPE CF-4 (10W-30)**	**CF-4**		
	ISUZU GENUINE	**BESCO S-3 (10W), (20W), (30), (40)**	**CD**		
	Shell	Rimula R3X (15W-40)	CH-4/CG-4/ CF-4/CF	E5/E3	DH-1
	Shell	Rimula R2 Extra (15W-40)	CF-4/CF	E2	—
	Shell	Rimula R2 (30), (40)	CF	—	—
	ExxonMobil	Mobil Delvac MX (15W-40)	CI-4	—	—
	Castrol	Tection J-Max (15W-40)	CH-4	E3	DH-1
	BP	Vanellus C6 Extra (15W-40)	CH-4	E3/E5	—
	Caltex/Chevron	Delo Gold (30), (40)	CF	E2	—
	Caltex/Chevron	Delo Gold Multigrade (15W-40)	CH-4/CF	E3	—
	Caltex/Chevron	Delo 400 Multigrade (15W-40)	CI-4 Plus	E7	DH-1
Механическая коробка передач (модель MZZ)	**ISUZU GENUINE**	**BESCO GEAR OIL SH (80W-90), (90)**	**GL-5**		
	ExxonMobil	Mobilube HD (80W-90)	GL-5		
	Castrol	Dynadrive (80W-90)	GL-5		
	BP	Hypogear (80W-90)	GL-5		
	Caltex	Thuban GL-5 EP (80W-90)	GL-5		
Механическая коробка передач (модель MZW/ MLD) Раздаточная коробка Дифференциал (без дифференциала повышенного трения)	**ISUZU GENUINE**	**BESCO GEAR OIL SH (80W-90), (90), (140)**	**GL-5**		
	ISUZU GENUINE	**BESCO SHIFT ON THE FLY (75W-90)*1**	**GL-5**		
	ExxonMobil	Mobilube HD (80W-90)	GL-5		
	Castrol	Dynadrive (80W-90)	GL-5		
	BP	Hypogear (80W-90)	GL-5		
	Caltex	Thuban GL-5 EP (80W-90), (85W-140)			
Дифференциал (с дифференциалом повышенного трения)	**ISUZU GENUINE**	**BESCO GEAR OIL LSD (140)**	***GL-5**		
	ExxonMobil	Mobilube LS (85W-90)	GL-5		
	Castrol	LSX (85W-140)	GL-5		
	BP	Limslip (85W-140)	GL-5		
	Caltex	GEAR Oil LSD (90)	GL-5		
Автоматическая коробка передач Гидроусилитель рулевого управления	**ISUZU GENUINE**	**BESCO ATF II (только усилитель руля), ATF III**			
	Shell	Spirax S3 ATF MD3 (Dexron® III)			
	Castrol	TQ DIII (Dexron® III)			
	BP	Autran DXIII (Dexron® III)			
	Caltex/Texaco	TEXAMATIC 1888 (DEXRON® III)			
Масло сцепления системы Smoother	**ISUZU GENUINE**	**BESCO ATF III**			

*1: Только коробка передач MZW в комплектации для России.

https://truckmanualshub.com/

СМАЗКА	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	МАРКА	КЛАССИФИКАЦИЯ		
			API	ACEA	JASO
Универсальная смазка Выжимной блок сцепления Шарнирный палец усилителя сцепления Смазываемые ступицы Насос системы охлаждения двигателя Продольная тяга Шлицевая вилка карданного вала Карданный шарнир Подшипник промежуточной опоры	**ISUZU GENUINE** Shell ExxonMobil Caltex/Texaco	**BESCO L-2 GREASE (№2), L-3 GREASE (№3)** Gadus S3 V220C 2 (№2) Mobilgrease XHP 222/223 (№2), (№3) Starplex EP (№2)			
Универсальная молибденосодержащая смазка	Shell Caltex	RETINAX HDX2 (№2) MOLYTEX GREASE EP2 (№2)			

СМАЗКА	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	ТОРГОВАЯ МАРКА*
Система охлаждения двигателя	**ISUZU GENUINE**	**BESCO LLC SUPER TYPE E, AS**
	Caltex/Texaco/Chevron	EXTENDED LIFE COOLANT
	Caltex/Texaco/Chevron	HAVOLINE XLC
	Caltex/Texaco/Chevron	Delo ELC
	Caltex/Texaco/Chevron	Delo ELC Nitrite Free

*: Следует использовать рекомендуемую Isuzu охлаждающую жидкость, этиленгликолевую охлаждающую жидкость, не содержащую соли кремниевой и борной кислоты (GENERAL MOTORS ENGINEERING STANDARDS GM6277M), или аналогичные.

СОВЕТ

- Смешать охлаждающую жидкость с водой в соответствующей пропорции.

Приготовление охлаждающей жидкости → см. стр. 7-40

ЖИДКОСТЬ	МАРКА
Насос электрогидравлического привода подъема кабины	Авиационное масло MIL-H-5606E или аналогичное

ЖИДКОСТЬ	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	МАРКА	КЛАССИФИКАЦИЯ
Бачок гидропривода сцепления и тормозов	**ISUZU GENUINE**	**BESCO BRAKE FLUID SUPER**	DOT 3
	AC Delco ™	Delco supreme 11	DOT 3

Эти материалы отвечают требованиям GENERAL MOTORS ENGINEERING STANDARDS GM4653M, FMVSS 116 или SAE J1703.

ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО / ПРИМЕНЯЕМЫЙ СТАНДАРТ	
Индустриальные стандарты Японии	На основе K2204: 1997 Дизельное топливо
Немецкий индустриальный стандарт (DIN)	На основе EN590: 1997
Американское общество тестирования и материалов (ASTM)	На основании D975-04c №1-D S500 или №2-D S500 (менее 500 мг/л)
Британский стандарт (BS)	На основе EN590: 1997

https://truckmanualshub.com/

ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО / ПРИМЕНЯЕМЫЙ СТАНДАРТ (содержание серы менее 50 мг/л)	
Индустриальные стандарты Японии	На основе K2204: 2007 Дизельное топливо
Немецкий индустриальный стандарт (DIN)	На основе EN590: 2004
Американское общество тестирования и материалов (ASTM)	На основе D975-04c №1-D S15 или №2-D S15 (менее 15 мг/л)
Британский стандарт (BS)	На основе EN590: 2004

⚠ ОСТОРОЖНО

- Следует убедиться, что используется дизельное топливо. Для моделей двигателей, соответствующих стандартам Евро-4, следует использовать малосернистое дизельное топливо (содержание серы не более 50 мг/л) или сверхмалосернистое дизельное топливо (содержание серы не более 10 мг/л). Использование низкокачественного топлива с примесями воды, бензина, керосина или спиртосодержащего топлива может вывести из строя топливный фильтр, препятствовать нормальному смазыванию топливом деталей форсунок и плохо воздействовать на компоненты двигателя, что может привести к его поломке. Если в бак было залито несоответствующее топливо, его необходимо полностью слить. Запуск двигателя на низкокачественном топливе может привести к возгоранию и поломке двигателя.
- Следует открывать пробку заправочной горловины топливного бака медленно. При быстром открывании топливо может выплеснуться наружу.

СОВЕТ

- Допускается использовать только топливо, перечисленное ниже. Использование другого топлива может повредить двигателю.

https://truckmanualshub.com/

Применение дизельного топлива, содержащего биодизель (метиловые эфиры жирных кислот (FAME))

Модели для Колумбии, соответствующие нормам выбросов Евро-4

- Допускается использование стандартного дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590. Стандартное дизельное топливо – это дизельное топливо, содержание биодизеля (FAME) в котором отвечает требованиям стандарта EN14214.
- Использование дизельного топлива, не соответствующего стандарту EN590, или использование топлива с содержанием FAME, не соответствующего стандарту EN14214, может вызвать серьезную неисправность двигателя.
- Не следует оставлять неиспользованное дизельное топливо, содержащее FAME, на длительное время в топливном баке автомобиля. Содержащиеся в топливе эфиры могут вызвать закупоривание топливной системы, приводя к серьезным отказам двигателя.
- Гарантия на автомобиль распространяется только в том случае, если используемое дизельное топливо соответствует требованиям стандарта EN590. Однако если автомобиль в течение длительного времени не эксплуатировался, характеристики топлива ухудшаются, что может привести к нарушениям в работе двигателя. В подобных случаях гарантийные обязательства на автомобиль не распространяются.

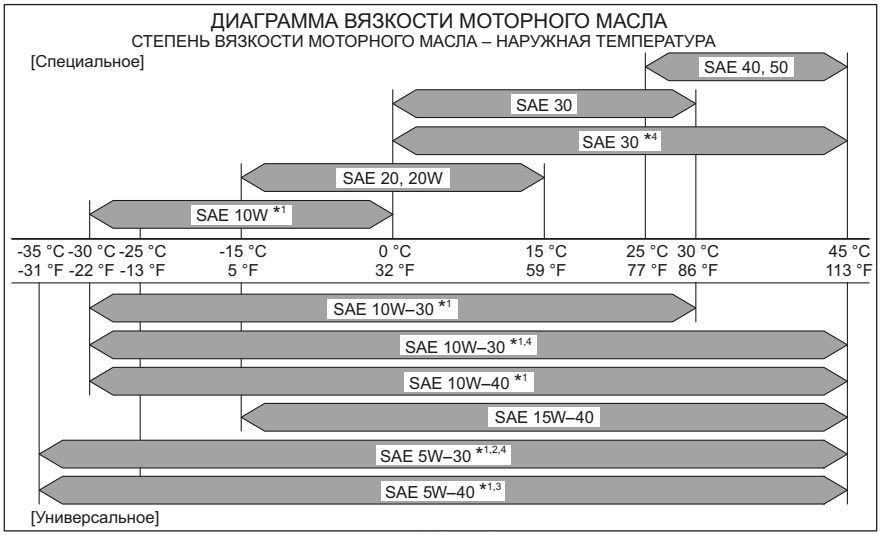
СПРАВКА

- Замена дизельного топлива, не содержащего эфиров, на дизельное топливо, содержание эфиров в котором соответствует требованиям стандарта EN590, возможно некоторое снижение эксплуатационных и динамических характеристик автомобиля.

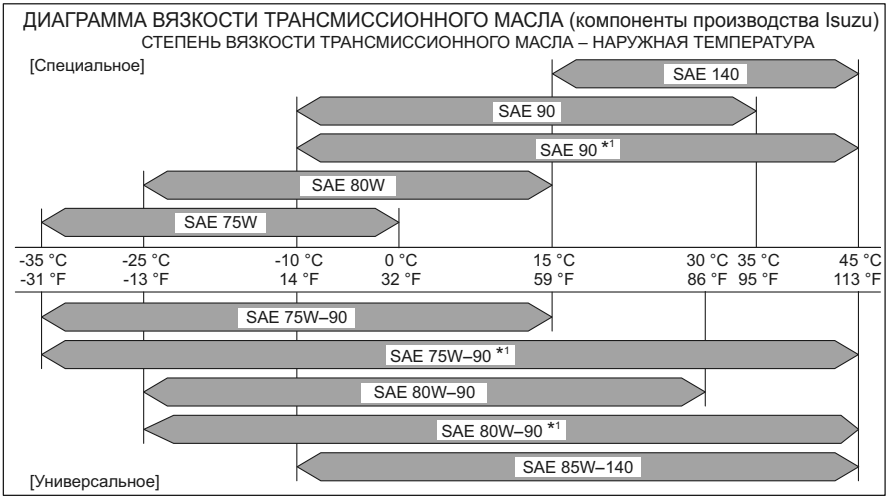
https://truckmanualshub.com/

Диаграммы вязкости моторного и трансмиссионных масел

Следует выбирать требуемое масло для двигателя и трансмиссии в соответствии с данными из приведенных ниже таблиц. Важно также при выборе вязкости руководствоваться температурами, при которых эксплуатируется автомобиль. Для правильного выбора следует обратиться к приведенным ниже таблицам.



*1: При температуре окружающего воздуха ниже -25 °C (-13 °F) может использоваться только при наличии средств облегчения запуска (подогреватель масляного поддона, подогреватель блока цилиндров и т. п.).
*2: В случае масла 5W-30 для коммерческих автомобилей (CV) может использоваться только оригинальное масло Isuzu.
*3: Масло 5W-40 указано как рекомендованное для регионов с холодным климатом (Россия, Китай и т. п.).
*4: Использование допускается при температуре окружающего воздуха до 45 °C (113 °F) только для оригинального масла Isuzu.

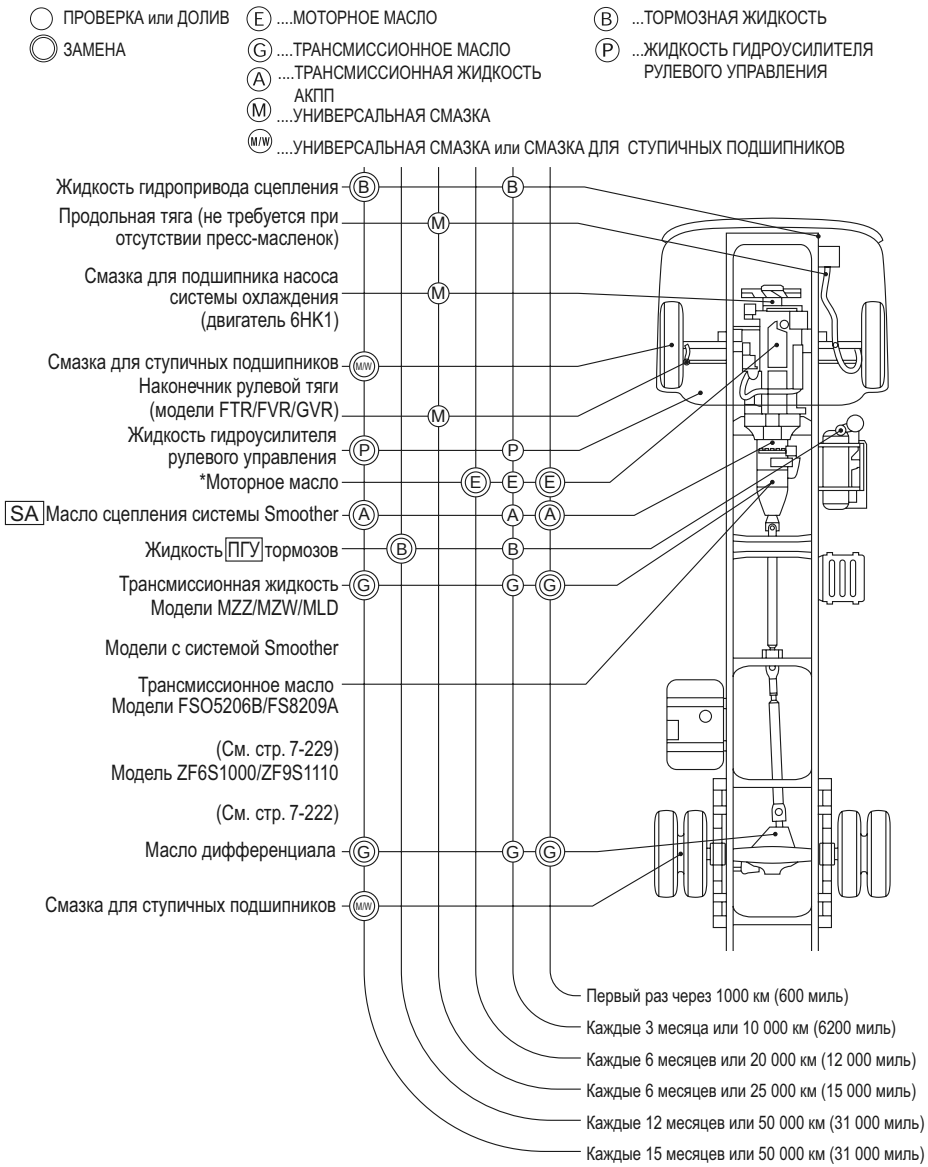


*1: Использование допускается при температуре окружающего воздуха до 45 °C (113 °F)

https://truckmanualshub.com/

Карта смазывания автомобиля

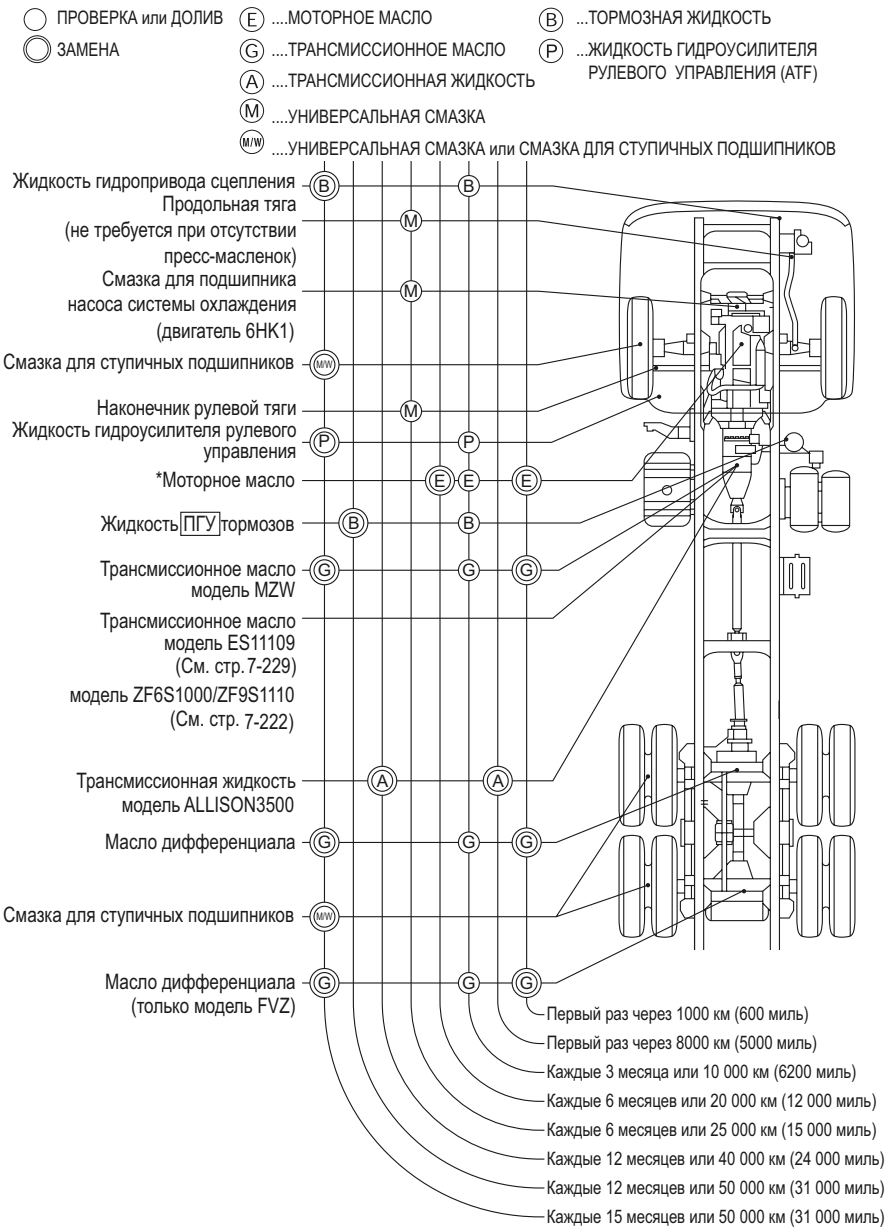
Модели FRR/FSR/FTR/FVR/GVR



Для пунктов, отмеченных звездочкой, следует еженедневно проверять уровень масла и рабочих жидкостей

https://truckmanualshub.com/

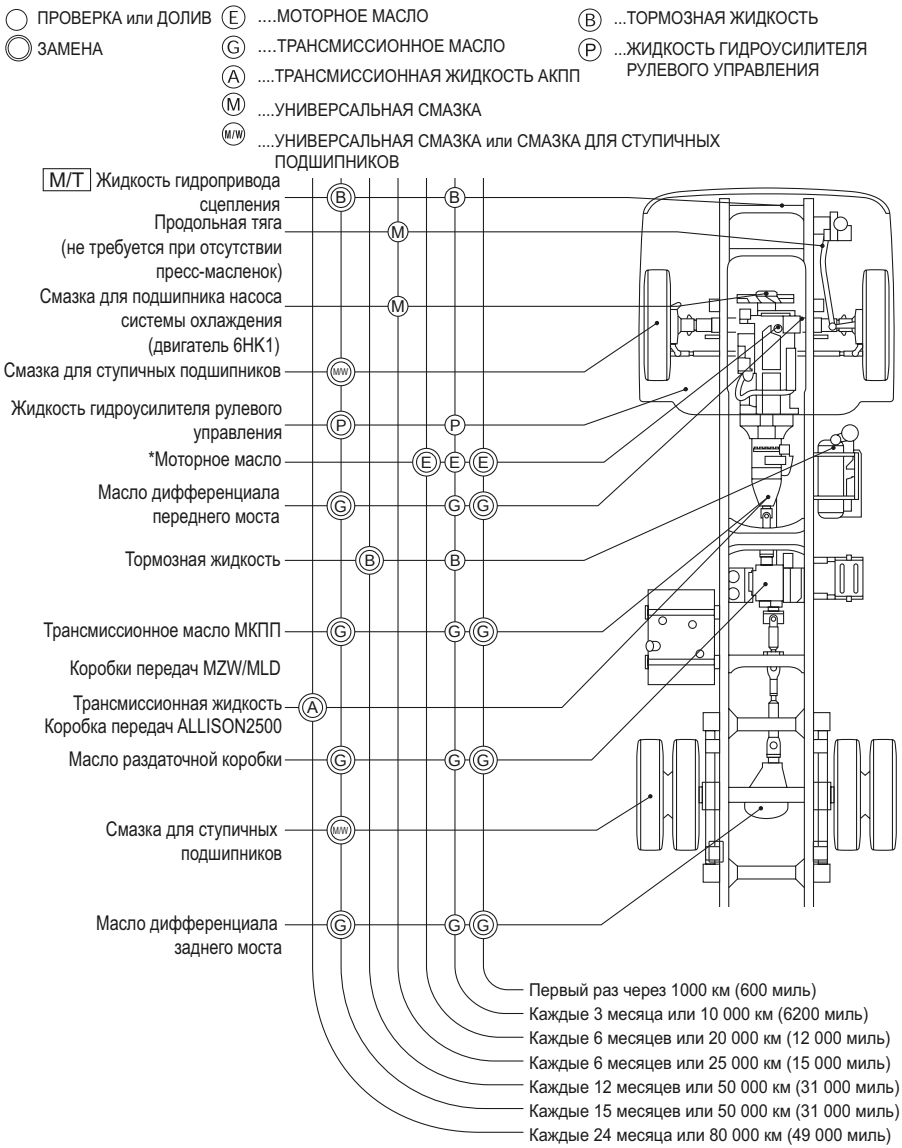
Модели FVM/FVZ



Для пунктов, отмеченных звездочкой, следует еженедневно проверять уровень масла и рабочих жидкостей

https://truckmanualshub.com/

Модели FSS/FTS
(также включая автомобили с задними односкатными колесами)



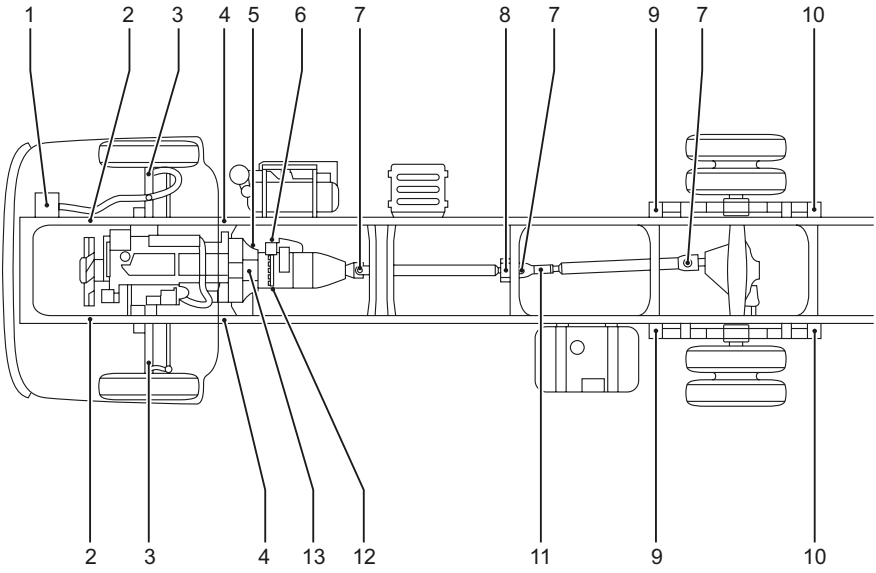
**** Для пунктов, отмеченных звездочкой, следует еженедневно проверять уровень масла и рабочих жидкостей***

https://truckmanualshub.com/

Точки смазки

Модели FRR/FSR/FTR/FVR/GVR

Каждый месяц или каждые 5000 км (3000 миль)

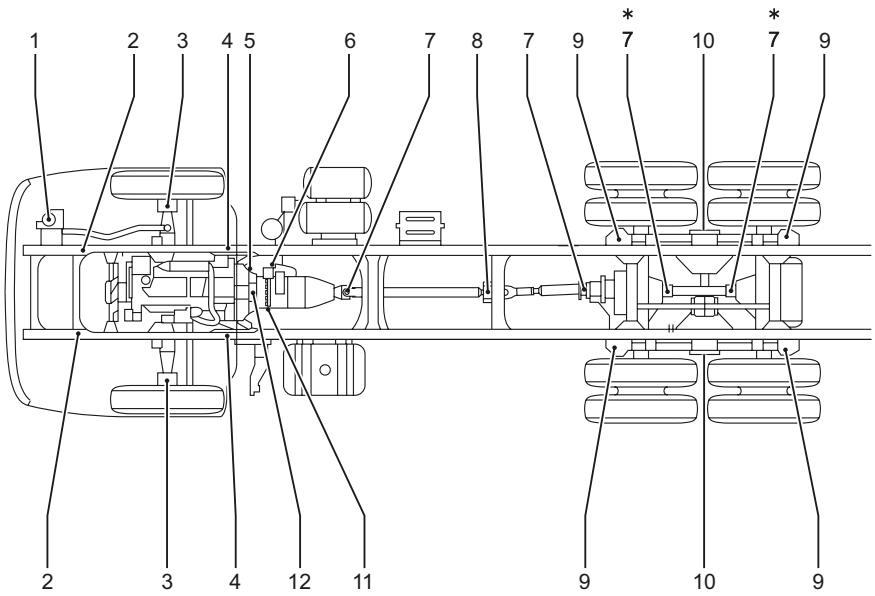


1. Скользящая муфта рулевого вала
2. Палец передней рессоры
3. Поворотный шкворень
4. Палец серьги передней рессоры
5. Выжимной блок сцепления (коробка передач ZF9S1110)
6. Соединительный палец усилителя сцепления (коробки передач MZZ6W/MZW6P/MLD/FSO5206B/FS8209A)
7. Шарнир карданного вала
8. Подшипник промежуточной опоры
9. Палец задней рессоры
10. Палец серьги или скользящая опора задней рессоры
11. Шлицевая вилка карданного вала
12. Соединительный палец усилителя сцепления (коробка передач ZF9S1110)
13. Выжимной блок сцепления (коробки передач MLD/FSO5206B/FS8209A)

https://truckmanualshub.com/

Модели FVM/FVZ

Каждый месяц или каждые 5000 км (3000 миль)



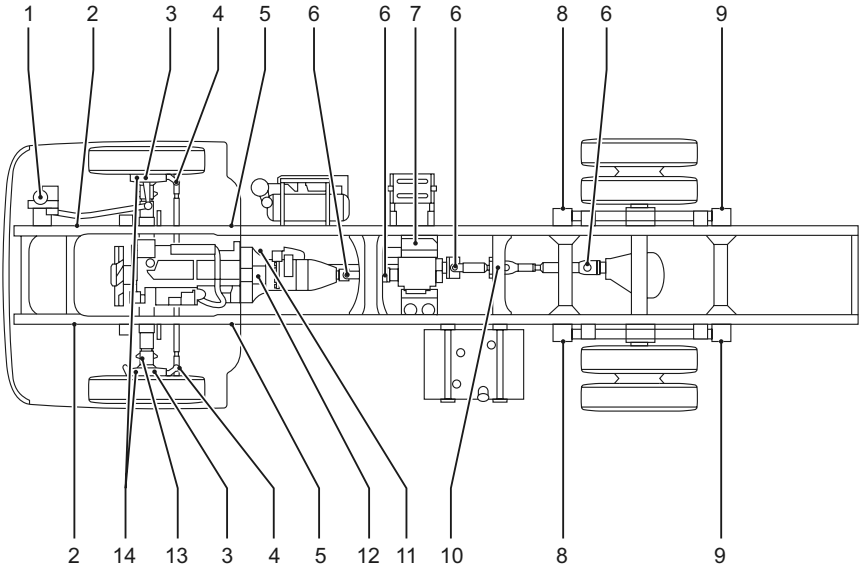
∗: Только для модели FVZ

1. Скользящая муфта рулевого вала
2. Палец передней рессоры
3. Поворотный шкворень
4. Палец передней рессоры и серьги рессоры
5. Выжимной блок сцепления (коробка передач ZF9S1110)
6. Соединительный палец усилителя сцепления (коробки передач MZW6P/ES11109)
7. Шарнир и шлицевая втулка карданного вала
8. Подшипник промежуточной опоры
9. Скользящая опора задней рессоры
10. Ось балансира
11. Соединительный палец усилителя сцепления (коробка передач ZF9S1110)
12. Выжимной блок сцепления (коробка передач ES11109)

https://truckmanualshub.com/

Модели FSS/FTS
(также включая автомобили с задними односкатными колесами)

Каждый месяц или каждые 5000 км (3000 миль)



1. Скользящая муфта рулевого вала
2. Палец передней рессоры
3. Поворотный шкворень
4. Наконечник рулевой тяги
5. Палец серьги передней рессоры
6. Шарнир карданного вала и скользящая втулка
7. Передаточный рычаг стояночного тормоза
8. Палец задней рессоры
9. Палец серьги задней рессоры
10. Подшипник промежуточной опоры
11. Шарнирный палец усилителя сцепления
12. Выжимной блок сцепления (коробка передач MLD)
13. Демпфер успокоителя
14. Шарнир равных угловых скоростей

https://truckmanualshub.com/

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

8

- Выявление и устранение неисправностей 8-2
- Если автомобиль сломался во время движения 8-7
- Если спустило колесо 8-7
- Если двигатель останавливается во время движения 8-8
- Если двигатель глохнет и повторно не запускается 8-9
- Если тормозная система не функционирует 8-10
- Если разрядилась аккумуляторная батарея 8-11
- Если заканчивается топливо 8-13
- Если загорается контрольная лампа 8-16
- Если перегревается двигатель 8-23
- Если показания приборов не верны 8-25
- Если не отпускается стояночный тормоз V 8-26
- Если лампа не загорается 8-29
- Замена реле и предохранителей 8-53
- Движение по плохим дорогам 8-71
- Буксировка 8-72

https://truckmanualshub.com/

Выявление и устранение неисправностей

Регулярное проведение осмотров и технического обслуживания является залогом безотказного функционирования автомобиля. Следует своевременно проводить осмотры и техническое обслуживание. Также следует незамедлительно устранять даже самые незначительные неполадки автомобиля, пока они не стали причиной возникновения более серьезных.

При появлении указанных в таблице признаков неисправностей следует произвести осмотр и принять меры по устранению неисправностей. В случае невозможности самостоятельного ремонта или если указанные в таблице действия не приводят к устранению неисправностей, а также в случае, когда причина неисправности не может быть устранена самостоятельно, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu.

СОВЕТ

- Отметка ◎ в колонке "Устранение" информирует о необходимости проведения ремонтных и регулировочных работ. В этом случае следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

Признак		Причина	Устранение	Страница
Двигатель не запускается	Стартер не проворачивает коленчатый вал двигателя и частота вращения вала низкая	Разряд аккумуляторной батареи	Зарядить или заменить	8-11
		Ненадежный контакт на клеммах аккумуляторной батареи, коррозия клемм	Удалить следы коррозии и обеспечить надежность электрического контакта	—
		Ненадежный контакт стартера с "массой" в результате ослабления крепления или коррозии	Удалить следы коррозии и обеспечить надежность электрического контакта	—
		Слишком высокая вязкость моторного масла	Заменить моторное масло на рекомендуемое	7-236
		Неисправность стартера или электрооборудования	◎	—
		Рычаг селектора не находится в положении "N" (Кроме автомобилей с механической трансмиссией)	Рычаг селектора в положении "N" (модели с системой Smoother)	4-100
			Рычаг селектора в положении "N" (коробка передач ALLISON2500)	4-102
			Нажать кнопку "N" селектора и убедиться, что символ "N" отображается на дисплее селектора (коробка передач ALLISON3500)	4-104
		Не нажата педаль тормоза или не затянут стояночный тормоз (модели с системой Smoother)	Нажать педаль тормоза или затянуть стояночный тормоз	4-113

https://truckmanualshub.com/

Признак		Причина	Устранение	Страница
Двигатель не запускается	Ротор стартера не проворачивается	Закончилось топливо	Убедиться в отсутствии утечек топлива и заправить автомобиль	—
		Воздушная пробка в системе подачи топлива	Удалить воздух из системы подачи топлива	8-14 8-15
		Засорение топливного фильтра	Заменить фильтр	7-61
		Замерзло топливо	Отогреть топливопровод горячей водой или дождаться его нагрева	—
		Неисправность системы впрыска топлива	◎	—
		Неисправность системы предпускового подогрева	◎	—
Двигатель запускается, но сразу же глохнет		Обороты холостого хода слишком низкие	Отрегулировать обороты холостого хода	4-74
		Засорение топливного фильтра	Заменить фильтр	7-61
		Засорение воздушного фильтра	Прочистить или заменить фильтрующий элемент	7-57
		Неисправность системы впрыска топлива	◎	—
Неустойчивая работа двигателя		Вода или воздух в системе подачи топлива	Слить воду из топливного фильтра или удалить воздух из системы подачи топлива	7-69 8-14 8-15
		Неисправность системы подачи топлива	◎	—
Белый или черный дым в отработавших газах		Двигатель недостаточно прогрет	Прогреть двигатель до рабочей температуры	4-74
		Превышение уровня моторного масла	Проверить и при необходимости довести до нормы уровень моторного масла	7-31
		Засорение воздушного фильтра	Прочистить или заменить фильтрующий элемент	7-57
		Неисправность системы подачи топлива	◎	—

https://truckmanualshub.com/

Признак	Причина	Устранение	Страница
Двигатель перегревается	Отсутствует охлаждающая жидкость двигателя	Долить охлаждающую жидкость	7-43
	Передняя часть радиатора забита грязью	Вымыть водой начисто	7-51
	Пробка заливной горловины радиатора затянута не полностью	Плотно закрыть или заменить пробку заливной горловины радиатора	—
	Недостаточное натяжение ремня привода вентилятора	Отрегулировать натяжение ремня привода вентилятора	7-55 7-56
	Загрязнение охлаждающей жидкости	Очистить радиатор или заменить охлаждающую жидкость	7-46 7-51
	Неисправность вискомуфты вентилятора	◎	—
	Неисправность или засорение пробки радиатора	Очистить или заменить	—
Низкое давление масла	Вязкость масла не соответствует требованиям	Заменить моторное масло рекомендуемым	7-236
	Уровень моторного масла слишком низкий	Долить моторное масло	7-33
	Неисправность внутренних деталей двигателя	◎	—
	Неисправность приборов, светотехники или выключателей	◎	—
Низкое давление воздуха	Неисправность воздушного компрессора	◎	—
	Утечка воздуха из трубопроводов	◎	—
	Неисправность регулятора пневмосистемы	◎	—
Двигатель не развивает полную мощность	Рычаг стояночного тормоза опущен не полностью	Убедиться, что рычаг опущен	—
	Прихватывание тормозов	◎	—
	Пробуксовка сцепления	Отрегулировать рабочий ход педали сцепления (автомобили с механической коробкой передач)	7-124
		Долить жидкость сцепления системы Smoother (модели с системой Smoother)	7-146
	Засорение воздушного фильтра	Прочистить или заменить фильтрующий элемент	7-57
	Засорение топливного фильтра	Заменить фильтр	7-61
	Неисправность блока управления двигателем	◎	—
	Повреждение системы впрыска топлива	◎	—
	Неисправность двигателя	◎	—

https://truckmanualshub.com/

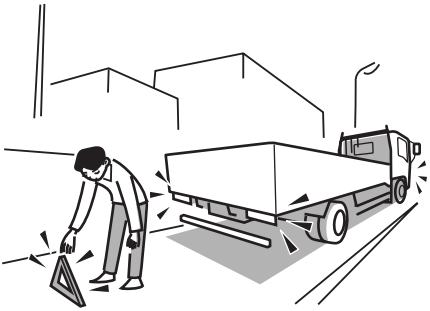
Признак	Причина	Устранение	Страница
Тормоза не эффективны	Большой зазор между накладками тормозных колодок и барабаном	◎	—
	Низкое давление воздуха	Увеличить обороты двигателя для подачи воздуха	—
	Воздух в тормозной жидкости (кроме автомобилей с пневматической тормозной системой)	◎	—
Неравномерное торможение	Разное давление воздуха в шинах	Установить рекомендованное давление в шинах	7-90
	Неравномерный износ шины	Заменить шину	7-99 7-108
	Разная величина зазоров между тормозными накладками и барабанами на разных колесах	◎	—
Не функционирует вспомогательный (моторный) тормоз	Низкое давление воздуха	Увеличить обороты двигателя для подачи воздуха	—
	Неисправность пневматической системы	◎	—
	Неисправность электрооборудования	◎	—
Рулевое колесо вращается туго	Груз сильно смещен вперед	Правильно загрузить автомобиль	—
	Низкий уровень жидкости в бачке гидроусилителя	Долить жидкость	7-159
	Недостаточное давление воздуха в шине переднего колеса	Установить рекомендованное давление в шинах	7-90
Чрезмерный люфт рулевого колеса	Ослабление болтов и гаек крепления колеса	Затянуть номинальным моментом	7-106 7-113
	Разное давление воздуха в шинах	Установить рекомендованное давление в шинах	7-90
	Дисбаланс колеса	◎	—
	Чрезмерный люфт рулевого колеса	◎	—
Рулевое колесо недостаточно легко возвращается в нейтральное положение	Недостаточная смазка рулевого механизма	Смазать рулевой механизм	7-165
	Неверные углы установки колес	◎	—
Сцепление не полностью выключается	Недостаточное давление воздуха	Заполнить воздухом	—
	Недостаточное количество жидкости в бачке гидропривода сцепления	Долить жидкость	7-120
	Чрезмерный свободный ход педали сцепления	Отрегулировать величину свободного хода	7-124

https://truckmanualshub.com/

Признак		Причина	Устранение	Страница
Громкие или посторонние шумы	Со стороны трансмиссии	Недостаточное количество трансмиссионного масла	Долить масло	7-126 7-136 7-140
		Неисправность внутренних деталей трансмиссии	◎	—
	Со стороны дифференциала	Недостаточное количество масла дифференциала	Долить масло	7-149 7-153
		Неисправность внутренних деталей дифференциала	◎	—
	Со стороны подвески	Износ пальцев, стремянок или упоров рессор	◎	—
	Со стороны карданного вала	Недостаточная смазка деталей	Смазать	7-165
		Износ подшипников и шлицев	◎	—
	Со стороны раздаточной коробки	Недостаточно масла в раздаточной коробке	Долить масло	7-156
		Неисправность внутренних деталей раздаточной коробки	◎	—

https://truckmanualshub.com/

Если автомобиль сломался во время движения



1. Включите аварийную сигнализацию и немедленно отбуксируйте автомобиль в место, где он не будет представлять опасность для других участников движения (на обочину или к бордюру). Установите знак аварийной остановки для предупреждения других участников движения.
2. Пассажиры должны покинуть автомобиль и ожидать в безопасном месте.
3. Примите необходимые меры, используя ближайший телефон и т. п.

⚠ ВНИМАНИЕ

[При обнаружении утечек топлива]

- Утечка топлива чрезвычайно опасна, так как может стать причиной возгорания или взрыва. При обнаружении утечки следует незамедлительно остановиться.

Если спустило колесо

Если во время движения давление в колесе неожиданно снизилось, следует избегать резкого торможения. Необходимо, удерживая рулевое колесо, остановить автомобиль.

Замену колеса следует производить на ровной горизонтальной площадке, остановив автомобиль в месте, где он не будет мешать другим участникам движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если продолжить движение на спущенной шине, нагрузка на шпильки крепления колеса возрастет, в результате чего они могут быть разрушены, а колесо оторвется.

Запасное колесо V **→ см. стр. 7-115**
Использование домкрата → см. стр. 7-174
Замена колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами) V **→ см. стр. 7-99**
Замена колеса (колеса стандарта ISO с 10 болтами) V **→ см. тр. 7-108**

https://truckmanualshub.com/

Если двигатель останавливается во время движения

Соблюдайте спокойствие. Нажмите педаль тормоза для снижения скорости, выберите безопасное место, остановите автомобиль и выполните проверку его состояния.

Если двигатель заглох во время движения из-за того, что закончилось топливо, для его запуска недостаточно просто заправить автомобиль. После заправки следует удалить воздух из системы подачи топлива.

Если заканчивается топливо

→ см. стр. 8-13

⚠ ВНИМАНИЕ

- Поведение автомобиля при этом изменяется, поэтому следует остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения, учитывая при этом следующее:
  - Гидроусилитель руля не функционирует, а усилия на рулевом колесе значительно возрастают. Поэтому для управления потребуется больше усилий, чем при нормальном управлении.
  - Давление воздуха в пневмосистеме тормозов не будет увеличиваться, поэтому необходимо немедленно остановить автомобиль в безопасном месте.

https://truckmanualshub.com/

Если двигатель глохнет и повторно не запускается

- Если автомобиль оборудован механической коробкой передач, следует включить нейтральную передачу и отбуксировать автомобиль в место, где он не будет представлять опасность для других участников движения.
- На моделях с системой Smoother установите рычаг селектора в положение "N". Если указатель режимов работы коробки передач отображает "N", следует отбуксировать автомобиль в безопасное место. Если указатель режимов работы коробки передач отображает что-либо, кроме "N", следует установить аварийный выключатель системы Smoother в положение "ON" и перевести рычаг селектора в положение "N". Затем, убедившись, что на индикаторе отображается "N", отбуксировать автомобиль в место, где он не будет представлять опасность для других участников движения.
- Если автомобиль оборудован коробкой передач модели ALLISON2500, следует установить рычаг селектора в положение "N" и отбуксировать автомобиль в место, где он не будет представлять опасность для других участников движения.
- Если автомобиль оборудован коробкой передач модели ALLISON3500, следует нажать кнопку селектора "N". Затем, убедившись, что на индикаторе селектора отображается "N", отбуксировать автомобиль в место, где он не будет представлять опасность для других участников движения.

В случае неисправности системы Smoother → см. стр. 4-127

СПРАВКА

- На автомобилях, оборудованных системой помощи при трогании на подъеме (HSA), следует отключить эту систему, нажав выключатель HSA.

Выключатель системы HSA → см. стр. 4-144

ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль оборудован механической коробкой передач, и стартер проворачивает коленчатый вал двигателя, следует установить рычаг селектора в положение "R" (передача заднего хода), "1" (1-я передача) или "2" (2-я передача).
- Затем, повернув замок зажигания в положение "START", отпустить педаль сцепления и привести автомобиль в движение.

https://truckmanualshub.com/

Если тормозная система не функционирует

Неожиданный отказ тормозов может привести к серьезной аварии. Следует снизить скорость движения, последовательно включая третью, вторую, а потом первую передачи рычагом селектора или кнопками селектора. После чего, удерживая рулевое колесо, плавно затянуть рычаг стояночного тормоза. Следует остановить автомобиль на обочине дороги.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Полное затягивание рычага стояночного тормоза во время движения может представлять опасность. Следует сначала снизить скорость движения, последовательно переходя на пониженные передачи, после чего затянуть рычаг стояночного тормоза.

СПРАВКА

- В экстренной ситуации следует остановить автомобиль за счет трения об ограждение дороги или отвесную стену горы, или въехав передним и задним колесами с одной стороны автомобиля в придорожную канаву.

https://truckmanualshub.com/

Если разрядилась аккумуляторная батарея

Для запуска двигателя можно использовать аккумуляторную батарею, установленную на другом автомобиле, и соединительные провода (приобретаются отдельно).

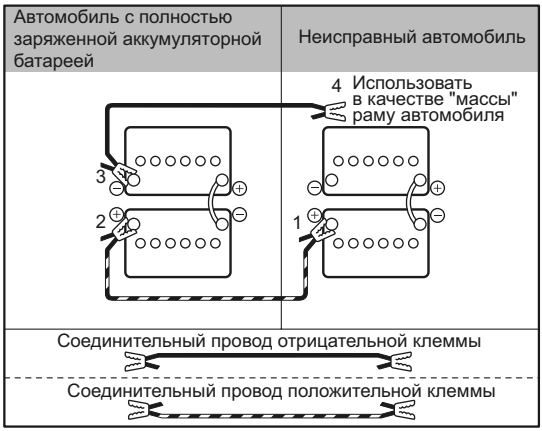
⚠ ОСТОРОЖНО

- В целях обеспечения безопасности и сохранности автомобиля не рекомендуется запускать двигатель методом буксировки.
- Следует убедиться, что аккумуляторная батарея, от которой будет производиться запуск двигателя, имеет такое же напряжение, что и аккумуляторная батарея автомобиля, двигатель которого запускается.
- Не допускается соединение положительной и отрицательной клемм аккумуляторной батареи.
- Во время выполнения подключений абсолютно недопустимо касание зажимов соединительных проводов.
- Для зарядки аккумуляторной батареи следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.
- Не следует отсоединять провода от клемм аккумуляторной батареи при работающем двигателе. Это может стать причиной неисправности электрооборудования автомобиля.

1. Проверьте уровень электролита разряженной аккумуляторной батареи.
2. Используйте заряженную аккумуляторную батарею с напряжением 24 В.

https://truckmanualshub.com/

3. Снимите крышку аккумуляторной батареи и подсоедините провода в последовательности, указанной на схеме.



4. После подсоединения проводов запустите двигатель автомобиля с заряженной АКБ.
5. Увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя автомобиля с заряженной батареей и запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
6. После того как двигатель автомобиля с разряженной батареей запустится, отсоедините провода в последовательности, обратной их подсоединению.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед подключением соединительных проводов необходимо проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее. Эксплуатация или зарядка аккумуляторной батареи с пониженным уровнем электролита (ниже метки "LOWER LEVEL" (НИЗКИЙ УРОВЕНЬ)) может привести к сокращению срока ее службы и стать причиной возгорания, а также привести к возникновению опасных ситуаций, таких как увеличение температуры аккумуляторной батареи, и даже стать причиной взрыва. Перед проведением работ необходимо довести уровень электролита в батарее до нормы.
- Аккумуляторная батарея выделяет горючий взрывоопасный газ. Следует соблюдать осторожность, не допуская появления искр.
  - Не следует подключать конец соединительного провода, обозначенный на рисунке номером "4", напрямую к отрицательной клемме разряженной аккумуляторной батареи. Его следует подсоединить к металлической части двигателя, удаленной от аккумуляторной батареи.
  - Не допускается контакт между кабелем, подключенным к положительной клемме аккумуляторной батареи, и кузовом автомобиля или проводом, подключенным к отрицательной клемме.
  - Недопустимо использование источников открытого огня вблизи аккумуляторной батареи.
- При подключении соединительных проводов необходимо следить, чтобы они не попали в приводные ремни двигателя.

https://truckmanualshub.com/

СПРАВКА

- Если запуск двигателя в холодную погоду затруднен, следует сначала запустить двигатель на автомобиле с полностью заряженной аккумуляторной батареей и, выждав несколько минут, запустить двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

Если заканчивается топливо

После замены топливного фильтра или полной выработки топлива в баке в систему подачи топлива может попасть воздух, поэтому простой заправки топлива окажется недостаточно для запуска двигателя. Следует удалить воздух из системы подачи топлива описываемым способом.

ВНИМАНИЕ

- Необходимо удалять любые следы топлива на кузове автомобиля и в моторном отсеке, так как они могут стать причиной возникновения пожара.

ОСТОРОЖНО

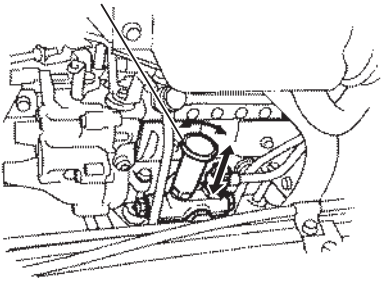
- Перед запуском двигателя следует сесть на водительское место и перевести рычаг переключения передач или рычаг селектора в положение "N". На моделях, оборудованных системой Smoother, необходимо убедиться, что индикатор режимов ее работы показывает "N". На моделях, оснащенных автоматической коробкой передач модели ALLISON3500, следует убедиться, что на индикаторе режимов отображается "N".
  Не допускается запускать двигатель, не находясь на месте водителя. Например, не следует запускать двигатель через открытое окно или дверь. Следует быть особенно осторожным, если на автомобиле установлена механическая коробка передач, так как при запуске двигателя автомобиль может прийти в движение, если не была включена нейтральная передача.

https://truckmanualshub.com/

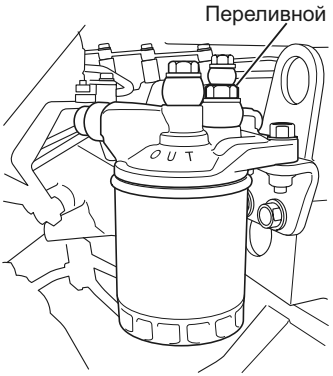
Удаление воздуха из системы подачи топлива

Топливный насос высокого давления

Подкачивающий насос



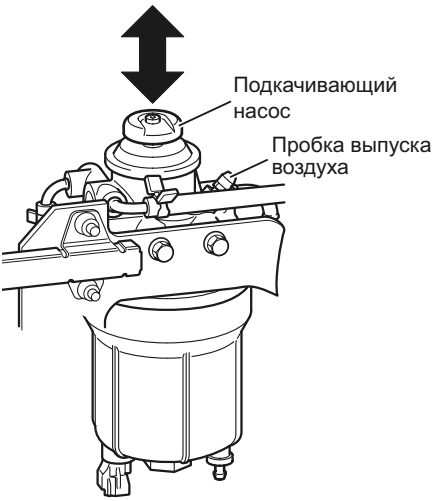
Топливный фильтр



Модели с двигателем 6HH1

1. Поверните крышку подкачивающего насоса, пока она не выскочит.
2. Отпустите полый болт в верхней части переливного клапана.
3. Подкачайте топливо при помощи подкачивающего насоса.
4. Когда топливо начинает вытекать из отпущенного полого болта, затяните полый болт.
5. Нажмите и заверните крышку подкачивающего насоса на свое место. Проверьте надежность затяжки крышки.
6. Протрите возможные потеки топлива, запустите двигатель и убедитесь в отсутствии любых утечек. Если двигатель не запускается, следует повторить процедуру удаления воздуха, начиная с шага 1.

https://truckmanualshub.com/



Модели с двигателем 6HK1/4HK1

1. Снимите резиновую пробку выпуска воздуха, а затем отпустите ее при помощи специального инструмента. Подсоедините пластиковый шланг к пробке выпуска воздуха таким образом, чтобы топливо не разбрызгивалось.
2. Быстро нажимайте на подкачивающий насос, пока из пробки выпуска воздуха не начнет быстро выходить топливо.

СПРАВКА

- При замене только предварительного фильтра во время первых 50-60 нажатий на насос из пробки выпуска воздуха выходит топливо, содержащееся в основном топливном фильтре и топливной трубке. Во время последующих 50-60 нажатий из пробки выходит воздух. После этого снова начнет выходить топливо. В этот момент необходимо прекратить нажимать на насос.
- Количество топлива, вышедшего из штуцера прокачки, должно составлять примерно 250 куб. см.

3. Затяните пробку выпуска воздуха и отсоедините пластиковый шланг. Установите на пробку резиновую крышку, которая была снята ранее.
4. Затяните пробку выпуска воздуха, затем нажмите на подкачивающий насос, пока усилие прокачки не возрастет (или примерно 30 раз).

СПРАВКА

- Усилие на подкачивающем насосе может не возрасти, если температура топлива низкая. В этом случае следует выполнить минимальное количество нажатий.

5. Протрите возможные потеки топлива, запустите двигатель и убедитесь в отсутствии любых утечек. Если двигатель не запускается, следует повторить процедуру прокачки, начиная с шага 4.

https://truckmanualshub.com/

Если загорается контрольная лампа

Тормозная система AHB

Если загорается контрольная лампа или включается звуковой сигнал, следует немедленно остановить автомобиль в месте, где он не будет представлять опасности для других участников движения, и выполнить соответствующие действия.

Контрольная лампа тормозной системы AHB **→ см. стр. 4-38**

Проверка и устранение неисправности

Проверьте уровень тормозной жидкости.

Тормоза → см. стр. 7-74

Когда уровень жидкости в норме

1. Проверьте зазор между барабаном и накладкой тормозной колодки.

Барабанные тормоза → см. стр. 7-86

2. Когда зазор между накладкой тормозной колодки и барабаном превышает допустимые пределы, это может указывать на неисправность автоматического регулятора зазора (модели с автоматическим регулятором). При этом движение не допускается и необходимо связаться с ближайшим дилером Isuzu.
3. Кроме причины, описанной в шаге 2, возможна неисправность сервомеханизма. При этом движение не допускается и необходимо связаться с ближайшим дилером Isuzu.

Когда уровень жидкости ниже нормы

1. Долейте тормозную жидкость до номинального уровня.
2. Несколько раз нажмите тормозную педаль и убедитесь, что уровень в компенсационном бачке не снижается.
3. Поверните замок зажигания в положение "LOCK", затем запустите двигатель и убедитесь, что контрольная лампа погасла.
   Если контрольная лампа не погасла или уровень тормозной жидкости в бачке уменьшается, следует отказаться от поездок на автомобиле и связаться с ближайшим дилером Isuzu.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Эксплуатация автомобиля с горящей контрольной лампой недопустима. В этом случае управлять автомобилем опасно, поскольку его тормоза не полностью работоспособны. Обратитесь к ближайшему дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Давление воздуха

Кроме моделей для России и Ирана

Только модели для России и Ирана

Включение этой контрольной лампы указывает на недостаточное давление воздуха в ресиверах, вследствие чего тормоза не будут работать должным образом. Одновременно будет звучать предупредительный зуммер.

Следует немедленно остановиться для осмотра и устранения неисправностей. Предупредительный зуммер прекратит звучать при затягивании рычага стояночного тормоза.

Контрольная лампа давления воздуха
→ см. стр. 4-39

Проверка и устранение неисправности

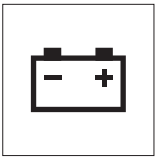
- Запустите двигатель на холостых оборотах и повышайте давление воздуха, пока лампа не погаснет.
- Если контрольная лампа не гаснет, или когда для ее выключения требуется больше времени после достижения давления **0 кПа** (0 кгс/см²/**0 фунтов/кв. дюйм**) (см. стр. 7-78), необходимо выполнить ремонт.
  В этом случае следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

ВНИМАНИЕ

- Эксплуатация автомобиля с горящей контрольной лампой недопустима. В этом случае управлять автомобилем опасно, поскольку его тормоза не полностью работоспособны.

https://truckmanualshub.com/

Генератор



Включение контрольной лампы может указывать на неисправность системы зарядки аккумуляторной батареи.

Следует немедленно остановиться для осмотра и устранения неисправностей.

Проверка и устранение неисправности

1. Проверьте состояние ремня привода вентилятора (обрыв, ослабление натяжения).
2. При необходимости отрегулируйте натяжение ремня.
3. Если проверка не выявила неисправностей, связанных с ремнем привода вентилятора, следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

Ремень привода вентилятора системы охлаждения

→ см. стр. 7-52

ОСТОРОЖНО

- Эксплуатация автомобиля с горящей контрольной лампой недопустима. Аккумуляторная батарея может разрядиться.

СПРАВКА

- Так как замена ремня привода вентилятора требует выполнения демонтажных работ, следует для выполнения этой операции обратиться к официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

Давление моторного масла

Контрольная лампа загорается, если давление масла в системе смазки слишком низкое.

Следует незамедлительно остановиться в месте, где автомобиль не будет представлять опасность для других участников движения, заглушить двигатель и выполнить проверки для устранения неисправности.

Проверка и устранение неисправности

1. Проверьте уровень масла в картере двигателя.
2. Если уровень масла слишком низкий, убедитесь в отсутствии утечек и долейте моторное масло.
3. Если уровень масла соответствует норме и утечки отсутствуют, вероятнее всего засорился масляный фильтр.
   Замените фильтр.
4. Если уровень масла в норме, масляный фильтр не засорен, но обнаружены утечки, следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

Моторное масло → см. стр. 7-31

Замена моторного масла и масляного фильтра → см. стр. 7-35

ОСТОРОЖНО

- Эксплуатация автомобиля с горящей контрольной лампой недопустима. Это может привести к повреждению двигателя.

СПРАВКА

- В холодных районах при низкой температуре моторного масла и его высокой вязкости контрольная лампа может загораться на короткое время. При прогреве двигателя она гаснет.

https://truckmanualshub.com/

Подушка безопасности (система SRS) V

Контрольная лампа загорается в следующих случаях и указывает на наличие неисправности в системе ремней безопасности с преднатяжителем и подушек безопасности (SRS).

- Контрольная лампа подушек безопасности загорается во время движения.
- Контрольная лампа подушек безопасности не загорается при поворачивании ключа в замке зажигания в положение "ON".
- Контрольная лампа надувных подушек безопасности загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON", но, мигнув семь раз, не гаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

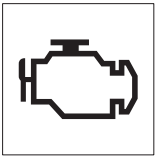
- В случае неисправности системы ремни безопасности с пренатяжителями и подушки безопасности (включая пассажирскую подушку безопасности) могут не работать должным образом. Следует обратиться к официальному дилеру Isuzu.

СПРАВКА

- Если система подушек безопасности исправна, после поворачивания ключа в замке зажигания в положение "ON" соответствующая контрольная лампа должна мигнуть семь раз и погаснуть. Контрольная лампа может снова мигнуть семь раз и погаснуть после пуска двигателя.
- Контрольная лампа SRS может внезапно загореться при поворачивании ключа в замке зажигания в положение "ACC" или включении электрооборудования, что не является признаком неисправности.

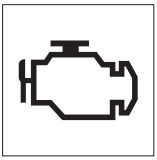
https://truckmanualshub.com/

Проверка двигателя V



Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-2 и Евро-3

Включение или мигание этой контрольной лампы при работе двигателя указывает о неисправности электронной системы управления двигателем. При необходимости диагностики или ремонта системы следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu.



Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-4

Включение этой контрольной лампы при работе двигателя указывает на неисправность системы контроля токсичности отработавших газов. При необходимости диагностики или ремонта системы следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Isuzu.

SVS V

Модели, соответствующие нормам выбросов Евро-4

Если индикатор загорается или мигает после запуска двигателя, необходимо обратиться к официальному дилеру Isuzu для проведения диагностики.

HSA V

Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V

→ см. стр. 4-142

https://truckmanualshub.com/

ABS V

Антиблокировочная система тормозов (ABS) V

→ см. стр. 4-153

ASR V

Антипробуксовочная система (ASR) V

→ см. стр. 4-157

Система Smoother SA

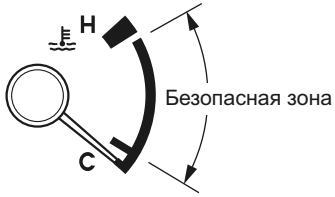
Модели с системой Smoother SA

→ см. стр. 4-113

https://truckmanualshub.com/

Если перегревается двигатель

Падение мощности двигателя и переход стрелки указателя температуры из безопасной зоны рабочих температур в зону "H" означает перегрев двигателя. При этом загорается контрольная лампа перегрева (стандартная модель) или отображается предупреждение на дисплее (модель с информационным дисплеем) и звучит зуммер предупреждения. Следует немедленно предпринять следующие меры.



Контрольная лампа перегрева двигателя

Стандартная модель

Модель с информационным дисплеем

1. Включите аварийную сигнализацию и незамедлительно остановите автомобиль в месте, где он не будет представлять опасность для других участников движения (на обочине или у бордюра).
2. Снизьте температуру двигателя, дав ему поработать на оборотах холостого хода.

СОВЕТ

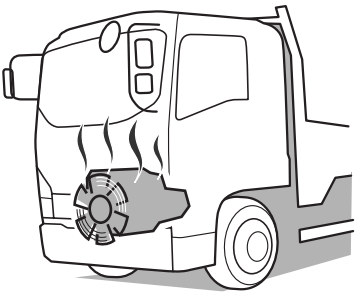
- Не следует сразу глушить двигатель. В противном случае он может заклинить.

3. Когда стрелка указателя температуры вернется в середину безопасной зоны рабочих температур, заглушите двигатель.

ВНИМАНИЕ

- Не следует снимать крышку радиатора или крышку расширительного бачка, пока не остынет охлаждающая жидкость. В противном случае можно получить ожог горячим паром. Также ожог может вызвать кипящая вода, выплескивающаяся под давлением из системы охлаждения двигателя. Проверку уровня, долив и замену охлаждающей жидкости следует выполнять только после остывания двигателя.
- При открывании крышки радиатора или крышки расширительного бачка следует использовать плотную ткань. Накрыв крышку, следует осторожно поворачивать ее.
- Охлаждающая жидкость ядовита, поэтому не следует допускать ее проглатывания. Если охлаждающая жидкость попала в глаза, следует немедленно промыть их водой.
- Концентрат охлаждающей жидкости огнеопасен, поэтому его следует хранить вдали от источников открытого огня и тепла.

https://truckmanualshub.com/



СОВЕТ

- Если вентилятор системы охлаждения не вращается, следует незамедлительно остановить двигатель.

4. После того как двигатель достаточно остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и радиаторе. При необходимости доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы. Также проверьте натяжение и целостность ремня привода вентилятора.
5. Убедитесь в отсутствии любых загрязнений на передних поверхностях радиатора и интеркулера. Кроме того, убедитесь в отсутствии засоренности каналов для прохода воздуха в сердцевине радиатора. При необходимости выполните очистку.
6. Если утечки охлаждающей жидкости отсутствуют, и ее уровень в норме, или когда имеются утечки охлаждающей жидкости, следует обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

СОВЕТ

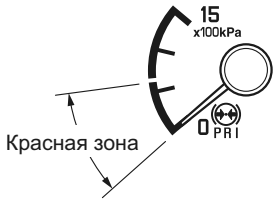
- Перед доливом охлаждающей жидкости двигателя необходимо убедиться, что стрелка указателя температуры опустилась ниже отметки "C". Долив охлаждающей жидкости двигателя в систему охлаждения горячего двигателя может стать причиной возникновения неисправности.
- Если в чрезвычайной ситуации в качестве охлаждающей жидкости была использована водопроводная вода, следует как можно скорее заменить ее на охлаждающую жидкость.
- Быстрое заполнение водой перегретого двигателя может привести к его повреждению. Заливать воду в систему охлаждения следует медленно.

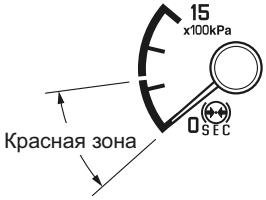
Охлаждающая жидкость → см. стр. 7-39
Ремень привода вентилятора системы охлаждения → см. стр. 7-52
Очистка сердцевины радиатора и интеркулера → см. стр. 7-51

https://truckmanualshub.com/

Если показания приборов не верны

Указатель давления воздуха





Если стрелка указателя находится в красной зоне, одновременно загорается контрольная лампа.

Указатель давления воздуха

→ см. стр. 4-14

Контрольная лампа давления воздуха

→ см. стр. 4-39

Контрольная лампа давления воздуха

Кроме моделей для России и Ирана

Только модели для России и Ирана

https://truckmanualshub.com/

Вольтметр V

Модель с информационным дисплеем

Если на информационном дисплее (MID) отображается ненадлежащее напряжение (красный цвет индикатора), это может означать чрезмерный разряд батареи или неисправность генератора.

В этом случае необходимо обратиться к дилеру Isuzu.

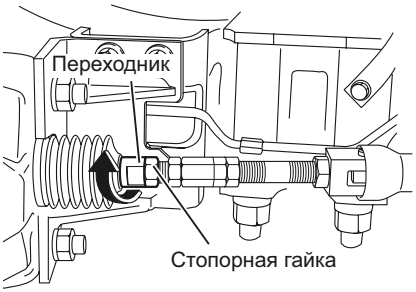
Вольтметр → см. стр. 4-27

Если не отпускается стояночный тормоз V

Модели с колесным стояночным тормозом

⚠ ОСТОРОЖНО

- При отпускании вручную пружинного тормоза на автомобиле, оборудованном колесным стояночным тормозом, стояночный тормоз не будет работать. Не допускается отпускать пружинный тормоз на уклоне.
- Допускается отпускать тормоз вручную только при буксировке на эвакуаторе или для кратковременного перемещения.
- После перемещения автомобиля следует немедленно связаться с ближайшим дилером Isuzu.



Модели FRR/FSR

1. Установите противооткатные башмаки под колеса.
2. Ослабьте стопорную гайку на переходнике со стороны тормозной камеры.

   Затягивайте переходник по часовой стрелке до тех пор, пока выдвигающийся шток не отпустит стояночный тормоз. В этом случае стояночный тормоз не будет работать, даже если он затянут.

   После отпускания стояночного тормоза для перемещения автомобиля следует обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

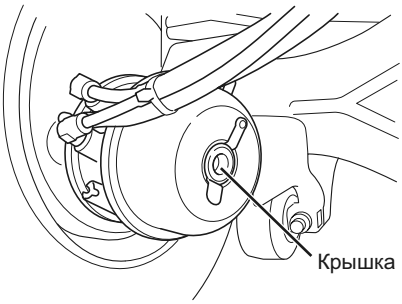
СОВЕТ

- Не допускается ослаблять никакие гайки или вилку штока, кроме стопорной гайки, указанной в шаге 2.

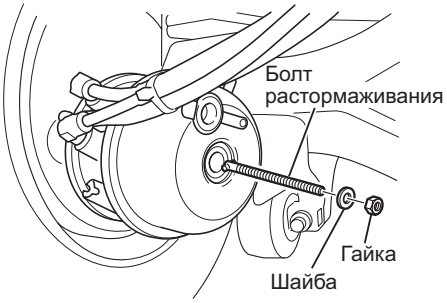
https://truckmanualshub.com/

Модели FVM/FVZ/GVR

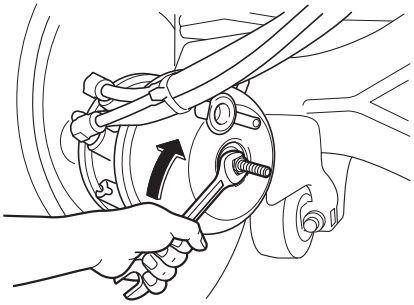
1. Установите противооткатные башмаки под колеса.



2. Снимите крышку и вставьте болт растормаживания как можно глубже. Поверните винт на 90° по часовой стрелке и заблокируйте его.



3. Проверьте надежность установки болта растормаживания, установите шайбу и затяните гайку.



Модель	Момент затяжки (Длина выступающей части болта растормаживания)
FVM	Примерно 95 мм (3,74 дюйма)
FVZ GVR	Примерно 85 мм (3,35 дюйма)

4. Снимите болт растормаживания, выполнив действия в обратной последовательности. Установите крышку.

https://truckmanualshub.com/

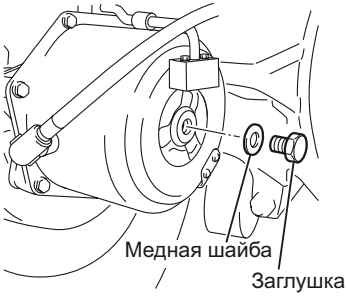
Модели FTR/FVR

1. Установите противооткатные башмаки под колеса.
2. Поверните болт механического растормаживания против часовой стрелки для отпускания стояночного тормоза.

Длина выступающей части болта растормаживания
Примерно 95 мм (3,74 дюйма)

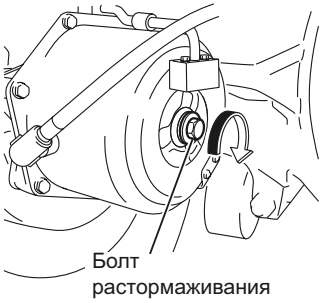
3. Для возврата от механического растормаживания к нормальной работе тормозов следует выполнить ту же самую последовательность действий в обратном порядке.

Момент затяжки болта растормаживания
25 - 45 Н·м (2,5 - 4,6 кгс·м/**18 - 33 фунт-силы·фут**)



Модели FSS/FTS

1. Установите противооткатные башмаки под колеса.
2. Выверните заглушку и снимите медную шайбу, заверните болт растормаживания и затяните его, вращая по часовой стрелке.



3. Снимите болт растормаживания, выполнив действия в обратной последовательности. Заверните заглушку, установив медную шайбу.

Момент затяжки заглушки
108 - 157 Н·м (11 - 16 кгс·м/**80 - 116 фунт-силы·фут**)

https://truckmanualshub.com/

Если лампа не загорается

1. Проверьте исправность ламп.
2. Если лампа перегорела, замените ее. Перед заменой перегоревших ламп следует всегда устанавливать ключ в замке зажигания в положение "LOCK", а все переключатели - в положение "OFF".
3. Если лампа не горит, это может быть вызвано неисправностью проводки. В этом случае следует обратиться к ближайшему дилеру Isuzu.

Мощность ламп

Размещение	Световые приборы		Мощность лампы
Спереди	Галогенная фара Дальний свет/ближний свет		75/70W
	Противотуманная фара [V]		70W
	Указатель поворота (передний)		21W (Янтарный)*
			21W**
	Габаритный фонарь		5W
	Боковой фонарь освещения поворота [V]		21W
	Боковой указатель поворота (повторитель)		21W (Янтарный)
Сзади	Задний габаритный фонарь и стоп-сигнал		5/21W
	Указатель поворота		21W
	Фонарь заднего хода		21W
	Фонарь подсветки регистрационного знака	с двумя лампами	5W
		с одной лампой	10W
	Задний противотуманный фонарь [V]		21W
Салон	Светильник (плафон)		10W
	Задний светильник [V]		10W
	Освещение салона (флуоресцентное освещение) [V]		20W
Крыша	Верхний габаритный фонарь [V]		5W

*: Модели FRR/FSR, модели FSS/FTS с установленными на кабине фарами, модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на кабине фарами (кроме Индонезии)

**: Модели FSS/FTS с установленными на бампере фарами, модели FTR/FVR/FVM/FVZ с установленными на кабине фарами (для Индонезии)

Для замены ламп, не указанных в данной таблице, следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

https://truckmanualshub.com/

ОСТОРОЖНО

- Использование лампы несоответствующей мощности может привести к перегреву ламп и соединительных проводов. В результате этого может произойти деформация стекла фары и возникнуть возгорание.
- После выключения колба лампы остается нагретой. Во избежание ожога следует при замене лампы убедиться, что она полностью остыла.
- Эксплуатация автомобиля с неработающими лампами недопустима. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

СОВЕТ

- Когда перегорает одна из ламп фары, как правило, срок службы второй лампы также подходит к концу. Рекомендуется одновременно заменить обе лампы.

СПРАВКА

- Внутри фар и другого осветительного оборудования может конденсироваться влага во время дождя или при мойке автомобиля. Кроме того, конденсат внутри фар может появиться из-за разницы температур внутри и снаружи стекла. Это не считается неисправностью, поскольку это такое же явление, как запотевание ветрового стекла и стекол дверей во время дождя. Это считается нормальным, если конденсат высыхает спустя несколько минут после включения ламп.

Замена лампы фары

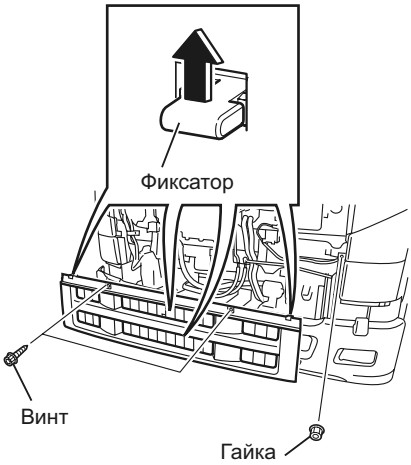
Перегоревшую лампу следует заменить лампой указанной мощности. При установке не следует прилагать чрезмерных усилий.

СОВЕТ

- Не допускается установка ламп несоответствующей мощности. Это может стать причиной изменения частоты мигания указателей поворота.
- При замене ламп фары следует обратиться для регулировки света фар к официальному дилеру Isuzu.

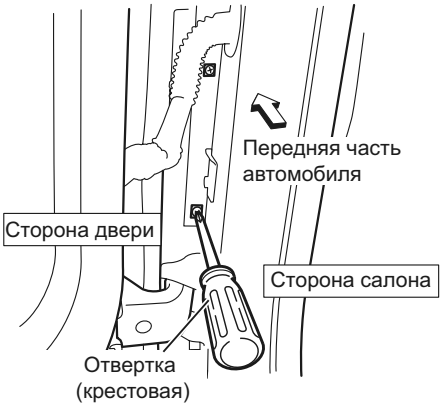
Мощность лампы → см. стр. 8-29

https://truckmanualshub.com/

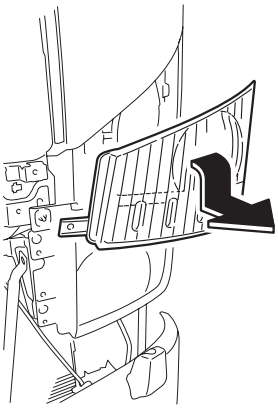


Галогенные фары
Модели с установленными на кабине фарами

1. Отверните два винта на верхней части решетки радиатора. Поднимите четыре фиксатора в верхней части радиаторной решетки и, потянув решетку на себя, снимите ее. Ослабьте гайки крепления указателей поворота.

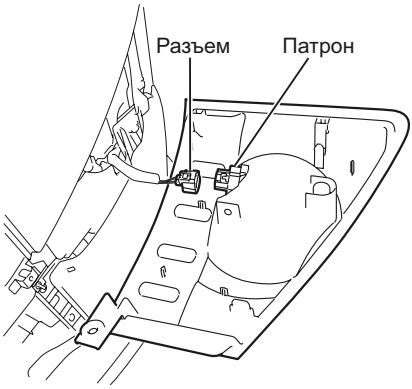


2. Откройте переднюю дверь кабины. С помощью крестовой отвертки выверните два винта, расположенные в зазоре между дверью и кабиной.

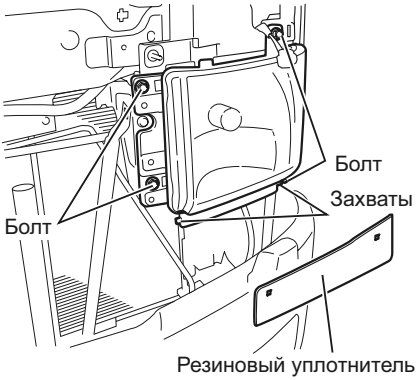


3. Переместив блок-фару вперед и вниз, снимите ее с автомобиля.

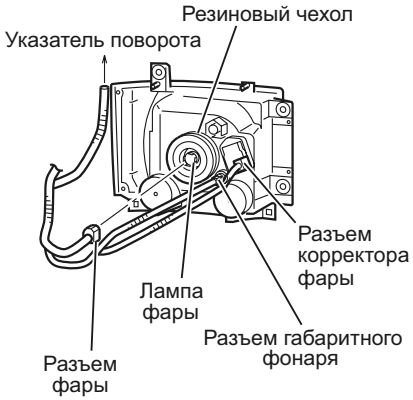
https://truckmanualshub.com/



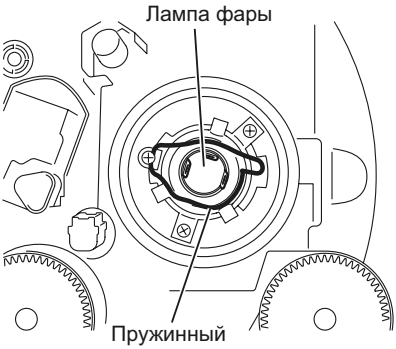
4. Отсоедините электрический разъем и снимите указатель поворота.

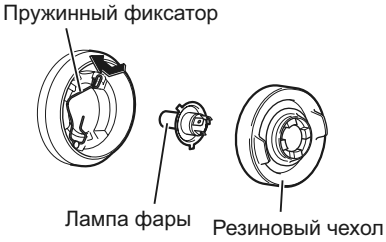


5. Отсоедините резиновые уплотнения от двух захватов внизу фары. Выверните четыре болта. Затем отсоедините разъем фары, разъем габаритного фонаря и отсоедините электрический разъем корректора фары. Затем снимите блок-фару.



https://truckmanualshub.com/



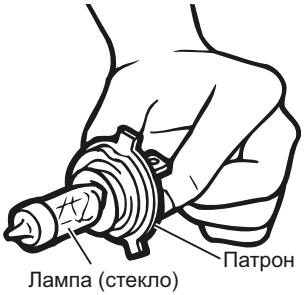


СОВЕТ

- При отсоединении разъема фары необходимо тянуть за корпус разъема, придерживая среднюю часть резинового чехла. Если не придерживать чехол, лампа может быть оттянута, и после отсоединения разъема она может ударить отражатель за счет сил упругости пружинного фиксатора, в результате чего лампа будет разбита.

6. Снимите резиновый чехол. Затем нажмите на правую сторону фиксатора, удерживающего лампу, и сдвиньте ее вверх, чтобы освободить фиксатор.
7. Извлеките старую лампу и установите новую.
8. После замены лампы установите все компоненты в последовательности, обратной снятию.

https://truckmanualshub.com/



СОВЕТ

- Не допускается прикасаться к стеклянной колбе лампы пальцами. Загрязнение колбы станет причиной выхода лампы из строя.
- При установке резинового чехла следует установить на место как внутреннюю, так и внешнюю стороны чехла. Необходимо убедиться, что чехол и фара соединены, и лампа надежно и крепко удерживается, а чехол плотно прилегает к ней со всех сторон. Если чехол не будет установлен правильно, внутрь фары может попасть вода, что станет причиной выхода ее из строя.

https://truckmanualshub.com/

Галогенные фары
Модели с установленными на бампере фарами

1. Замену следует выполнять, подняв кабину и находясь сбоку от автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

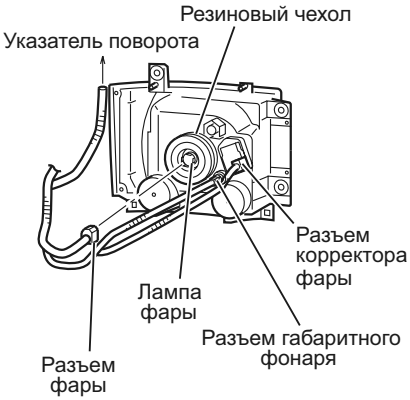
- При поднятой кабине не следует трогать фиксатор опоры кабины, так как это может стать причиной падения кабины.

⚠ ОСТОРОЖНО

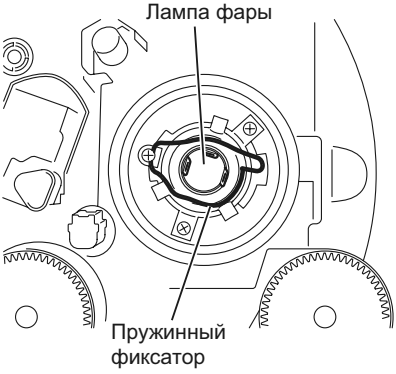
- Подъем кабины допускается только в том случае, если автомобиль установлен на ровной горизонтальной площадке.
- При подъеме кабины в помещении необходимо убедиться, что спереди и сверху кабины достаточно места.
- Перед подъемом кабины следует закрыть двери. Следует избегать открывания и закрывания дверей в то время, пока кабина поднята.
- Перед выполнением работ следует убедиться, что фиксатор надежно удерживает поднятую кабину.
- Не следует поднимать кабину, когда на полу, сиденьях, приборной панели и в подстаканниках находятся какие-либо предметы.
- Перед поднятием кабины следует убедиться, что на бампере нет снега или льда. Если этого не сделать, можно повредить бампер, фары или другие компоненты.
- Если при поднятой кабине совершенно необходимо открыть дверь, следует принять соответствующие меры предосторожности. Опасно отпускать дверь во время ее открытия или закрытия. В этом случае дверь может ударить и поранить кого-нибудь или быть повреждена. После закрывания двери следует убедиться, что она закрыта надежно.

Подъем кабины V
→ см. стр. 7-10
Привод подъема кабины V
→ см. стр. 7-15

https://truckmanualshub.com/



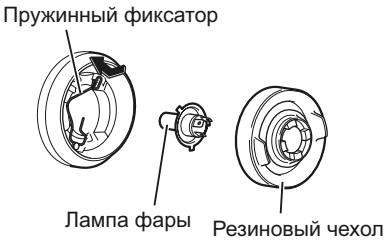
2. Отсоедините разъем фары.



СОВЕТ

- При отсоединении разъема фары необходимо тянуть за корпус разъема, придерживая среднюю часть резинового чехла. Если не придерживать чехол, лампа может быть оттянута, и после отсоединения разъема она может ударить отражатель за счет сил упругости пружинного фиксатора, в результате чего лампа будет разбита.

https://truckmanualshub.com/



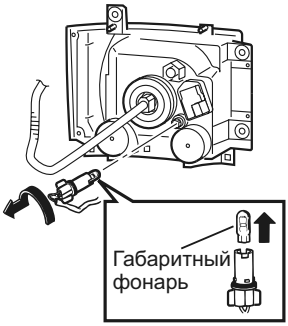
3. Снимите резиновый чехол. Затем нажмите на правую сторону фиксатора, удерживающего лампу, и сдвиньте ее вверх, чтобы освободить фиксатор.
4. Извлеките перегоревшую лампу и установите новую.
5. После замены лампы установите все компоненты в последовательности, обратной снятию.

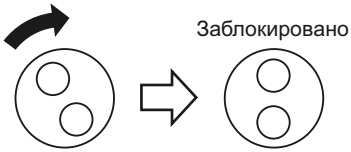
СОВЕТ

- Не допускается прикасаться к стеклянной колбе лампы пальцами. Загрязнение колбы станет причиной выхода лампы из строя.
- При установке резинового чехла следует установить на место как внутреннюю, так и внешнюю стороны чехла. Необходимо убедиться, что чехол и фара соединены, и лампа надежно и крепко удерживается, а чехол плотно прилегает к ней со всех сторон. Если чехол не будет установлен правильно, внутрь фары может попасть вода, что станет причиной выхода ее из строя.

https://truckmanualshub.com/

Замена лампы габаритного фонаря





Модели с установленными на бампере фарами

1. Снимите блок-фару в соответствии с описанием, приведенным в пункте "Замена лампы фары".

Замена лампы фары

→ см. стр. 8-30

2. Извлеките лампу из патрона и установите новую.

3. Установка фонаря производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Необходимо повернуть разъем по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

СОВЕТ

- Если разъем не будет надежно зафиксирован, внутрь фары сможет попасть вода, что может стать причиной ее повреждения.

https://truckmanualshub.com/

Модели с установленными на бампере фарами

1. Замену следует выполнять, подняв кабину и находясь сбоку от автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При поднятой кабине не следует трогать фиксатор опоры кабины, так как это может стать причиной падения кабины.

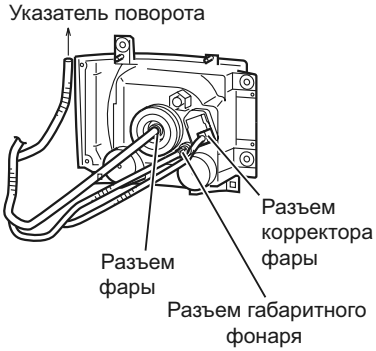
⚠ ОСТОРОЖНО

- Подъем кабины допускается только в том случае, если автомобиль установлен на ровной горизонтальной площадке.
- При подъеме кабины в помещении необходимо убедиться, что спереди и сверху кабины достаточно места.
- Перед подъемом кабины следует закрыть двери. Следует избегать открывания и закрывания дверей в то время, пока кабина поднята.
- Перед выполнением работ следует убедиться, что фиксатор надежно удерживает поднятую кабину.
- Не следует поднимать кабину, когда на полу, сиденьях, приборной панели и в подстаканниках находятся какие-либо предметы.
- Перед поднятием кабины следует убедиться, что на бампере нет снега или льда. Если этого не сделать,
  можно повредить бампер, фары или другие компоненты.
- Если при поднятой кабине совершенно необходимо открыть дверь, следует принять соответствующие меры предосторожности. Опасно отпускать дверь во время ее открытия или закрытия. В этом случае дверь может ударить и поранить кого-нибудь или быть повреждена. После закрывания двери следует убедиться, что она закрыта надежно.

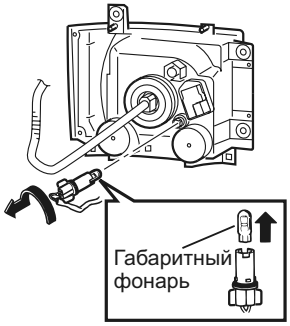
Подъем кабины V
→ см. стр. 7-10
Привод подъема кабины V
→ см. стр. 7-15

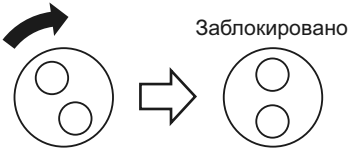
https://truckmanualshub.com/

2. Извлеките патрон лампы габаритного фонаря из блок-фары.



3. Извлеките лампу из патрона и установите новую.





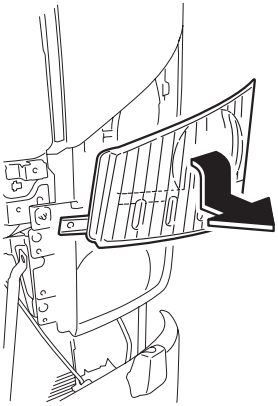
4. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Необходимо повернуть разъем по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

СОВЕТ

- Если разъем не будет надежно зафиксирован, внутрь фары сможет попасть вода, что может стать причиной повреждения фары.

https://truckmanualshub.com/

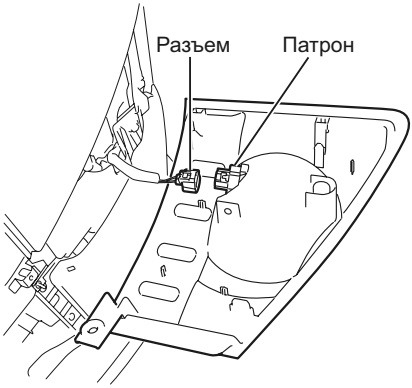
Замена лампы указателя поворота



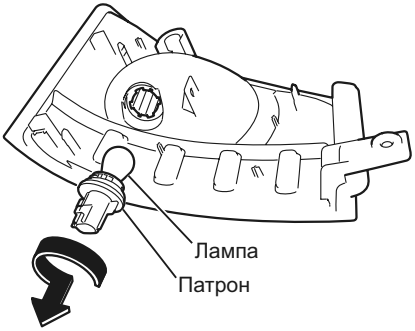
Модели FRR/FSR
Модели FSS/FTS с установленными на кабине фарами
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами (кроме Индонезии)

1. Наклоните корпус блок-фары вниз и вперед, а затем снимите ее (см. пункт "Замена лампы фары").

Замена лампы фары
→ см. стр. 8-30



2. Отсоедините электрический разъем указателя поворота и снимите патрон с лампой.



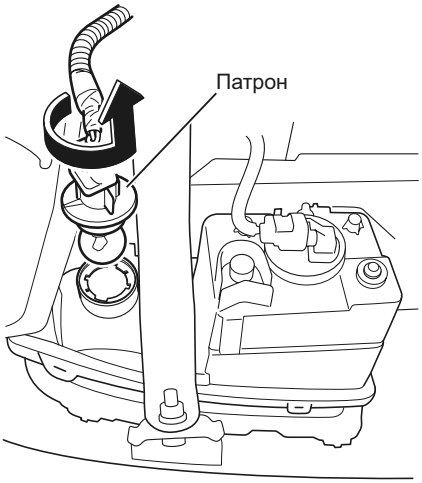
3. Извлеките лампу из патрона и установите новую.
4. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Необходимо повернуть патрон в гнезде по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

СОВЕТ

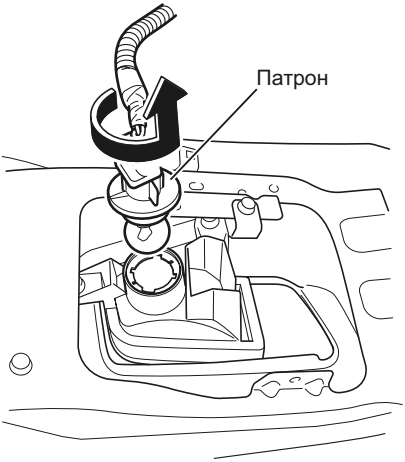
- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

https://truckmanualshub.com/

Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с установленными на бампере фарами



Модель FTR/FVR/FVM/FVZ с установленными на кабине фарами (для Индонезии)



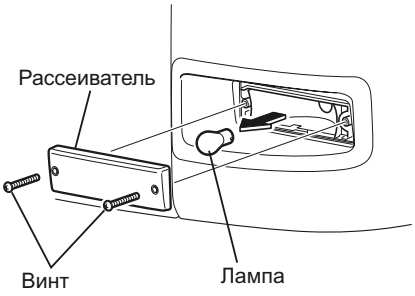
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ с установленными на кабине фарами

1. Извлеките патрон с обратной стороны бампера, вращая его против часовой стрелки.
2. Извлеките лампу из патрона и установите новую.
3. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Необходимо повернуть патрон в гнезде по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

СОВЕТ

- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

https://truckmanualshub.com/

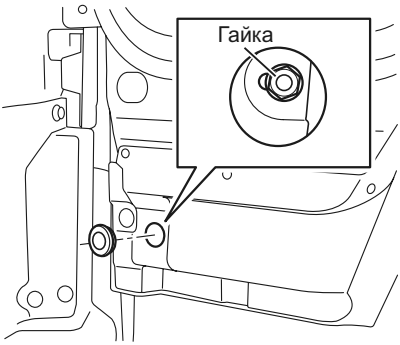


Модели FSS/FTS с установленными на бампере фарами

1. Выверните два винта.
2. Снимите рассеиватель.
3. Извлеките перегоревшую лампу и установите новую.
4. Установка производится в порядке, обратном снятию.

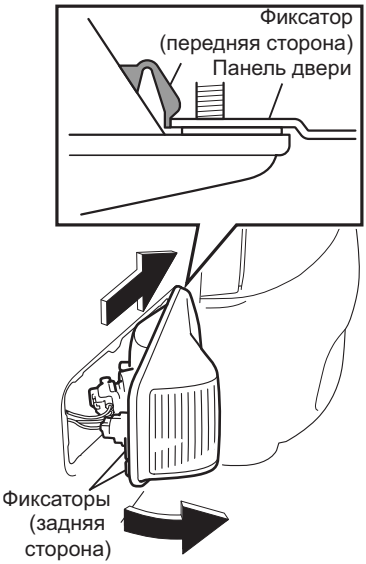
https://truckmanualshub.com/

Замена лампы бокового фонаря освещения поворота и бокового указателя поворота V



Модели FRR/FSR/FSS/FTS с боковым фонарем освещения поворота

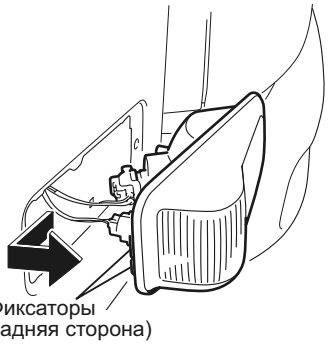
1. Откройте переднюю дверь, снимите резиновую крышку в нижней части двери и отпустите гайку.



2. Сдвиньте боковой фонарь освещения поворота и боковой указатель поворота вперед по направлению движения автомобиля. Отсоедините фиксатор на задней части корпуса фонаря от панели двери и отведите заднюю часть корпуса фонаря.

СОВЕТ

- Если заднюю часть корпуса фонаря отвести слишком сильно, отсоединив только фиксатор в задней части, то можно повредить фиксатор в передней части корпуса фонаря.



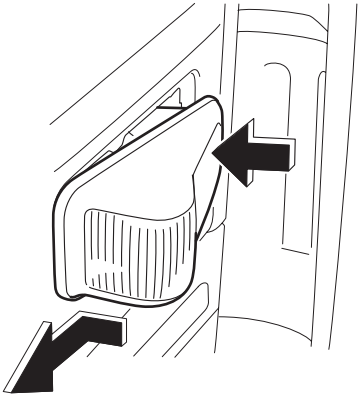
3. После снятия фиксатора, сдвинув указатель в направлении задней части автомобиля, извлеките его.

https://truckmanualshub.com/

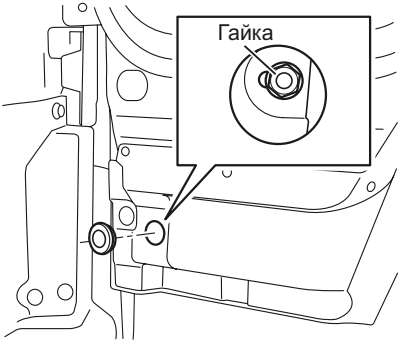
4. Извлеките патрон, повернув его против часовой стрелки.
5. Извлеките лампу из патрона и установите новую.
6. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   а. Необходимо повернуть патрон в гнезде по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

СОВЕТ

- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

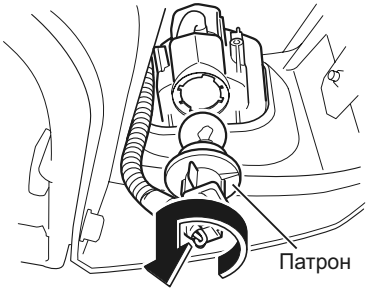


   б. Вставьте фиксатор задней части корпуса указателя поворота в панель двери.
   в. Нажмите на переднюю часть фонаря, чтобы фиксатор, расположенный в задней части корпуса, встал на место в панели двери.



г. Откройте переднюю дверь, затяните гайку с внутренней стороны двери и установите резиновую крышку.

https://truckmanualshub.com/



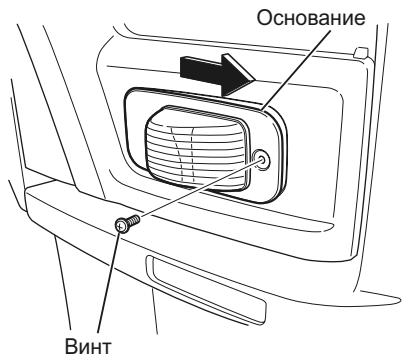
Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR с боковым фонарем освещения поворота -
Замена лампы бокового фонаря освещения поворота

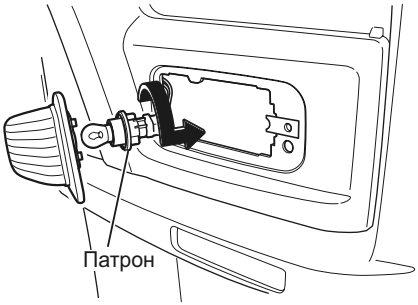
1. Извлеките патрон с обратной стороны панели, вращая его против часовой стрелки.
2. Извлеките лампу из патрона и установите новую. Нажмите на лампу и поверните ее против часовой стрелки для извлечения.
3. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Необходимо повернуть патрон в гнезде по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

СОВЕТ

- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

https://truckmanualshub.com/





Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR/ FSS/FTS и модели FRR/FSR без бокового фонаря освещения поворота - Замена лампы бокового указателя поворота

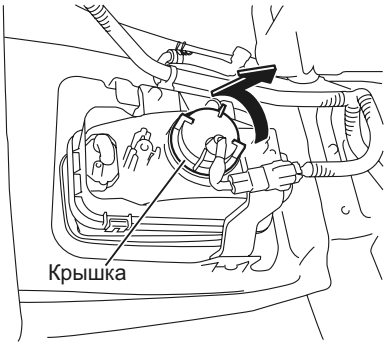
1. Отверните один винт и снимите боковой указатель поворота, сдвинув его вместе с основанием по направлению движения автомобиля.
2. Поверните патрон против часовой стрелки и извлеките его. Извлеките лампу из патрона и установите новую. Нажмите на лампу и поверните ее против часовой стрелки для извлечения.
3. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Необходимо повернуть патрон в гнезде по часовой стрелке, надежно зафиксировав его.

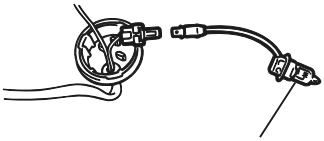
СОВЕТ

- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

https://truckmanualshub.com/

Замена лампы противотуманной фары V





Лампа противотуманной фары

Модели FRR/FSR
Модели FSS/FTS с установленными на кабине фарами

1. Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее. Нажимая на фиксаторы, удерживающие лампу, сдвиньте ее вниз. Отсоедините разъем от крышки, соблюдая осторожность, чтобы не повредить фиксатор или электрический контакт.

2. Извлеките перегоревшую лампу и установите новую.

СОВЕТ

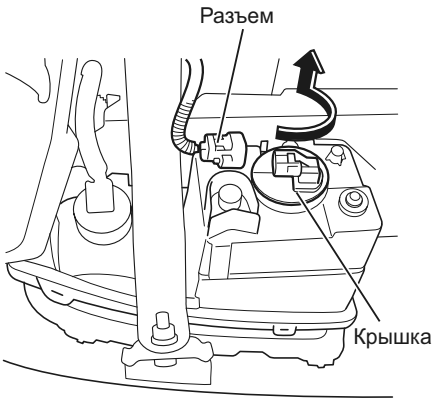
- Не допускается прикасаться к стеклу лампы пальцами. Загрязнение колбы станет причиной выхода лампы из строя.

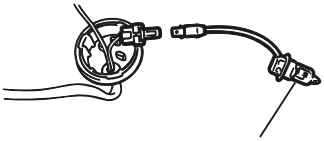
3. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Так как выемки на верхней и нижней сторонах лампы различаются (круглая и квадратная), следует быть внимательным при установке, чтобы не перепутать стороны.
     - Круглая выемка должна быть направлена вперед как с правой, так и с левой стороны автомобиля.
   - Необходимо зафиксировать крышку, повернув ее по часовой стрелке. Закрывая крышку, следует быть аккуратным, чтобы не зажать крышкой жгут проводов.

СОВЕТ

- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

https://truckmanualshub.com/





Лампа противотуманной фары

Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR

1. Отсоедините разъем и снимите крышку, повернув ее против часовой стрелки.
   Нажимая на фиксаторы, удерживающие лампу, сдвиньте ее вниз.
2. Отцепите разъем от крышки и замените лампу на новую.

СОВЕТ

- Не допускается прикасаться к стеклу лампы пальцами. Загрязнение колбы станет причиной выхода лампы из строя.

3. Установка световых приборов производится в порядке, обратном снятию. При установке следует обратить внимание на следующее:
   - Так как выемки на верхней и нижней сторонах лампы различаются (круглая и квадратная), следует быть внимательным при установке, чтобы не перепутать стороны.
     - Квадратная выемка должна быть направлена вперед как с правой, так и с левой стороны автомобиля.
   - Необходимо зафиксировать крышку, повернув ее по часовой стрелке. Закрывая крышку, следует быть аккуратным, чтобы не зажать крышкой жгут проводов.

СОВЕТ

- Если патрон не будет надежно зафиксирован, внутрь светового прибора сможет попасть вода, что станет причиной его повреждения.

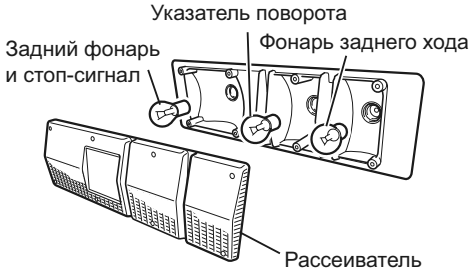
https://truckmanualshub.com/

Замена лампы заднего указателя поворотов, заднего габаритного фонаря, стоп-сигнала и фонаря заднего хода

Тип 1

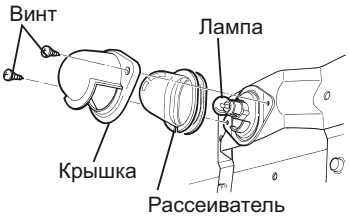
1. Выверните винты и снимите рассеиватель.
2. Снимите лампу, нажимая ее и поворачивая против часовой стрелки.
3. Установка производится в порядке, обратном снятию.

Тип 2



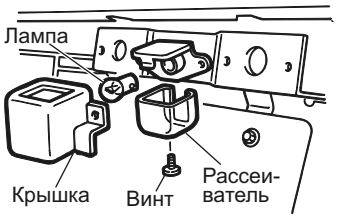
Замена лампы фонаря подсветки регистрационного знака

Фонарь с одной лампой



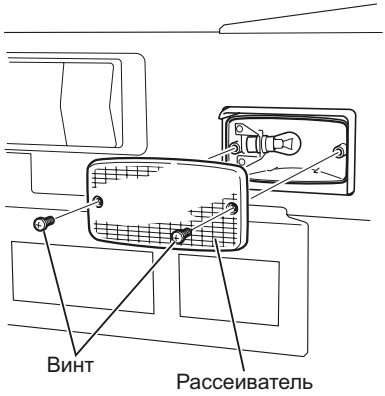
1. Выверните винты и снимите крышку.
2. Снимите рассеиватель.
3. Снимите лампу, нажимая ее и поворачивая против часовой стрелки.
4. Установка производится в порядке, обратном снятию.

Фонарь с двумя лампами



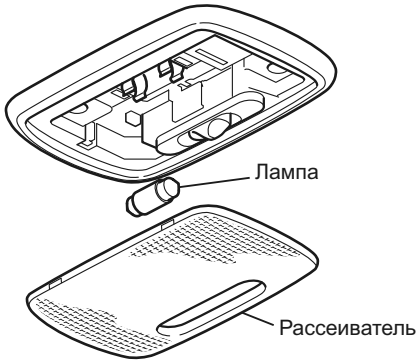
https://truckmanualshub.com/

Замена лампы заднего противотуманного фонаря V



1. Выверните винты и снимите рассеиватель.
2. Снимите лампу, нажимая ее и поворачивая против часовой стрелки.
3. Установка производится в порядке, обратном снятию.

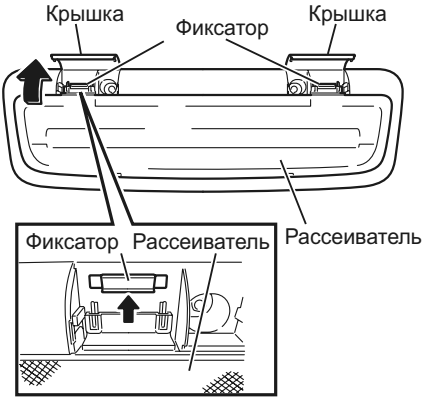
Замена лампы потолочного светильника



1. Снимите рассеиватель и извлеките лампу.
2. Установка производится в порядке, обратном снятию.

https://truckmanualshub.com/

Замена лампы освещения салона (флуоресцентное освещение) V



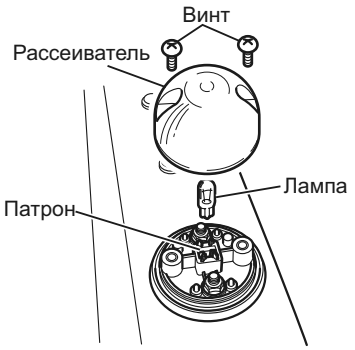
1. Откройте крышки и отсоедините фиксаторы.
2. Снимите плафон и флуоресцентную лампу, повернув ее.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Прикасаться к инвертору сразу после использования освещения салона не разрешается, это может привести к ожогу. Менять флуоресцентную лампу необходимо после того, как инвертор остынет.
- Перед заменой флуоресцентной лампы следует убедиться, что замок зажигания находится в положении "OFF".
  Замена флуоресцентной лампы в то время, как замок зажигания находится в положении "ON", может привести к поражению электрическим током.

3. Установка производится в порядке, обратном снятию.

Замена лампы верхнего габаритного фонаря V



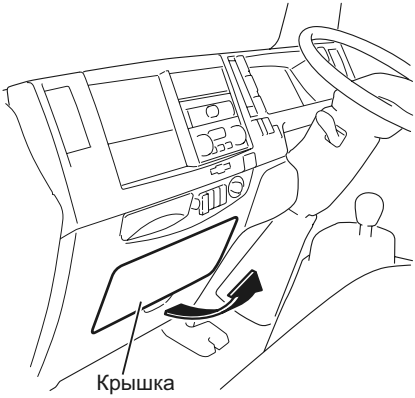
1. Выверните винты и снимите рассеиватель.
2. Извлеките перегоревшую лампу и установите новую.
3. Установка производится в порядке, обратном снятию.

https://truckmanualshub.com/

Замена предохранителей и реле

При отказе световых приборов или других компонентов электрооборудования следует проверить предохранители.

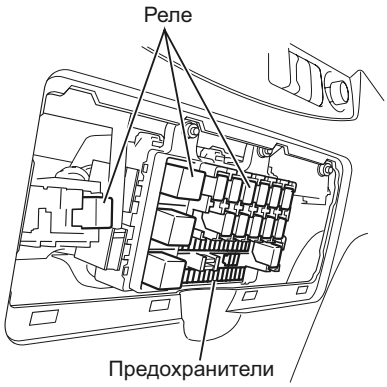
Расположение реле и предохранителей

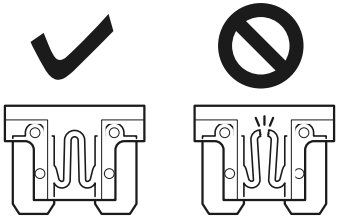


Предохранители расположены в нижней части панели приборов по центру и слева позади кабины. Откройте крышку для проверки и замены предохранителей. Откройте блок реле в левой задней части кабины для проверки и замены реле.

Крышка блока реле, расположенного слева позади кабины, снимается при нажатии на фиксаторы, расположенные на крышке, и одновременном сдвиге ее вверх.

https://truckmanualshub.com/



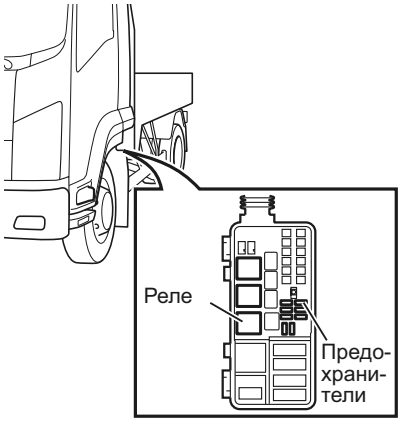


Замена предохранителей

1. Перед заменой предохранителей поверните ключ в замке зажигания в положение "LOCK" и затяните рычаг стояночного тормоза.
2. Извлеките перегоревший предохранитель с помощью специального пинцета. (Пинцет хранится в блоке предохранителей в кабине.)
3. Если предохранитель выглядит так, как показано в правой части рисунка, значит, он перегорел. Следует заменить предохранитель. (Запасные предохранители хранятся в блоке предохранителей, расположенном в кабине).

ВНИМАНИЕ

- При замене следует устанавливать предохранители того же номинала. Использование предохранителей другого номинала недопустимо.
- Использование нерекомендованных предохранителей может привести к возгоранию или повреждению оборудования.
- Если сразу после замены новый предохранитель перегорает, следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.



Замена реле

Перед заменой реле следует снять крышку.

СОВЕТ

- Нет необходимости открывать крышку, если нет неисправностей.
- Конструкция блока реле защищена от проникновения внутрь воды. Тем не менее, если на крышку был пролит напиток или вода, перед снятием крышки ее следует протереть.
- Пространство вокруг крышки может нагреваться во время движения, но это не является признаком неисправности.

https://truckmanualshub.com/

Замена плавких вставок

Если фары или другое электрооборудование автомобиля не функционирует, но плавкие предохранители целы, следует проверить плавкую вставку.

Если плавкая вставка перегорела, ее необходимо заменить. Рекомендуется обратиться к ближайшему дилеру Isuzu. Плавкие вставки служат для защиты питающего контура электросети автомобиля и установлены таким образом, чтобы в случае выхода из строя их можно было легко заменить.

ВНИМАНИЕ

- При замене рекомендуется использовать оригинальные плавкие вставки Isuzu.
- Не допускается использование металлических перемычек. Это может привести к возникновению более серьезных неисправностей или к пожару.
- Если сразу после замены новая плавкая вставка перегорает, следует обратиться к ближайшему официальному дилеру Isuzu.

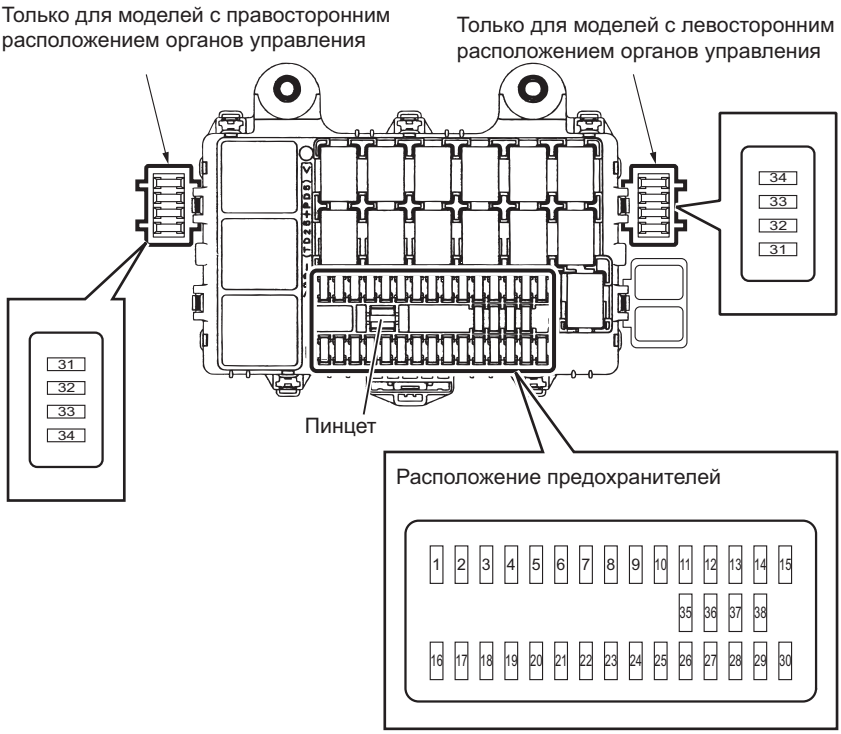
СПРАВКА

- В случае наличия перегрузки в бортовой сети от аккумуляторной батареи плавкая вставка перегорает прежде, чем начинают гореть соединительные провода.

https://truckmanualshub.com/

Расположение реле и предохранителей (в кабине)

Расположение предохранителей: модели с двигателем 6HH1



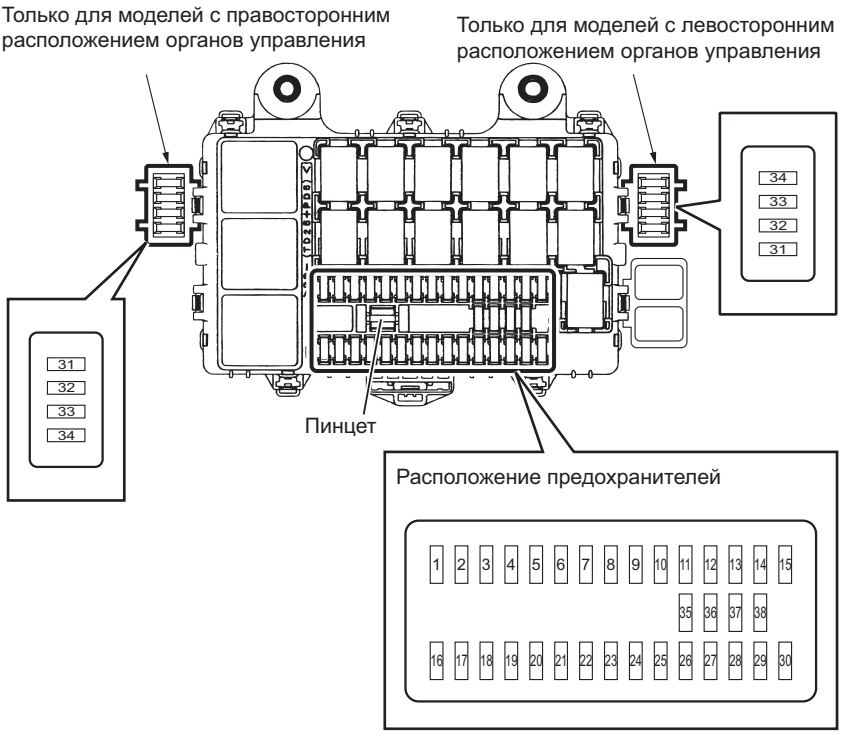
https://truckmanualshub.com/

№	Описание	Номинал
1	Очиститель фар	20A
2	Пневматическая подвеска	15A
3	Освещение кабины	15A
4	Замки дверей	15A
5	Противотуманные фары	10A
6	Электрические стеклоподъ-емники	20A
7	Антиблокировочная система тормозов (ABS)	10A
8	Стеклоочиститель и омыва-тель ветрового стекла	20A
9	Левая фара	10A
10	Иммобилайзер	10A
11	Правая фара	10A
12	Стоп-сигналы	10A
13	Стартер	10A
14	Левая фара	10A
15	Правая фара	10A
16	Обогрев зеркал	15A
17	Осушитель воздуха	15A
18	Механизм отбора мощности Фонарь заднего хода	15A
19	Надувные подушки безопас-ности	10A
20	Вспомогательный (моторный) тормоз	10A
21	Приборы Блок управления	10A

№	Описание	Номинал
22	Фары, задние фонари (Реле)	10A
23	Электропривод регулировки зеркал	15A
24	Прикуриватель	15A
25	Звуковой сигнал	15A
26	Указатели поворота, аварийная сигнализация	15A
27	Задние фонари	10A
28	Освещение	10A
29	Боковой фонарь освещения поворота/Задний правый противотуманный фонарь	10A
30	Вентилятор отопителя	20A
31	Вентилятор конденсатора (кондиционер)	15A
32	Резервное место	—
33	Резервное место	—
34	Резервное место	—
35	Запасной	—
36	Запасной	—
37	Запасной	—
38	Запасной	—

https://truckmanualshub.com/

Расположение предохранителей: модели с двигателем 6HK1/4HK1



https://truckmanualshub.com/

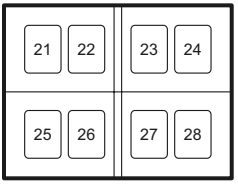
№	Описание	Номинал
1	Очиститель фар	20A
2	Пневматическая подвеска	15A
3	Освещение кабины	15A
4	Замки дверей	15A
5	Противотуманные фары	10A
6	Электрические стеклоподъемники	20A
7	Антиблокировочная система тормозов (ABS)	10A
8	Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла	20A
9	Левая фара	10A
10	Иммобилайзер	10A
11	Правая фара	10A
12	Стоп-сигналы	10A
13	Стартер	10A
14	Левая фара	10A
15	Правая фара	10A
16	Обогрев зеркал	15A
17	Осушитель воздуха	15A
18	Механизм отбора мощности Фонарь заднего хода	15A
19	Надувные подушки безопасности	10A
20	Блок управления двигателем	10A
21	Приборы	10A
22	Задний правый противотуманный фонарь	10A
23	Привод регулировки зеркал	15A

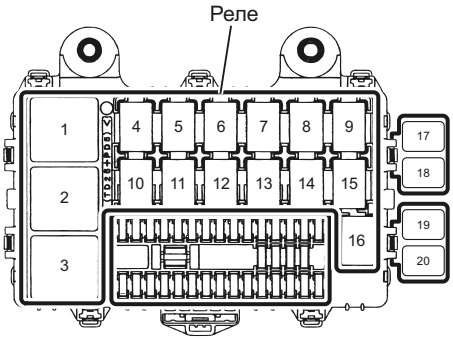
№	Описание	Номинал
24	Прикуриватель	15A
25	Звуковой сигнал	15A
26	Указатели поворота, аварийная сигнализация	15A
27	Задние фонари	10A
28	Освещение	10A
29	Боковой фонарь освещения поворота/Задний правый противотуманный фонарь	10A
30	Вентилятор отопителя	20A
31	Вентилятор конденсатора (кондиционер)	15A
32	Резервное место	—
33	Электрические стеклоподъемники (задние) [Модели с правосторонним расположением органов управления]	20A
	Резервное место [Модели с левосторонним расположением органов управления]	—
34	Антиблокировочная система тормозов (ABS)	25A
35	Отсутствует [Модели с правосторонним расположением органов управления]	—
	Запасной [Модели с левосторонним расположением органов управления]	—
36	Запасной	—
37	Запасной	—
38	Запасной	—

https://truckmanualshub.com/

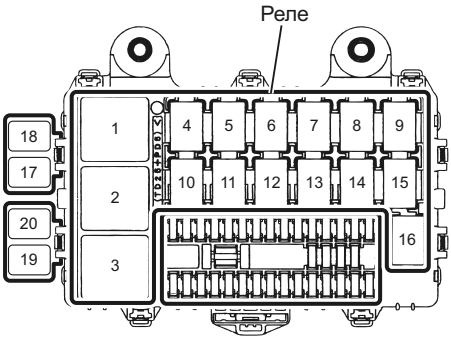
Расположение реле: модели с двигателем 6HH1

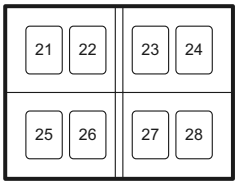
Модели с правосторонним расположением органов управления





Модели с левосторонним расположением органов управления





https://truckmanualshub.com/

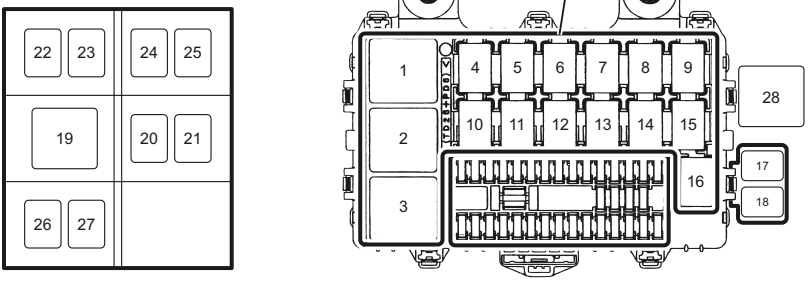
№	Описание
1	Стоп-сигналы
2	Вентилятор отопителя
3	Замок зажигания (ON)
4	Резервное место
5	Резервное место
6	Стеклоочиститель (основной режим)
7	Звуковой сигнал
8	Стеклоочиститель (режимы высокой/низкой скорости)
9	Противотуманные фары
10	Резервное место
11	Резервное место
12	Электрические стеклоподъемники
13	Фара (ближний свет)
14	Система HSA (с механической коробкой передач)
15	Фара (дальний свет)
16	Задние фонари
17	Основной механизма отбора мощности (модели с PTO)

№	Описание
18	Отключение механизма отбора мощности (модели с PTO)
19	Резервное место
20	Резервное место
21	Управление вспомогательным (моторным) тормозом
22	Вентилятор конденсатора (модели с кондиционером)
23	Раздаточная коробка (LOW) (Модели FSS/FTS)
24	Блокировка дифференциала переднего моста (модели с блокировкой дифференциала)
25	Резервное место
26	Резервное место
27	Резервное место
28	Резервное место

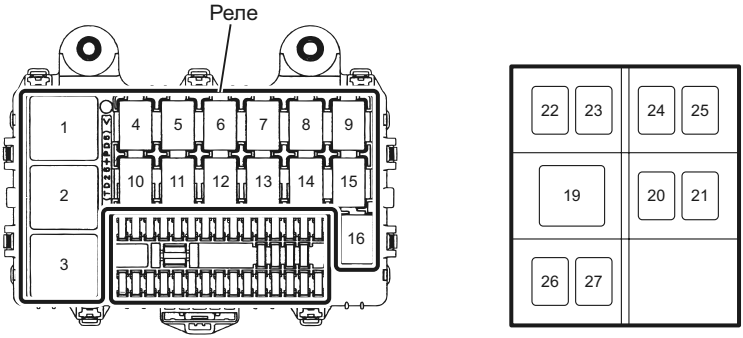
https://truckmanualshub.com/

Расположение реле: модели с двигателем 6HK1/4HK1 (тип 1)

Модели с правосторонним расположением органов управления (кроме моделей с ABS для Таиланда)



Модели с левосторонним расположением органов управления



https://truckmanualshub.com/

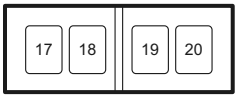
№	Описание
1	Стоп-сигналы
2	Вентилятор отопителя
3	Замок зажигания (ON)
4	Замки дверей (запирание)
5	Задний противотуманный фонарь
6	Стеклоочиститель (основной режим)
7	Звуковой сигнал
8	Стеклоочиститель (режимы высокой/низкой скорости)
9	Противотуманные фары
10	Очиститель фар
11	Замки дверей (отпирание)
12	Электрические стеклоподъемники
13	Фара (ближний свет)
14	Работа двигателя (модели с механической коробкой передач и системой HSA)
	Передача заднего хода (модели с автоматической коробкой передач)
15	Фара (дальний свет)
16	Задние фонари
17	Отключение индикатора вспомогательного (моторного) тормоза (модели с автоматической коробкой передач)
	Фонарь заднего хода прицепа

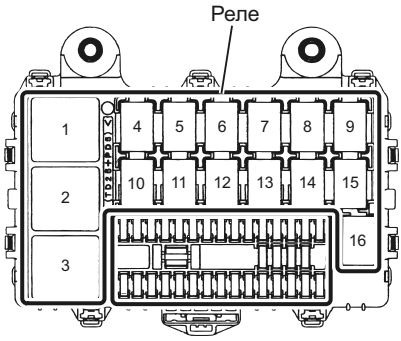
№	Описание
18	Управление вспомогательным (моторным) тормозом (модели с автоматической коробкой передач)
19	Стоп-сигналы прицепа
	Задние электрические стеклоподъемники
20	Информация о прицепе 2
	Раздаточная коробка (LOW) (полноприводные модели)
21	Управление вспомогательным (моторным) тормозом (модели с ABS)
22	Основной механизм отбора мощности (модели с PTO)
	Отключение вспомогательного (моторного) тормоза (модели с автоматической коробкой передач)
23	Вентилятор конденсатора (модели с кондиционером)
24	Отключение PTO (модели с механической коробкой передач и PTO)
	Нейтраль AT (модели с автоматической коробкой передач)
25	Резервное место
26	Аварийная сигнализация прицепа
27	Информация о прицепе 1
28	Задние фонари прицепа

Необходимо соблюдать аккуратность, поскольку местоположения таких реле, как тип 1 и тип 2, могут быть похожи.

https://truckmanualshub.com/

Модели с ABS для Таиланда





№	Описание
1	Стоп-сигналы
2	Вентилятор отопителя
3	Замок зажигания (ON)
4	Замки дверей (запирание)
5	Резервное место
6	Стеклоочиститель (основной режим)
7	Звуковой сигнал
8	Стеклоочиститель (режимы высокой/низкой скорости)
9	Противотуманные фары
10	Резервное место
11	Замки дверей (отпирание)

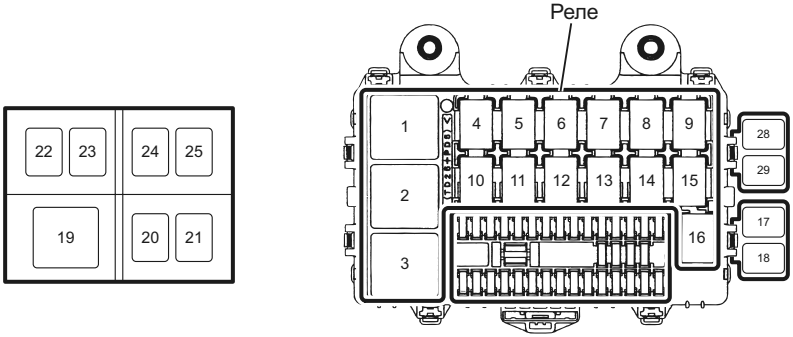
№	Описание
12	Электрические стеклоподъемники
13	Фара (ближний свет)
14	Резервное место
15	Фара (дальний свет)
16	Задние фонари
17	Основной механизм отбора мощности (модели с PTO)
18	Вентилятор конденсатора (модели с кондиционером)
19	Отключение механизма отбора мощности (модели с PTO)
20	Управление вспомогательным (моторным) тормозом

Необходимо соблюдать аккуратность, поскольку местоположения таких реле, как тип 1 и тип 2 могут быть похожи.

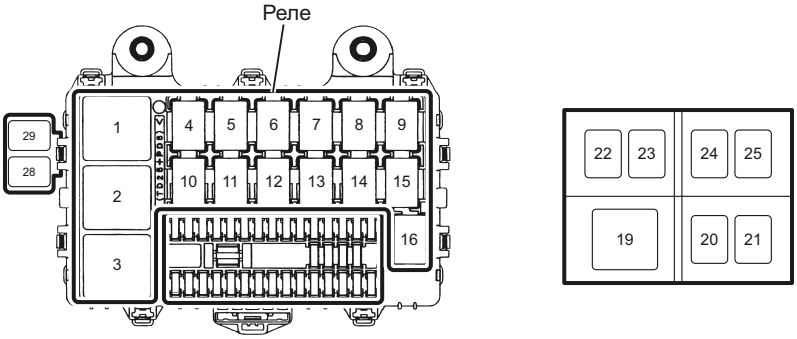
https://truckmanualshub.com/

Расположение реле: модели с двигателем 6HK1/4HK1 (тип 2)

Модели с правосторонним расположением органов управления (кроме моделей для Таиланда/Индонезии)



Модели с левосторонним расположением органов управления



https://truckmanualshub.com/

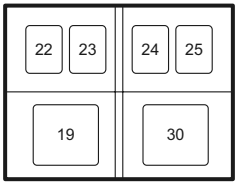
№	Описание
1	Стоп-сигналы
2	Вентилятор отопителя
3	Замок зажигания (ON)
4	Замки дверей (запирание)
5	Задний противотуманный фонарь
6	Стеклоочиститель (основной режим)
7	Звуковой сигнал
8	Стеклоочиститель (режимы высокой/низкой скорости)
9	Противотуманные фары
10	Очиститель фар
11	Замки дверей (отпирание)
12	Электрические стеклоподъемники
13	Фара (ближний свет)
14	Работа двигателя (модели с механической коробкой передач без системы Smoother)
	Передача заднего хода (модели с автоматической коробкой передач)
15	Фара (дальний свет)
16	Задние фонари
17	Отключение индикатора вспомогательного (моторного) тормоза (модели с автоматической коробкой передач)

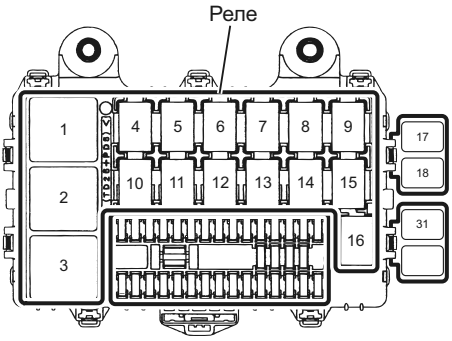
№	Описание
18	Управление вспомогательным (моторным) тормозом (модели с автоматической коробкой передач)
19	Задние электрические стеклоподъемники
20	Раздаточная коробка (LOW) (полноприводные модели)
21	Управление вспомогательным (моторным) тормозом (модели с ABS)
22	Основной механизм отбора мощности (модели с PTO)
	Отключение вспомогательного (моторного) тормоза (модели с автоматической коробкой передач)
23	Вентилятор конденсатора (модели с кондиционером)
24	Отключение PTO (модели с механической коробкой передач и PTO без системы Smoother)
	Нейтральное положение (модели с автоматической коробкой передач)
25	Резервное место
26	—
27	—
28	Зажигание
29	Вспомогательное оборудование

Необходимо соблюдать аккуратность, поскольку местоположения таких реле, как тип 1 и тип 2, могут быть похожи.

https://truckmanualshub.com/

Модели для Таиланда/Индонезии





https://truckmanualshub.com/

№	Описание
1	Стоп-сигналы
2	Вентилятор отопителя
3	Замок зажигания (ON)
4	Резервное место
5	Резервное место
6	Стеклоочиститель (основной режим)
7	Звуковой сигнал
8	Стеклоочиститель (режимы высокой/низкой скорости)
9	Противотуманные фары (модели для Таиланда)
10	Резервное место
11	Резервное место
12	Резервное место
13	Фара (ближний свет)
14	Стоп-сигналы прицепа (модели FVZ/GVR MODEL для Таиланда)
15	Фара (дальний свет)
16	Задние фонари
17	Зажигание (модели для Таиланда)

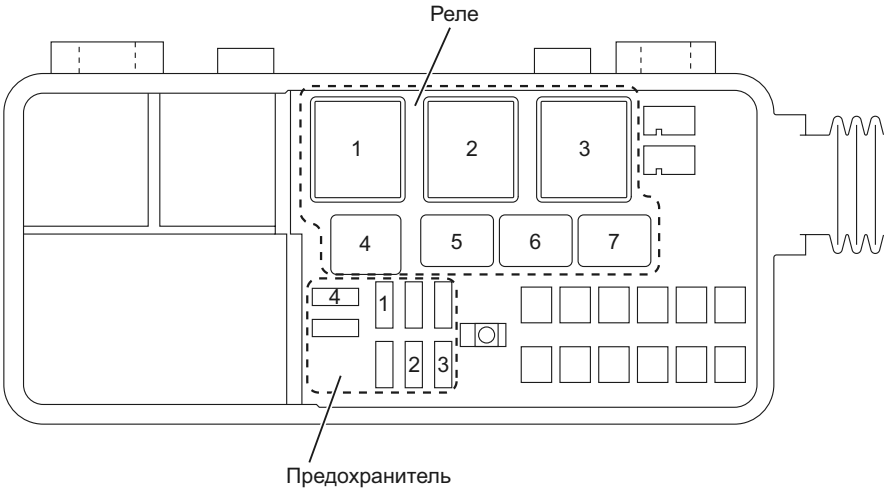
№	Описание
18	Вспомогательное оборудование (модели для Таиланда)
19	Стоп-сигналы прицепа (модели FVZ/GVR MODEL для Таиланда)
20	—
21	—
22	Основной механизма отбора мощности
23	Вентилятор конденсатора (модели для Таиланда)
24	Отключения механизм отбора мощности
25	Управление вспомогательным (моторным) тормозом (модели с ABS для Таиланда)
26	—
27	—
28	—
29	—
30	Задние фонари прицепа (модели FVZ/GVR для Таиланда)
31	Фонари заднего хода прицепа (модели FVZ/GVR для Таиланда)

Необходимо соблюдать аккуратность, поскольку местоположения таких реле, как тип 1 и тип 2, могут быть похожи.

https://truckmanualshub.com/

Расположение реле и предохранителей (снаружи кабины)

Модели с двигателем 6HH1

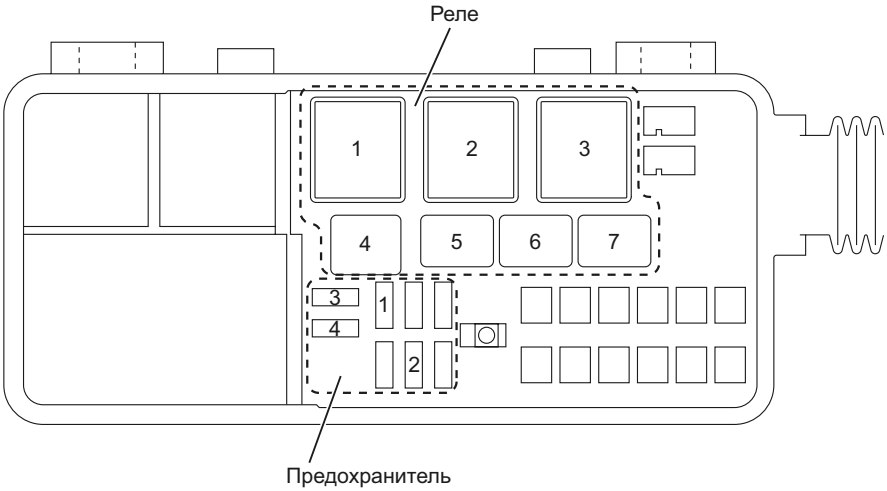


№	Наименование реле
1	Резервное место
2	Резервное место
3	Предпусковой подогрев
4	Электромагнитная муфта
5	Резервное место
6	Резервное место
7	Остановка двигателя

№	Наименование предохранителя	Номинал
1	Резервное место	—
2	Кондиционер	10A
3	Остановка двигателя	10A
4	Источник питания	15A

https://truckmanualshub.com/

Модели с двигателем 6HK1/4HK1



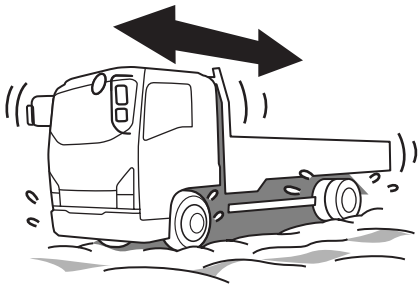
№	Наименование реле
1	Стартер
	Подогреватель топлива
2	Блок управления двигателем (ECM)
3	Предпусковой подогрев
4	Электромагнитная муфта
5	Отключение зуммера
	Нагрузка
6	Отключение стартера
7	Управление стоп-сигналами

№	Наименование предохранителя	Номинал
1	Блок управления двигателем (ECM)	15A
2	Кондиционер	10A
3	Источник питания	15A
4	Блок управления трансмиссией (TCM)	15A

В зависимости от установленного оборудования, назначения автомобиля или модели, некоторые предохранители или реле могут не располагаться в тех местах, где они показаны на рисунке.

https://truckmanualshub.com/

Движение по плохим дорогам



Нажатие на педаль акселератора приведет к тому, что автомобиль еще глубже погрузится в грязь, что осложнит его высвобождение.

Чтобы выехать из грязи, рекомендуется бросить под колеса камни, ветки или доски для увеличения сцепления колес с покрытием или попытаться выехать, раскачивая автомобиль вперед-назад и используя его инерцию.

https://truckmanualshub.com/

При буксировке

Для эвакуации автомобиля лучше обратиться в соответствующую организацию. В противном случае следует соблюдать следующие рекомендации.

При буксировке следует использовать специальное оборудование и соблюдать правила дорожного движения. Не рекомендуется пытаться запустить двигатель методом буксировки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При отсоединении карданного вала необходимо установить под колеса противооткатные башмаки, так как автомобиль может начать движение, что приведет к серьезным последствиям.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль оборудован механической коробкой передач модели MZZ, MZW и MLD, следует перевести рычаг переключения передач в положение "N" (нейтральная передача) и буксировать автомобиль на расстояние не более 10 км (6,2 мили) и со скоростью не выше 40 км/ч (25 миль/ч). В противном случае для предотвращения повреждений трансмиссии необходимо отсоединить карданный вал.
- Если автомобиль оборудован системой Smoother, необходимо перевести рычаг селектора в положение "N" и убедиться, что на индикаторе режимов работы коробки передач отображается "N". Допускается буксировка автомобиля на расстояние не более 10 км (6,2 мили) и со скоростью не выше 40 км/ч (25 миль/ч). Если на индикаторе режимов работы коробки передач не отображается "N" или требуется буксировка на большее расстояние, для предотвращения повреждения деталей трансмиссии следует отсоединить карданный вал.
- Следует по возможности буксировать автомобиль с работающим двигателем. Если двигатель не работает, то:
  - Эффективность рабочей тормозной системы снижается;
  - Рулевое колесо поворачивается с трудом;
  - Рулевое колесо может быть заблокировано, при этом контроль над автомобилем будет потерян. Это может быть очень опасным (когда ключ извлечен из замка зажигания).

Буксировка автомобиля с коробкой передач ZF9S1110 V **→ см. стр. 8-77**

Буксировка автомобиля с коробкой передач ZF9S1110 V **→ см. стр. 8-78**

Буксировка автомобиля с коробкой передач ALLISON 2500/3500 V **→ см. стр. 8-78**

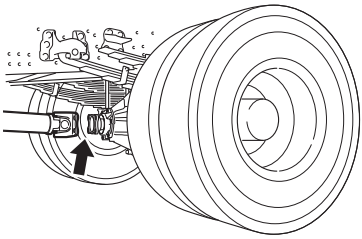
Буксировка автомобиля с коробкой передач FSO5206B/ES11109/FS8209A V **→ см. стр. 8-79**

https://truckmanualshub.com/

Буксировка кабиной вперед (все колеса находятся на земле или передние колеса подняты)

Если рулевое управление функционирует, автомобиль может буксироваться без погрузки на эвакуатор.

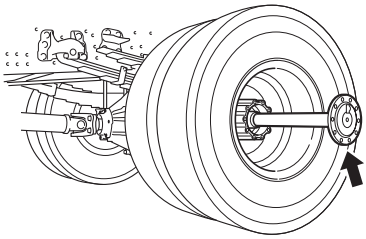
Если двигатель не может быть запущен, то усилитель рулевого управления не будет работать, и управление автомобилем может быть затруднено. Кроме того, при низком давлении в пневмосистеме не работает тормозная система. Необходимо установить жесткую буксирную сцепку между буксировщиком и буксируемым автомобилем или использовать эвакуатор для перемещения неисправного автомобиля.



Для автомобилей с колесным стояночным тормозом необходимо сперва вручную отпустить пружинный тормоз. Затем следует отсоединить карданный вал от заднего моста и закрепить его на раме.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед отсоединением карданного вала необходимо убедиться, что колеса автомобиля заблокированы и установлены противооткатные башмаки. Нарушение этой рекомендации может стать причиной аварии. После отсоединения карданного вала автомобиль можно перемещать.

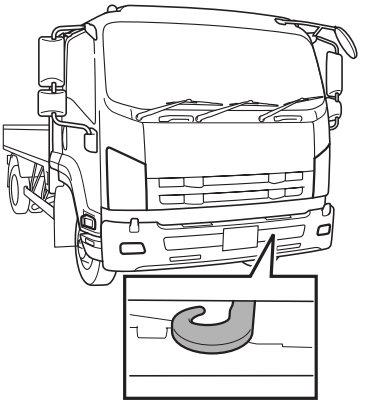


В случае неисправности заднего моста следует снять задние полуоси и закрыть отверстия ступиц во избежание вытекания масла из дифференциала или попадания в него грязи.

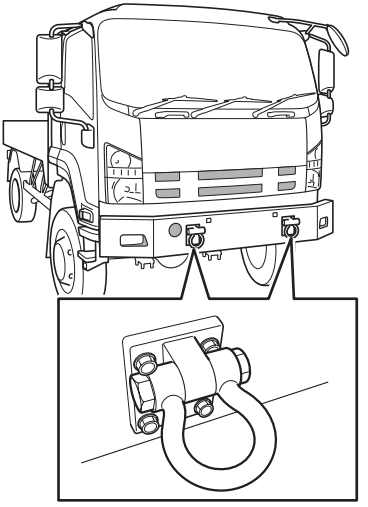
https://truckmanualshub.com/

Спереди

Кроме моделей FSS/FTS с установленными на кабине фарами



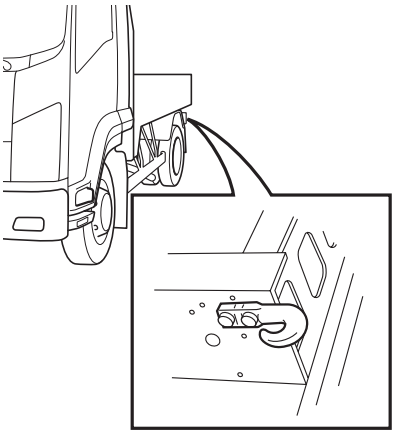
Модели FSS/FTS с установленными на кабине фарами



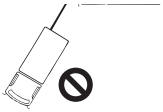
1. Подсоедините буксировочный трос к крюкам буксирующего (сзади) и буксируемого (спереди) автомобиля, расположенным на одной и той же стороне.
2. Во время буксировки внимательно следите за стоп-сигналами буксирующего автомобиля для предотвращения провисания троса. Необходимо обеспечить отсутствие ударов и действия боковых усилий на буксируемый автомобиль. Превышение допустимого веса буксируемого автомобиля может повредить буксировочный крюк.

https://truckmanualshub.com/

Сзади



15˚

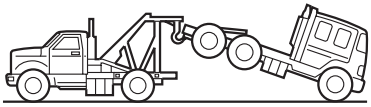


ОСТОРОЖНО

- Не допускается буксировать автомобиль, наклоненный под углом более 15°. Это может сильно перегрузить автомобиль и стать причиной его повреждения.
- Буксировочный трос следует подсоединять только к специальному крюку. Подсоединение троса к любым другим частям может привести к повреждению автомобиля.
- При подсоединении буксировочного троса необходимо, чтобы рядом с ним не было людей, так как при обрыве троса они могут быть поранены.
- Буксировочный крюк рассчитан на буксировку автомобиля по хорошей дороге и автомобилем приблизительно такого же веса.
- При прохождении колеи или грязи автомобиль следует разгружать. В этом случае буксировочный трос следует присоединять к мосту автомобиля.
- Для автомобилей, оборудованных системой помощи при трогании на подъеме (HSA), следует отключить эту систему, нажав соответствующий выключатель.

Если не отпускается стояночный тормоз
V **→ см. стр. 8-26**
Выключатель системы HSA
→ см. стр. 4-144

https://truckmanualshub.com/



При буксировке кабиной назад (задние колеса подняты)

Зафиксируйте рулевое колесо в положении прямолинейного движения.

СОВЕТ

- Перед буксировкой установите переключатель режимов полного привода в положение "OFF" для моделей с подключаемым полным приводом и установите выключатель блокировки центрального дифференциала в положение "OFF" для автомобилей с постоянным полным приводом. Если выключатель блокировки не установить в положение "OFF", то во время буксировки могут заблокироваться тормоза.

[В следующих случаях необходимо вызвать эвакуатор]

- Когда автомобилю предстоит длительный спуск (тормоза могут перегреться, и их эффективность снизится)
- Если неисправны дифференциал или трансмиссия
- Когда автомобиль вышел из строя на скоростном шоссе
- Когда нижний диапазон не может быть переключен на высший (модели с коробкой передач ZF9S1110)

Переключатель режимов полного привода V **→ см. стр. 4-171**

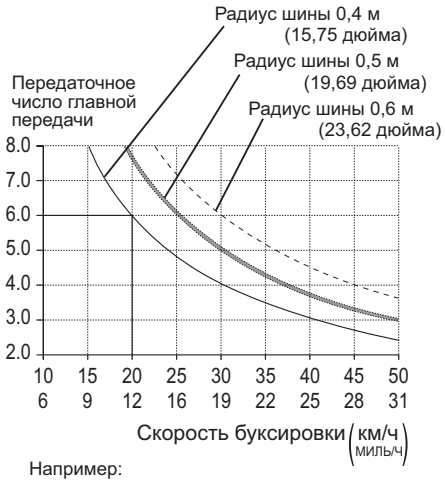
Выключатель блокировки центрального дифференциала V **→ см. стр. 4-172**

https://truckmanualshub.com/

Буксировка автомобиля с коробкой передач ZF9S1110

V

На автомобилях, оборудованных коробкой передач модели ZF9S1110, следует выбрать верхний диапазон и установить рычаг переключения передач в положение "N". Скорость буксировки необходимо выбрать по следующей диаграмме. Не допускается буксировать автомобиль со скоростью более 100 км/ч (62 миль/ч). В противном случае для предотвращения повреждений трансмиссии необходимо отсоединить карданный вал.



Например:
Передаточное число главной передачи: 6
Радиус шины: 0,4 м (15,75 дюйма)
Скорость буксировки: 20 км/ч (12 миль/ч)

При буксировке автомобилей, оборудованных коробкой передач ZF9S1110, следует определить по диаграмме скорость буксировки в зависимости от типоразмера шин и передаточного числа главной передачи заднего моста автомобиля. Превышение при буксировке этой скорости не допускается.

Размер задней шины	Радиус шины м (дюймы)
10.00R20-14	0,5 (19,69)
10.00-20-16	
10.00R20-16	
11.00-20-16	0,55 (21,65)
11.00R20-16	
11R22,5-14	0,5 (19,69)
11R22,5-16	
275/70R22,5	
295/80R22,5-152/148J	

Передаточное число главной передачи заднего моста
4,333
4,556
4,875
5,125
5,571
6,143
6,167
6,429
6,667
6,833

Коды комплектации → см. стр. 1-5

https://truckmanualshub.com/

Буксировка автомобиля с коробкой передач ZF9S1110 V

⚠ ОСТОРОЖНО

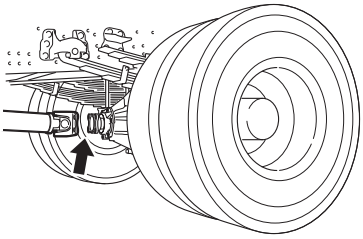
- Буксировку следует выполнять в соответствии с требованиями действующего законодательства.

- Когда расстояние буксировки не превышает 100 км (62 мили):
  - Установите трансмиссию в нейтральное положение.
  - Ограничьте максимальную скорость буксировки до 60 км/ч (37 миль/ч).
- Когда расстояние буксировки превышает 100 км (62 мили):

- Отсоедините карданный вал от заднего моста и закрепите конец карданного вала на раме.
  - Если карданный вал отсоединен, допускается превышение указанных скоростных ограничений.
- При буксировке автомобиля с неисправной трансмиссией:

Для защиты трансмиссии следует отсоединить карданный вал от фланца заднего моста и закрепить его надежно на раме автомобиля.

Буксировка автомобиля с коробкой передач ALLISON2500/3500 V



При любой буксировке или перемещении автомобиля необходимо отсоединить карданный вал или приподнять ведущие колеса над дорогой.

Нельзя пытаться запустить двигатель методом буксировки.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Буксировка или перемещение автомобиля без отсоединения карданного вала или вывешивания ведущих колес может привести к серьезным поломкам трансмиссии.

https://truckmanualshub.com/

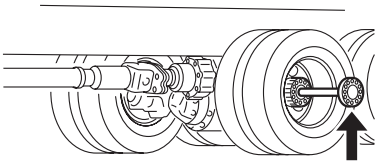
Буксировка автомобиля с коробкой передач FSO5206B/ ES11109/FS8209A V

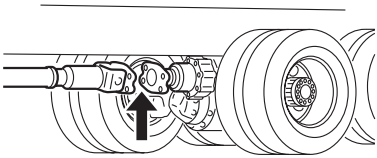
Буксировка

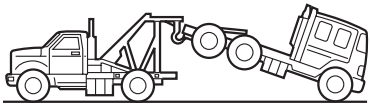
Отсоедините задний мост от трансмиссии. При буксировке без отсоединения заднего моста от трансмиссии смазка трансмиссии будет недостаточной, что приведет к таким повреждениям, как механические задиры вследствие повышенного трения.

Движение накатом (движение на нейтральной передаче)

Смазка трансмиссии будет недостаточной, что приведет к таким повреждениям, как механические задиры вследствие повышенного трения.







Для предотвращения таких повреждений

1. Не следует двигаться накатом на нейтральной передаче.
2. Не следует двигаться накатом с выключенным сцеплением.
3. При буксировке следует демонтировать полуоси, отсоединить карданный вал или вывесить ведущие колеса.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед отсоединением карданного вала необходимо убедиться, что колеса автомобиля заблокированы и установлены противооткатные башмаки. Если этого не сделать, автомобиль с отсоединенным карданным валом может самопроизвольно прийти в движение, что приведет к серьезной аварии.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль необходимо буксировать, следует использовать эвакуатор с возможностью подъема ведущих колес буксируемого автомобиля над землей или отсоединить карданный вал от заднего моста. Нарушение этой рекомендации может стать причиной поломки трансмиссии.

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ 9

- Основные данные и технические характеристики 9-2
- Прочая информация 9-30

https://truckmanualshub.com/

Основные данные и технические характеристики

Двигатель

Двигатель 6HH1

Технические характеристики	
С жидкостным охлаждением, верхним расположением распределительного вала, непосредственным впрыском топлива	
Степень сжатия	18,5:1
Рабочий объем $см^3$ (куб. дюймы)	8,226 (501,9)
Порядок работы цилиндров	1-5-3-6-2-4
Момент впрыска топлива (статический)	7°
Тепловой зазор клапанов мм (дюймы)	Для впускных и выпускных клапанов 0,4 (0,016) на холодном двигателе
Обороты холостого хода, об/мин	600
Натяжение ремня привода вентилятора мм (дюймы)/Гц	Новый ремень: 10–15 (0,39–0,59) / 125–147 При повторном использовании: 10–15 (0,39–0,59) / 104–118
Масляный фильтр	Сменный фильтрующий элемент
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	12,5 (3,30 / 2,75) включая 2,0 (0,53 / 0,44) в фильтре и 10,5 (2,77 / 2,31) в поддоне
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	29,0 (7,66 / 6,38)
Система предпускового подогрева	Свечи накаливания

https://truckmanualshub.com/

Двигатель 6HK1

Технические характеристики				
Двигатель с жидкостным охлаждением, верхним расположением распределительного вала, непосредственным впрыском топлива и турбонагнетателем с интеркулером				
Степень сжатия	17,5:1			
Рабочий объем $см^3$ (куб. дюймы)	7,790 (475,3)			
Порядок работы цилиндров	1-5-3-6-2-4			
Момент впрыска топлива (статический)	0°			
Тепловой зазор клапанов мм (дюймы)	Для впускных и выпускных клапанов 0,4 (0,016) на холодном двигателе			
Обороты холостого хода, об/мин	500 – 550			
Натяжение ремня привода вентилятора мм (дюймы)/Гц	Новый ремень: 4–5 (0,16–0,20) / 191–209 При повторном использовании: 6–7 (0,24–0,28) / 162–172			
Натяжение ремня привода компрессора кондиционера мм (дюймы)/Гц	Новый ремень: 10–13 (0,39–0,51) / 115–141 При повторном использовании: 13–15 (0,51–0,59) / 101–115			
Масляный фильтр	Сменный фильтрующий элемент			
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели FRR/FSR/FTS: 12,5 (3,30 / 2,75) включая 2,0 (0,53 / 0,44) в фильтре и 10,5 (2,77 / 2,31) в поддоне Модели FTR/FVR/FVM/FVZ/GVR: 18,5 (4,89 / 4,07) включая 2,0 (0,53 / 0,44) в фильтре и 16,5 (4,36 / 3,63) в поддоне			
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	6HK1-TCN	M/T	Евро-2 (кроме модели FTS)	28,1 (7,42 / ,18)
			Евро-3 (кроме модели FTS)	29,0 (7,66 / 6,38)
			Евро-2 (модель FTS)	28,7 (7,58 / 6,31)
			Евро-3 (модель FTS)	29,6 (7,82 / 6,51)
		A/T	Евро-2 (модель FTS)	32,0 (8,45 / 7,04)
		Евро-4		29,6 (7,82 / 6,51)
	6HK1-TCS	M/T	Евро-2	28,7 (7,58 / 6,31)
			Евро-3	29,6 (7,82 / 6,51)
		A/T	Евро-2 (модель FVZ)	32,0 (8,45 / 7,04)
		Евро-4		30,2 (7,98 / 6,64)
Система предпускового подогрева	Свечи накаливания V			

https://truckmanualshub.com/

Двигатель 4HK1

Технические характеристики		
Двигатель с жидкостным охлаждением, верхним расположением распределительного вала, непосредственным впрыском топлива и турбонагнетателем с интеркулером		
Степень сжатия	17,5:1	
Рабочий объем $см^3$ (куб. дюймы)	5,193 (316,9)	
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	
Момент впрыска топлива (статический)	0°	
Тепловой зазор клапанов мм (дюймы)	Для впускных и выпускных клапанов 0,4 (0,016) на холодном двигателе	
Обороты холостого хода об/мин	550–600	
Натяжение ремня привода вентилятора мм (дюймы)/Гц	Генератор 50A/60A: Новый ремень: 5–7 (0,20–0,28) / 197–221 При повторном использовании: 7–9 (0,28–0,35) / 168–182 Генератор 90A: Новый ремень: 5–7 (0,20–0,28) / 190–212 При повторном использовании: 7–9 (0,28–0,35) / 163–175	
Натяжение ремня привода компрессора кондиционера мм (дюймы)/Гц	Новый ремень: 16–21 (0,63–0,83) / 68–82 При повторном использовании: 21–24 (0,83–0,94) / 59–67	
Масляный фильтр	Сменный фильтрующий элемент	
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	10,5 (2,77 / 2,31) включая 1,0 (0,26 / 0,22) в фильтре и 9,5 (2,51 / 2,09) в поддоне	
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Евро-2	16,9 (4,46 / 3,72)
	Евро-3	18,0 (4,76 / 3.96)
	Евро-4	19,0 (5,02 / 4,18)
Система предпускового подогрева	Свечи накаливания V	

https://truckmanualshub.com/

Трансмиссия

Коробка передач MZZ6W

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (6-я передача повышающая) с синхронизаторами 2–6 передач		
Передаточные числа передач	1-я	6,369
	2-я	3,767
	3-я	2,385
	4-я	1,442
	5-я	1,000
	6-я	0,720
	Задний ход	6,369
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 4,4 (1,16/0,97) Модели с PTO: 5,3 (1,40/1,17)	

Коробка передач MZW5A

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (5-я передача повышающая) с синхронизаторами 2–5 передач		
Передаточные числа передач	1-я	6,615
	2-я	4,095
	3-я	2,358
	4-я	1,531
	5-я	1,000
	Задний ход	6,615
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 5,3 (1,40 / 1,17)	
	Модели с PTO: 6,0 (1,59 / 1,32)	

Коробка передач MZW6P

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (6-я передача повышающая) с синхронизаторами 2–6 передач		
Передаточные числа передач	1-я	6,615
	2-я	4,095
	3-я	2,358
	4-я	1,531
	5-я	1,000
	6-я	0,722
	Задний ход	6,615
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 5,3 (1,40 / 1,17)	
	Модели с PTO: 6,0 (1,59 / 1,32)	

https://truckmanualshub.com/

Коробка передач MZW6P (с системой Smoother)

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (6-я передача повышающая) с синхронизаторами 2–6 передач		
Передаточные числа передач	1-я	6,615
	2-я	4,095
	3-я	2,358
	4-я	1,531
	5-я	1,000
	6-я	0,722
	Задний ход	6,615
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 5,3 (1,40 / 1,17)	
	Модели с PTO: 6,0 (1,59 / 1,32)	
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	2,0 (0,53 / 0,44)	
	Суммарный заправочный объем	8,4 (2,22 / 1,85)

Коробка передач MLD

Технические характеристики						
Шестиступенчатая коробка передач (6-я передача повышающая) с синхронизаторами 1–6 передач						
Передаточные числа передач		MLD6A	MLD6D	MLD6Q	MLD6W	MLD6S
	1-я	8,761	7,166	6,720	6,120	6,307
	2-я	5,533	4,526	4,244	4,244	3,983
	3-я	3,569	2,919	2,580	2,580	2,421
	4-я	2,389	1,954	1,540	1,540	1,445
	5-я	1,533	1,254	1,000	1,000	1,000
	6-я	1,000	1,000	0,763	0,763	0,759
	Задний ход	8,896	7,276	6,823	6,525	6,404
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 6,5 (1,72 / 1,43)					
	Модель со стандартным боковым PTO: 7,2 (1,90 / 1,58)					
	Модель с усиленным боковым PTO: 8,0 (2,11 / 1,76)					

https://truckmanualshub.com/

Коробка передач ZF6S1000

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (6-я передача повышающая) с синхронизаторами 1–6 передач		
Передаточные числа передач	1-я	6,753
	2-я	3,598
	3-я	2,125
	4-я	1,390
	5-я	1,000
	6-я	0,782
	Задний ход	6,061
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 10,0 (2,64 / 2,20)	
	Модели с PTO: 10,5 (2,77 / 2,31)	

Коробка передач ZF9S1110 (с повышающей передачей)

Технические характеристики		
Девятиступенчатая коробка передач (8-я передача повышающая) с синхронизаторами 1–8 передач		
Передаточные числа передач	Ползучая	9,479
	1-я	6,576
	2-я	4,678
	3-я	3,478
	4-я	2,617
	5-я	1,890
	6-я	1,345
	7-я	1,000
	8-я	0,752
	Задний ход	8,967
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 8,0 (2,11 / 1,76)	
	Модели с PTO: 8,5 (2,25 / 1,87)	

https://truckmanualshub.com/

Коробка передач ZF9S1110 (с прямой передачей)

Технические характеристики		
Девятиступенчатая коробка передач (8-я передача повышающая) с синхронизаторами 1–8 передач		
Передаточные числа передач	Ползучая	12,728
	1-я	8,829
	2-я	6,281
	3-я	4,644
	4-я	3,478
	5-я	2,538
	6-я	1,806
	7-я	1,335
	8-я	1,000
	Задний ход	12,040
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Модели без PTO: 8,0 (2,11 / 1,76)	
	Модели с PTO: 8,5 (2,25 / 1,87)	

Коробка передач FSO5206B

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (6-я передача повышающая) с синхронизаторами 1–6 передач		
Передаточные числа передач	1-я	6,077
	2-я	3,534
	3-я	2,091
	4-я	1,347
	5-я	1,000
	6-я	0,792
	Задний ход	5,431
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	7,5 (1,98 / 1,65)	

https://truckmanualshub.com/

Коробка передач ES11109

Технические характеристики		
Девятиступенчатая коробка передач (8-я передача прямая) с синхронизаторами 1–8 передач		
Передаточные числа передач	Понижающая	12,637
	1-я	8,806
	2-я	6,550
	3-я	4,768
	4-я	3,548
	5-я	2,481
	6-я	1,845
	7-я	1,343
	8-я	1,000
	Задний ход	13,210
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	8,5 (2,25 / 1,87)	

Коробка передач FS8209A

Технические характеристики		
Девятиступенчатая коробка передач (8-я передача прямая) с синхронизаторами 1–8 передач		
Передаточные числа передач	Понижающая	12,637
	1-я	8,806
	2-я	6,550
	3-я	4,768
	4-я	3,548
	5-я	2,481
	6-я	1,845
	7-я	1,343
	8-я	1,000
	Задний ход	13,210
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	8,5 (2,25 / 1,87)	

https://truckmanualshub.com/

Автоматическая коробка передач ALLISON2500

Технические характеристики		
Пятиступенчатая коробка передач (5-я передача повышающая)		
Передаточные числа передач	1-я	3,510
	2-я	1,900
	3-я	1,440
	4-я	1,000
	5-я	0,740
	Задний ход	5,090
Заправочный объем трансмиссионной жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	14,0 (3,70 / 3,08)	

Автоматическая коробка передач ALLISON3500

Технические характеристики		
Шестиступенчатая коробка передач (5-я и 6-я передачи повышающие)		
Передаточные числа передач	1-я	4,593
	2-я	2,257
	3-я	1,535
	4-я	1,000
	5-я	0,749
	6-я	0,651
	Задний ход	4,999
Заправочный объем трансмиссионной жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	27,0 (7,13 / 5,94)	

https://truckmanualshub.com/

https://truckmanualshub.com/

Данные для технического обслуживания

Модель FRR

Двигатель	
Модель	V 6HH1-S V 6HK1-TCN V 4HK1-TCC V 4HK1-TCS
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3, 9-4
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3, 9-4

Коробка передач	
Модель	V MZZ V MZW6P, SA MZW6P (Smoother) V MLD
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США./имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-6

Сцепление		
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	Автомобили с коробкой передач MZZ	60–80 (2,36–3,15)
	Кроме автомобилей с коробкой передач MZZ	40–60 (1,57–2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления, мм (дюймы)	60 (2,36) или более	

Передний мост	
Тип	F036
Углы установки колес: схождение, мм (дюймы)	от –1 до 1 (от –0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	8°
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,64 × 2 (1,41 × 2)

Задний мост	
Тип	R077
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	6,5 (1,72 / 1,43)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,45 × 2 (0,99 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	Пневмогидравлическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части трансмиссии V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 200 (52,8 / 44,0) V 100 (26,4 / 22,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60, V 24 / 90

https://truckmanualshub.com/

Модель FSR

Двигатель	
Модель	V 6HH1-S V 6HK1-TCN V 4HK1-TCS
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3, 9-4
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3, 9-4

Коробка передач	
Модель	V MZW6P, SA MZW6P (Smoother) V MLD
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-6

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40 - 60 (1,57 - 2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления, мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост		
Тип	V F036	V F050
Углы установки колес: схождение, мм (дюймы)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	8°	8°
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,64 × 2 (1,41 × 2)	0,815 × 2 (1,80 × 2)

Задний мост		
Тип	V R077	V R090
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	6,5 (1,72 / 1,43)	6,5 (1,72 / 1,43)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,95 × 2 (2,09 × 2)	0,95 × 2 (2,09 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	Пневмогидравлическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части трансмиссии V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	200 (52,8 / 44,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60

https://truckmanualshub.com/

Модель FTR

Двигатель	
Модель	V 6HK1-TCN V 4HK1-TCS
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3, 9-4
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3, 9-4

Коробка передач	
Модель	V MZW6P, SA MZW6P (Smoother) V MLD
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-6

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40–60 (1,57–2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост	
Тип	F063
Углы установки колес: Схождение, мм (дюймы)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	7°30’
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 0,505 × 2 (1,11 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 0,345 × 2 (0,76 × 2)

Задний мост	
Тип	R092
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	9,0 (2,38 / 1,98)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 1,015 × 2 (2,238 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 1,820 × 2 (4,013 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	V Пневмогидравлическая с двойным контуром V Пневматическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части трансмиссии V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 200 (52,8 / 44,0) V 200 (52,8 / 44,0) + 200 (52,8 / 44,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60, V 24 / 90

https://truckmanualshub.com/

Модель FVR

Двигатель	
Модель	V 6HH1-S V 6HK1-TCS V 6HK1-TCN
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3

Коробка передач	
Модель	V MZW6P V MLD V ZF9S1110 V FSO5206B
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-6, 9-7, 9-8

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40 – 60 (1,57 – 2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост	
Тип	F063
Углы установки колес: Схождение, мм (дюймы)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	7°30’
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 0,505 × 2 (1,11 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 0,345 × 2 (0,76 × 2)

Задний мост	
Тип	V R105 V R130
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	14,0 (3,70 / 3,08)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 1,015 × 2 (2,238 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 1,820 × 2 (4,013 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	V Пневмогидравлическая с двойным контуром V Пневматическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части трансмиссии V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 200 (52,8 / 44,0) V 400 (105,7 / 88,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60, V 24 / 90

https://truckmanualshub.com/

Модель FVM

Двигатель	
Модель	V 6HK1-TCS V 6HK1-TCN
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3

Коробка передач	
Модель	V MZW6P V ZF6S1000 V ZF9S1110
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-7

Сцепление		
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	Кроме автомобилей с коробкой передач ZF6S1000	40–60 (1,57–2,36)
	Автомобили с коробкой передач ZF6S1000	25–40 (0,98–1,57)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления, мм (дюймы)	60 (2,36) и более	

Передний мост	
Тип	F063
Углы установки колес: Схождение, мм (дюймы)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	7°30’
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 0,505 × 2 (1,11 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 0,345 × 2 (0,76 × 2)

Задний мост	
Тип	V R130 + D105 V R130 + D108
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 13,0 (3,43 / 2,86) V 14,0 (3,70 / 3,08)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 1,015 × 2 (2,238 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 1,820 × 2 (4,013 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса, мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	V Пневмогидравлическая с двойным контуром V Пневматическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части трансмиссии V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 200 (52,8 / 44,0) V 370 (97,8 / 81,4) V 400 (105,7 / 88,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60

https://truckmanualshub.com/

Модель FVZ

Двигатель	
Модель	V 6HK1-TCS V 6HK1-TCN
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3

Коробка передач	
Модель	V ZF9S1110 V ES11109 V ALLISON3500
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-7, 9-8, 9-9, 9-10

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40 – 60 (1,57 – 2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост	
Тип	F063
Углы установки колес: Схождение, мм (дюймы)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	7°30’
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 0,505 × 2 (1,11 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 0,345 × 2 (0,76 × 2)

Задний мост	
Тип	RT210
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Передний мост тележки: 18,0 (4,76 / 3,96) Задний мост тележки: 12,0 (3,17 / 2,64)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 1,015 × 2 (2,238 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 1,820 × 2 (4,013 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса, мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	V Пневмогидравлическая с двойным контуром V Пневматическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части трансмиссии V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 200 (52,8 / 44,0) V 370 (97,8 / 81,4)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60

https://truckmanualshub.com/

Модель FSS

Двигатель	
Модель	V 6HH1-S V 4HK1-TCN
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-4
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-4

Коробка передач	
Модель	V MZW6P V MLD
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-6

Раздаточная коробка	
Тип	TF036
Заправочный объем масла раздаточной коробки [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40–60 (1,57–2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления, мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост	
Тип	FD039
Заправочный объем масла переднего дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,8 (1,00 / 0,84)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,5 × 2 (1,10 × 2)

Задний мост		
Тип	V R075	V R077
Заправочный объем масла заднего дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США./имперские галлоны)	6,5 (1,72 / 1,43)	6,5 (1,72 / 1,43)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,95 × 2 (2,09 × 2)	0,95 × 2 (2,09 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	Пневмогидравлическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части раздаточной коробки V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	V 140 (37,0 / 30,8) V 200 (52,8 / 44,0)

Электрооборудование		
Тип аккумуляторной батареи		V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор	В/А	V 24 / 50, V 24 / 60

https://truckmanualshub.com/

Модель FTS

Двигатель	
Модель	V 6HH1-S V 6HK1-TCN
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-2, 9-3

Коробка передач	
Модель	V MZW5A, V MZW6P V MLD V ALLISON2500
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-5, 9-6, 9-10

Раздаточная коробка		
Тип	TF56	TF036
Заправочный объем масла раздаточной коробки [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,7 (0,98 / 0,81)	3,0 (0,79 / 0,66)

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40–60 (1,57–2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления, мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост		
Тип	FD047	
Заправочный объем масла переднего дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	Заднее сдвоенное колесо	5,5 (1,45 / 1,21)
	Заднее односкатное колесо	6,5 (1,72 / 1,43)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	0,5 × 2 (1,10 × 2)	

Задний мост		
Тип	V R075	V R092
Заправочный объем масла заднего дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	6,5 (1,72 / 1,43)	9,0 (2,38 / 1,98)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	1,250 × 2 (2,756 × 2)	1,015 × 2 (2,238 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса, мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	Пневмогидравлическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	V Внутреннее механическое расширение в задней части раздаточной коробки V Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах
Ход педали тормоза (модель с центральным стояночным тормозом) щелчки	Усилие затягивания прибл. 294 Н (30,0 кгс / 66 фунтов): 3–8

Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	200 (52,8 / 44,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60

https://truckmanualshub.com/

Модель GVR

Двигатель	
Модель	6HK1-TCS
Заправочный объем моторного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3
Заправочный объем охлаждающей жидкости [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-3

Коробка передач	
Модель	V ZF9S1110 V FS8209A
Заправочный объем трансмиссионного масла [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	См. стр. 9-7, 9-9

Сцепление	
Свободный ход педали сцепления, мм (дюймы)	40–60 (1,57–2,36)
Расстояние между положениями полностью выжатой педали и положением включения сцепления, мм (дюймы)	60 (2,36) или более

Передний мост	
Тип	F063
Углы установки колес: Схождение, мм (дюймы)	от -1 до 1 (от -0,04 до 0,04)
: Угол развала	0°30’
: Угол продольного наклона шкворня	2°
: Угол поперечного наклона шкворня	7°30’
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник переднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 0,505 × 2 (1,11 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 0,345 × 2 (0,76 × 2)

Задний мост	
Тип	R130
Заправочный объем масла дифференциала [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	13,0 (3,43 /2,86)
Количество смазки, закладываемой в ступичный подшипник заднего колеса [справочная информация] кг (фунты)	Диски стандарта JIS с 8 болтами: 1,015 × 2 (2,238 × 2) Диски стандарта ISO с 10 болтами: 1,820 × 2 (4,013 × 2)

https://truckmanualshub.com/

Рулевое управление	
Люфт рулевого колеса, мм (дюймы)	10–60 (0,39–2,36)
Заправочный объем жидкости гидроусилителя [справочная информация] литры (галлоны США/имперские галлоны)	3,0 (0,79 / 0,66)

Рабочая тормозная система	
Тип	Пневматическая с двойным контуром
Свободный ход педали тормоза, мм (дюймы)	10–18 (0,39–0,71)

Стояночный тормоз	
Тип	Пружинный энергоаккумулятор на задних колесах

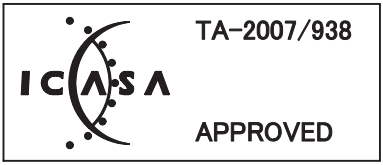
Топливо	
Объем топливного бака [справочная информация] литры (галлоны США./имперские галлоны)	V 200 (52.8 / 44.0) V 400 (105,7 / 88,0)

Электрооборудование	
Тип аккумуляторной батареи	V 65D23L, V 80D26L, V 115E41L
Генератор, В/А	V 24 / 50, V 24 / 60

https://truckmanualshub.com/

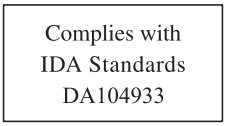
Прочая информация

Для ЮАР



Система бесключевого доступа, установленная на этом автомобиле (датчик / блок управления; приемник), соответствует основным требованиям Комитета ICASA (Independent Communications Authority of South Africa) ЮАР и прочим нормам, относящимся к подобному оборудованию.

Для республики Сингапур



Система бесключевого доступа, установленная на этом автомобиле (датчик / блок управления; приемник), соответствует основным требованиям Комитета IDA (Infocomm Development Authority of Singapore) и прочим нормам, относящимся к подобному оборудованию.

https://truckmanualshub.com/

Указания по послепродажной установке радиочастотного передающего устройства

Назначение

Данные указания устанавливают требования и дают рекомендации по установке в автомобилях

- радиопередающей аппаратуры.
- вспомогательного оборудования, связанного с такой аппаратурой.

СПРАВКА

- Данные указания представляют собой дополнение, а не альтернативу подробной инструкции по установке, разработка которой является предметом ответственности изготовителя радиотелефонов и наземных систем мобильной радиосвязи.

Общая информация

1. В автомобиле могут быть установлены только радиопередающая аппаратура и вспомогательное оборудование (микрофоны, конвертеры, усилители и т. п.) с маркировкой 'CE' или 'e'.
2. Установку радиопередающей аппаратуры должны осуществлять квалифицированные специалисты, допущенные к выполнению данных работ в соответствии с законодательством каждой конкретной страны. Покупателю должны предоставляться руководства и инструкции по монтажу на радиопередающую аппаратуру как производителя автомобиля, так и производителя данной аппаратуры.

СПРАВКА

- В спорных ситуациях инструкции производителя автомобиля имеют приоритетную силу.
- Установка радиопередающей аппаратуры в любой части автомобиля, не предназначенной для подобных устройств, может повлечь за собой потерю гарантии на автомобиль.
- Если возникает проблема, которую невозможно устранить, или имеется подозрение, что параметры радиопередающей аппаратуры не соответствуют техническим требованиям, следует получить разъяснения от производителя этой аппаратуры, ее поставщика или торгующей организации.
- Производитель автомобиля не несет ответственности за все затраты, связанные с негативными последствиями описанных выше установок.

3. Монтаж аппаратуры должен отвечать национальным требованиям в отношении установки и использования радиопередающей аппаратуры на автомобилях.
4. Необходимо в полной мере учитывать категорию радиопередающей аппаратуры в части влияния ее электромагнитного излучения и радиопомех на электрооборудование и электронные системы автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

5. Перед установкой любого дополнительного оборудования должна быть проведена тщательная проверка его эксплуатационной безопасности и соответствия требованиям техники безопасности.
6. Следует убедиться, что провода микрофонов и телефонных трубок не создают помех органам управления атомобиля и водителю.
7. Если в автомобиле устанавливается носимое устройство, то при его эксплуатации должен использоваться соответствующий комплект автомобильных адаптеров.

Установка

Необходимо:

- правильно выбрать антенны,
- выполнить монтаж устройства в рекомендованном месте,
- правильно выполнить монтаж устройства,
- предусмотреть герметизацию всех соединений антенного фидера, чтобы в него не попадали вода и грязь,
- проверить все электрические соединения по завершении монтажа,
- по завершении установки получить приемлемый коэффициент стоячей волны напряжения.

Антенна

1. Для радиопередающей аппаратуры с выходной мощностью не менее 100 мВт (пиковая нагрузка) рекомендуется установка наружной антенны.
2. Наружная антенна и фидерный кабель должны соответствовать по электрическому сопротивлению коэффициенту стоячей волны напряжения (КСВН) < 2,0.
3. Антенну следует установить стационарно на крыше кабины или на крышке багажника. Если используется антенна с магнитным креплением, ее необходимо установить в том же месте, где предусмотрена установка антенны с жестким креплением.

СПРАВКА

- Каждая модель автомобиля с разными типами кузова по-разному реагирует на радиочастотную энергию. Если вы имеете дело с незнакомой вам моделью автомобиля, рекомендуется использовать антенну с магнитным креплением для того, чтобы проверить наличие негативного влияния на средства управления автомобилем при установке антенны в рекомендованном месте. Положение антенны играет решающую роль в возникновении негативных эффектов.
- Лучшим местом для установки антенны считается металлическая крыша кабины, желательно в центральной ее части, но по возможности на расстоянии не менее λ/4 (где λ = длина волны) от любого проема, например, верхнего люка или окна.

4. Следует с осторожностью отнестись к установке новой антенны рядом с существующей или к установке антенны с магнитным креплением, так как это может повлиять на точность работы автомобильного компаса, если таковой имеется.

[Диаграммы излучения и противовесы антенны]

1. Для создания симметричной ненаправленной диаграммы излучения антенну следует установить вертикально на горизонтальной заземленной поверхности с радиусом (в идеальном случае) > λ/4 на самой низкой используемой полосе частот (см. Таблицу 1).
2. Не следует устанавливать антенну вблизи конструкций, вызывающих электрический резонанс.
3. Следует с осторожностью подойти к установке новой антенны рядом с существующей. Необходимо, чтобы расстояние между антеннами было > λ/4 при частоте передачи f < 600 МГц и > λ при частоте передачи f > 600 МГц (см. Таблицу 1).

Таблица 1. Примерное соответствие частоты длине волны

Частота f МГц	Длина волны λ см	λ/4 см
50	600	150
80	375	94
150	200	50
450	66	17
600	49,5	12
900	33	8
1800	16,5	4

[Обеспечение противовеса антенны]

Если предполагается установка антенны на неметаллической поверхности

- можно установить антенну, не требующую противовеса, на любую поверхность (например, стеклопластик) или на монтажный кронштейн из комплекта антенны,
- можно использовать стандартную антенну с противовесом, которая крепится на нижней стороне панели; это может быть металлическая пластина подходящего размера (см. Таблицу 1).

https://truckmanualshub.com/

[Расположение антенны на автомобиле]

Варианты установки и применения радиопередающей аппаратуры с внешней антенной представлены в Таблице 2.

Таблица 2. Установка и использование радиопередатчиков с наружной антенной

Полосы частот (МГц)		Макс. выходная мощность (Вт)	Положение антенны на автомобиле	Особые условия установки и/или эксплуатации
1.	1,8–30	50	1, 2, 3, 4, 5	Радиолюбительская связь
2.	50–54	50	1, 2, 3	Радиолюбительская связь
3.	142–176	50	1, 2, 3	Радиолюбительская связь / Радиосвязь общего пользования
4.	380–470	50	1, 2, 3	Радиолюбительская связь / Радиосвязь общего пользования
5.	870–915	5	1, 2, 3	Радиосвязь общего пользования / Мобильный телефон
6.	1200–1300	10	1, 2, 3	Радиолюбительская связь
7.	1710–1785	2	1, 2, 3	Мобильный телефон
8.	1885–2025	1	1, 2, 3	Мобильный телефон

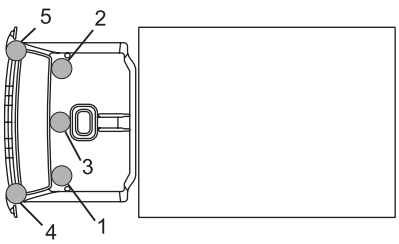


Рис.1. Схема точек установки антенны на автомобиле

Место установки антенны;
0: любое место (снаружи)
1: спереди слева на крыше
2: спереди справа на крыше
3: по центру крыши
4: слева на бампере
5: справа на бампере

[Антенны, устанавливаемые на стекло]

Антенну, устанавливаемую на стекло, следует расположить как можно выше по центру заднего стекла или ветрового стекла.

СПРАВКА

- При установке антенны убедитесь, что температура стекла находится в пределах необходимого диапазона, чтобы обеспечить прочное сцепление антенны с поверхностью стекла.

https://truckmanualshub.com/

Антенный кабель

1. Используйте неразрывный коаксиальный кабель высокого качества (с 95% экранируемой поверхности), сопротивление которого отвечает требованиям к радиопередающей аппаратуре (КСВН < 2,0).
2. Не следует оставлять забухтованные концы кабеля, так как это может негативно влиять на прием антенны, а также генерировать электрические помехи.
3. По возможности следует отрезать кабель нужной длины.
4. Кабель следует проложить без острых изгибов.
5. Контуры электронных устройств безопасности (например, системы подушек безопасности и системы ABS) не должны использоваться в качестве параллельной проводки.
6. При необходимости перекрестной прокладки кабеля пересечение должно происходить под прямым углом.
7. Если требуется удлинитель фидерного кабеля, следует использовать подходящий коаксиальный кабель, корректно разделанный и с высококачественным соединением.

СПРАВКА

- Соединения антенного кабеля на каждом конце должны соответствовать ответным частям соединений установленного оборудования (т.е. обжимное или паяное соединение).

8. Если кабель из комплекта поставки антенны оказался слишком коротким, лучше заменить его на подходящий коаксиальный кабель нужной длины.

СПРАВКА

- Любое удлинение фидерного кабеля влечет за собой потери сигнала, особенно на частотах > 800 МГц.

9. Следите за тем, чтобы кабель не был пережат, например, кабельными стяжками.
10. При установке на место облицовочных панелей автомобиля убедитесь, что они не пережимают фидерный кабель антенны.
11. Следует с особой осторожностью производить монтаж антенны на заднем стекле автомобиля с типом кузова "хэтчбэк", чтобы обеспечить возможность беспрепятственного открывания задней двери и исключить зажим фидерного кабеля.

https://truckmanualshub.com/

Радиопередающая аппаратура

[Монтаж радиопередающей аппаратуры]

1. Место установки радиопередающей аппаратуры должно быть выбрано таким образом, чтобы обеспечивалась жесткость крепления, не создавалось помех управлению автомобилем и обеспечивалась должная вентиляция.
2. Монтаж должен быть выполнен так, чтобы радиопередающая аппаратура была защищена от повреждения и хорошо вентилировалась. Следует уделить особое внимание влагозащите радиопередающей аппаратуры.
3. Должен обеспечиваться беспрепятственный доступ к оборудованию в грузовом отсеке автомобиля, например, домкрату, огнетушителям или запасным колесам.
4. Соединения с радиопередающей аппаратурой должны быть легко доступны для демонтажа с целью использования в переносном режиме, ремонта или обслуживания.
5. Радиочастотная аппаратура не должна оказывать влияния на работу системы подушек безопасности и иного оборудования безопасности.

СПРАВКА

- Особое внимание необходимо уделить тому, чтобы радиопередающая аппаратура, микрофоны и другие аксессуары не находились в зоне срабатывания подушек безопасности.

[Прокладка кабелей радиопередающей аппаратуры]

1. Где это возможно, кабели следует прокладывать за или под панелями облицовки, в том числе пропуская через молдинги, чтобы обеспечивалась максимальная защита кабеля. При необходимости используйте кабельные муфты и другие средства защиты, а также кабельные стяжки.
2. Прокладывайте кабель так, чтобы он в идеале находился на противоположной относительно топливопровода стороне автомобиля, на удалении от тормозных магистралей, других кабелей, средств управления, проводки автомобиля и нагревающихся узлов. Ни при каких обстоятельствах кабель радиопередающей аппаратуры не должен быть закреплен на перечисленных частях автомобиля.
3. При прокладке кабеля следует избегать:
   - острых углов,
   - перекручивания,
   - натяжения,
   - перетирания,
   - воздействия высоких температур,
   - такой прокладки, которая является опасной для водителя и пассажиров автомобиля.

https://truckmanualshub.com/

Электропитание радиопередающей аппаратуры

[Общая информация]

1. От аккумуляторной батареи до радиопередающей аппаратуры должен быть проложен выделенный питающий кабель, длина которого должна быть максимально короткой. Не подключайте питающий кабель напрямую к полюсным выводам, а используйте для подключения клеммы аккумулятора.

СПРАВКА

- Ни при каких обстоятельствах не разрешается подключать питающий кабель к электронным блокам управления. Например, следует избегать использования прикуривателя в качестве источника питания радиопередающей аппаратуры.

2. Также рекомендуется для снижения излучаемого шума и индукционных помех скрутить два провода, если двухжильный провод в оболочке не входит в комплект поставки радиопередающей аппаратуры.

СПРАВКА

- Питающий кабель радиопередающей аппаратуры должен быть подключен к аккумуляторной батарее так, чтобы при обрыве провода не могли случайно поменяться местами (например, один провод должен быть короче другого).

3. Если требуется обеспечить управление от замка зажигания, то положительный провод от трубки или блока управления можно соединить через предохранитель проводки с доступным контуром для подключения дополнительного оборудования или контуром зажигания, по которому не подается питание во время запуска двигателя.

https://truckmanualshub.com/

[Питающий кабель и его прокладка]

1. Для минимизации потерь напряжения на длинной дистанции следует использовать усиленный кабель с низким электрическим сопротивлением.
2. Кабель должен иметь большую допустимую нагрузку по току, нежели предохранитель, при этом следует установить предохранитель с необходимым номиналом.
3. Питающий кабель должен быть максимально коротким.
4. Кабель должен быть защищен от воздействия движущихся деталей (амортизаторов, рулевого механизма, приводного вала, педалей управления и т. п.).
5. Кабель должен быть защищен от воздействия горячих деталей двигателя, системы выпуска отработавших газов и других узлов.
6. Питающий кабель должен быть по возможности проложен на удалении от кабелей управления встроенных в автомобиль аудио/видеосистем, несмотря на то, что они могут проходить через одни и те же проемы в ходовой части и корпусе; дополнительно высверленные отверстия следует защищать втулками.
7. Кабель должен быть закреплен, не должен иметь сильных перегибов и не должен подвергаться механическим нагрузкам.
8. Кабель должен быть проложен на удалении от катушки зажигания, цепей высокого напряжения системы зажигания и электронных блоков управления, а также (по возможности) от других проводок автомобиля.

[Бортовая сеть автомобиля с напряжением 24 В]

1. Запрещается использовать ответвление на 12 В от аккумуляторной батареи с напряжением 24 В.

СПРАВКА

- Радиопередающая аппаратура в основном работает от источника питания 12 В. Модели ISUZU FRR90/FSR34/FVR34/FSR90 имеют аккумуляторную батарею напряжением 24 В, поэтому в целях обеспечения номинального напряжения и тока для питания радиопередающей аппаратуры необходимо установить соответствующий регулятор или преобразователь.

2. Регулятор или преобразователь должен обеспечивать надлежащие параметры питания; используемый предохранитель должен максимально соответствовать характеристикам питания.

СПРАВКА

- Монтаж радиопередающей аппаратуры должен быть выполнен таким образом, чтобы не нарушилась целостность изолированных силовых магистралей автомобиля.

3. Устройства должны монтироваться в соответствии с инструкциями производителя аппаратуры. При отсутствии специальной защиты аппаратуру следует размещать в сухом и хорошо вентилируемом месте в автомобиле.

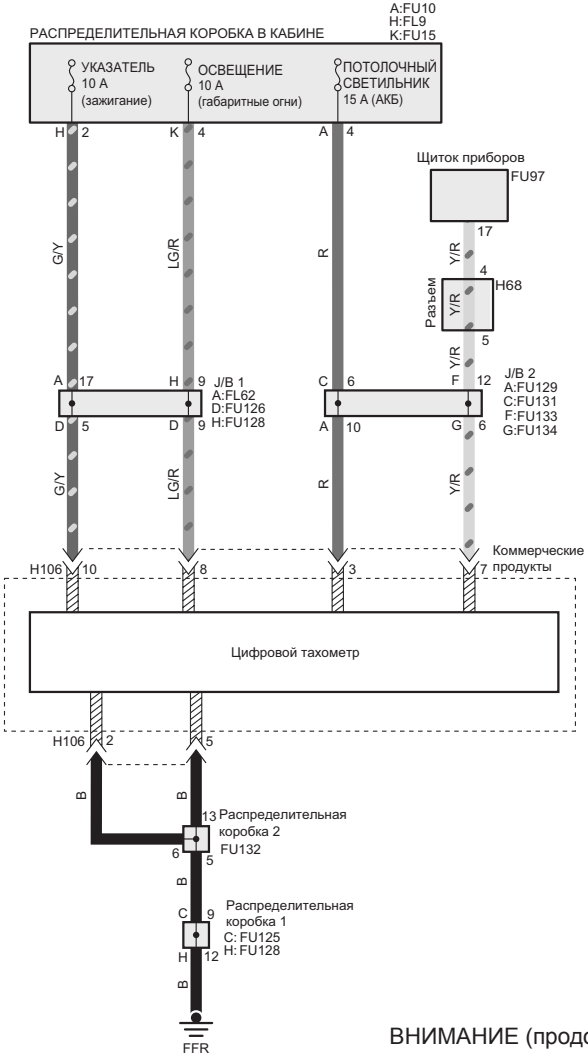
https://truckmanualshub.com/

Указания по послепродажной установке тахографа

ВНИМАНИЕ

- Тахограф является устройством измерения и должен соответствовать требованиям законодательства Российской Федерации.
- Преобразователь скорости является составной частью тахографа и не устанавливается заводом изготовителем на автомобиль.

Электрическая схема подключения цифрового тахографа



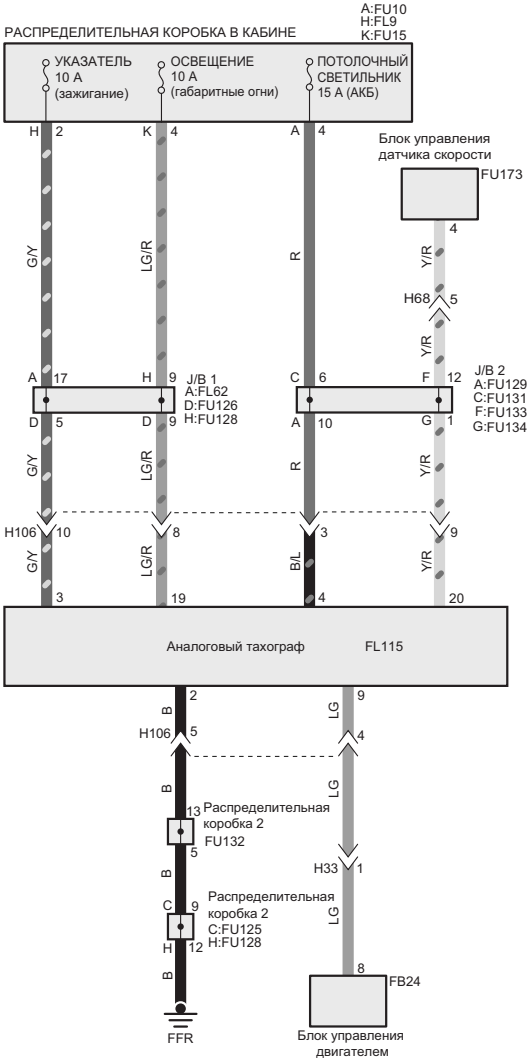
ВНИМАНИЕ (продолжение)

https://truckmanualshub.com/

Указания по послепродажной установке тахографа

ВНИМАНИЕ (продолжение)

Электрическая схема подключения аналогового тахографа



https://truckmanualshub.com/

А

AM/FM-радиоприемник V 5-29

С

CD-проигрыватель (с AM/FM-радиоприемником) V 5-37

А

Автономный воздушный отопитель кабины 5-49
Аналоговый тахограф V 4-12
Антенна 5-28
Антиблокировочная система тормозов (ABS) V 4-153
Антипробуксовочная система (ASR) V 4-157

Б

Барабанные тормоза 7-86
Безопасное и уверенное вождение 6-2

В

Вентилятор V 5-4
Верхняя полка 5-24
Вещевой ящик центральной консоли V 5-23
Внешнее оборудование кузова (алфавитный указатель) 0-11
Вождение 2-17
Воздухоочиститель 7-57
Выключатель аварийной сигнализации 4-81
Выключатель задних противотуманных фонарей V 4-80
Выключатель обогрева зеркал заднего вида 4-89
Выключатель противотуманных фар 4-80
Выключатель ускоренного прогрева двигателя V 4-76

Д

Движение с прицепом 6-17
Движение по плохим дорогам 8-71
Держатели для карт 5-21
Дефлекторы 5-2

Е

Ежедневная проверка (проверка перед эксплуатацией) 7-26
Если автомобиль сломался во время движения 8-7
Если двигатель глохнет и повторно не запускается 8-9
Если двигатель останавливается во время движения 8-8
Если загорается контрольная лампа 8-16
Если заканчивается топливо 8-13
Если лампа не загорается 8-29
Если не отпускается стояночный тормоз 8-26
Если перегревается двигатель 8-23
Если показания приборов не верны 8-25
Если разрядилась аккумуляторная батарея 8-11
Если спустило колесо 8-7
Если тормозная система не функционирует 8-10

Ж

Жидкость гидропривода сцепления 7-119
Жидкость гидроусилителя рулевого управления M/T 7-159
Жидкость омывателя ветрового стекла 7-179

З

Замена колеса (колеса стандарта ISO с 10 болтами) V 7-108
Замена колеса (колеса стандарта JIS с 6 или 8 болтами) V 7-99
Замена предохранителей и реле 8-53

https://truckmanualshub.com/

Замок зажигания 4-72
Запасное колесо V 7-115
Запуск двигателя 4-4
Заявление о соответствии нормам ECE R13 2-57
Звуковой сигнал 4-87
Зеркала 3-30

И

Идентификационный номер автомобиля (VIN) и номера двигателя 1-2
Инструменты 7-7
Информационный дисплей (MID) 4-22
Использование домкрата 7-174
Использование колесных цепей 6-27

К

Ключ с транспондером иммобилайзера V 3-3
Ключ 3-2
Кнопка селектора V 4-104
Колеса и шины 7-90
Комбинация приборов V 4-10
Контрольные лампы и индикаторы 4-37
Контрольные лампы и индикаторы 0-14
Крючок для одежды 5-25
Крючок V 5-26

М

Масло дифференциала заднего моста V 7-149
Масло дифференциала переднего моста V 7-152
Масло раздаточной коробки 7-156
Масло сцепления системы Smoother 7-146
Меры предосторожности при проведении проверок и регулировок 7-4
Механизм отбора мощности (PTO) 4-178
Механическая коробка передач ES11109/FS8209A V 2-31
Механические стеклоподъемники 3-16
Модель с автоматической коробкой передач A/T 2-35
Модель с автоматической коробкой передач ALLISON2500 V 4-130
Модель с автоматической коробкой передач ALLISON3500 V 4-137
Модель с механической коробкой передач ES11109/FS8209A V 4-110
Модель с механической коробкой передач ZF9S1110 V 2-30
Модель с механической коробкой передач ZF9S1110 V 4-106
Модель с полным приводом (4WD) V 2-36, 4-167
Модель с системой Smoother SA 2-31
Модель с системой Smoother SA 4-113
Монетница V 5-24
Моторное масло 7-31

Н

На дороге 6-2
Наружные световые приборы 7-183

О

Оригинальные масла и смазки Isuzu 7-6
Освещение салона 5-16
Основные данные и технические характеристики 9-2
Остановка двигателя V 4-7
Остановка и стоянка 2-38
Осушитель воздуха V 7-119
Отделение для мелких вещей 5-21
Открывание и закрывание дверей 3-9
Отопитель и кондиционер с ручным управлением 5-6
Охлаждающая жидкость 7-39

https://truckmanualshub.com/

П

Педали 4-92
Пепельница V 5-20
Перевозка детей 2-15
Перед началом движения 2-2
Передняя панель кабины 7-8
Переключатель блокировки заднего дифференциала 4-83
Переключатель блокировки межосевого дифференциала 4-84
Переключатель выдвижного зеркала с электроприводом 4-88
Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида 4-89
Переключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла 4-85
Переключатель управления внешними световыми приборами 4-77
Перестановка шин 7-96
Перчаточный ящик без крышки V 5-23
Перчаточный ящик с крышкой V 5-22
Подготовка к замене колеса 7-98
Подстаканник V 5-25
Подъем кабины V 7-10
Поиск и устранение неисправностей 8-2
Посадка в автомобиль и высадка из него 3-13
Посещение официального дилера Isuzu 2-51
Правила безопасности 2-44
Предотвращение неисправностей 2-49
Предпусковой подогреватель-отопитель двигателя (дополнительно) 5-57
Предупреждающие и информационные таблички 0-19
Предупреждающий звуковой сигнал 4-69
При буксировке 8-72
Привод подъема кабины V 7-15
Прикуриватель V 5-17
Проверка болтов полуоси 7-117
Проверка состояния и техническое обслуживание 7-209
Проверка узлов, исправность которых вызвала сомнения во время последней поездки 7-28
Прочая информация 9-30

Р

Расположение индикаторов и контрольных ламп 4-18
Регулируемое рулевое колесо 3-29
Регулятор корректора фар 4-79
Регулятор оборотов холостого хода 4-74
Рекомендации по постановке на стоянку 6-20
Рекомендации по эксплуатации автомобиля в регионах с жарким климатом 6-21
Рекомендации по эксплуатации автомобиля в регионах с холодным климатом 6-22
Ремень безопасности с преднатяжителем и система подушек безопасности (SRS) 2-55, 4-183
Ремень привода вентилятора 7-52
Ремни безопасности 3-33
Ремень привода компрессора кондиционера V 7-194
Ресиверы 7-117
Рулевое колесо 7-163
Рычаг вспомогательного (моторного) тормоза 4-81
Рычаг переключения передач M/T / SA 4-97
Рычаг селектора V 4-102
Рычаг стояночного тормоза 4-93

С

Салон (иллюстрированный указатель) 0-6
Сбор данных об автомобиле 2-57
Седельно-сцепное устройство V 4-164

https://truckmanualshub.com/

Сиденья 3-20
Система бесключевого доступа 3-4
Система помощи при трогании на подъеме (HSA) V 4-142
Смазка деталей шасси 7-165
Советы по эксплуатации радиоприемника и CD-проигрывателя 5-26
Солнцезащитный козырек 5-17
Состояние двигателя 7-30
Спидометр 4-11
Стояночный тормоз 7-82
Сцепление M/T 7-122
Счетчик моточасов 4-17

Т

Тахометр 4-13
Топливный бак 3-17, 7-164
Топливный фильтр 7-60
Тормоза 7-74
Трансмиссионная жидкость коробки передач ALLISON2500 V 7-136
Трансмиссионная жидкость коробки передач ALLISON3500 V 7-140
Трансмиссионное масло механической коробки передач M/T / SA 7-126
Тягово-сцепное устройство 4-161

У

Указатель давления воздуха 4-14
Указатель температуры охлаждающей жидкости V 4-15
Указатель уровня топлива 4-16
Устройство ограничения скорости 2-54
Утилизация запасных частей, масел и других эксплуатационных жидкостей 7-6
Уход за аккумуляторной батареей 7-186
Уход за внешним видом 7-198
Уход за радиатором и интеркулером 7-51
Уход за салоном 7-202

Ф

Фильтр жидкости гидроусилителя рулевого управления 7-162
Фильтры системы кондиционирования воздуха V 7-191

Х

Хладагент V 7-193

Щ

Щетки стеклоочистителя ветрового стекла 7-180

Э

Электрическая розетка для дополнительного оборудования (24 В) V 5-19
Электрические стеклоподъемники 3-15